BEETHOVEN

SONATE

PER PIANOFORTE

Vol. II (N. 17-32)

(Casella)

3ª Edizione

SONATES
pour Piano
II Vol.

SONATAS
for Piano
Book II

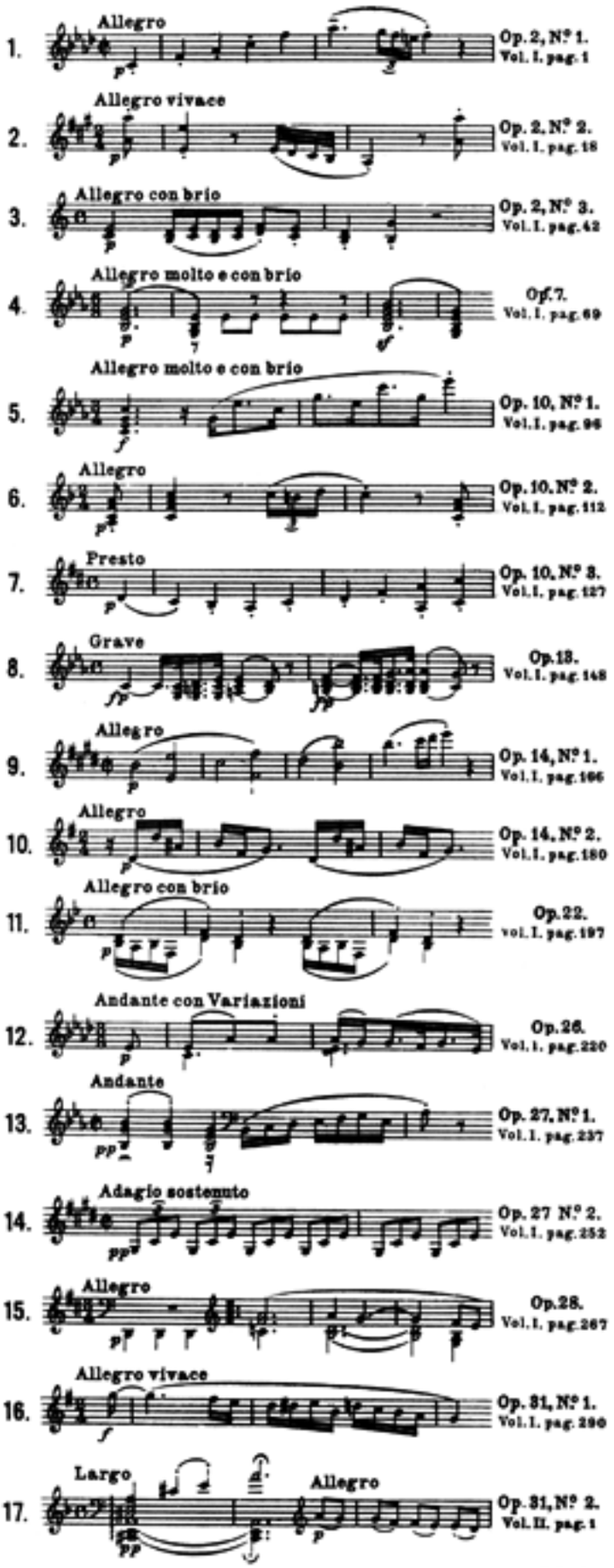
SONATEN
für Klavier
II Band

SONATAS
para Piano
Vol. II

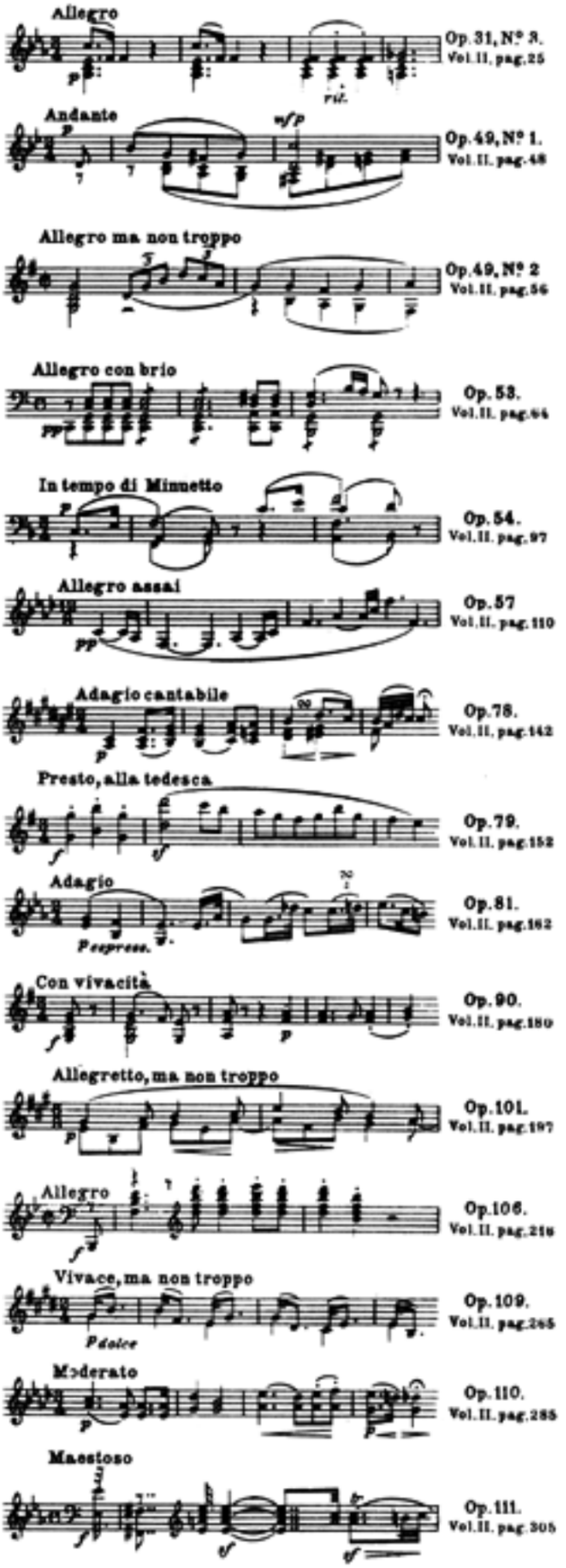
RICORDI

E. R. 2453

TAVOLA TEMATICA
TABLE THÉMATIQUE



THEMATISCHES VERZEICHNIS
THEMATIC TABLE



Ludwig van Beethoven *(1770 - 1827)*

SONATE

PER PIANOFORTE (Alfredo Casella)

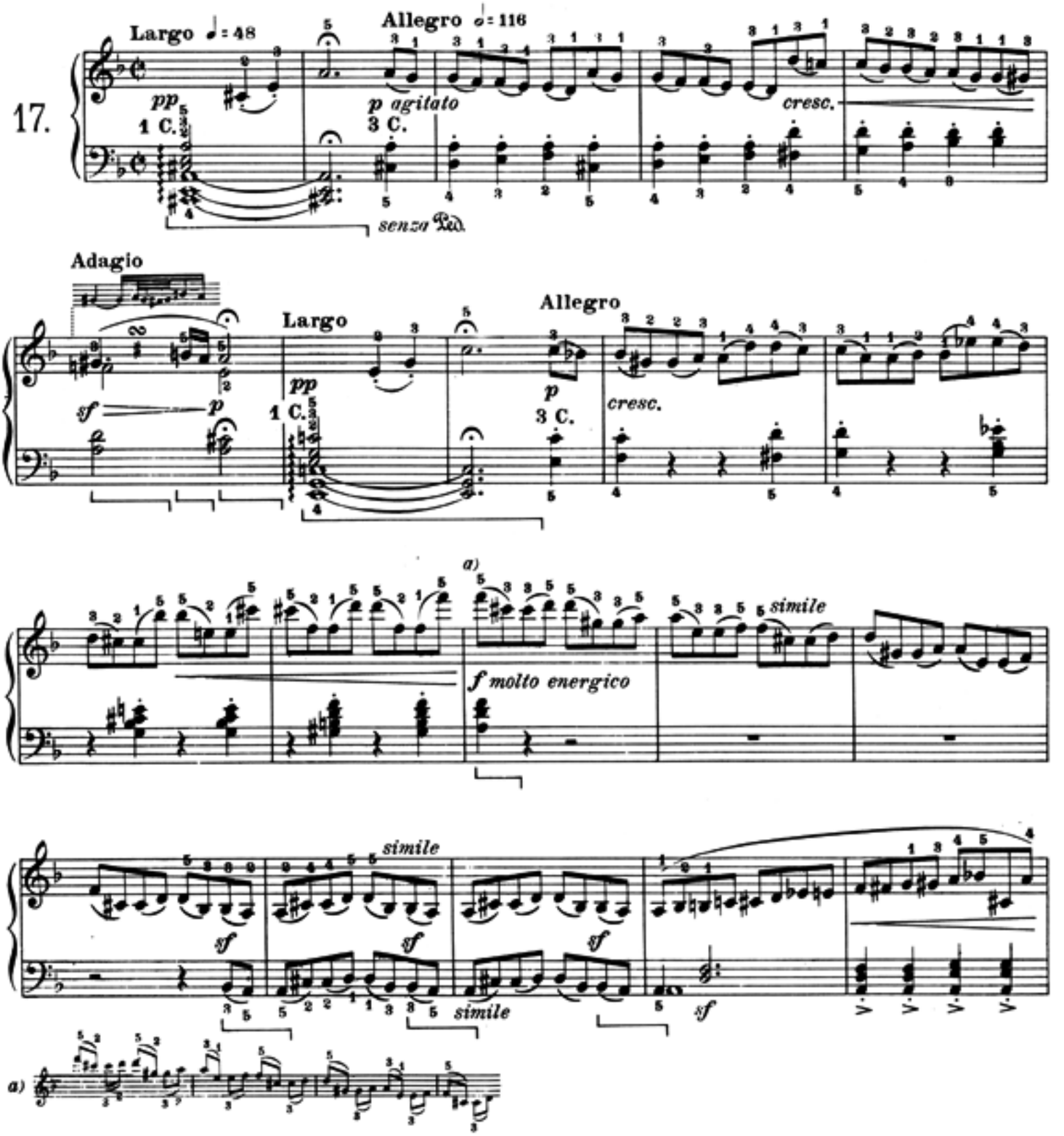
SONATES SONATEN SONATAS

Vietata
la fotocopiatura
ai sensi di legge

Volume II *Dal n. 17 al n. 32*

SONATA

Op. 31. N. 2.



G. RICORDI & C. Editori, MILANO.
Tutti i diritti riservati.- Tous droits réservés.- All rights reserved.

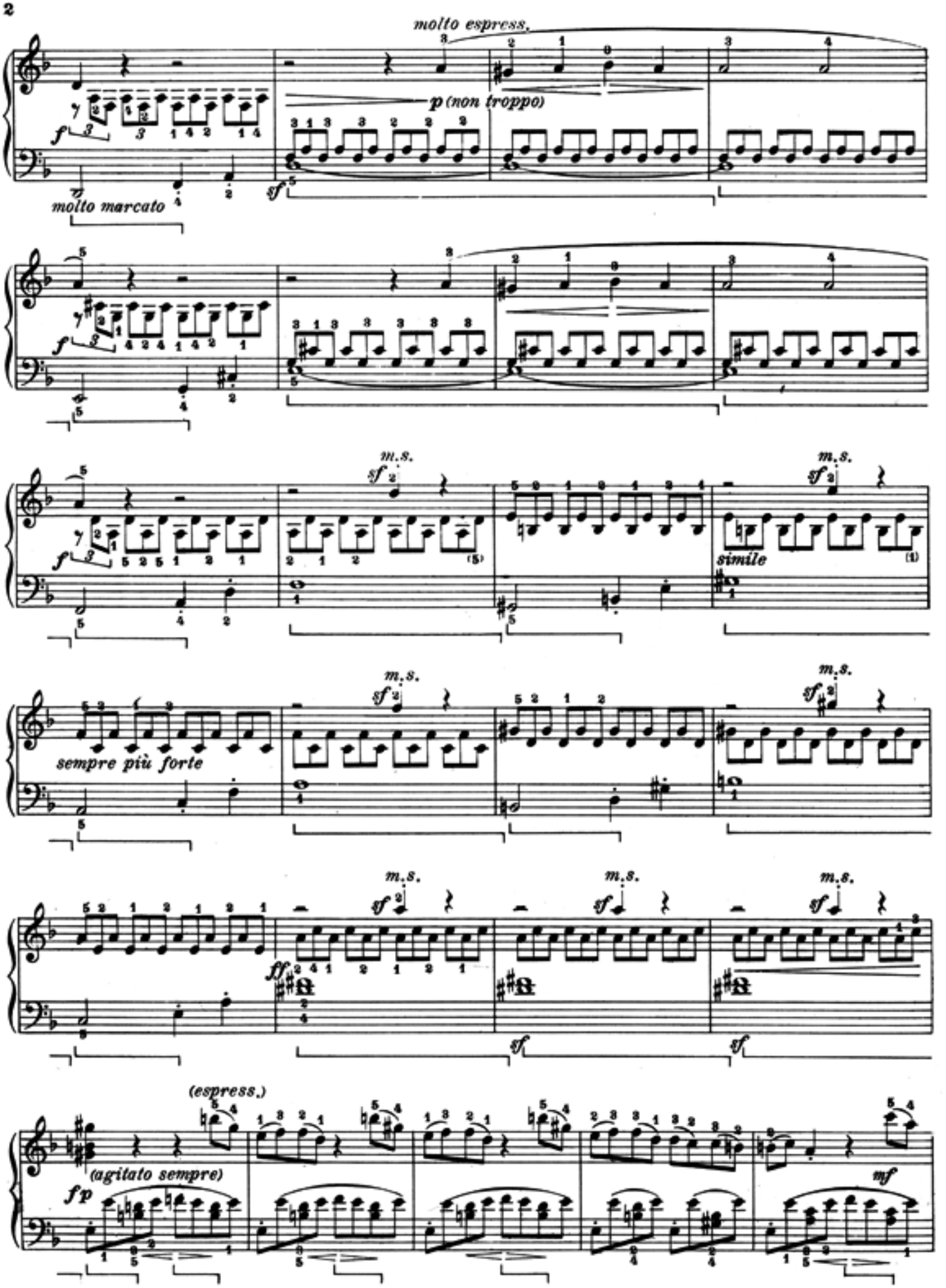
(Copyright MCMXX, by G. RICORDI & Co.)

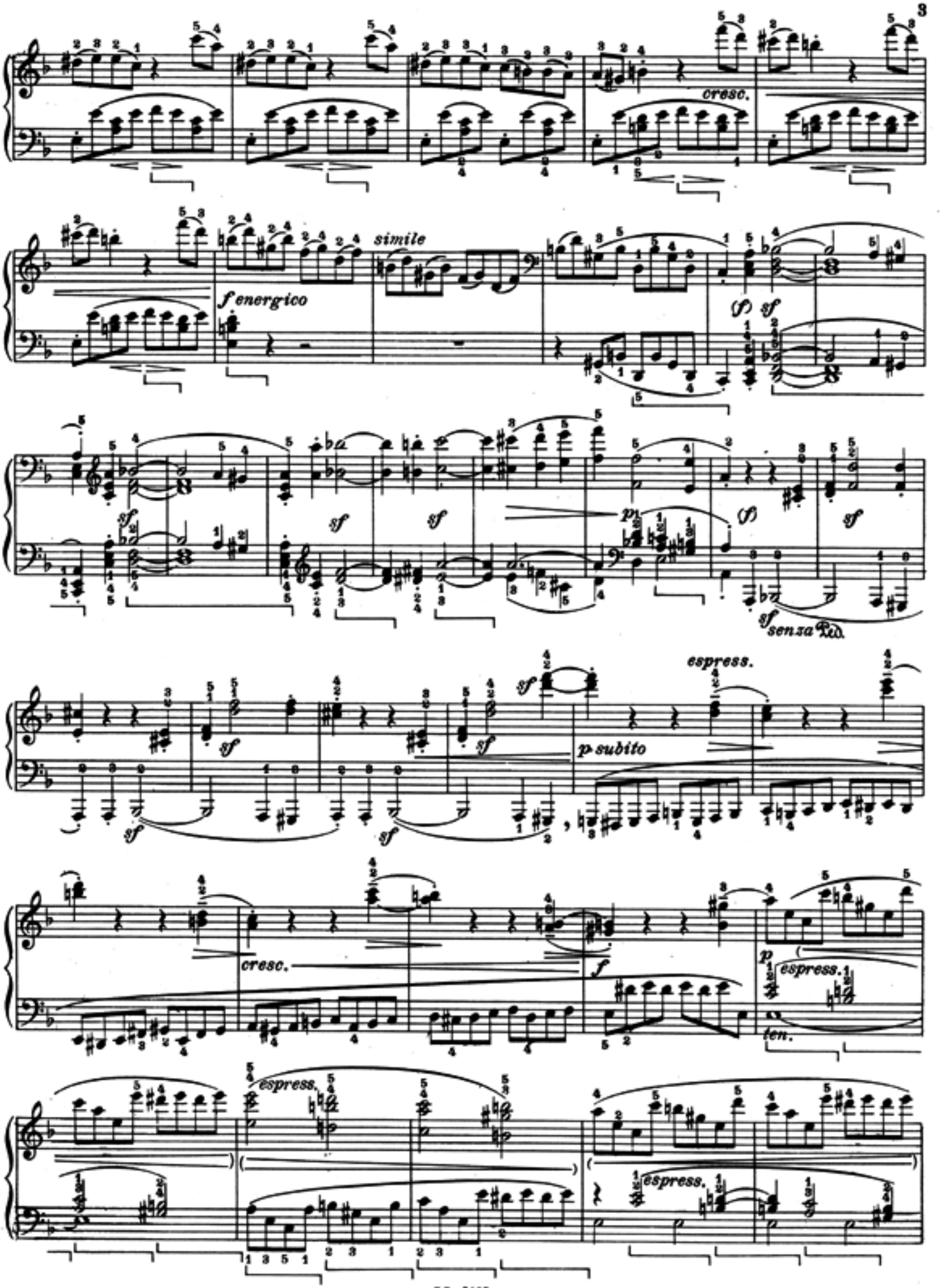
E.R. 2453

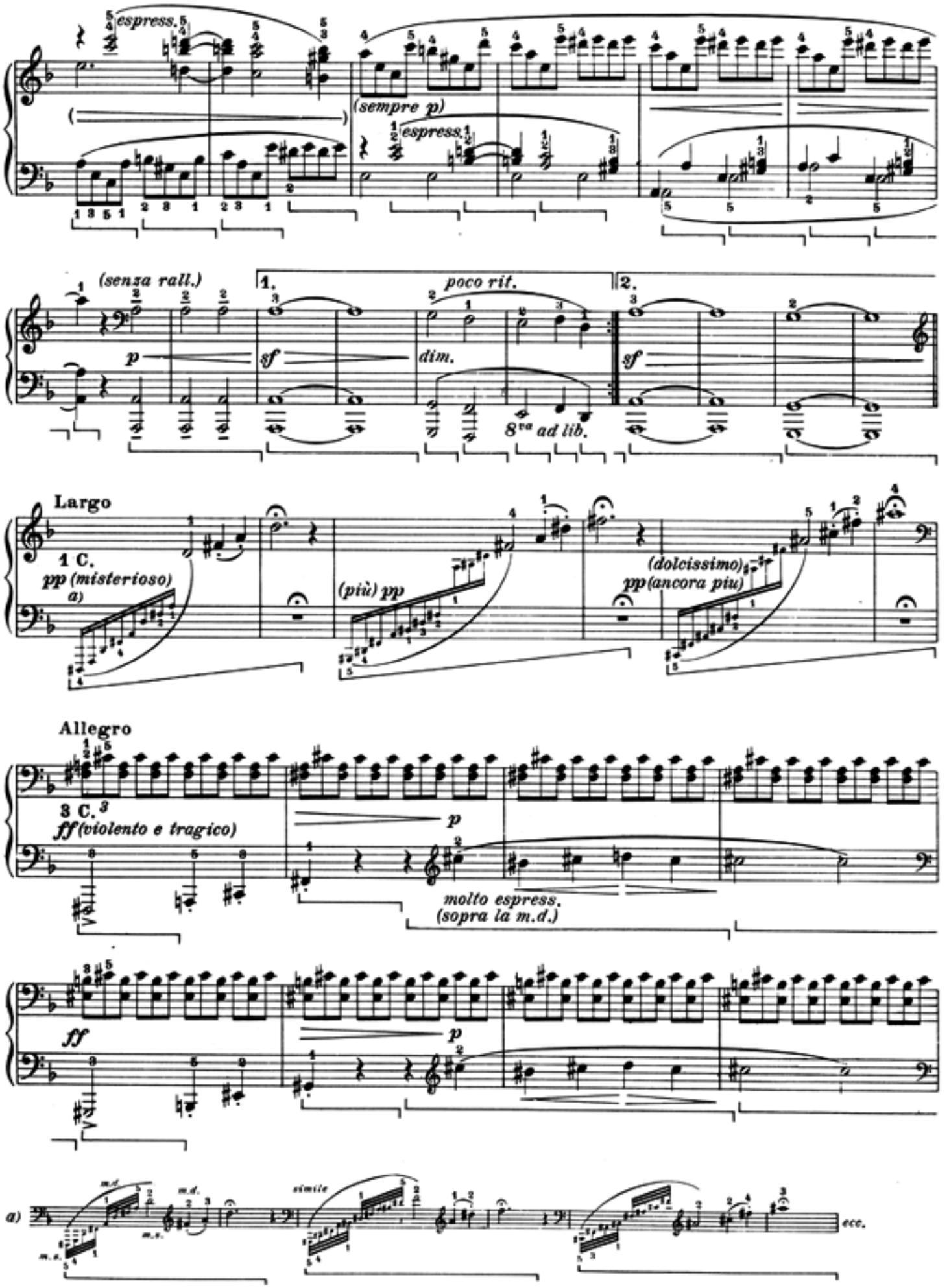
RISTAMPA 1992

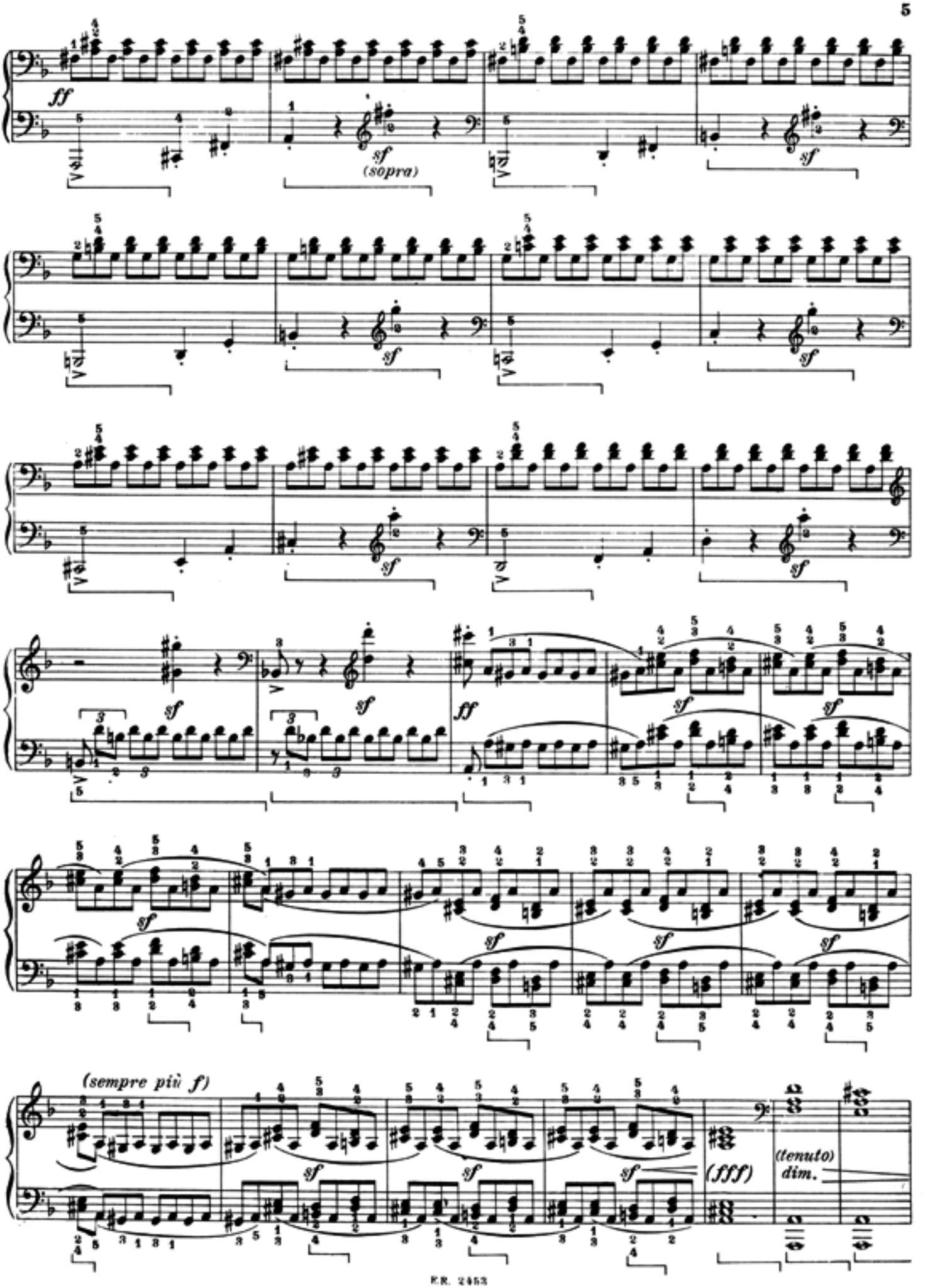
PRINTED IN ITALY

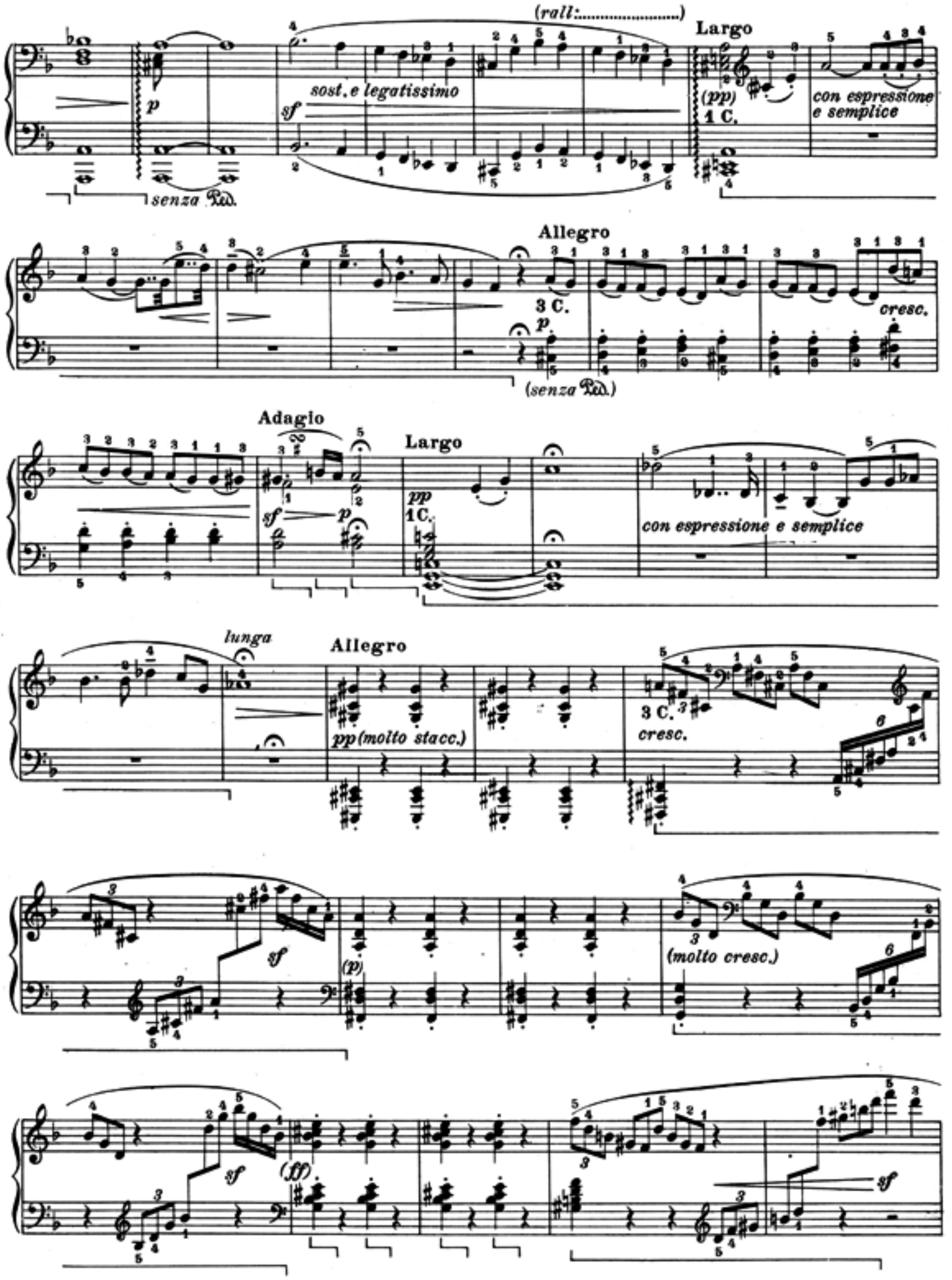
IMPRIMÉ EN ITALIE

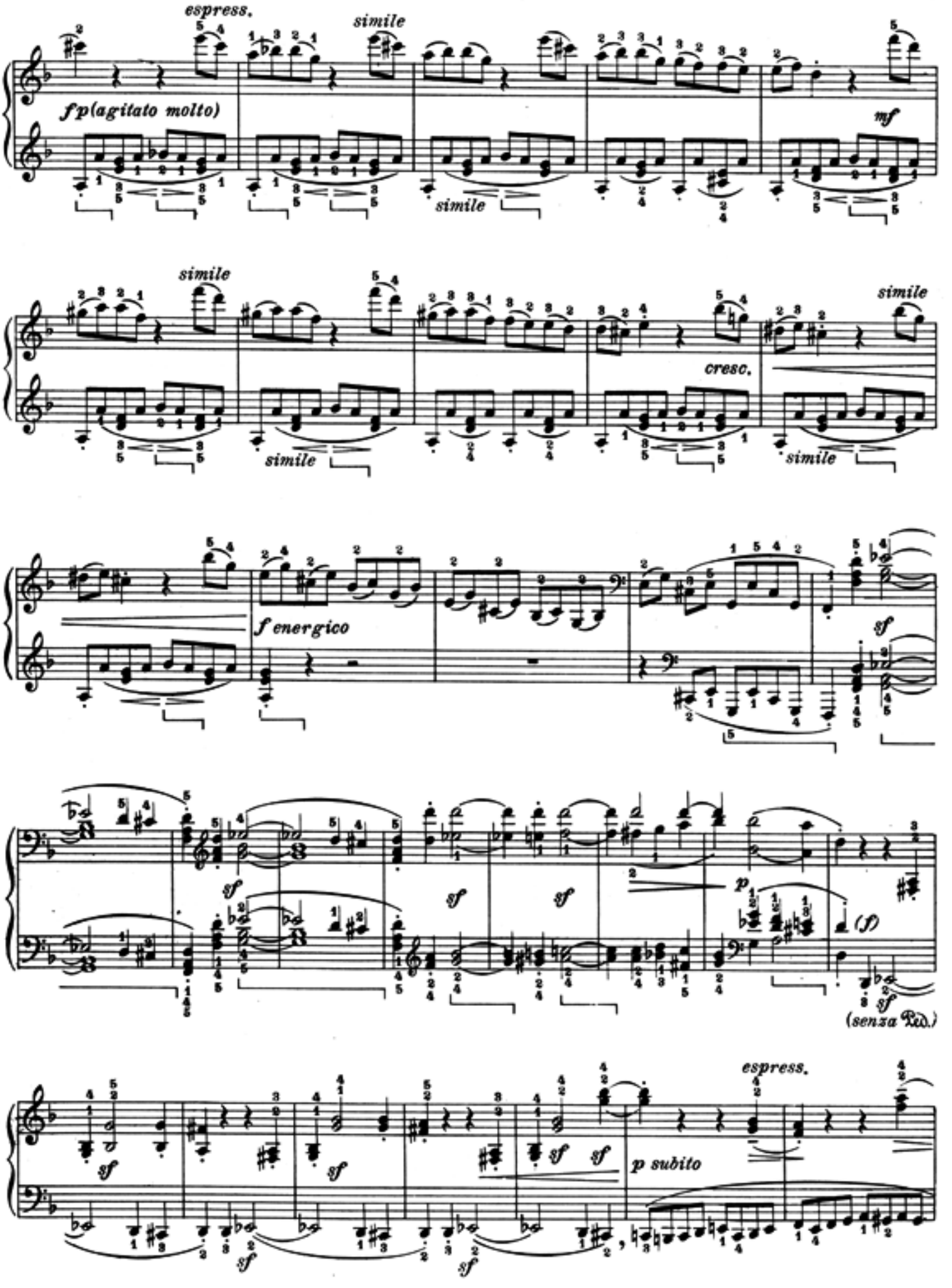

molto espress.
p (non troppo)
molto marcato
m.s.
simile
sempre più forte
(espress.)
(agitato sempre)
fp
mf

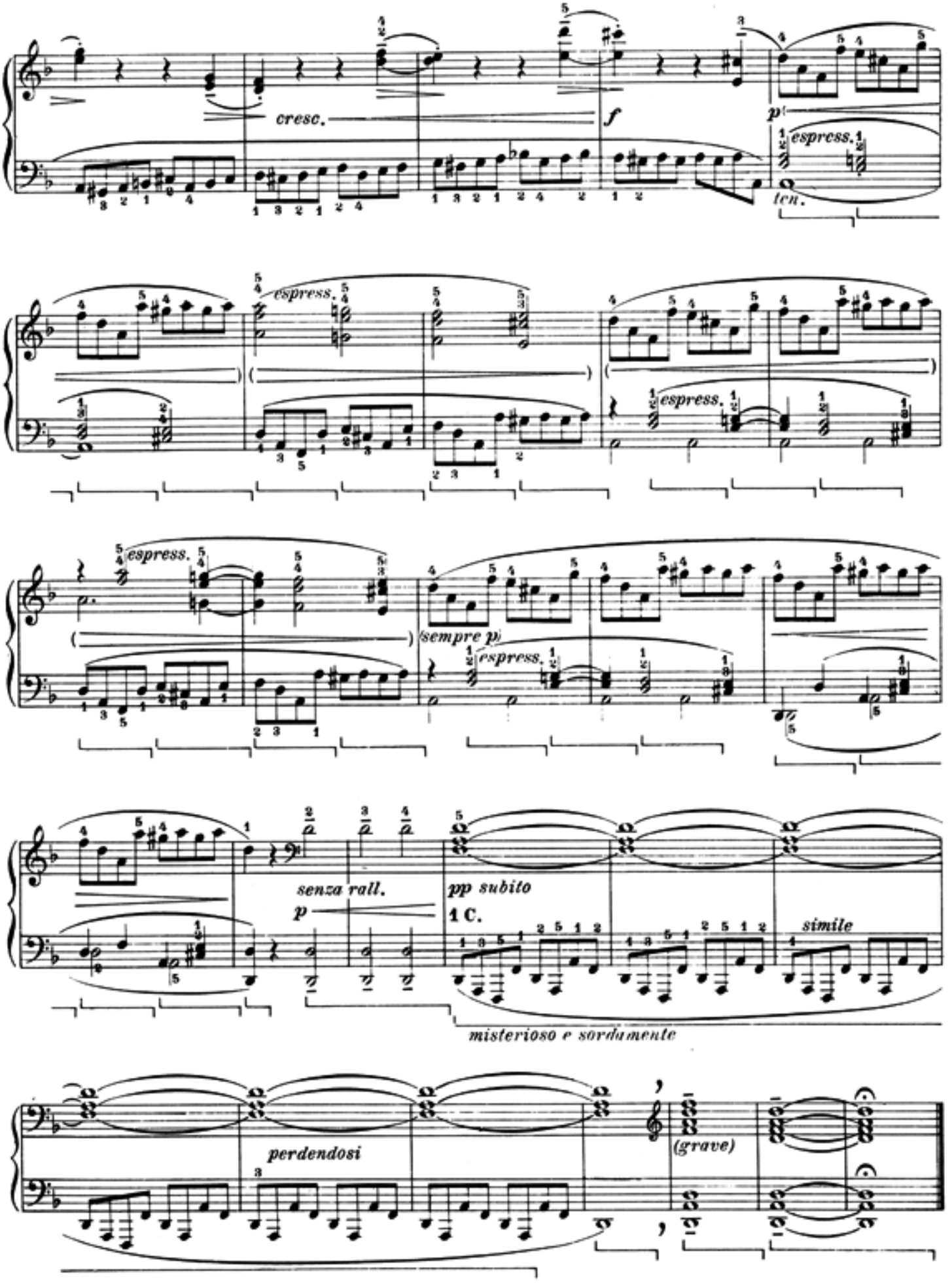

cresc.
simile
f energico
(f) sf
sf
sf
sf
p
(f)
sf
sf sen.za Ped.
espress.
p subito
sf
sf
sf
cresc.
f
p
espress.
ten.
espress.
espress.

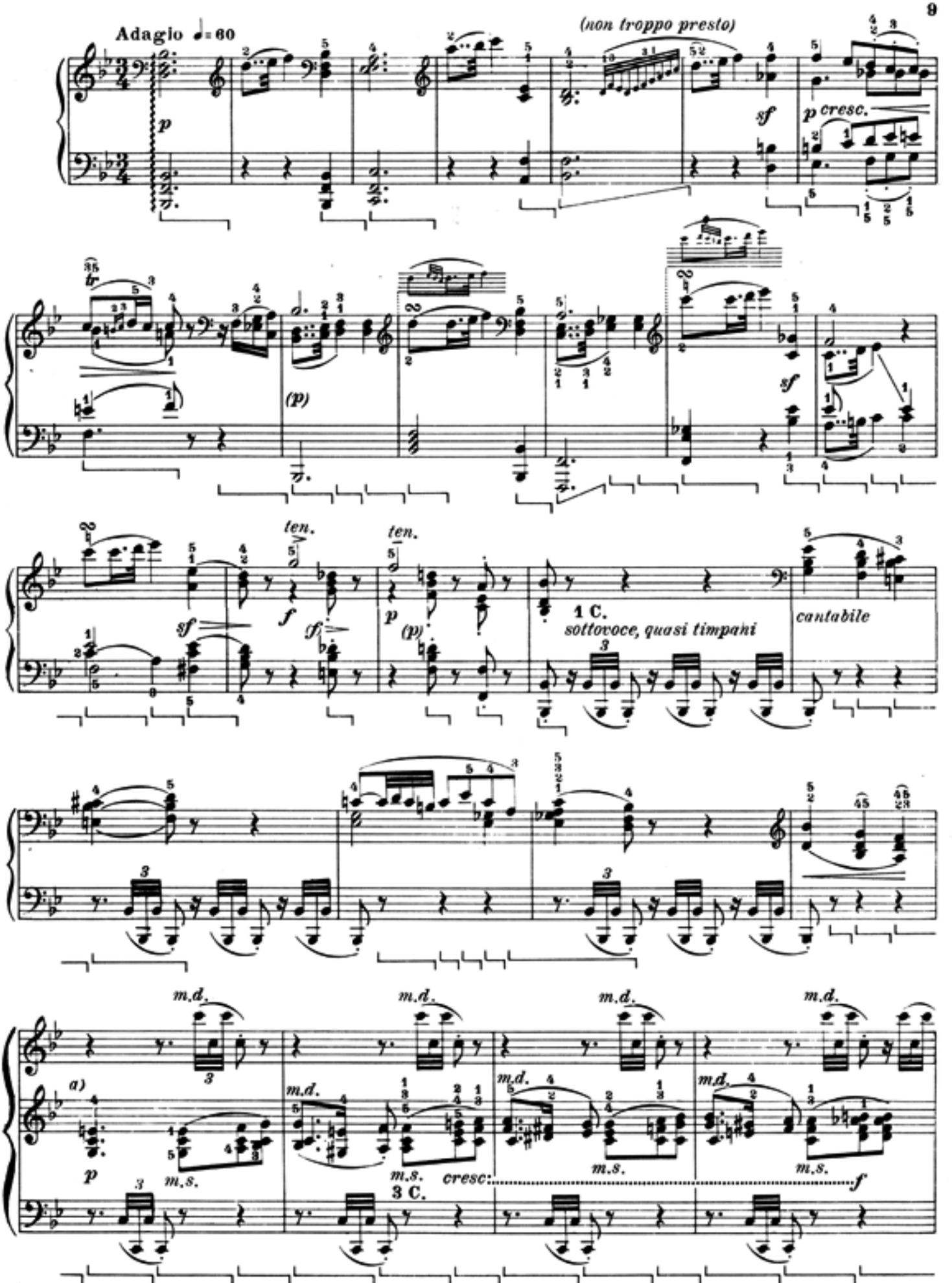

espress.
(sempre p)
espress.
(senza rall.)
1.
poco rit.
2.
p
sf
dim.
sf
8va ad lib.
Largo
1 C.
pp (misterioso)
a)
(più) pp
(dolcissimo)
pp (ancora piu)
Allegro
3 C.
3
ff (violento e tragico)
p
molto espress.
(sopra la m.d.)
ff
p
a)
m.d.
m.s.
simile
ecc.


ff
sf
(sopra)
(sempre più f)
(fff)
(tenuto)
dim.

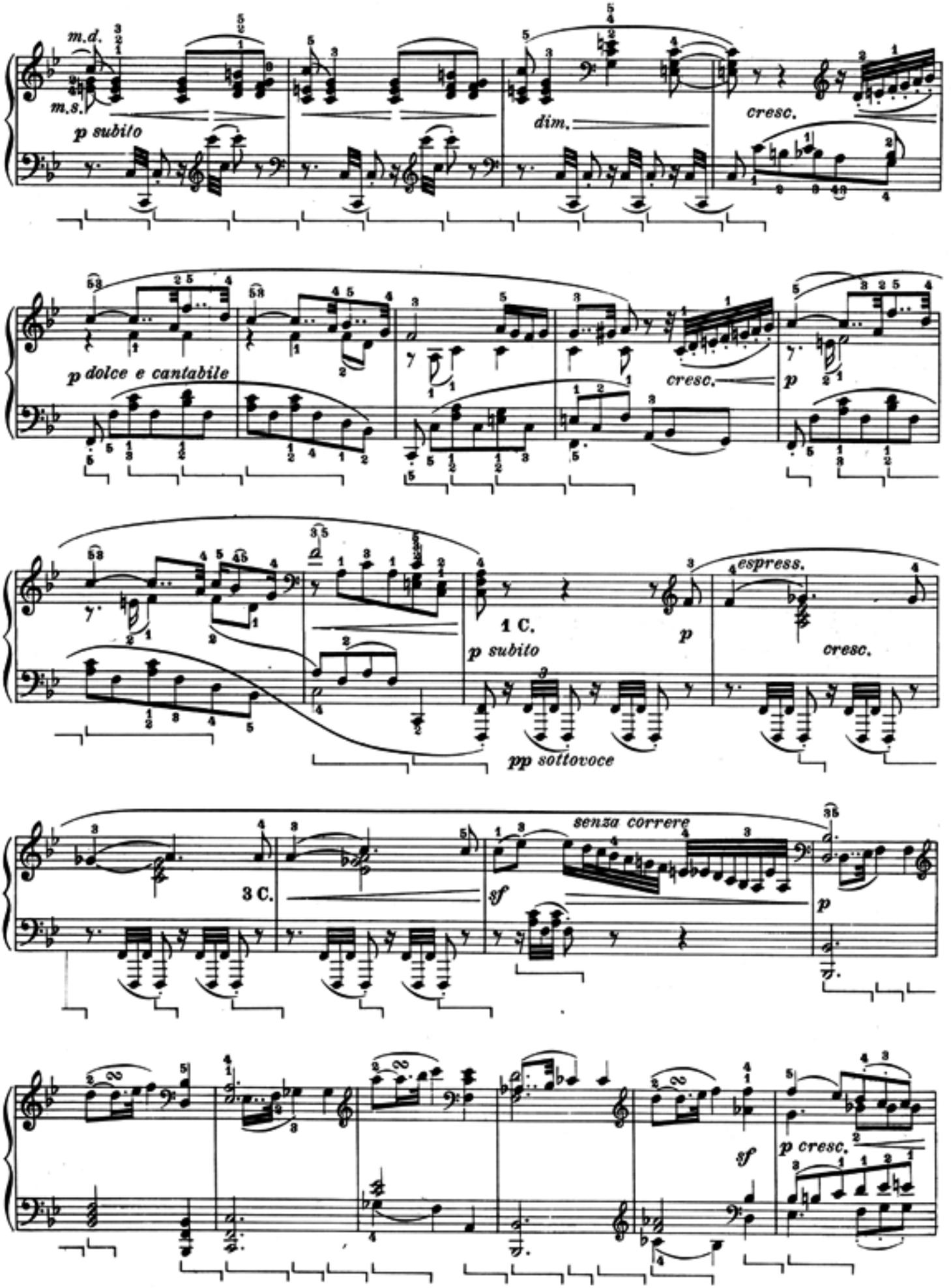

(rall:.....)
Largo
sost. e legatissimo
(pp)
1 C.
con espressione
e semplice
senza Ped.
Allegro
3 C.
cresc.
(senza Ped.)
Adagio
Largo
pp
1 C.
con espressione e semplice
lunga
Allegro
pp (molto stacc.)
3 C.
cresc.
(molto cresc.)
(ff)


espress.
simile
fp(agitato molto)
mf
simile
simile
cresc.
simile
simile
simile
f energico
sf
sf
sf
sf
p
(f)
sf
(senza Ped.)
espress.
sf
sf
sf
sf
sf
p subito


cresc.
f
p
espress.
len.
espress.
espress.
espress.
sempre p
espress.
senza rall.
p
pp subito
1 C.
simile
misterioso e sordamente
perdendosi
(grave)

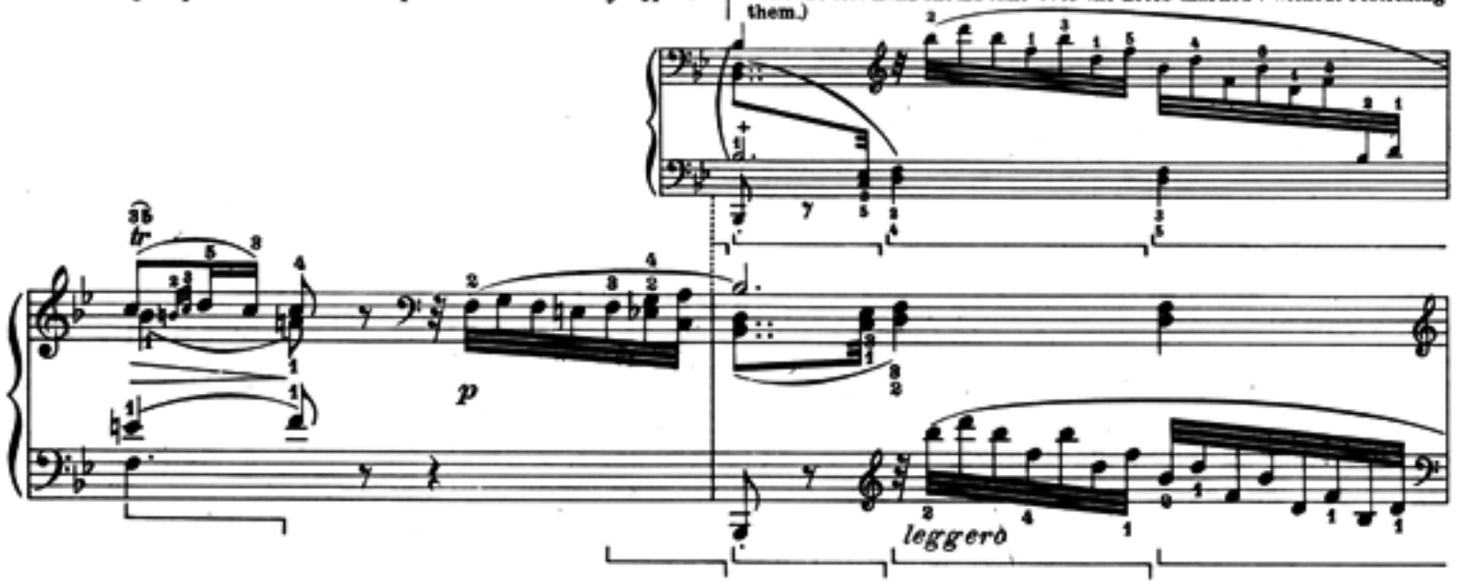


a) Disposizione di Klindworth.
a) *Disposition de Klindworth.*
a) *Anordnung von Klindworth.*
a) Klindworth's disposition.

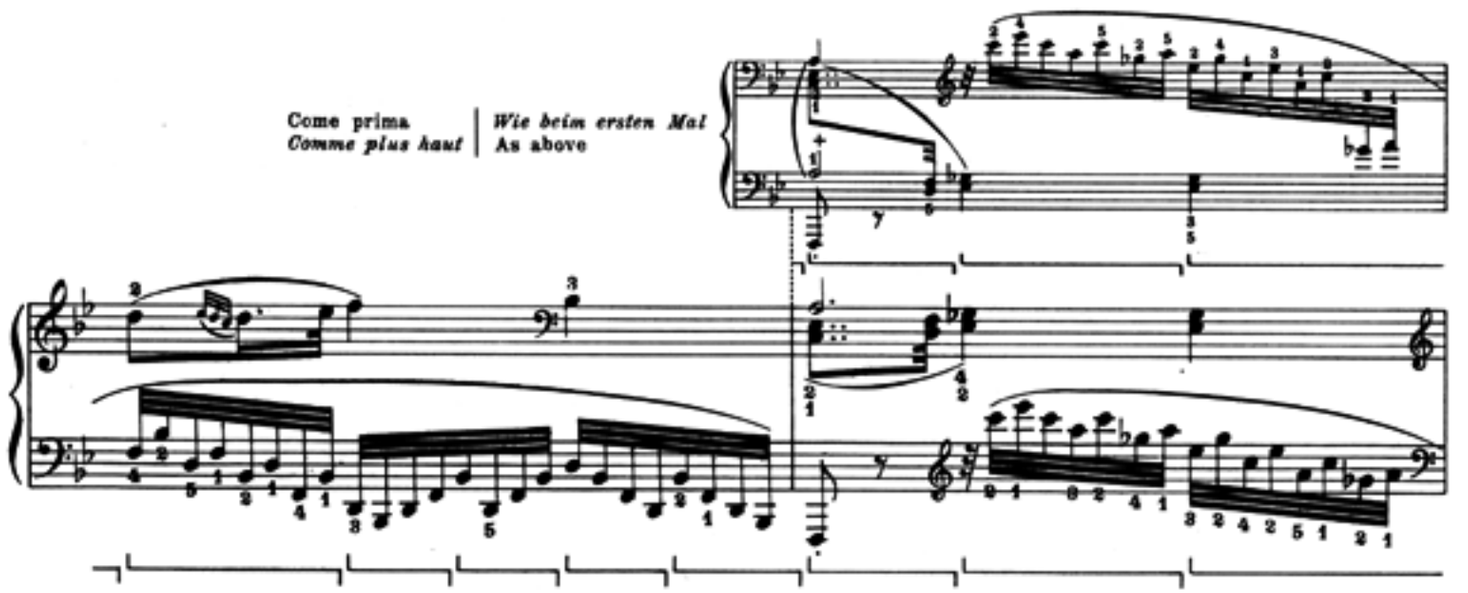

m.d.
m.s.
p subito
dim.
cresc.
p dolce e cantabile
cresc.
p
espress.
1 C.
p subito
p
cresc.
pp sottovoce
senza correre
3 C.
sf
p
sf
p cresc.

Modificazione di Henselt per evitare gli incroci.
(*N. B.* La m.s. riprende le note segnate + senza ribatterle.)
Modification de Henselt pour éviter les croisements:
(N. B. *La m.g. reprend les notes marquées + sans les refrapper.*)

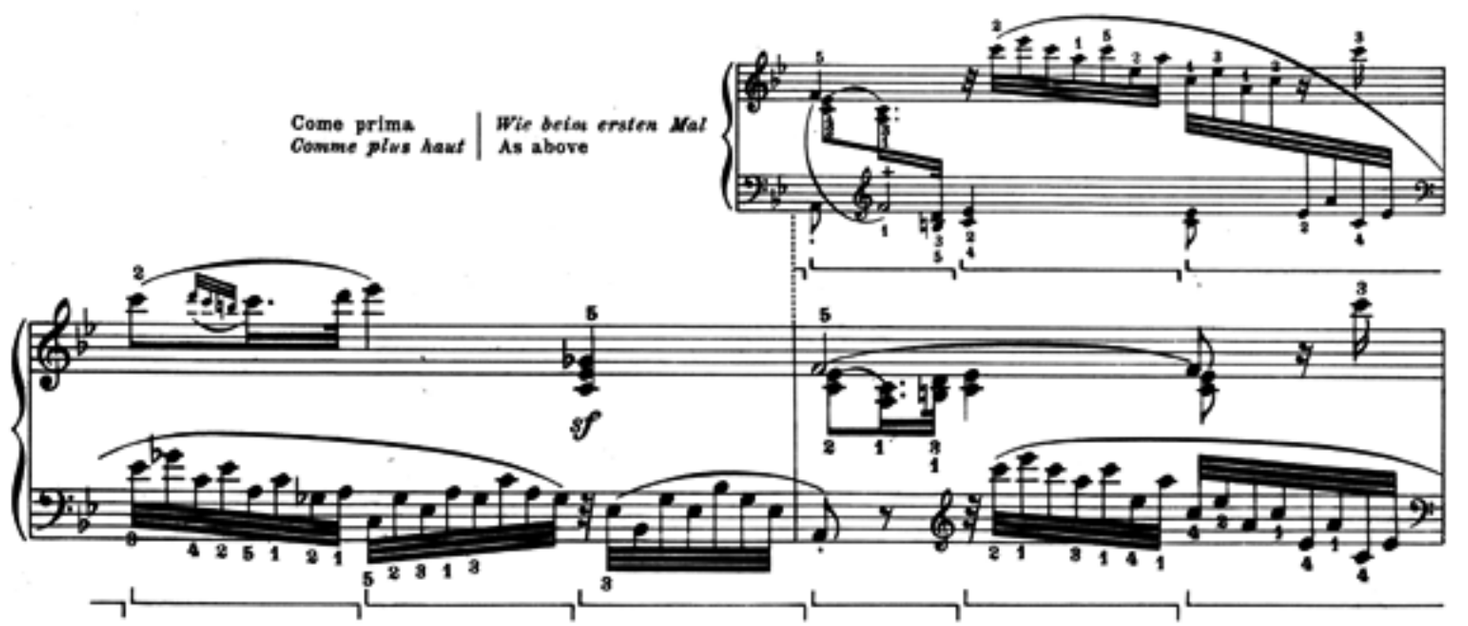
Variante von Henselt, um das Kreuzen der Hände zu umgehen:
(N.B. *Die lk Hd. übernimmt die Noten mit + ohne sie wiederanzuschlagen*)
Henselt alteration to avoid crossing hands:
(*N.B.* The left hand should take over the notes marked + without restriking them.)

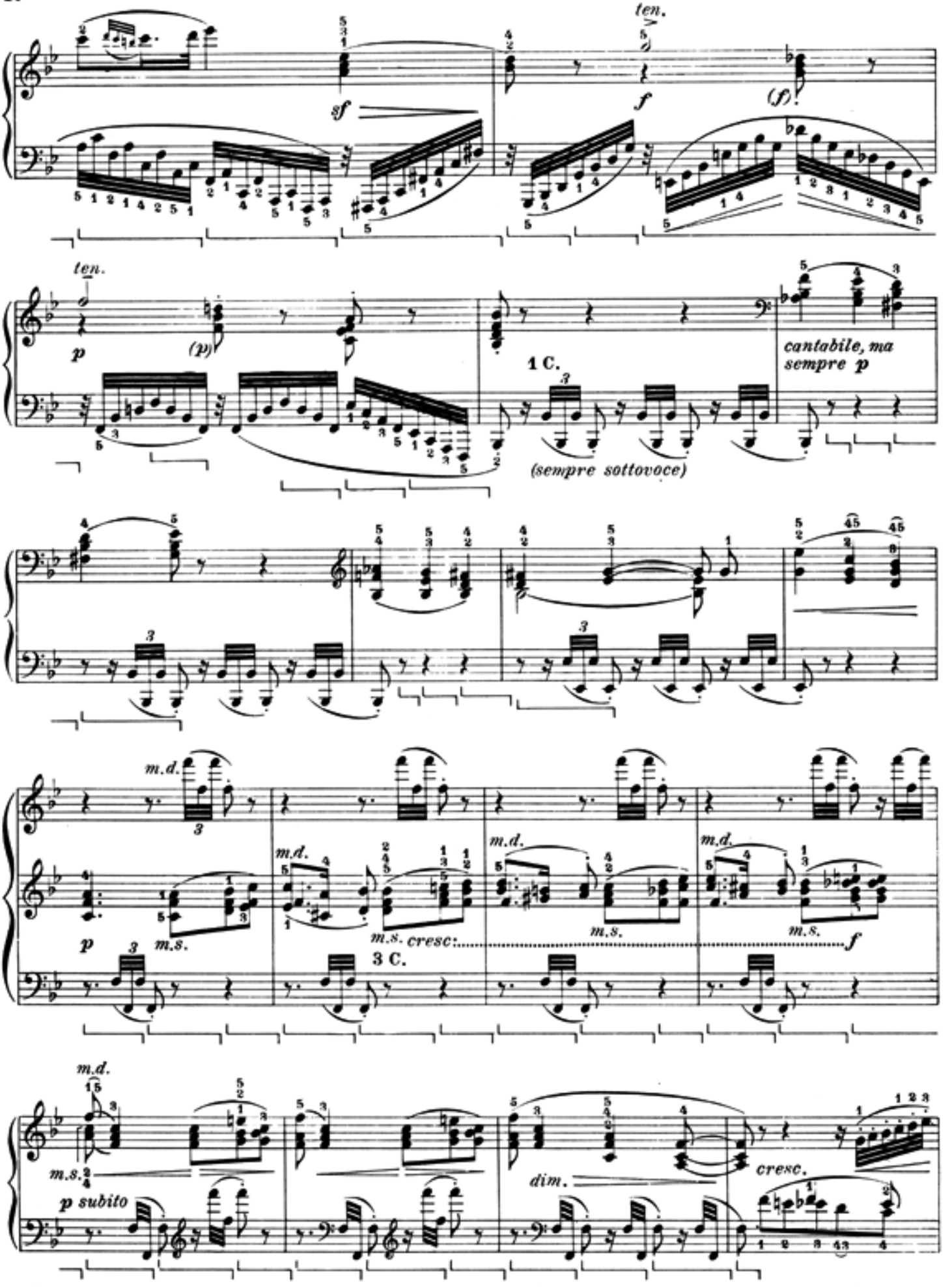


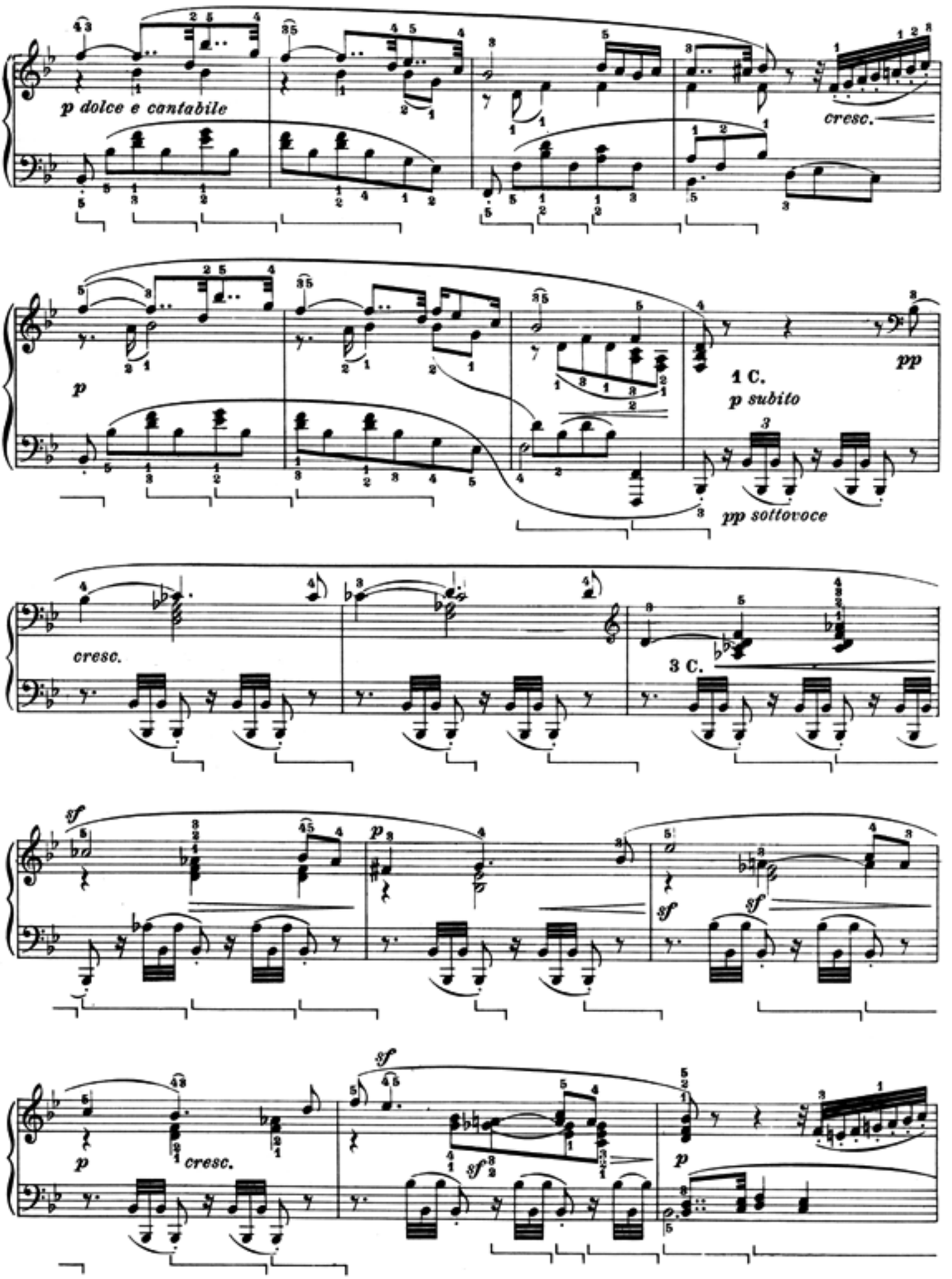
Come prima | ***Wie beim ersten Mal***
Comme plus haut | **As above**

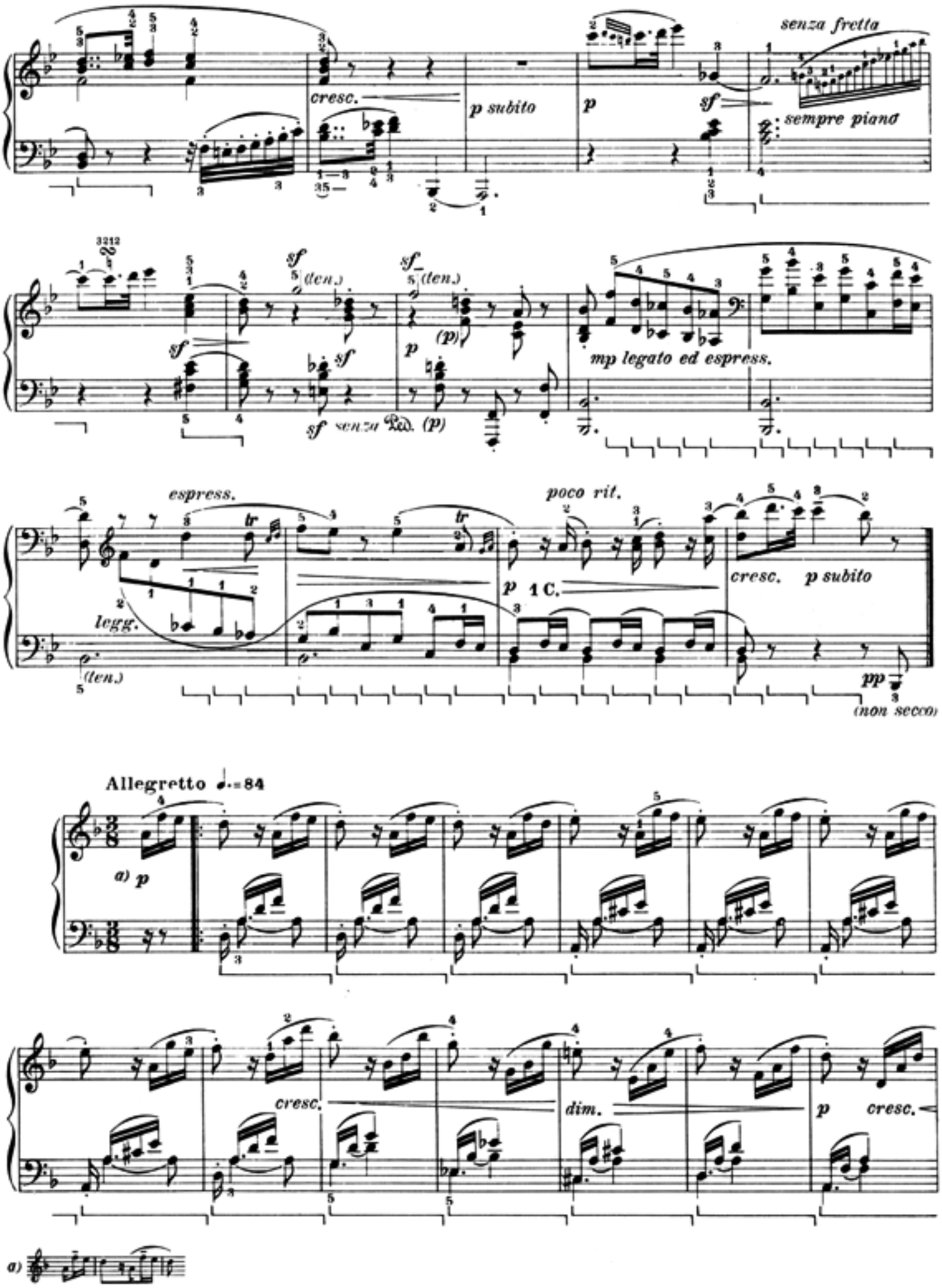


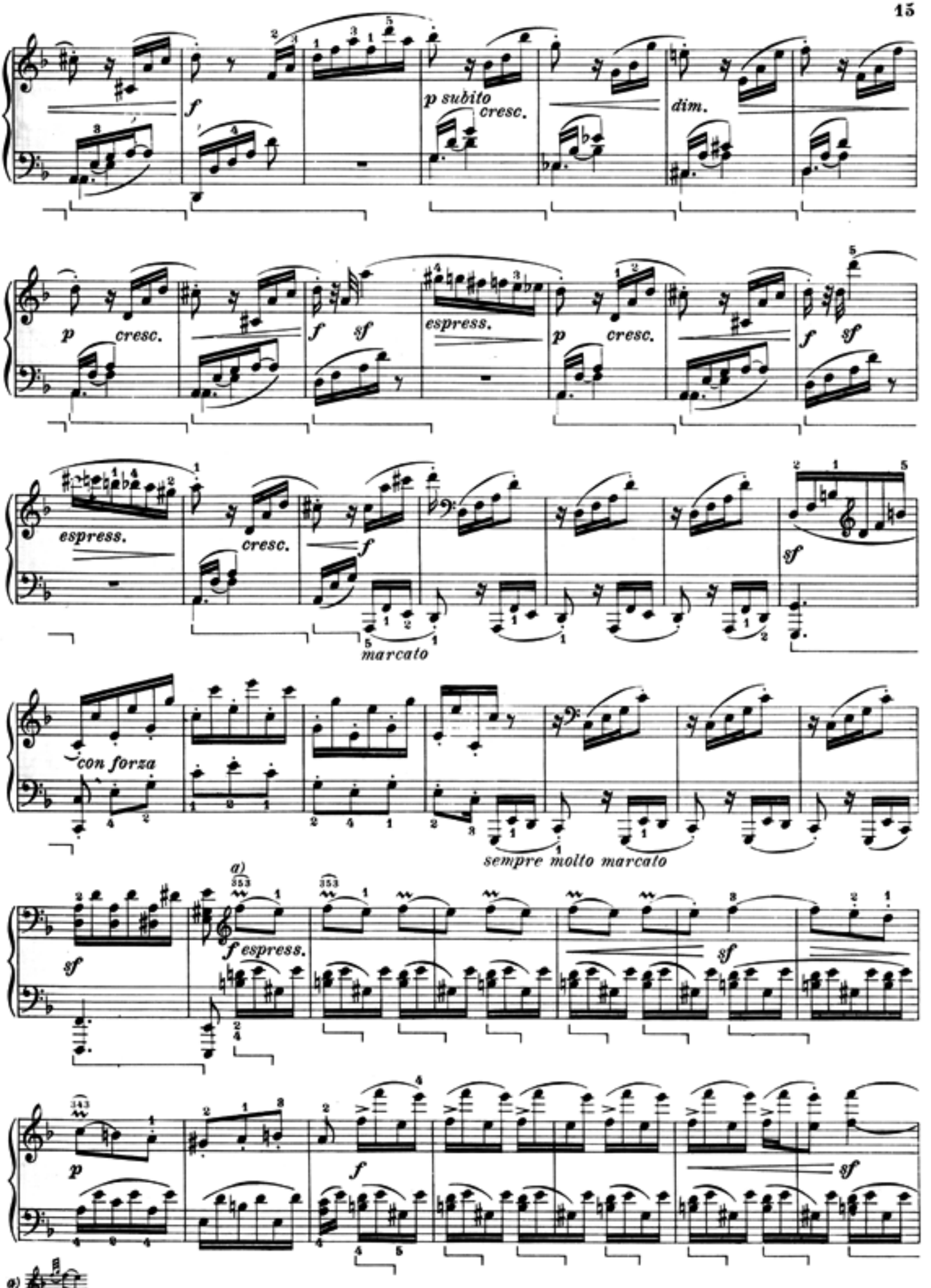
Come prima | ***Wie beim ersten Mal***
Comme plus haut | **As above**

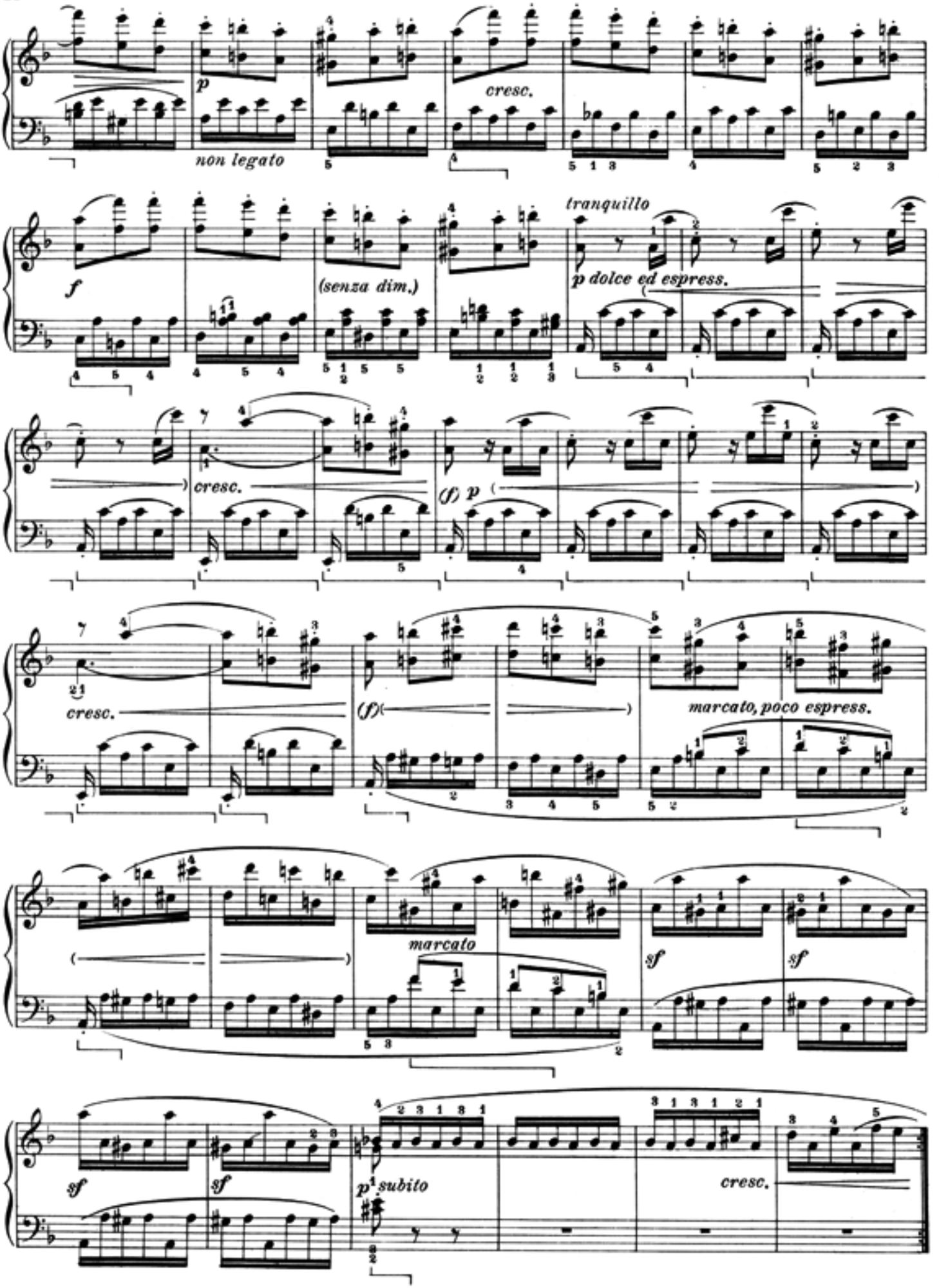


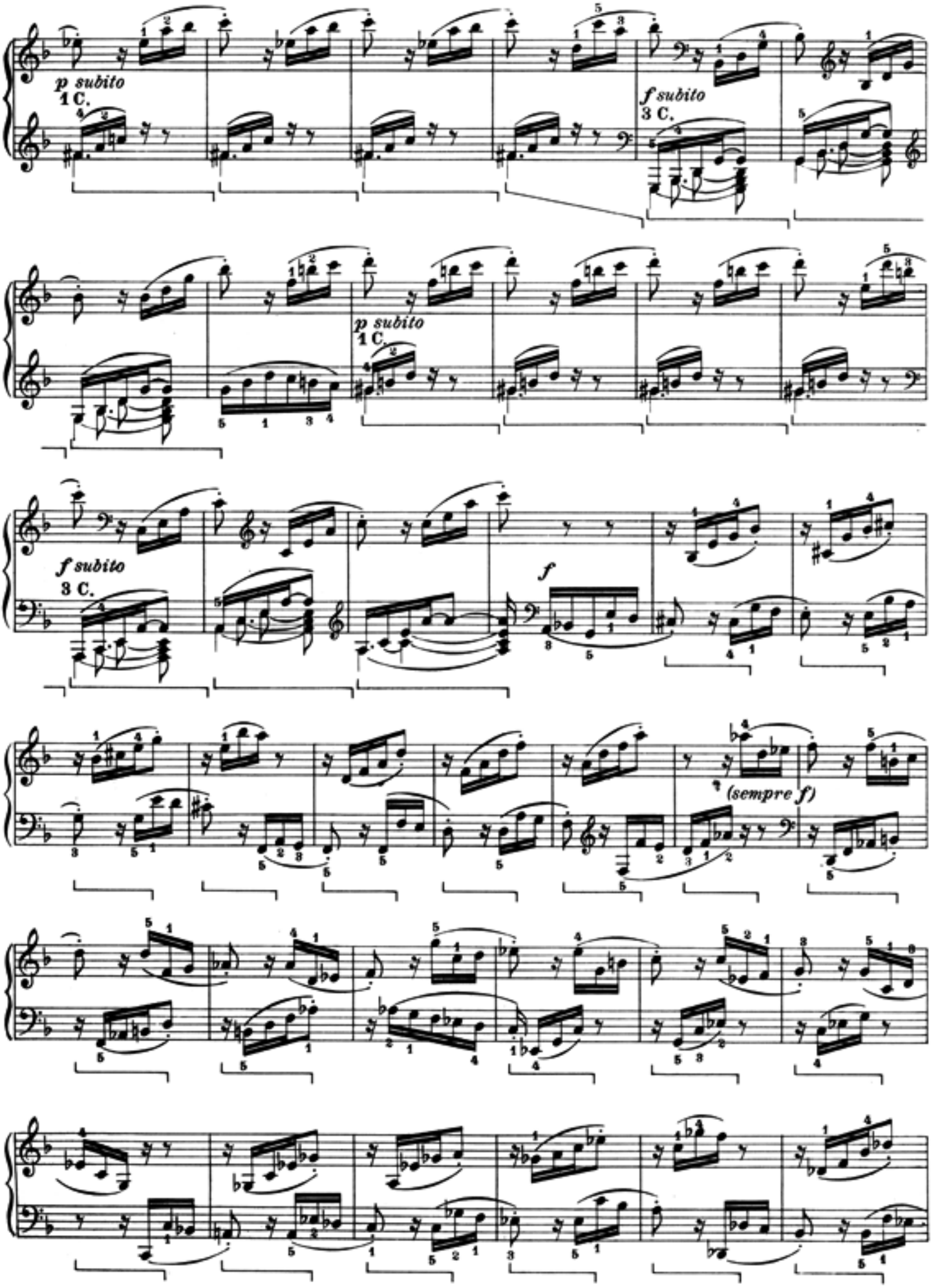

ten.
sf
f
(f)
ten.
p
(p)
1 C.
cantabile, ma
sempre p
(sempre sottovoce)
m.d.
p
m.s.
m.s. cresc:
3 C.
f
m.s.
p subito
dim.
cresc.

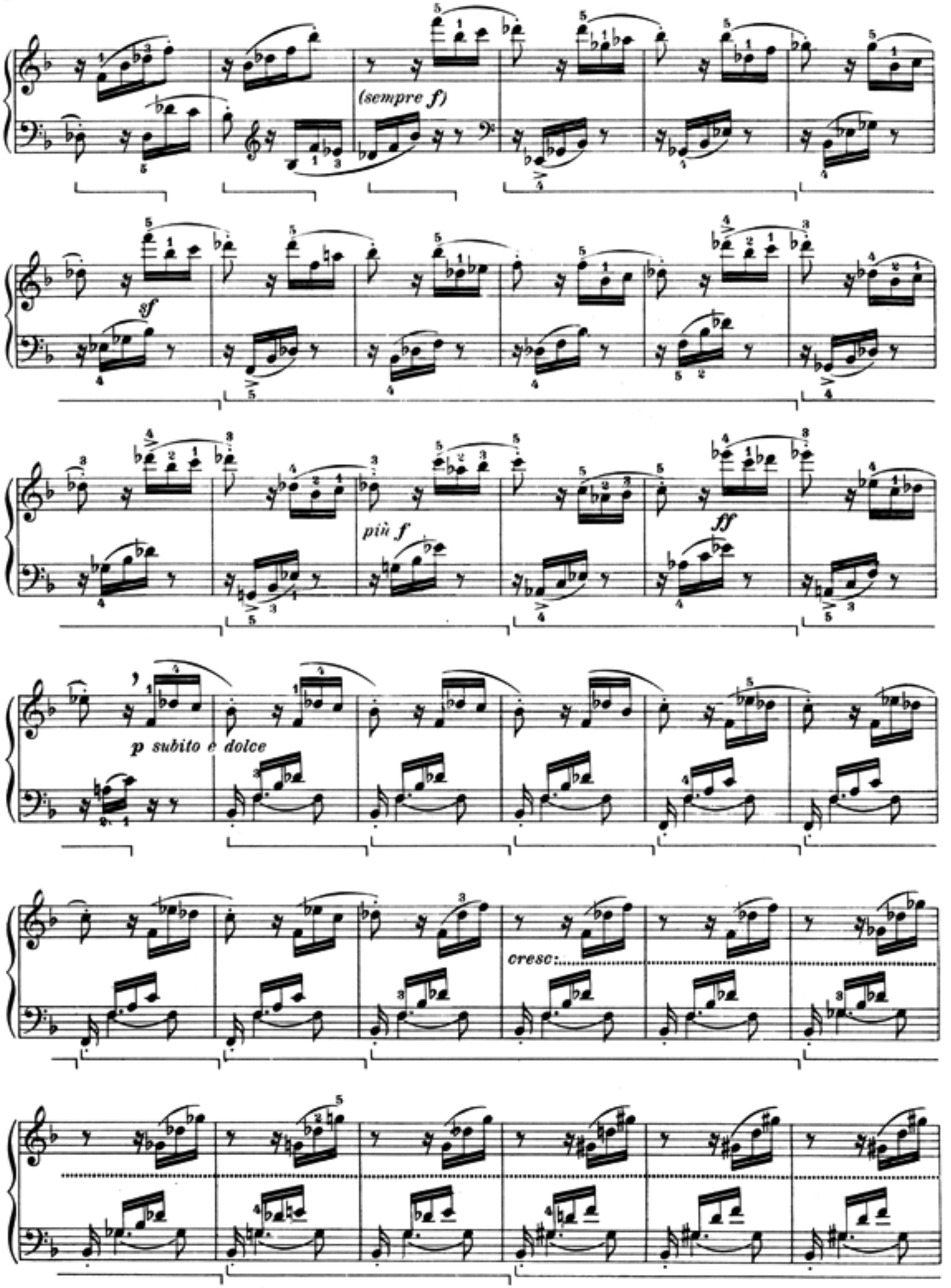

p dolce e cantabile
cresc.
p
1 C.
p subito
pp
pp sottovoce
cresc.
3 C.
sf
p
sf
sf
p
cresc.
sf
sf
p

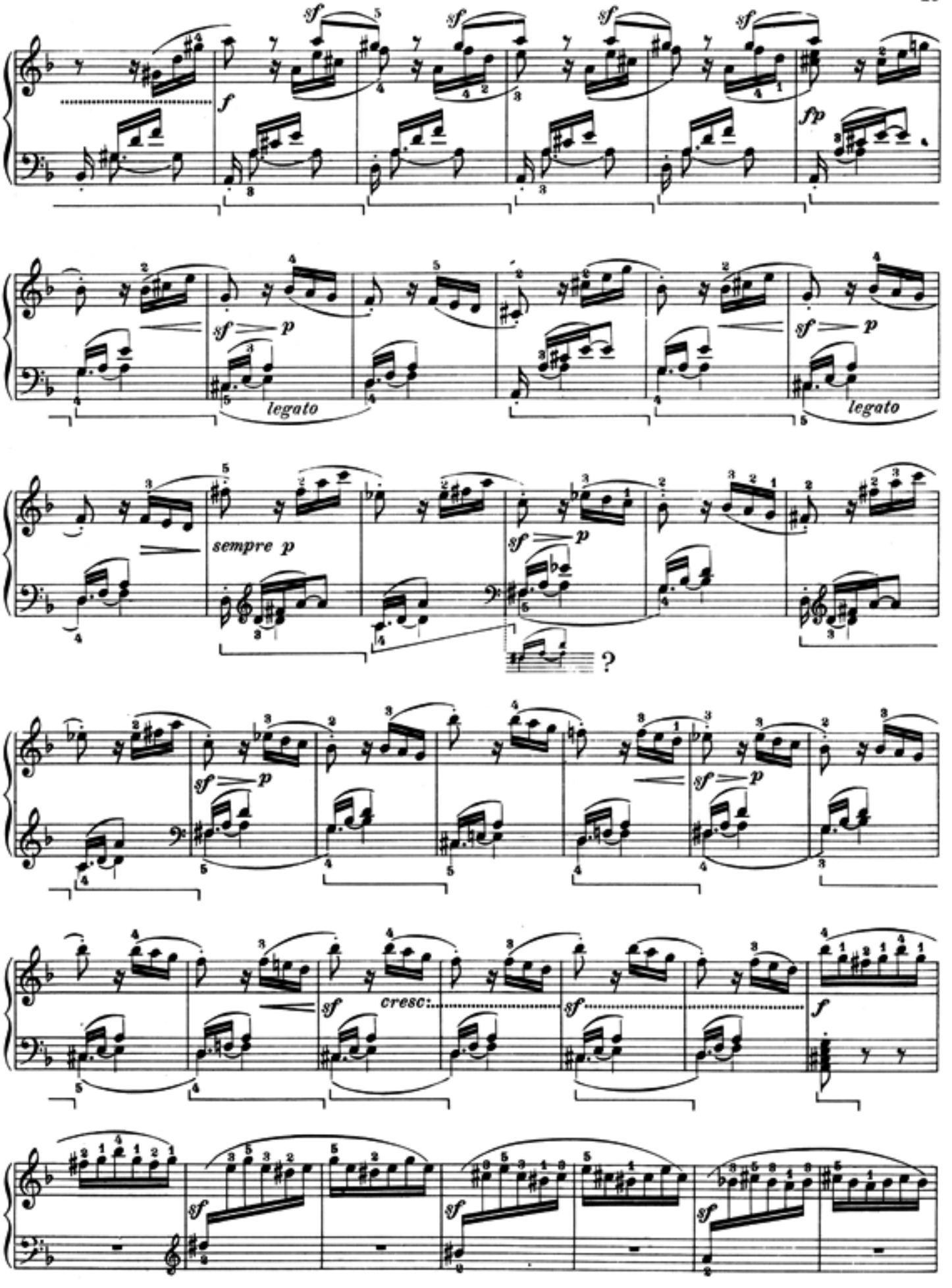

cresc.
p subito
p
sf
senza fretta
sempre piano
sf
(ten.)
sf
(ten.)
sf
p
(p)
sf
senza Ped.
(p)
mp legato ed espress.
espress.
tr
tr
poco rit.
p
1 C.
cresc.
p subito
legg.
(ten.)
pp
(non secco)
Allegretto ♩.=84
a) p
cresc.
dim.
p
cresc.
a)

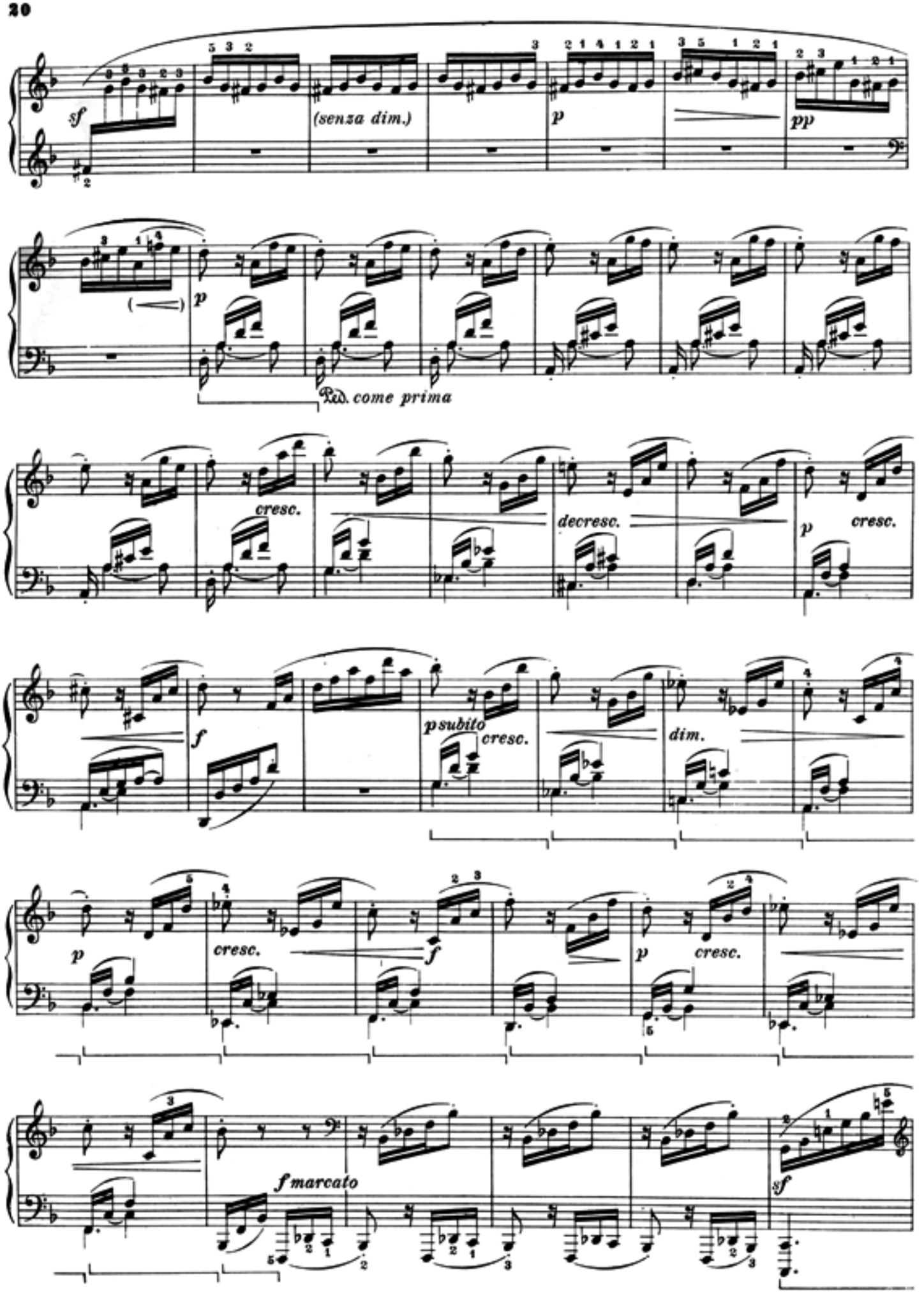

f
p subito cresc.
dim.
p cresc.
f sf
espress.
p cresc.
f sf
espress.
cresc.
f
sf
marcato
con forza
sempre molto marcato
a)
sf
f espress.
sf
p
f
sf
a)

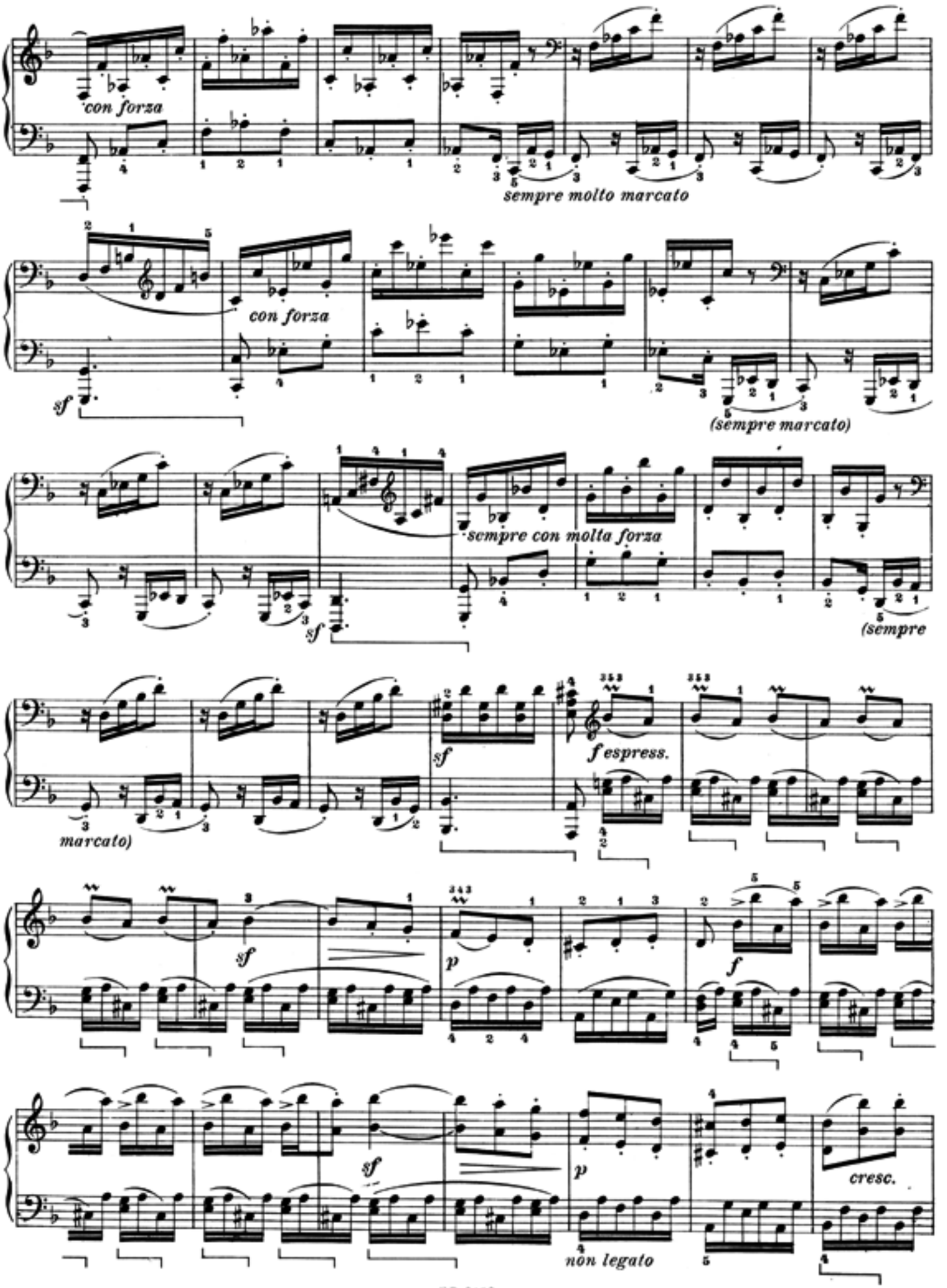

p
non legato
cresc.
f
(senza dim.)
tranquillo
p dolce ed espress.
cresc.
(f) p
cresc.
(f)
marcato, poco espress.
marcato
sf
sf
sf
sf
p subito
cresc.

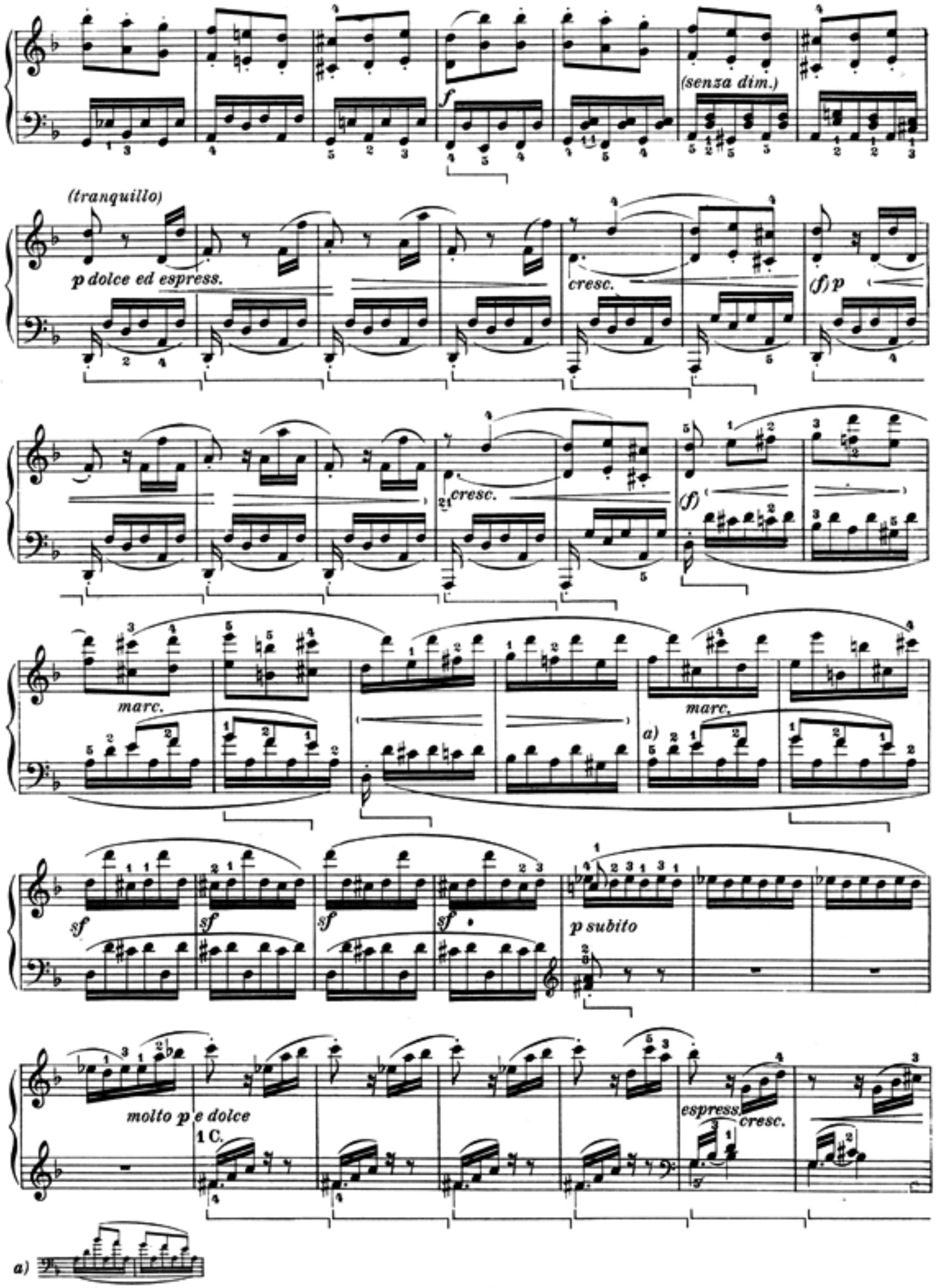

p subito
1 C.
f subito
3 C.
p subito
1 C.
f subito
3 C.
f
(sempre f)

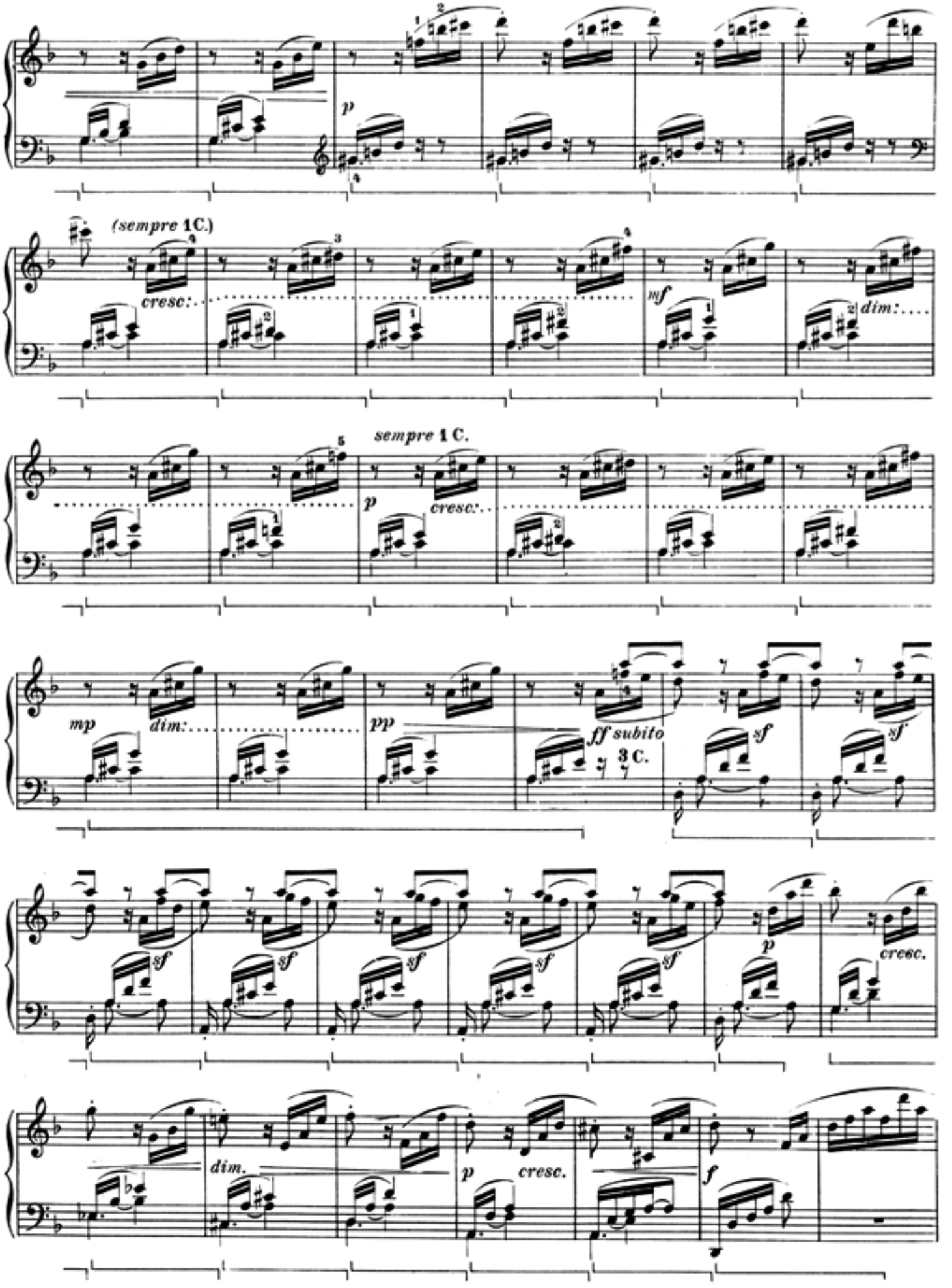

(sempre f)
sf
più f
ff
p subito e dolce
cresc.

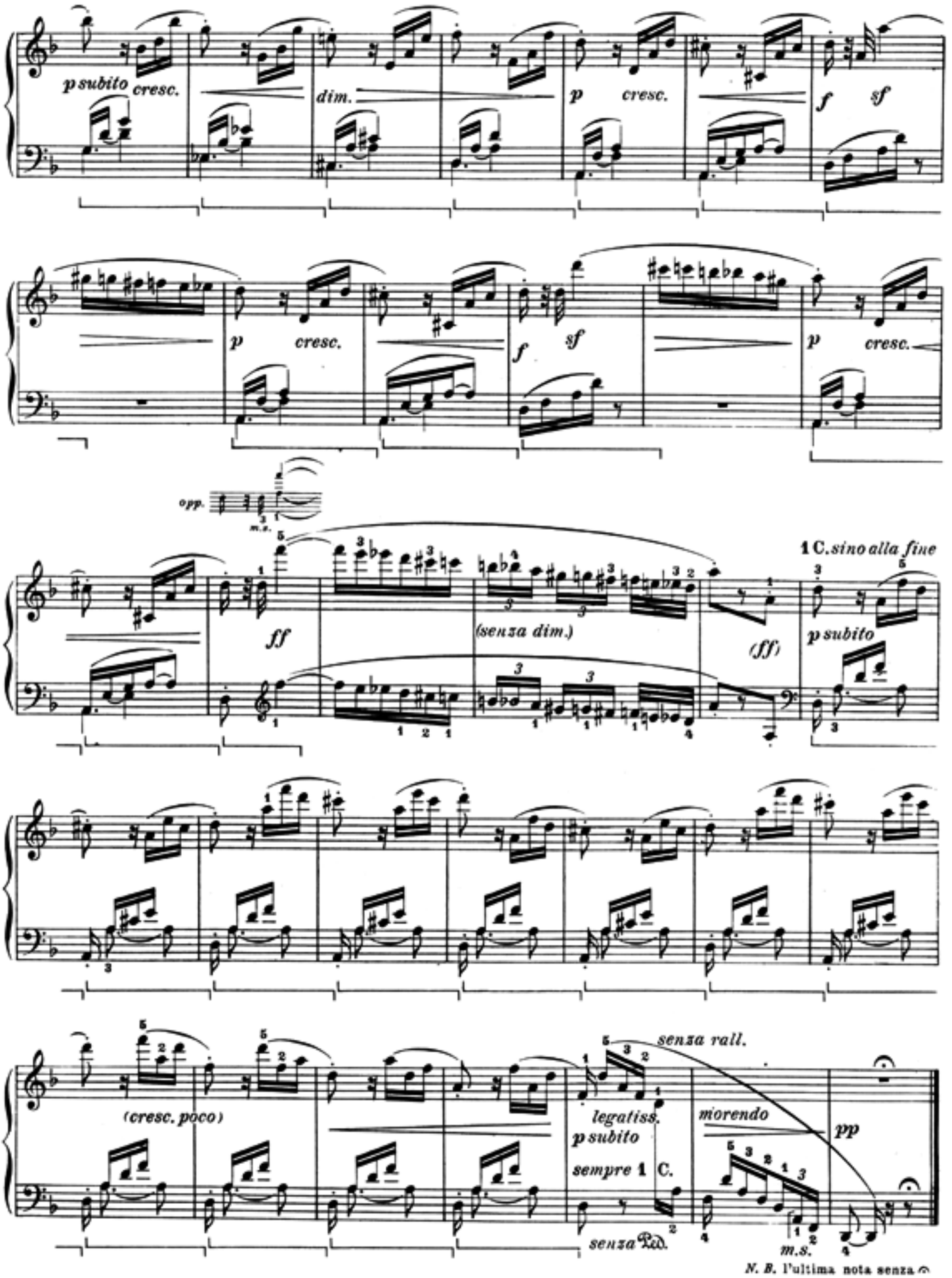

sf
f
fp
sf p
legato
sempre p
?
cresc:


sf
(senza dim.)
p
pp
p
Ped. come prima
cresc.
decresc.
p
cresc.
f
p subito
cresc.
dim.
p
cresc.
f
p
cresc.
f marcato
sf


con forza
sempre molto marcato
con forza
sf
(sempre marcato)
sempre con molta forza
sf
(sempre
sf
f espress.
marcato)
sf
p
f
sf
p
cresc.
non legato


(senza dim.)
(tranquillo)
p dolce ed espress.
cresc.
(f) p
cresc.
(f)
marc.
marc.
a)
sf
sf
sf
sf
p subito
molto p e dolce
1 C.
espress.
cresc.
a)

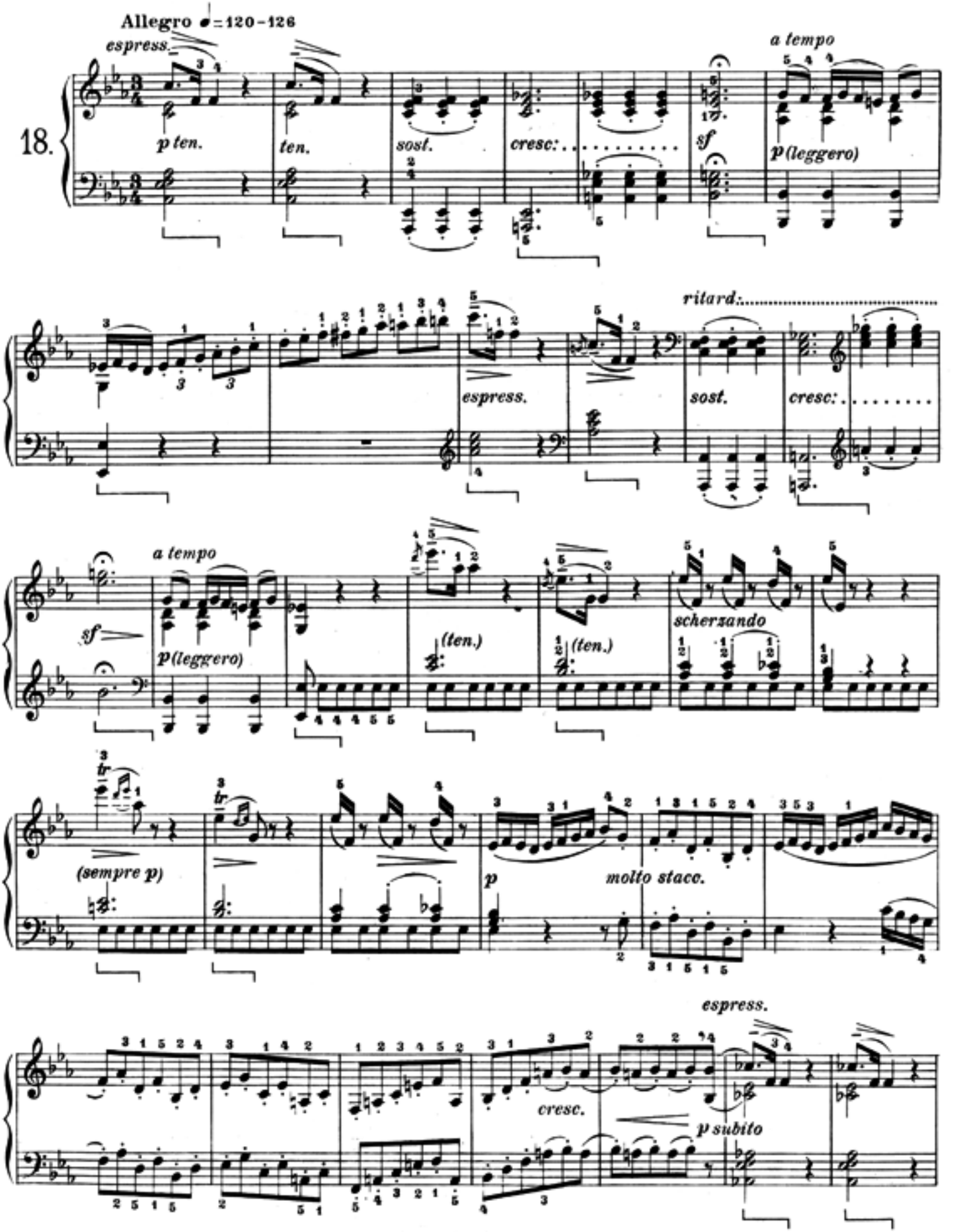

p
(sempre 1C.)
cresc:
mf
dim:
sempre 1 C.
p
cresc:
mp
dim:
pp
ff subito
3 C.
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
p
cresc.
dim.
p
cresc.
f

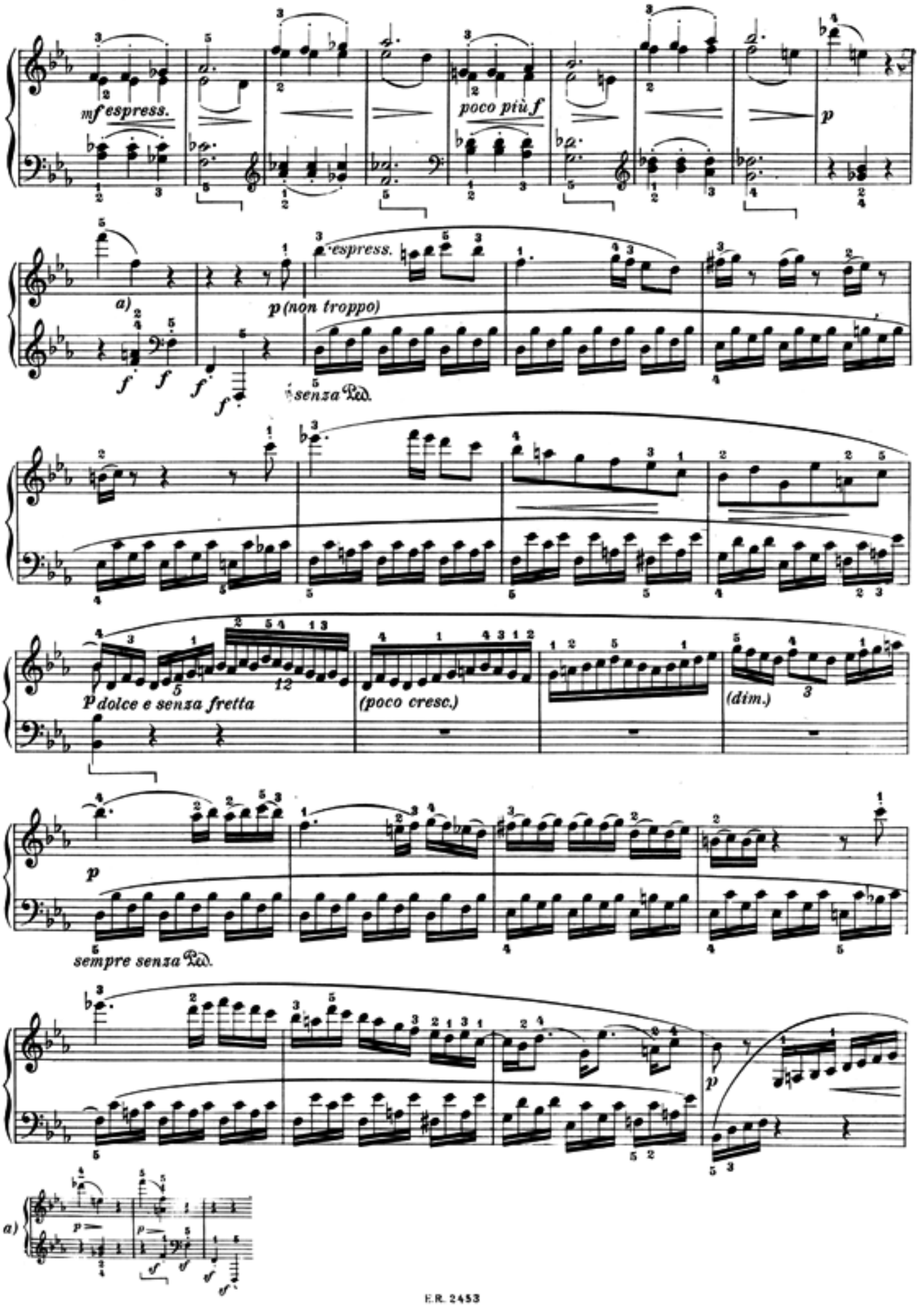


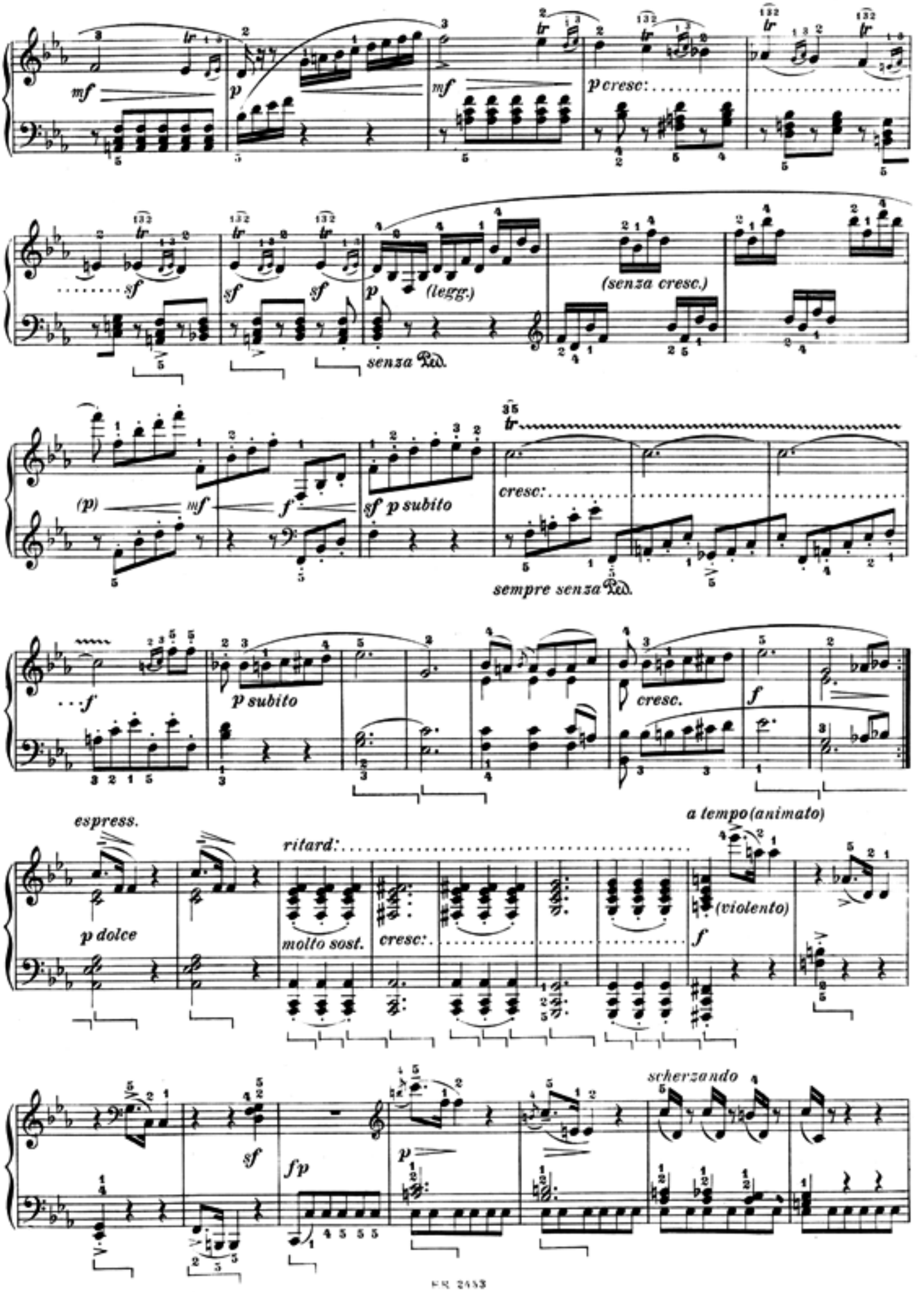
N. B. l'ultima nota senza

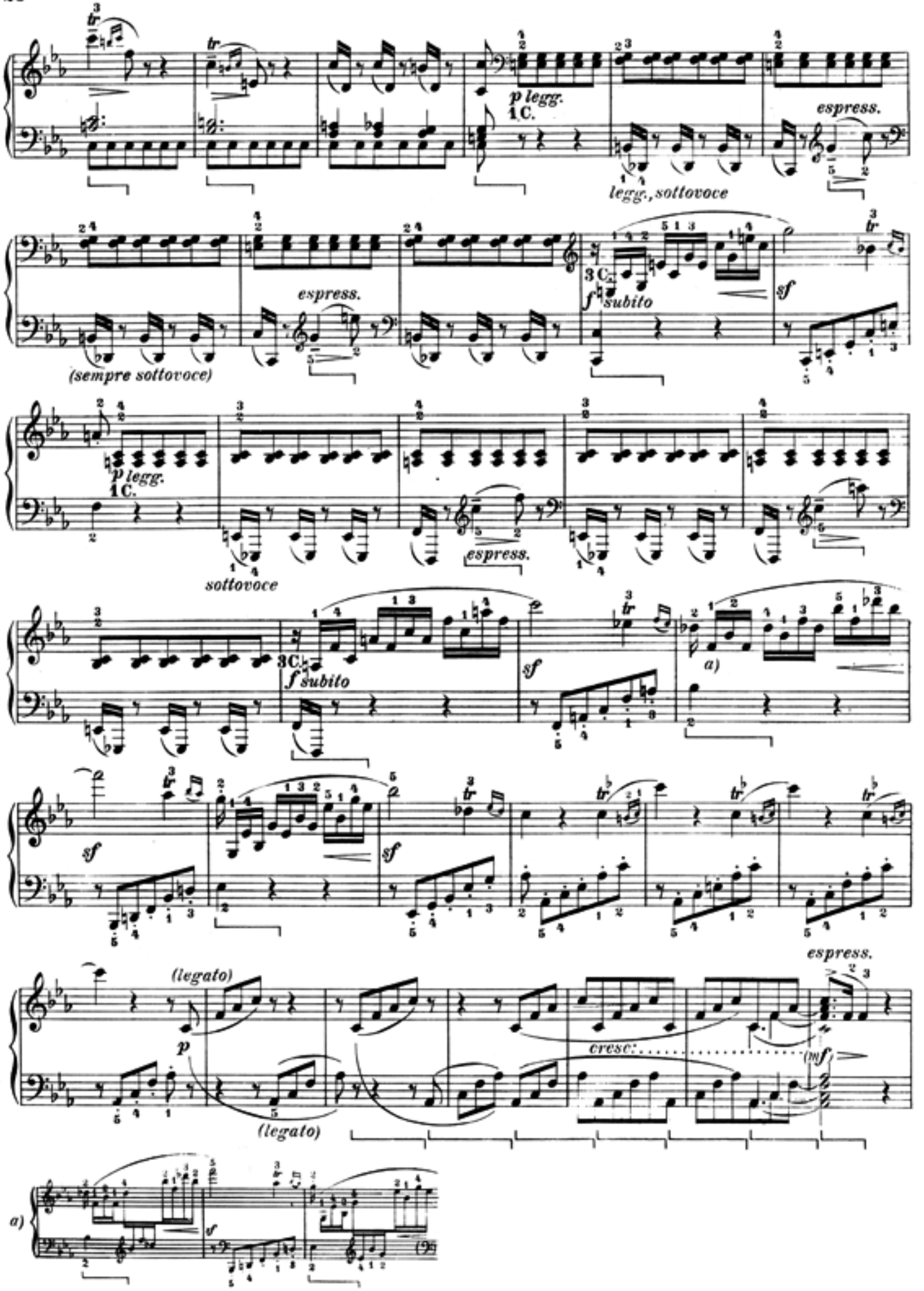
SONATA

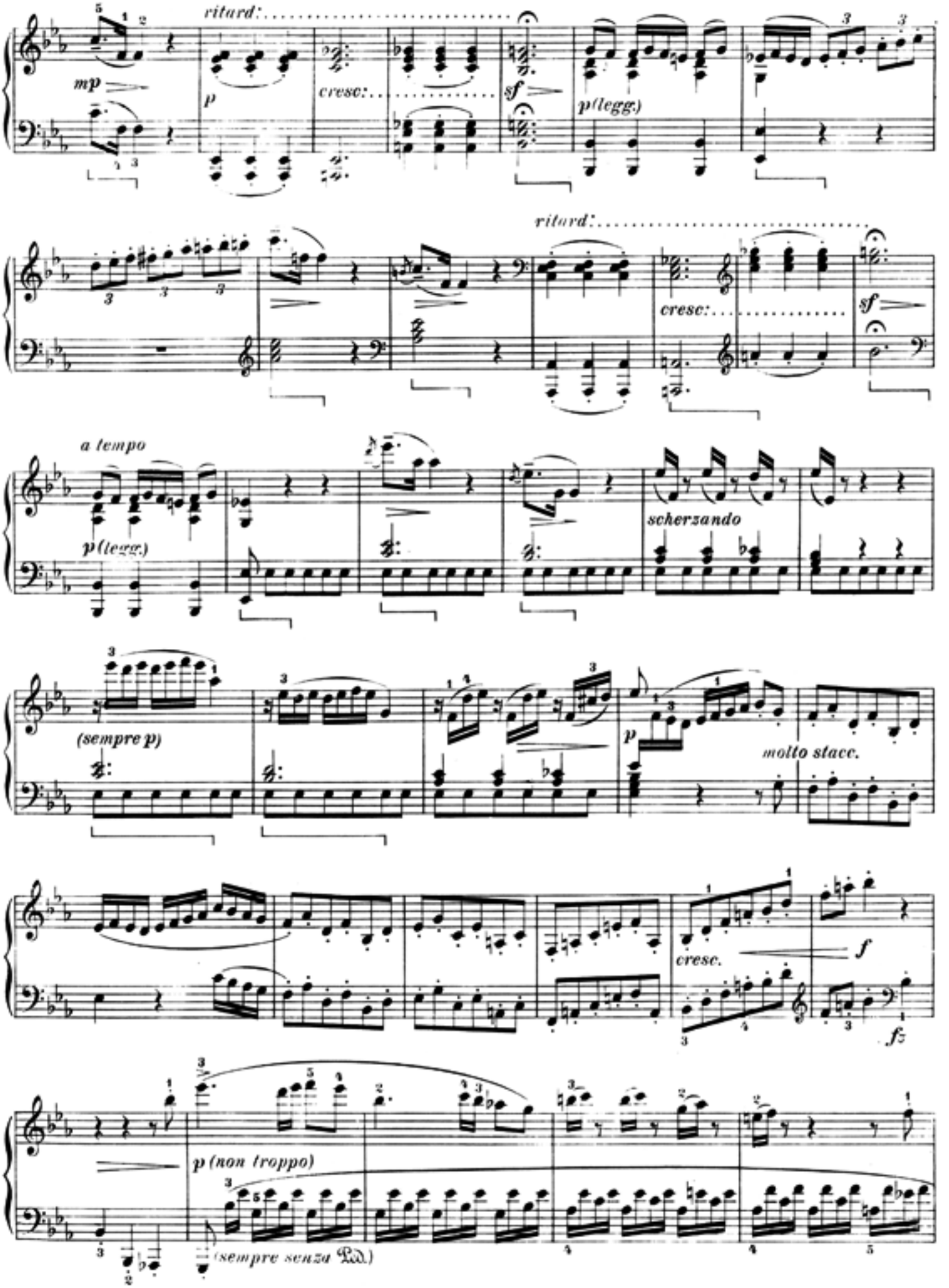
Op. 31. N. 3.

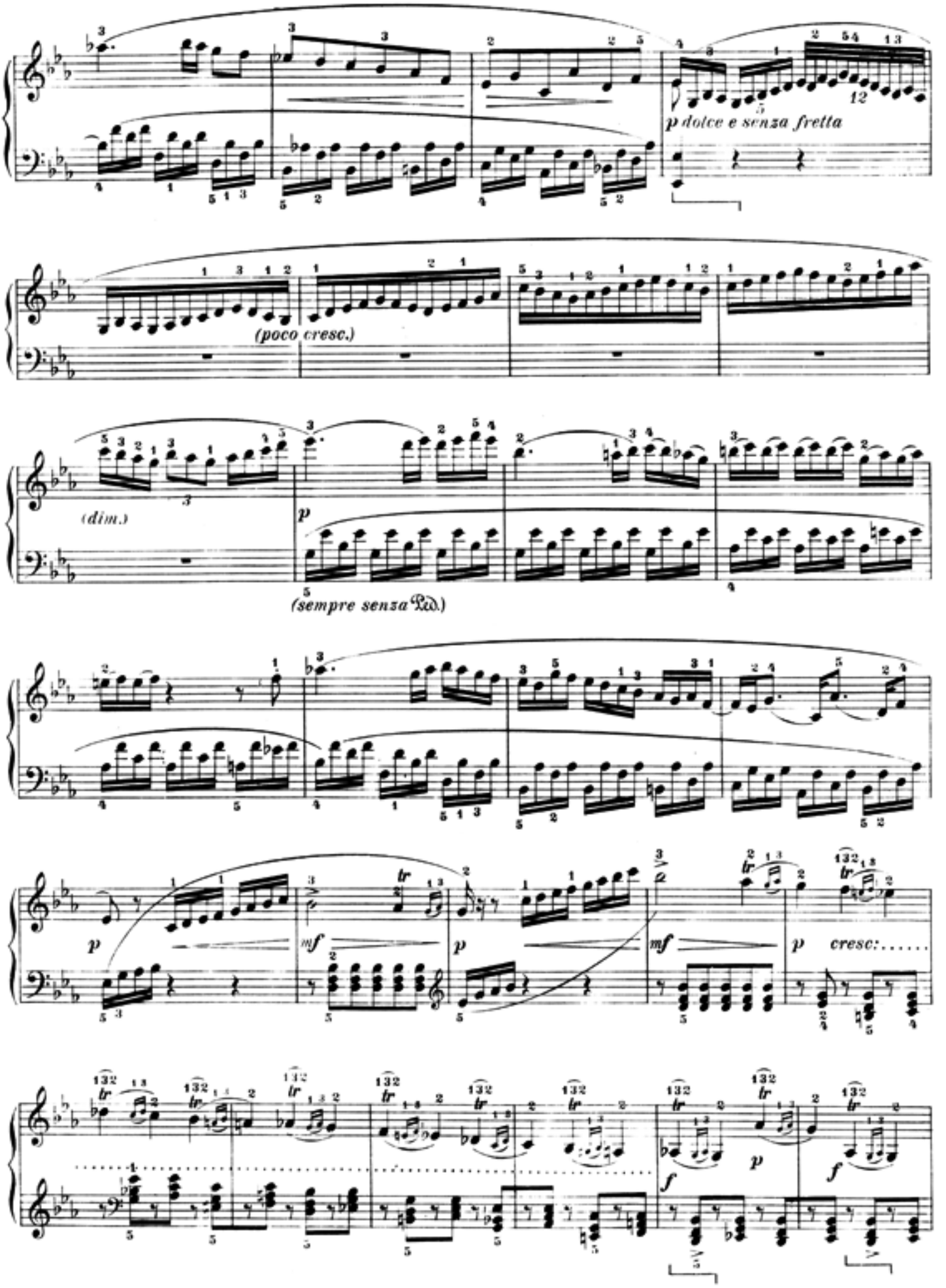


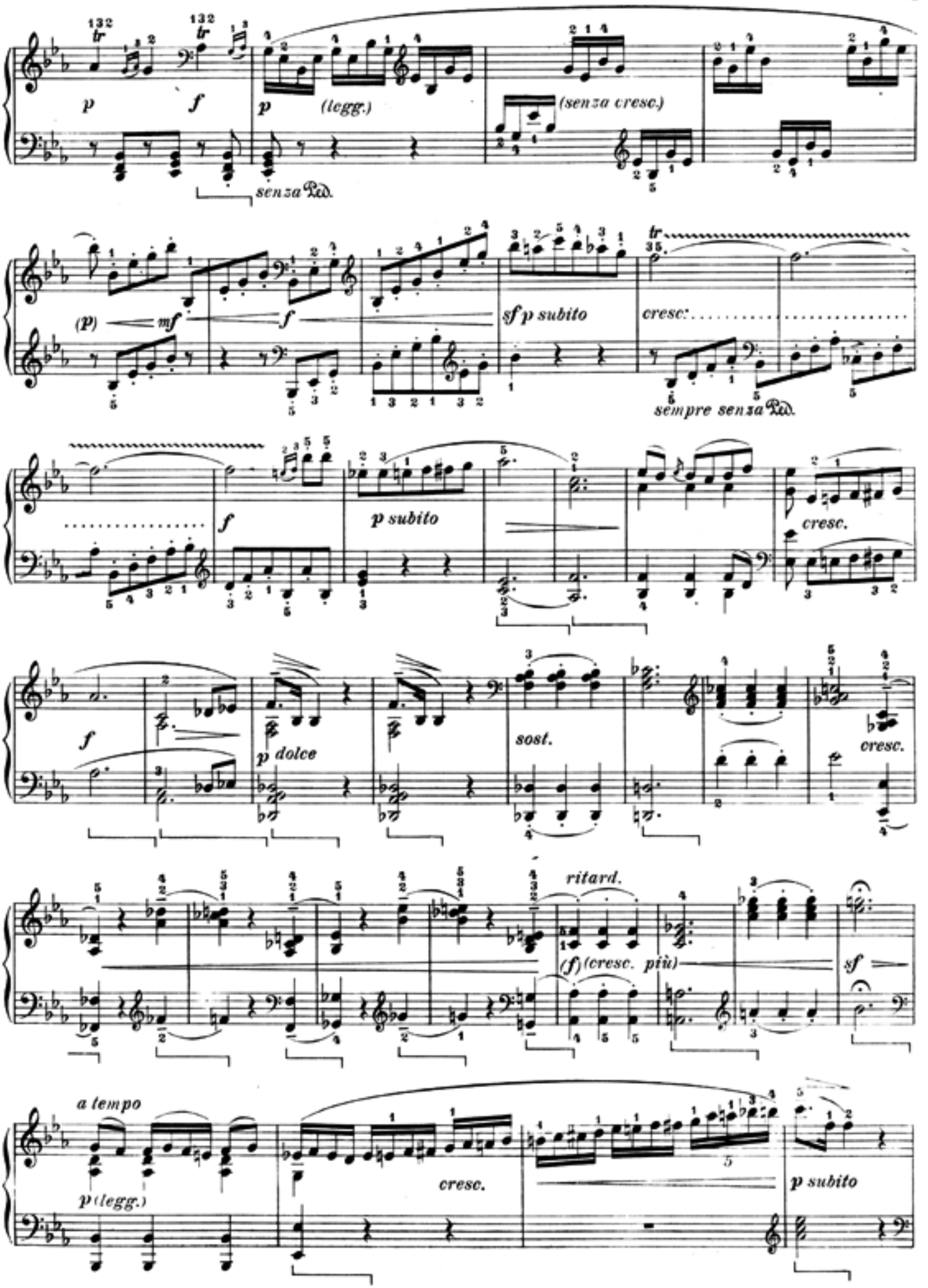

mf espress.
poco più f
p
a)
espress.
p (non troppo)
senza Ped.
P dolce e senza fretta
(poco cresc.)
(dim.)
p
sempre senza Ped.
p
a)

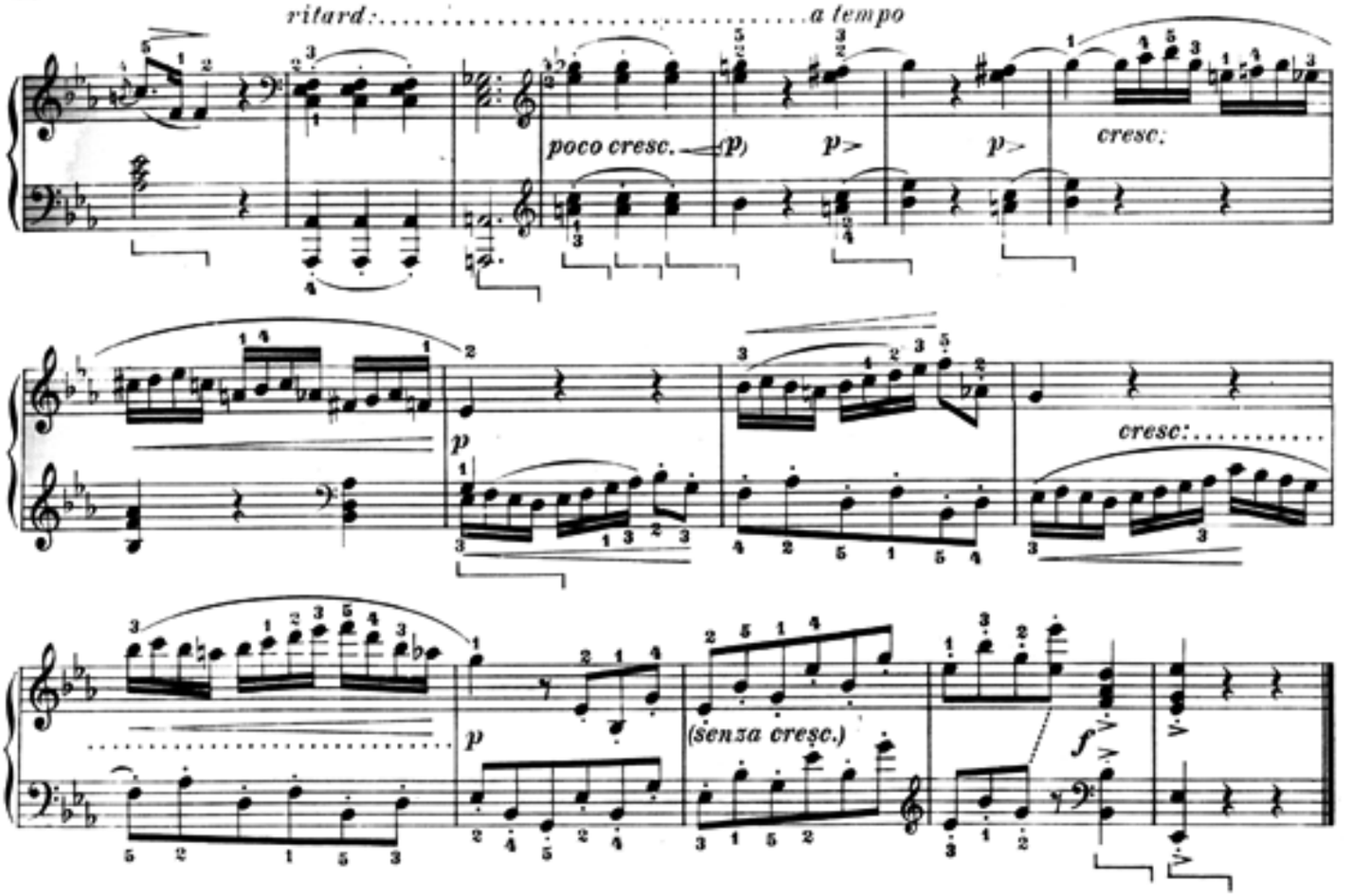

mf
p
mf
p cresc:
sf
sf
sf
p
(legg.)
senza Ped.
(senza cresc.)
(p)
mf
f
sf p subito
35
tr
cresc:
sempre senza Ped.
f
p subito
cresc.
f
a tempo (animato)
espress.
p dolce
ritard:
molto sost.
cresc:
f
(violento)
sf
fp
p
scherzando


p legg.
1 C.
espress.
legg., sottovoce
(sempre sottovoce)
3 C.
f subito
sf
sottovoce
a)
(legato)
p
cresc.
(mf)


ritard:
mp
p
cresc:
sf
p(legg.)
ritard:
cresc:
sf
a tempo
p(legg.)
scherzando
(sempre p)
p
molto stacc.
cresc.
f
fz
p (non troppo)
(sempre senza Ped.)

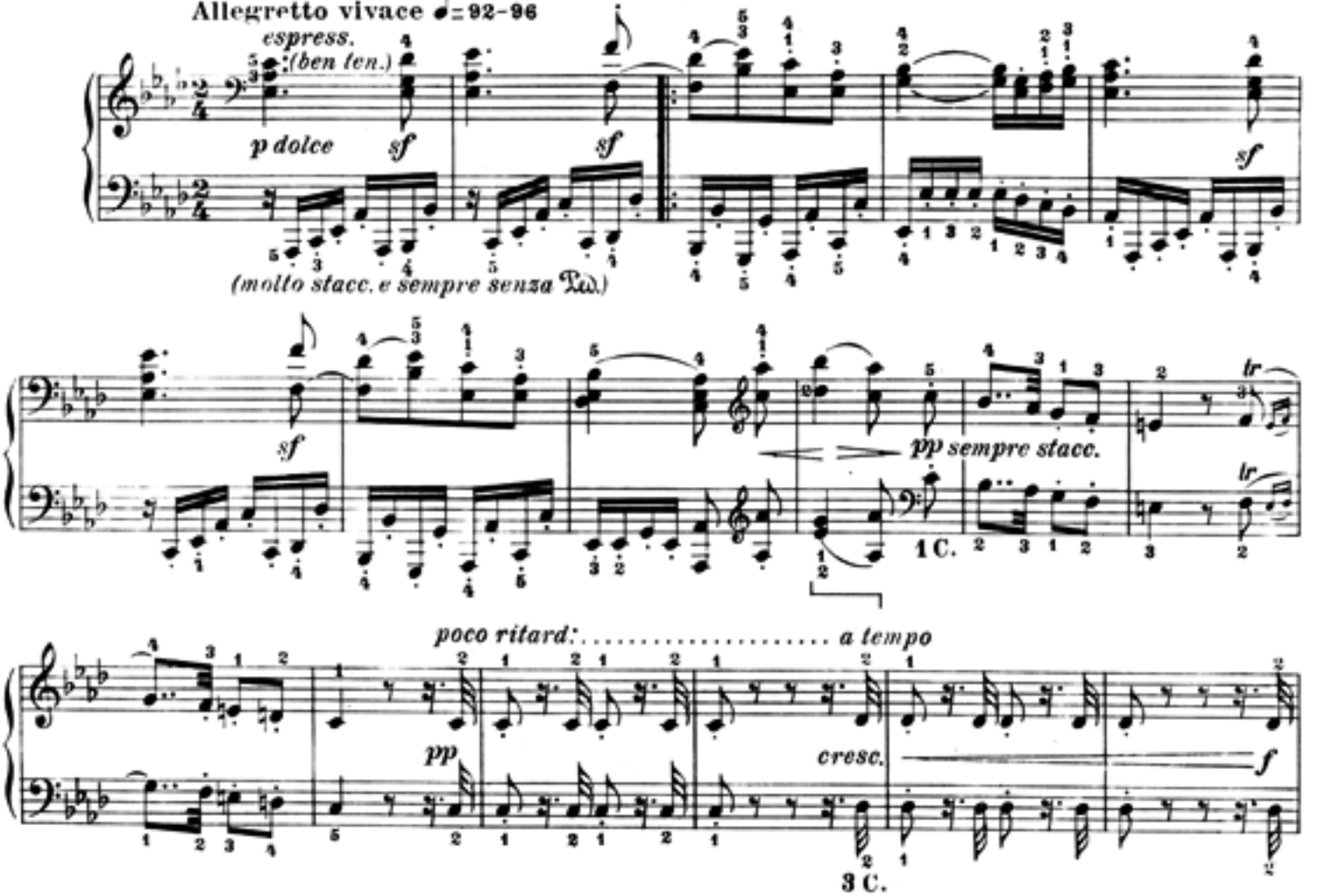

p dolce e senza fretta
(poco cresc.)
(dim.)
p
(sempre senza Ped.)
p
mf
p
mf
p cresc:.....
f
p
f

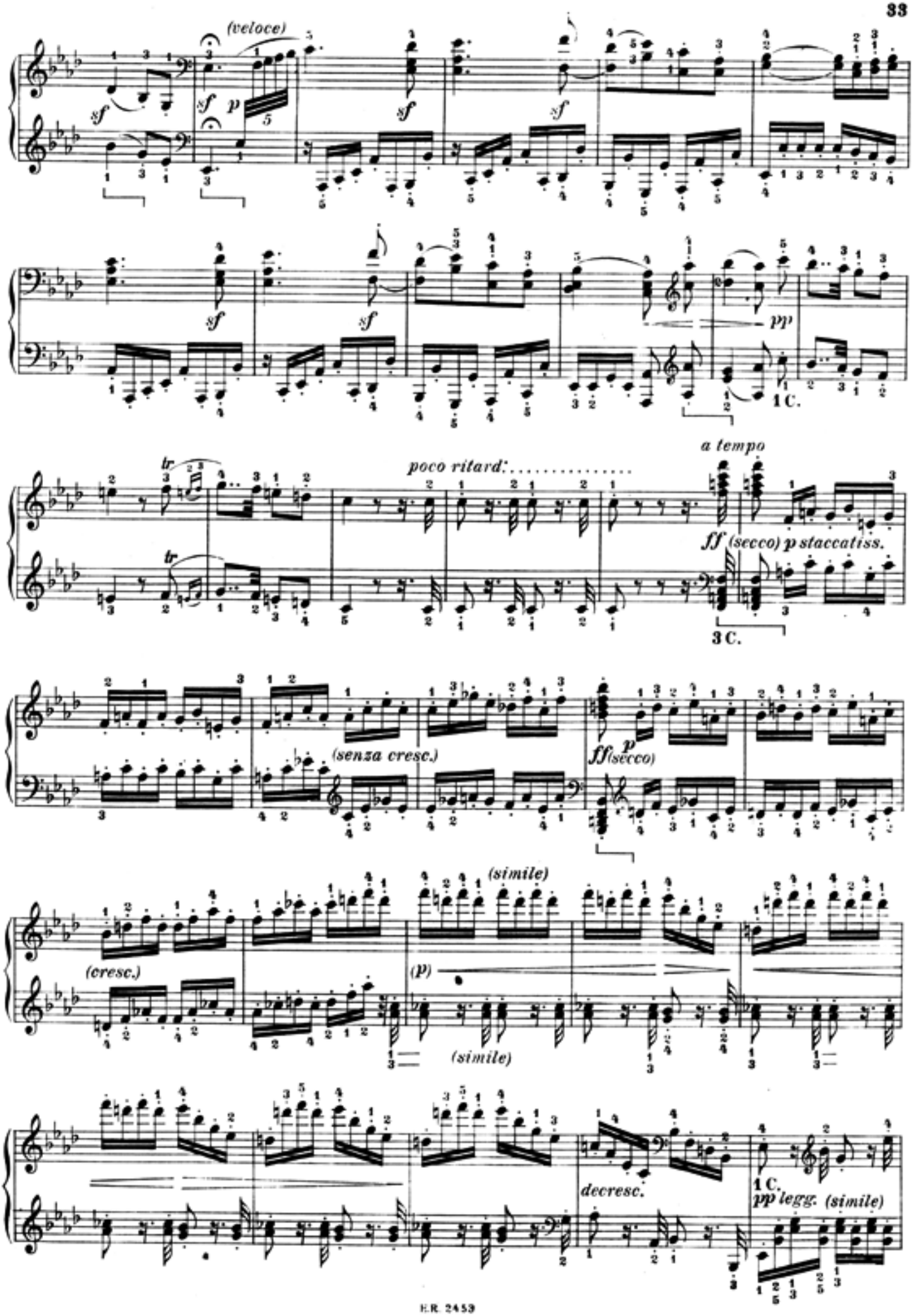

p
f
p
(legg.)
(senza cresc.)
senza Ped.
(p)
mf
f
sf p subito
cresc.
sempre senza Ped.
f
p subito
cresc.
f
p dolce
sost.
cresc.
ritard.
(f) (cresc. più)
sf
a tempo
p (legg.)
cresc.
p subito

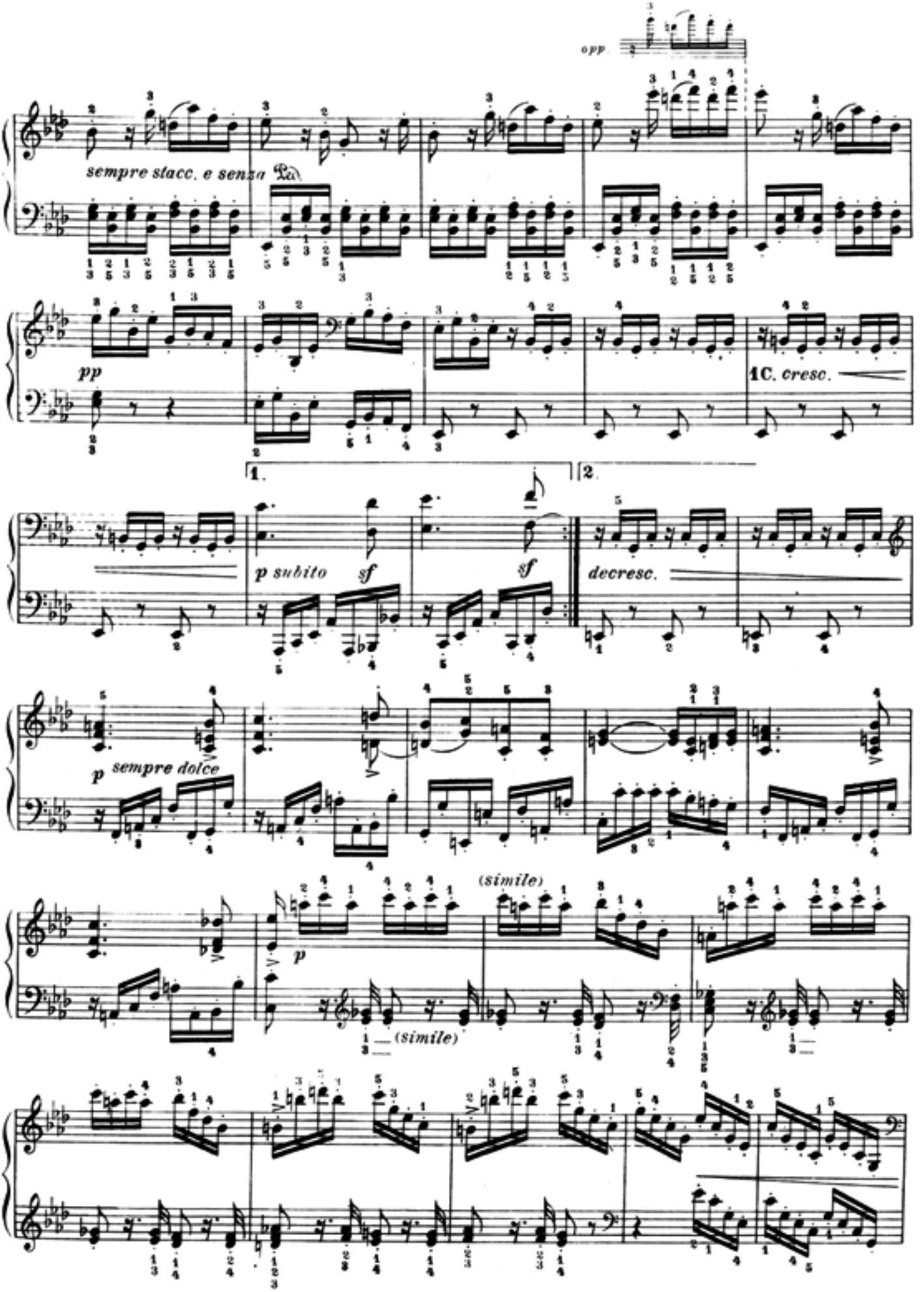


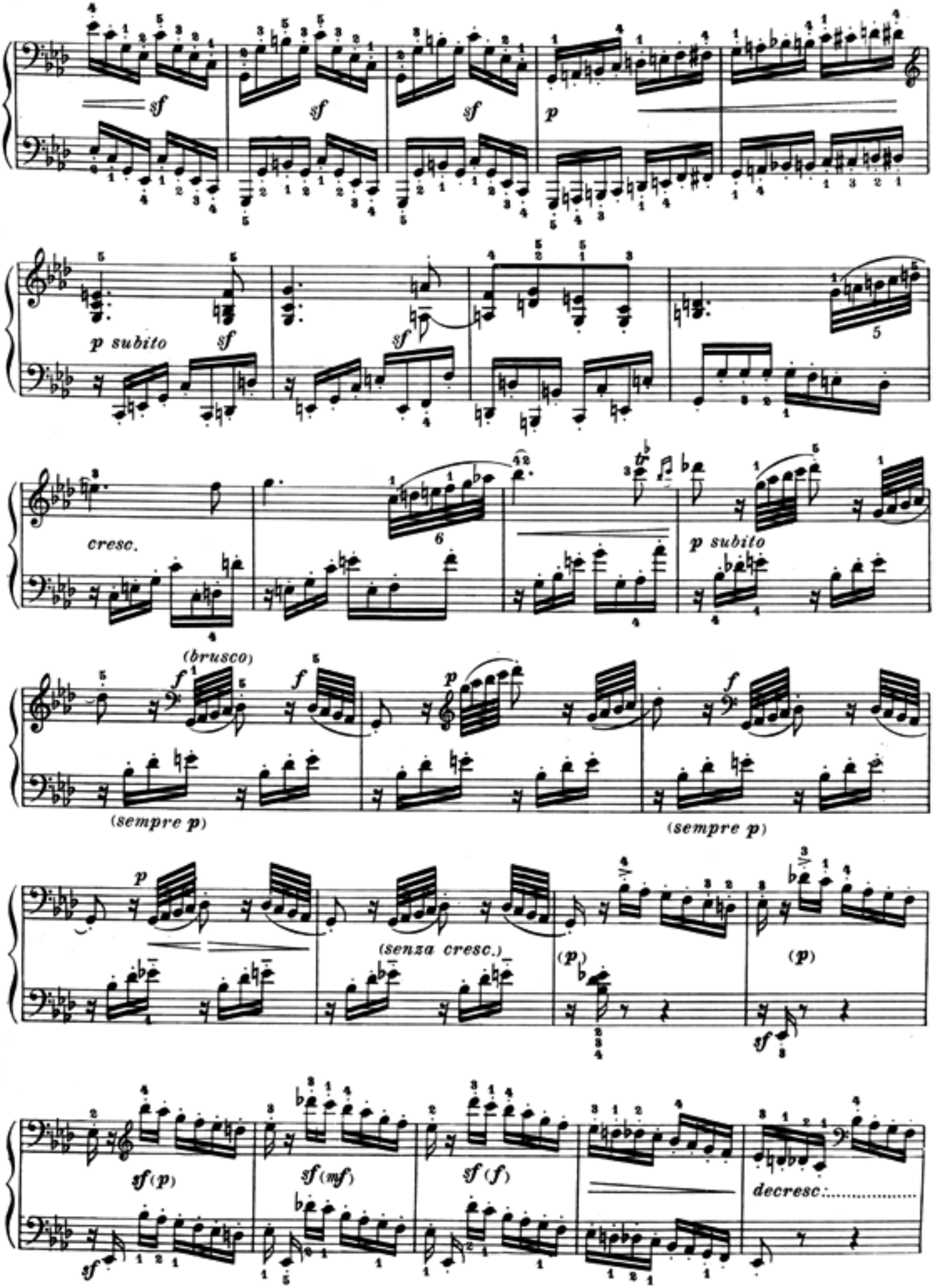
SCHERZO

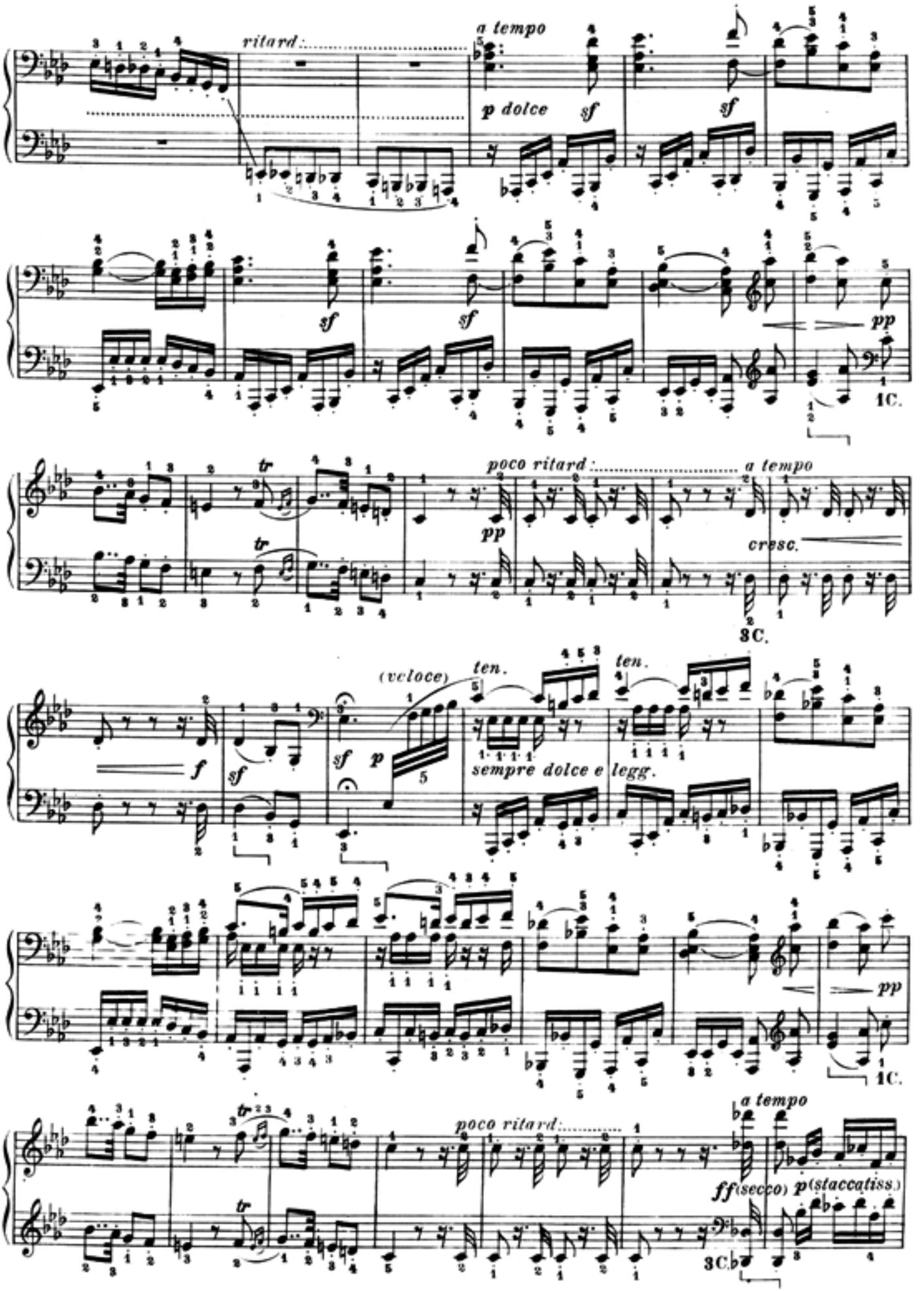
Allegretto vivace ♩= 92–96

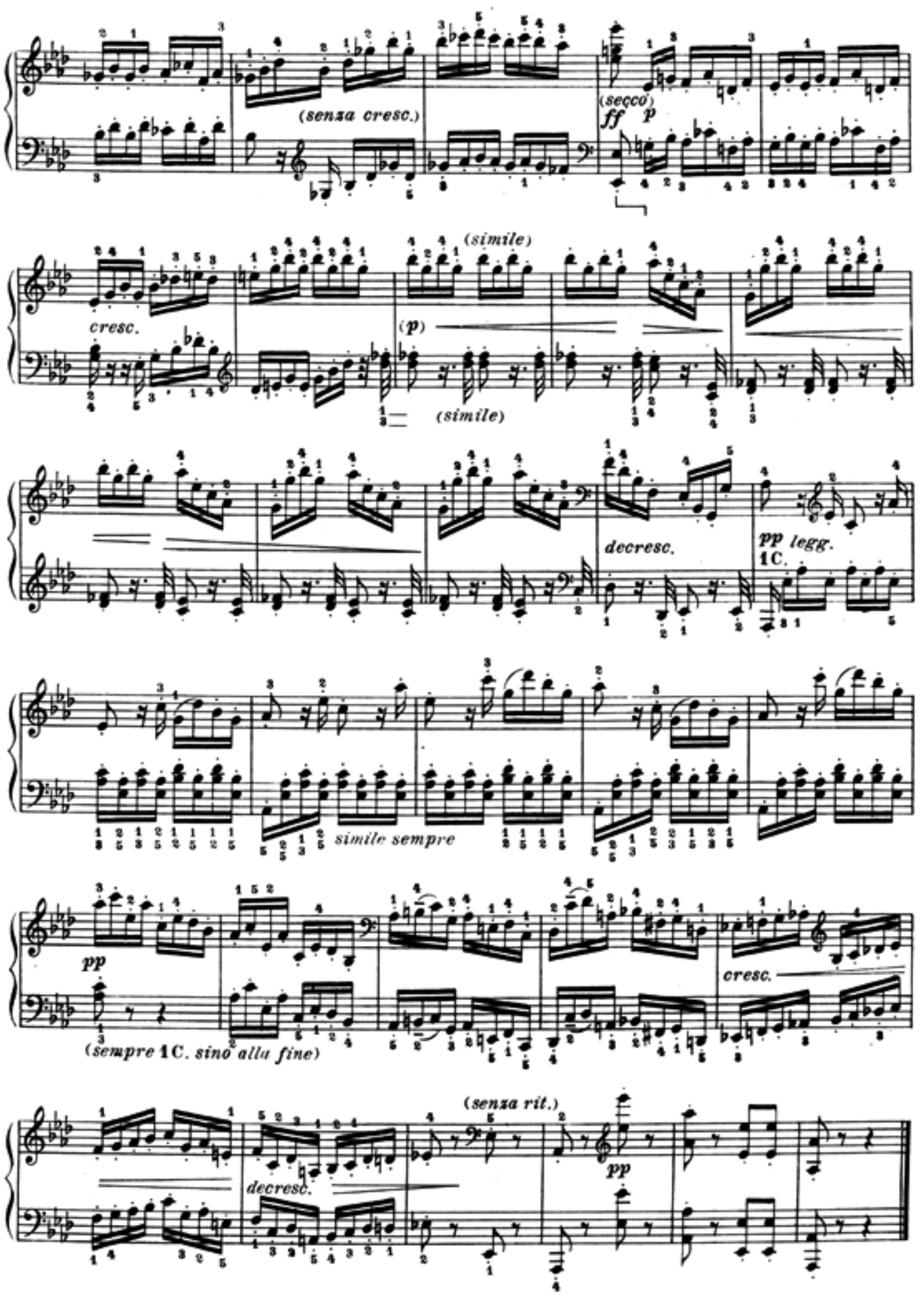



(veloce)
sf
p
pp
1 C.
tr
poco ritard:
a tempo
ff (secco) p staccatiss.
3 C.
(senza cresc.)
ff (secco)
(cresc.)
(simile)
(p)
decresc.
1 C.
pp legg. (simile)


opp.
sempre stacc. e senza Ped.
pp
1C. cresc.
1.
2.
p subito
sf
sf
decresc.
p sempre dolce
(simile)
p
(simile)

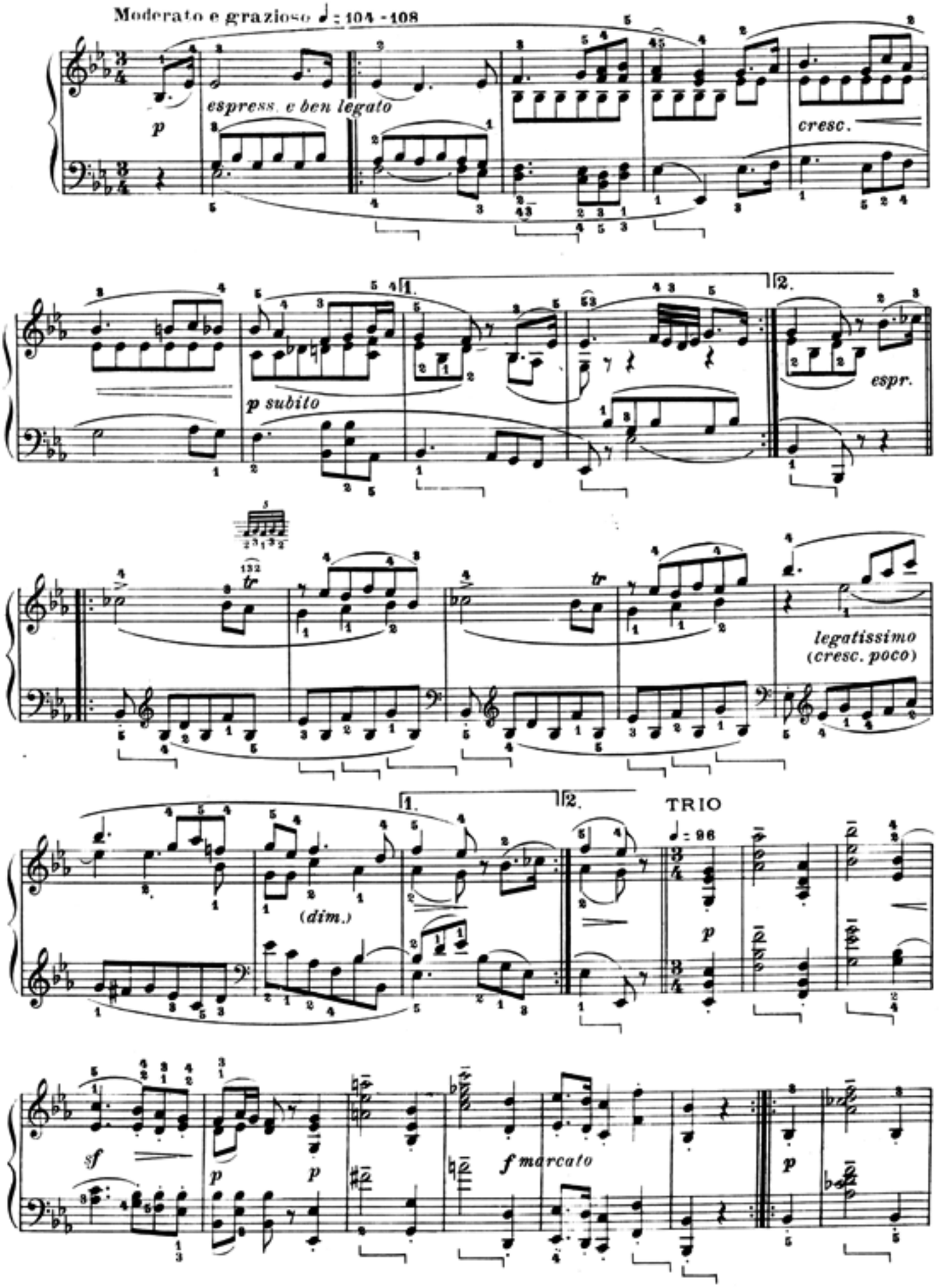

sf
sf
sf
p
p subito
sf
sf
5
cresc.
6
p subito
(brusco)
f
f
p
f
(sempre p)
(sempre p)
p
(senza cresc.)
(p)
(p)
sf
sf (p)
sf (mf)
sf (f)
decresc.

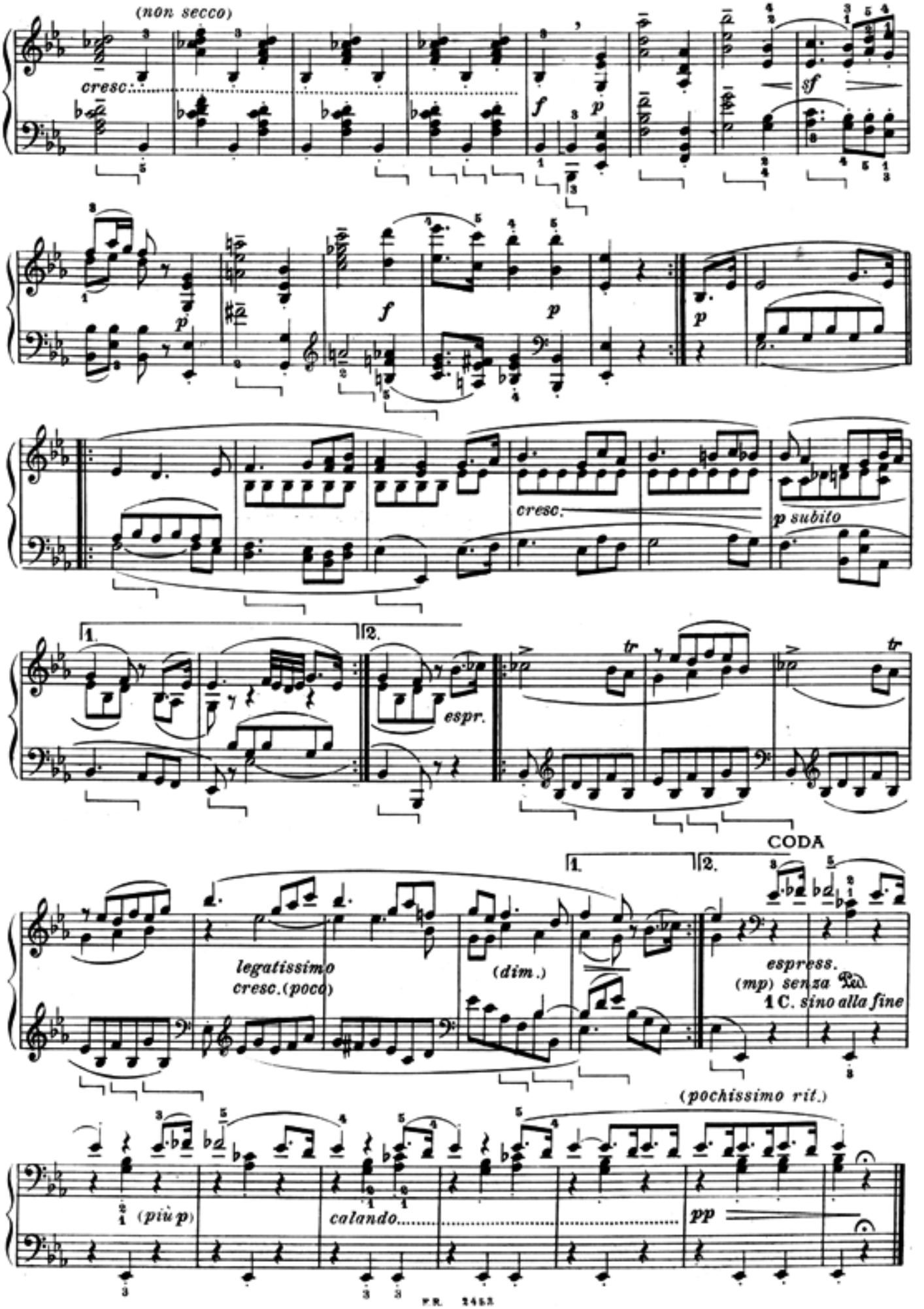

ritard.
a tempo
p dolce
sf
sf
sf
sf
pp
1C.
tr
tr
poco ritard.
a tempo
pp
cresc.
3C.
(veloce)
ten.
ten.
f
sf
sf
p
sempre dolce e legg.
pp
1C.
tr
poco ritard.
a tempo
ff(secco)
p(staccatiss.)
3C.

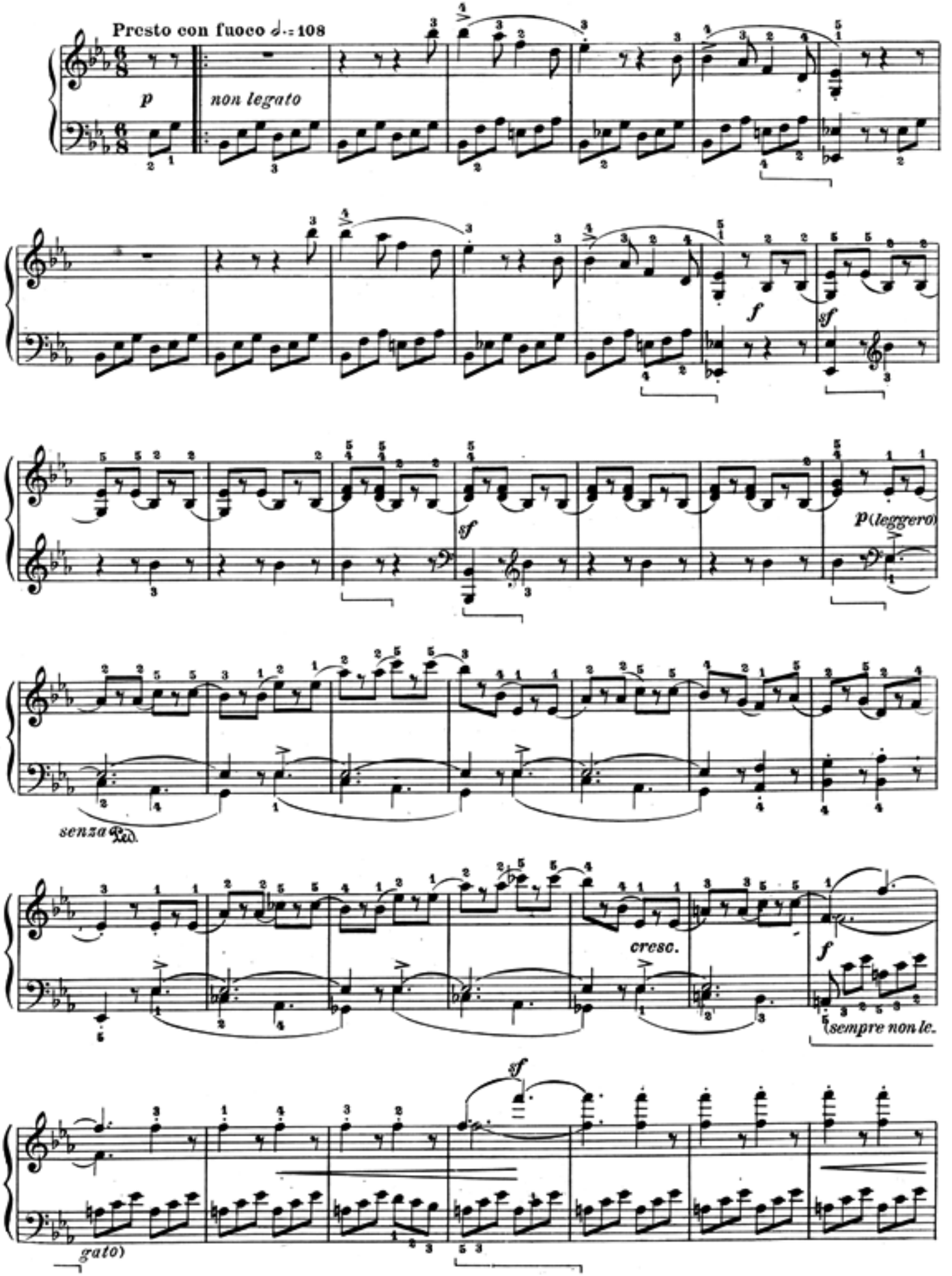

(senza cresc.)
(secco)
ff
p
cresc.
(simile)
(p)
(simile)
decresc.
pp legg.
1C.
simile sempre
pp
(sempre 1C. sino alla fine)
cresc.
(senza rit.)
decresc.
pp

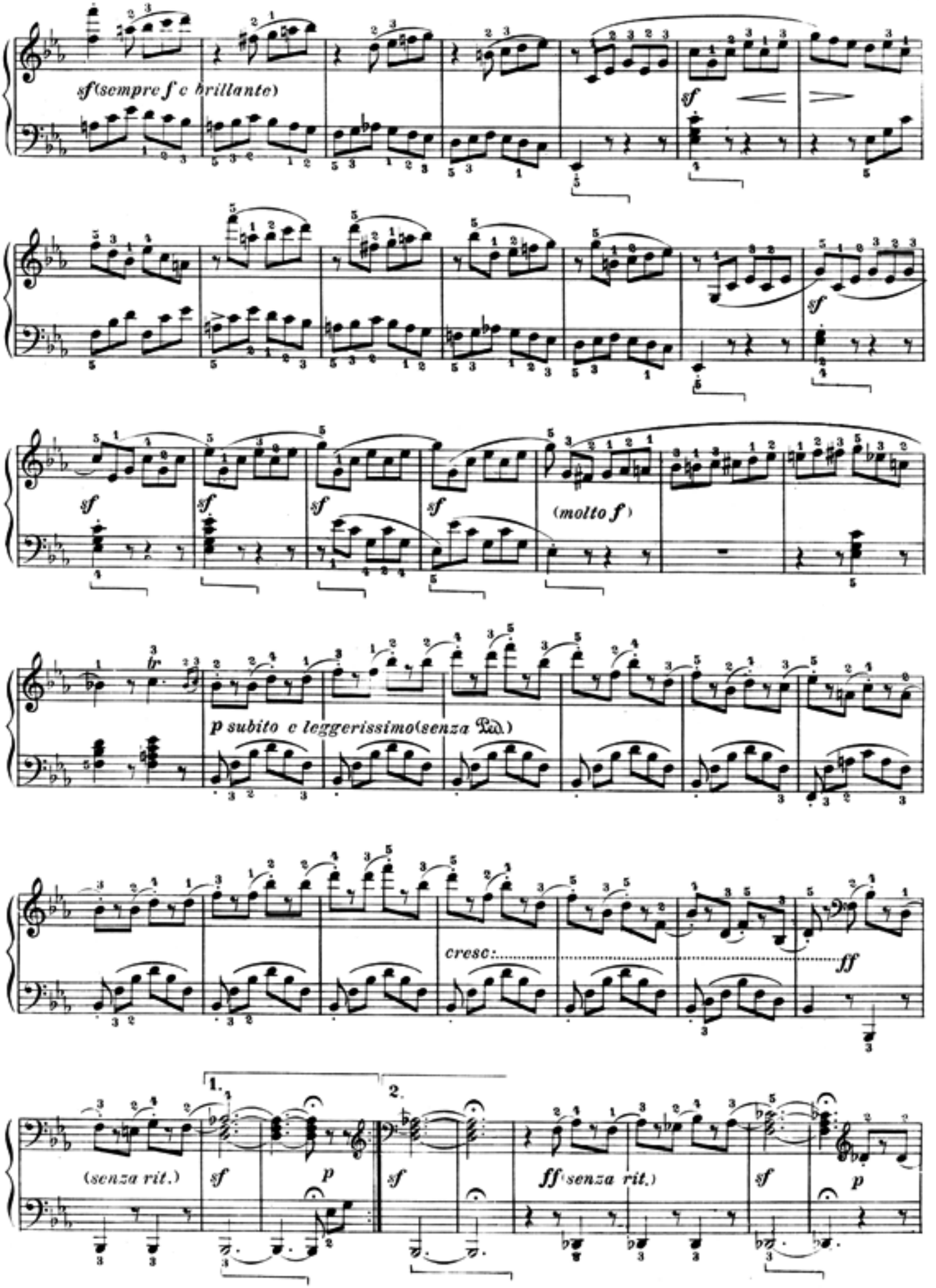
MINUETTO

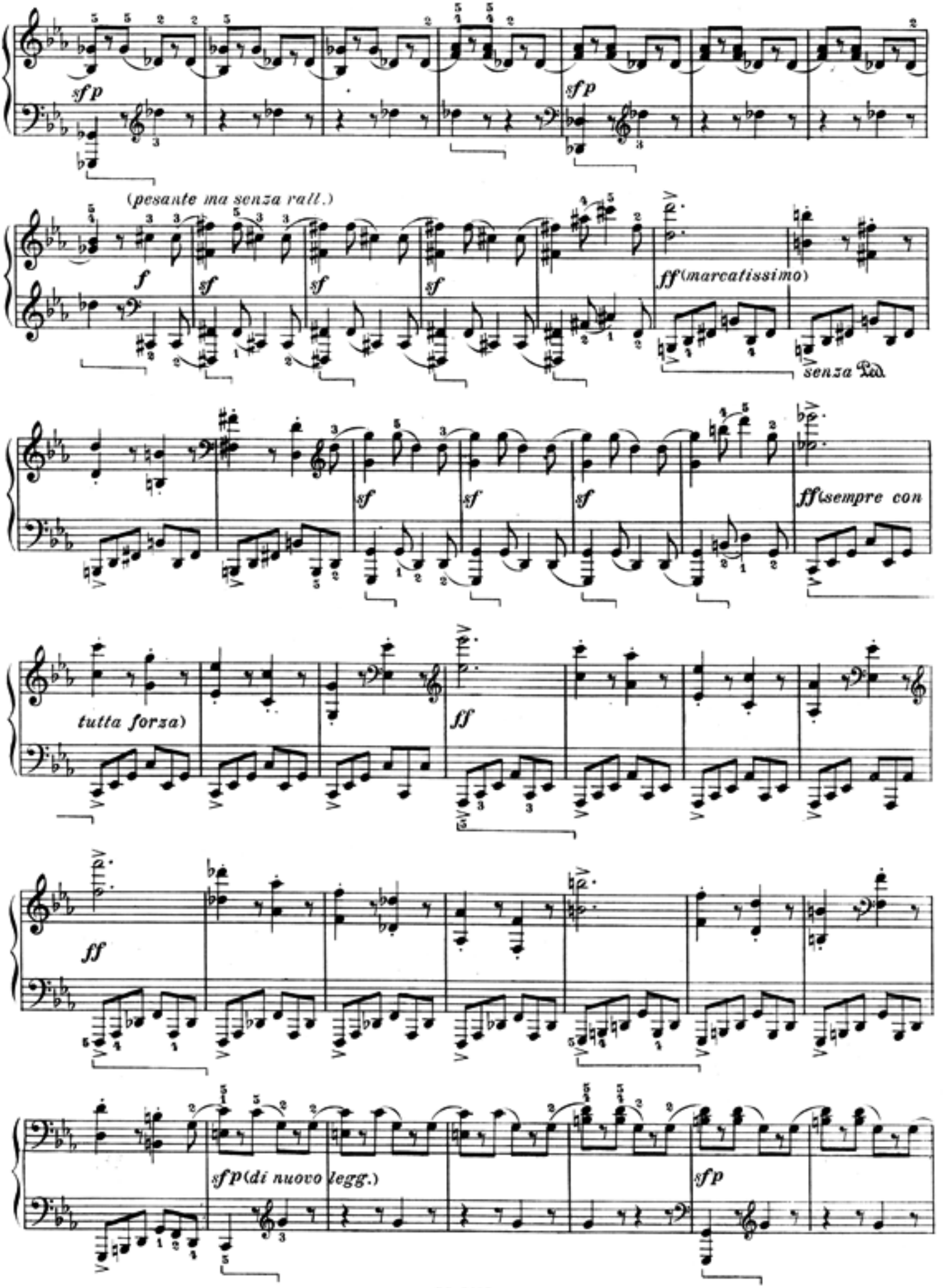
Moderato e grazioso ♩ = 104 - 108

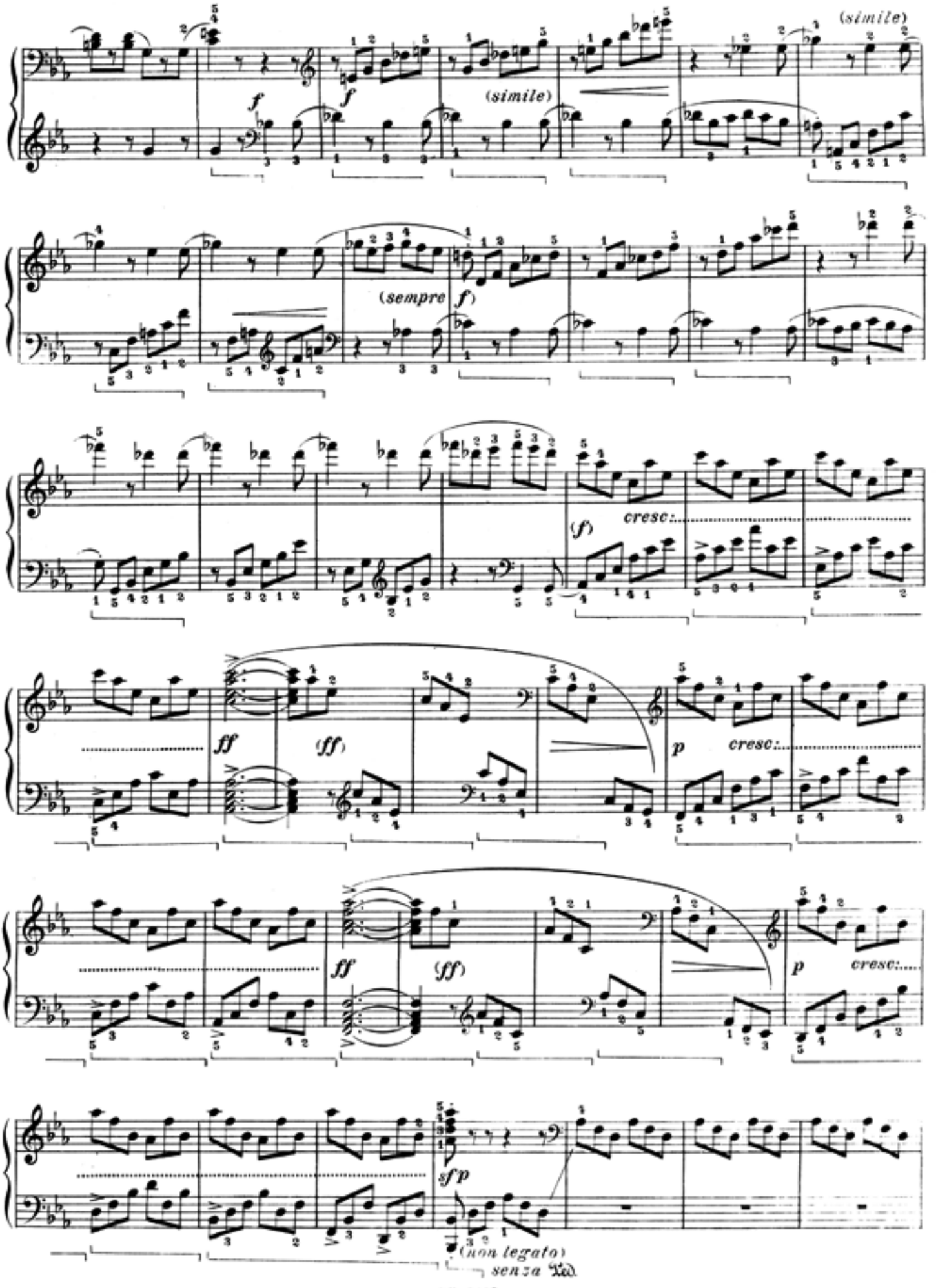


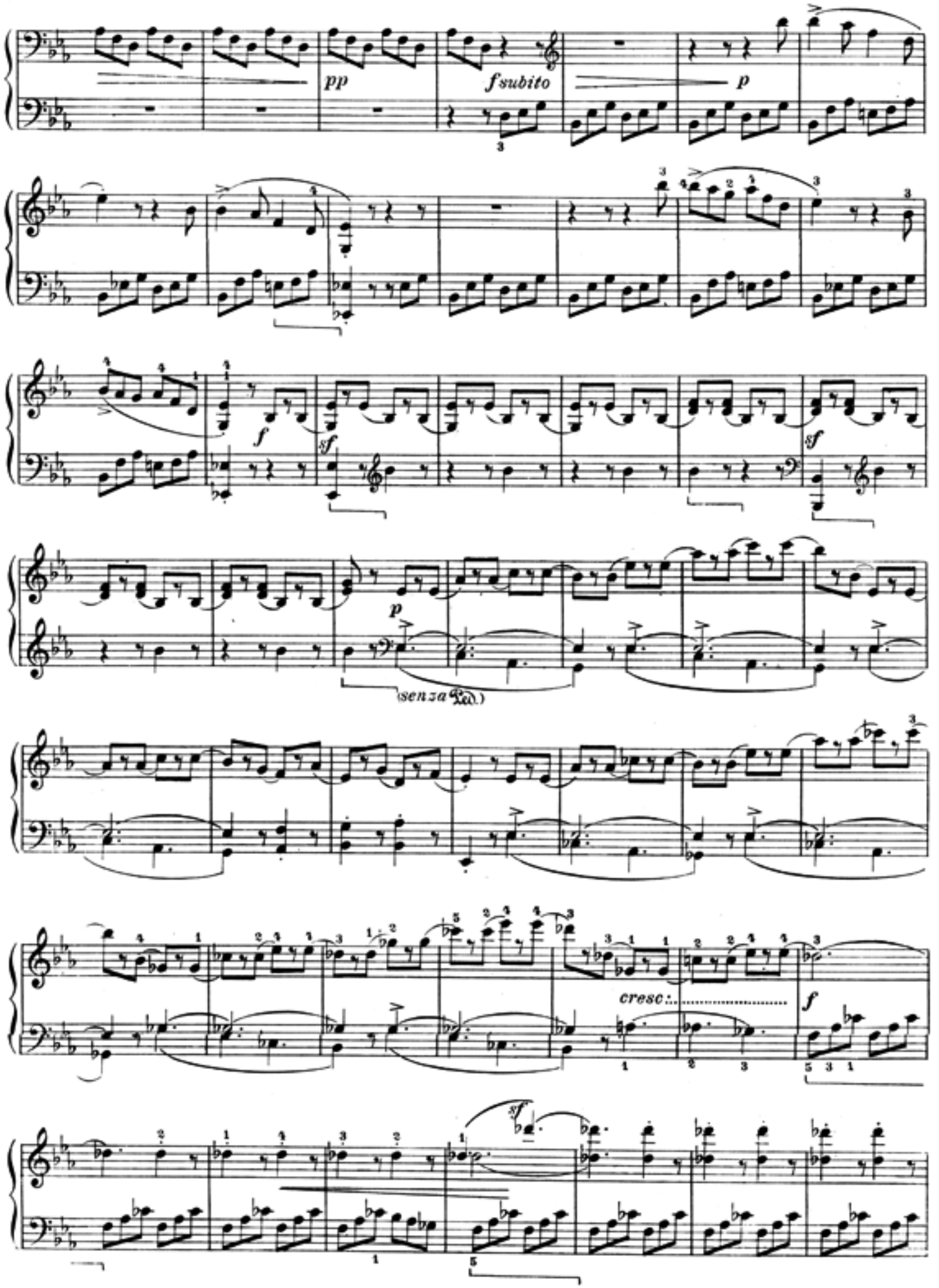

(non secco)
cresc.
f
p
sf
p
f
p
p
cresc.
p subito
1.
2.
espr.
tr
tr
CODA
1.
2.
legatissimo
cresc.(poco)
(dim.)
espress.
(mp) senza
1 C. sino alla fine
(pochissimo rit.)
(più p)
calando
pp

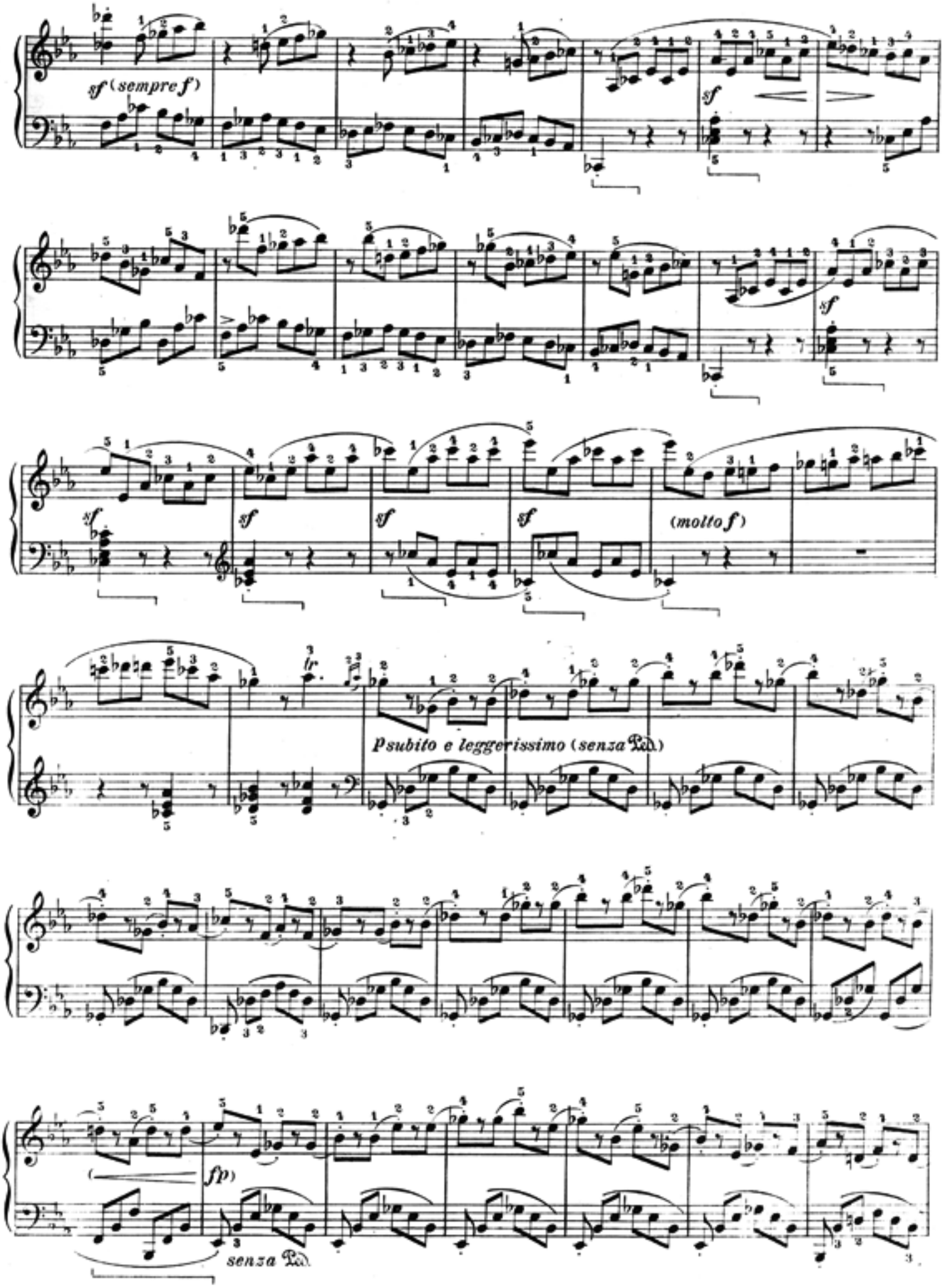

Presto con fuoco ♩.= 108
p
non legato
f
sf
sf
p (leggero)
senza Ped.
cresc.
f
(sempre non le-
gato)
sf

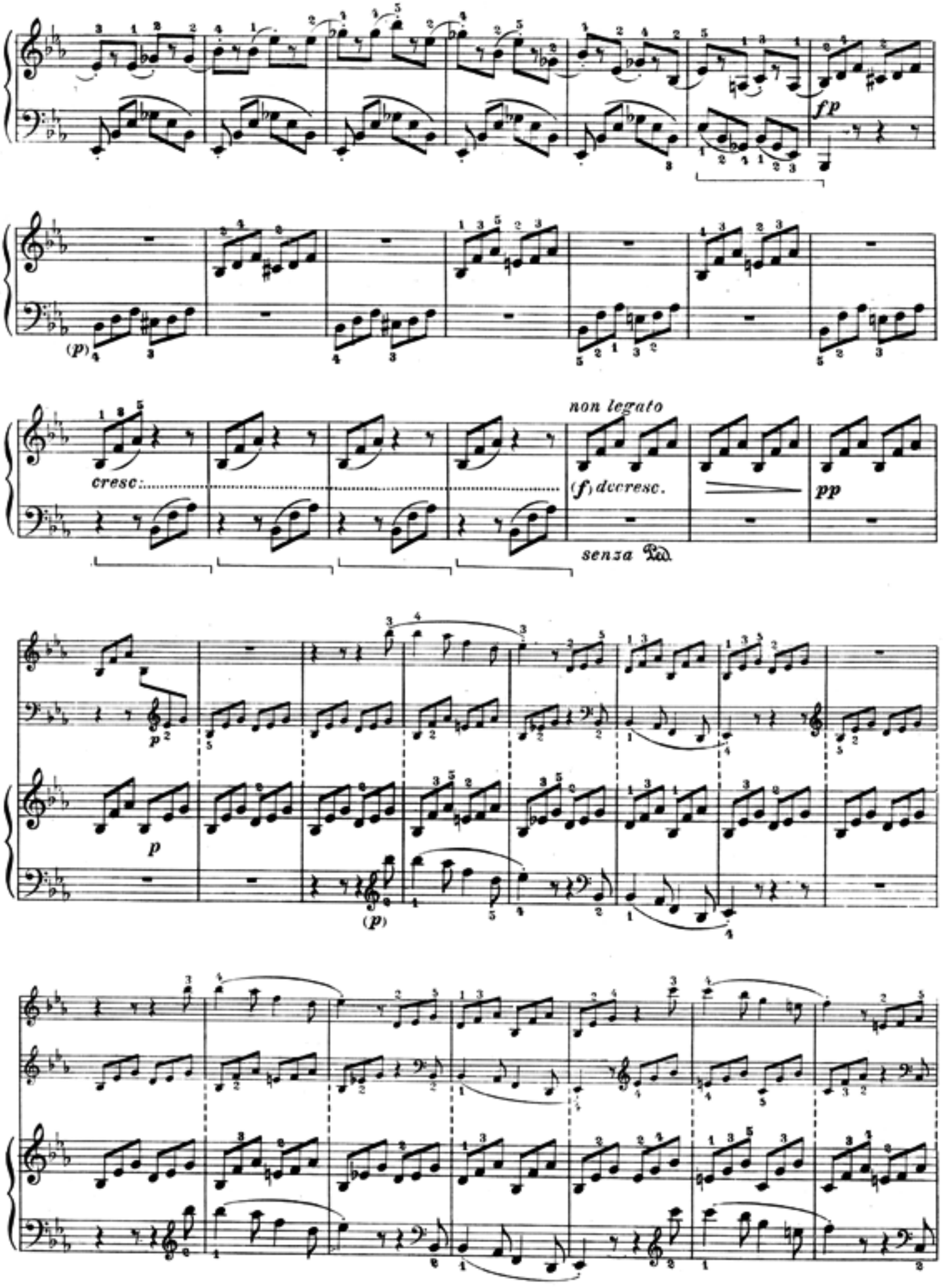

sf (sempre f e brillante)
sf
sf
sf
sf
sf
sf
(molto f)
tr
p subito e leggerissimo (senza Ped.)
cresc:
ff
1.
2.
(senza rit.)
sf
p
sf
ff (senza rit.)
sf
p

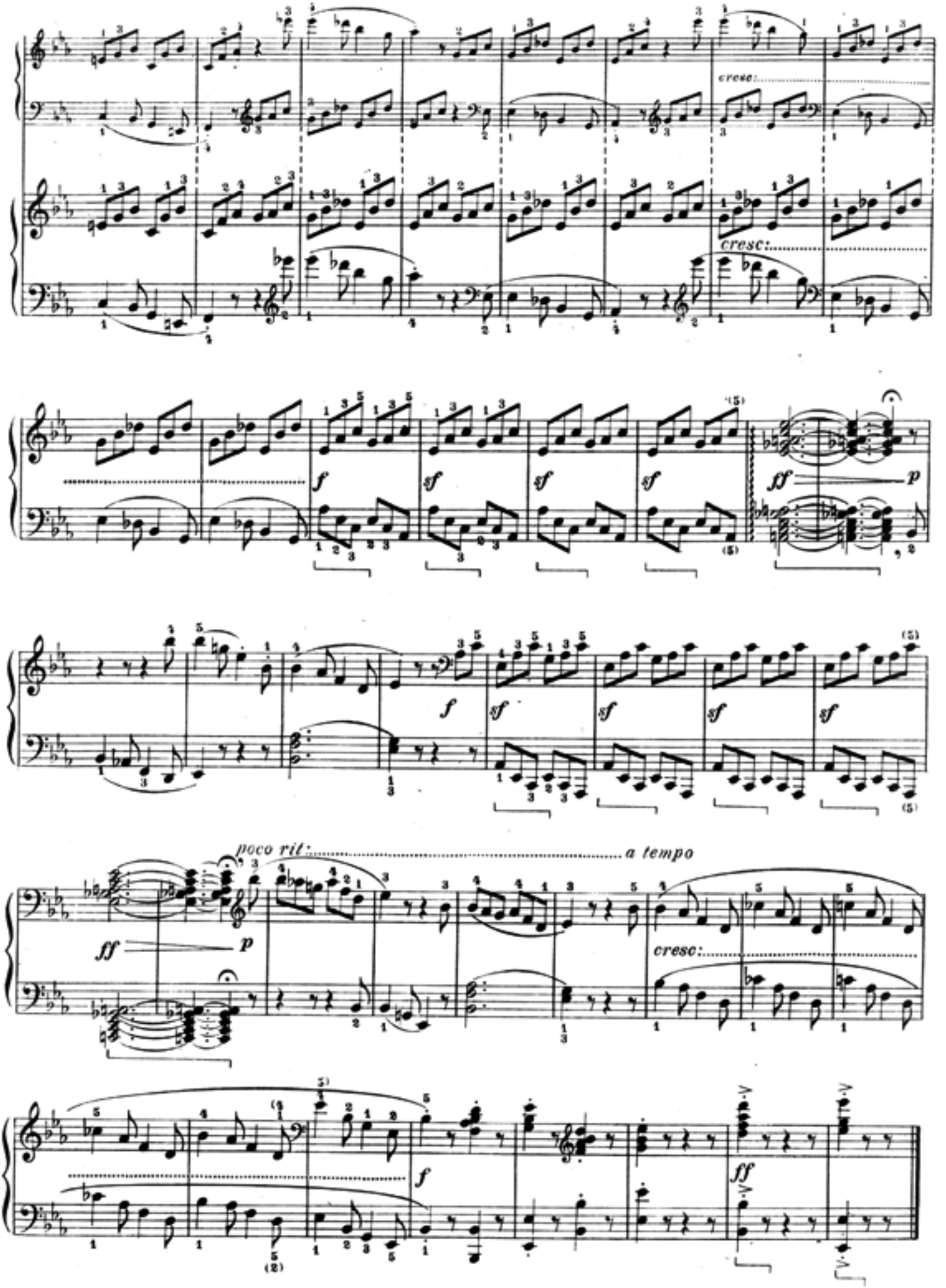

sfp
sfp
(pesante ma senza rall.)
f
sf
sf
sf
sf
ff (marcatissimo)
senza Ped.
sf
sf
sf
ff (sempre con
tutta forza)
ff
ff
sfp (di nuovo legg.)
sfp


(simile)
f
f
(simile)
(simile)
(sempre f)
(f)
cresc:
ff
(ff)
p
cresc:
ff
(ff)
p
cresc:
sfp
(non legato)
senza Ped.


pp
f subito
p
f
sf
sf
p
(senza Ped.)
cresc.
f
sf


sf (sempre f)
sf
sf
sf
sf
sf
sf
(molto f)
fr
p subito e leggerissimo (senza Ped.)
fp)
senza Ped.

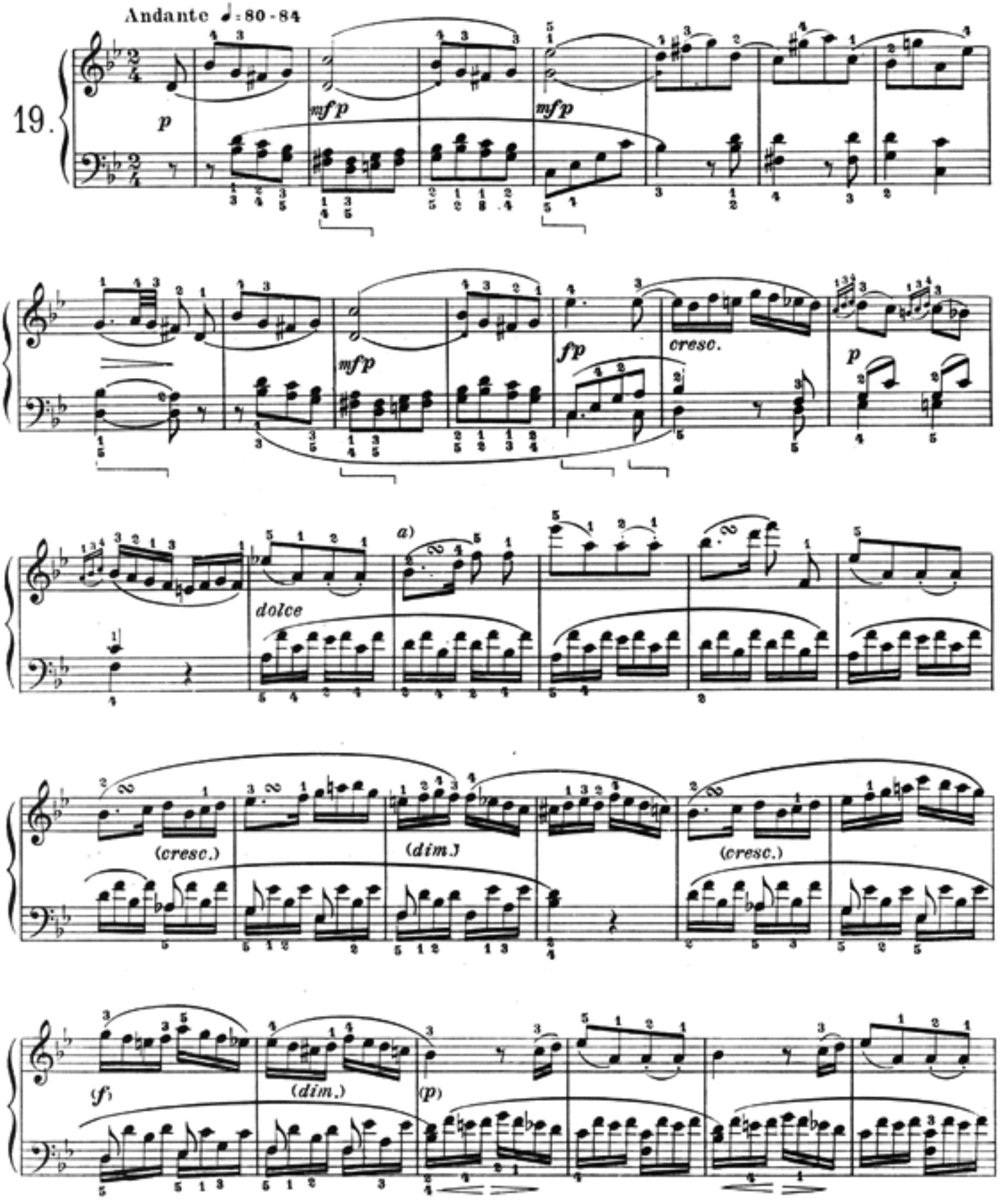

fp
(p)
non legato
cresc.
(f) decresc.
pp
senza Ped.
p
p
(p)

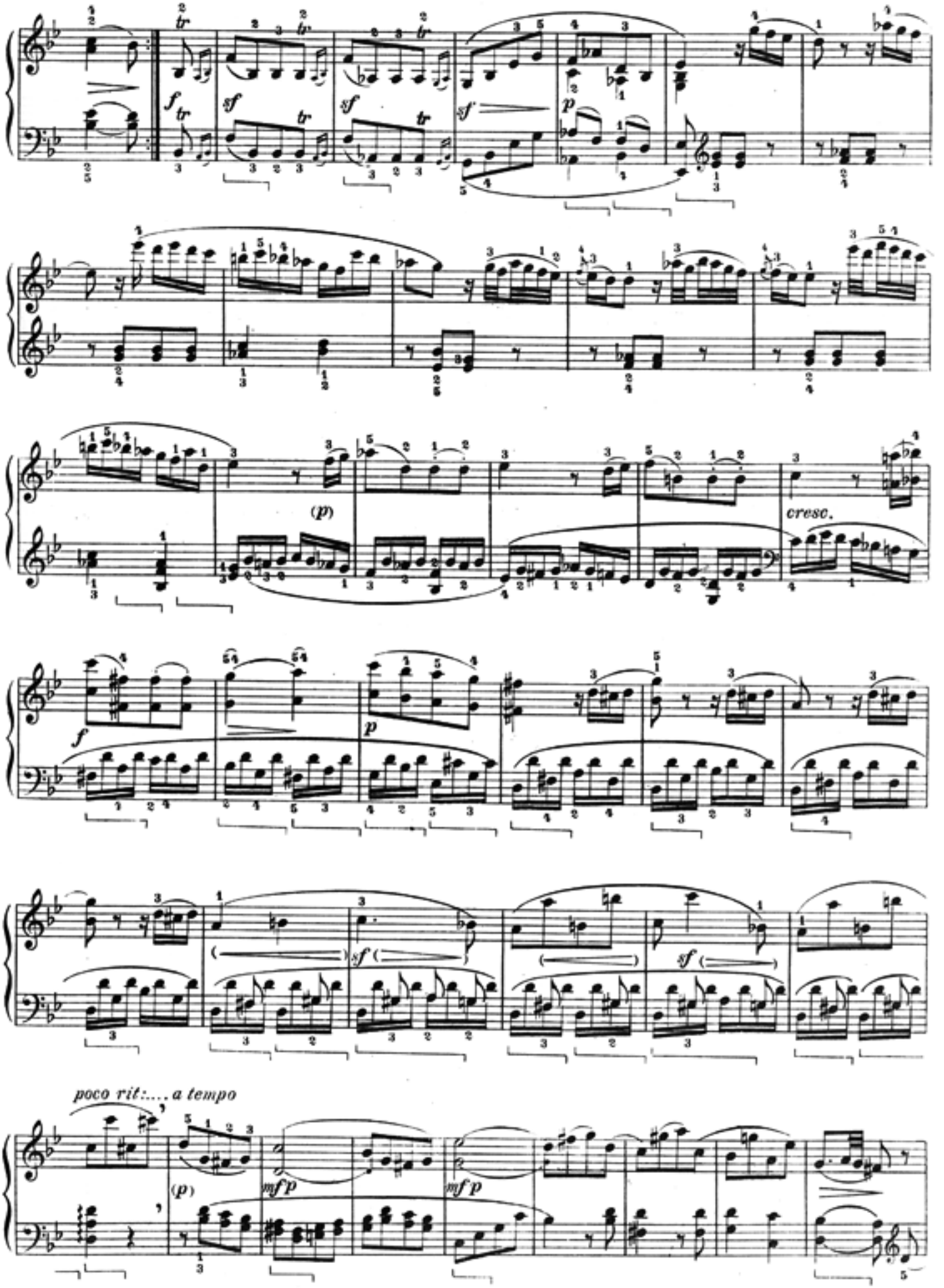

cresc.
cresc.
f
sf
sf
sf
fff
p
f
sf
sf
sf
sf
sf
poco rit.
a tempo
ff
p
cresc.
f
ff

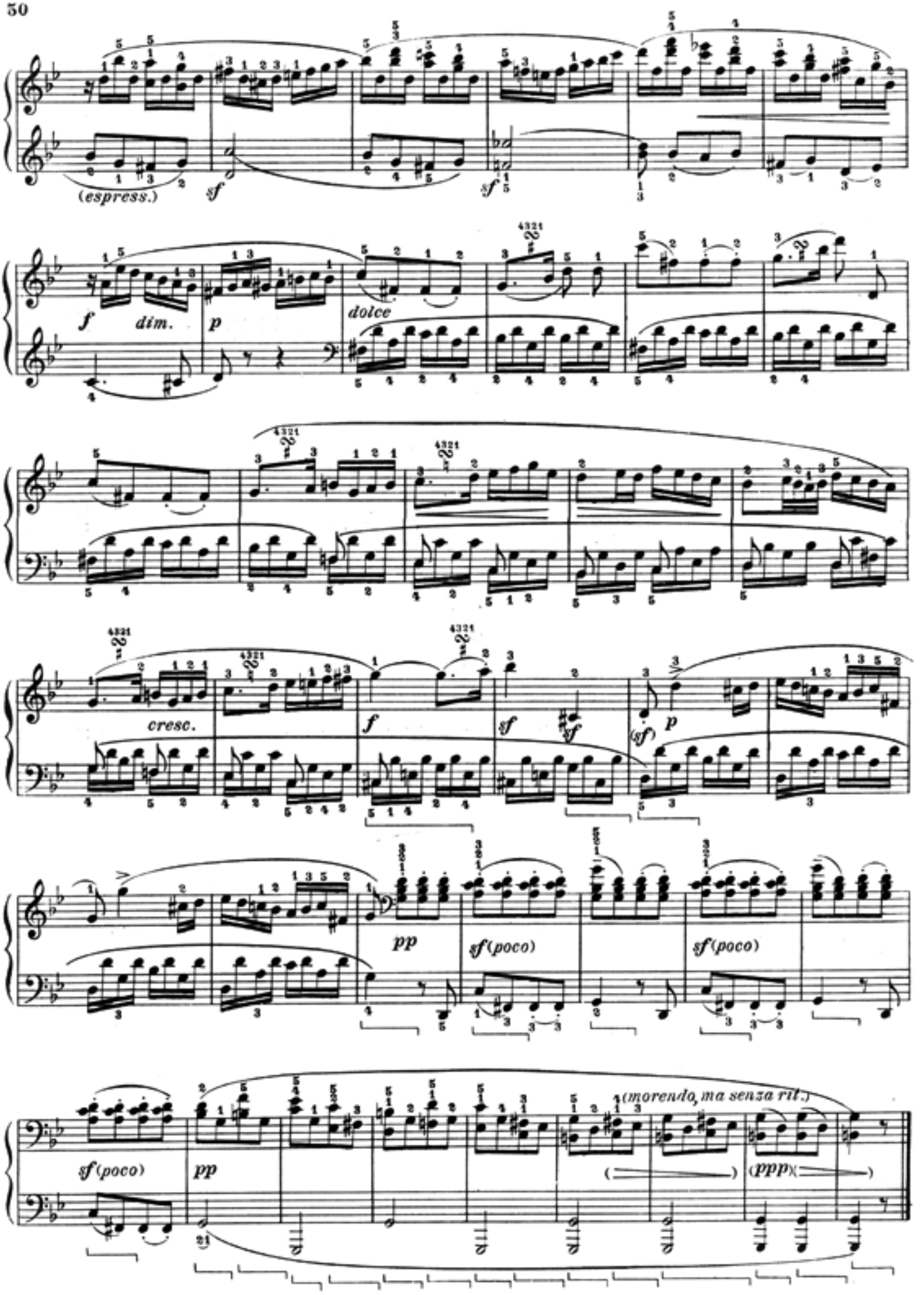
SONATA

(facile)

Op. 49. N. 1.

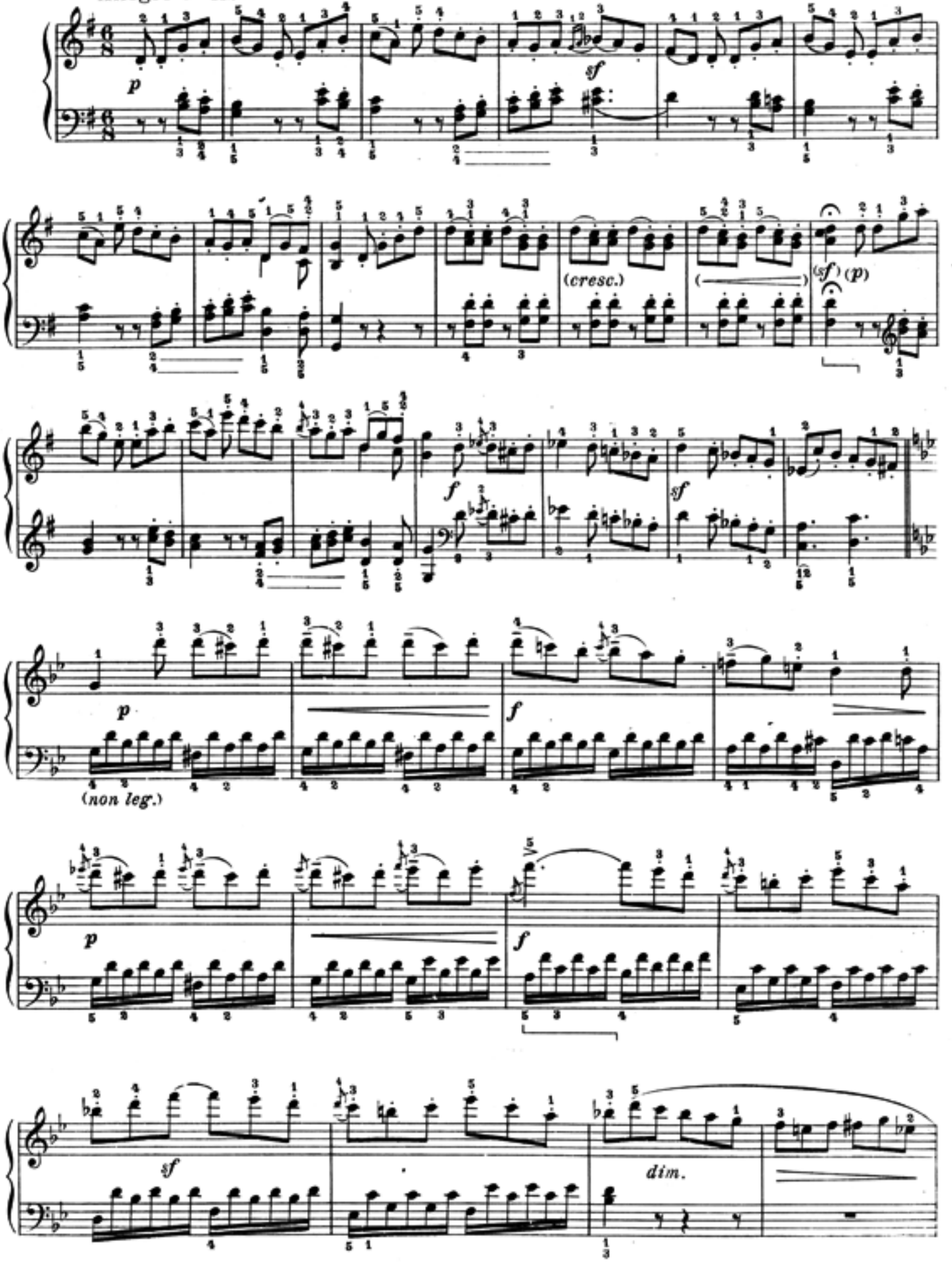


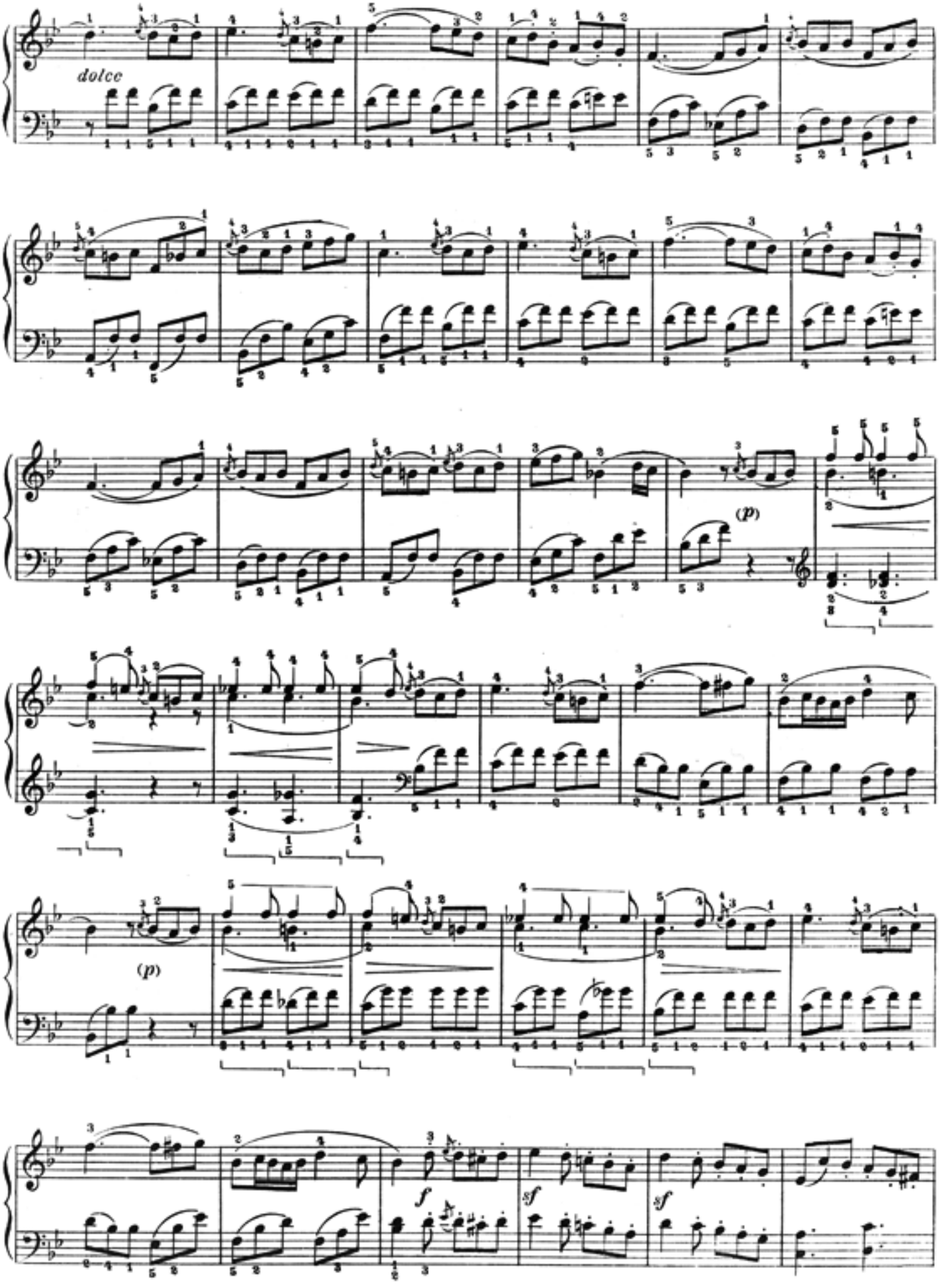

f
sf
sf
sf
p
(p)
cresc.
f
p
sf
sf
poco rit:.... a tempo
(p)
mf p
mf p

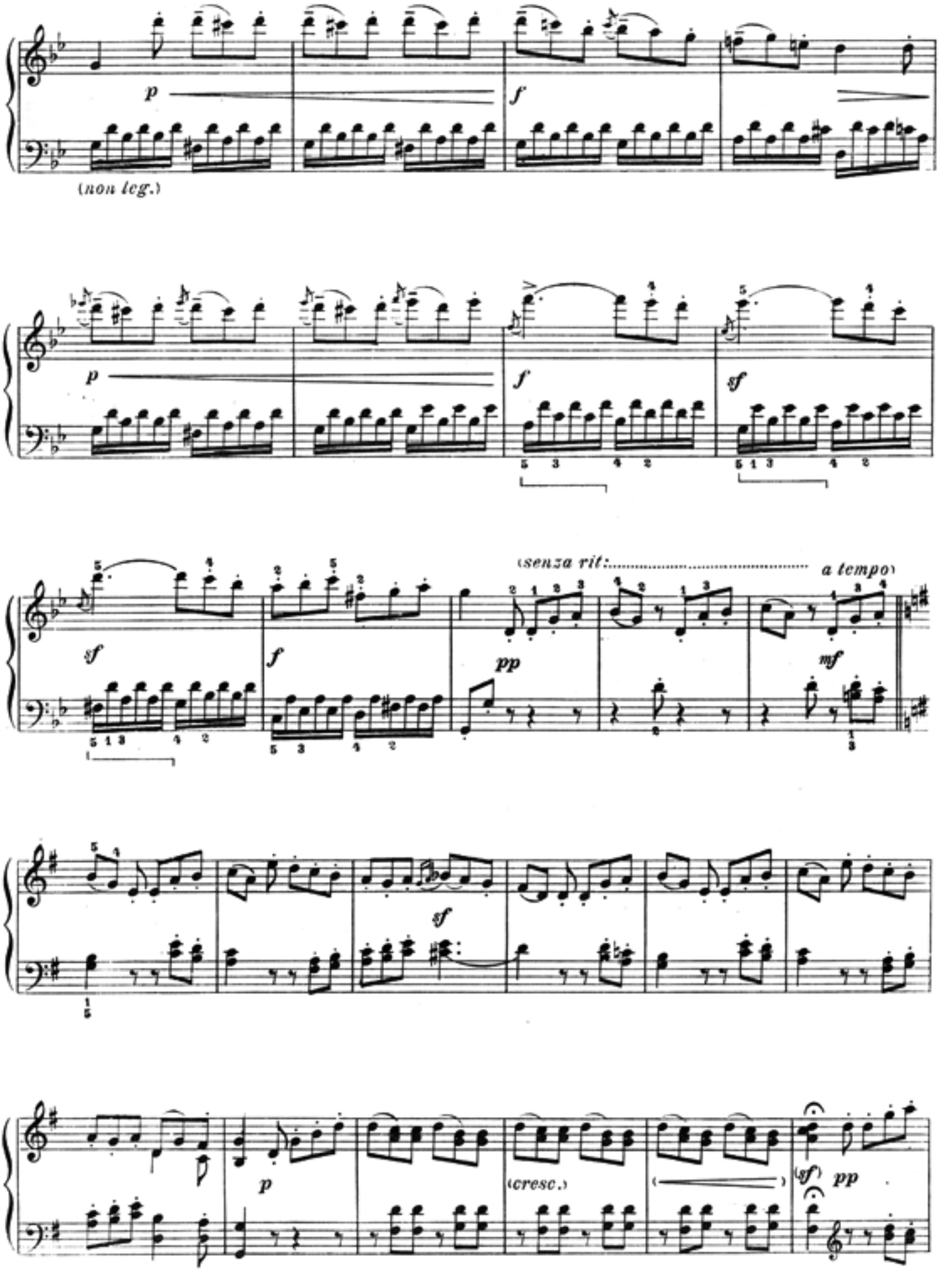

(espress.)
sf
sf
f
dim.
p
dolce
cresc.
f
sf
(sf)
p
pp
sf(poco)
sf(poco)
sf(poco)
pp
(morendo, ma senza rit.)
(ppp)

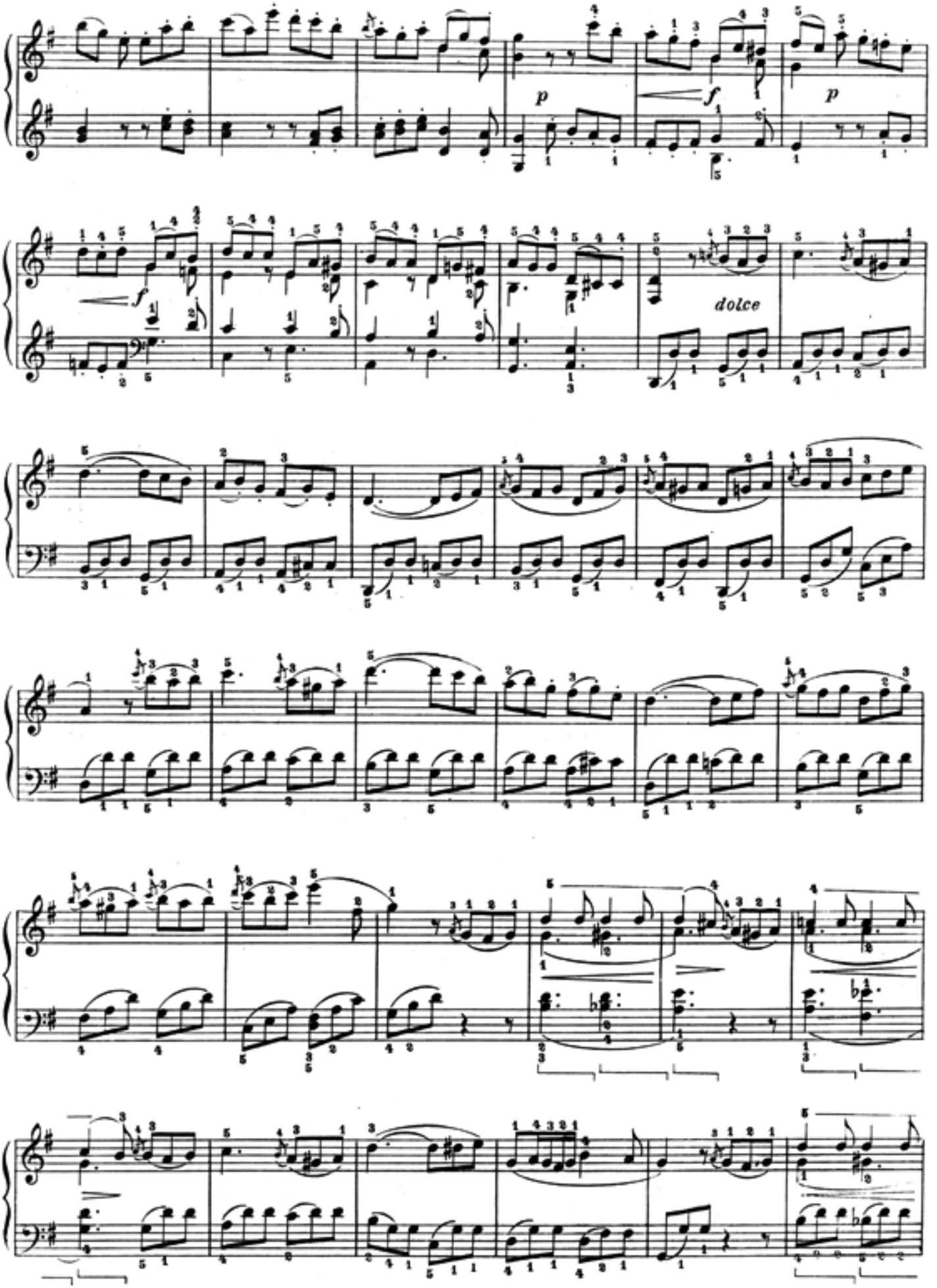
RONDÒ

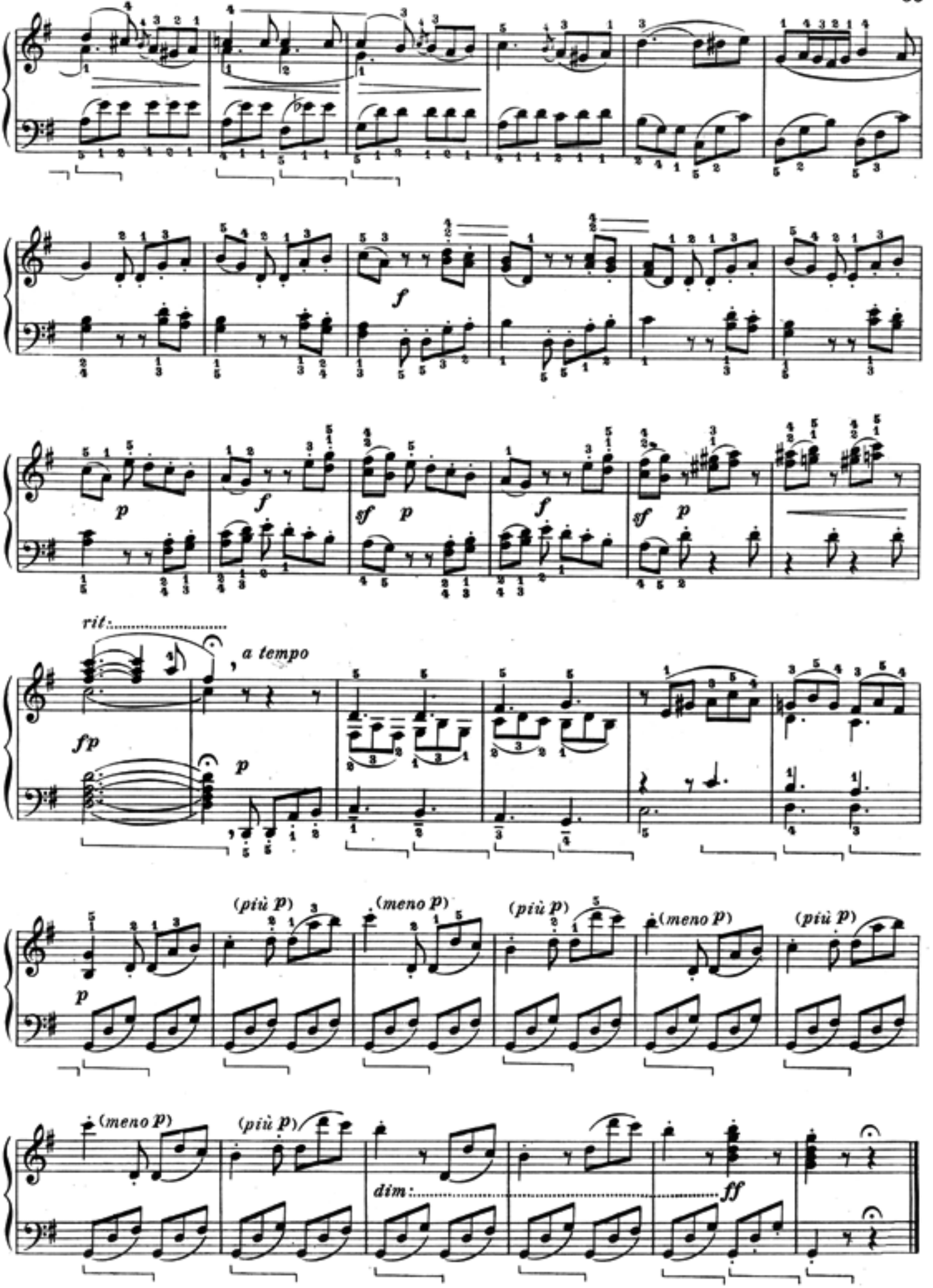
Allegro ♩.= 112




dolce
(p)
(p)
f
sf
sf


p
f
(non leg.)
p
f
sf
sf
f
(senza rit:.....
a tempo)
pp
mf
sf
p
(cresc.)
(sf)
pp

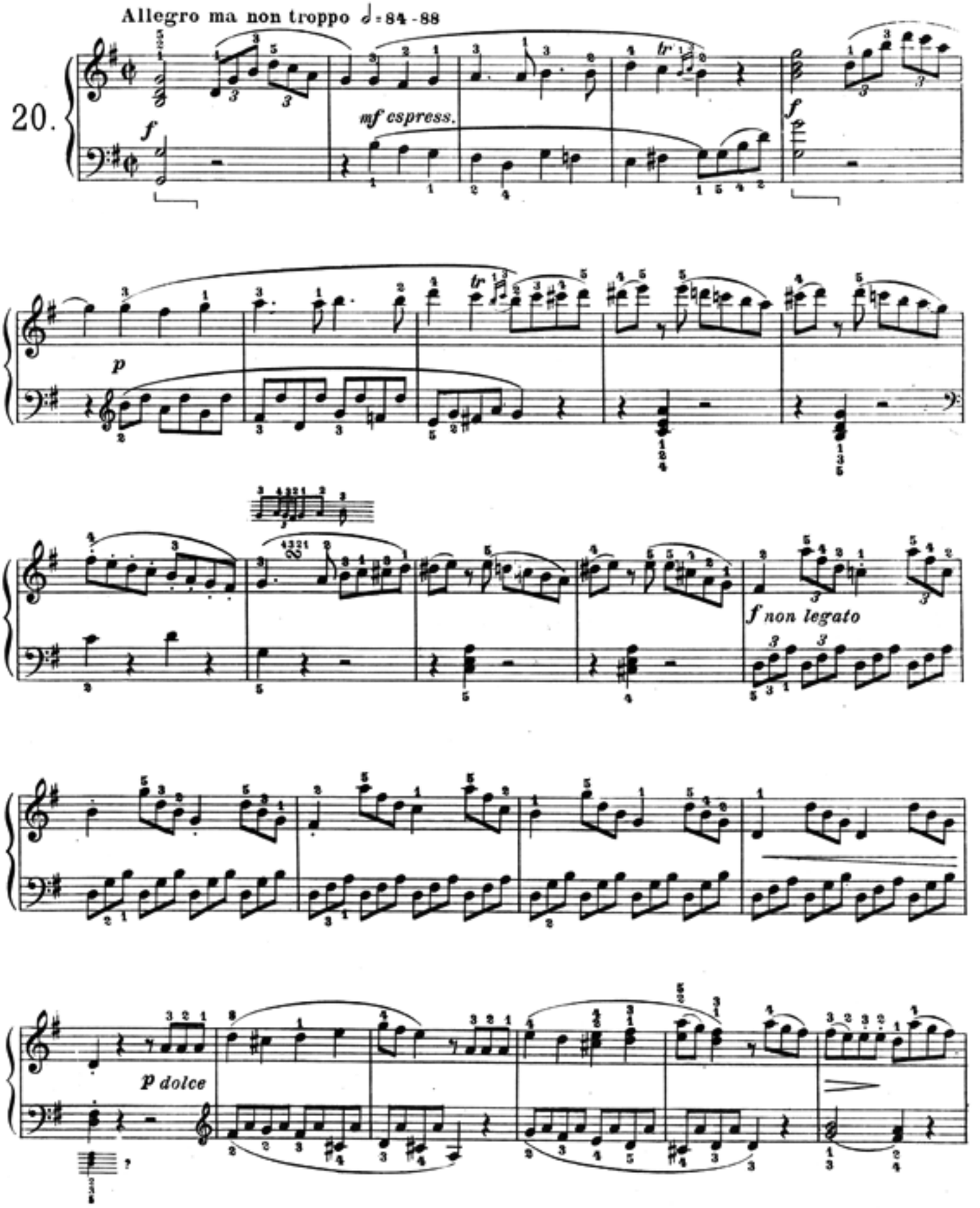

p
f
p
f
dolce

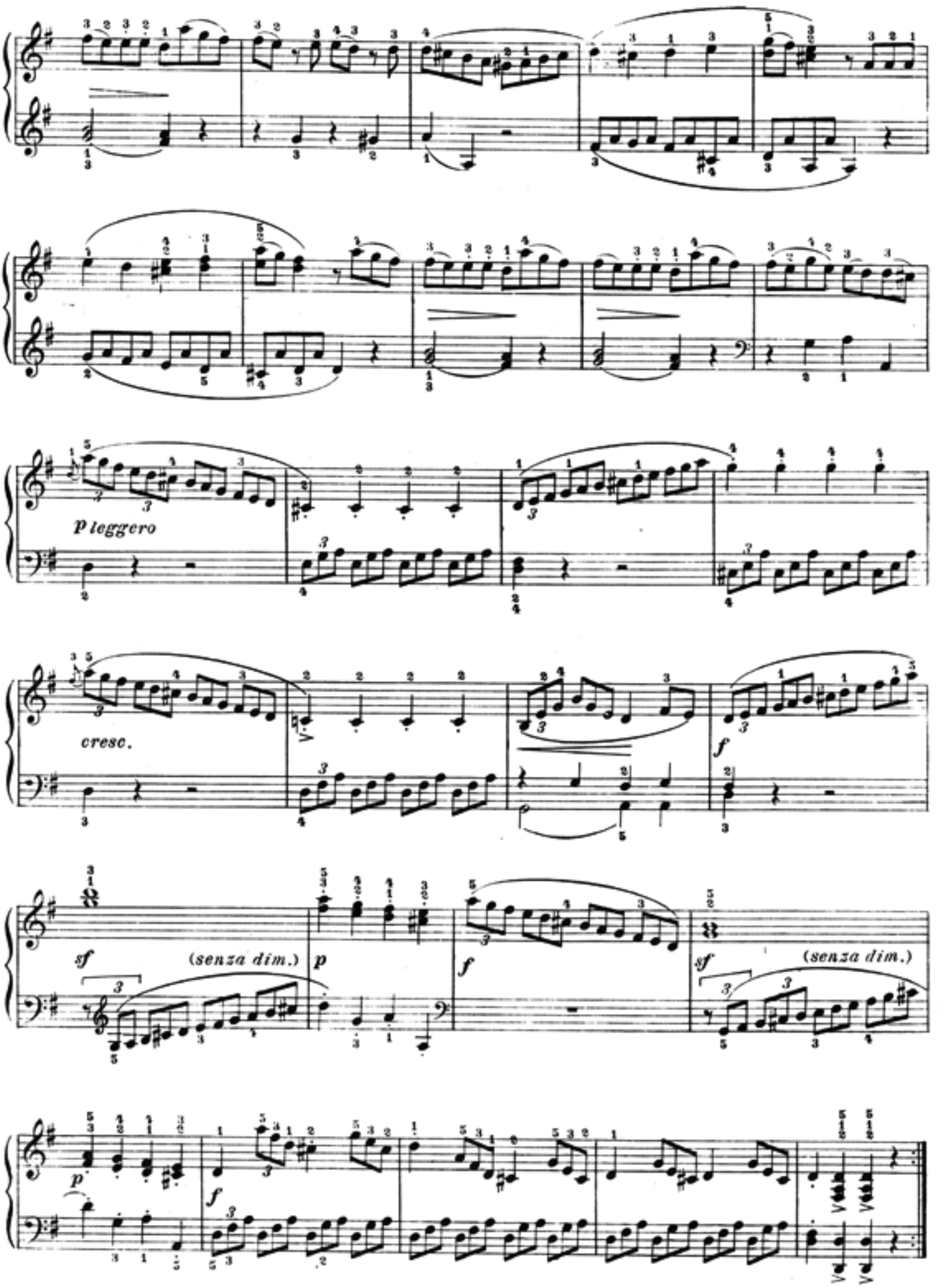

f
p
f
sf
p
f
sf
p
rit.
a tempo
fp
p
(più p)
(meno p)
(più p)
(meno p)
(più p)
p
(meno p)
(più p)
dim.
ff

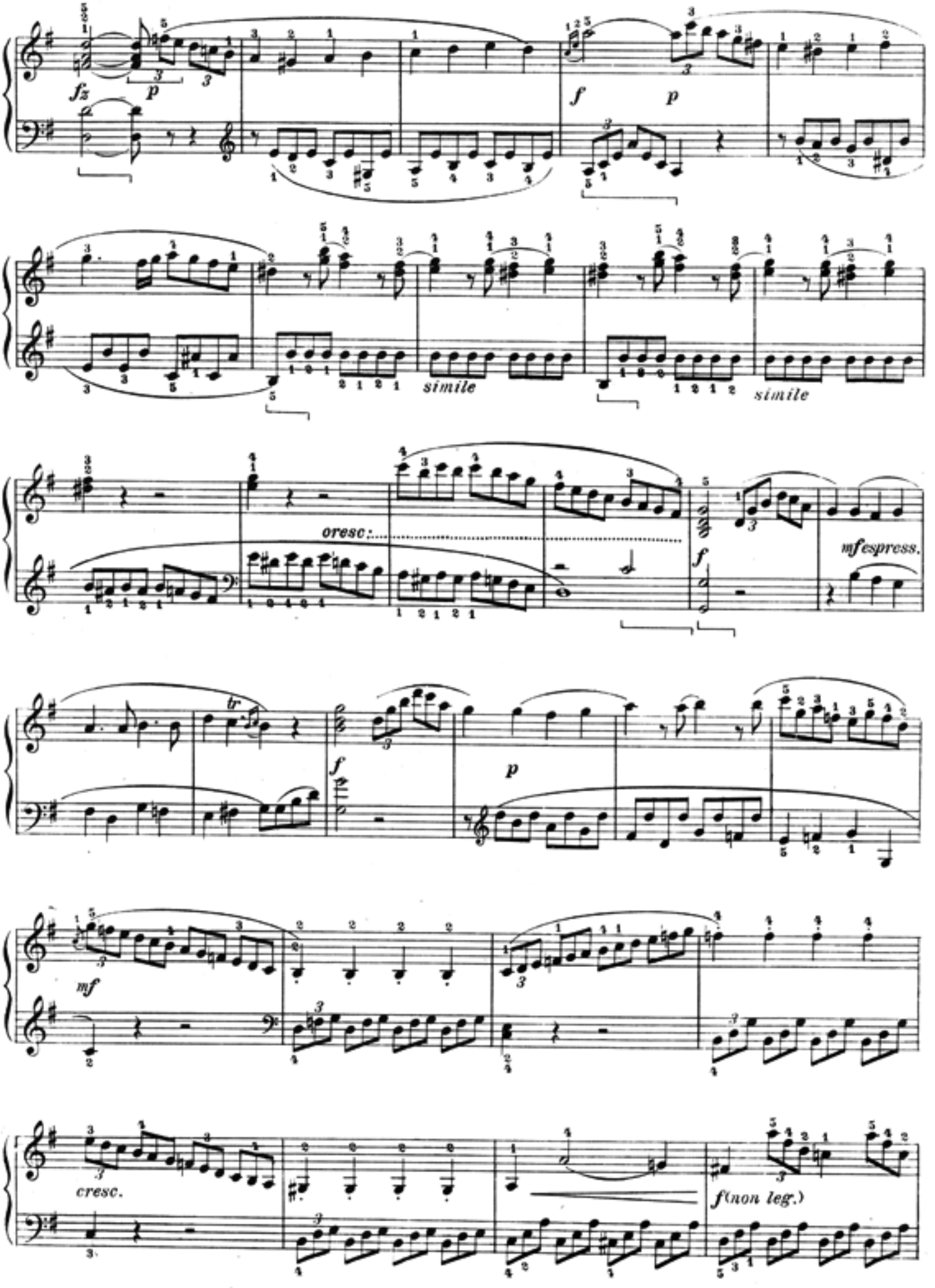
SONATA

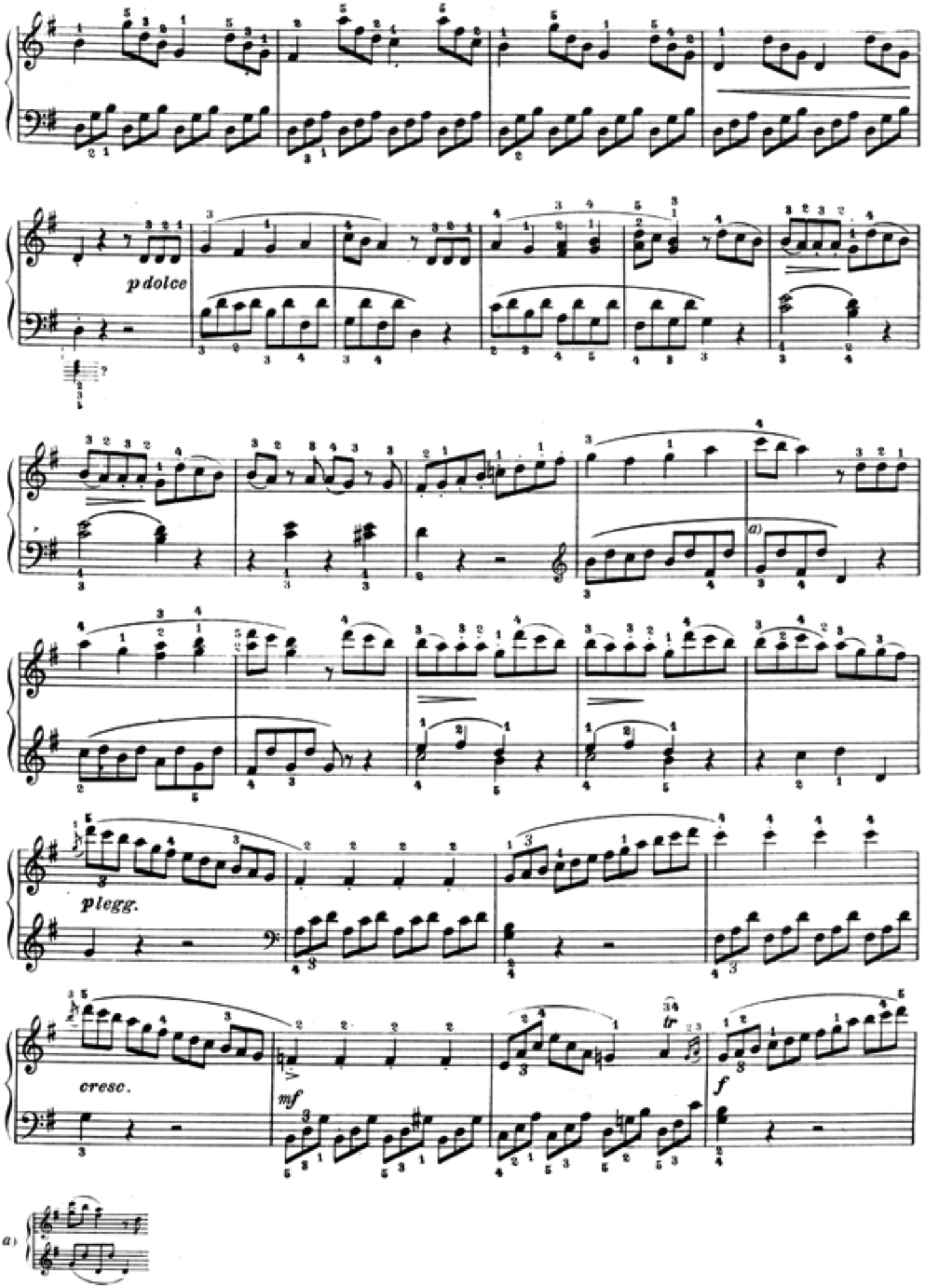
(facile)

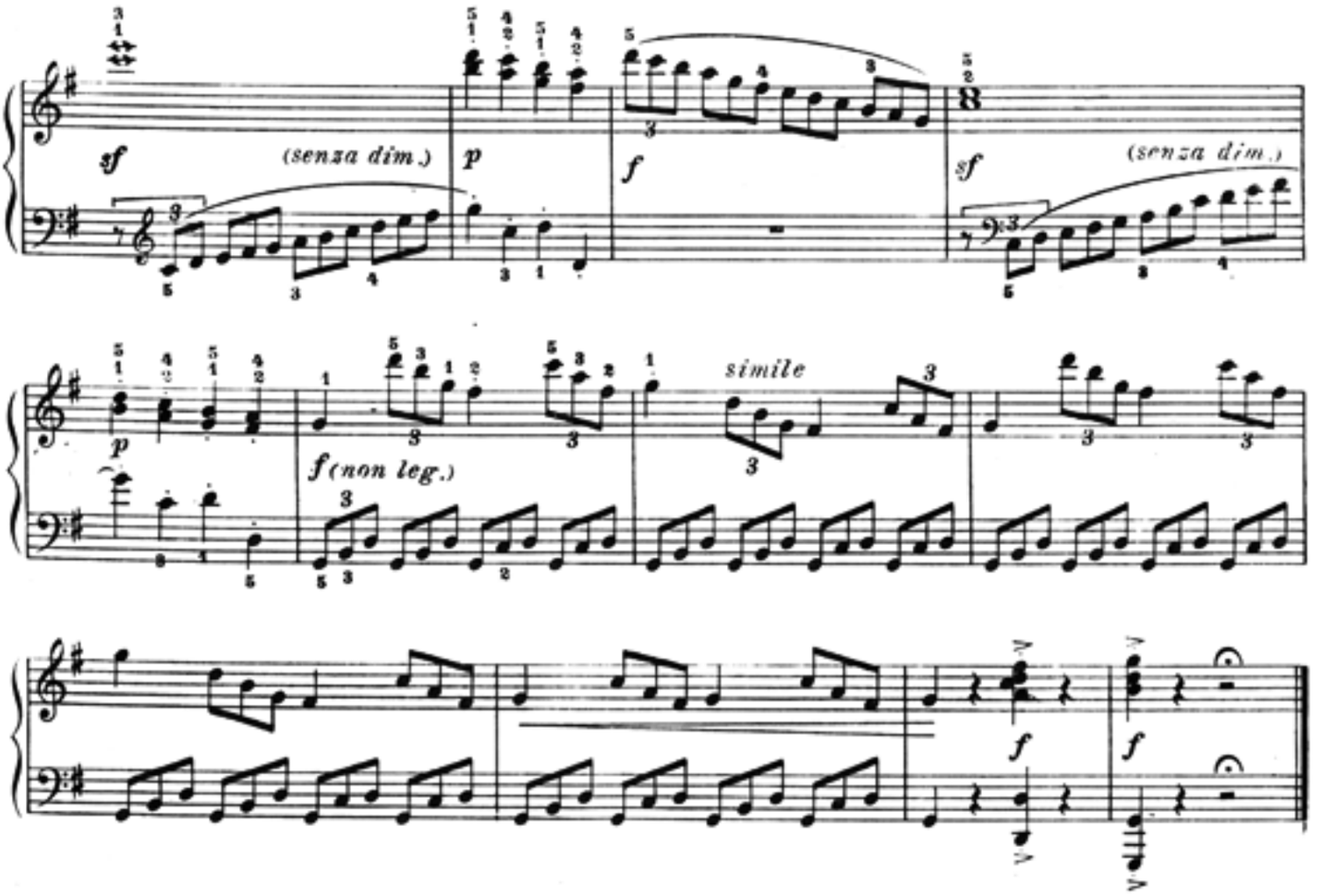
Op. 49. N. 2.



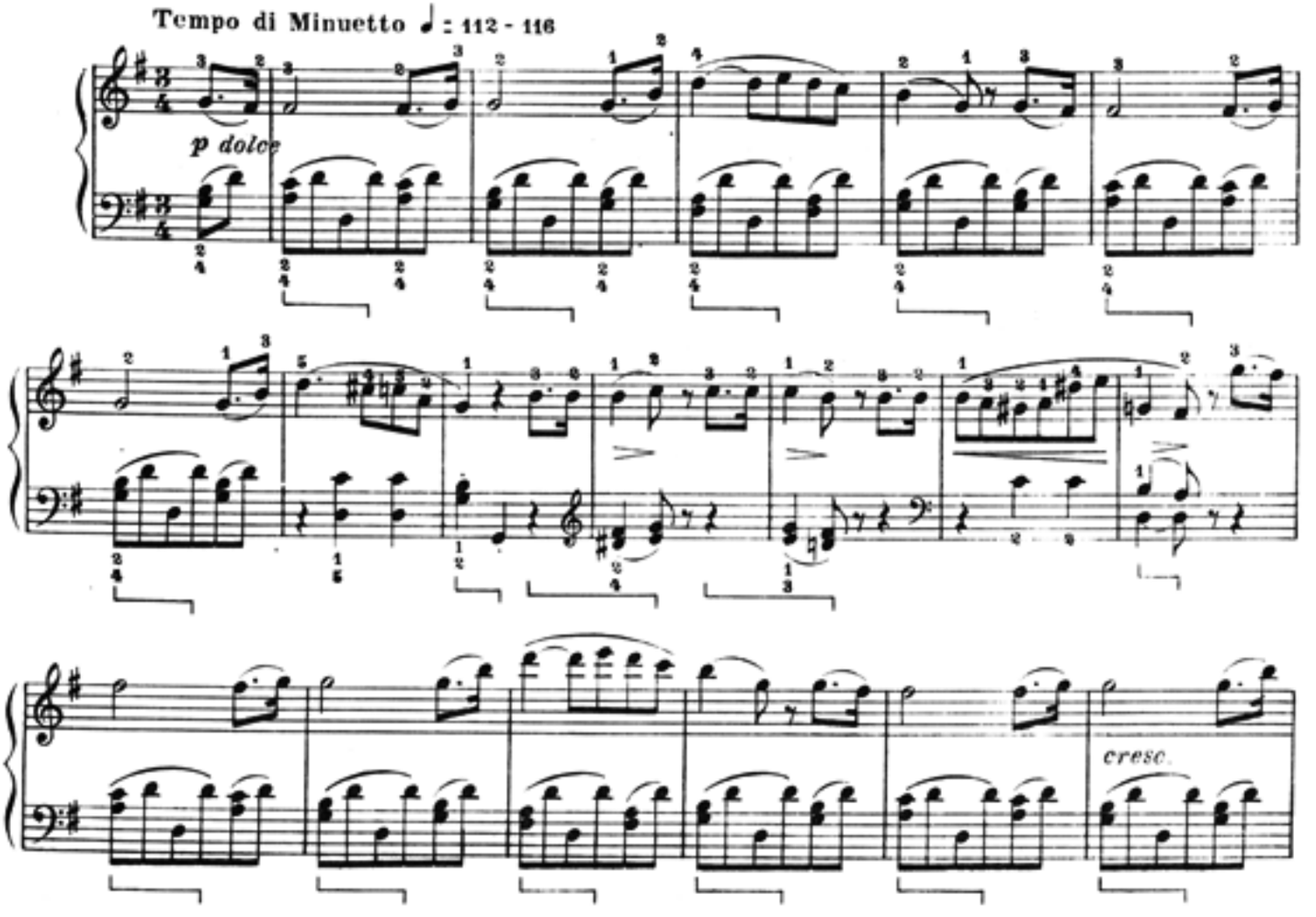

p leggero
cresc.
f
sf
(senza dim.)
p
f
sf
(senza dim.)
p
f

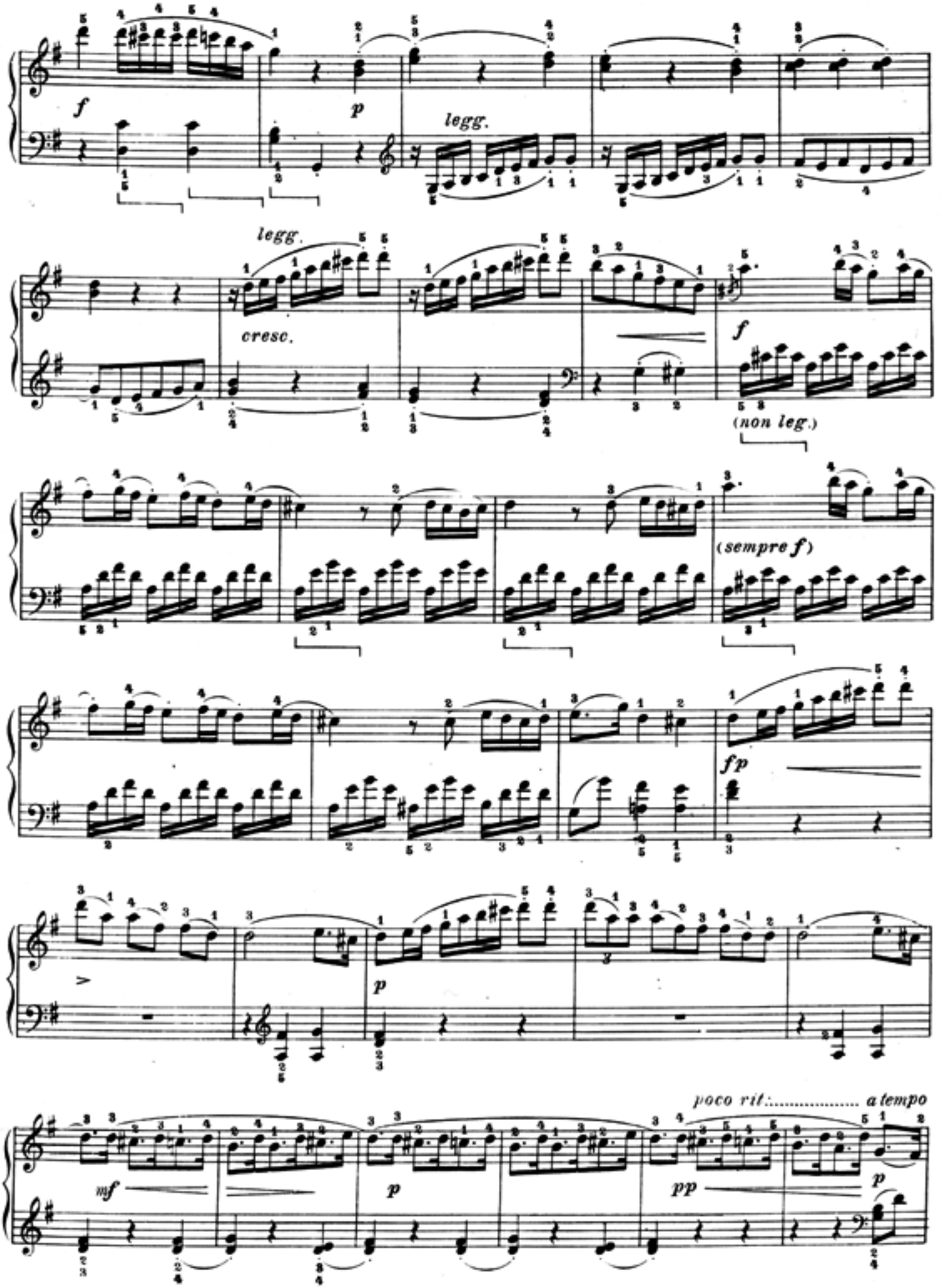

fz
p
f
p
simile
simile
cresc:
f
mfespress.
tr
f
p
mf
cresc.
f(non leg.)

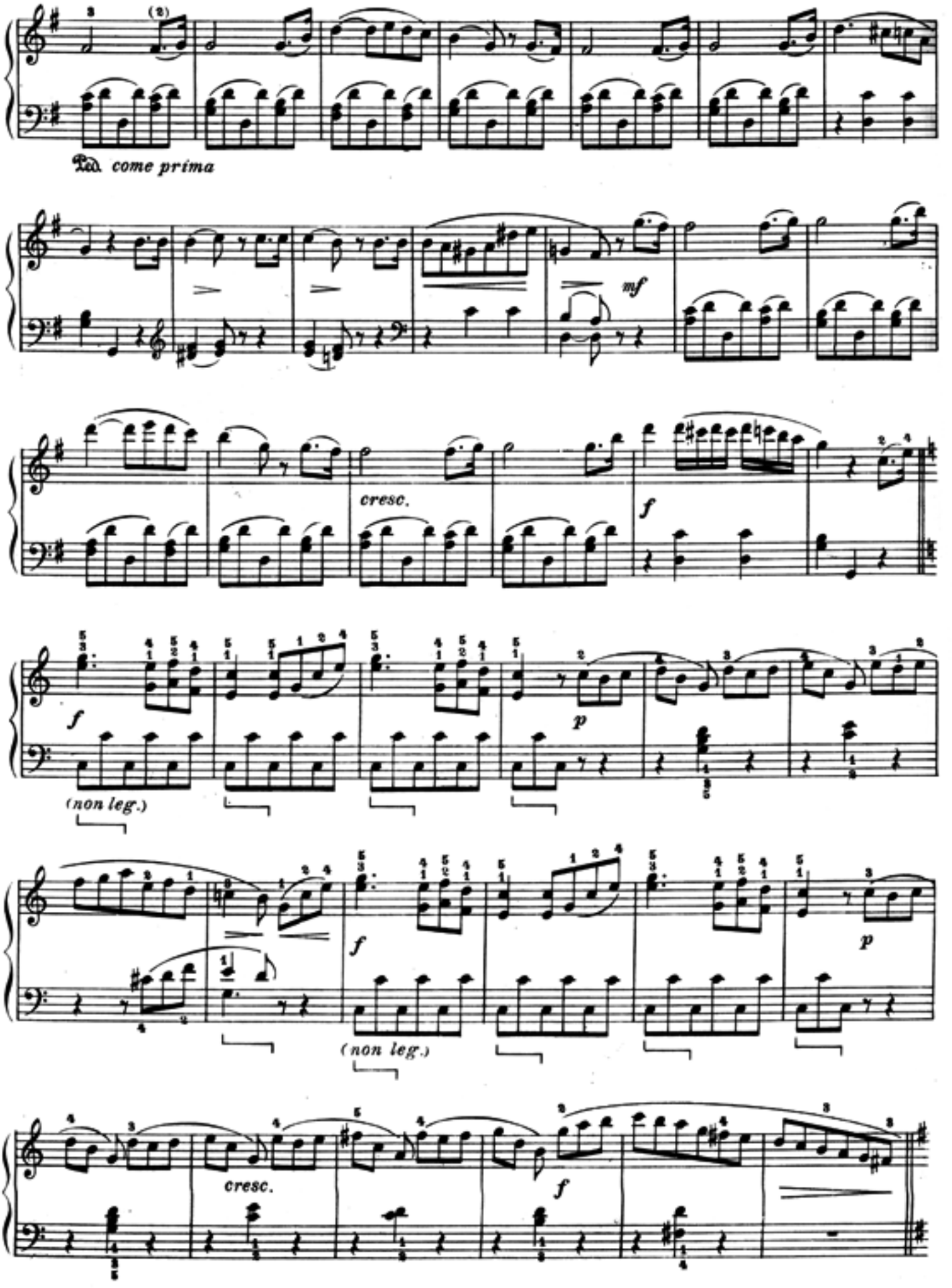

p dolce
a)
plegg.
cresc.
mf
tr
f
a)

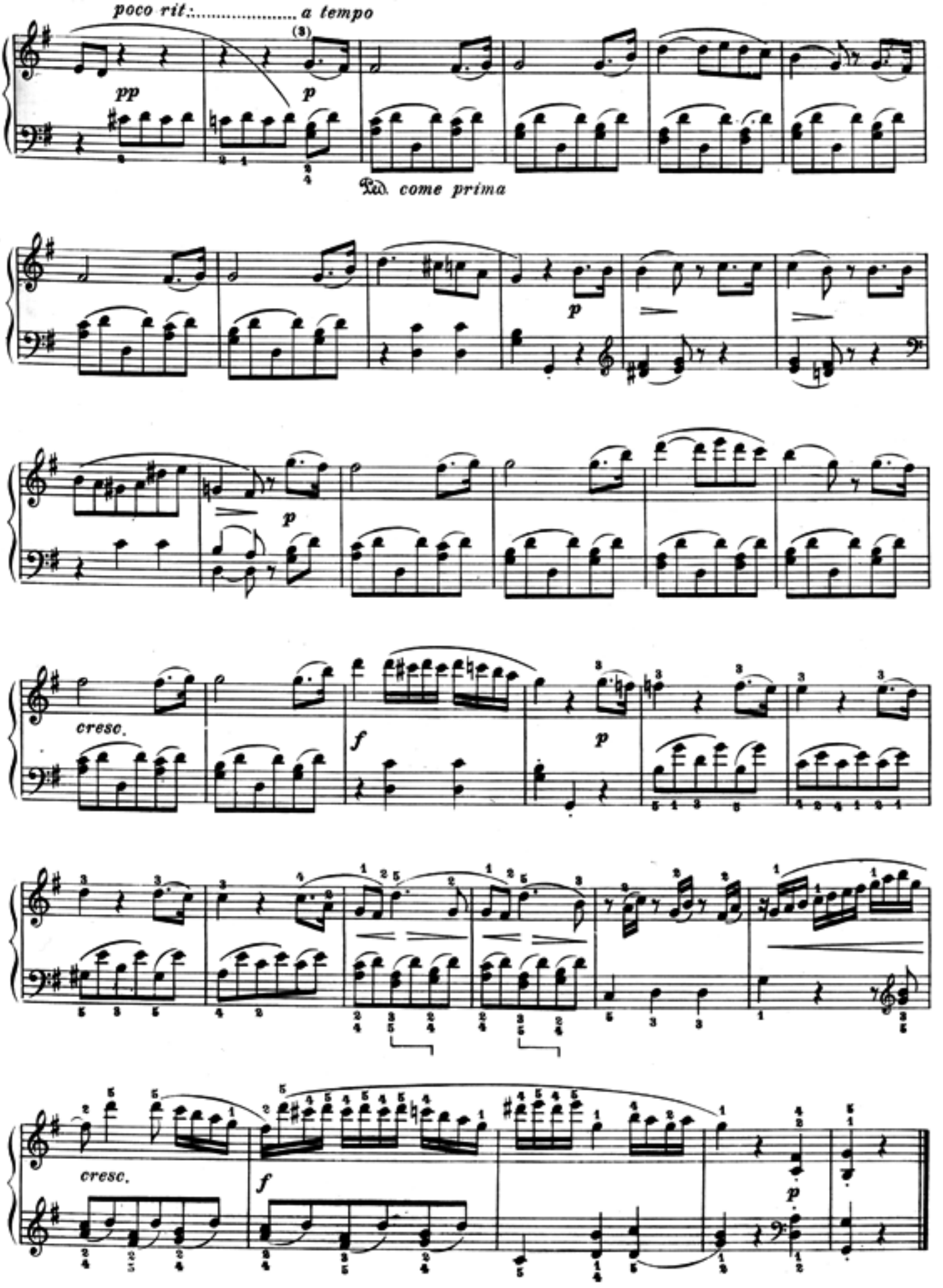


Tempo di Minuetto ♩: 112 - 116




f
p
legg.
legg.
cresc.
f
(non leg.)
(sempre f)
fp
p
poco rit. ..... a tempo
mf
p
pp
p

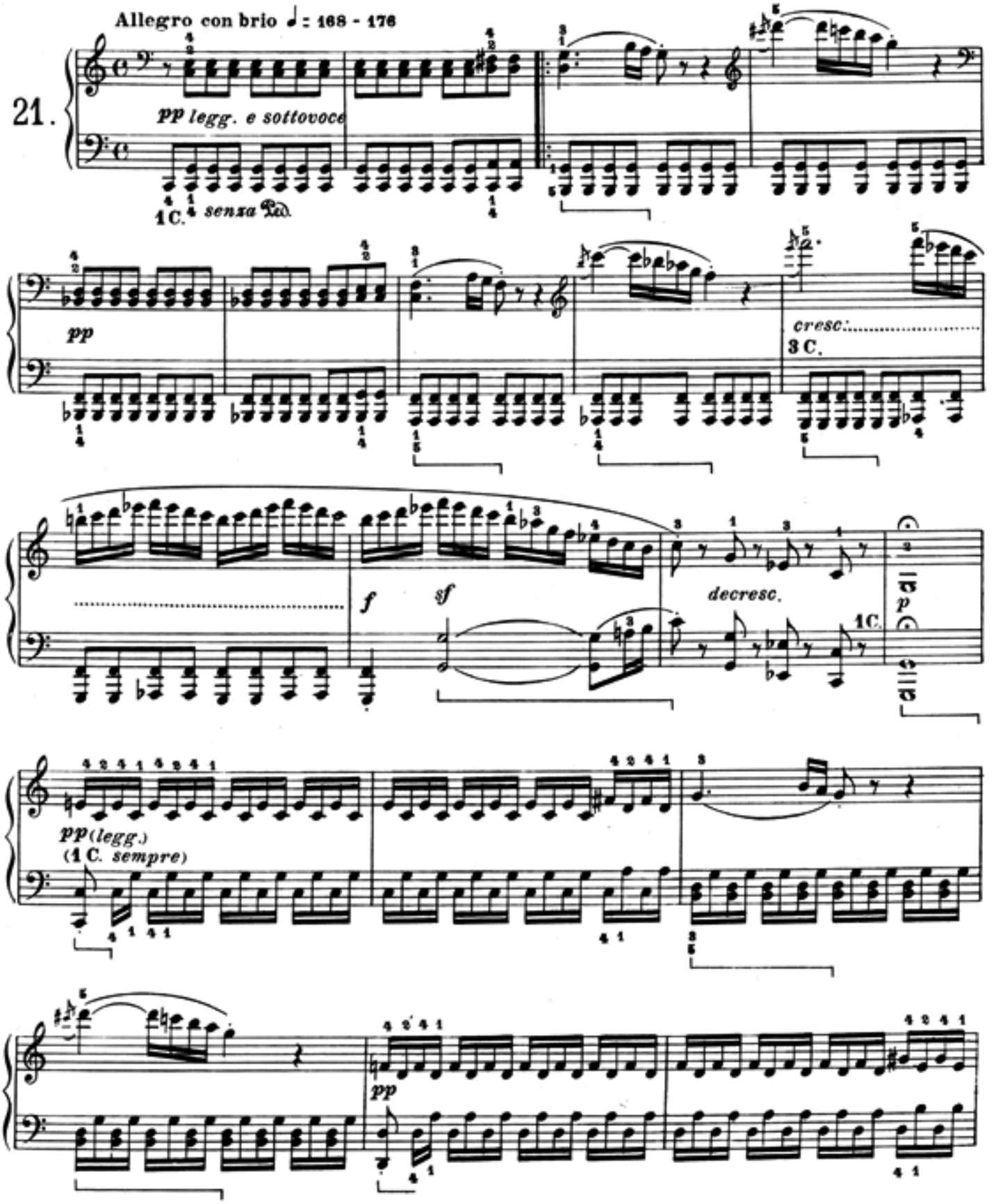

come prima
mf
cresc.
f
p
(non leg.)
f
p
(non leg.)
cresc.
f

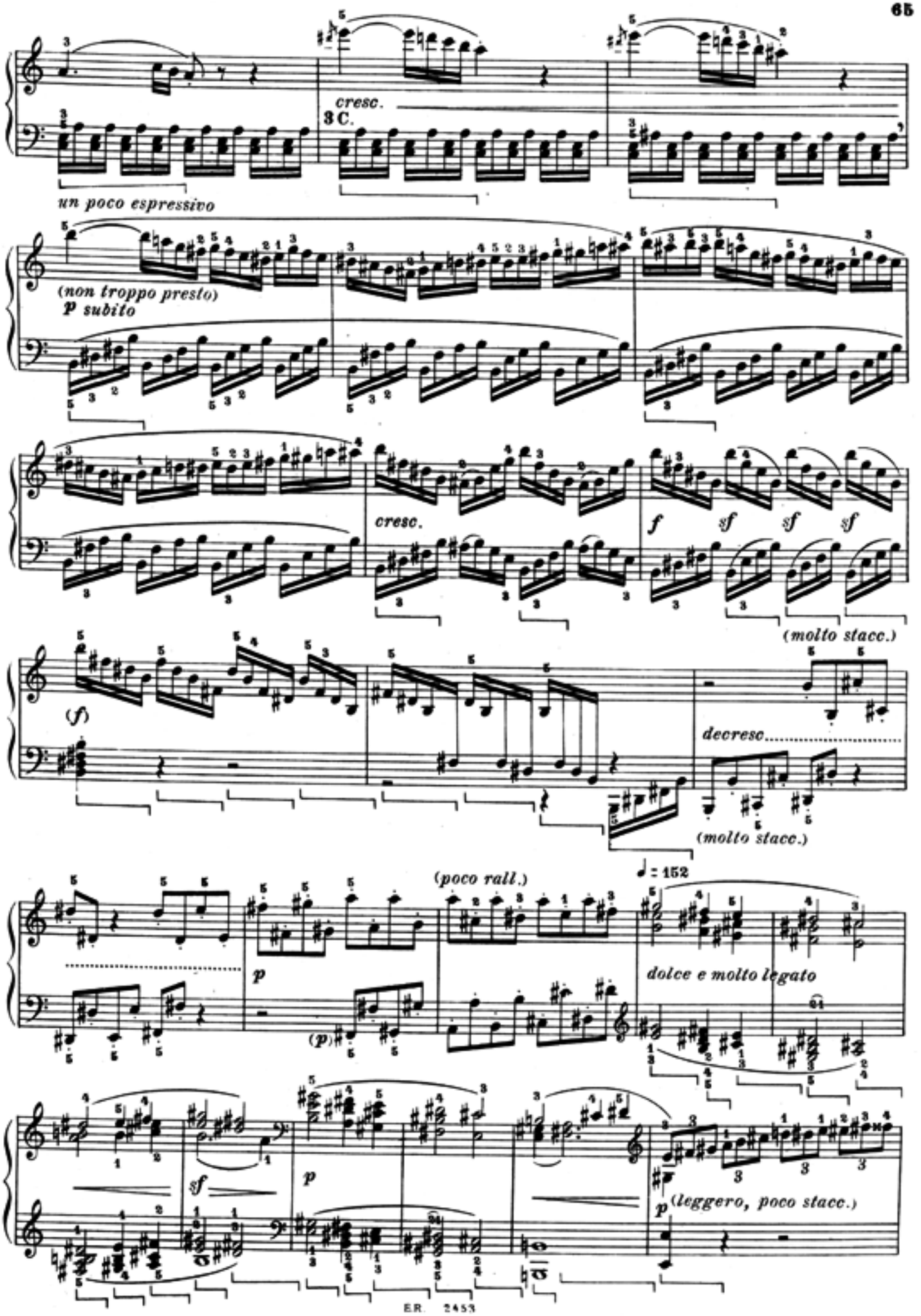

poco rit. ..... a tempo
pp
p
Ped. come prima
p
p
cresc.
f
p
cresc.
f
p

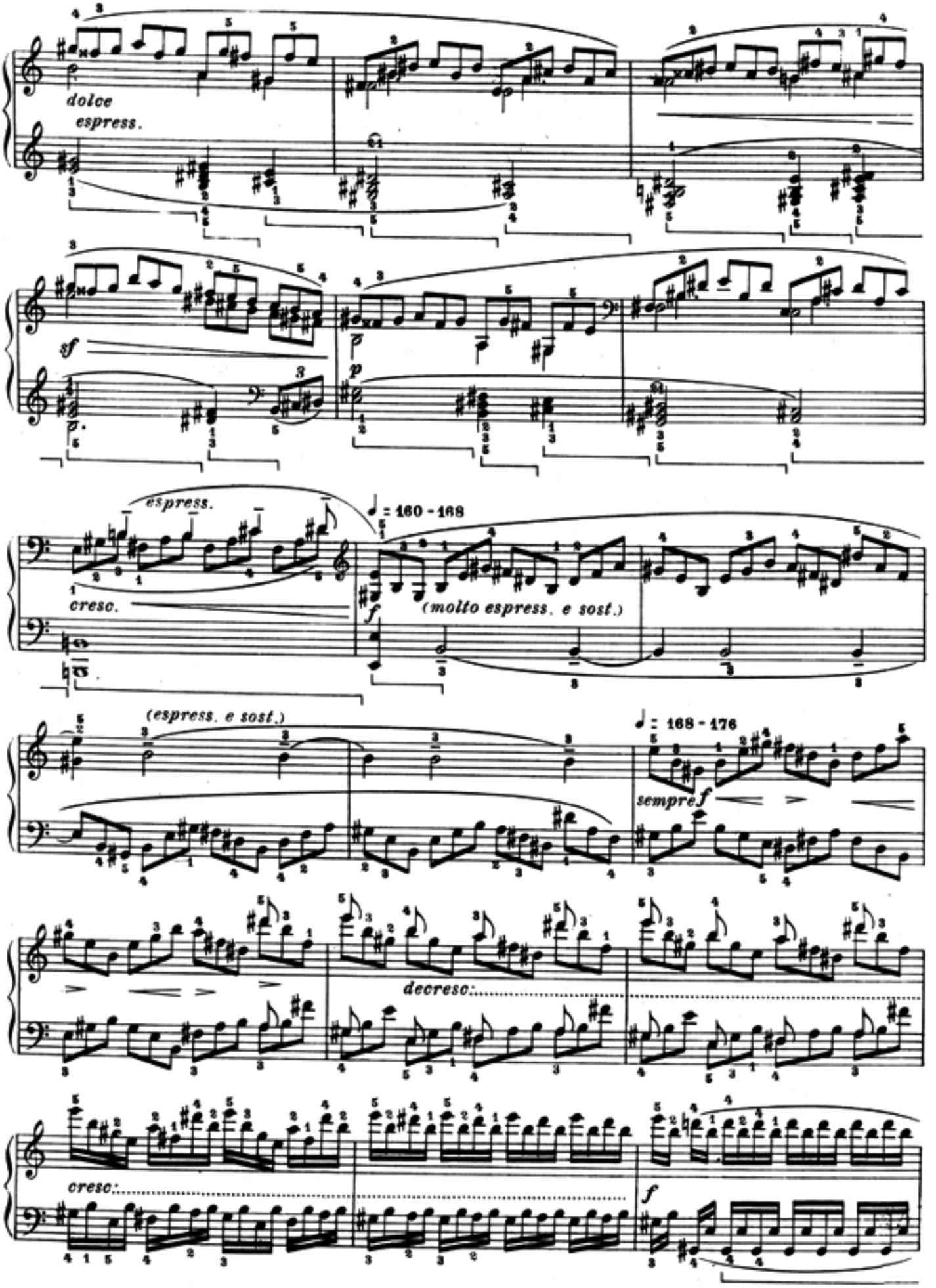
SONATA

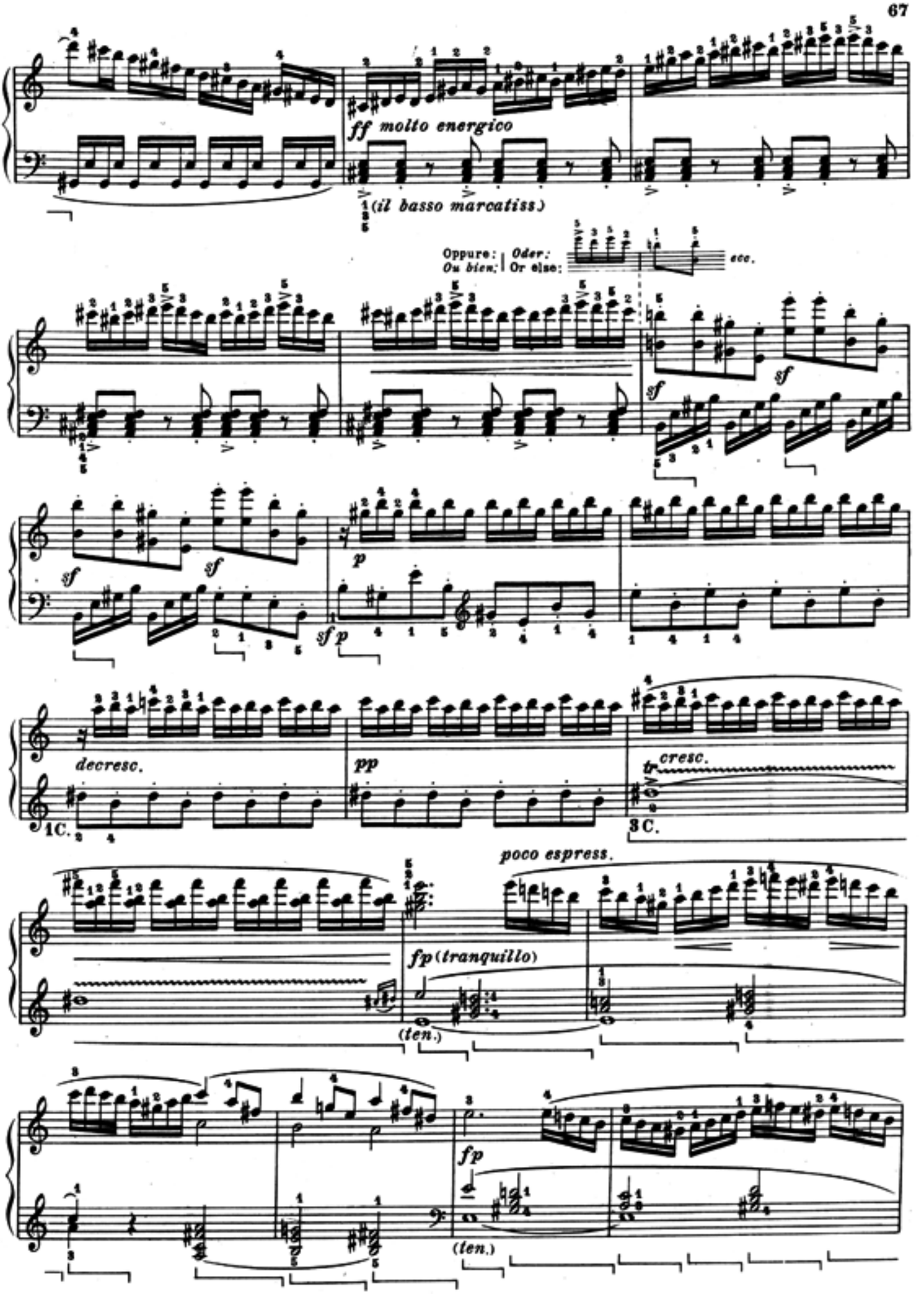
dedicata al Conte von Waldstein

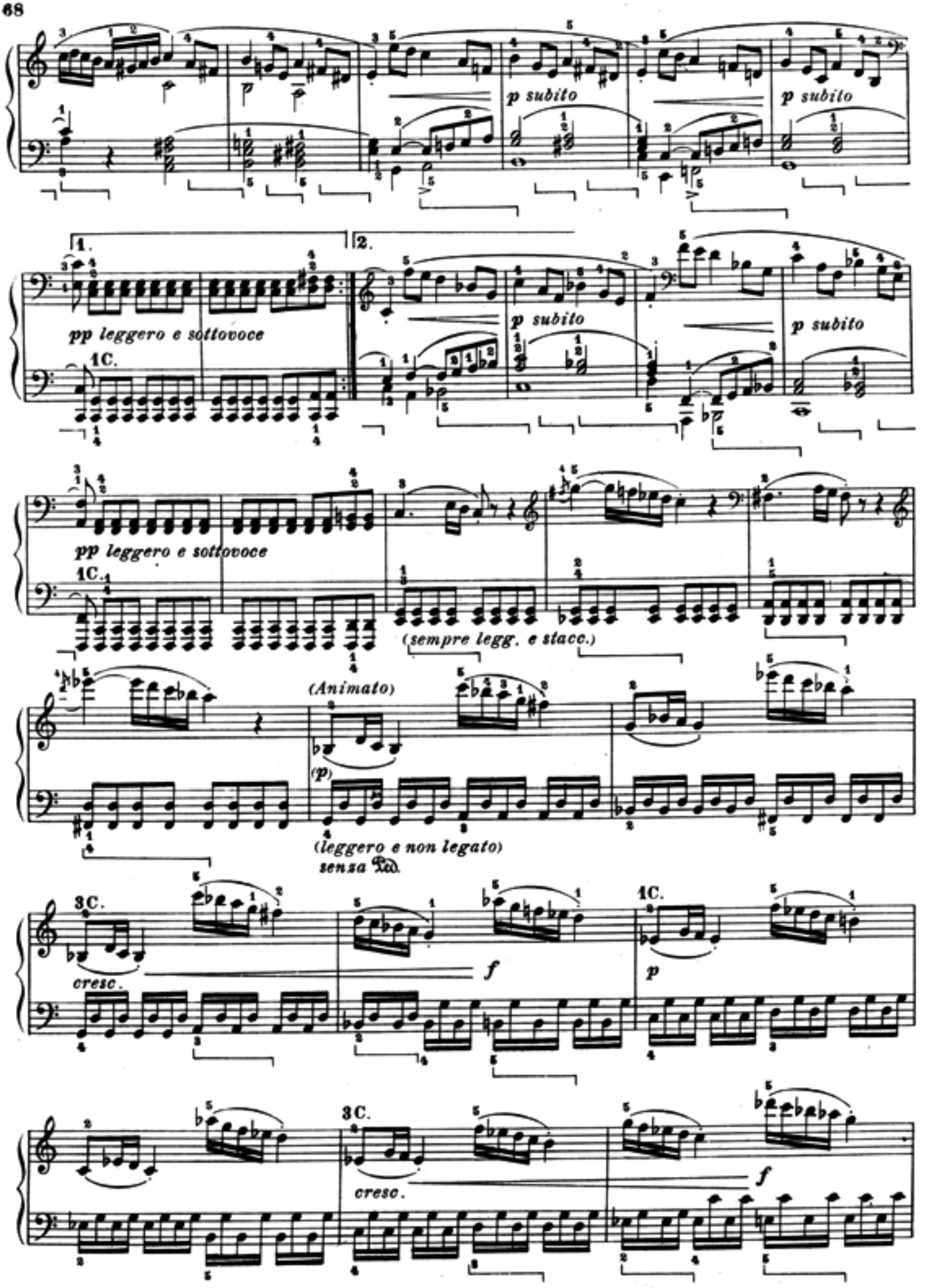
Op. 53.

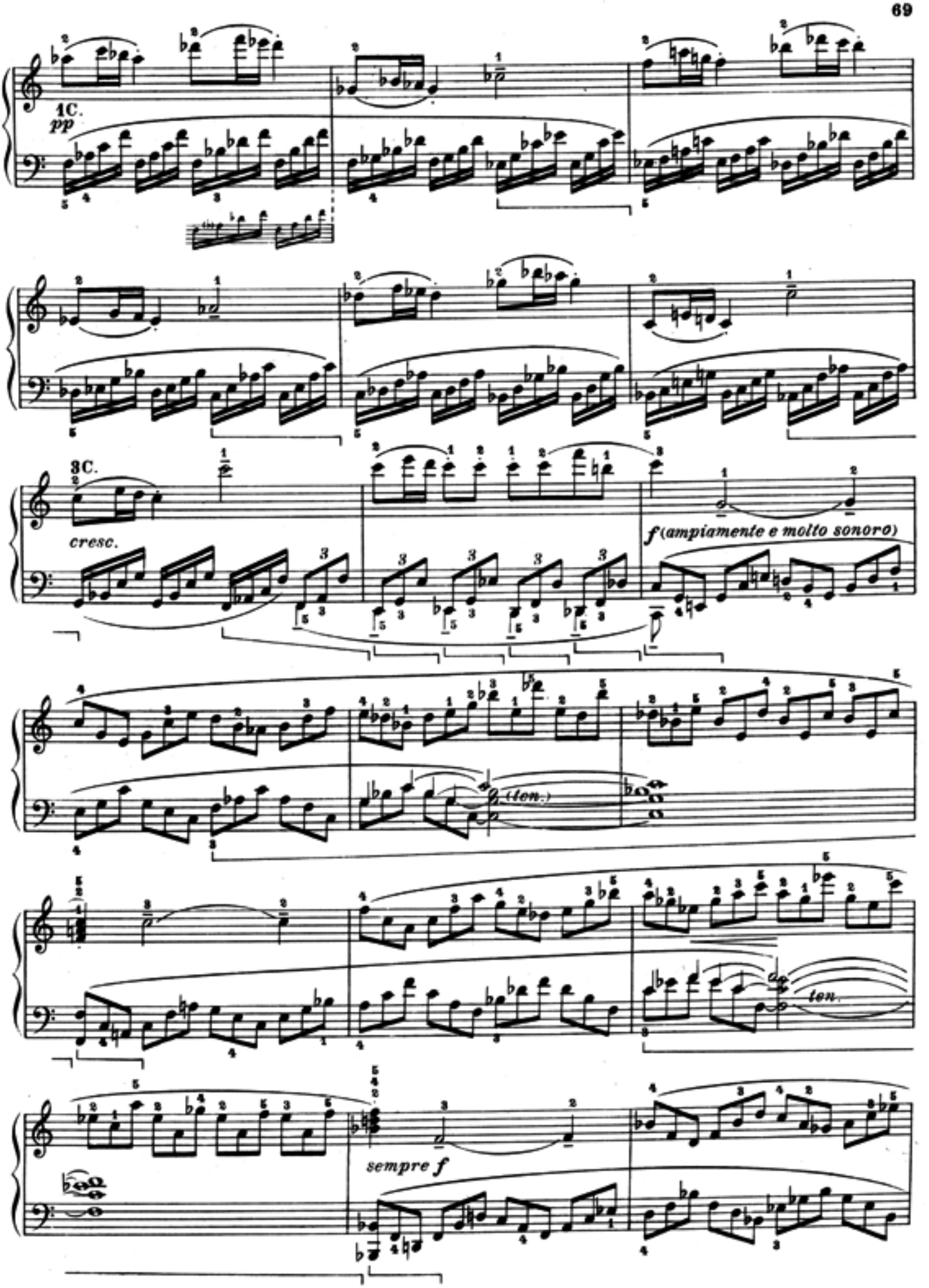


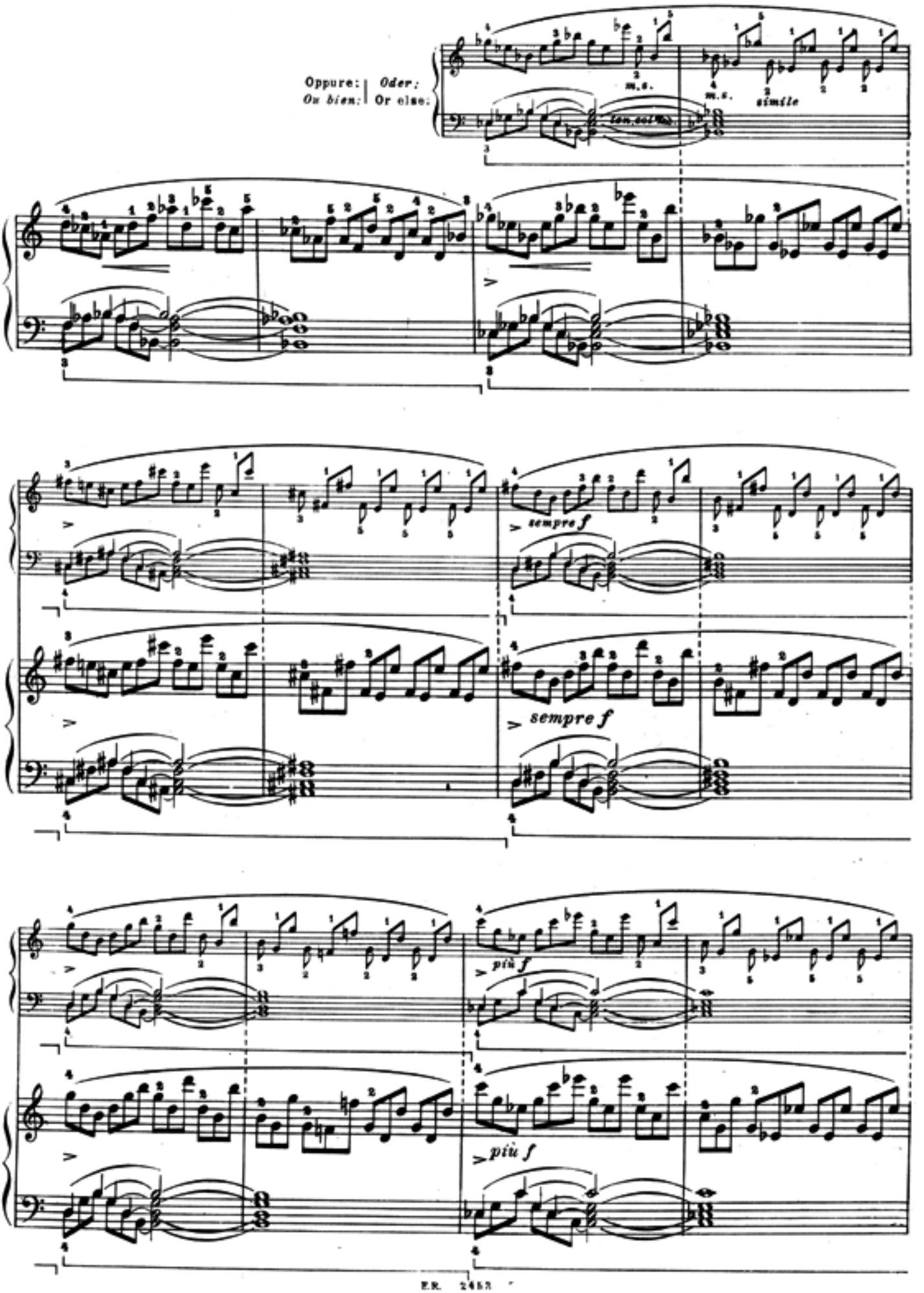

cresc.
3 C.
un poco espressivo
(non troppo presto)
p subito
cresc.
f sf sf sf
(molto stacc.)
(f)
decresc.
(molto stacc.)
(poco rall.)
♩ = 152
p
(p)
dolce e molto legato
sf
p
p (leggero, poco stacc.)

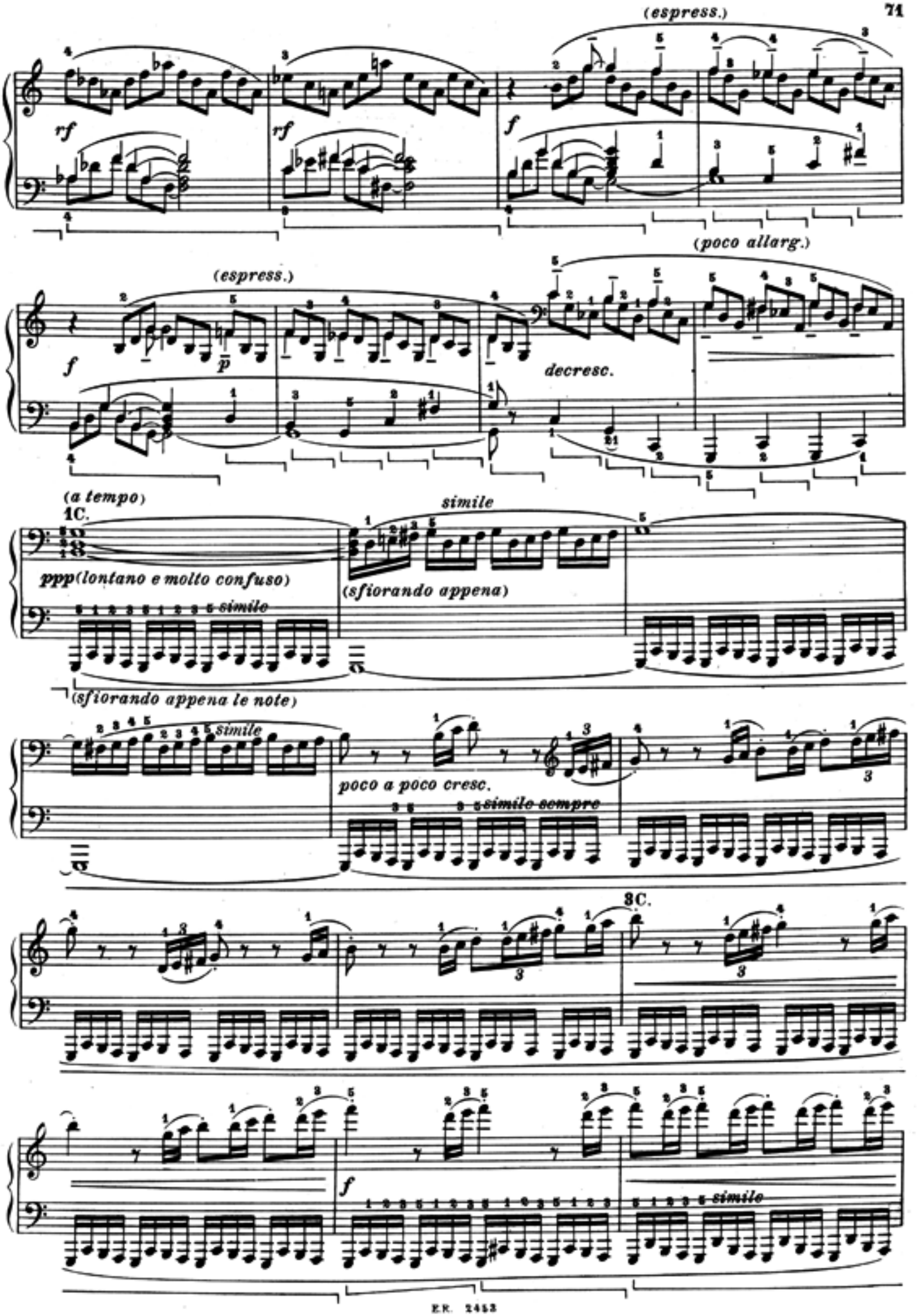

dolce
espress.
sf
p
espress.
cresc.
♩ = 160 - 168
f
(molto espress. e sost.)
(espress. e sost.)
♩ = 168 - 176
sempre f
decresc:
cresc:
f

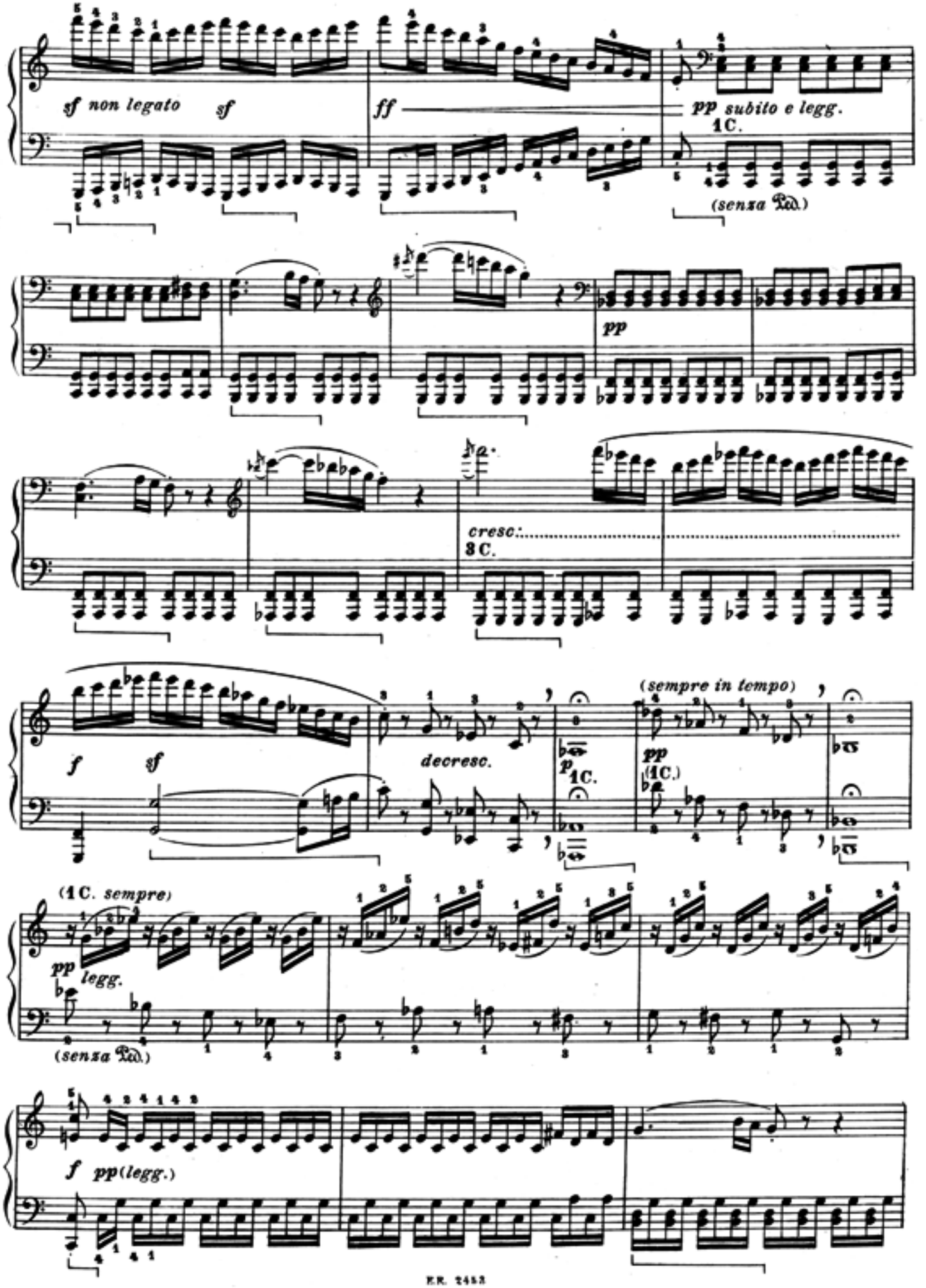

ff molto energico
(il basso marcatiss.)
Oppure: Ou bien:
Oder: Or else:
etc.
sf
sf
sf
sf
sf p
p
decresc.
pp
cresc.
1C.
3C.
poco espress.
fp (tranquillo)
(ten.)
fp
(ten.)

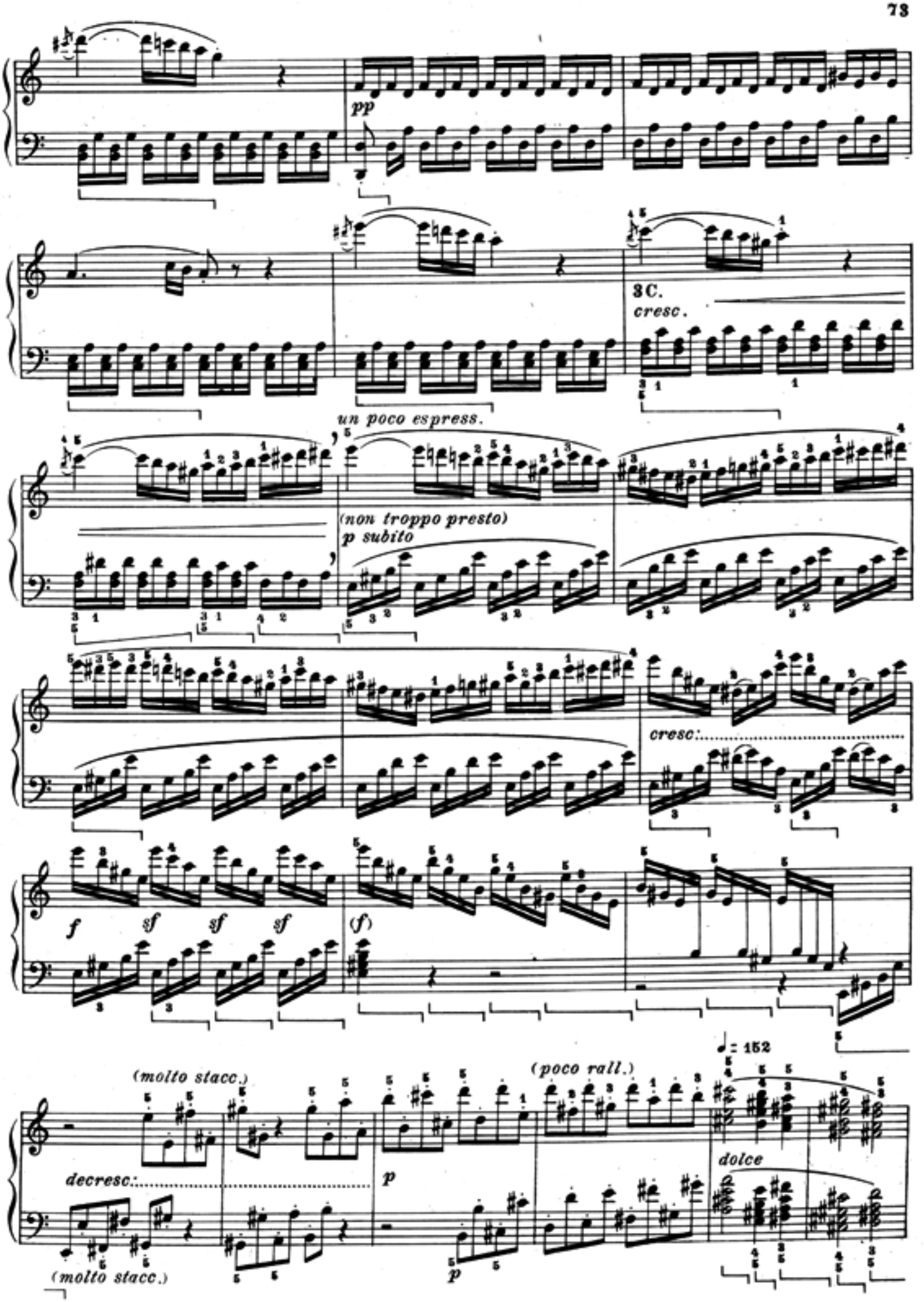

p subito
p subito
1.
2.
pp leggero e sottovoce
1C.
p subito
p subito
pp leggero e sottovoce
1C.
(sempre legg. e stacc.)
(Animato)
(p)
(leggero e non legato)
senza Ped.
3C.
cresc.
f
1C.
p
3C.
cresc.
f

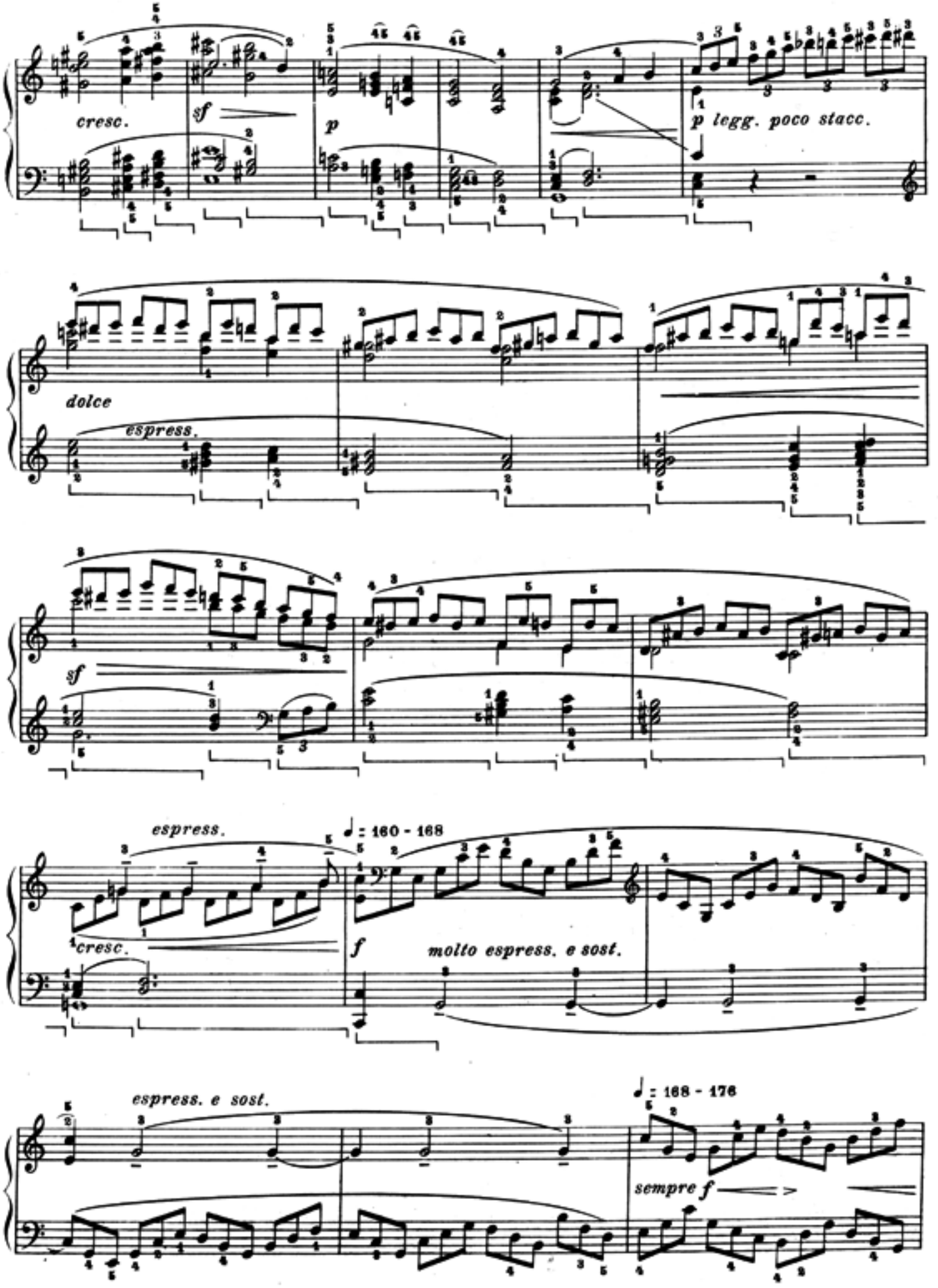

1C.
pp
3C.
cresc.
f (ampiamente e molto sonoro)
(ten.)
ten.
sempre f

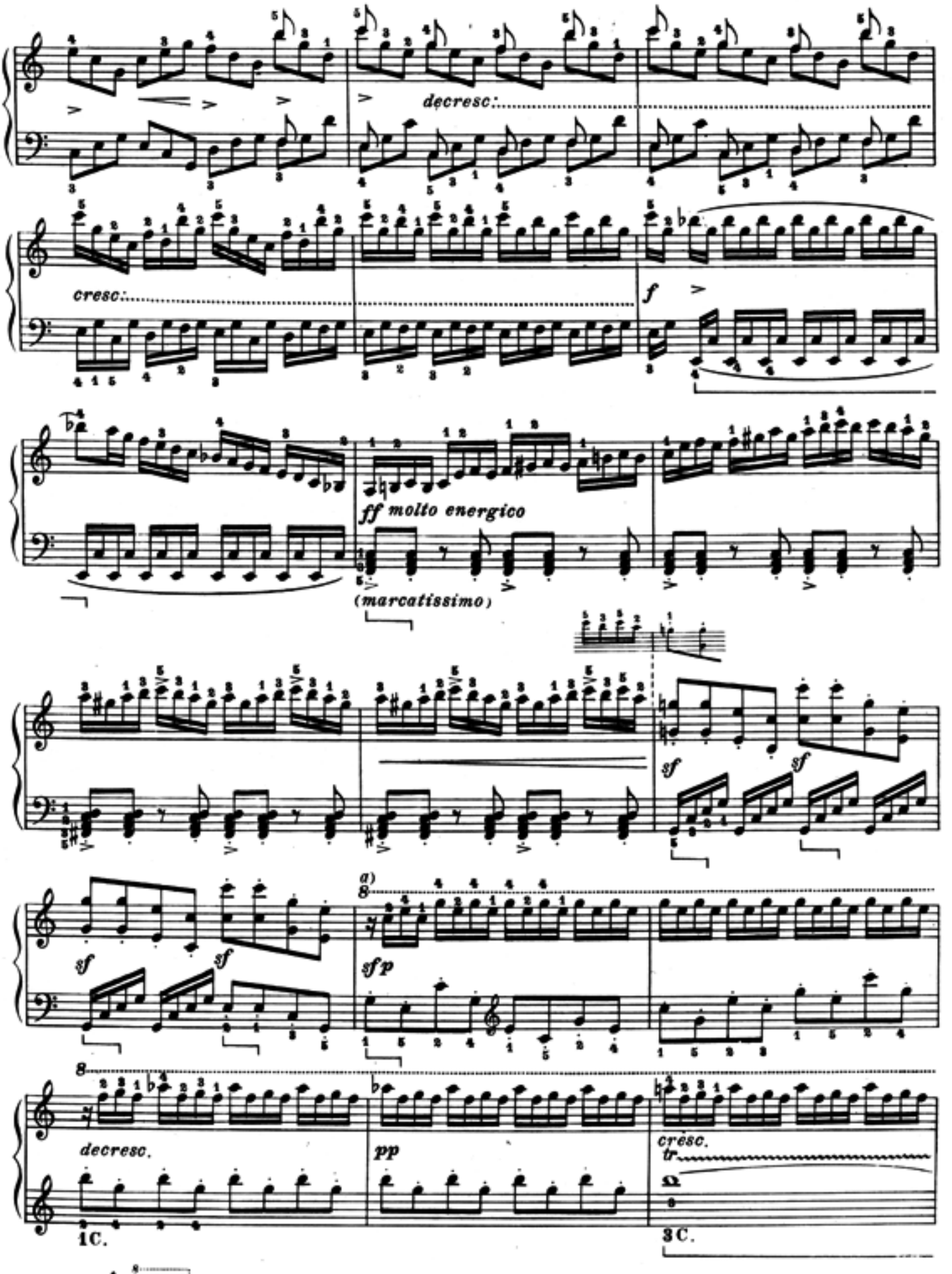

Oppure: | Oder:
On bien: | Or else:
m.s.
m.s.
simile
sempre f
sempre f
più f
più f


(espress.)
rf
rf
f
(poco allarg.)
(espress.)
f
p
decresc.
(a tempo)
1C.
simile
ppp (lontano e molto confuso)
(sfiorando appena)
simile
(sfiorando appena le note)
simile
poco a poco cresc.
simile sempre
3C.
f
simile

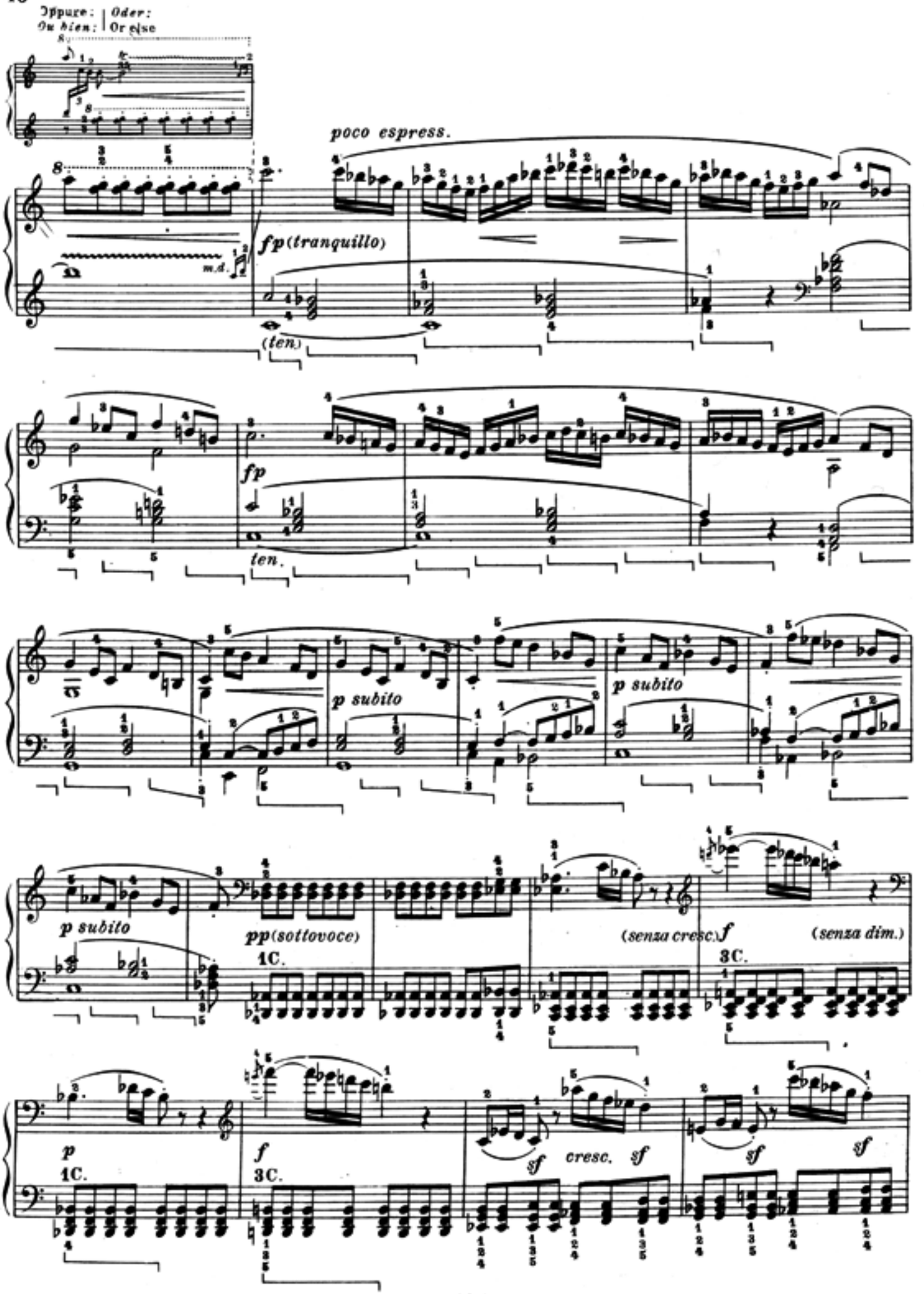

sf non legato
sf
ff
pp subito e legg.
1C.
(senza Ped.)
pp
cresc.
3C.
f
sf
decresc.
p
1C.
(sempre in tempo)
pp
(1C.)
(1C. sempre)
pp legg.
(senza Ped.)
f
pp(legg.)

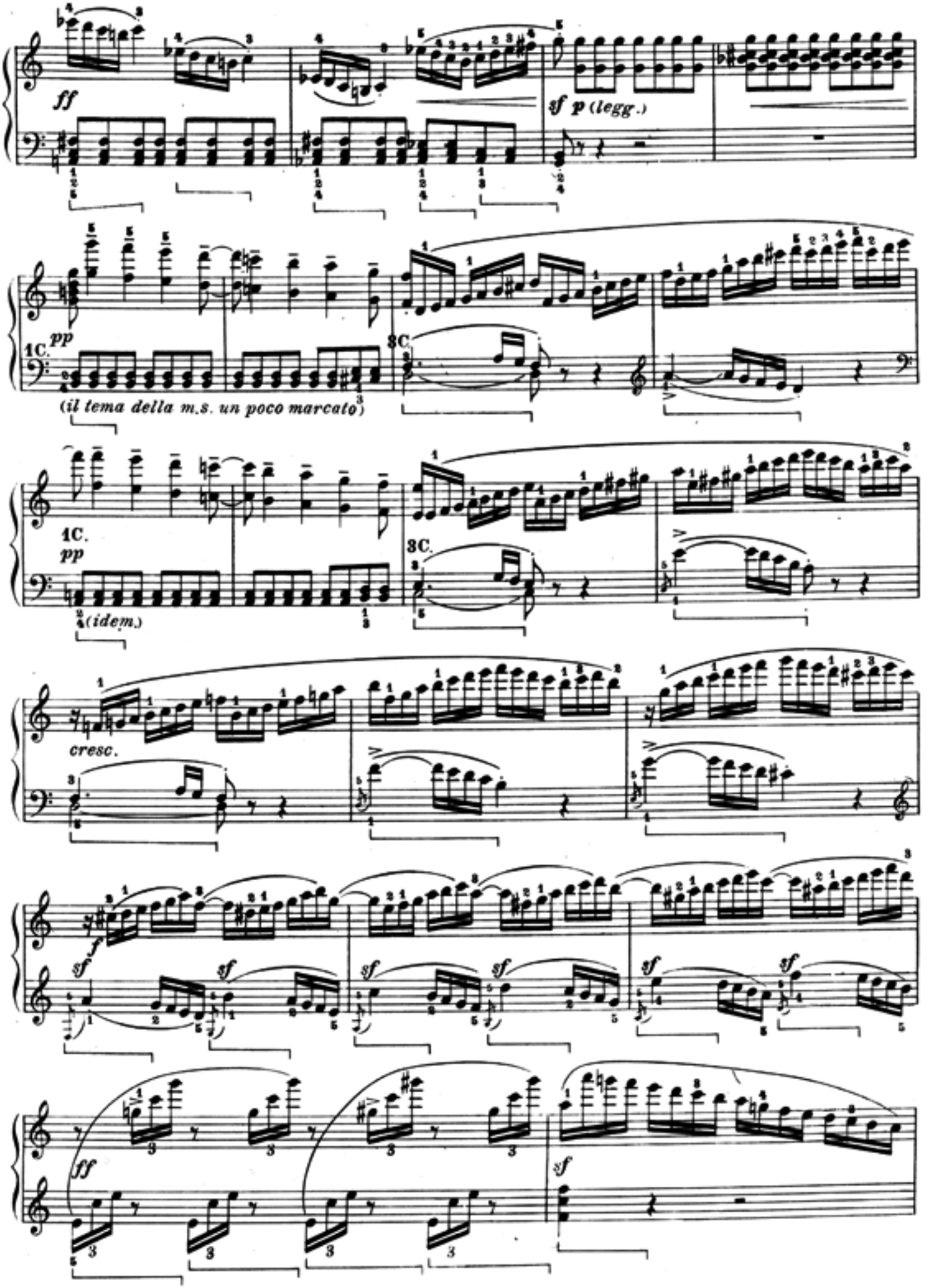

pp
3C.
cresc.
un poco espress.
(non troppo presto)
p subito
cresc:
f
sf
sf
sf
(f)
(molto stacc.)
decresc:
p
(poco rall.)
♩= 152
dolce
(molto stacc.)
p

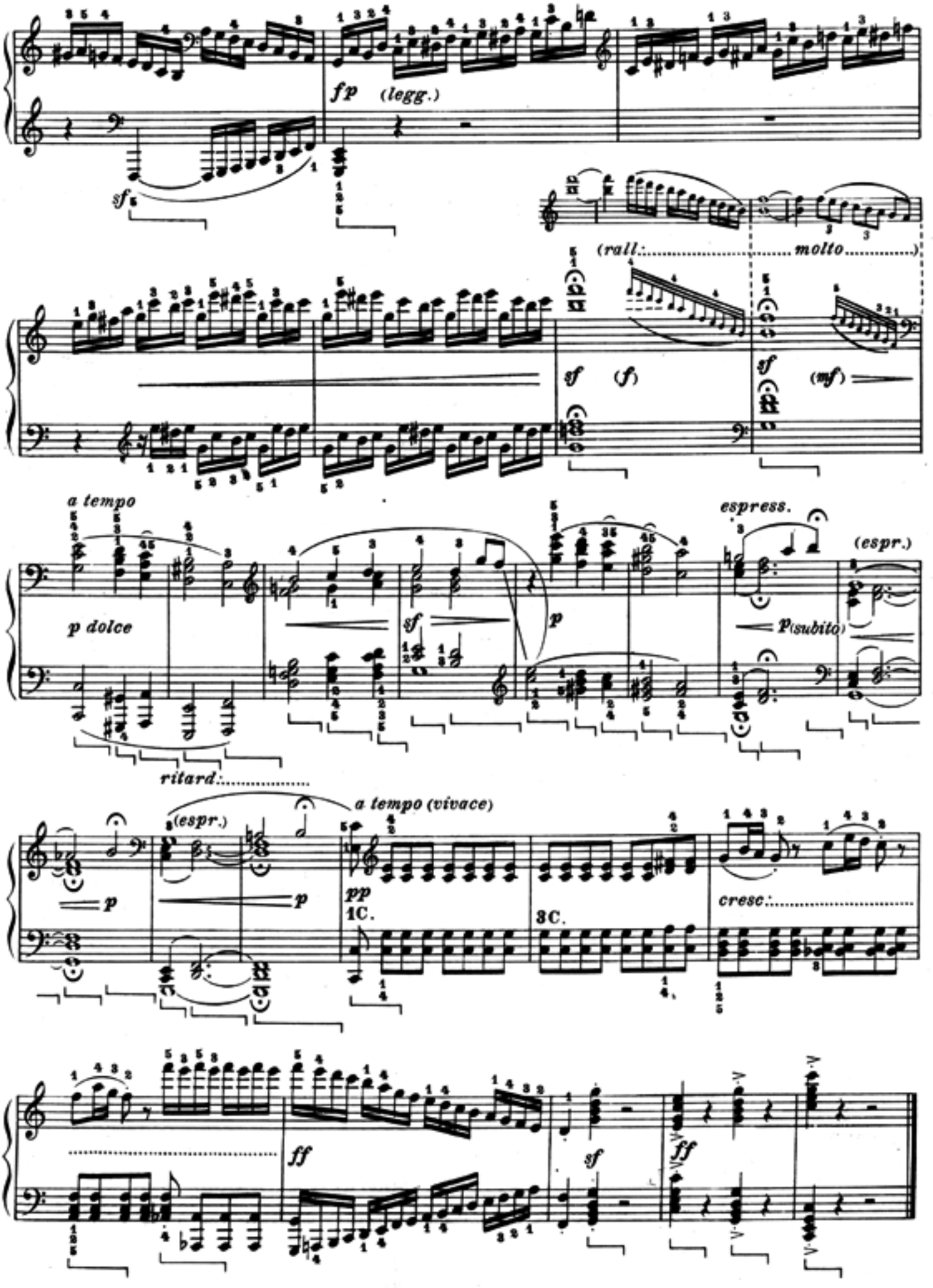

cresc.
sf
p
p legg. poco stacc.
dolce
espress.
sf
espress.
♩ = 160 - 168
cresc.
f
molto espress. e sost.
espress. e sost.
♩ = 168 - 176
sempre f


decresc.
cresc.
f
ff molto energico
(marcatissimo)
sf
sf
sf
sf
a)
8
sfp
8
decresc.
1C.
pp
cresc.
tr
3C.

a) Bülow:


Oppure: | Oder:
Ou bien: | Or else
poco espress.
fp (tranquillo)
m.d.
(ten.)
fp
ten.
p subito
p subito
p subito
pp (sottovoce)
1C.
(senza cresc.)
f
(senza dim.)
3C.
p
1C.
f
3C.
sf
cresc.
sf
sf
sf


ff
sf p (legg.)
pp
1C.
(il tema della m.s. un poco marcato)
3C.
1C.
pp
(idem.)
3C.
cresc.
f
sf
ff
sf


fp (legg.)
sf
(rall:.....molto.....)
sf (f)
sf (mf)
a tempo
p dolce
sf
p
espress.
(espr.)
p (subito)
ritard:.....
(espr.)
a tempo (vivace)
p
p
pp
1C.
3C.
cresc:.....
ff
sf
ff

INTRODUZIONE

Adagio molto ♪ : 60

1C. per tutta l'introduzione

pp (misterioso e senza espressione)

cresc.

(ten) (ten)

sf *p* *decresc.* *pp* *rinf.* *sf*

a)

p *rinf.* *sf* *sf* *p*

sf *p* *sf* *decresc.* *pp* *(poco espr.)*

a) La seguente disposizione grafica renderà assai più intelligibile questo mirabile periodo.

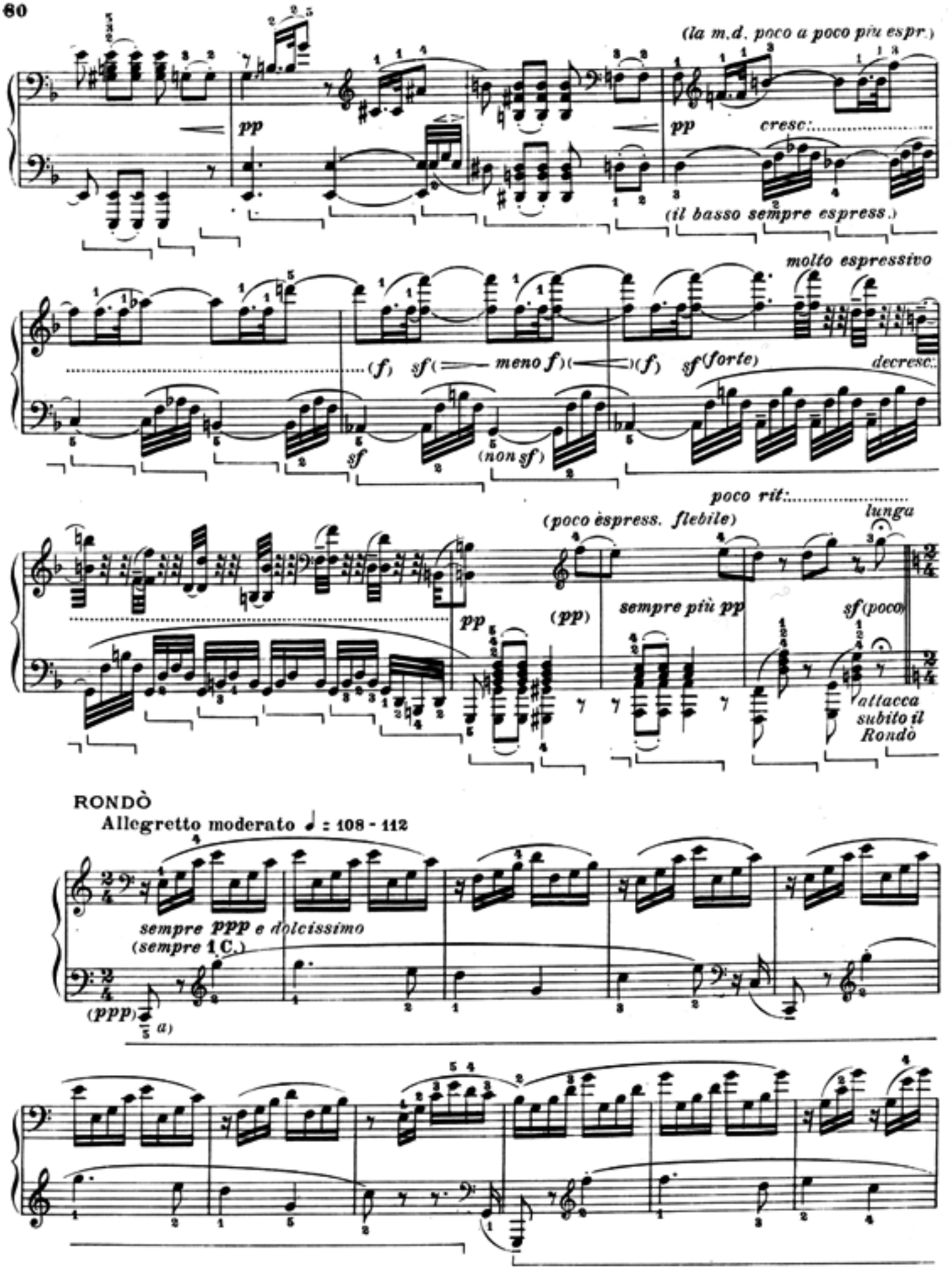
a) La disposition graphique suivante rendra beaucoup plus intelligible cette admirable période:

a) Die folgende partiturmässige Darstellung wird diese wunderbare Periode verständlicher erscheinen lassen:

a) The following disposition, as regards the writing, will make this marvellous passage much more intelligible:

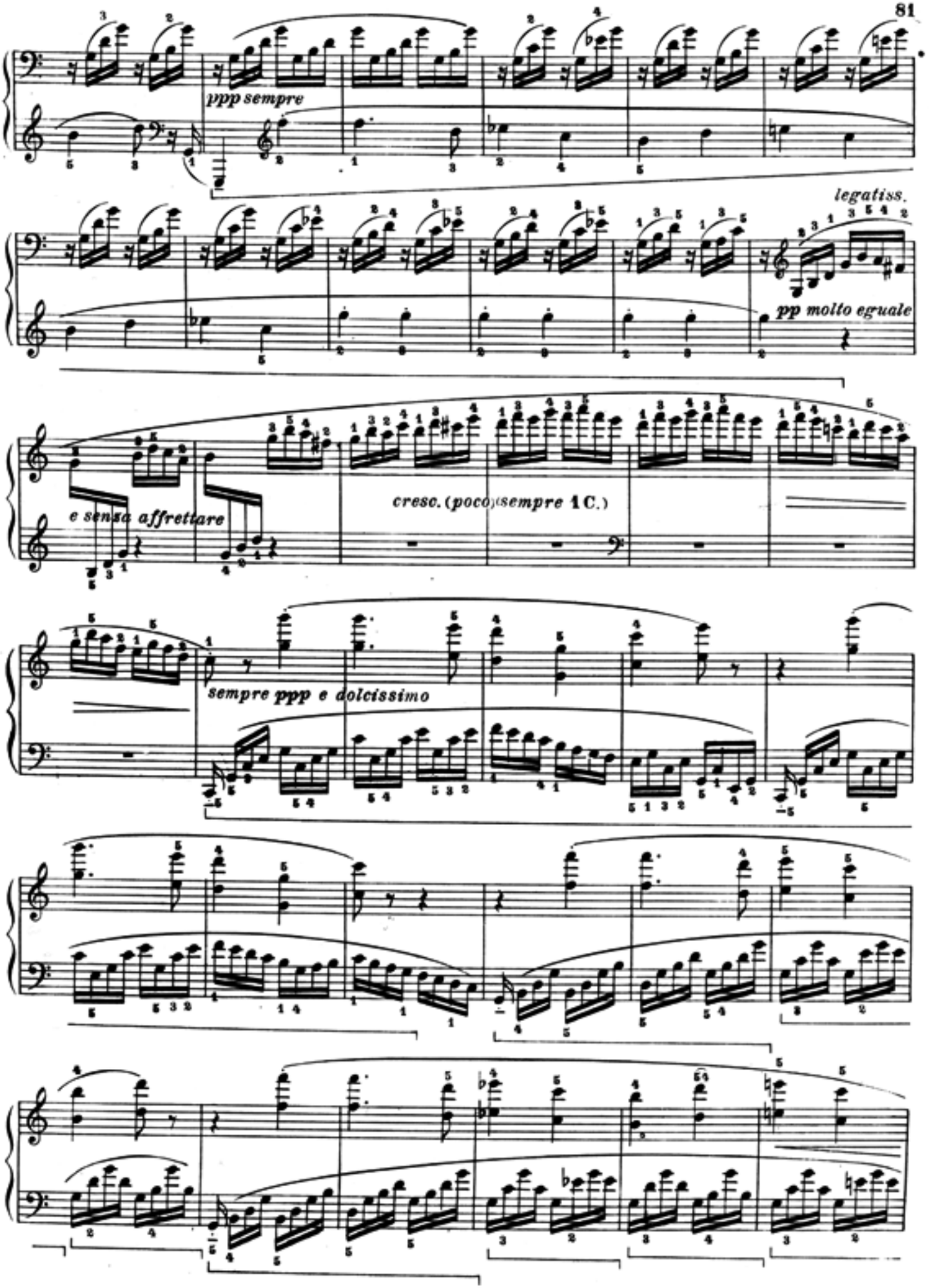
espressivo e cantabile *(non espress.)* *cantabile* *(non espress.)*

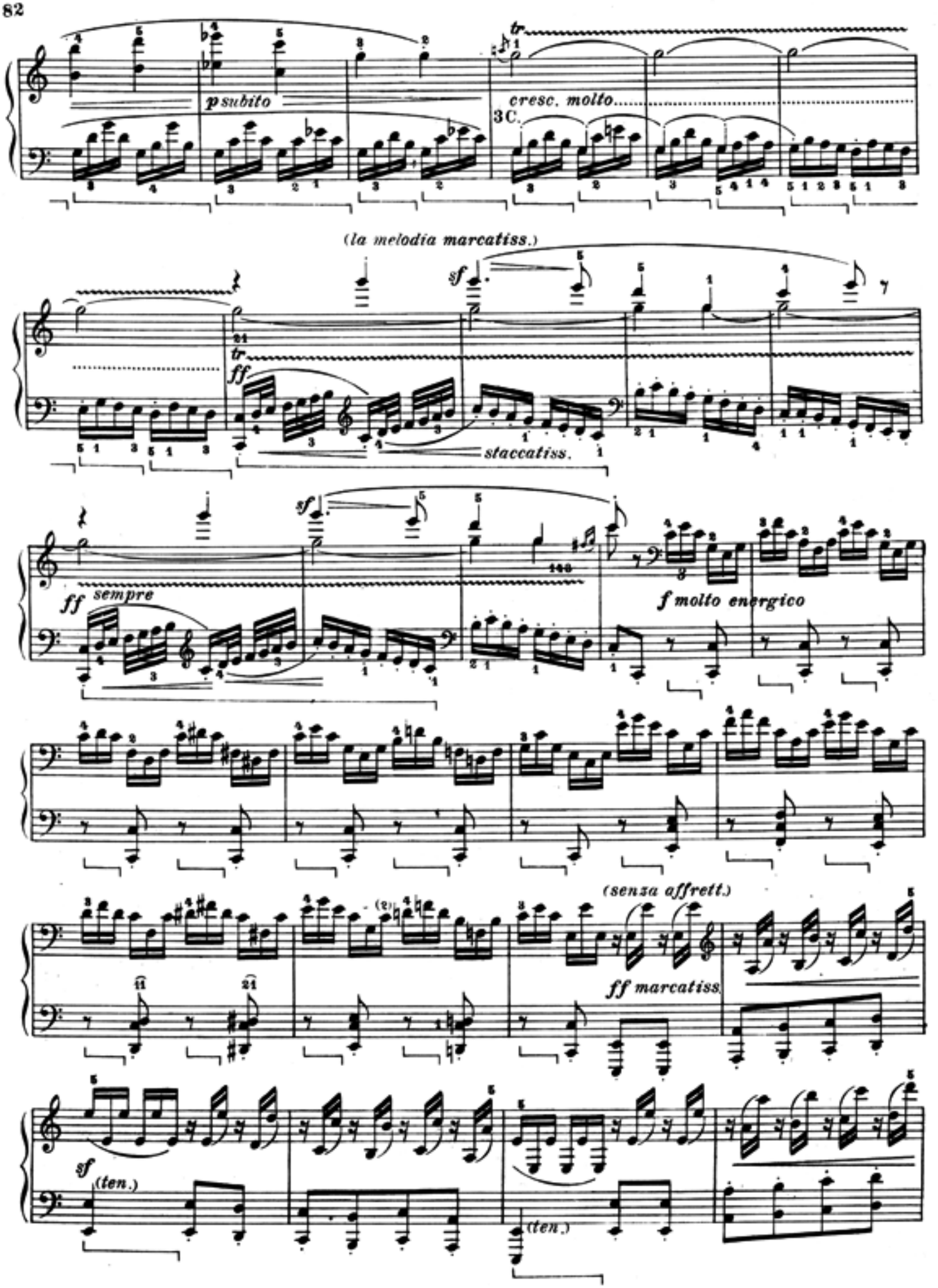
rinf. *sf* *pp* *rinf.* *sf* *sf* *pp*

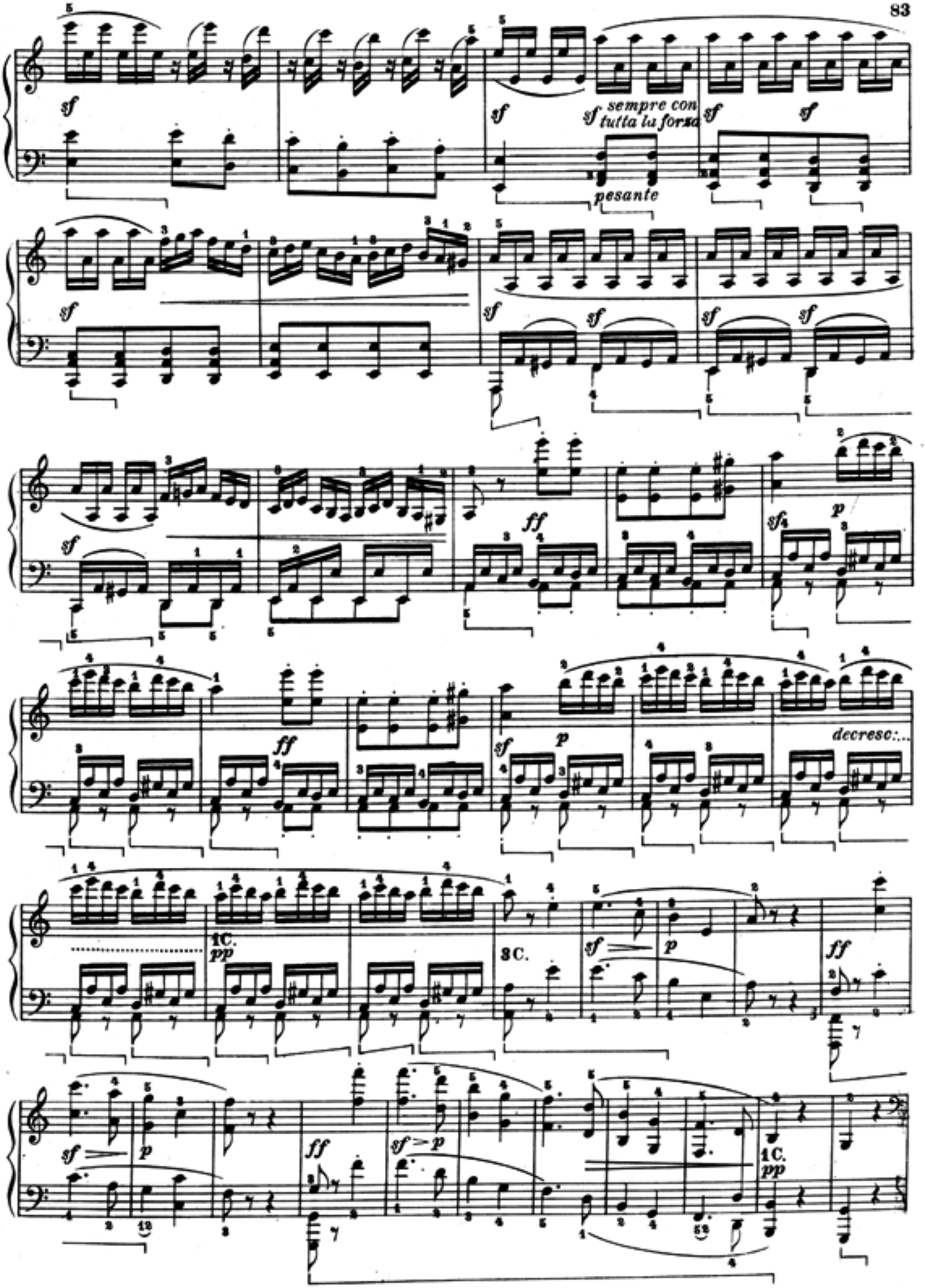


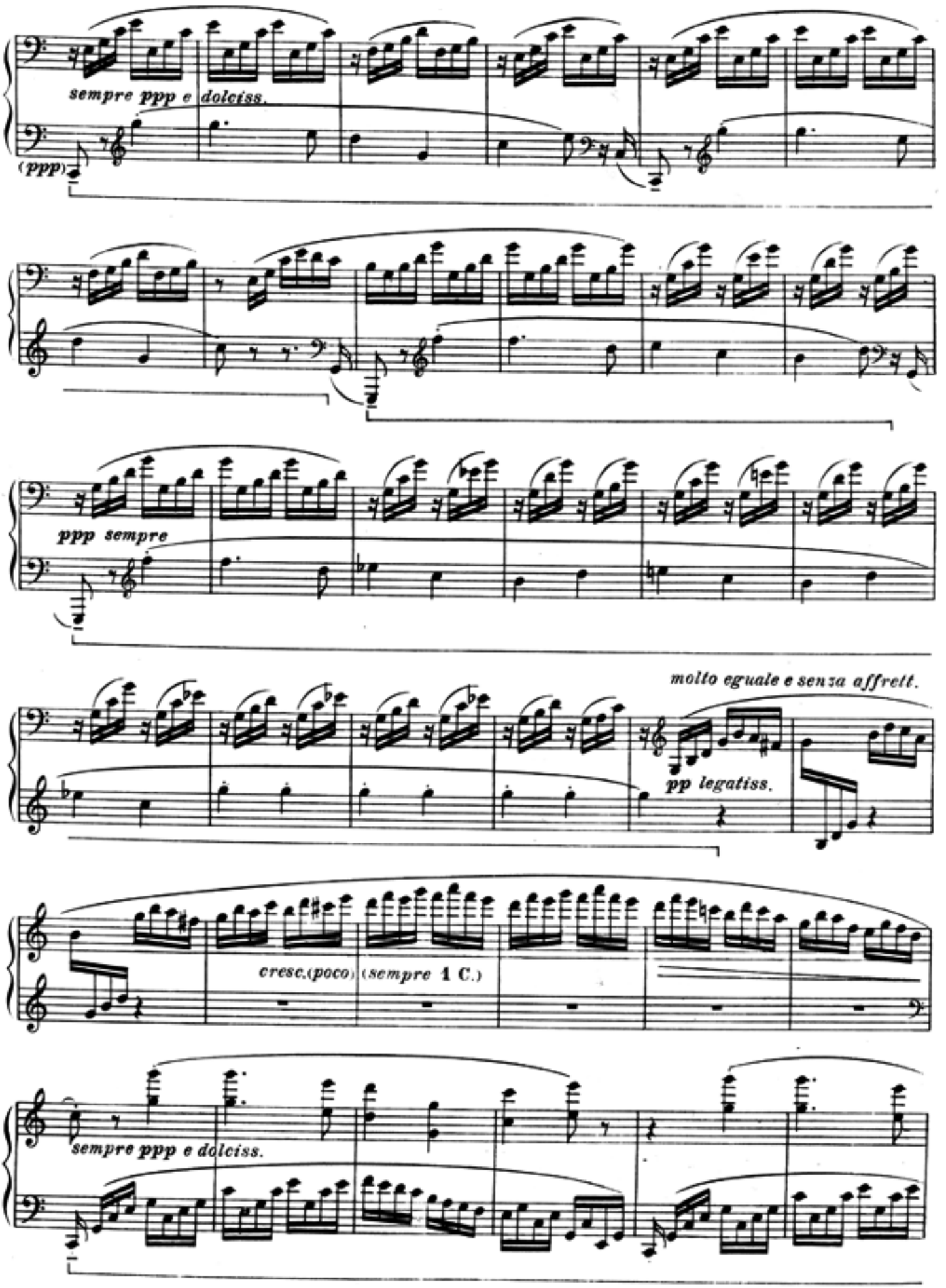
a) Pedale di Beethoven.
a) Pédale de Beethoven.

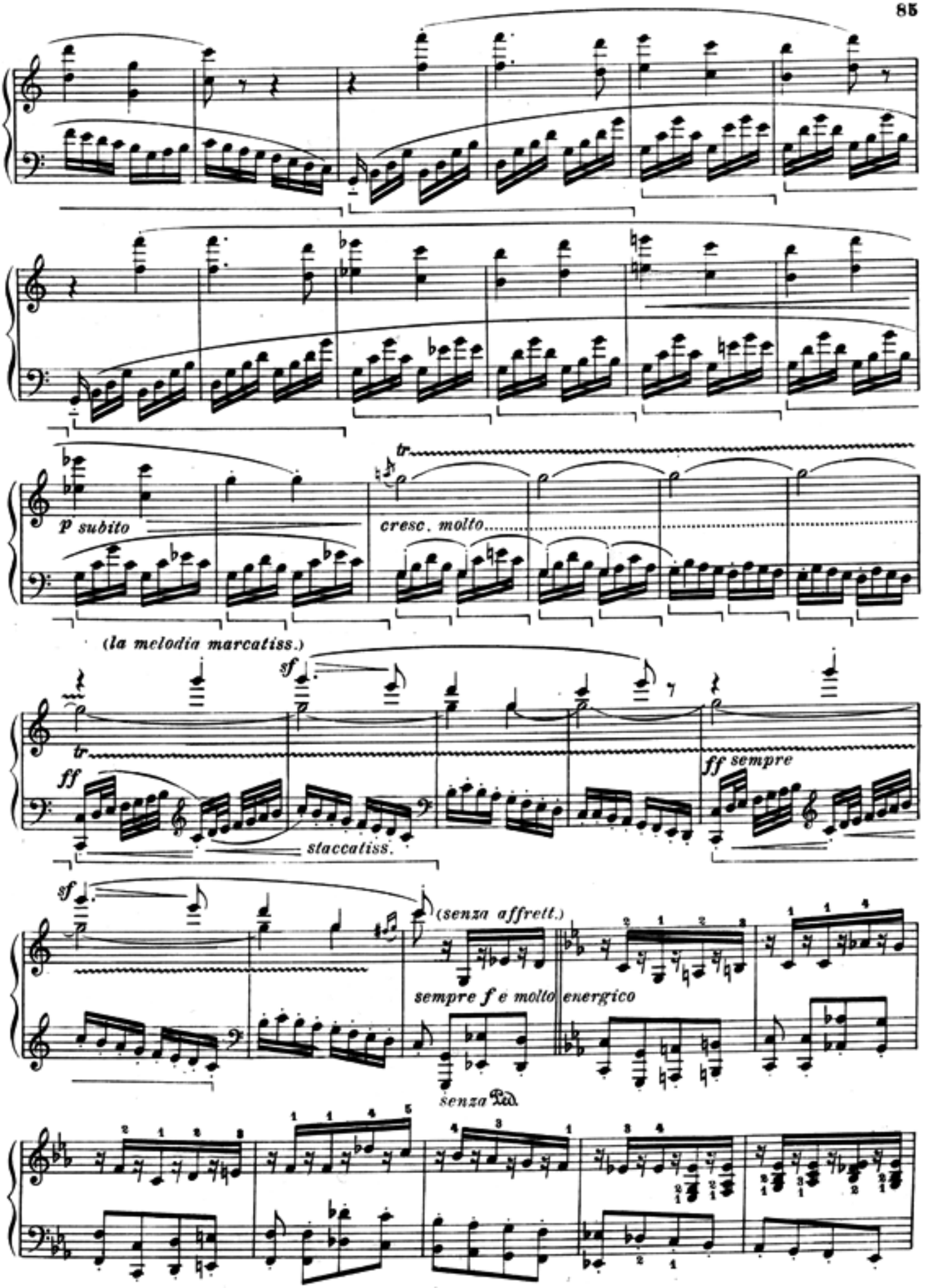
a) Pedal von Beethoven.
a) Beethoven's pedalling.

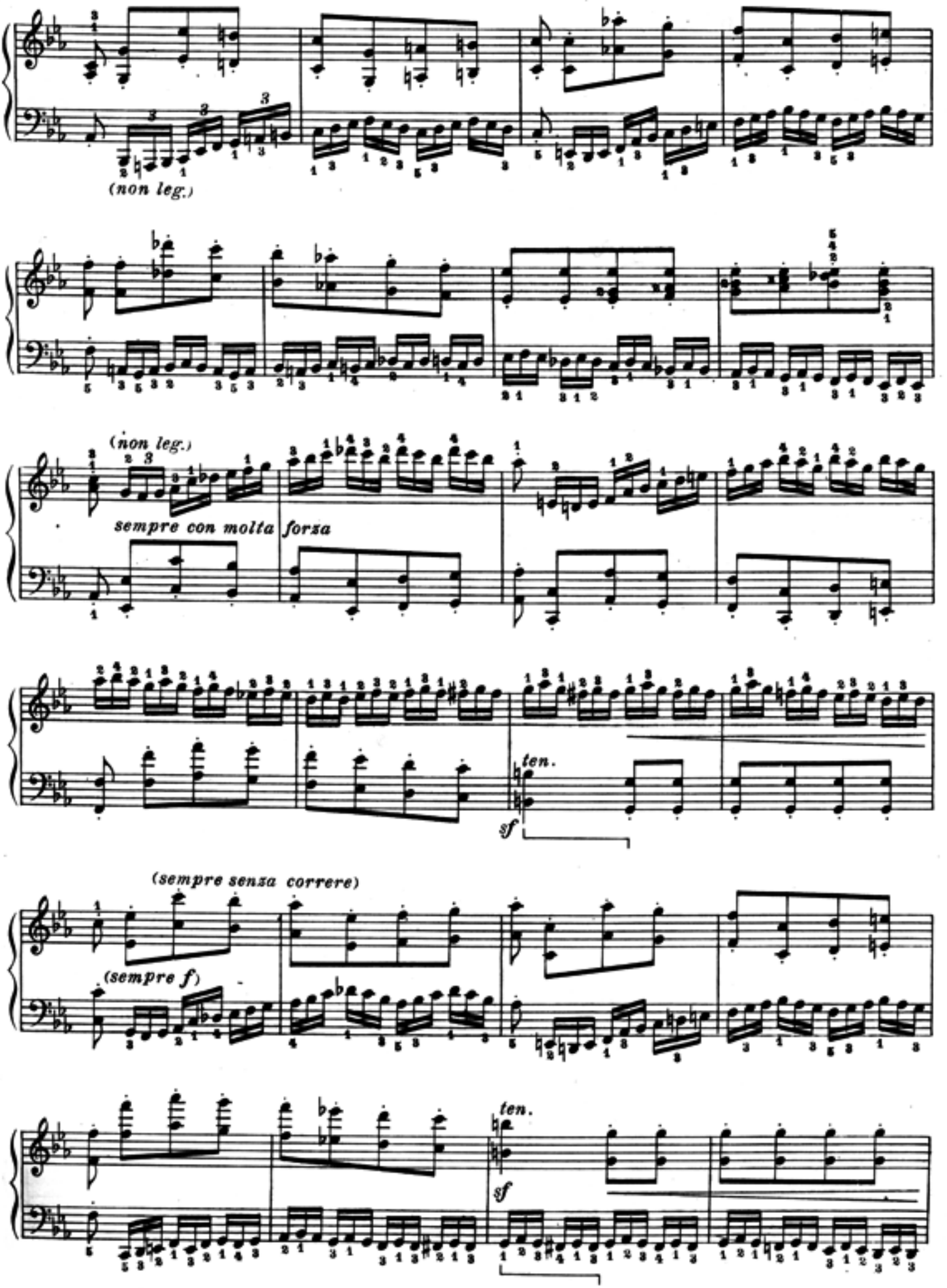

ppp sempre
legatiss.
pp molto eguale
e senza affrettare
cresc. (poco) (sempre 1 C.)
sempre ppp e dolcissimo

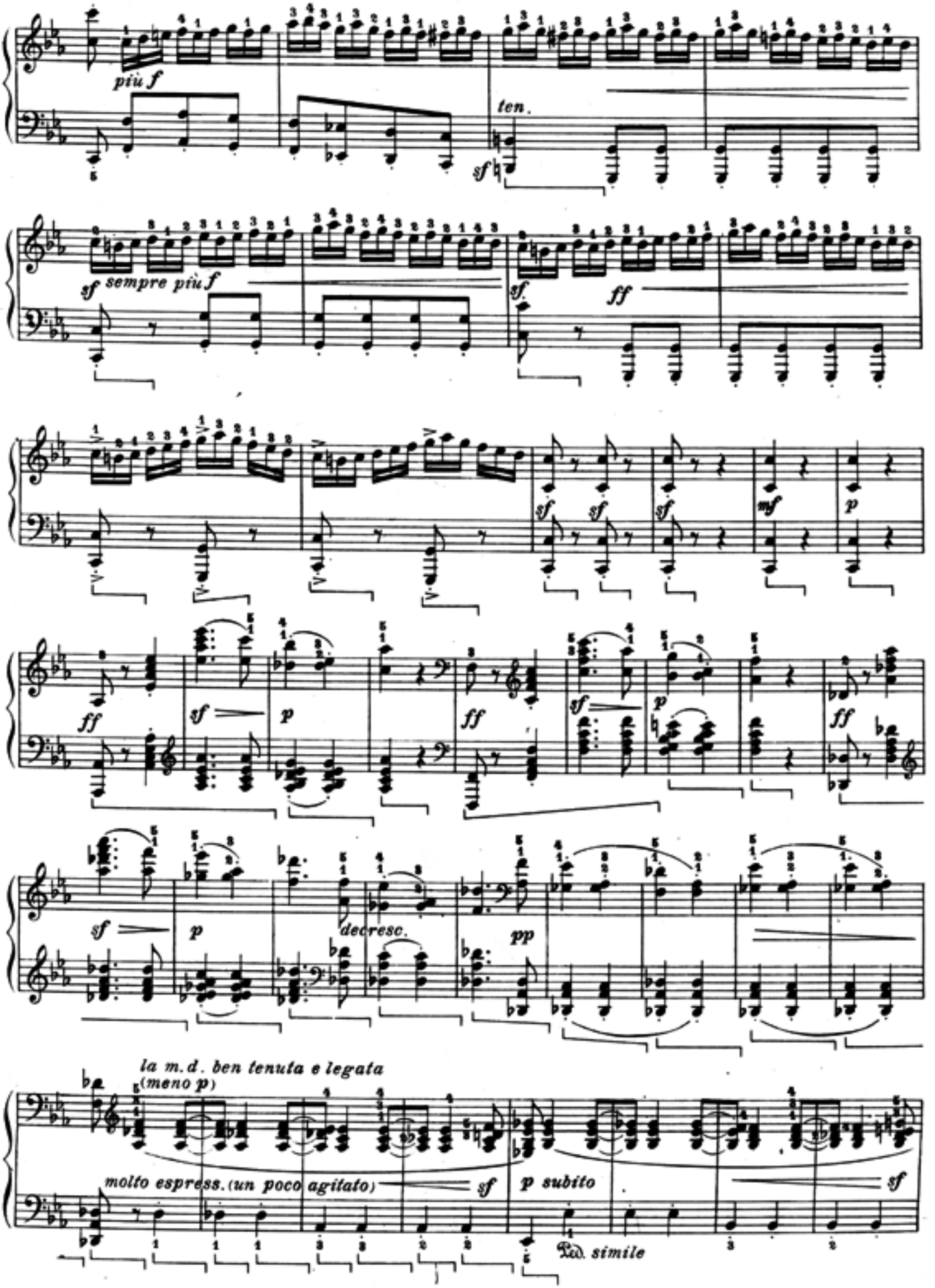

p subito
cresc. molto
3C.
(la melodia marcatiss.)
sf
ff
staccatiss.
ff sempre
f molto energico
(senza affrett.)
ff marcatiss.
sf (ten.)
(ten.)

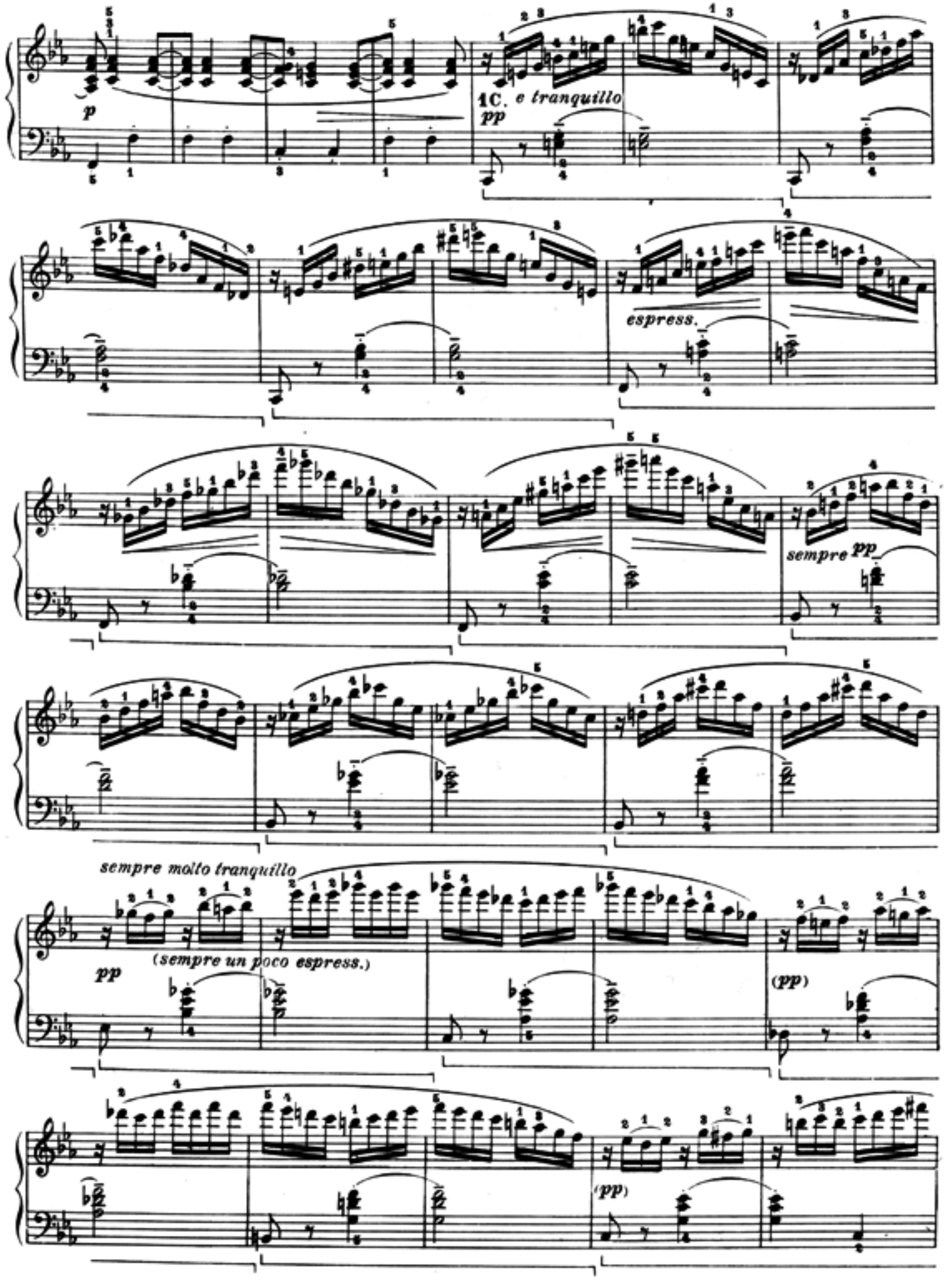

sf
sf sempre con tutta la forza
pesante
ff
p
decresc:...
1C.
pp
3C.

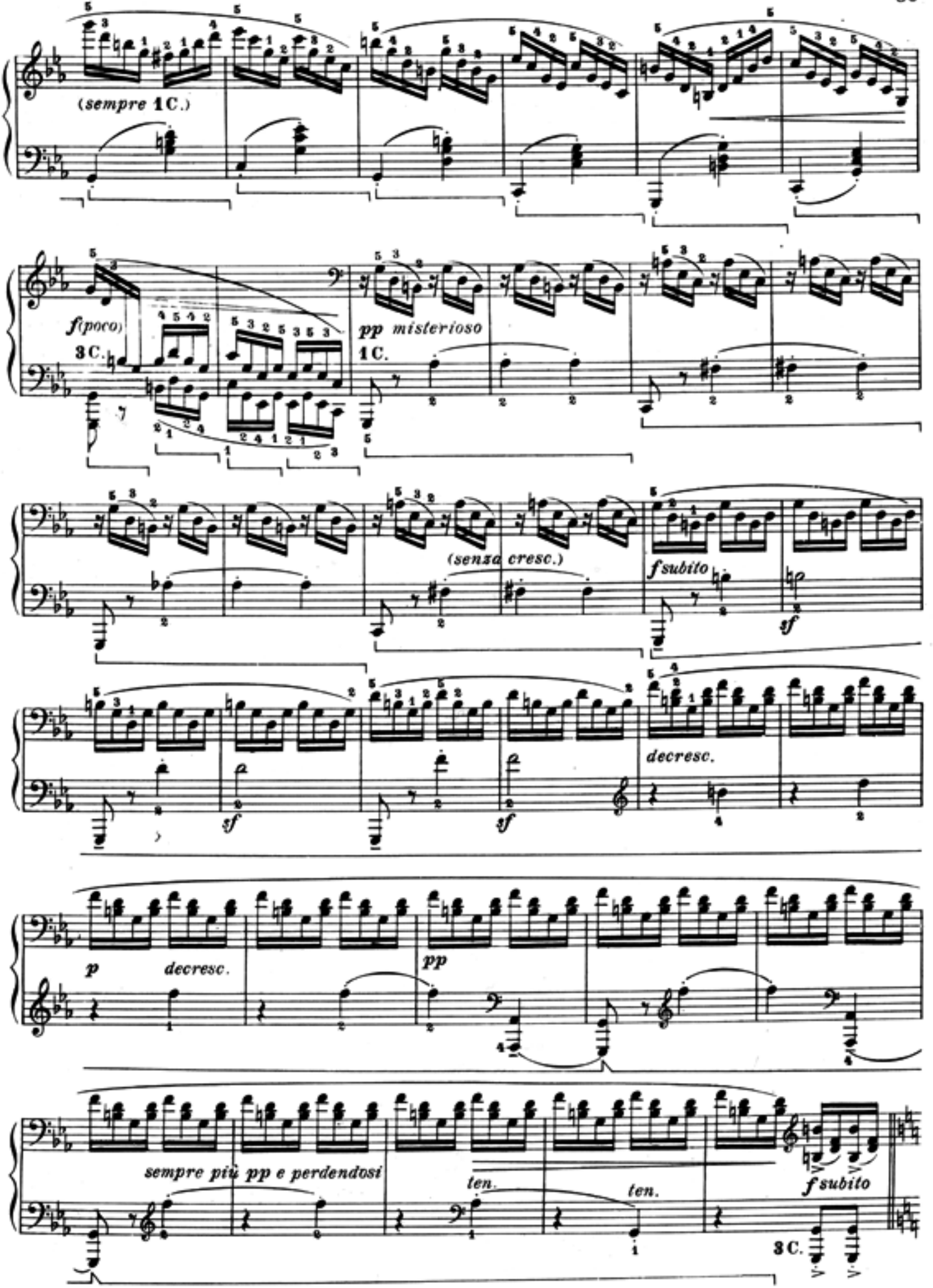

sempre ppp e dolciss.
(ppp)
ppp sempre
molto eguale e senza affrett.
pp legatiss.
cresc.(poco) (sempre 1 C.)
sempre ppp e dolciss.

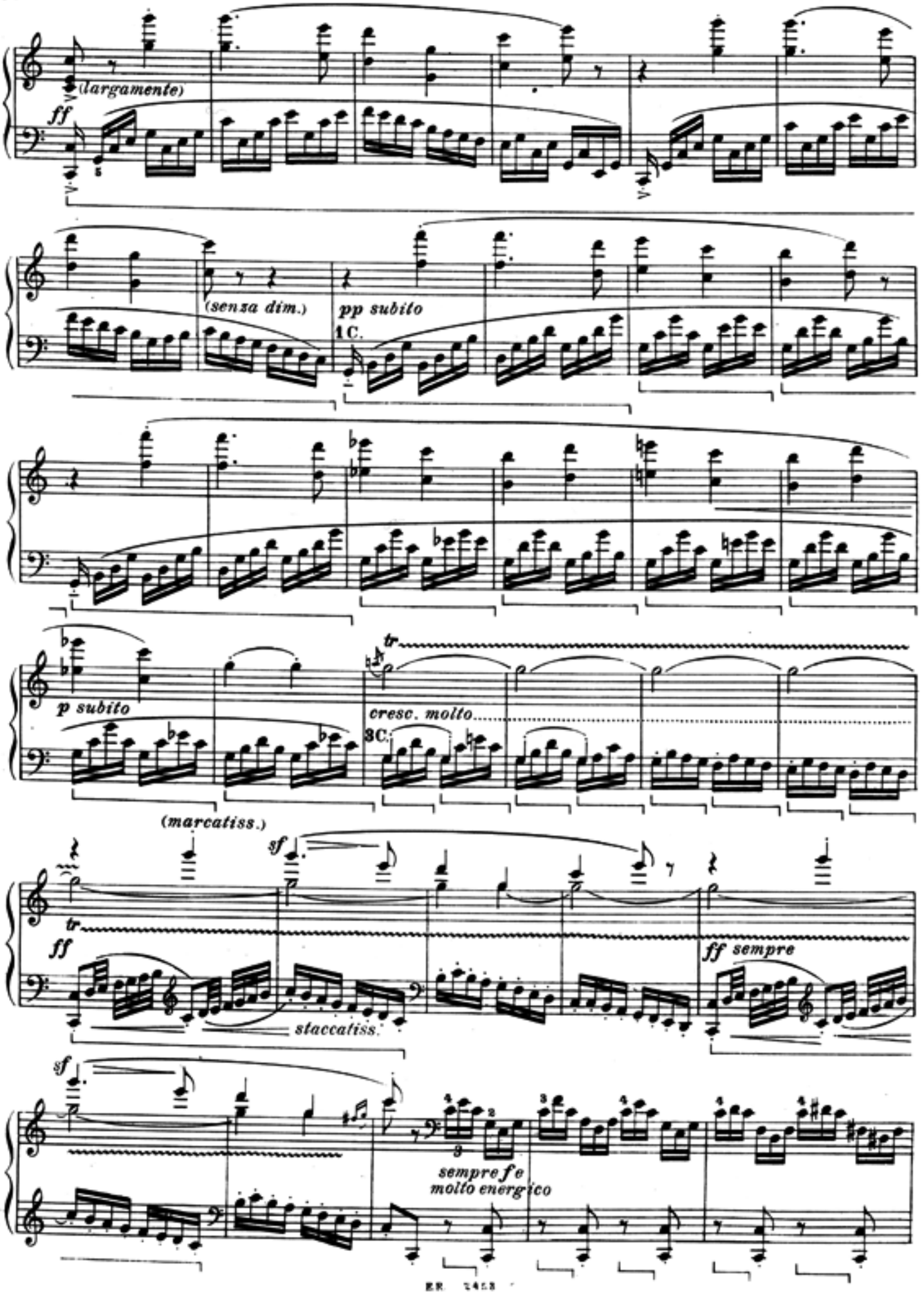

p subito
tr
cresc. molto
(la melodia marcatiss.)
sf
ff
staccatiss.
ff sempre
(senza affrett.)
sempre f e molto energico
senza Ped.

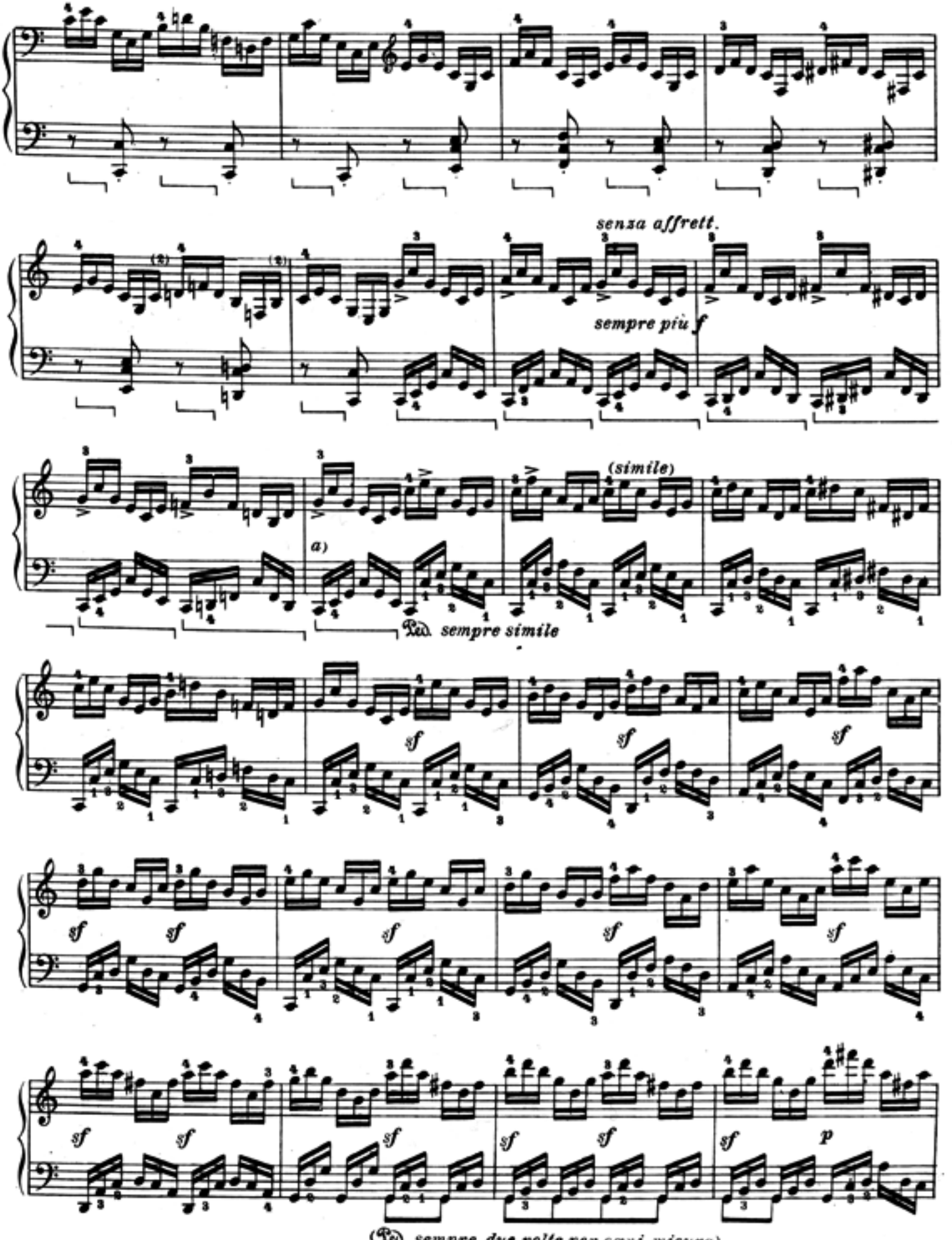

(non leg.)
(non leg.)
sempre con molta forza
ten.
sf
(sempre senza correre)
(sempre f)
ten.
sf


più f
ten.
sf
sempre più f
sf.
ff
sf
sf
sf
mf
p
ff
sf
p
ff
sf
p
ff
sf
p
decresc.
pp
la m.d. ben tenuta e legata
(meno p)
molto espress. (un poco agitato)
sf
p subito
sf
Ped. simile

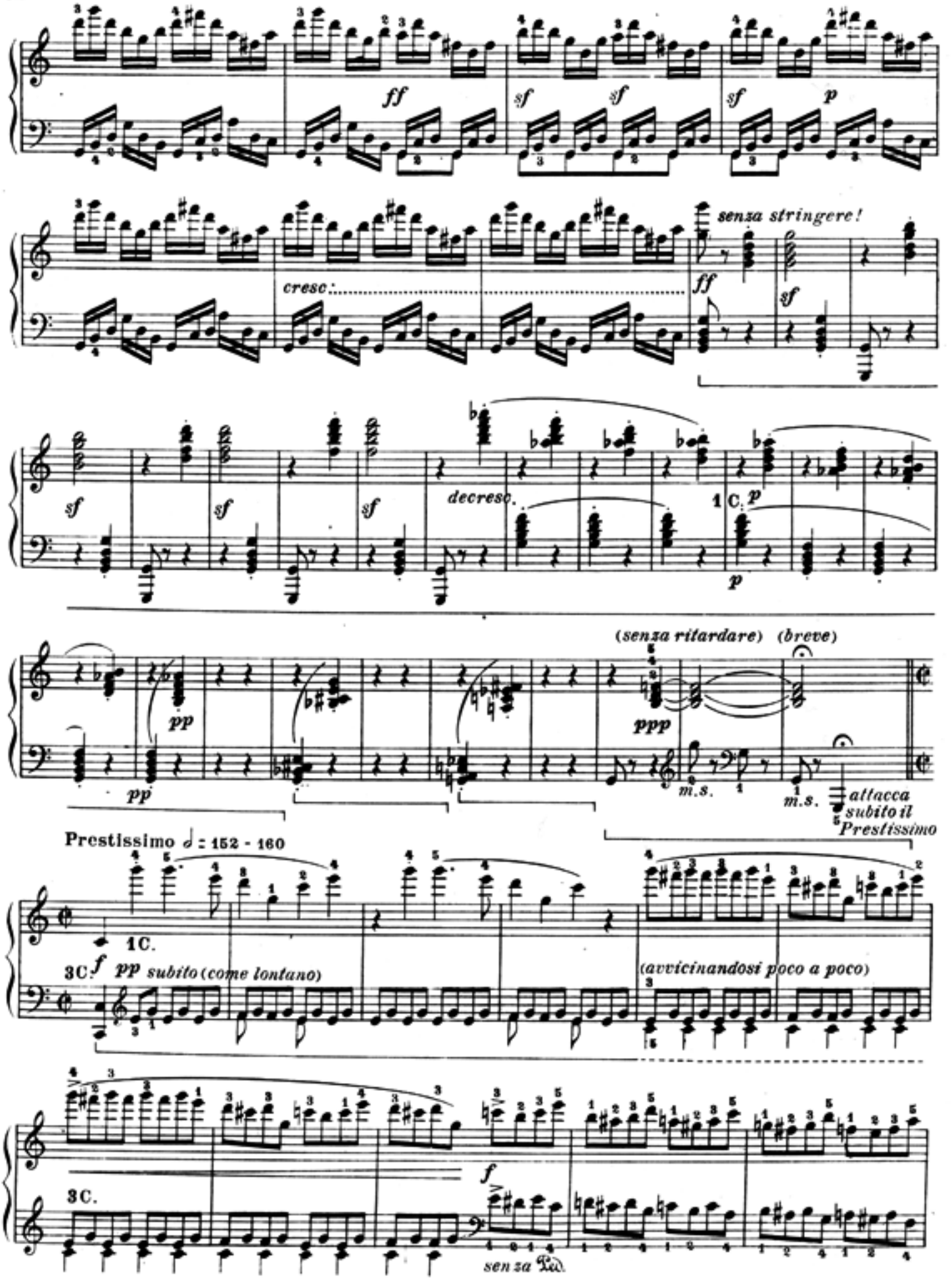

p
1C. e tranquillo
pp
espress.
sempre pp
sempre molto tranquillo
pp
(sempre un poco espress.)
(pp)
(pp)

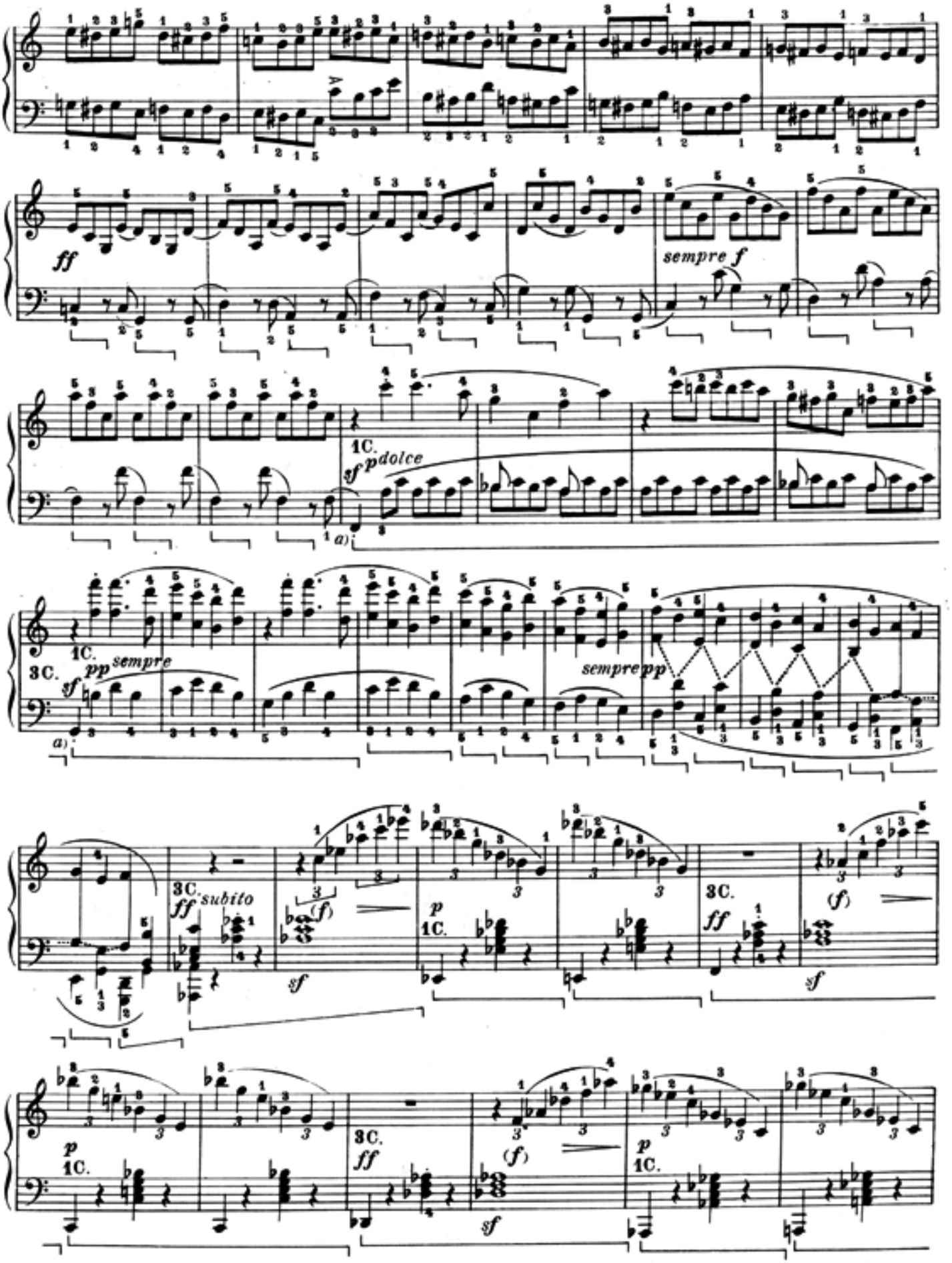

(sempre 1C.)
f(poco)
3C.
pp misterioso
1C.
(senza cresc.)
f subito
sf
sf
sf
decresc.
p
decresc.
pp
sempre più pp e perdendosi
ten.
ten.
f subito
3C.


(largamente)
ff
(senza dim.)
pp subito
1C.
p subito
cresc. molto
3C.
tr
(marcatiss.)
sf
ff
staccatiss.
ff sempre
sempre f e
molto energico


senza affrett.
sempre più f
(simile)
a)
Ped. sempre simile
sf
(Ped. sempre due volte per ogni misura)
p

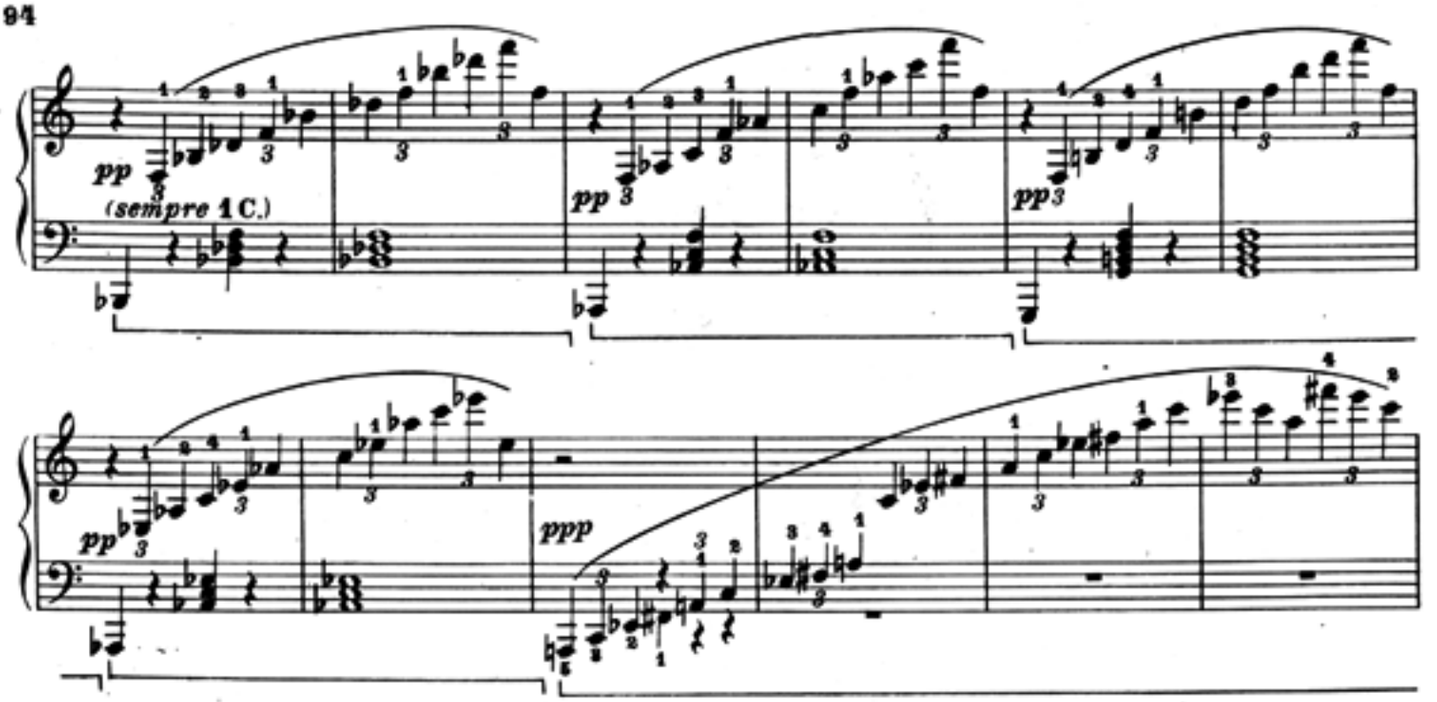
a)


ff
sf
sf
sf
p
senza stringere!
cresc.
ff
sf
sf
sf
sf
decresc.
1 C.
p
p
(senza ritardare)
(breve)
pp
pp
ppp
m.s.
m.s.
attacca subito il Prestissimo
Prestissimo ♩ = 152 - 160
1 C.
3 C.
f
pp subito (come lontano)
(avvicinandosi poco a poco)
3 C.
f
senza

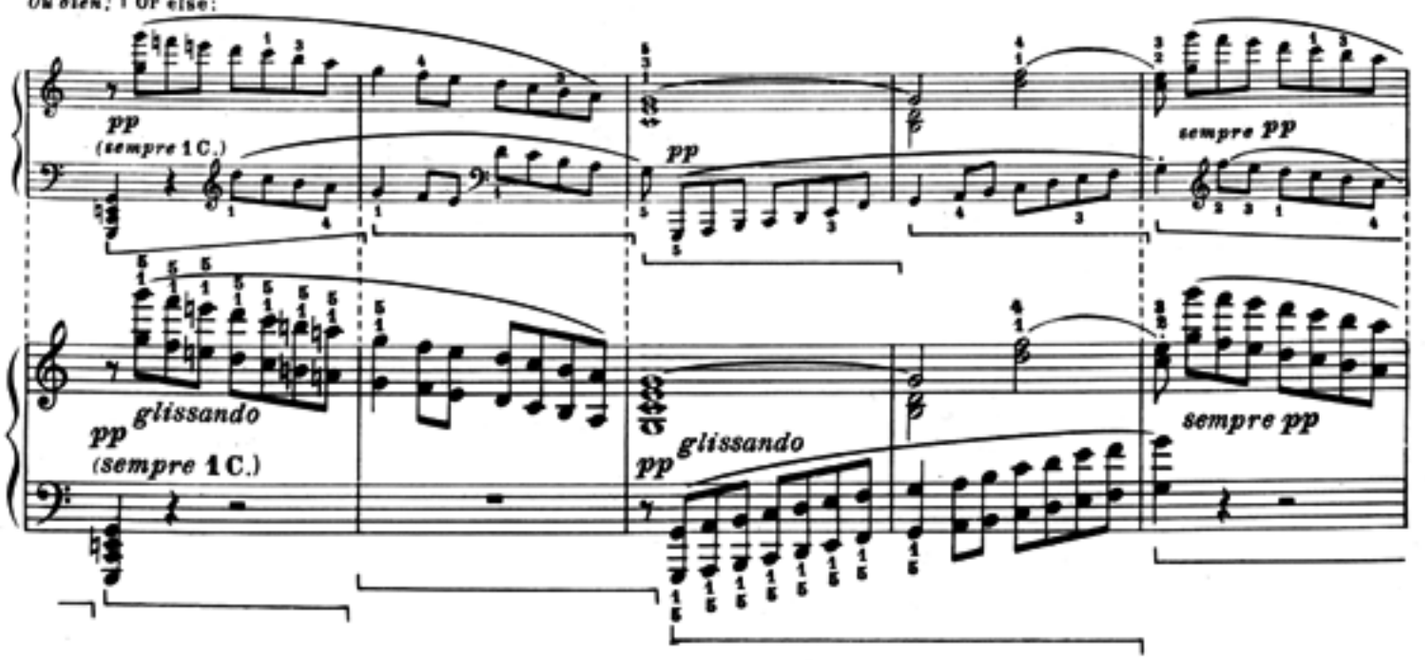


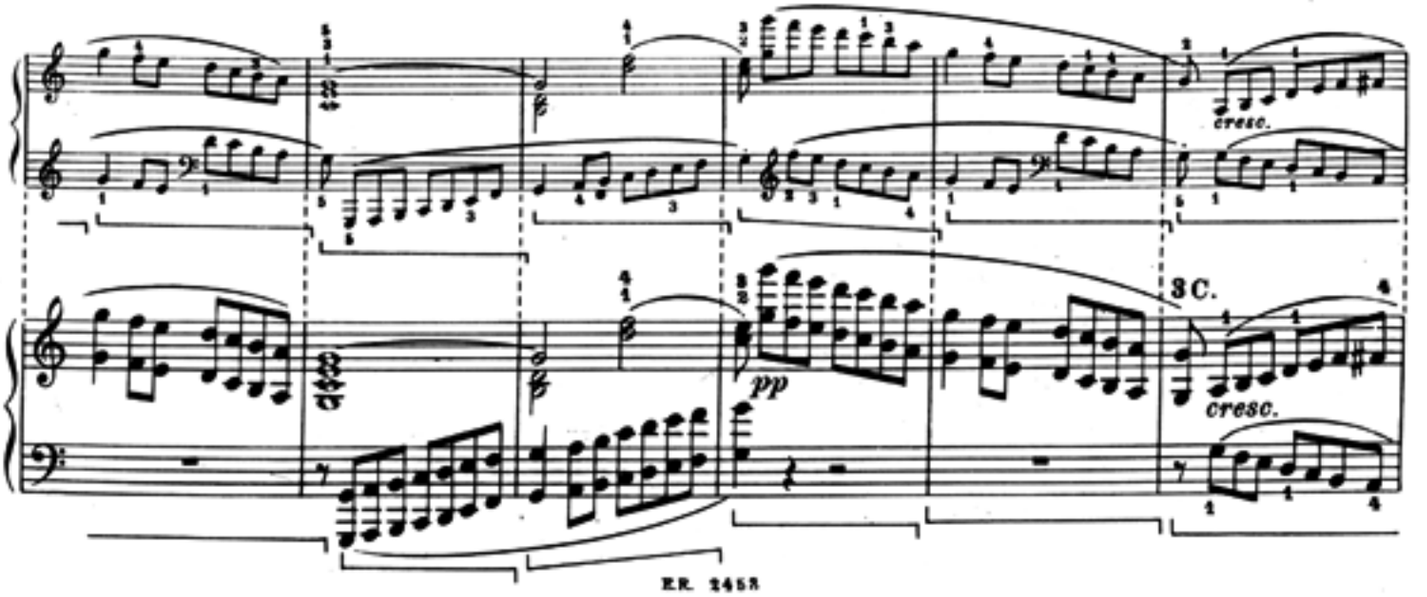
a) Pedale di Beethoven.
a) *Pédale de Beethoven.*

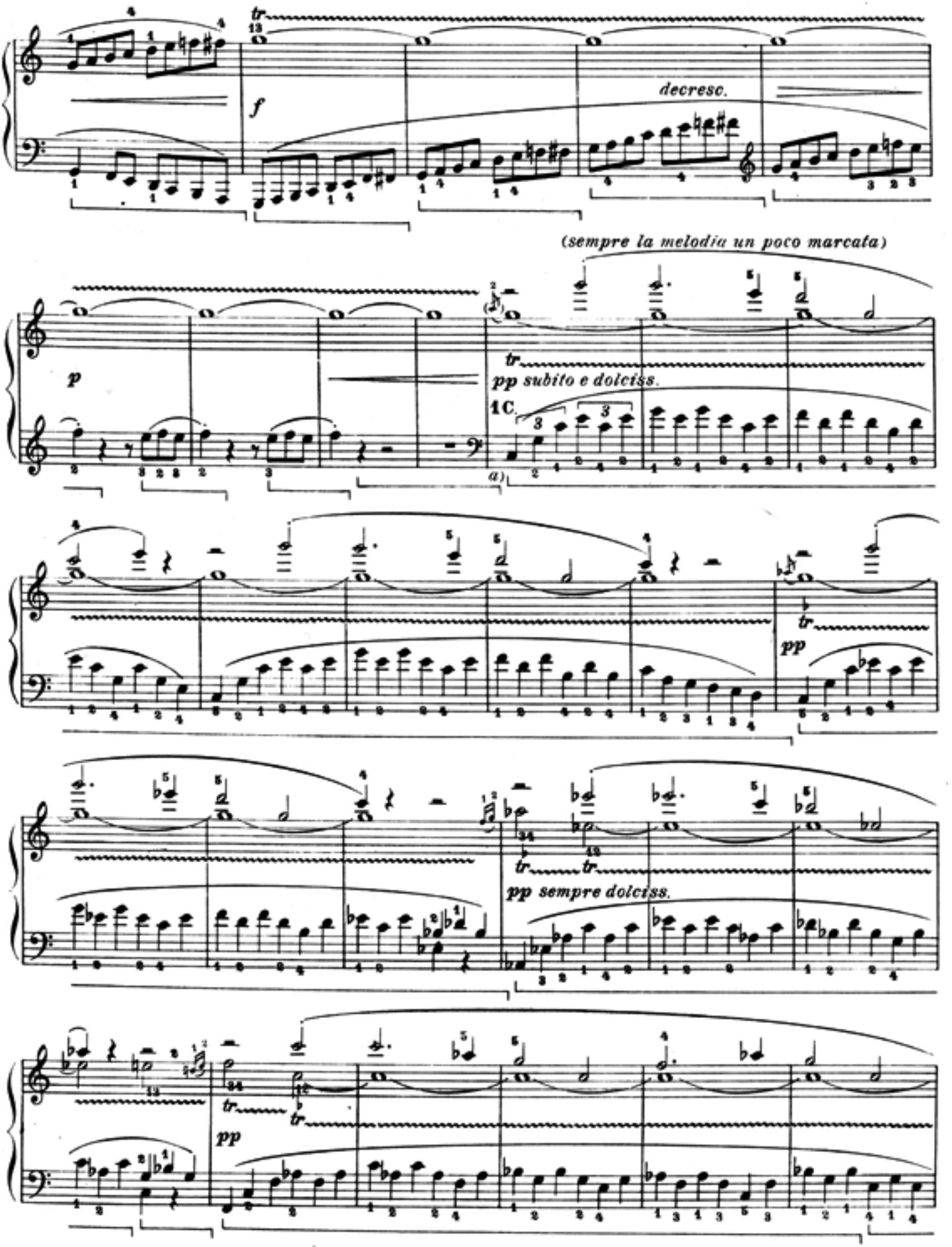
a) *Pedal von Beethoven.*
a) Beethoven's pedalling.



Oppure: | *Oder:*
Ou bien; | Or else:

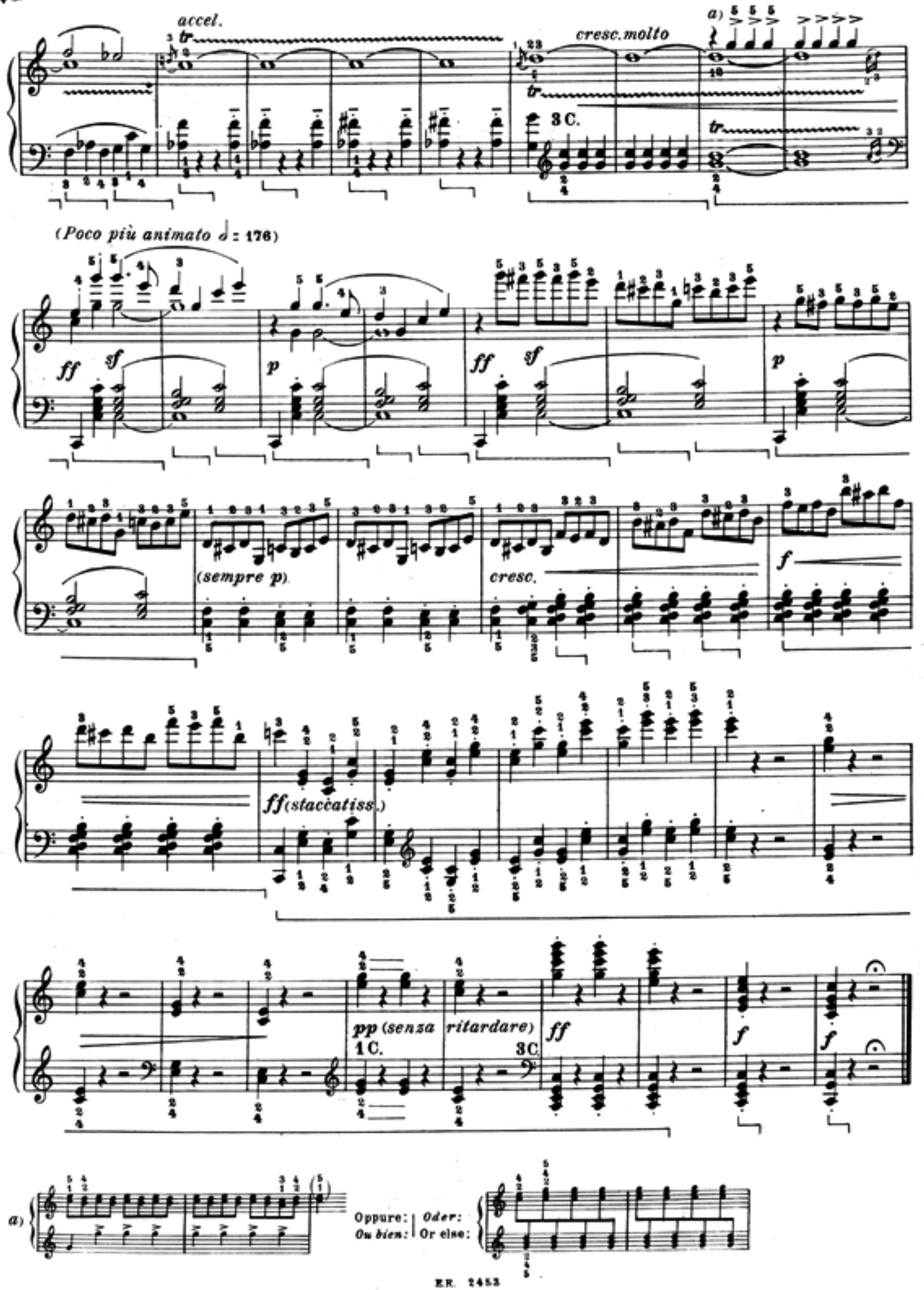






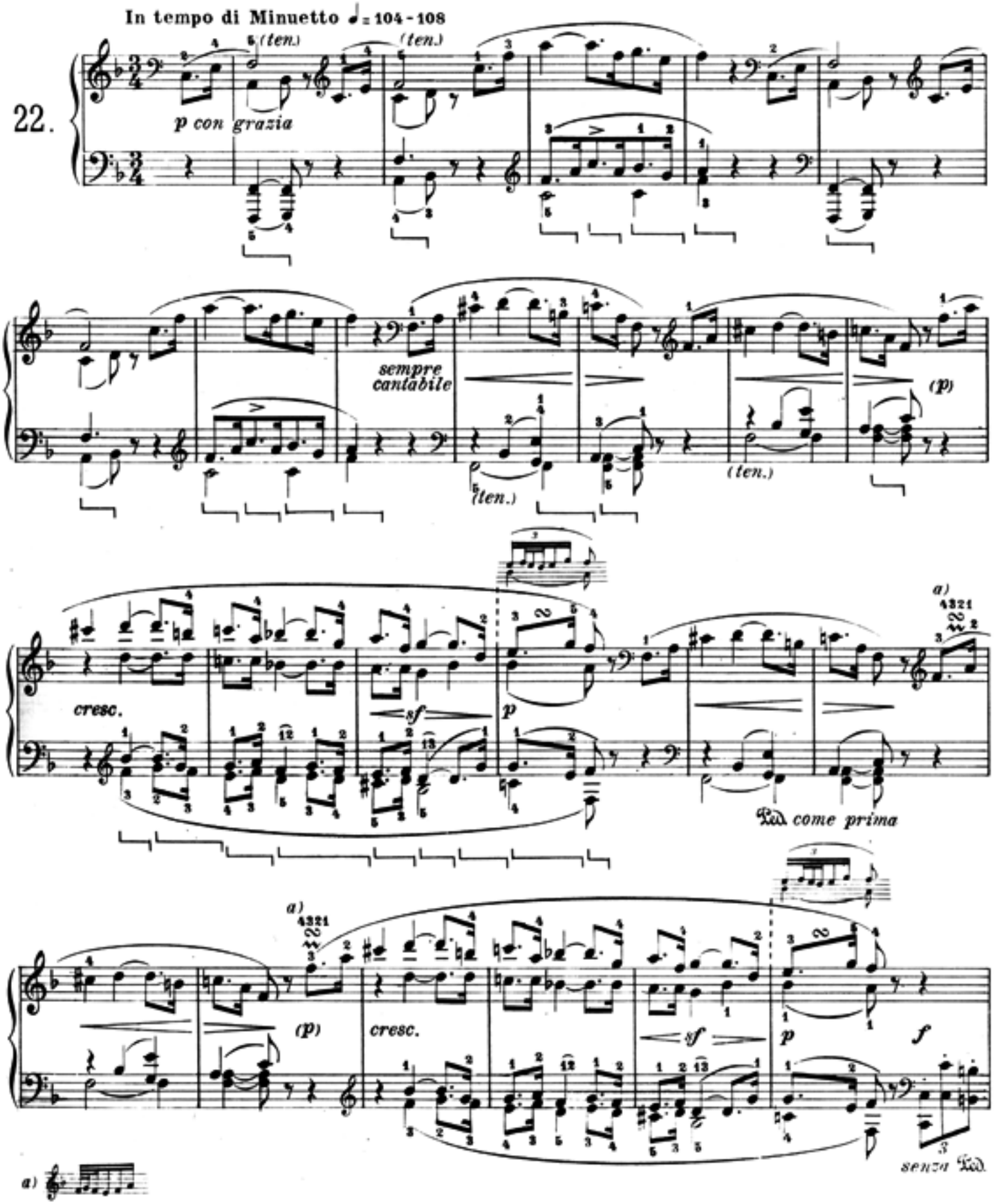
a) Pedale di Beethoven.
a) *Pédale de Beethoven.*

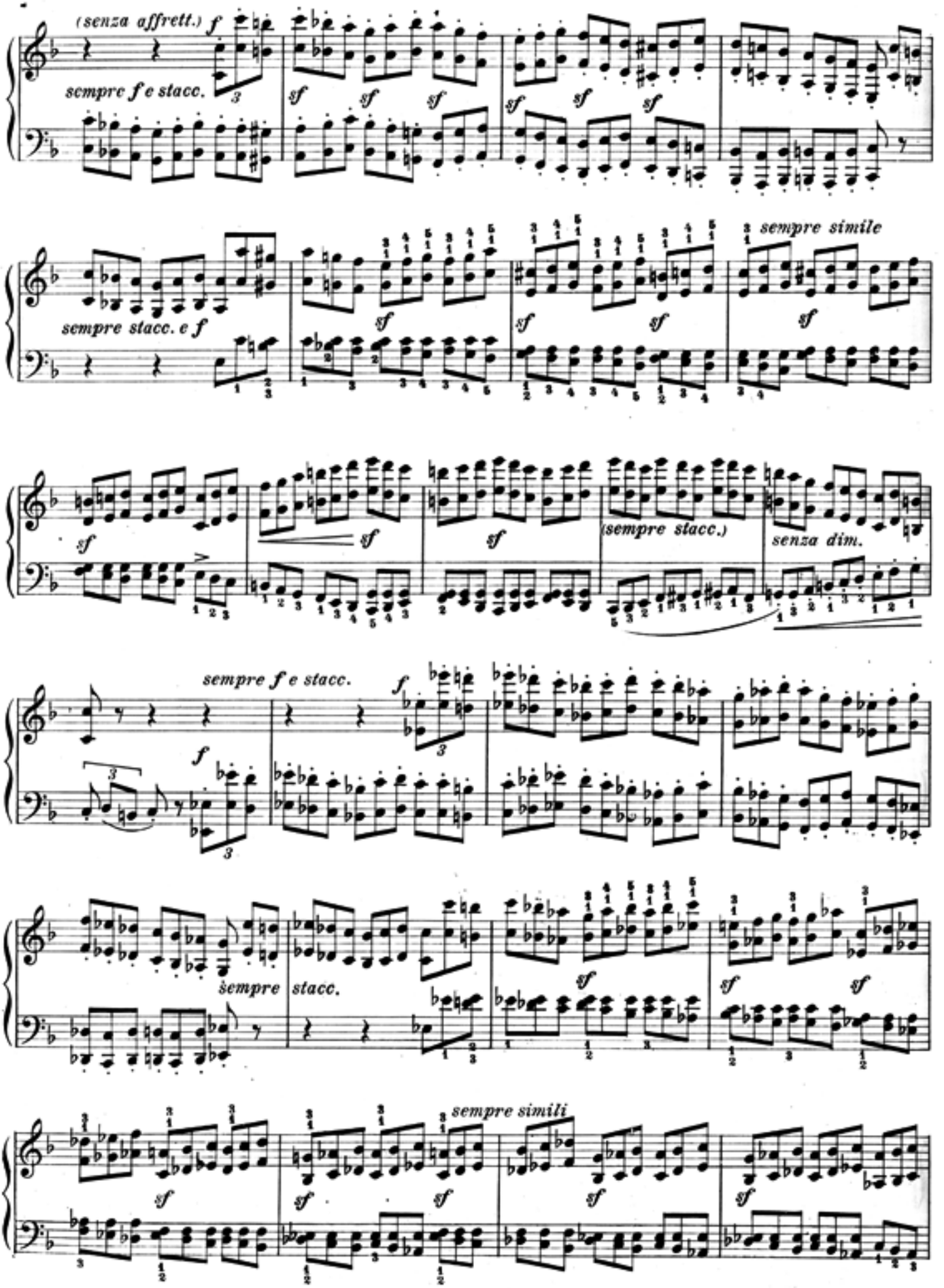
a) *Pedal von Beethoven.*
a) Beethoven's pedalling.

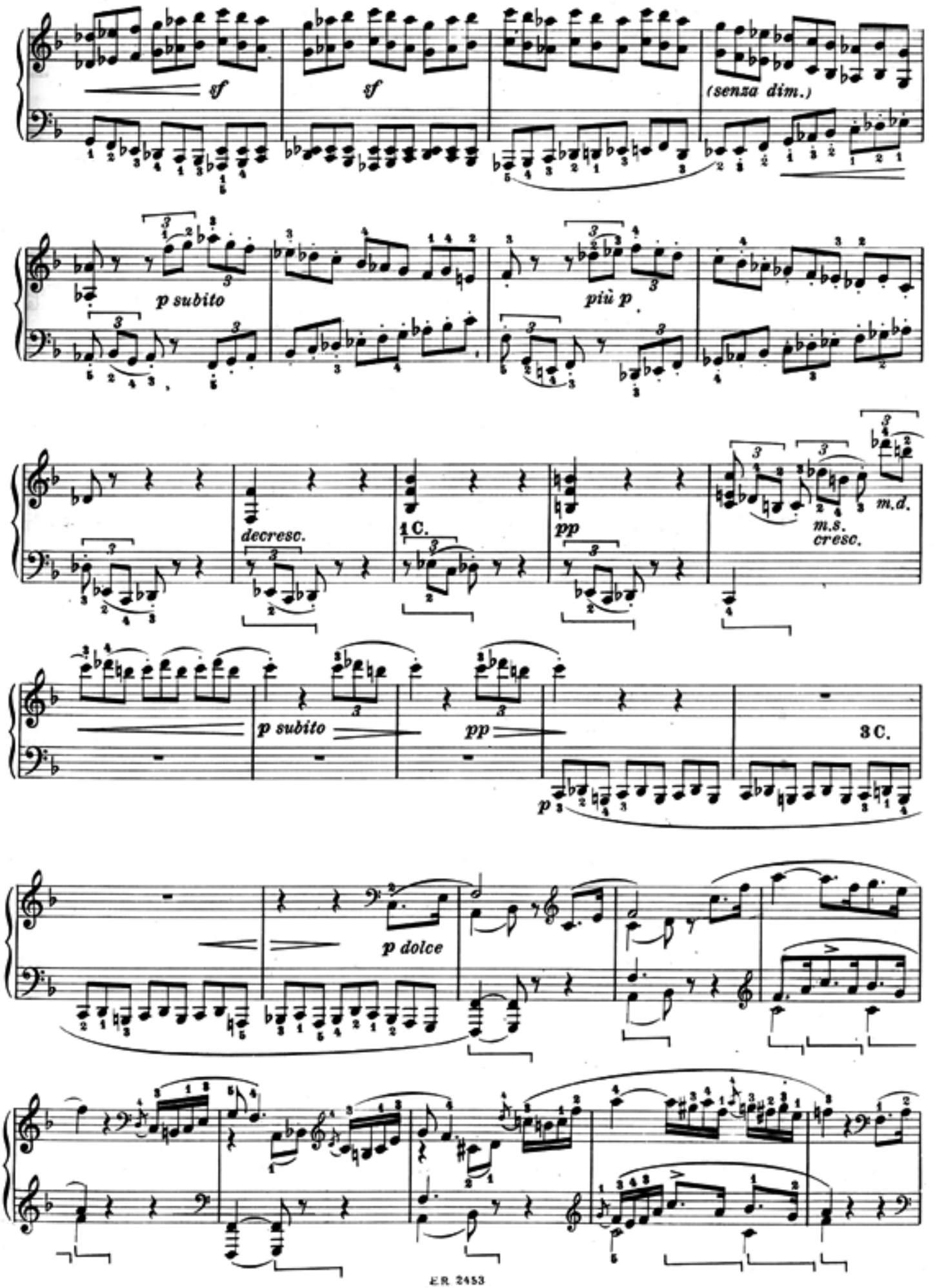

accel.
cresc. molto
a)
3 C.
(Poco più animato ♩ = 176)
ff
sf
p
(sempre p)
cresc.
f
ff (staccatiss.)
pp (senza ritardare)
1 C.
3 C.
ff
a)
Oppure:
Ou bien:
Oder:
Or else:

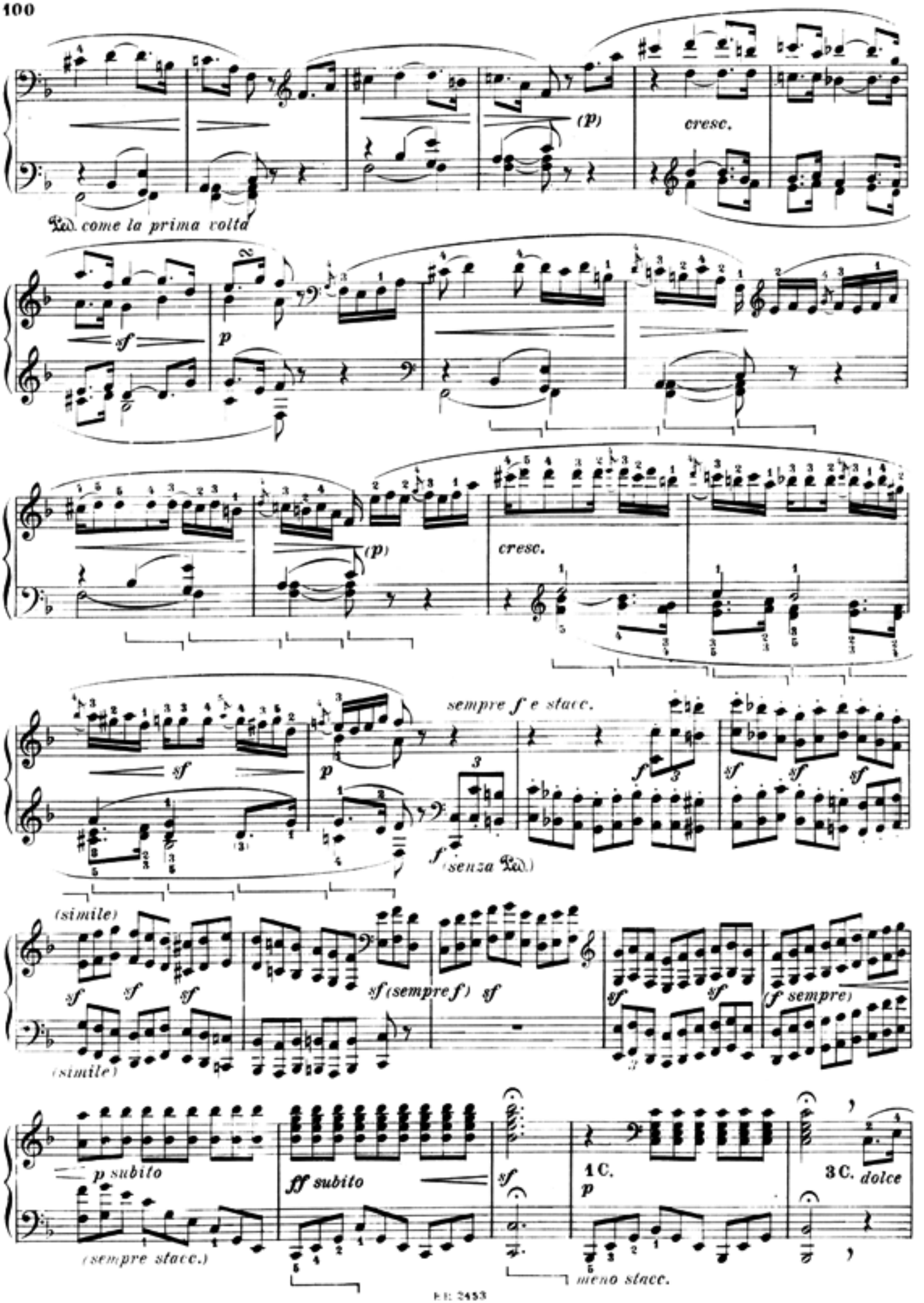
SONATA

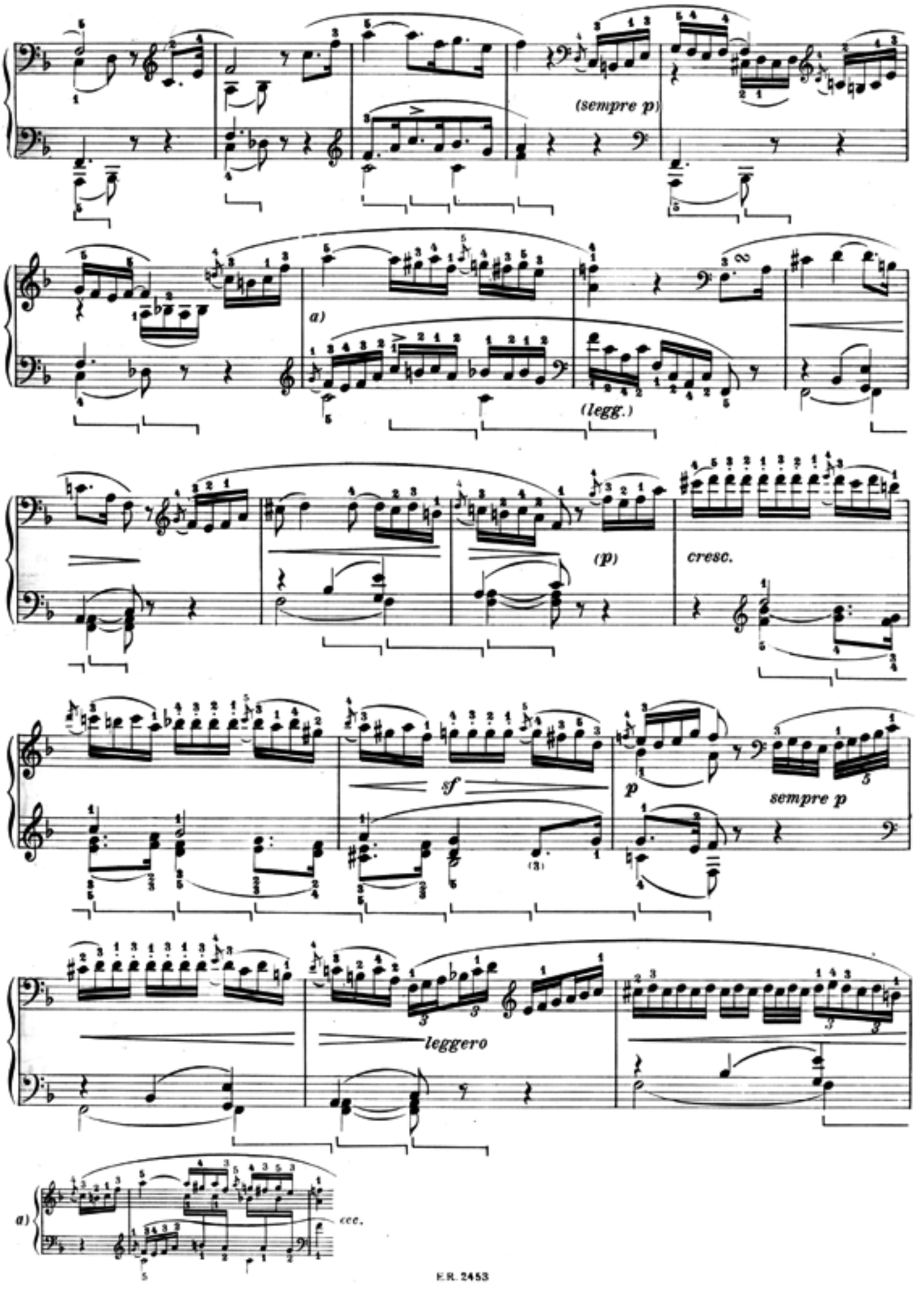
Op. 54

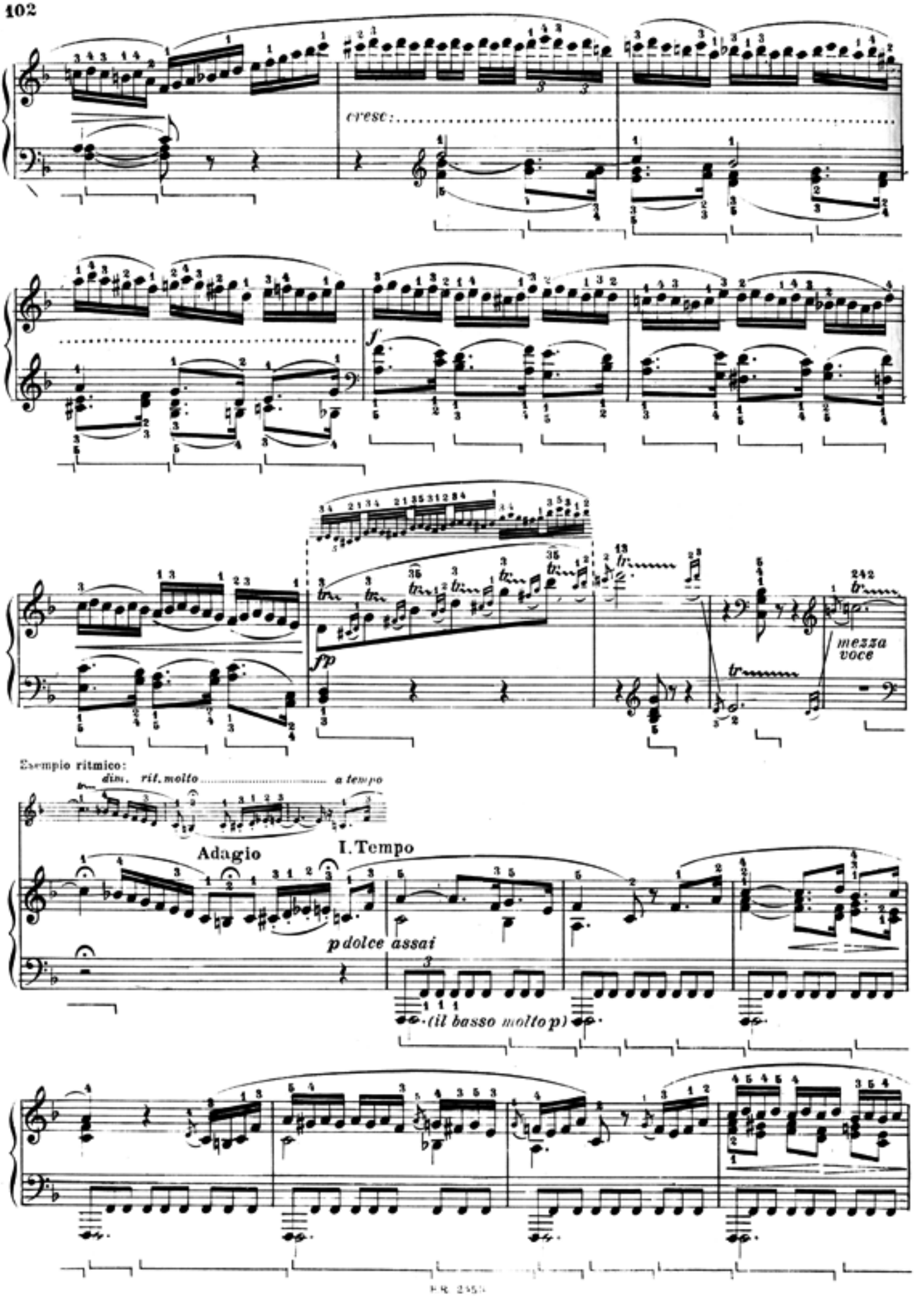

In tempo di Minuetto ♩= 104 - 108
22.
(ten.)
(ten.)
p con grazia
sempre cantabile
(ten.)
(ten.)
(p)
cresc.
sf
p
a)
4321
Ped. come prima
a)
4321
(p)
cresc.
sf
p
f
a)
senza Ped.

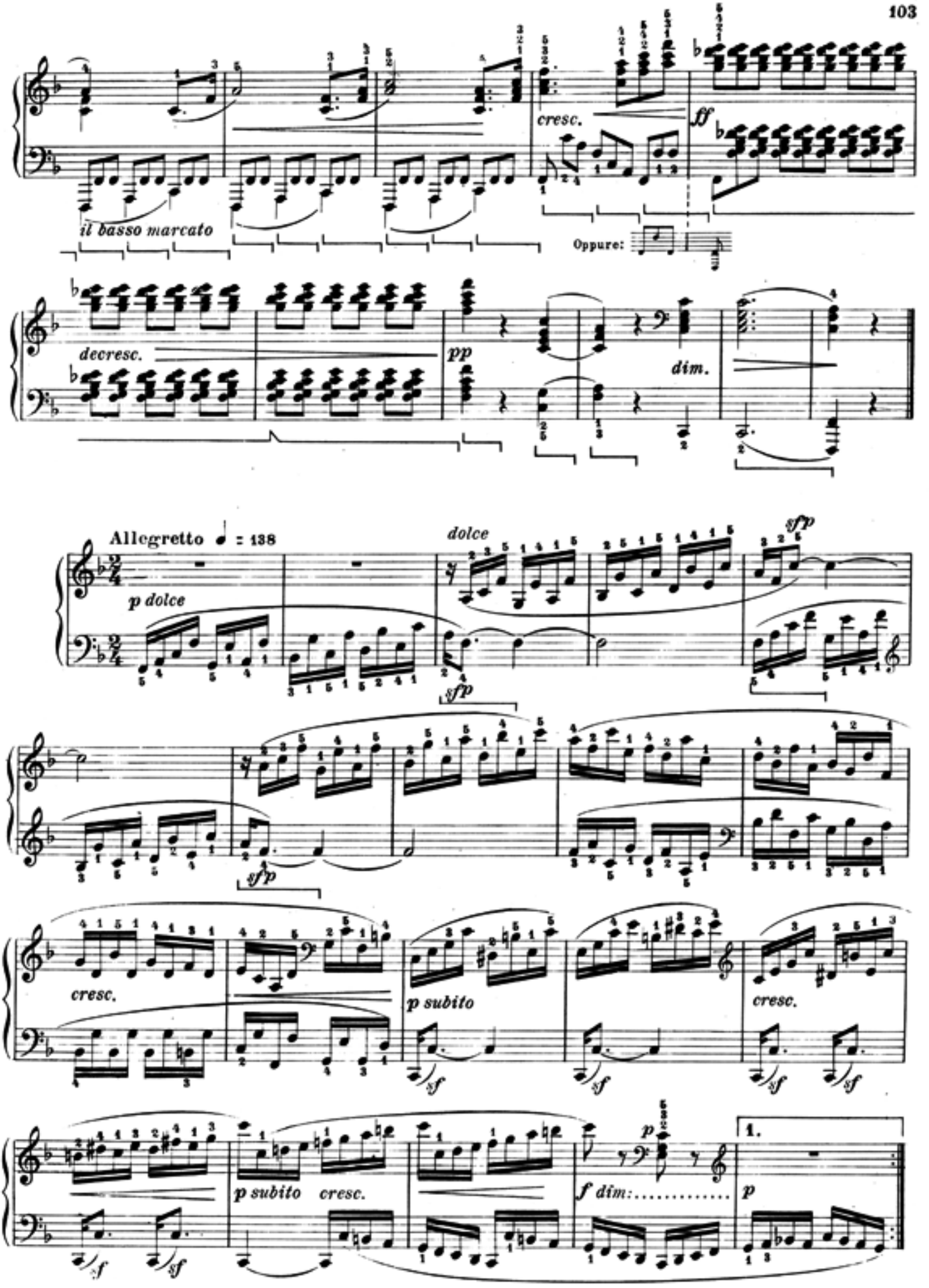

(senza affrett.)
sempre f e stacc.
sempre stacc. e f
sempre simile
(sempre stacc.)
senza dim.
sempre f e stacc.
sempre stacc.
sempre simili

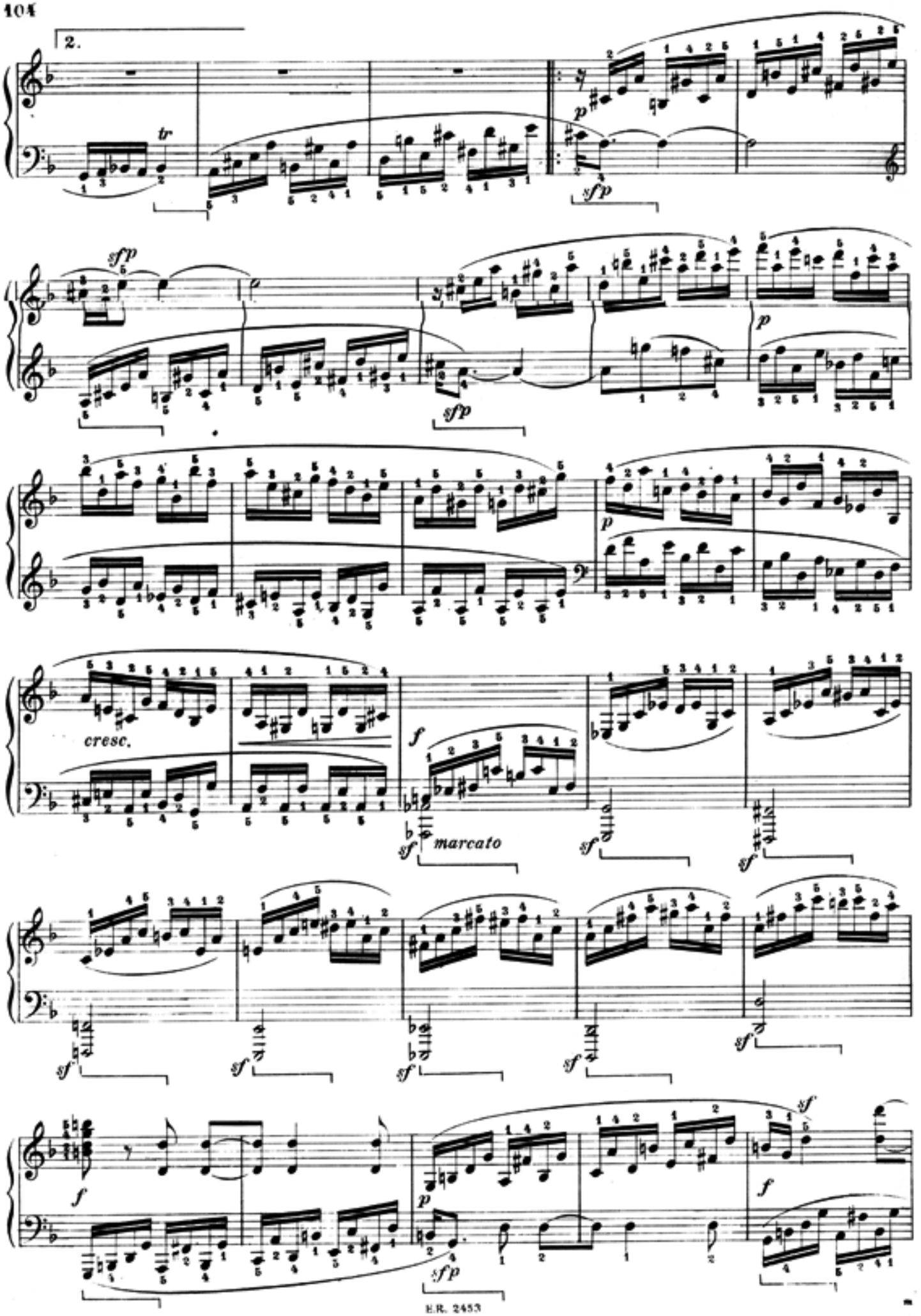

sf
sf
(senza dim.)
p subito
più p
decresc.
1 C.
pp
m.d.
m.s.
cresc.
p subito
pp
3 C.
p
p dolce

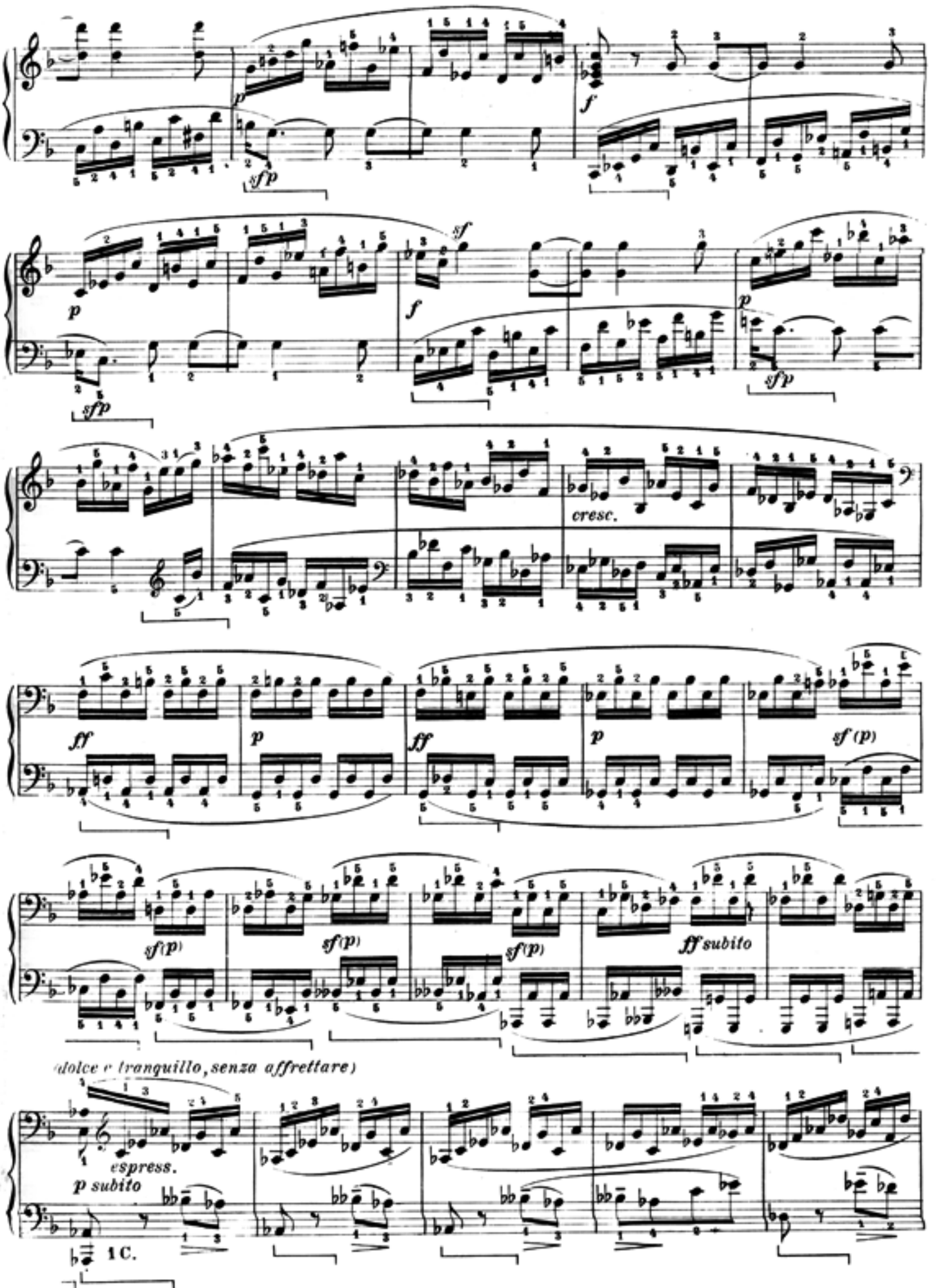

(p)
cresc.
come la prima volta
sf
p
(p)
cresc.
sempre f e stacc.
f
(senza Ped.)
(simile)
sf (sempre f) sf
(f sempre)
p subito
(sempre stacc.)
ff subito
sf
1 C.
p
3 C. dolce
meno stacc.

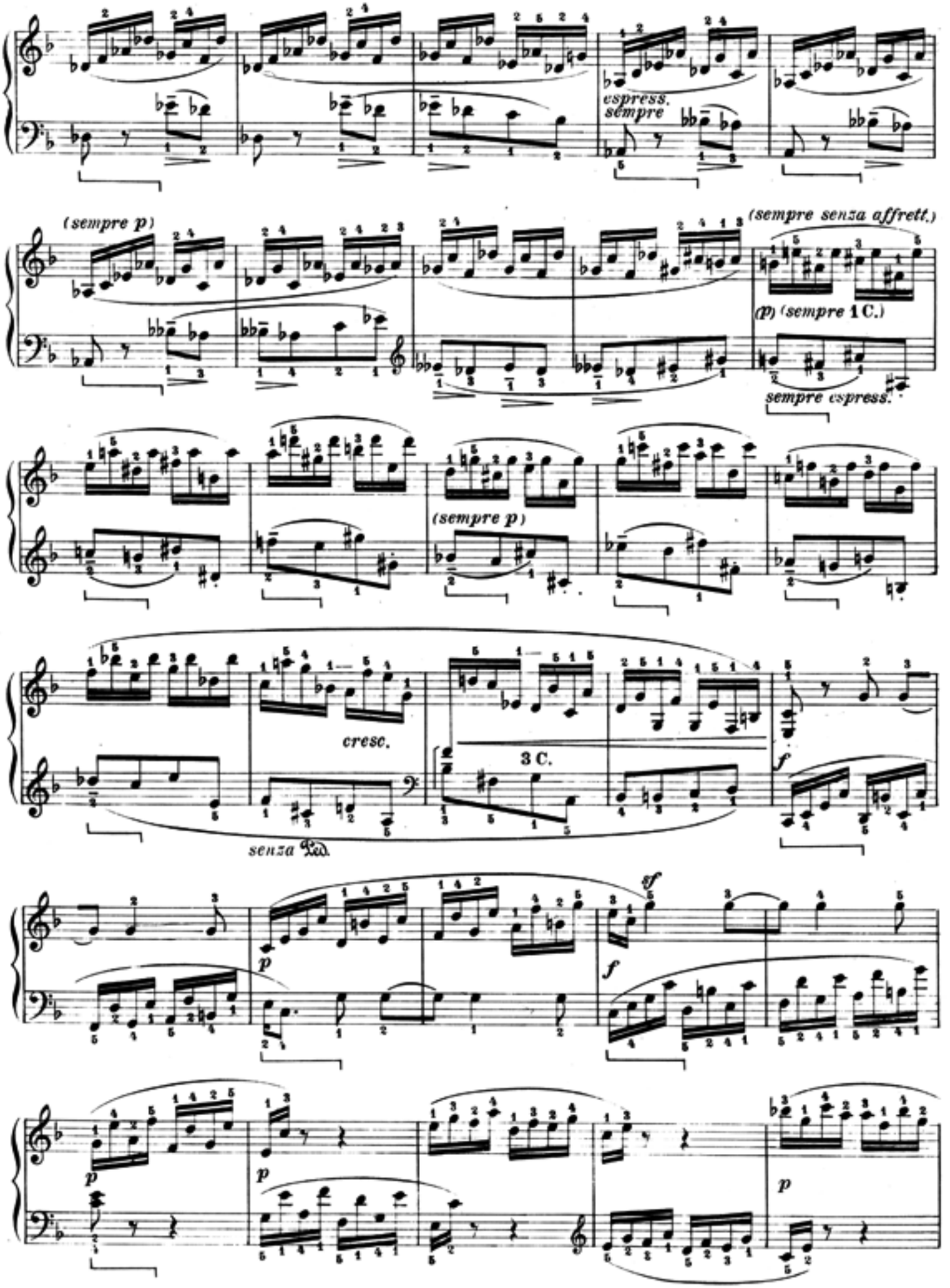

(sempre p)
a)
(legg.)
(p)
cresc.
sf
p
sempre p
leggero
a)
ccc.

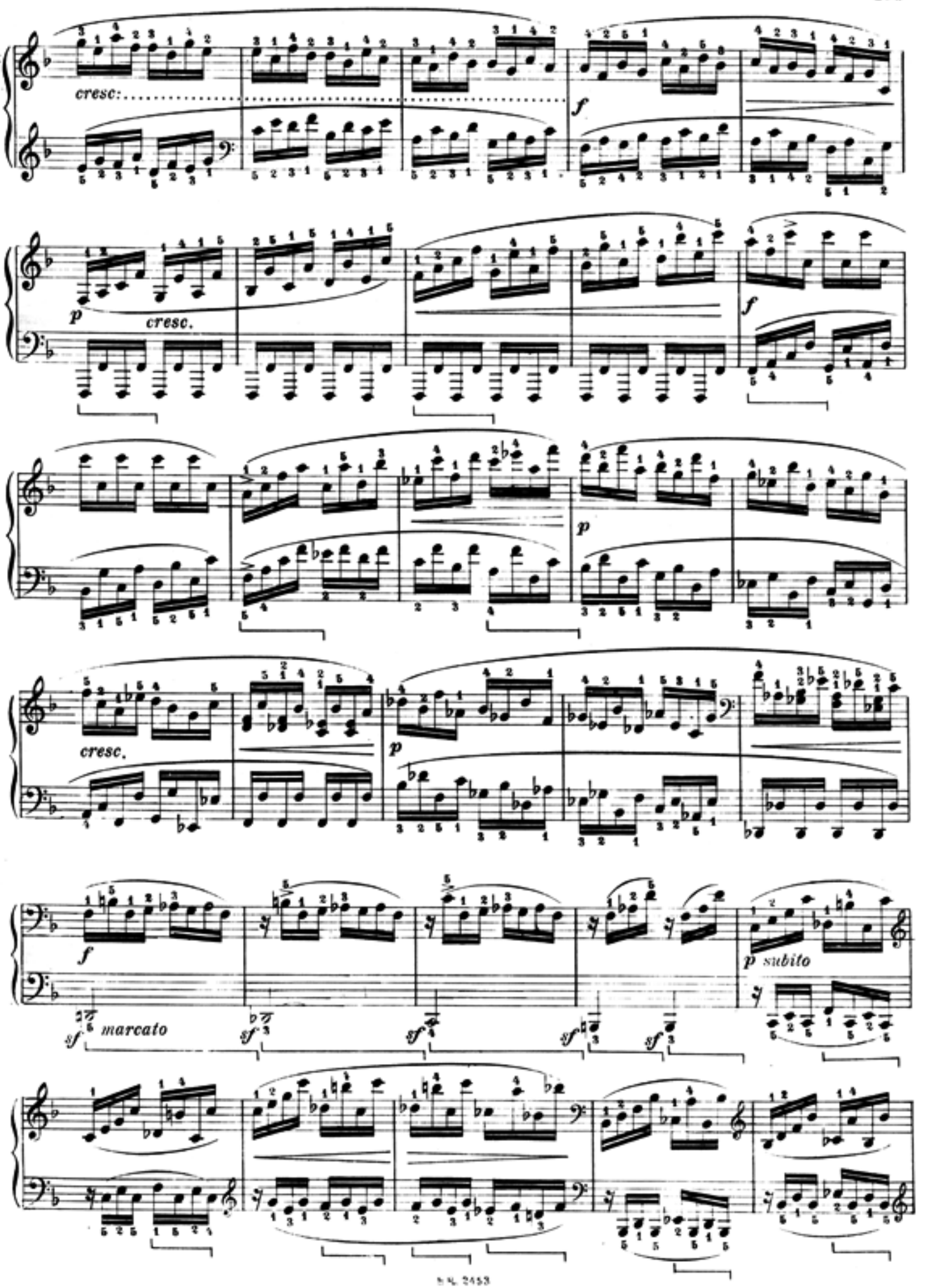

cresc:
f
fp
mezza voce
Esempio ritmico:
dim. rit. molto
a tempo
Adagio
I. Tempo
p dolce assai
(il basso molto p)

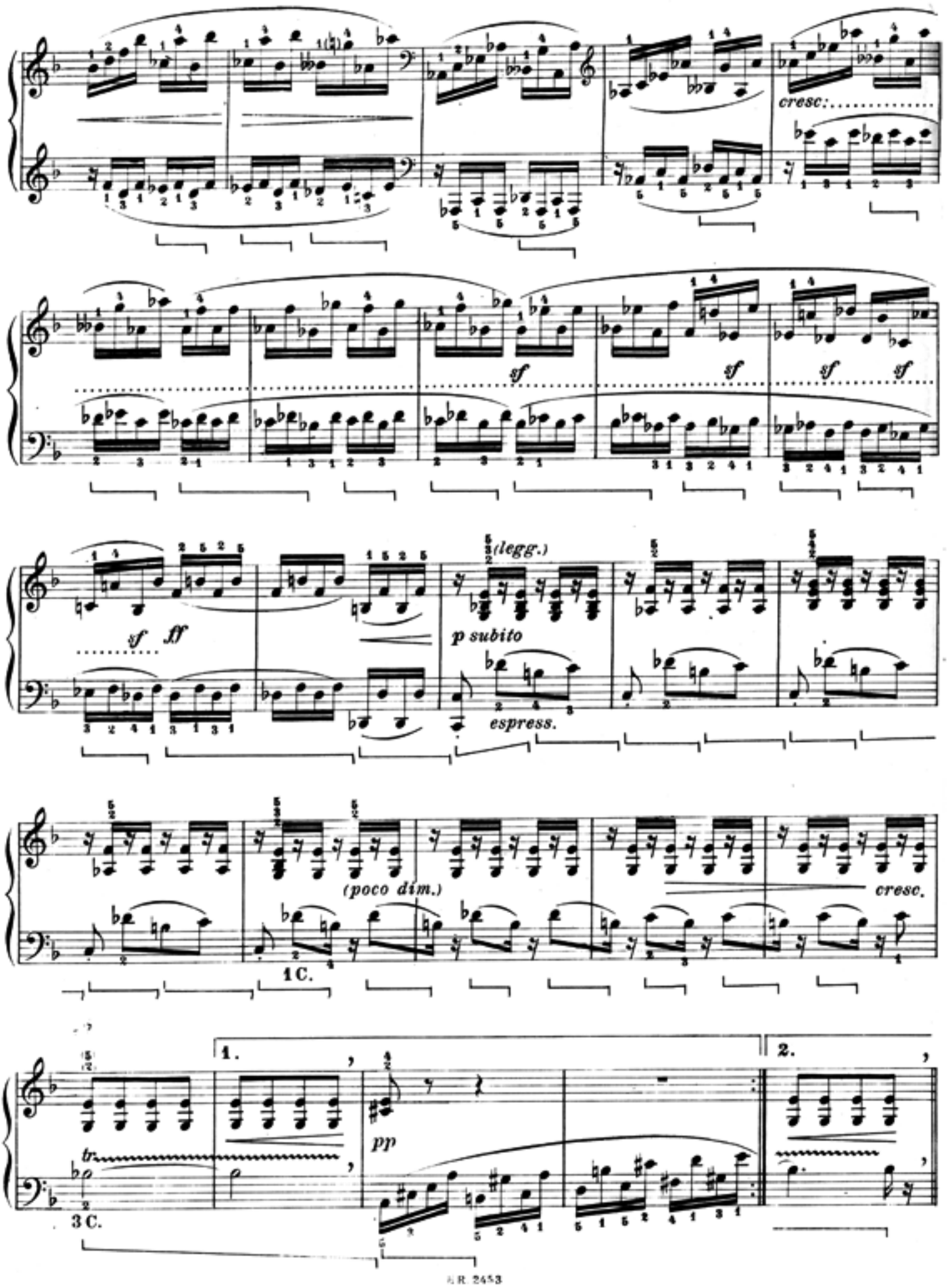

il basso marcato
cresc.
ff
Oppure:
decresc.
pp
dim.
Allegretto ♩ = 138
p dolce
dolce
sfp
cresc.
p subito
sf
cresc.
p subito
cresc.
f dim:
p
1.

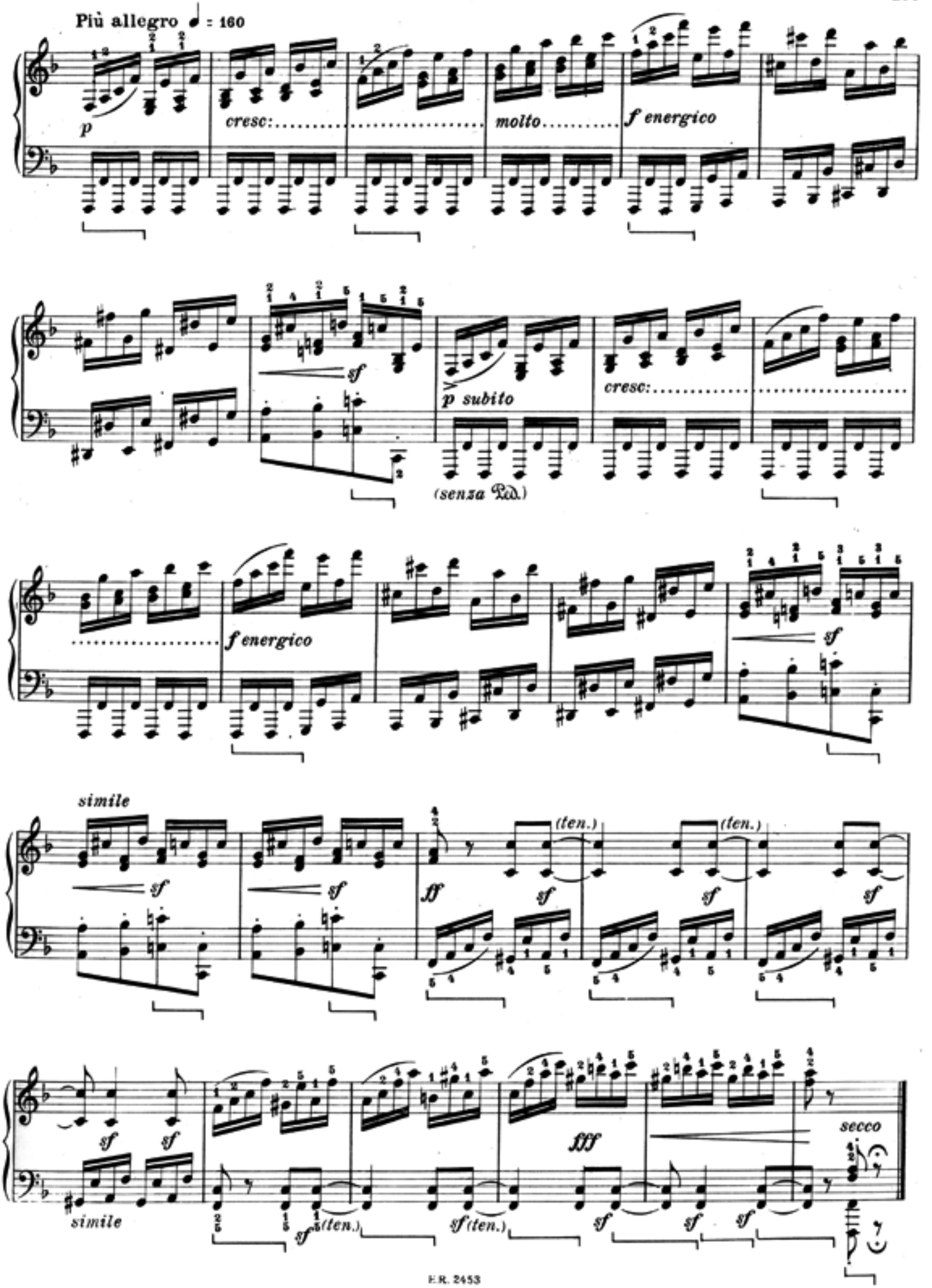

2.
tr
p
sfp
sfp
sfp
p
p
cresc.
f
sf
marcato
sf
sf
sf
sf
sf
sf
f
p
sfp
f


p
sfp
f
p
sf
f
p
sfp
p
sfp
cresc.
ff
p
ff
p
sf (p)
sf (p)
sf (p)
sf (p)
ff subito
(dolce e tranquillo, senza affrettare)
espress.
p subito
1 C.


espress.
sempre
(sempre p)
(sempre senza affrett.)
(p) (sempre 1 C.)
sempre espress.
(sempre p)
cresc.
3 C.
senza Ped.
sf
p
f
p
p
p


cresc:
f
p
cresc.
f
p
cresc.
p
f
sf marcato
sf
sf
sf
sf
p subito

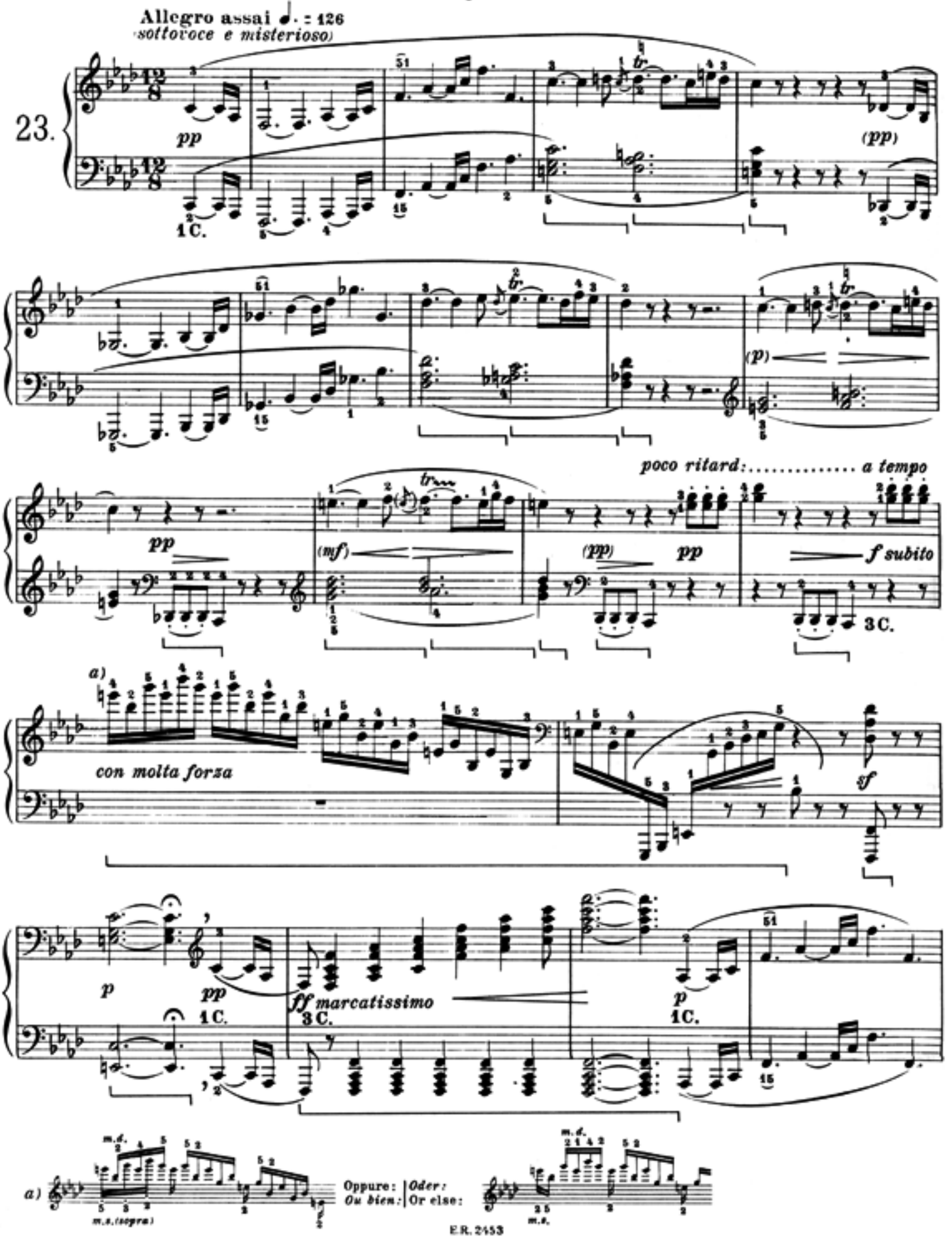

cresc.
sf
sf
sf
sf
sf
ff
(legg.)
p subito
espress.
(poco dim.)
cresc.
1 C.
1.
2.
pp
tr
3 C.

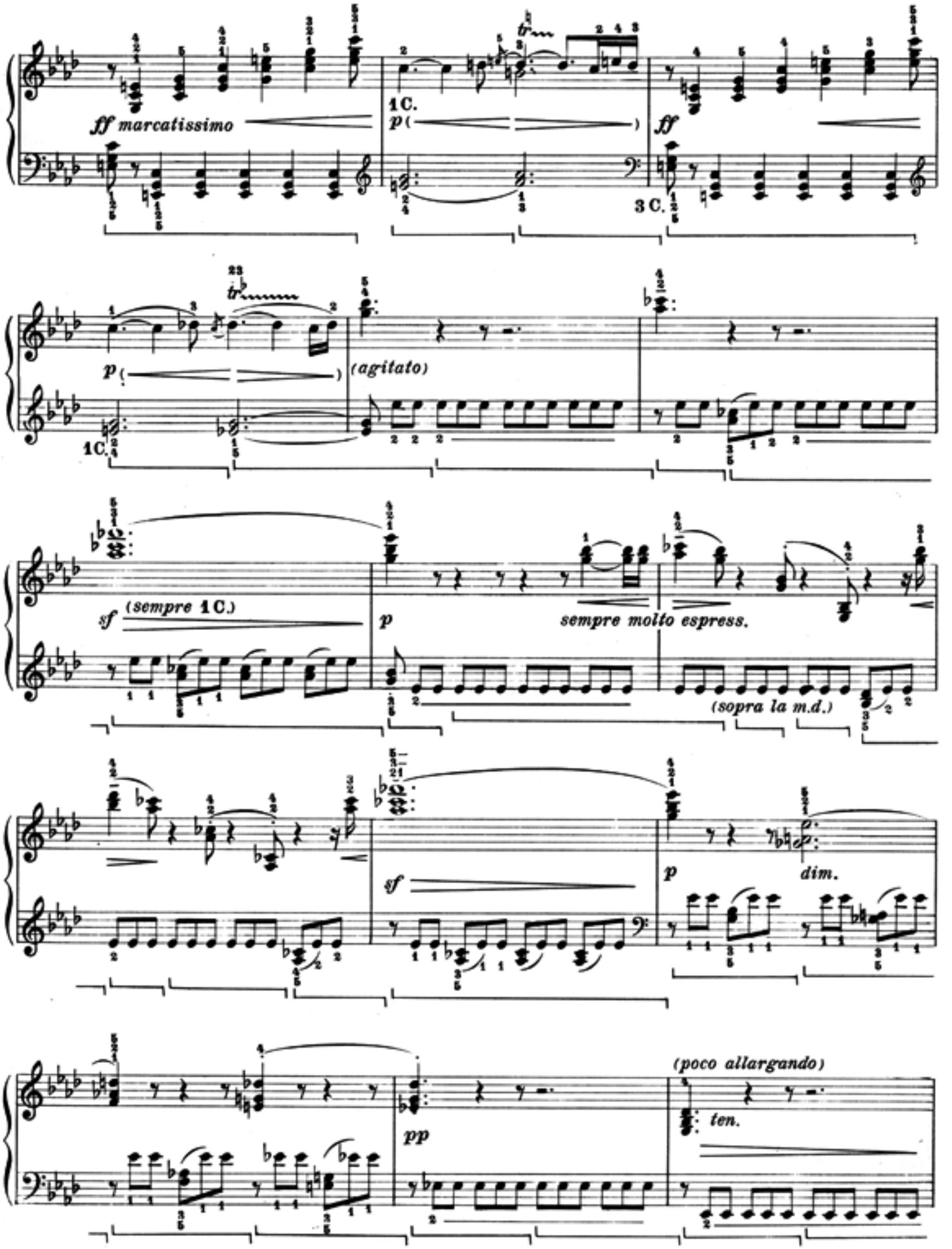

Più allegro ♩ = 160
p
cresc:
molto
f energico
sf
p subito
(senza Ped.)
cresc:
f energico
sf
simile
sf
sf
ff
(ten.)
sf
(ten.)
sf
sf
simile
sf
sf
sf (ten.)
sf (ten.)
fff
sf
sf
sf
secco

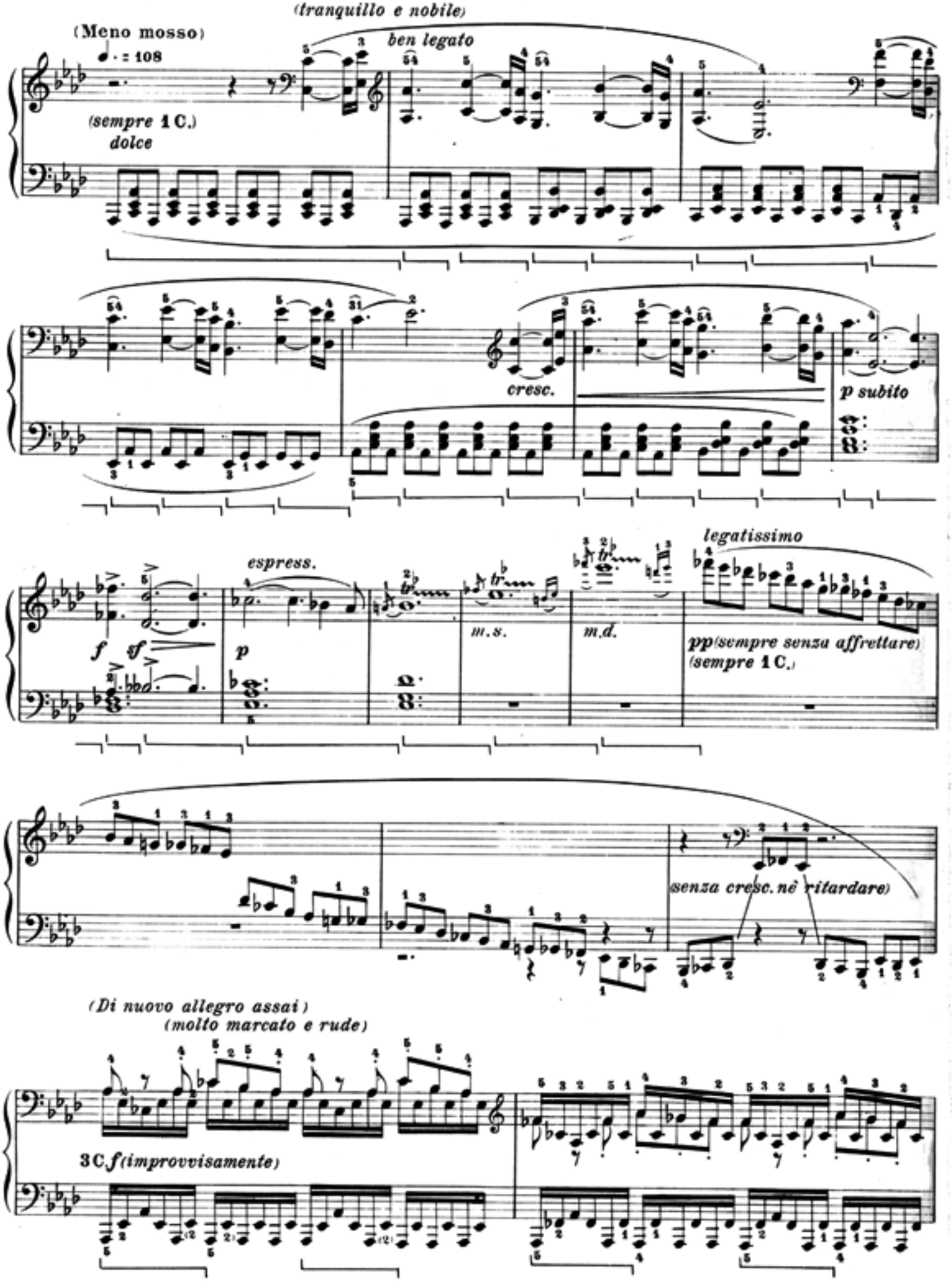
SONATA

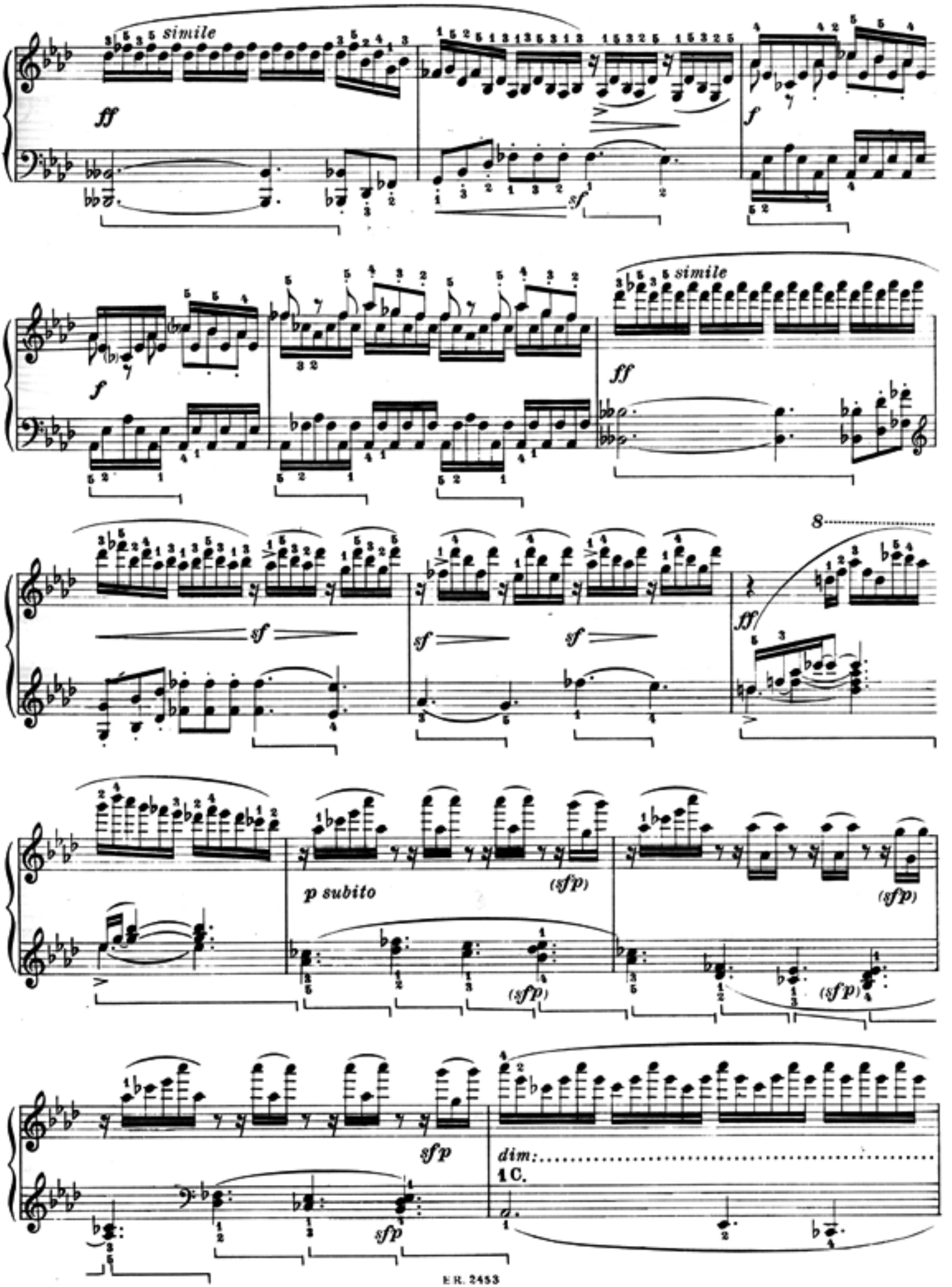
dedicata al Conte Francesco von Brunswick

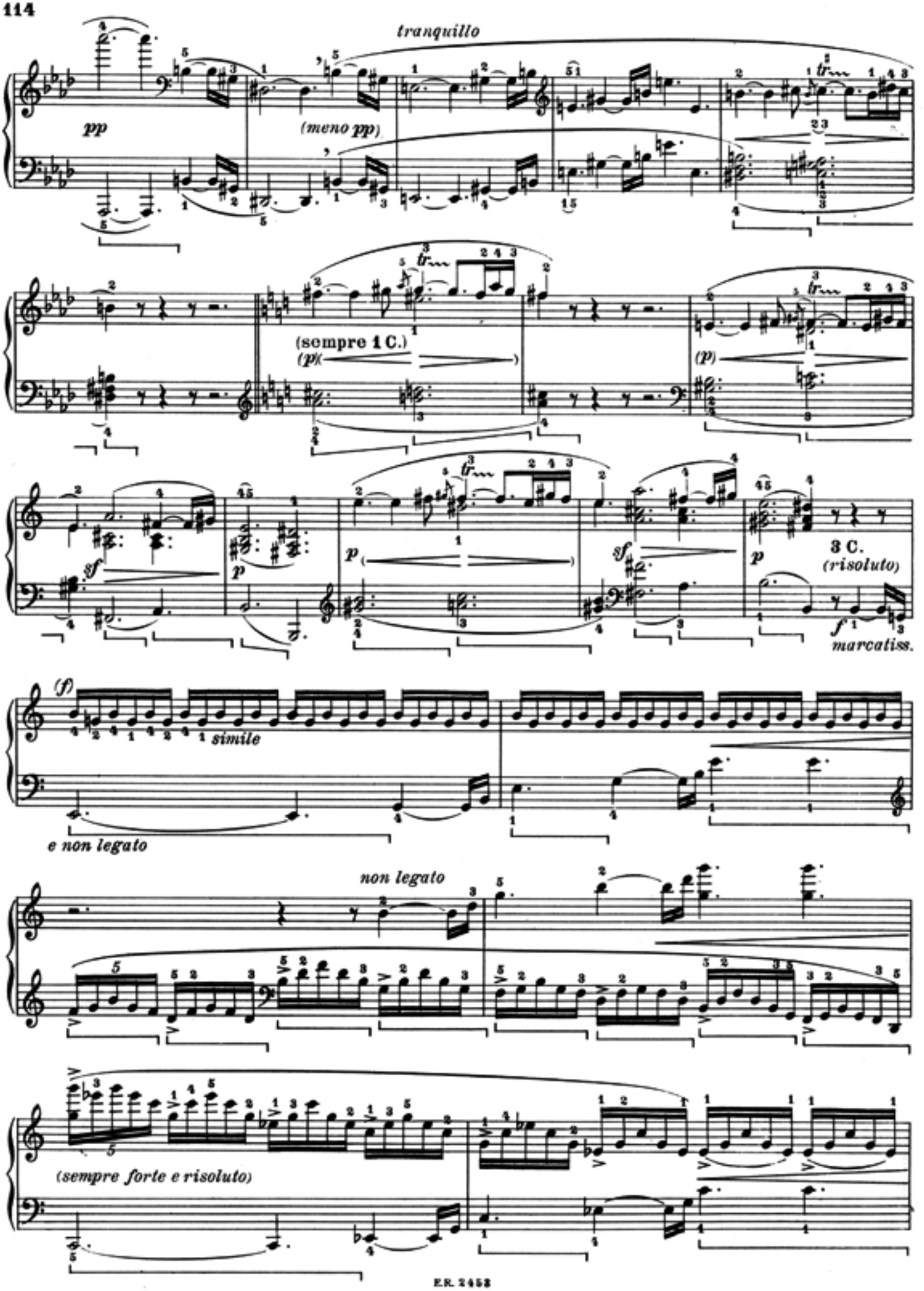
Op. 57.

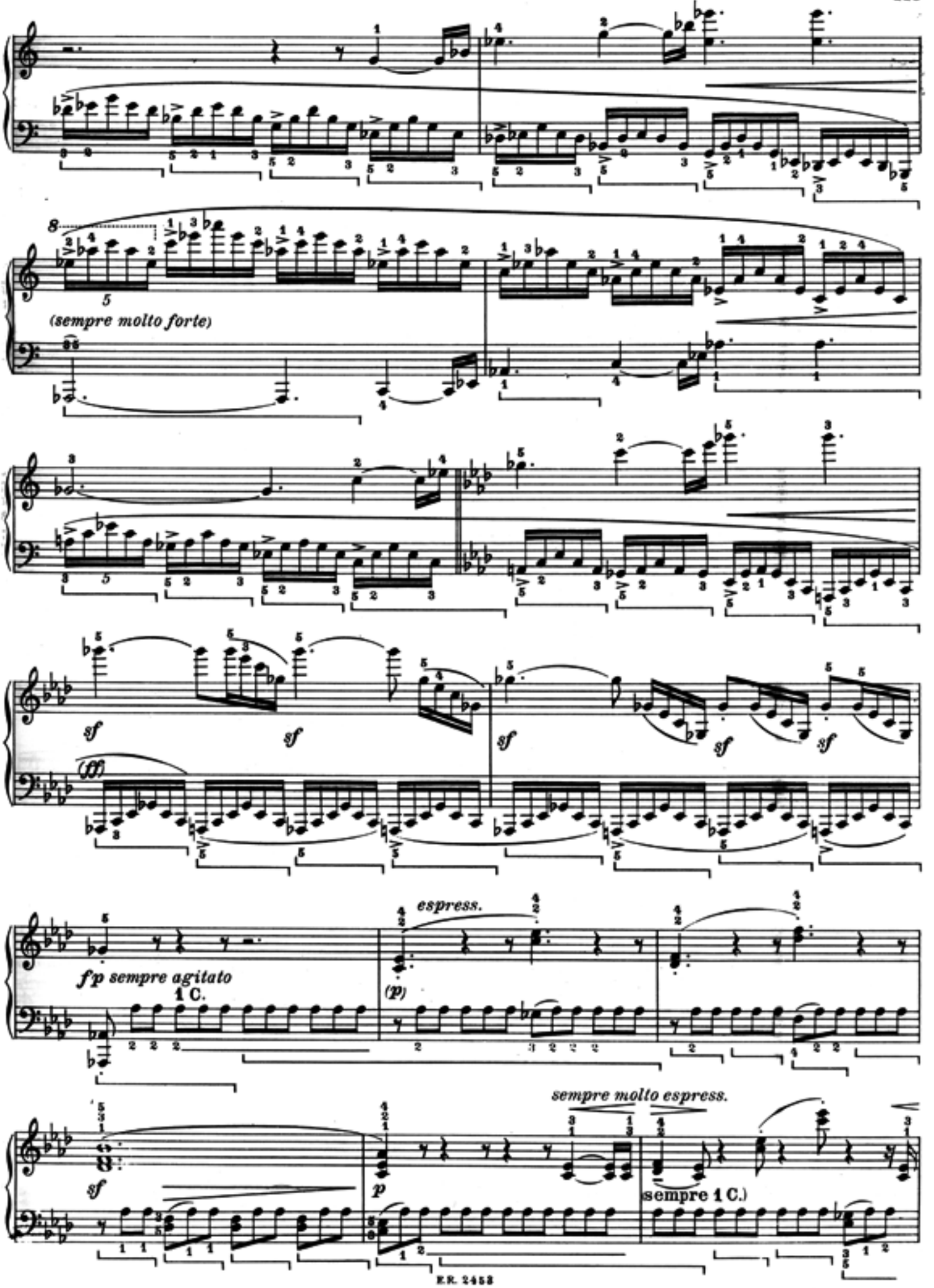


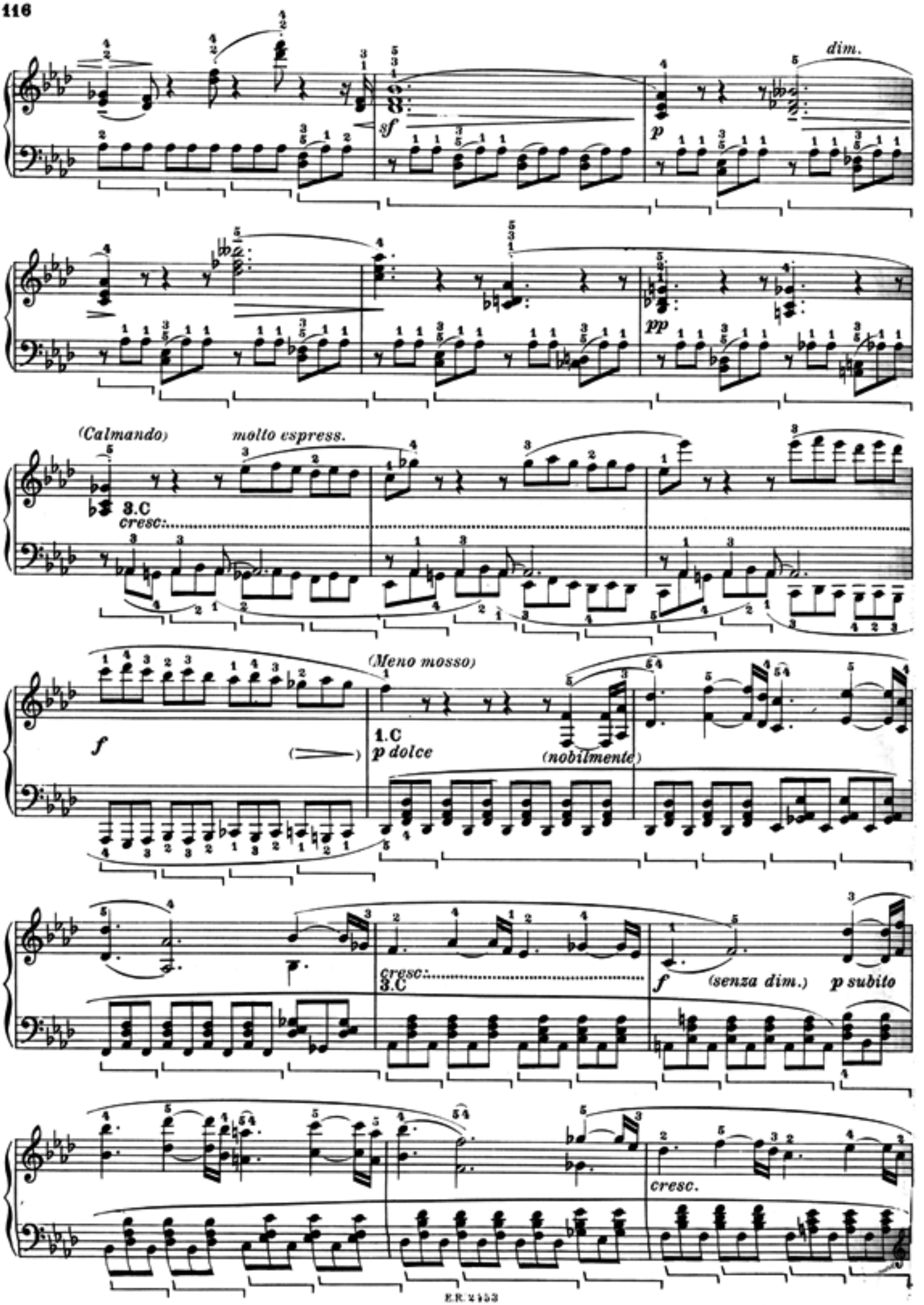

ff marcatissimo
1C.
p
ff
3 C.
p
1C.
(agitato)
sf
(sempre 1C.)
p
sempre molto espress.
(sopra la m.d.)
sf
p
dim.
pp
(poco allargando)
ten.

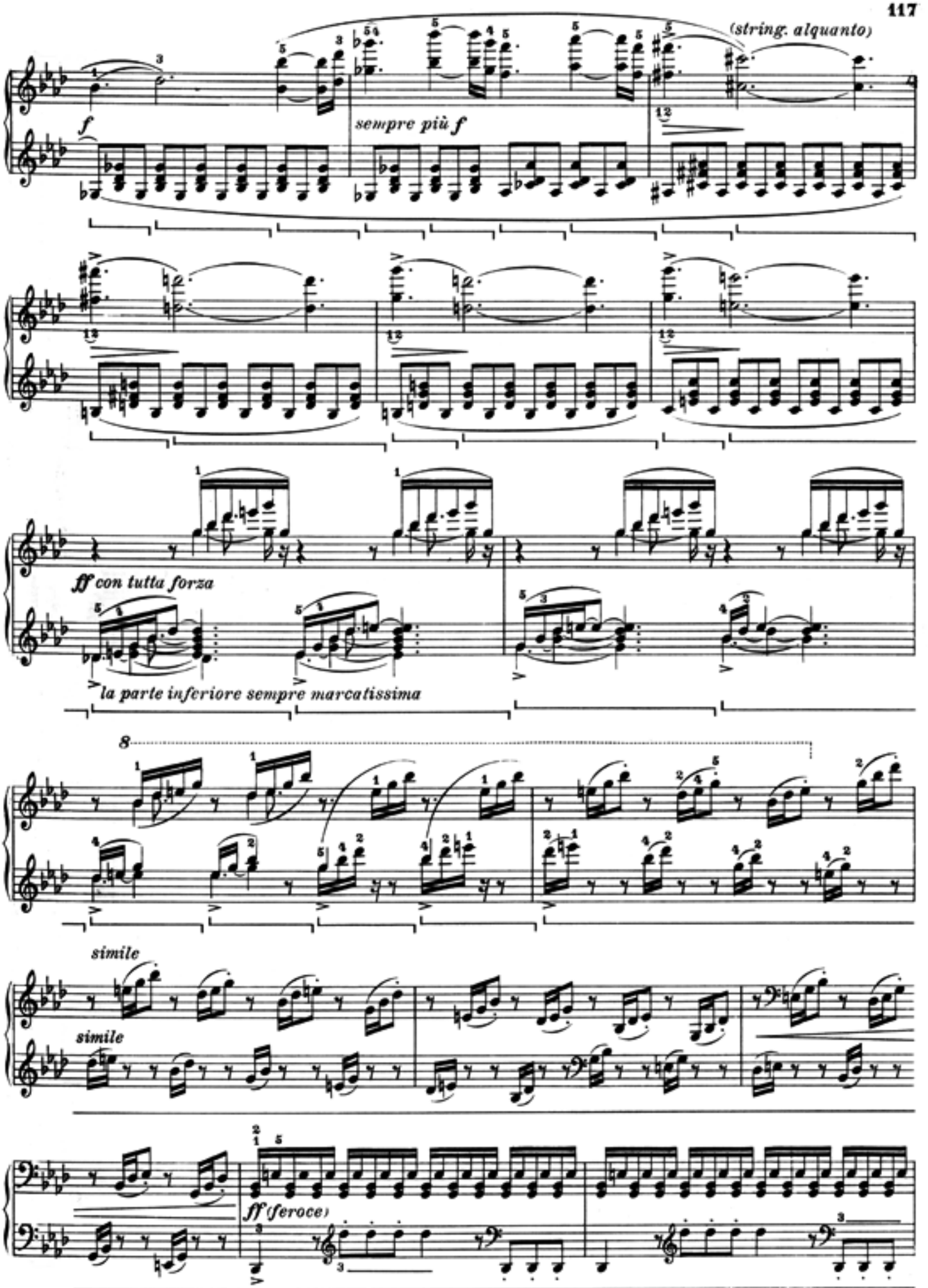

(tranquillo e nobile)
(Meno mosso)
♩. = 108
ben legato
(sempre 1 C.)
dolce
cresc.
p subito
espress.
f
sf
p
m.s.
m.d.
legatissimo
pp (sempre senza affrettare)
(sempre 1 C.)
(senza cresc. nè ritardare)
(Di nuovo allegro assai)
(molto marcato e rude)
3 C f (improvvisamente)

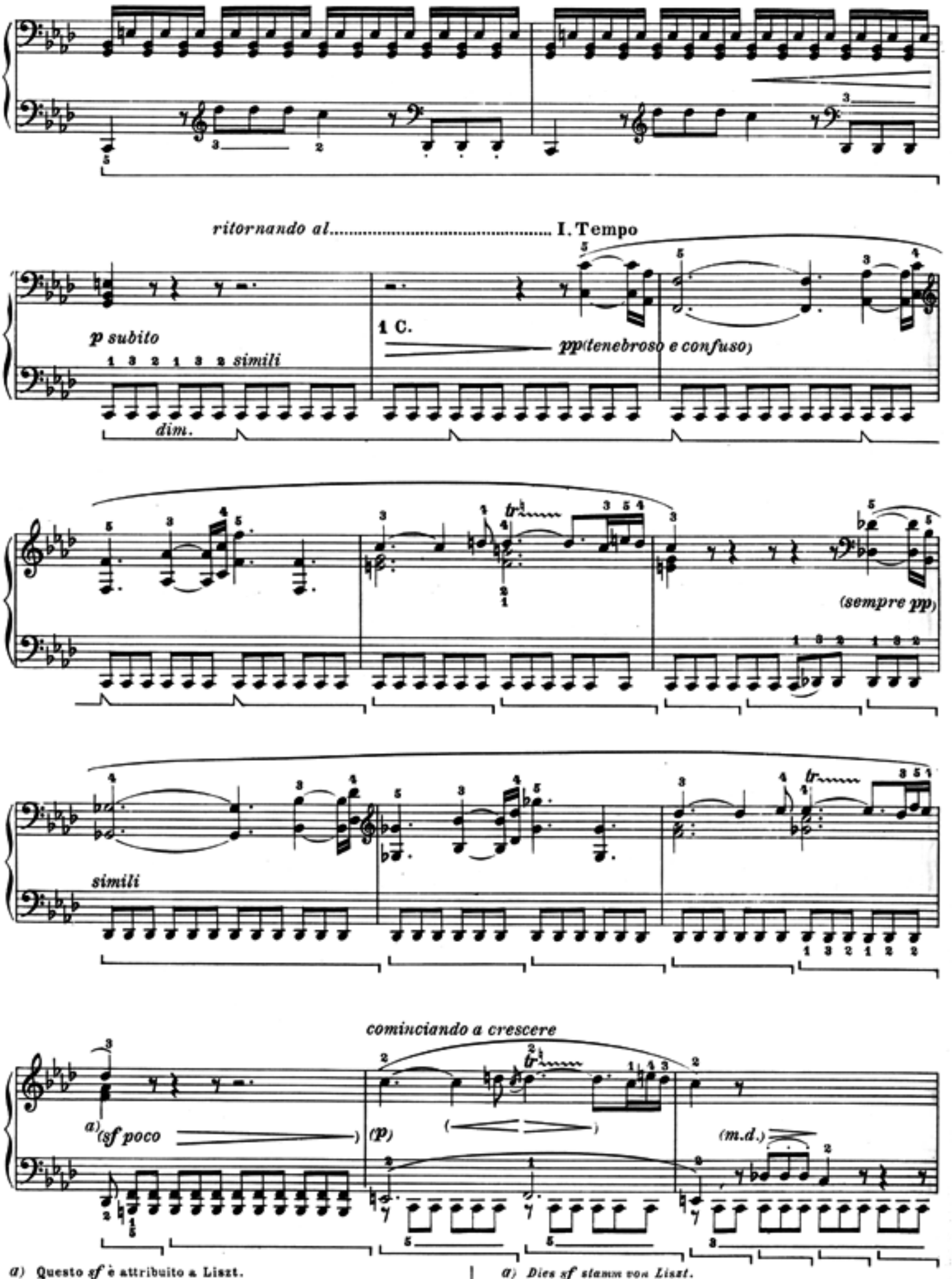

simile
ff
f
sf
simile
ff
f
sf
sf
sf
8
ff
p subito
(sfp)
(sfp)
(sfp)
(sfp)
sfp
sfp
dim:
1 C.


tranquillo
pp
(meno pp)
(sempre 1 C.)
(p)
(p)
sf
p
p
sf
p
3 C.
(risoluto)
f
marcatiss.
(f)
simile
e non legato
non legato
(sempre forte e risoluto)

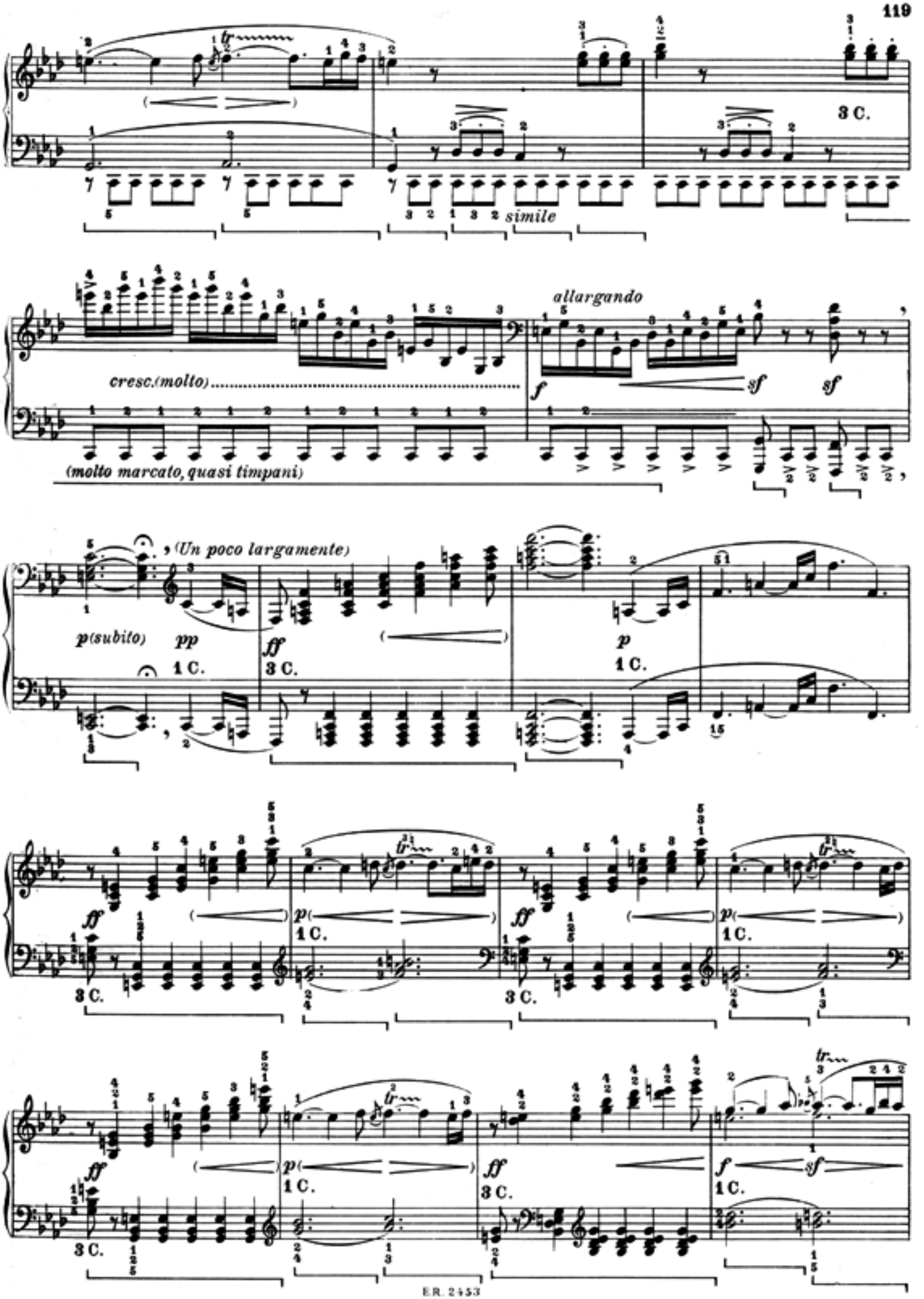

(sempre molto forte)
sf
sf
sf
sf
sf
(ff)
fp sempre agitato
1 C.
espress.
(p)
sempre molto espress.
sf
p
sempre 1 C.)

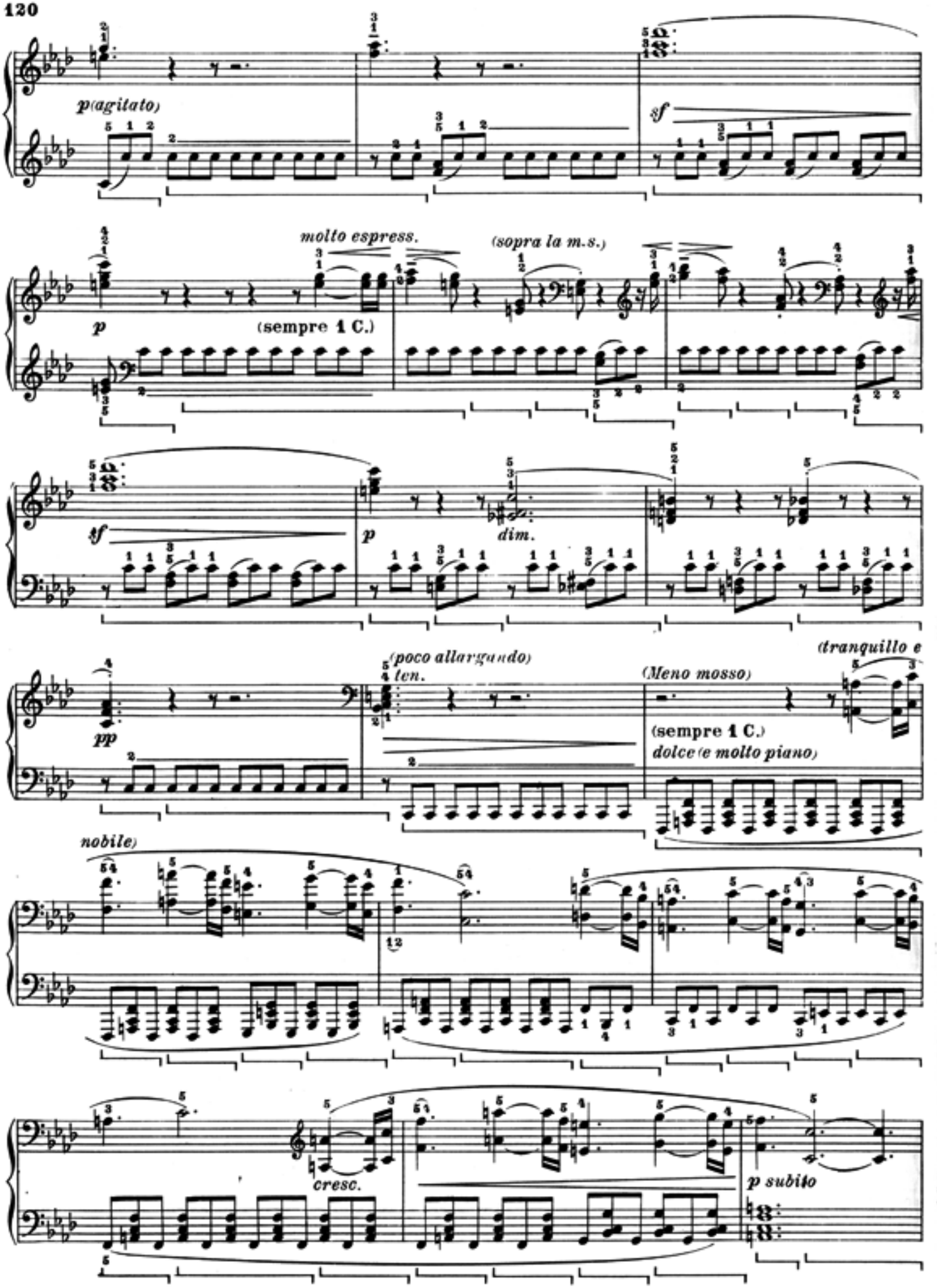

dim.
sf
p
pp
(Calmando)
molto espress.
3.C
cresc.
(Meno mosso)
f
1.C
p dolce
(nobilmente)
cresc.
3.C
f
(senza dim.)
p subito
cresc.

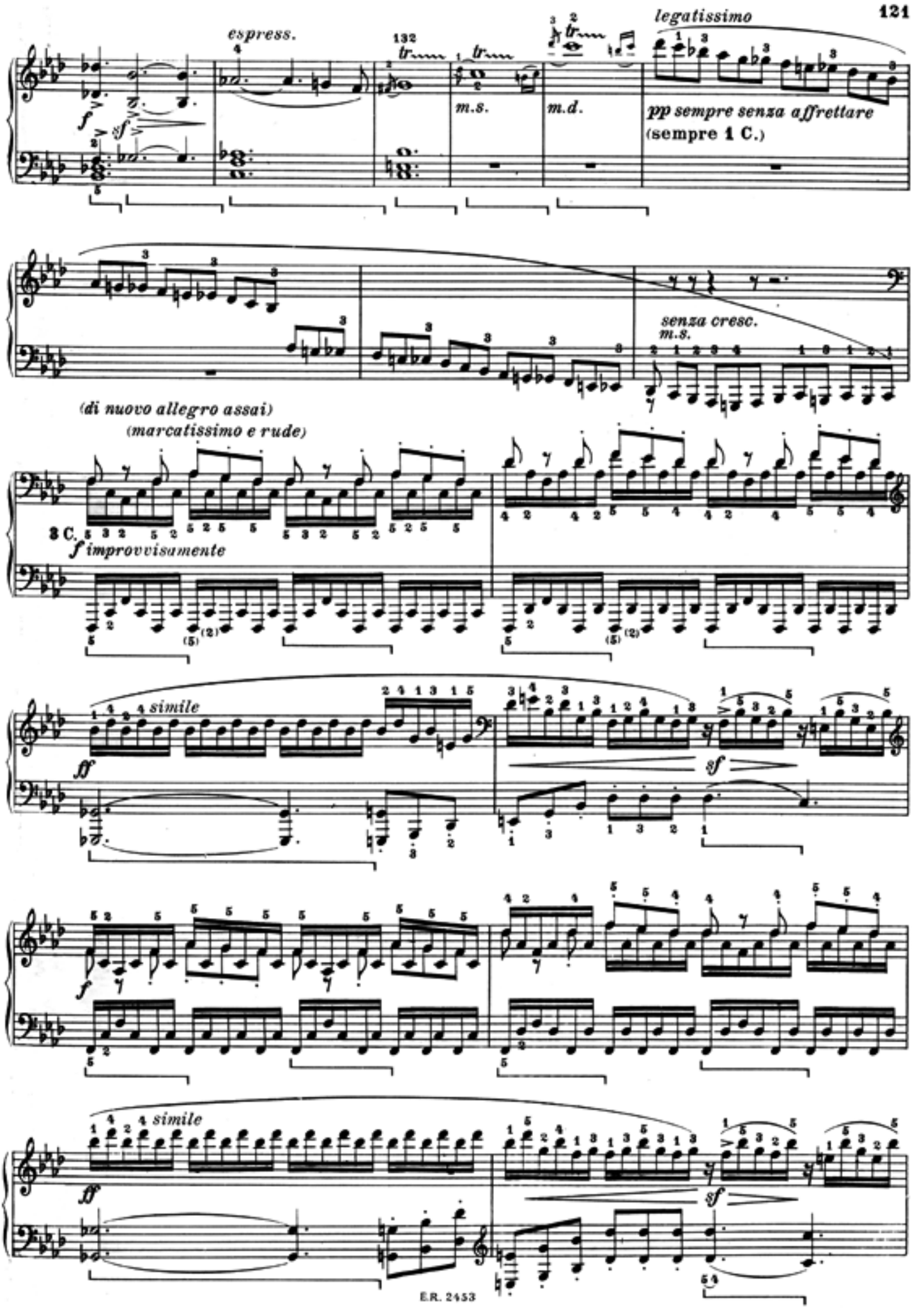

(string. alquanto)
f
sempre più f
ff con tutta forza
la parte inferiore sempre marcatissima
8
simile
simile
ff (feroce)

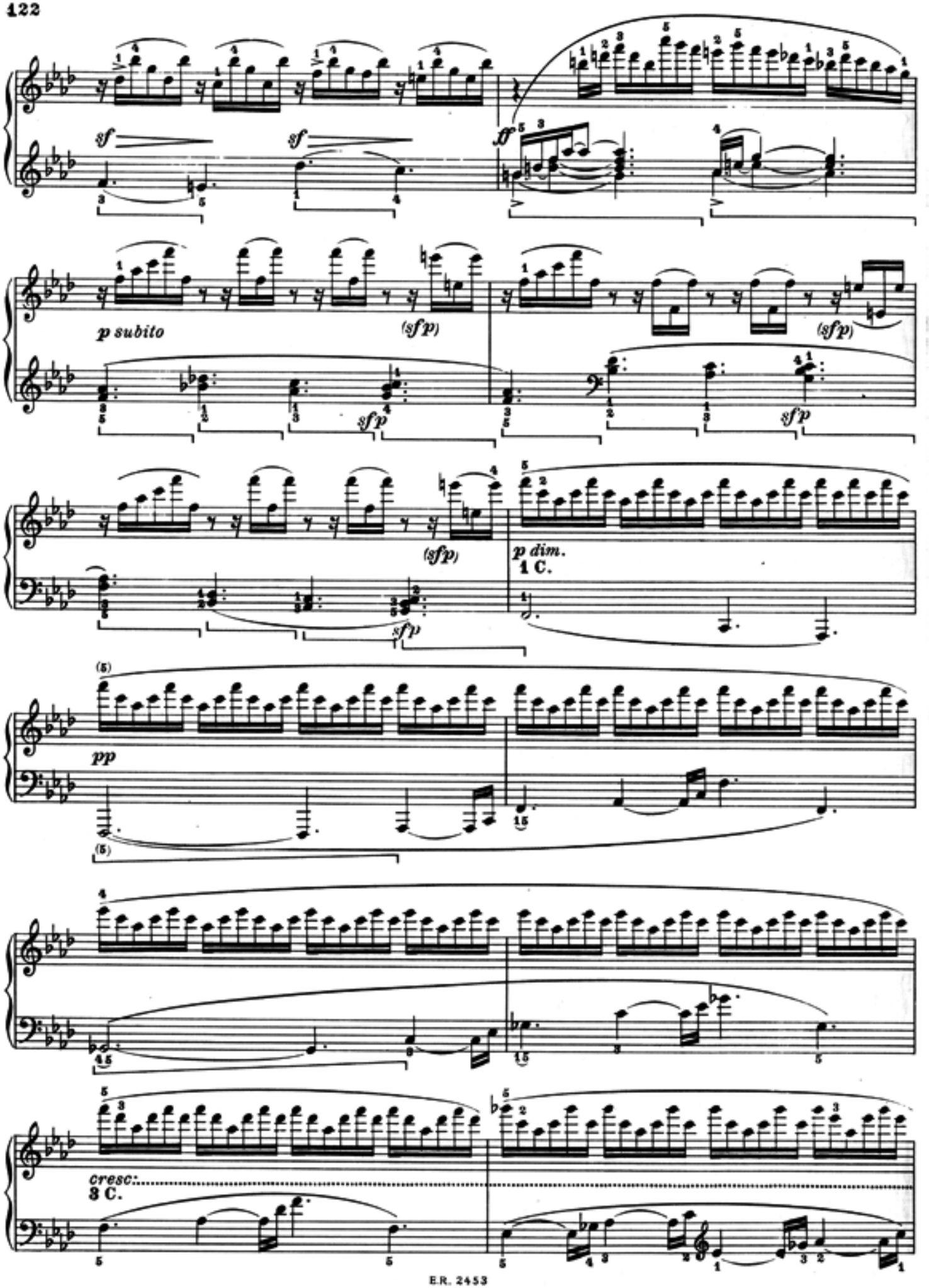


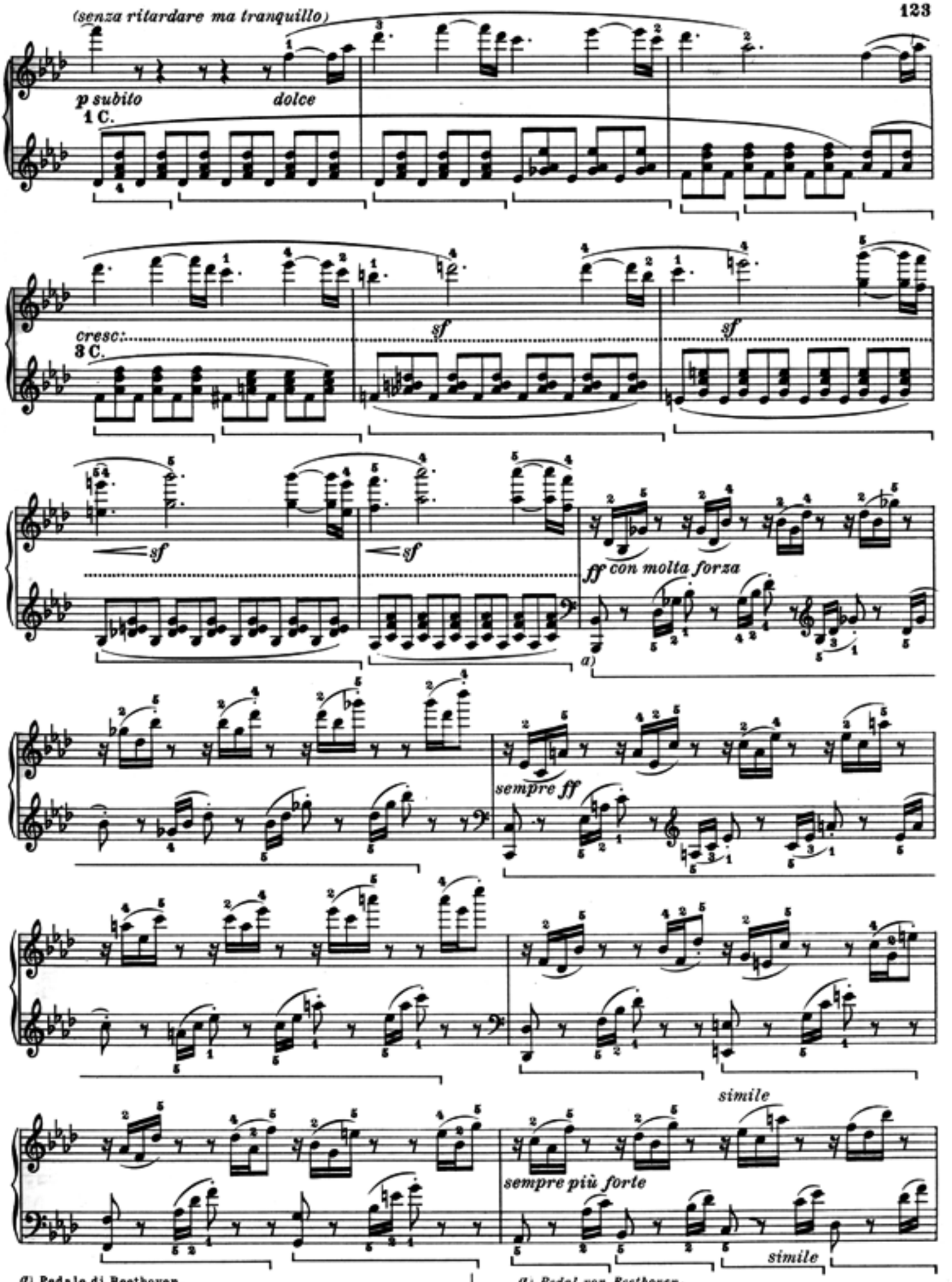
a) Questo *sf* è attribuito a Liszt.
a) *Ce sf est attribué à Liszt.*
a) *Dies sf stamm von Liszt.*
a) This *sf* is by Liszt.


3 C.
simile
allargando
cresc.(molto)
f
sf
sf
(molto marcato, quasi timpani)
(Un poco largamente)
p(subito)
pp
1 C.
ff
3 C.
p
1 C.
ff
3 C.
p(
1 C.
ff
3 C.
p(
1 C.
ff
3 C.
p(
1 C.
ff
3 C.
f
sf
1 C.

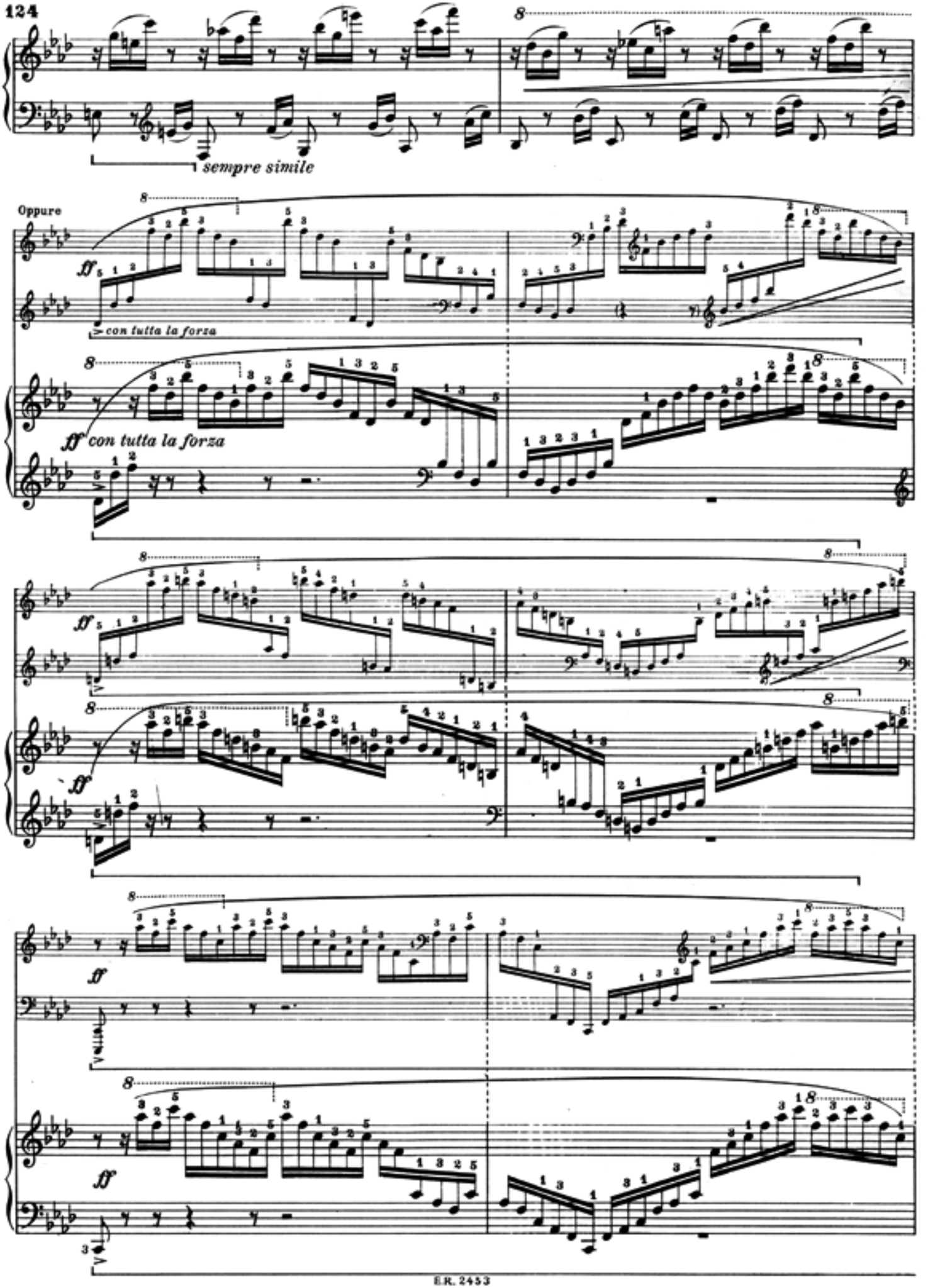

p (agitato)
sf
molto espress.
(sopra la m.s.)
p
(sempre 1 C.)
tf
p
dim.
pp
(poco allargando)
ten.
(Meno mosso)
(tranquillo e
(sempre 1 C.)
dolce (e molto piano)
nobile)
cresc.
p subito

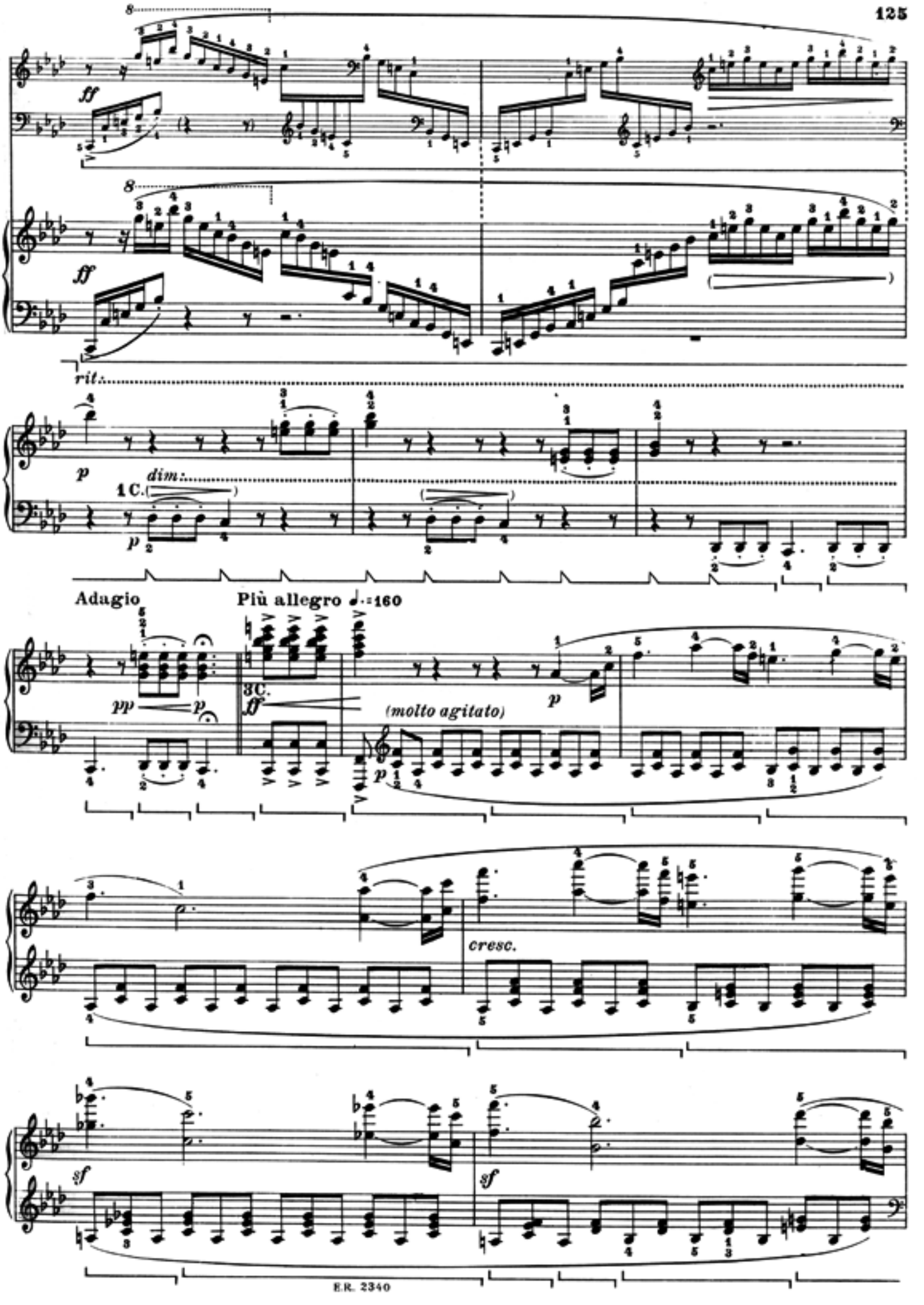

espress.
132
m.s.
m.d.
legatissimo
pp sempre senza affrettare
(sempre 1 C.)
senza cresc.
m.s.
(di nuovo allegro assai)
(marcatissimo e rude)
3 C.
f improvvisamente
simile
ff
sf
f
simile
ff
sf

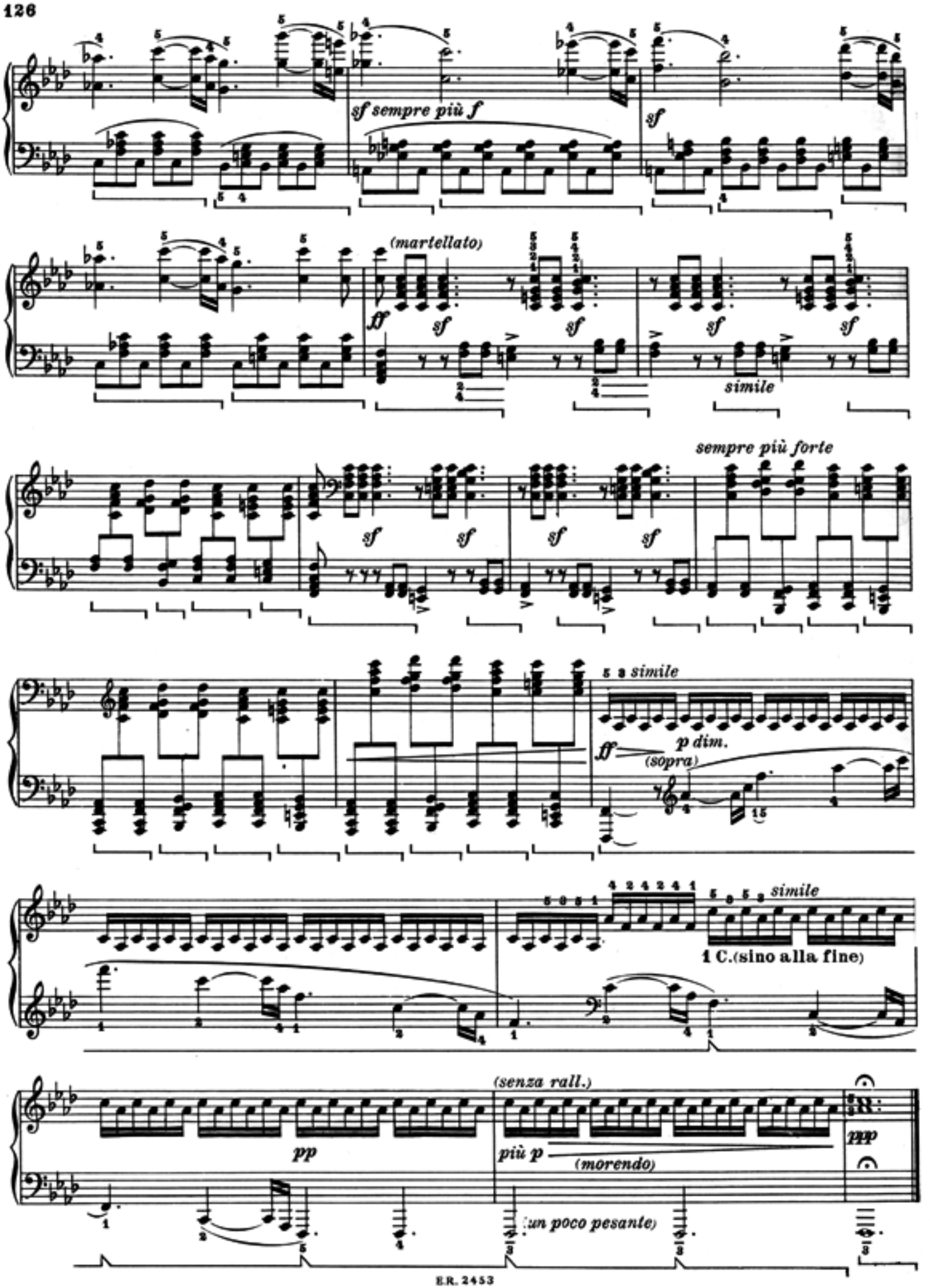

sf
sf
ff
p subito
(sfp)
sfp
(sfp)
sfp
(sfp)
sfp
p dim.
1 C.
pp
cresc.
3 C.

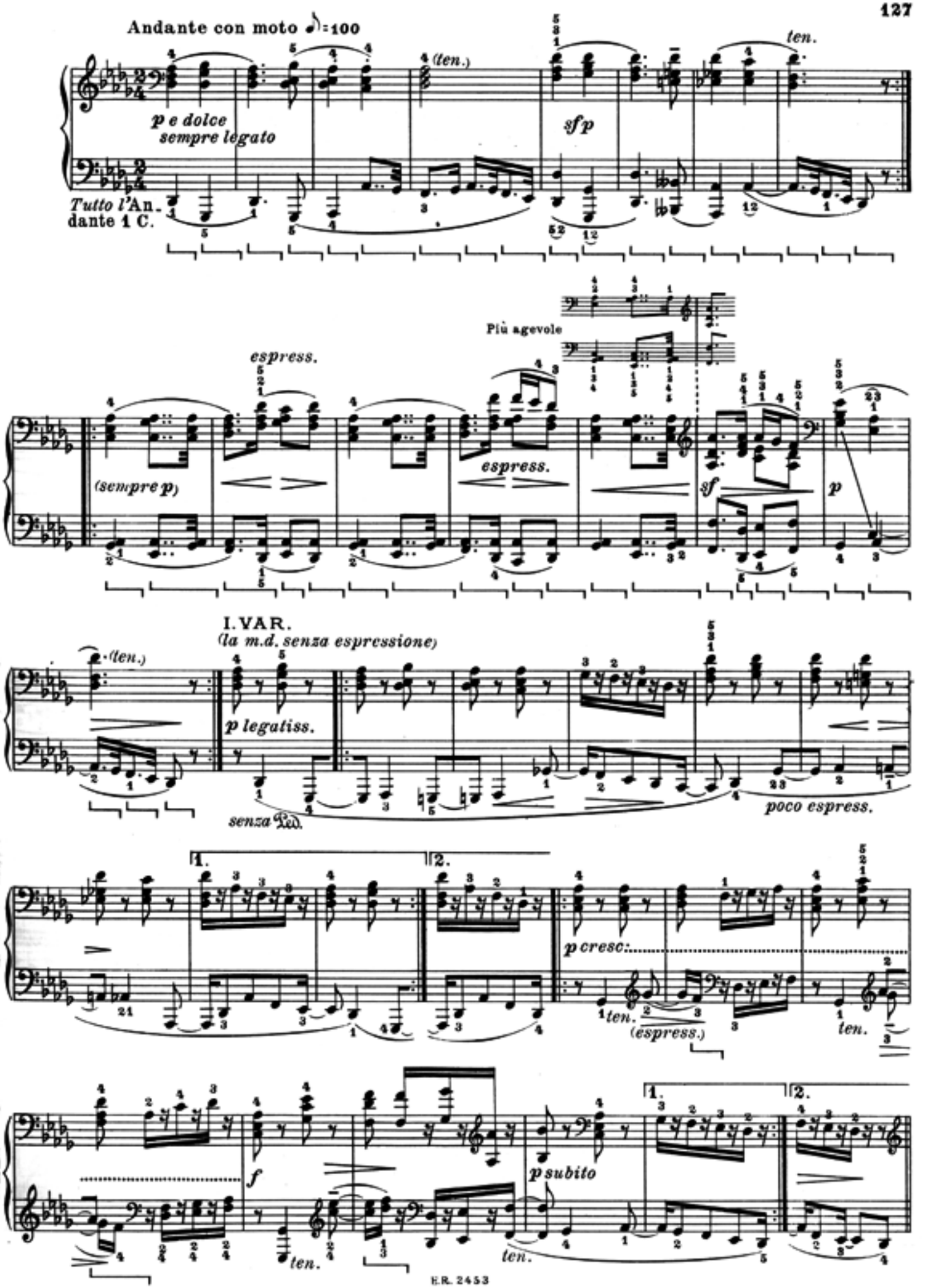


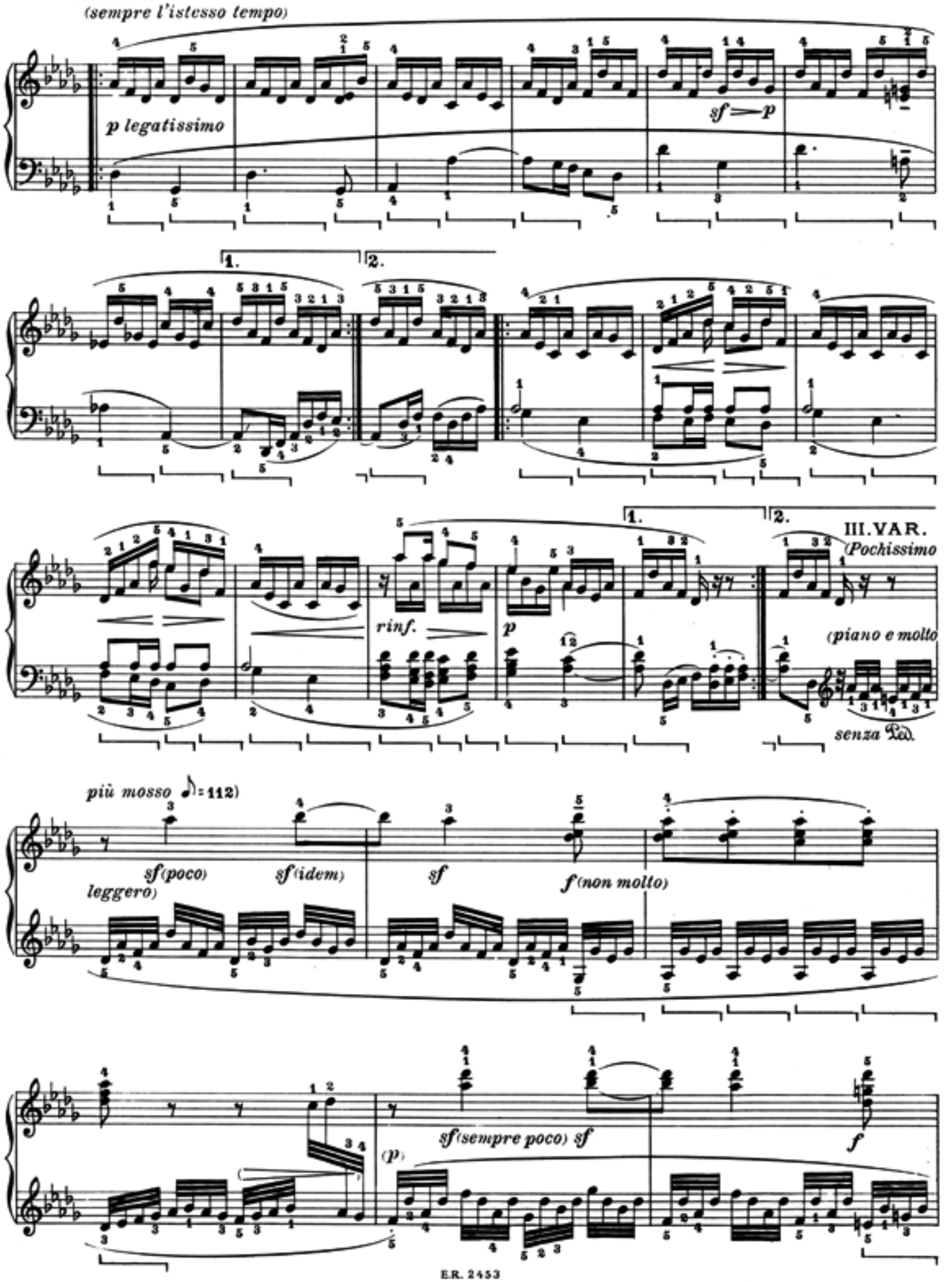
a) Pedale di Beethoven.
a) Pedale de Beethoven.
a) Pedal von Beethoven.
a) Beethoven's pedalling.

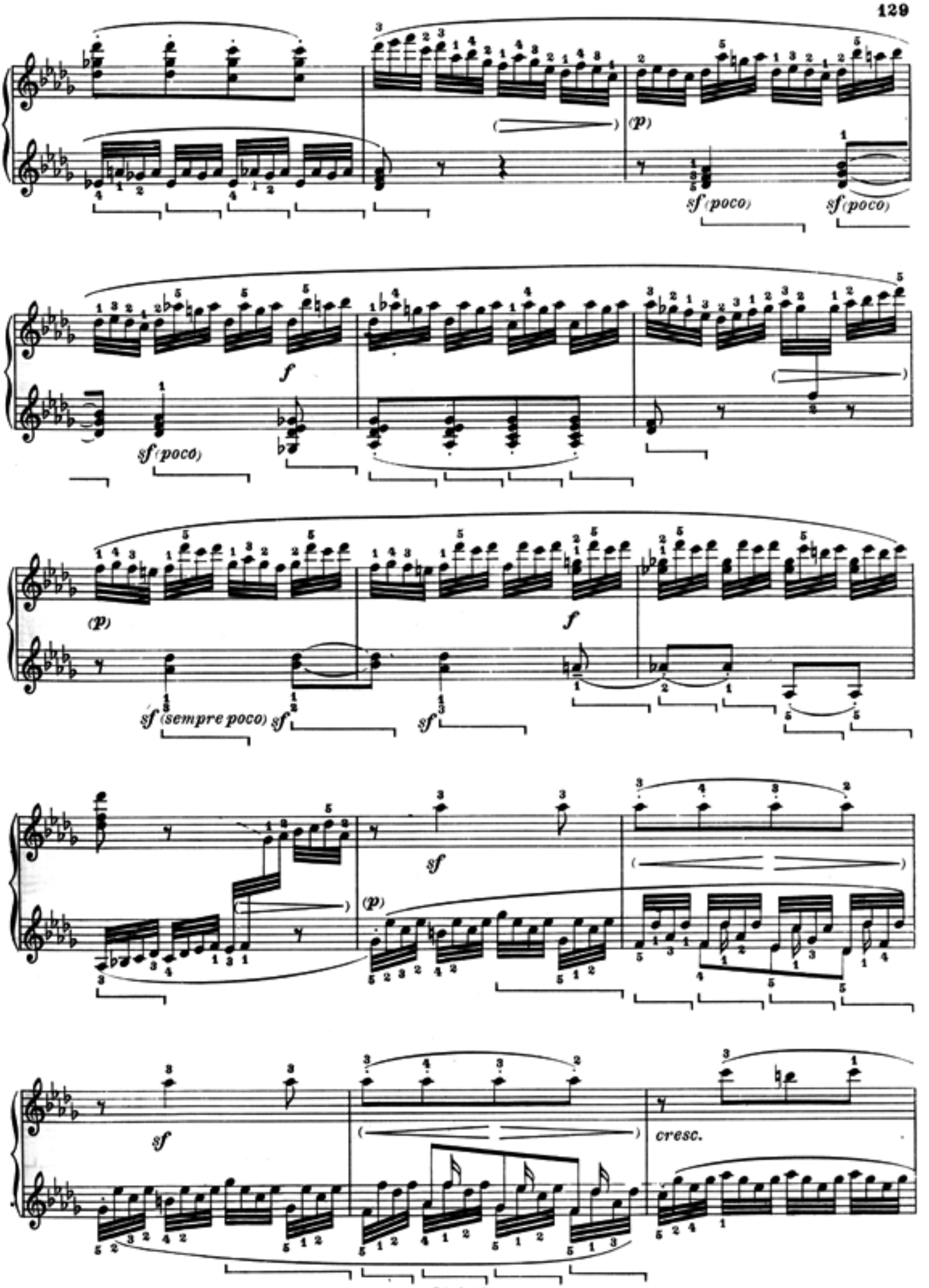

sempre simile
Oppure
ff con tutta la forza
ff con tutta la forza
ff
ff
ff
ff

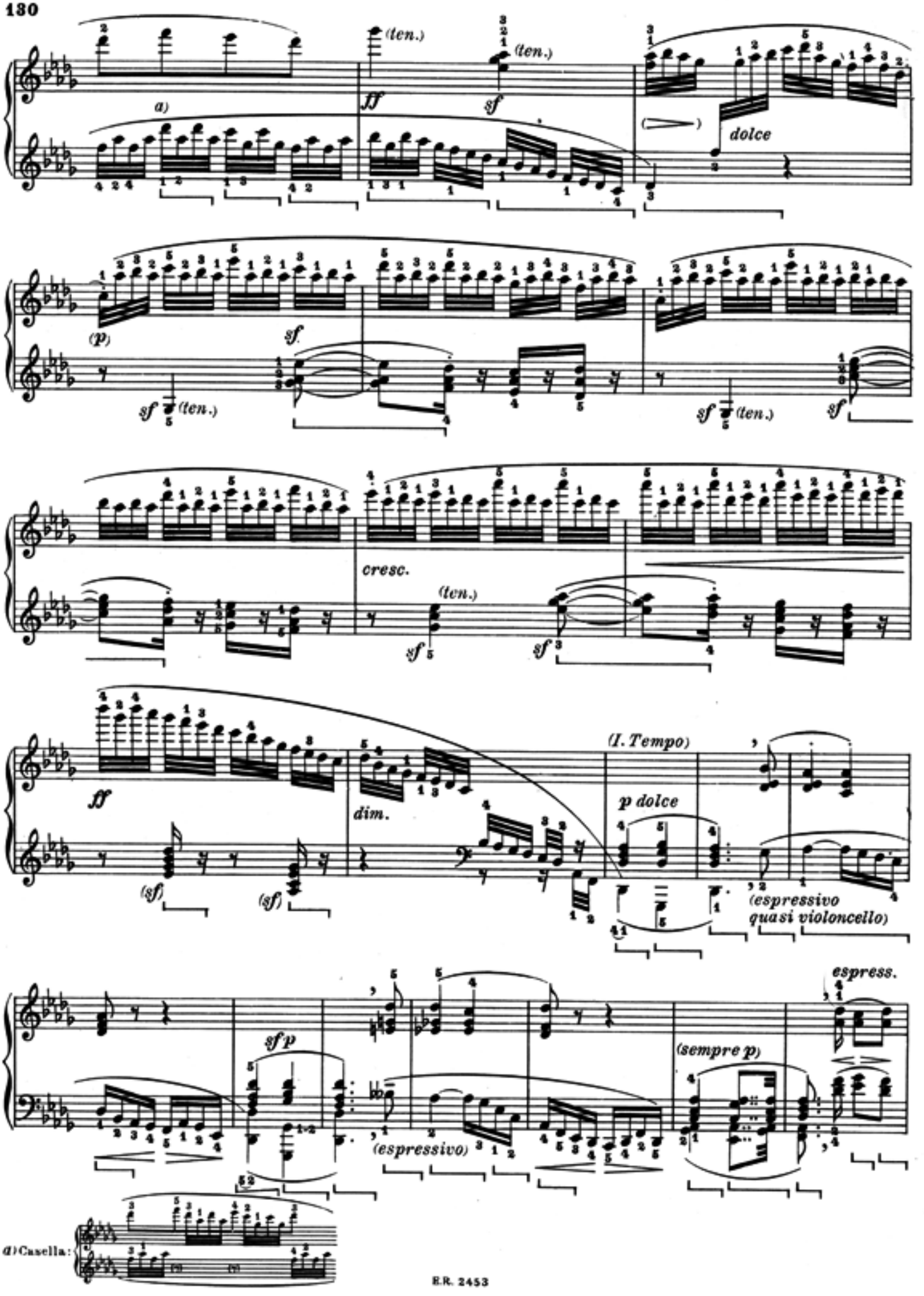

ff
ff
rit.
p
dim.
1 C.
p
Adagio
Più allegro ♩.=160
pp
p
3 C.
ff
(molto agitato)
p
cresc.
sf
sf

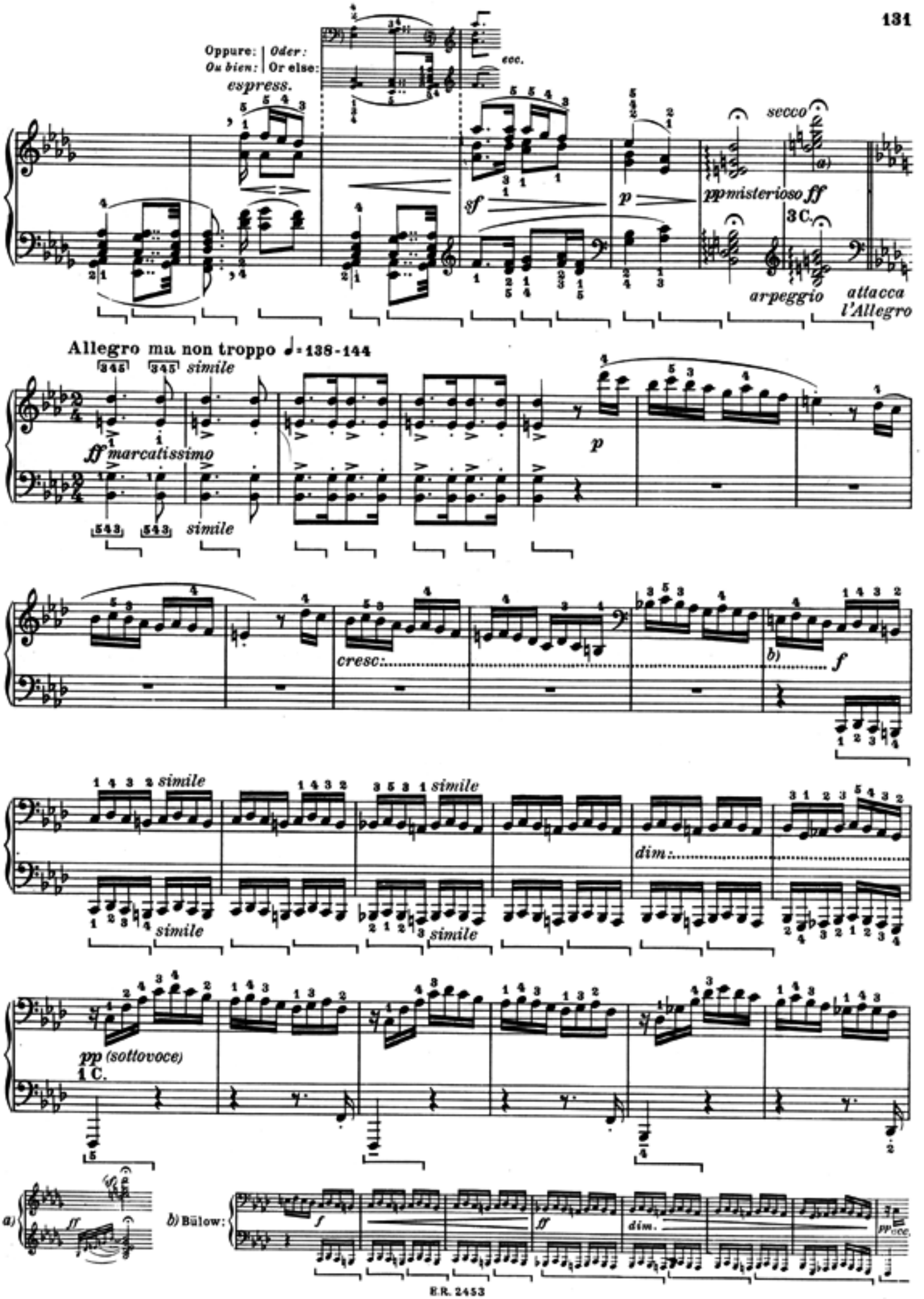

sf sempre più f
sf
(martellato)
ff
sf
simile
sempre più forte
5 3 simile
p dim.
(sopra)
simile
1 C.(sino alla fine)
(senza rall.)
pp
più p
(morendo)
ppp
(un poco pesante)

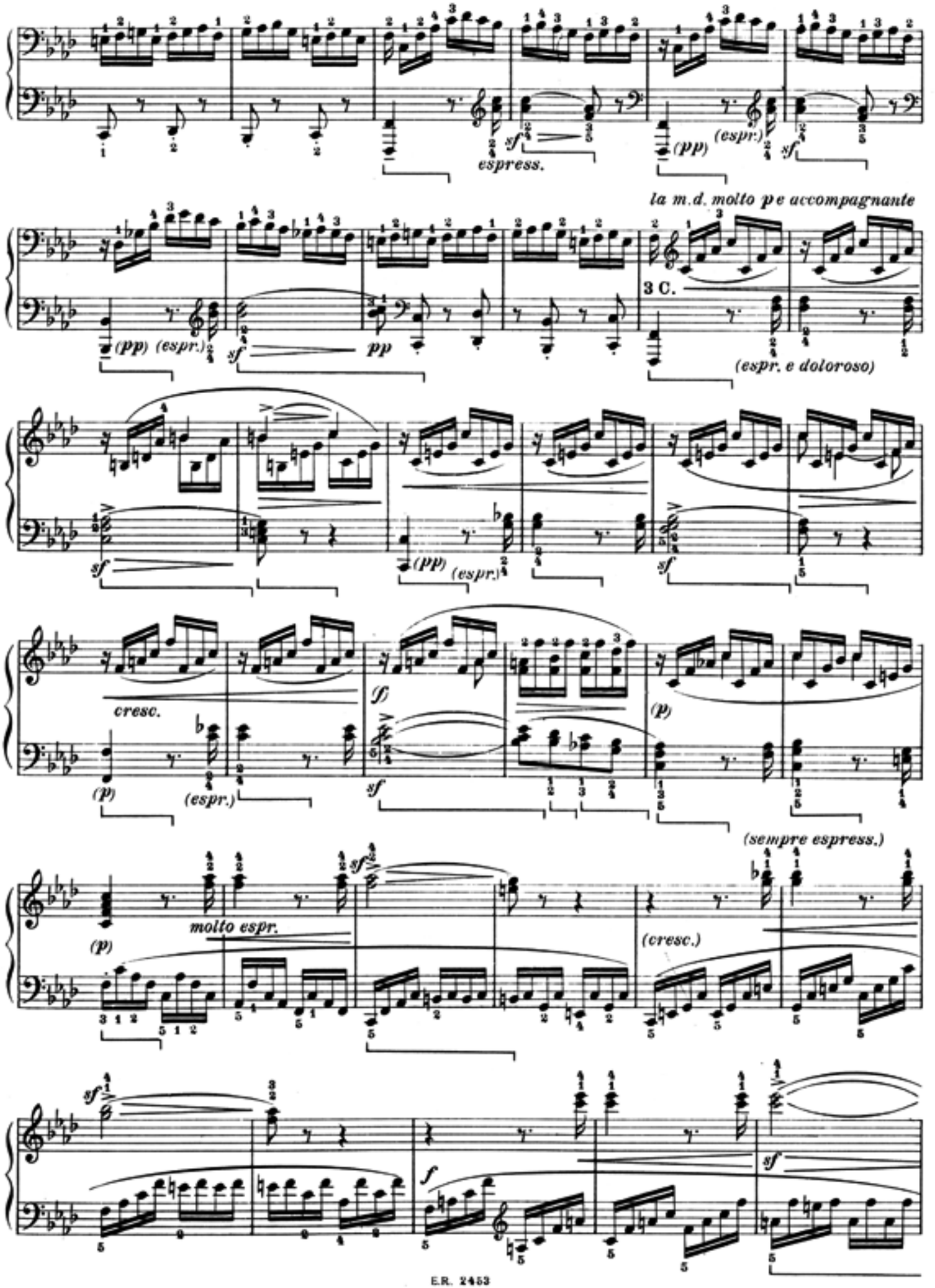

Andante con moto ♪=100
p e dolce
sempre legato
Tutto l'An-
dante 1 C.
(ten.)
sfp
ten.
Più agevole
espress.
(sempre p)
espress.
sf
p
I. VAR.
(la m.d. senza espressione)
(ten.)
p legatiss.
senza Ped.
poco espress.
1.
2.
p cresc.
ten.
(espress.)
ten.
f
ten.
p subito
ten.
1.
2.

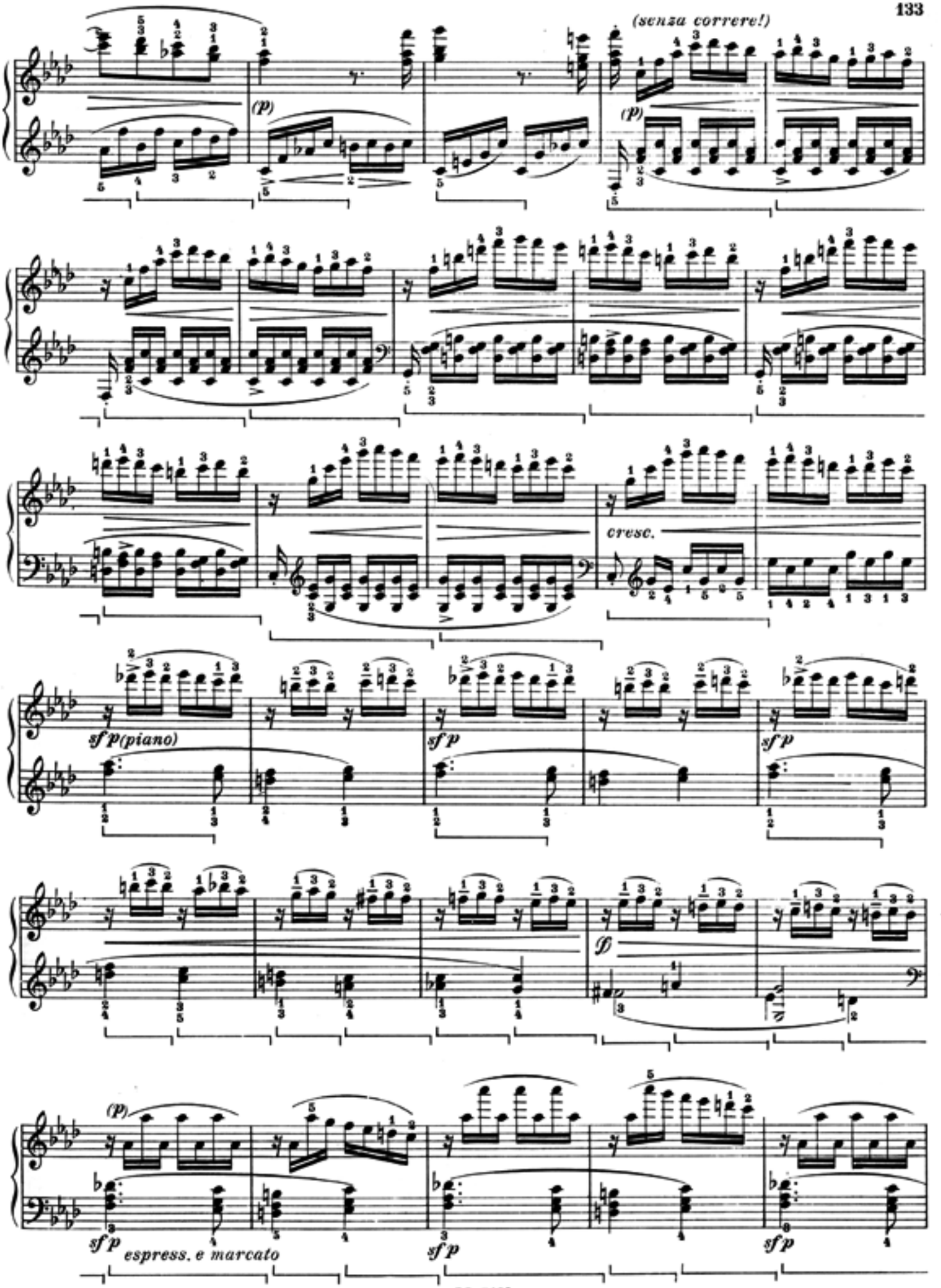

II. VAR.
(sempre l'istesso tempo)
p legatissimo
sf = p
1.
2.
rinf.
p
1.
2.
III. VAR.
(Pochissimo
(piano e molto
senza Ped.
più mosso ♪ = 112)
sf (poco)
leggero)
sf (idem)
sf
f (non molto)
(p)
sf (sempre poco) sf
f

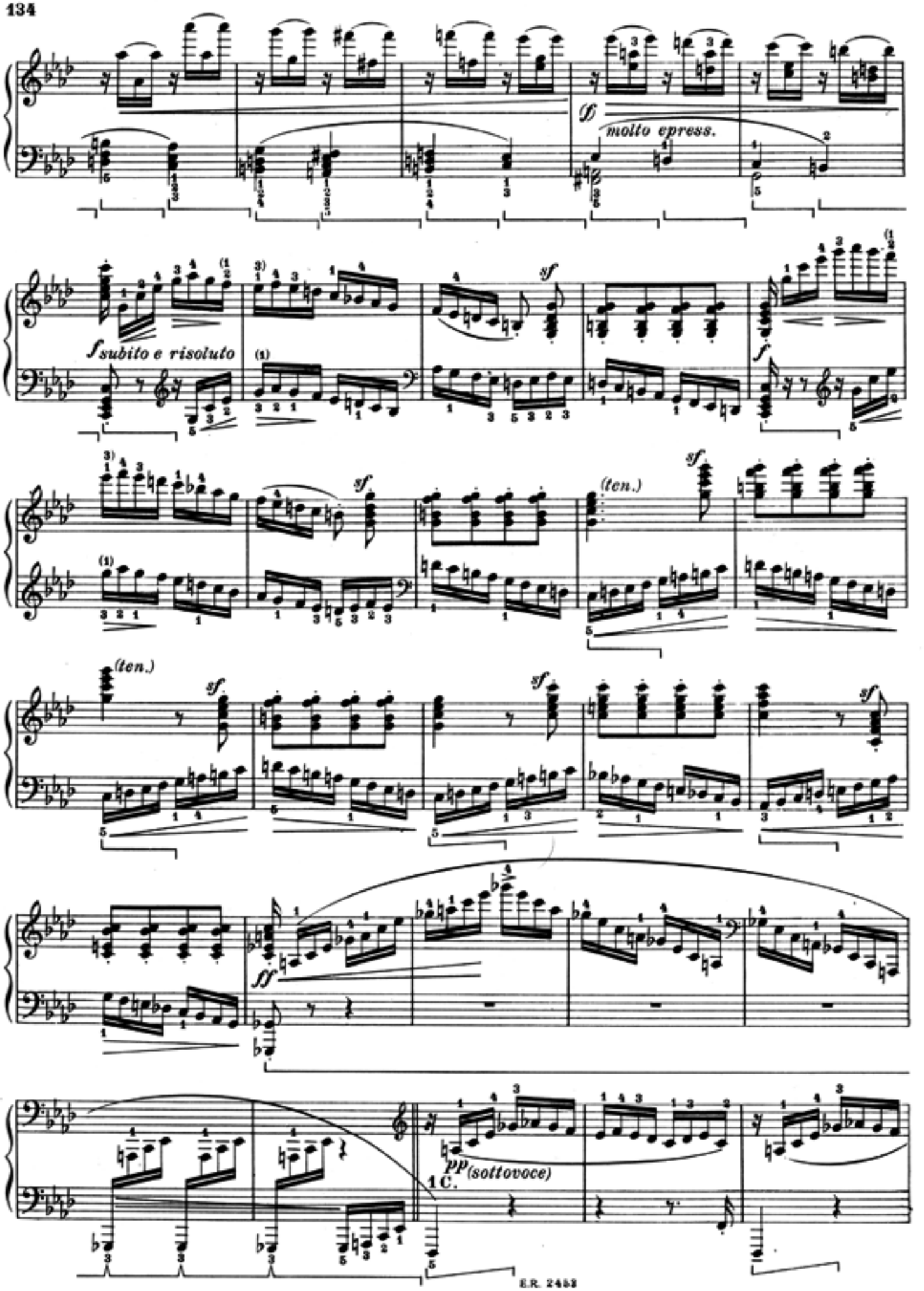

(p)
sf (poco)
sf (poco)
f
sf (poco)
(p)
f
sf (sempre poco)
sf
sf
sf
(p)
sf
cresc.

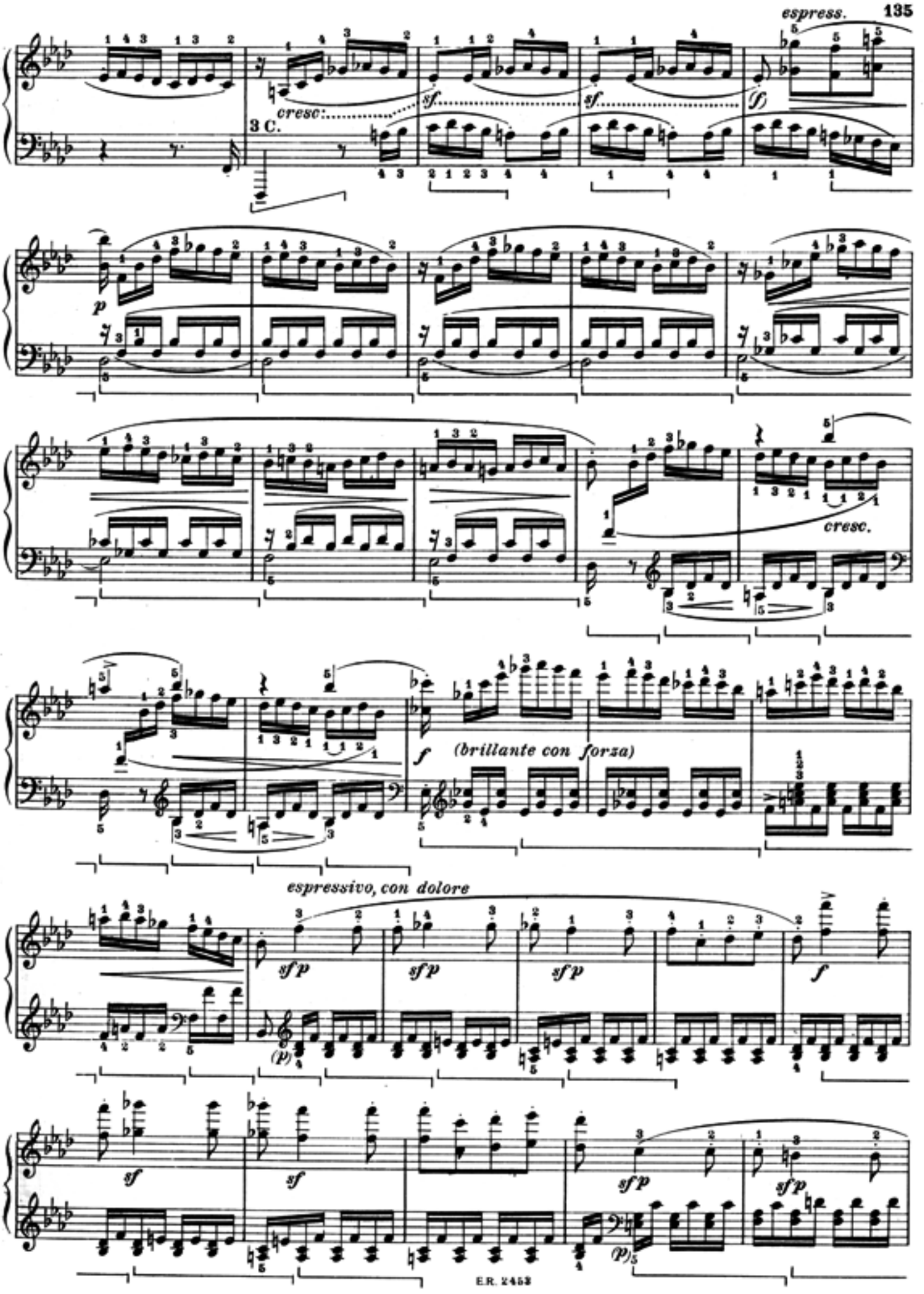

a)
(ten.)
(ten.)
ff
sf
dolce
(p)
sf
sf (ten.)
sf (ten.)
sf
cresc.
(ten.)
sf
sf
ff
dim.
(I. Tempo)
p dolce
(sf)
(sf)
(espressivo quasi violoncello)
espress.
sf p
(espressivo)
(sempre p)
a) Casella:

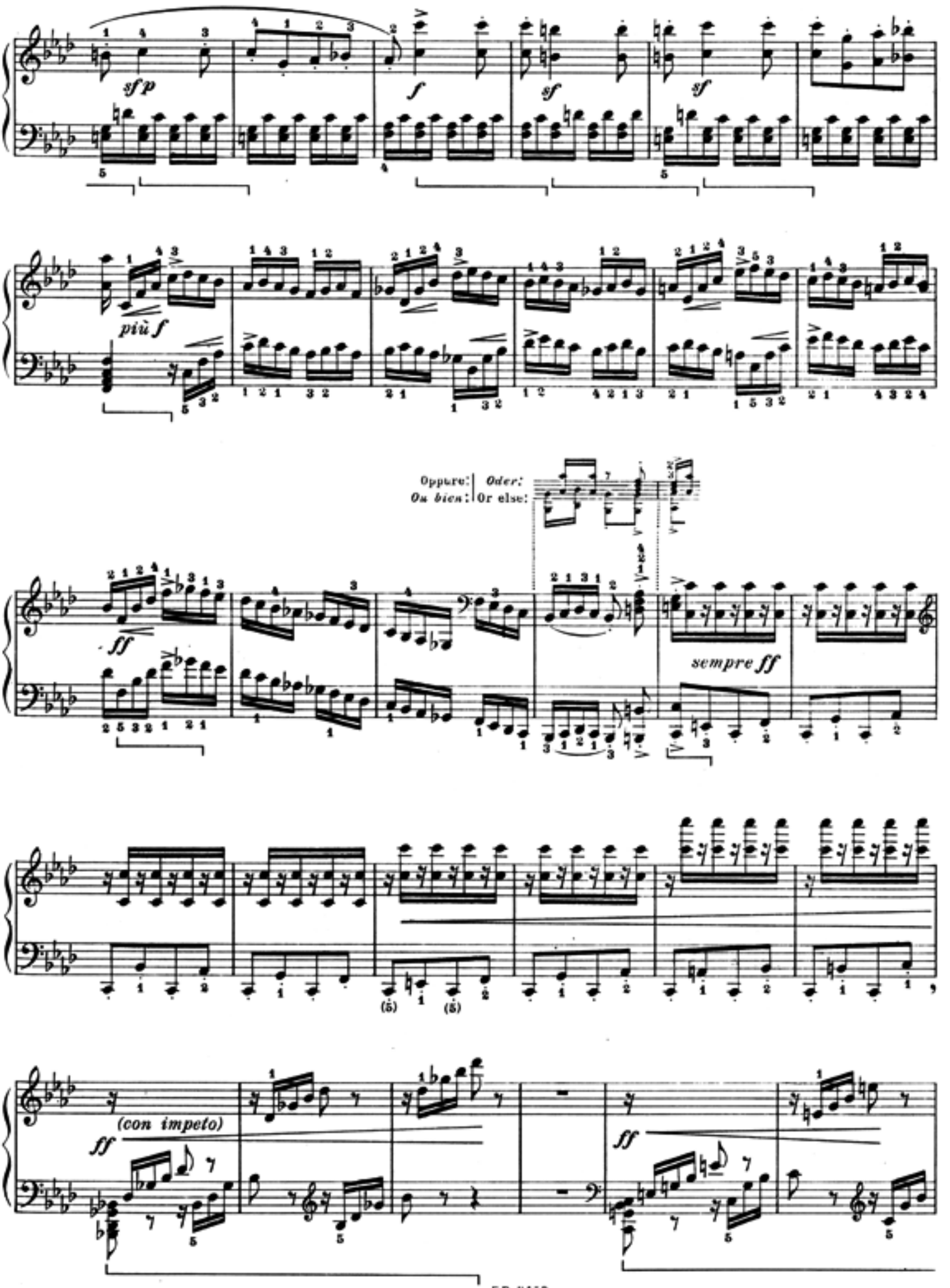

Oppure: | Oder:
Ou bien: | Or else:
espress.
ecc.
sf
p
secco
pp misterioso ff
3 C.
arpeggio
attacca l'Allegro
Allegro ma non troppo ♩= 138-144
simile
ff marcatissimo
cresc:
b)
f
dim:
pp (sottovoce)
1 C.
a)
b) Bülow:
dim.
ppp

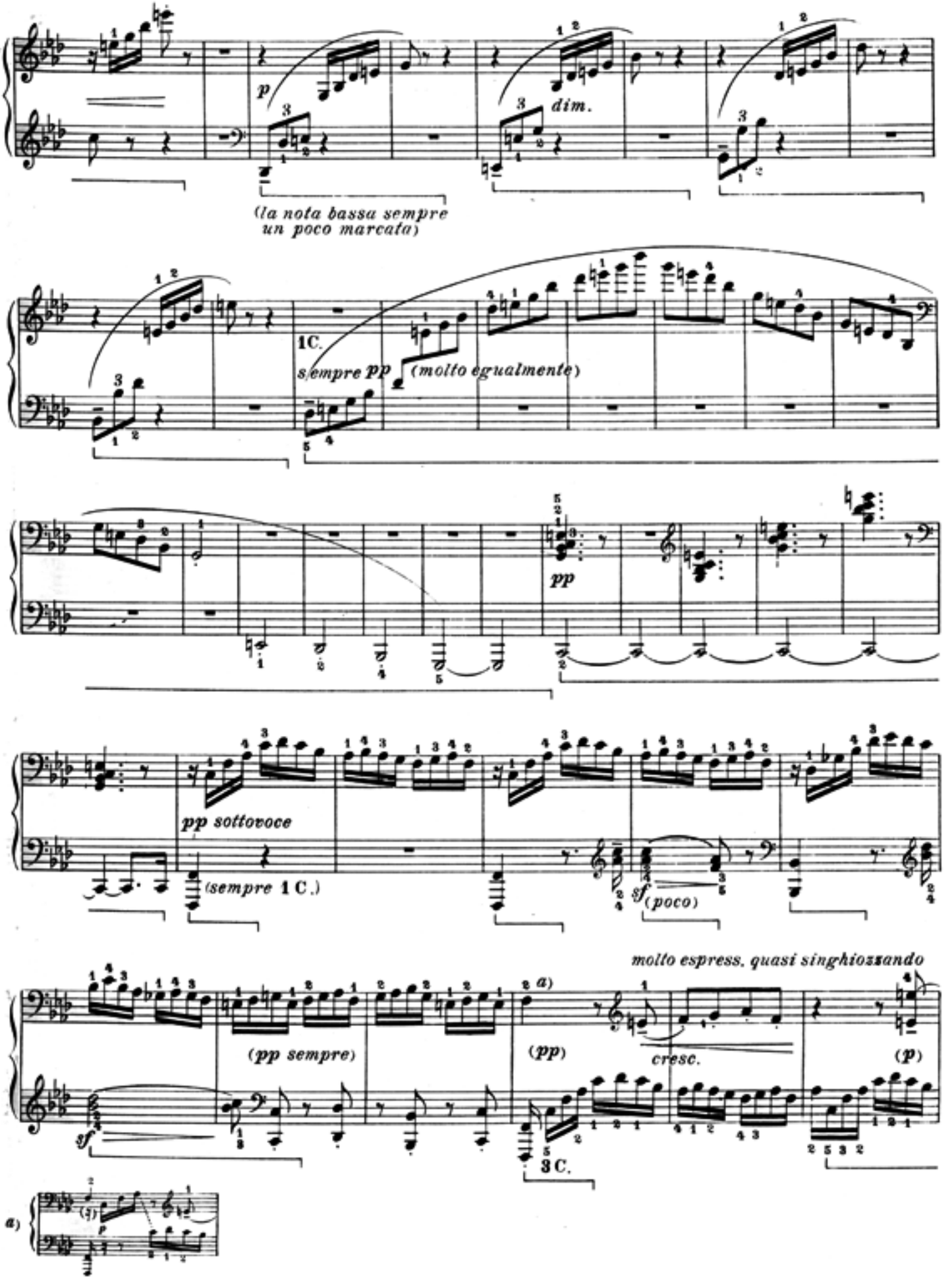

espress.
(pp)
(espr.)
sf
la m.d. molto p e accompagnante
3 C.
pp
(espr. e doloroso)
cresc.
(p)
(espr.)
(sempre espress.)
molto espr.
(cresc.)
f

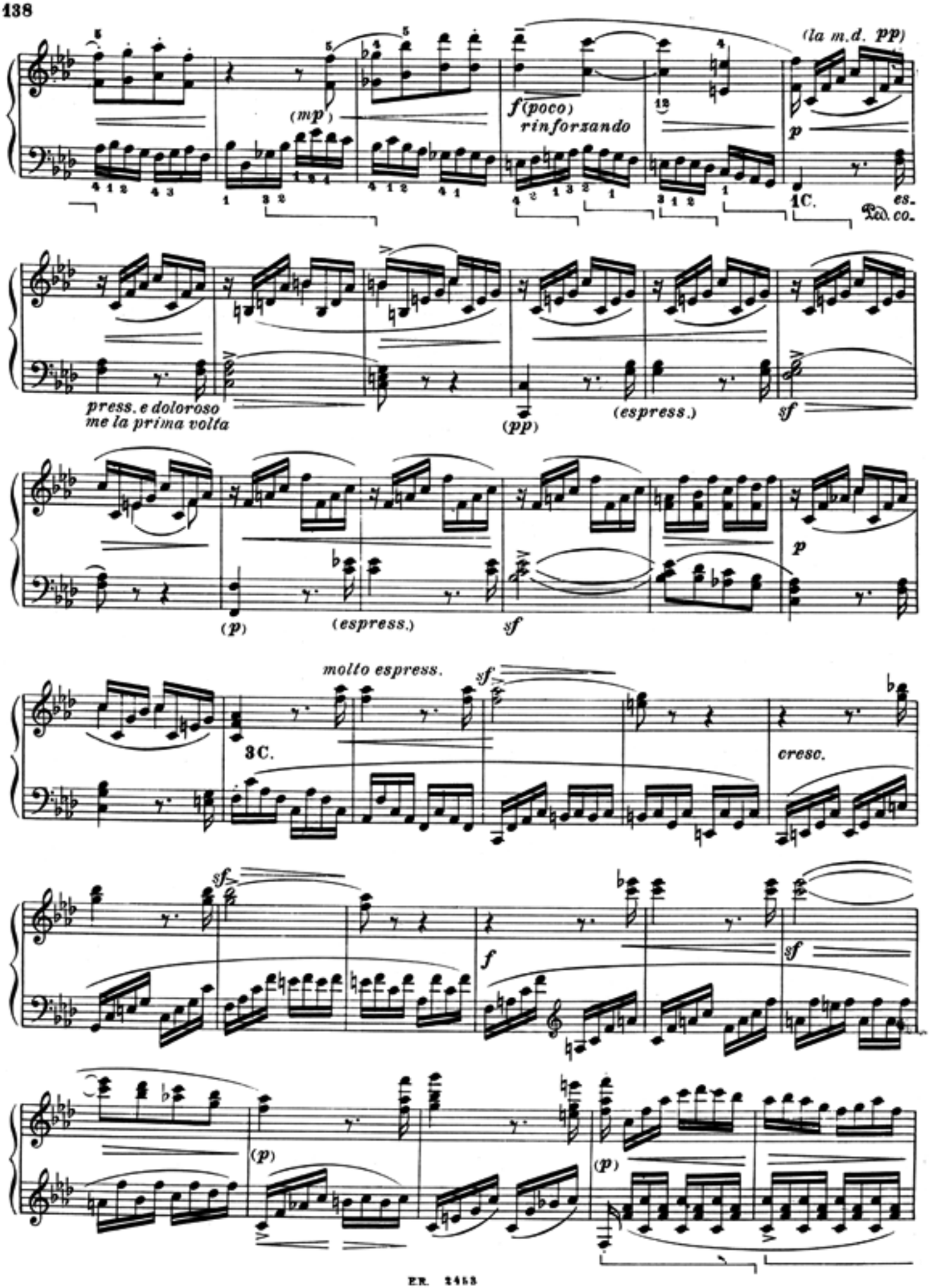

(senza correre!)
(p)
(p)
cresc.
sf p (piano)
sf p
sf p
sf p
(p)
sf p
espress. e marcato
sf p
sf p

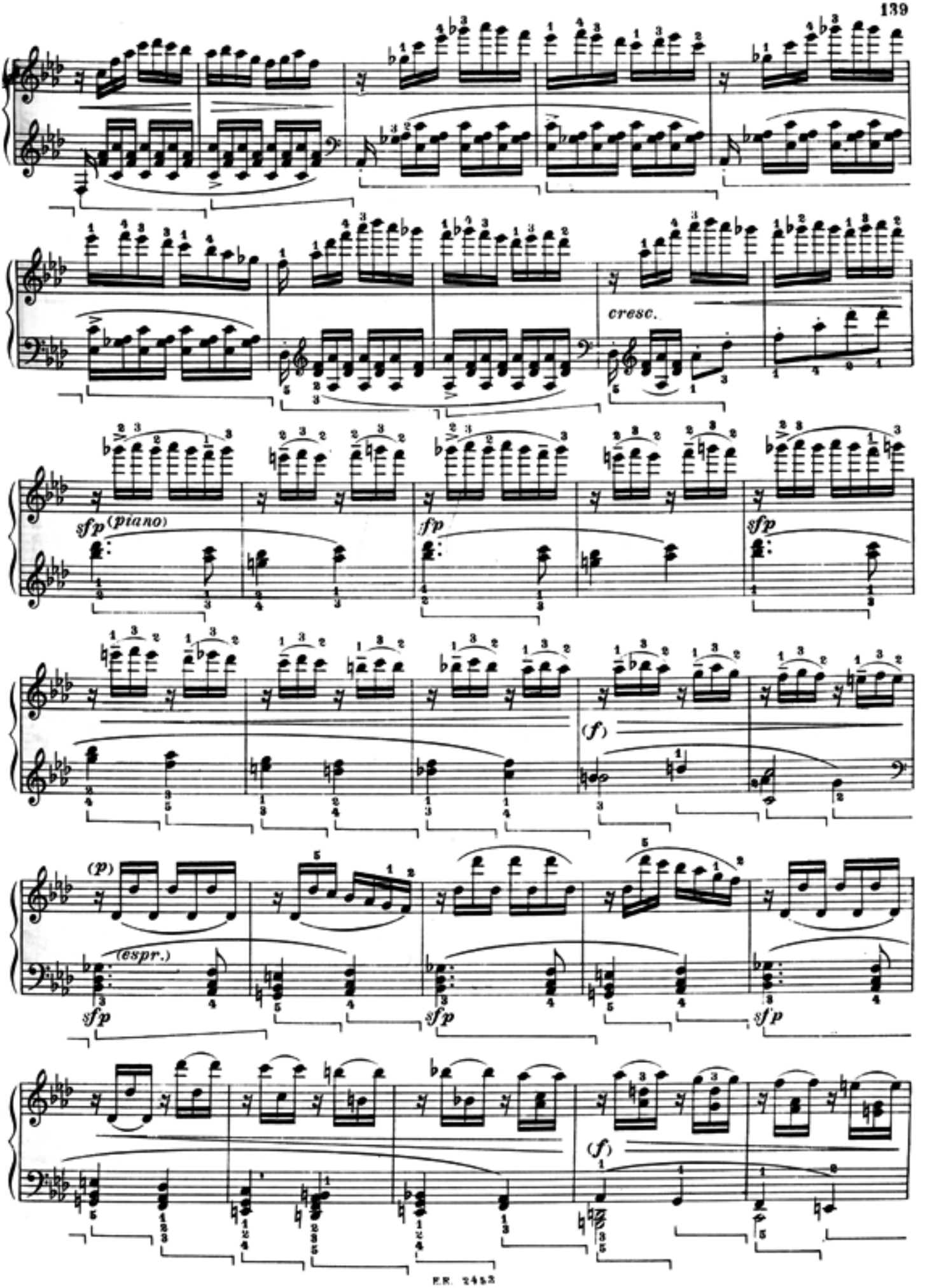

molto epress.
subito e risoluto
(ten.)
(ten.)
(sottovoce)
1 C.

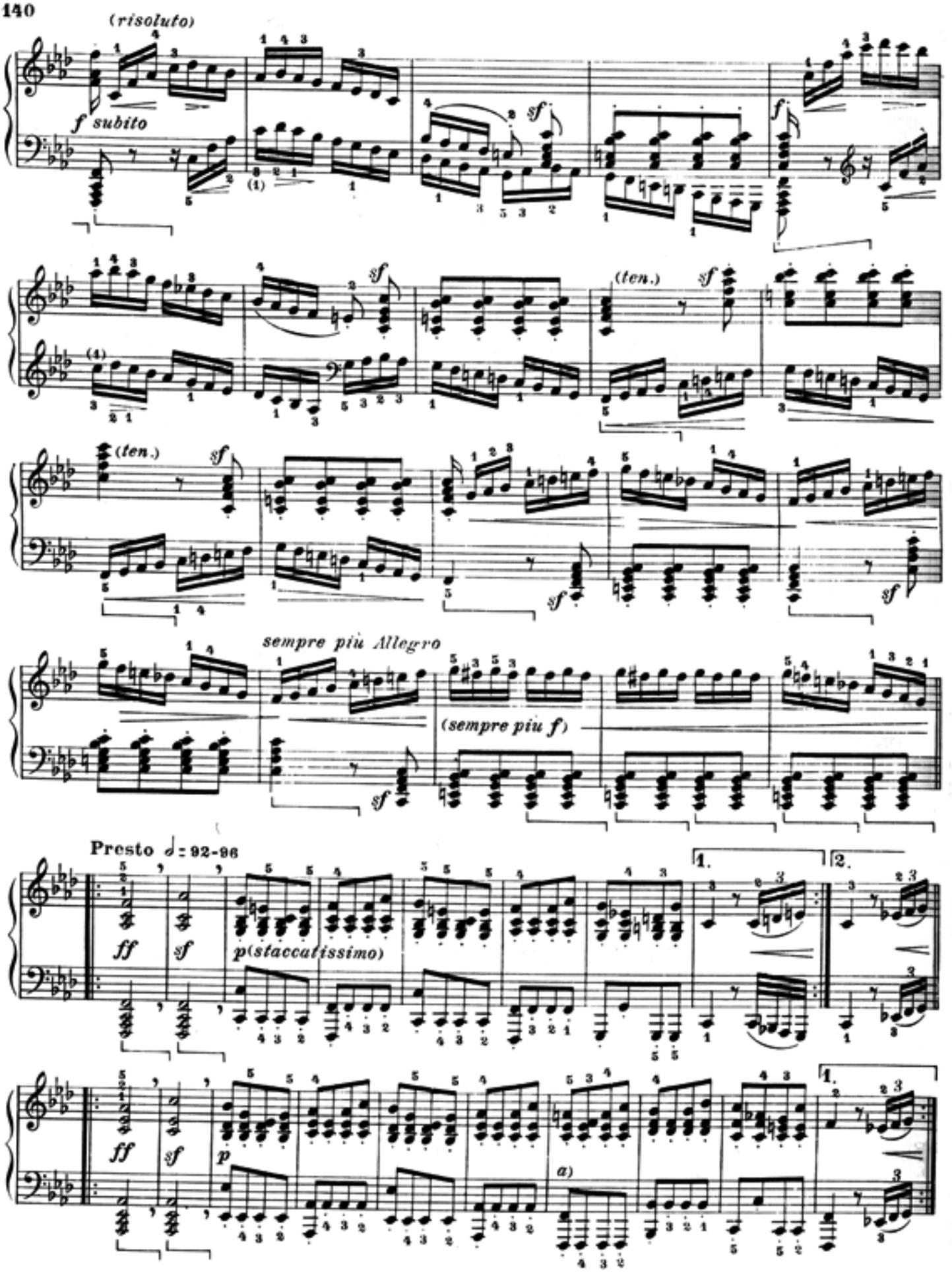

espress.
cresc.
3 C.
sf
sf
ff
p
cresc.
f
(brillante con forza)
espressivo, con dolore
sf p
sf p
sf p
f
(p)
sf
sf
sf p
sf p
(p)


sf p
f
sf
sf
più f
Oppure: | Oder:
Ou bien: | Or else:
ff
sempre ff
(con impeto)
ff
ff

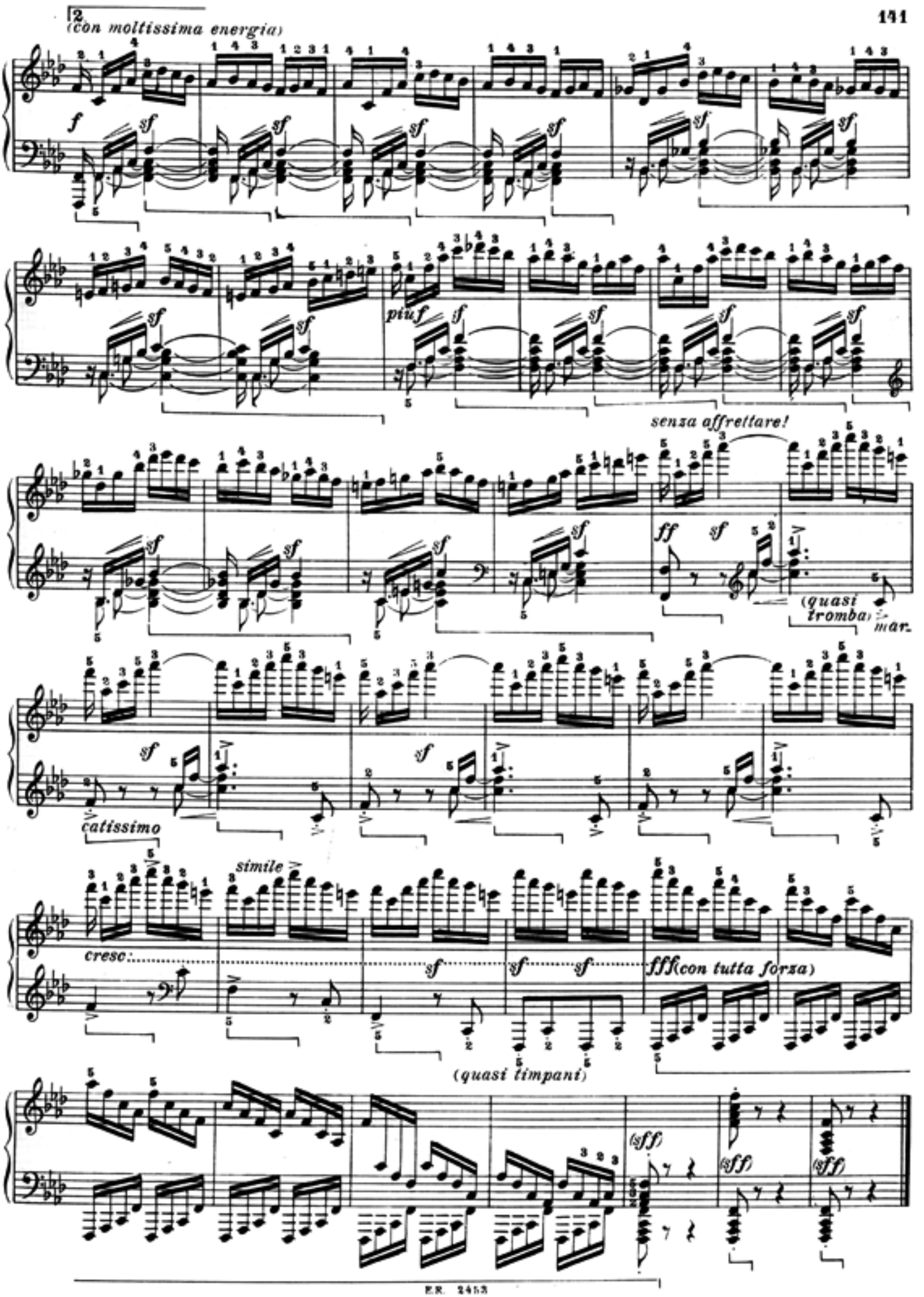

p
dim.
(la nota bassa sempre un poco marcata)
1C.
s empre pp
(molto egualmente)
pp
pp sottovoce
(sempre 1 C.)
sf
(poco)
molto espress. quasi singhiozzando
(pp sempre)
sf
a)
(pp)
cresc.
(p)
3 C.
a)


(la m.d. pp)
(mp)
f (poco)
rinforzando
1C.
es.
Ped. co.
press. e doloroso
me la prima volta
(pp)
(espress.)
sf
p
(p)
(espress.)
sf
molto espress.
sf
3C.
cresc.
sf
f
sf
(p)
(p)


cresc.
sfp (piano)
fp
sfp
(f)
(p)
(espr.)
sfp
sfp
sfp
(f)


(risoluto)
f subito
sf
f
(ten.)
sempre più Allegro
(sempre più f)
Presto ♩= 92-96
ff
sf
p(staccatissimo)
p
1.
2.
a)

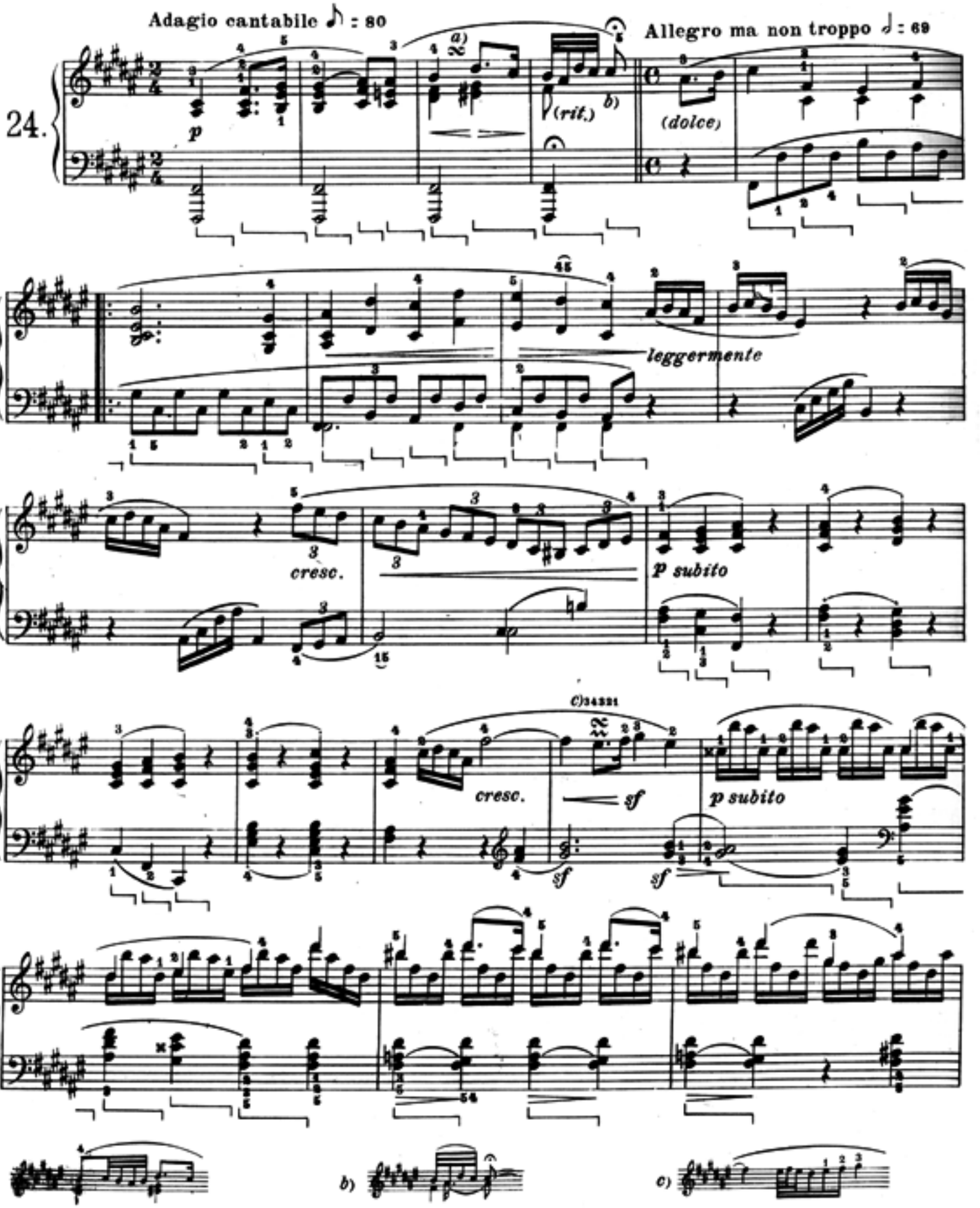
a) Bülow:

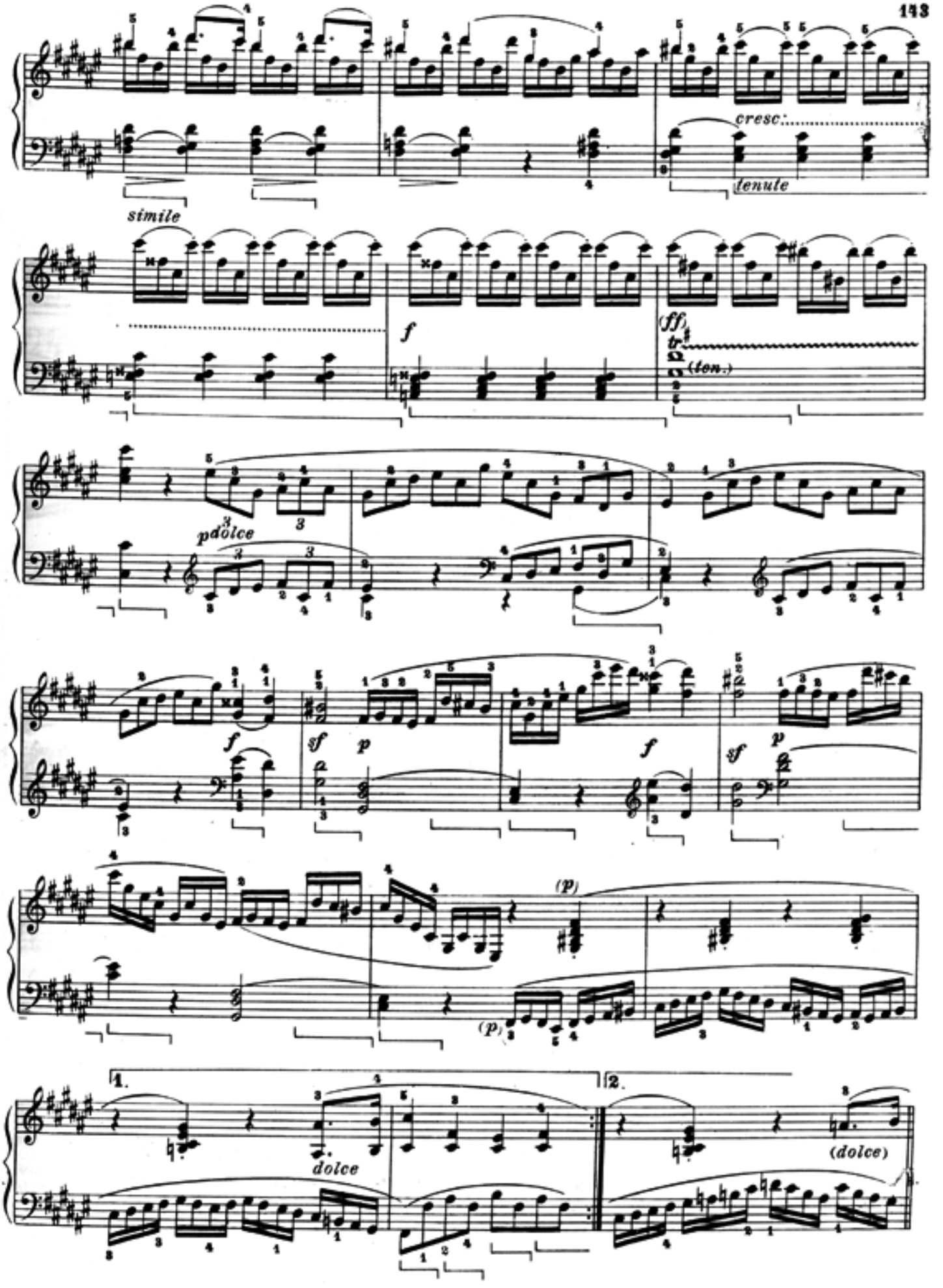

2
(con moltissima energia)
f
sf
più f
senza affrettare!
ff
(quasi tromba)
mar.
catissimo
simile
cresc.
fff (con tutta forza)
(quasi timpani)
(sff)

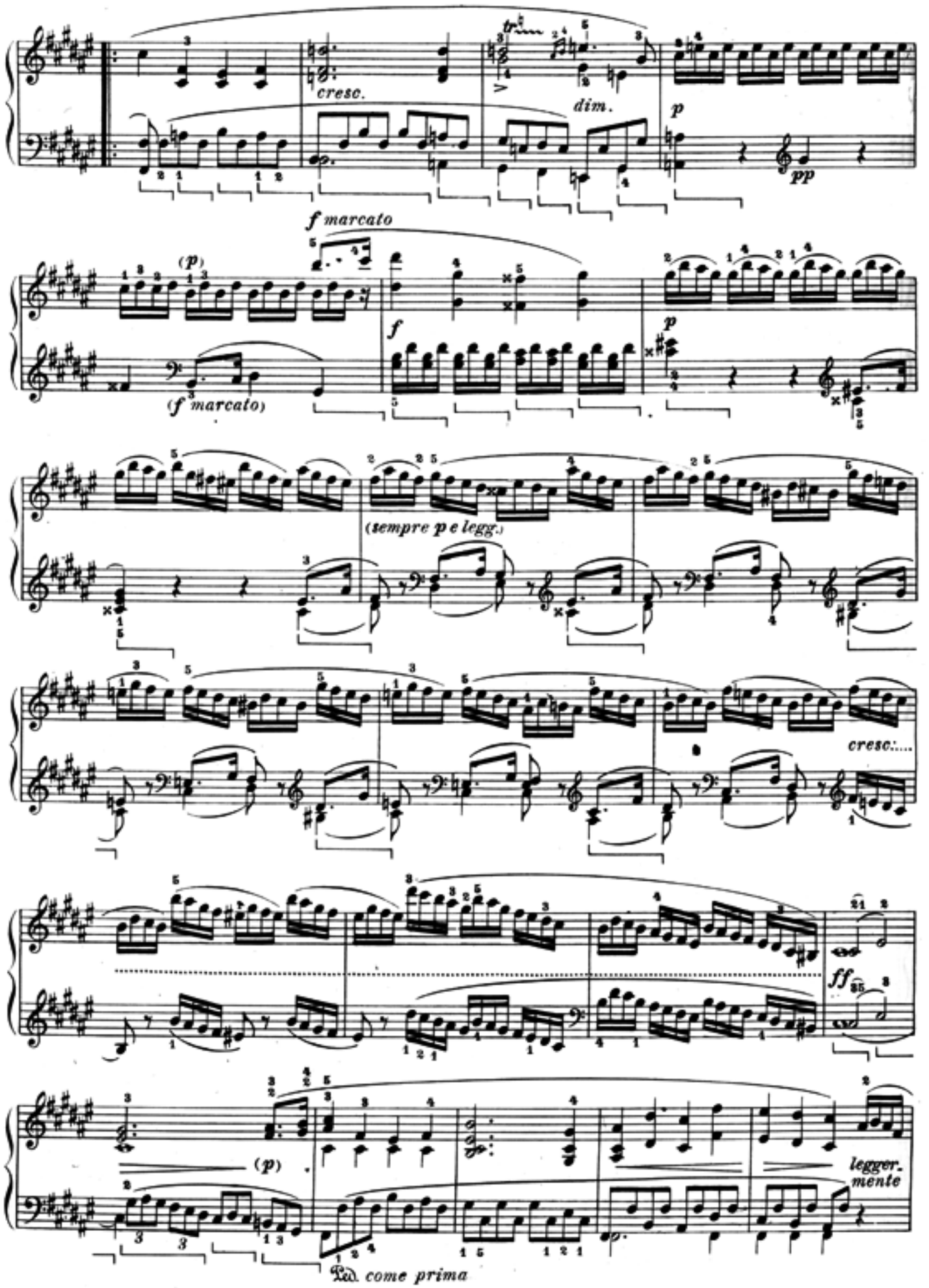
SONATA

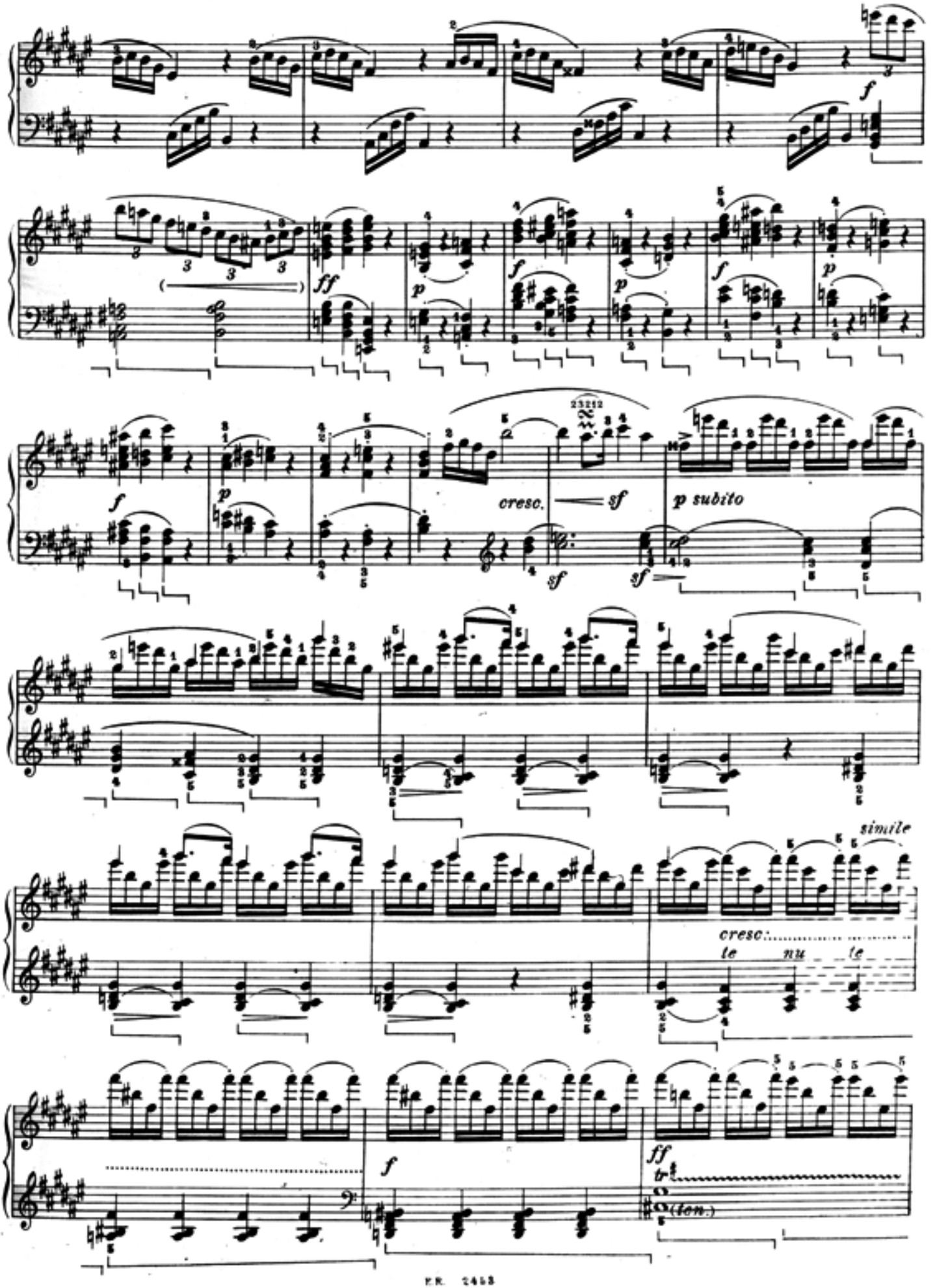
dedicata alla Contessa Teresa von Brunswick

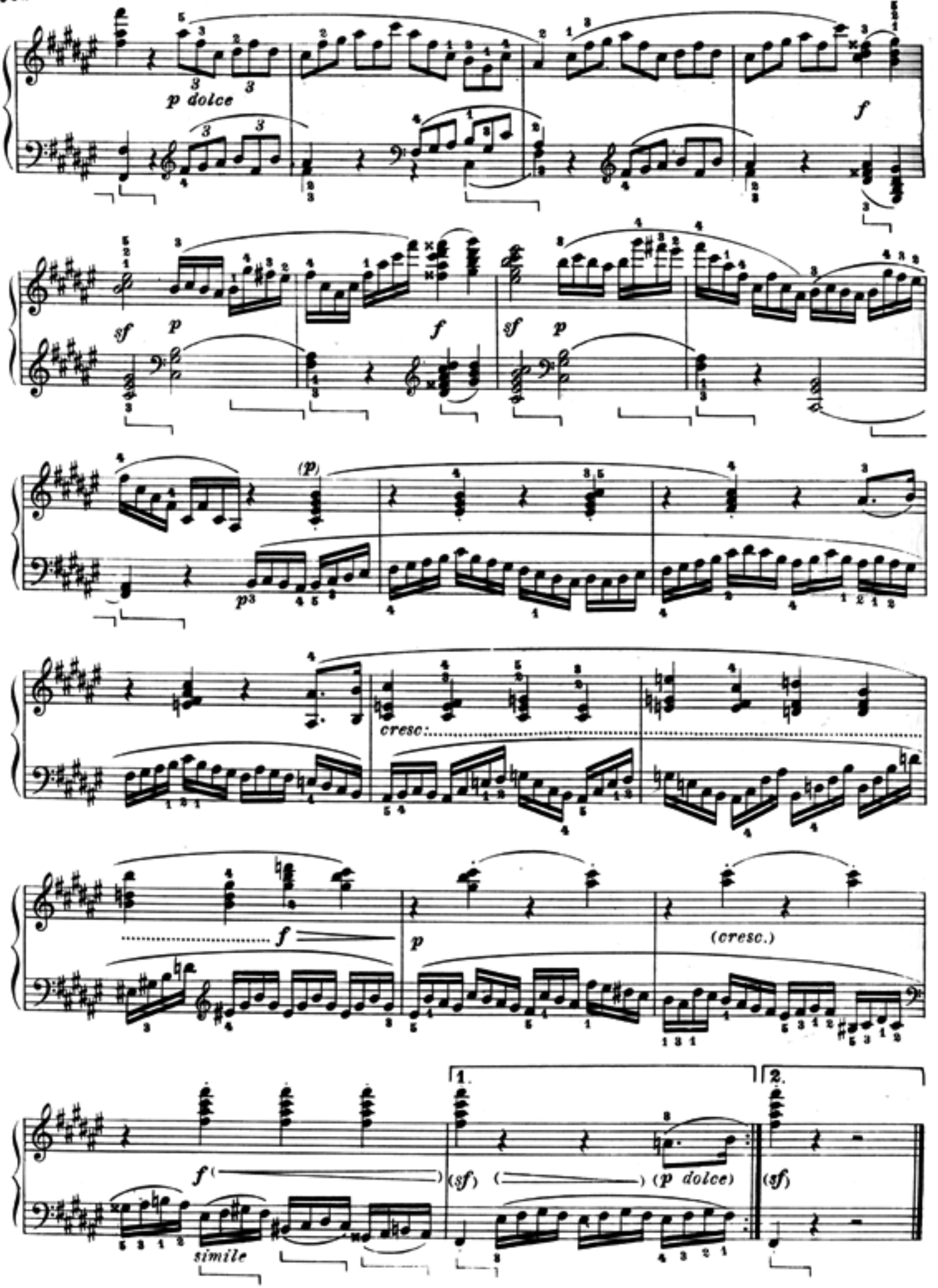
Op. 78.

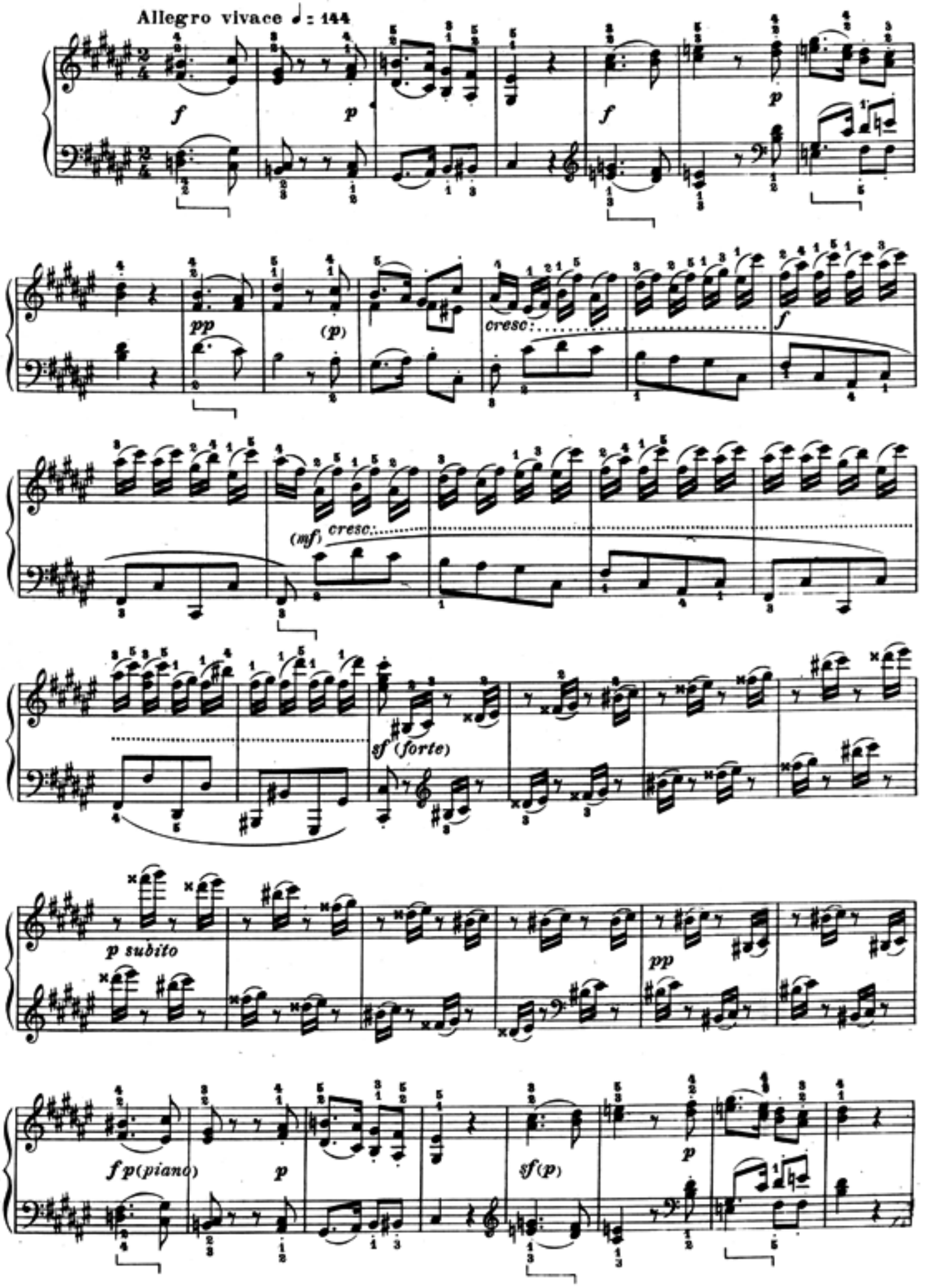


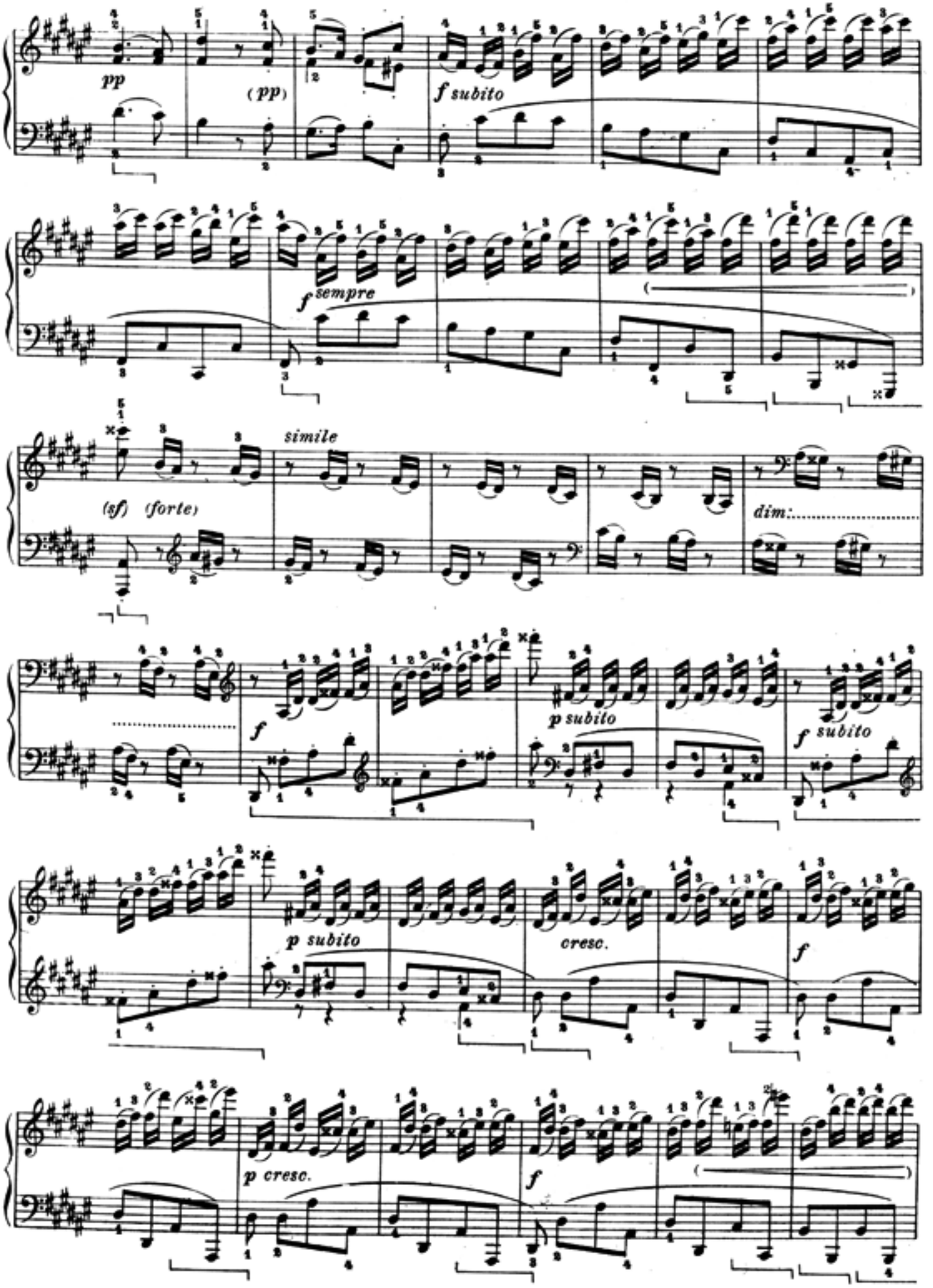

cresc.
tenute
simile
f
(ff)
tr
(ten.)
pdolce
f
sf
p
f
sf
p
(p)
(p)
1.
2.
dolce
(dolce)

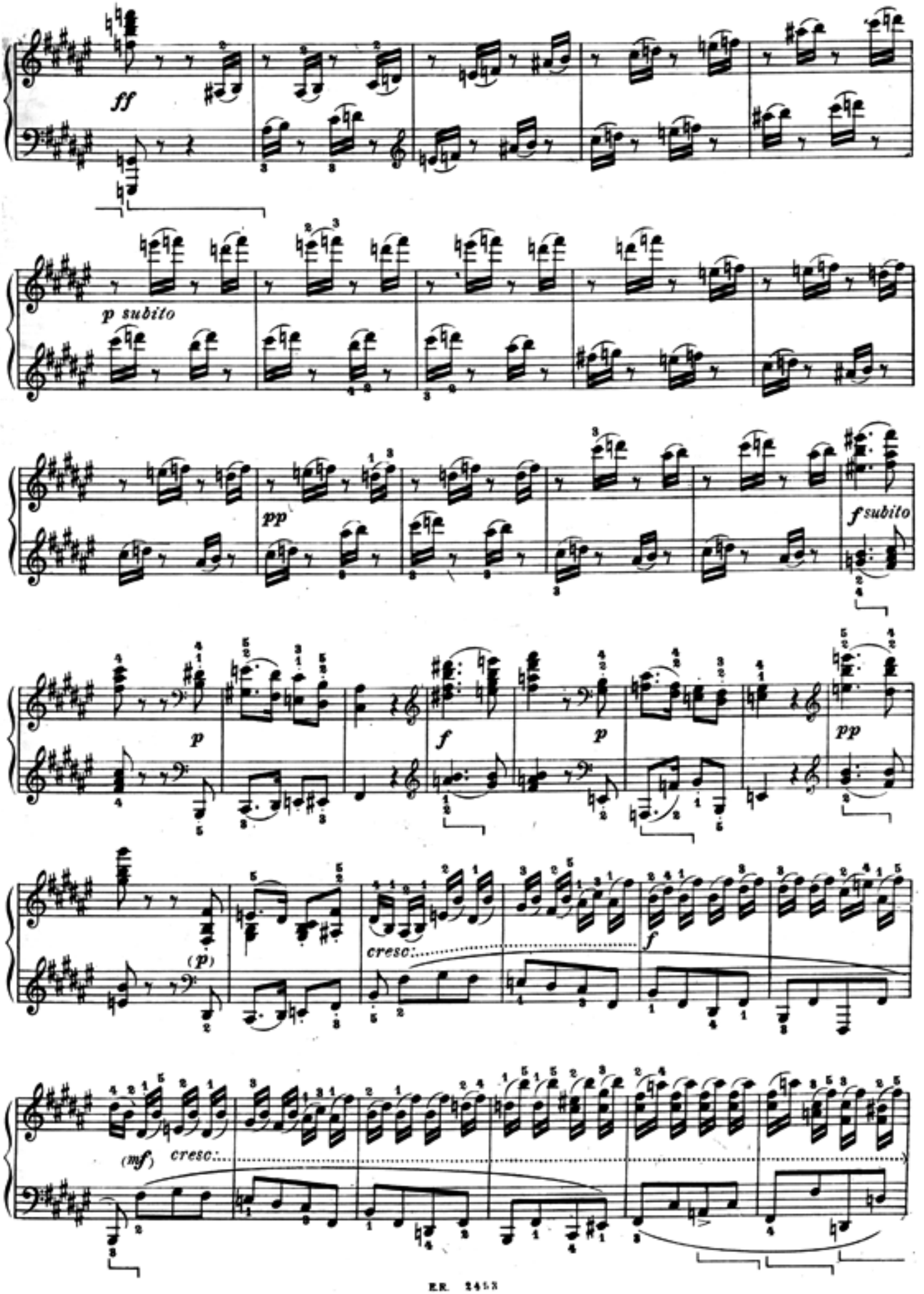

cresc.
dim.
p
pp
f marcato
(p)
(f marcato)
f
p
(sempre p e legg.)
cresc.....
ff
(p)
legger.
mente
Ped. come prima

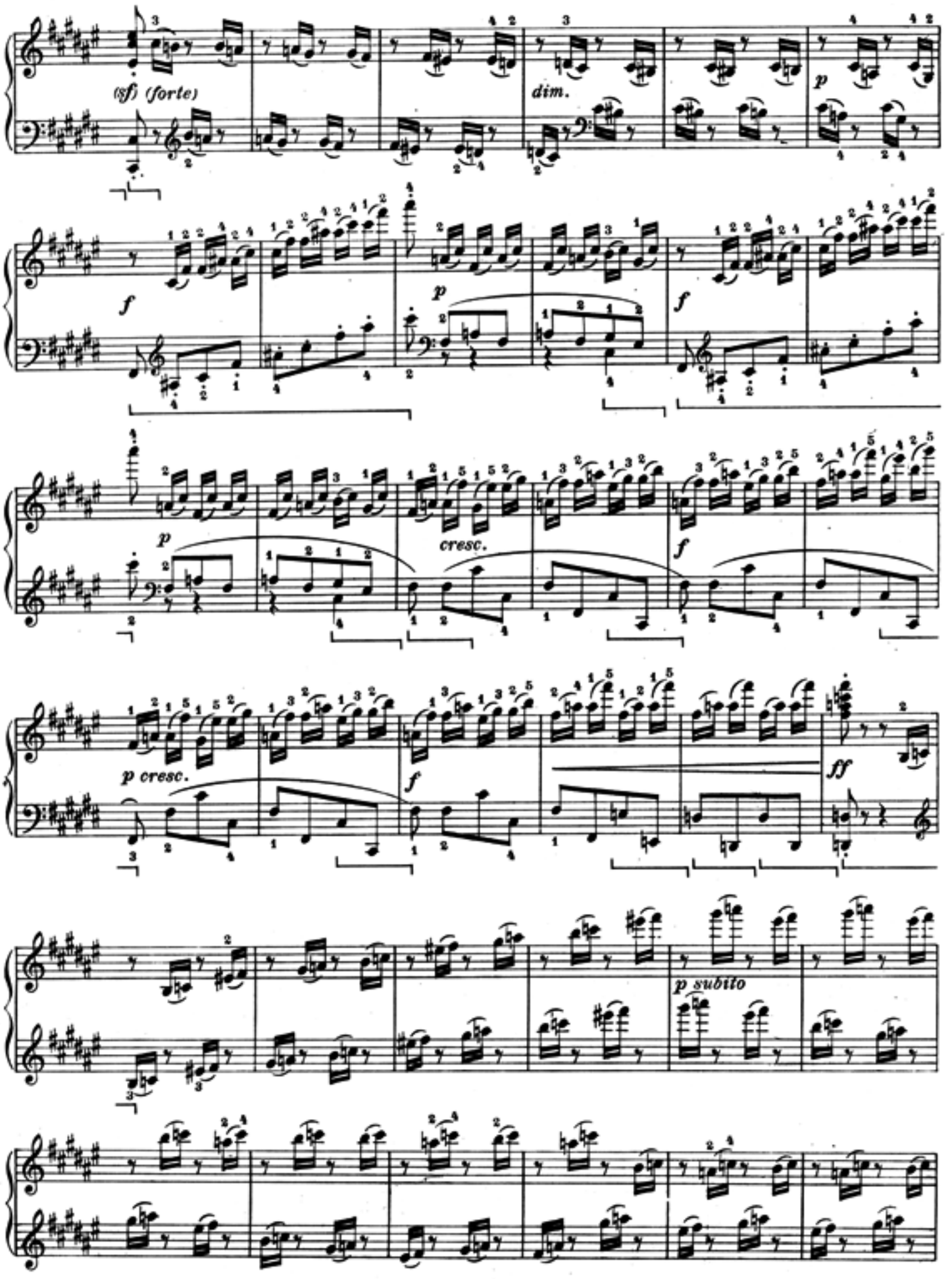

f
ff
p
f
p
f
p
f
cresc.
sf
sf
sf
p subito
simile
cresc.
le nu le
f
ff
tr
(ten.)

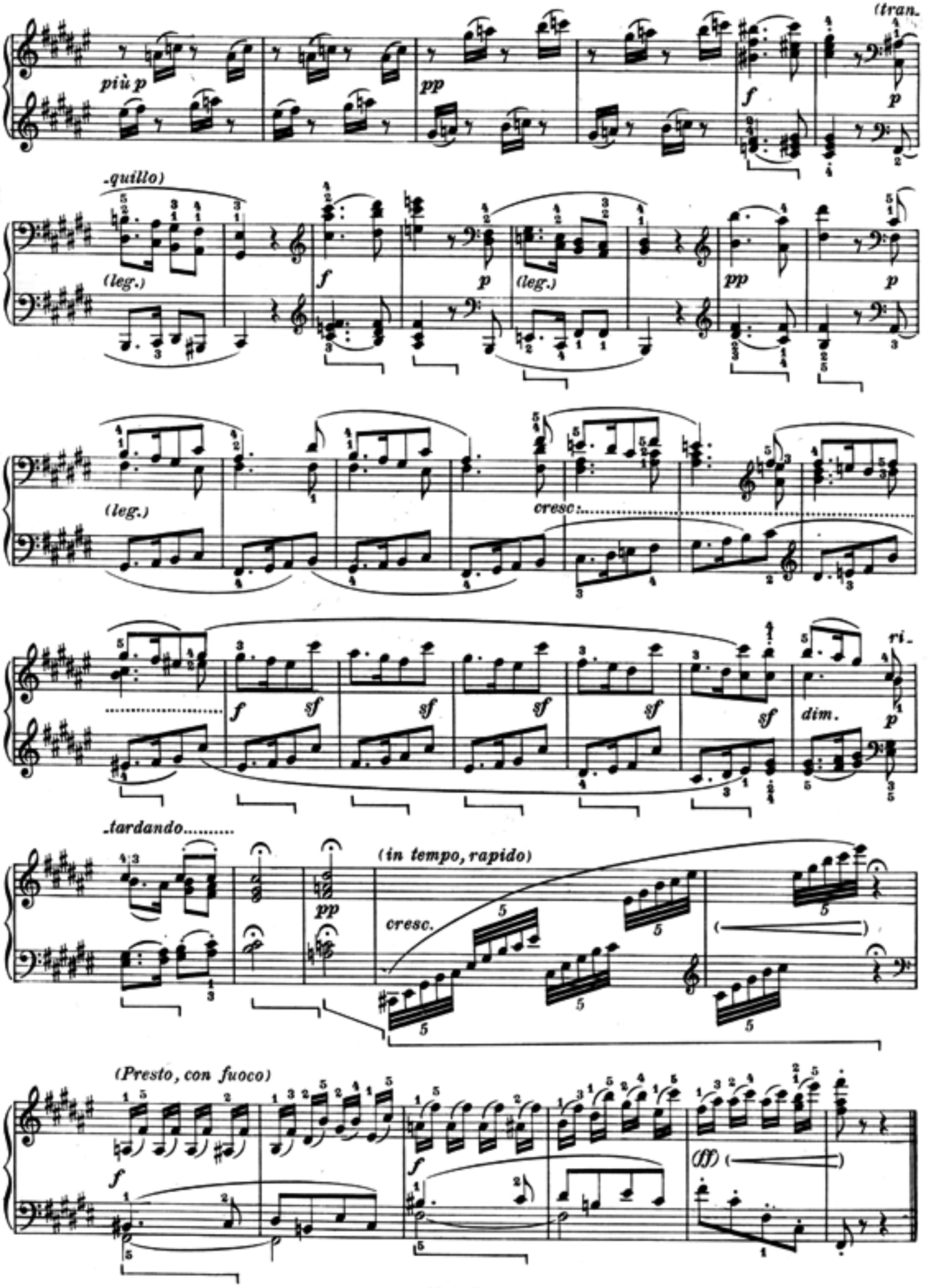

p dolce
f
sf
p
f
sf
p
(p)
cresc.
f
p
(cresc.)
1.
2.
f
simile
(sf)
(p dolce)
(sf)


Allegro vivace ♩ : 144
f
p
f
p
pp
(p)
cresc:
f
(mf)
cresc:
sf (forte)
p subito
pp
f p (piano)
p
sf (p)
p


pp
(pp)
f subito
f sempre
simile
(sf) (forte)
dim:
f
p subito
f subito
p subito
cresc.
f
p cresc.
f


ff
p subito
pp
f subito
p
f
p
pp
(p)
cresc.
f
(mf)
cresc.

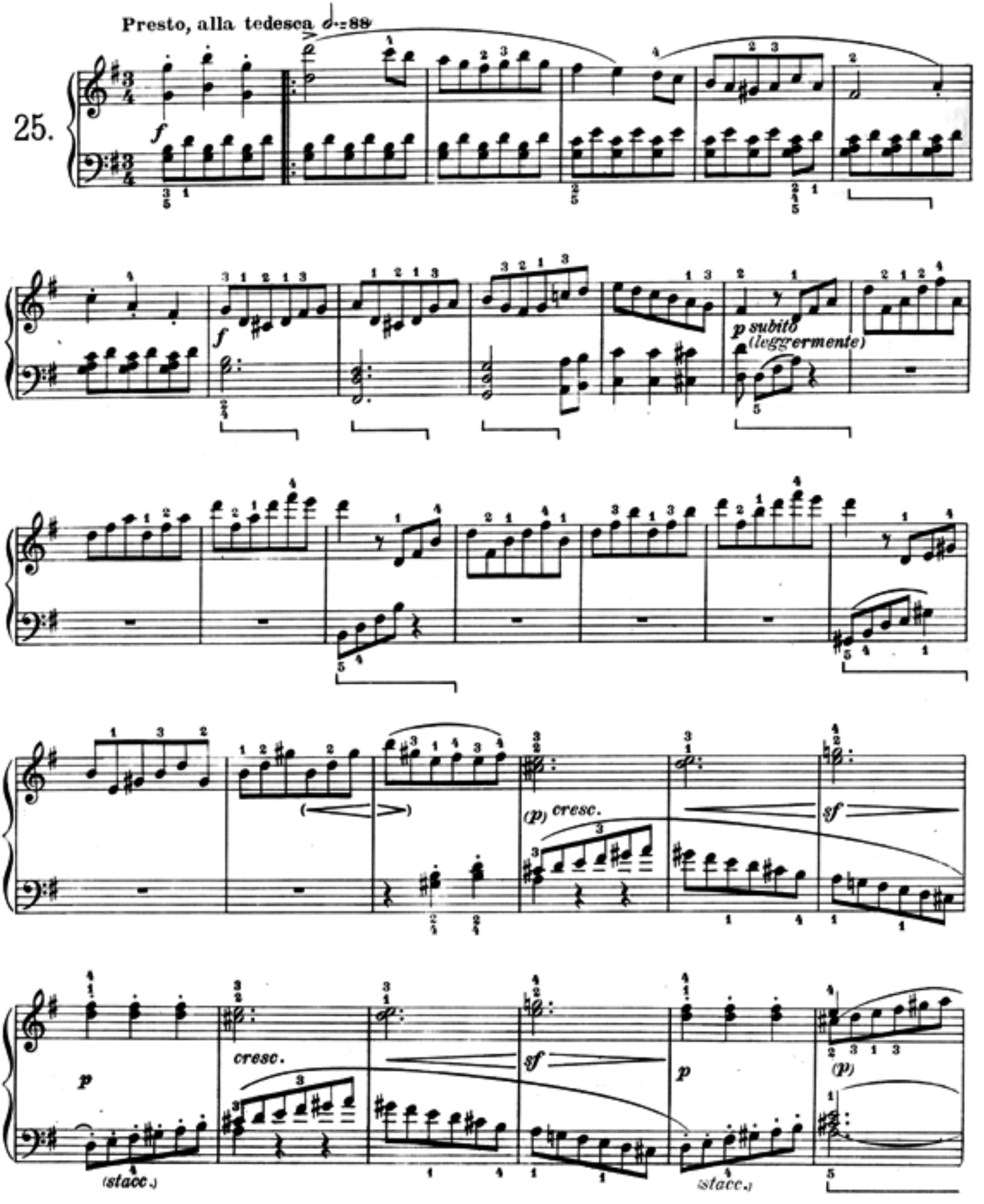

(sf) (forte)
dim.
p
f
p
f
p
cresc.
f
p cresc.
f
ff
p subito

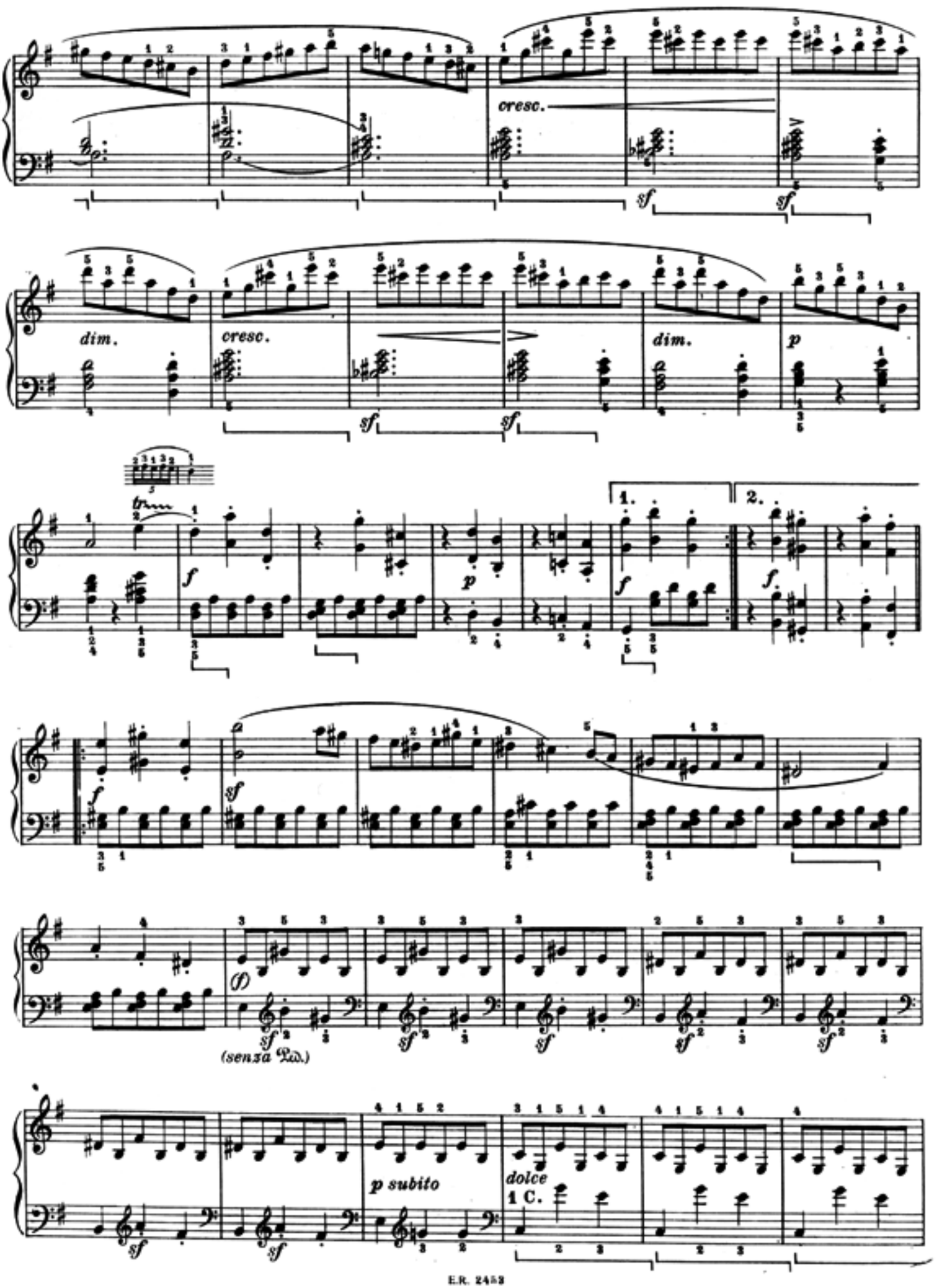

(tran.
più p
pp
f
p
-quillo)
(leg.)
f
p
(leg.)
pp
p
(leg.)
cresc.
f
sf
sf
sf
sf
sf
dim.
p
ri.
-tardando.....
pp
(in tempo, rapido)
cresc.
(Presto, con fuoco)
f
f
(ff)

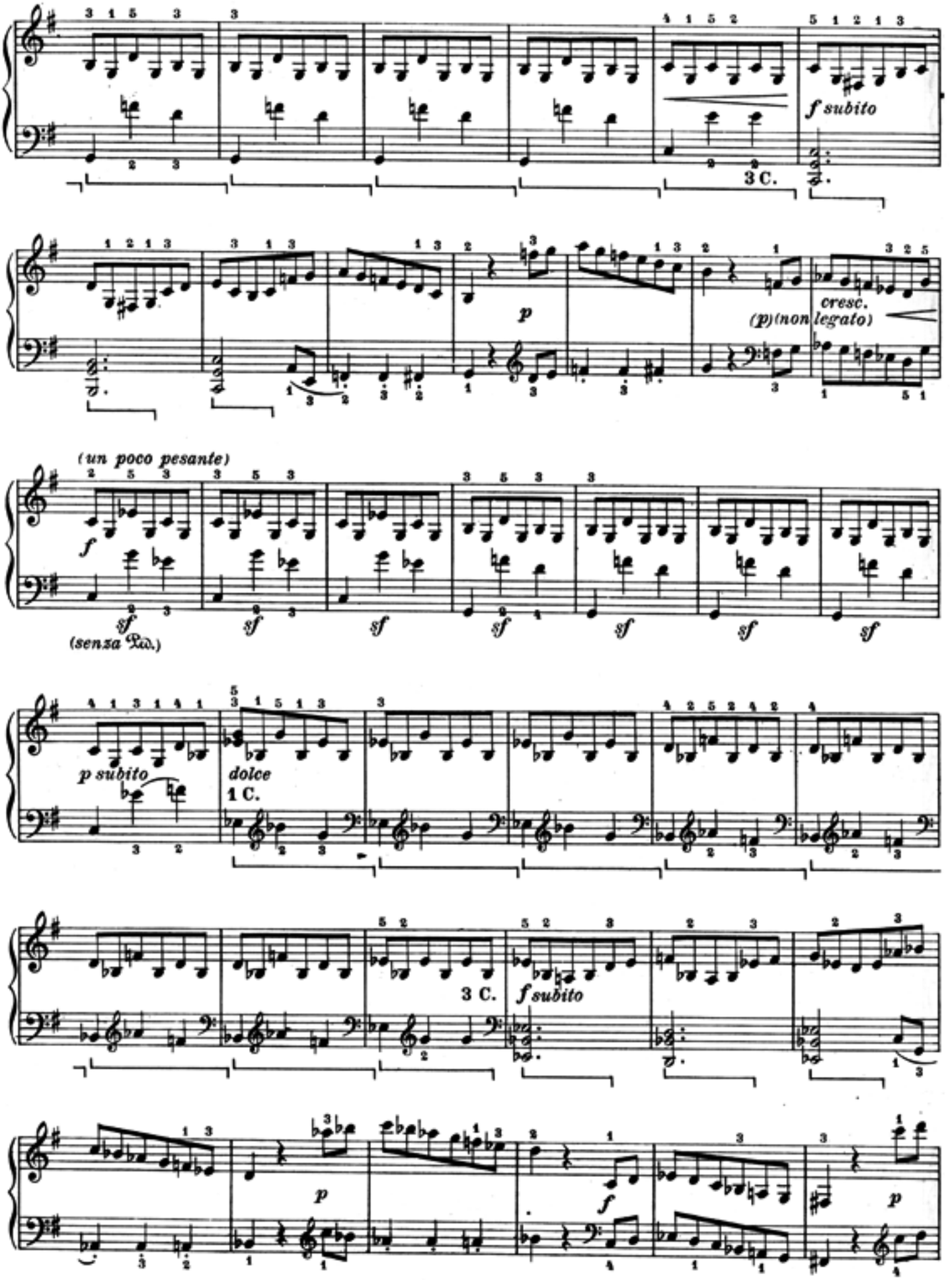
SONATINA

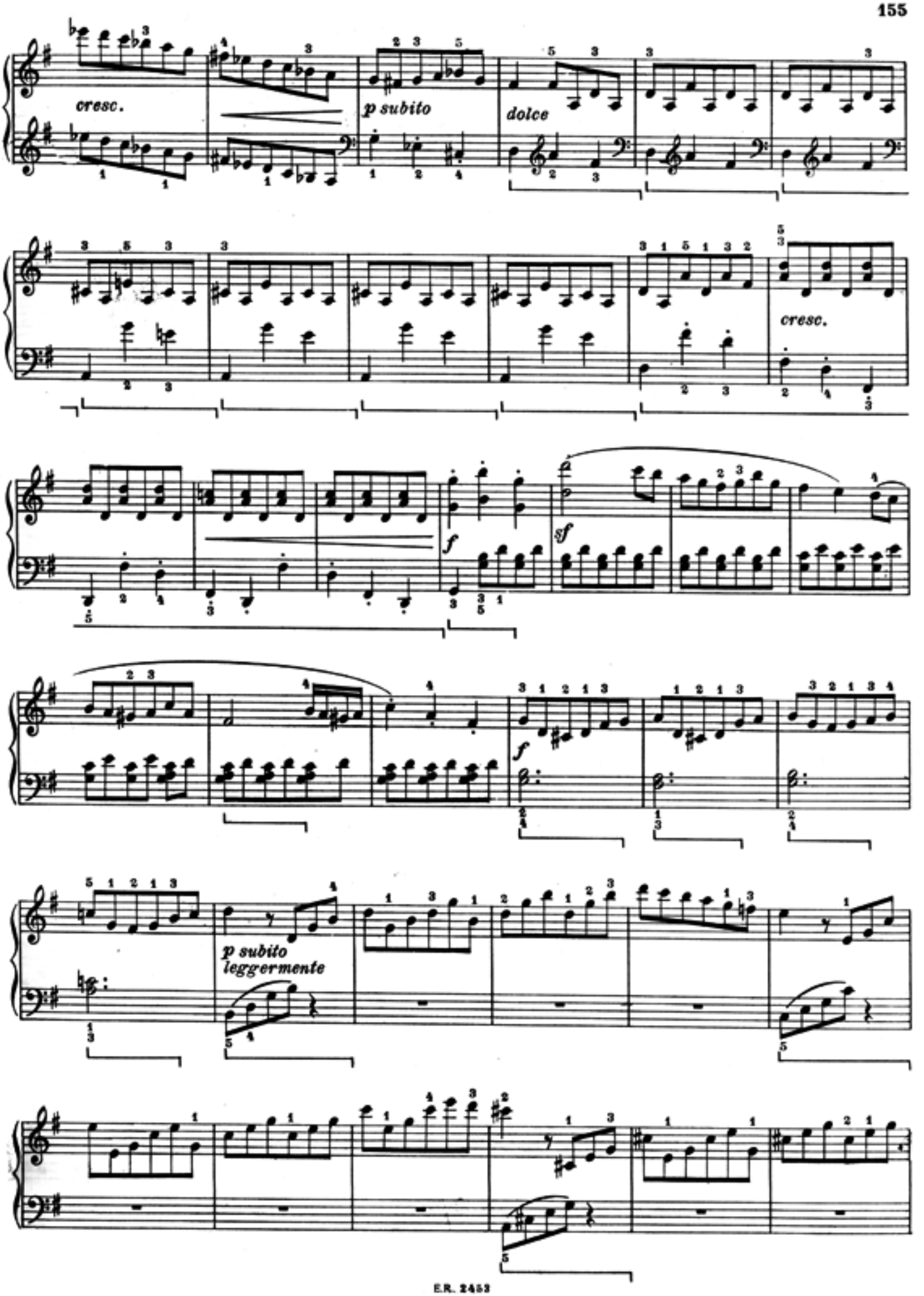
(senza dedica)

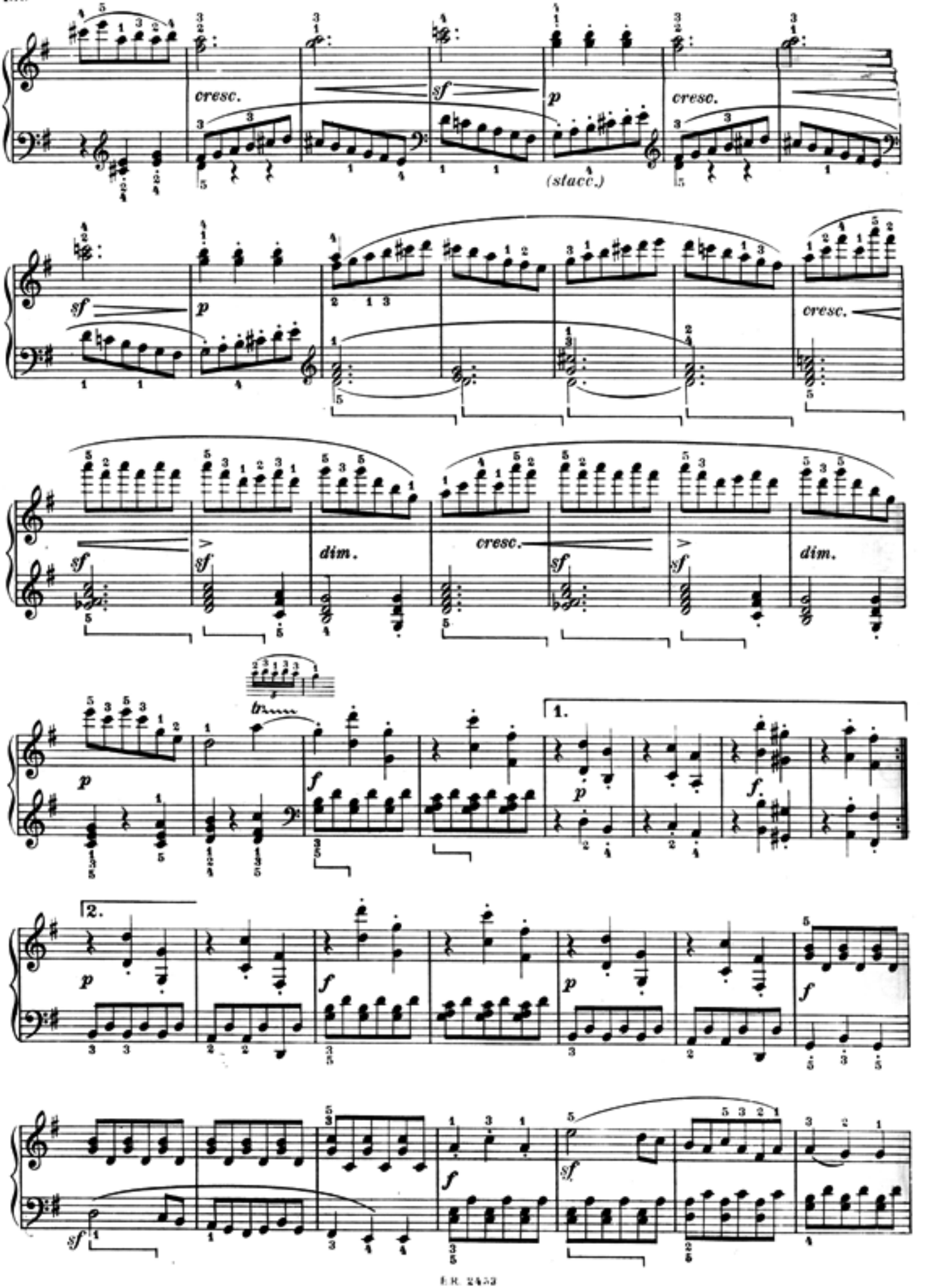
Op. 79.

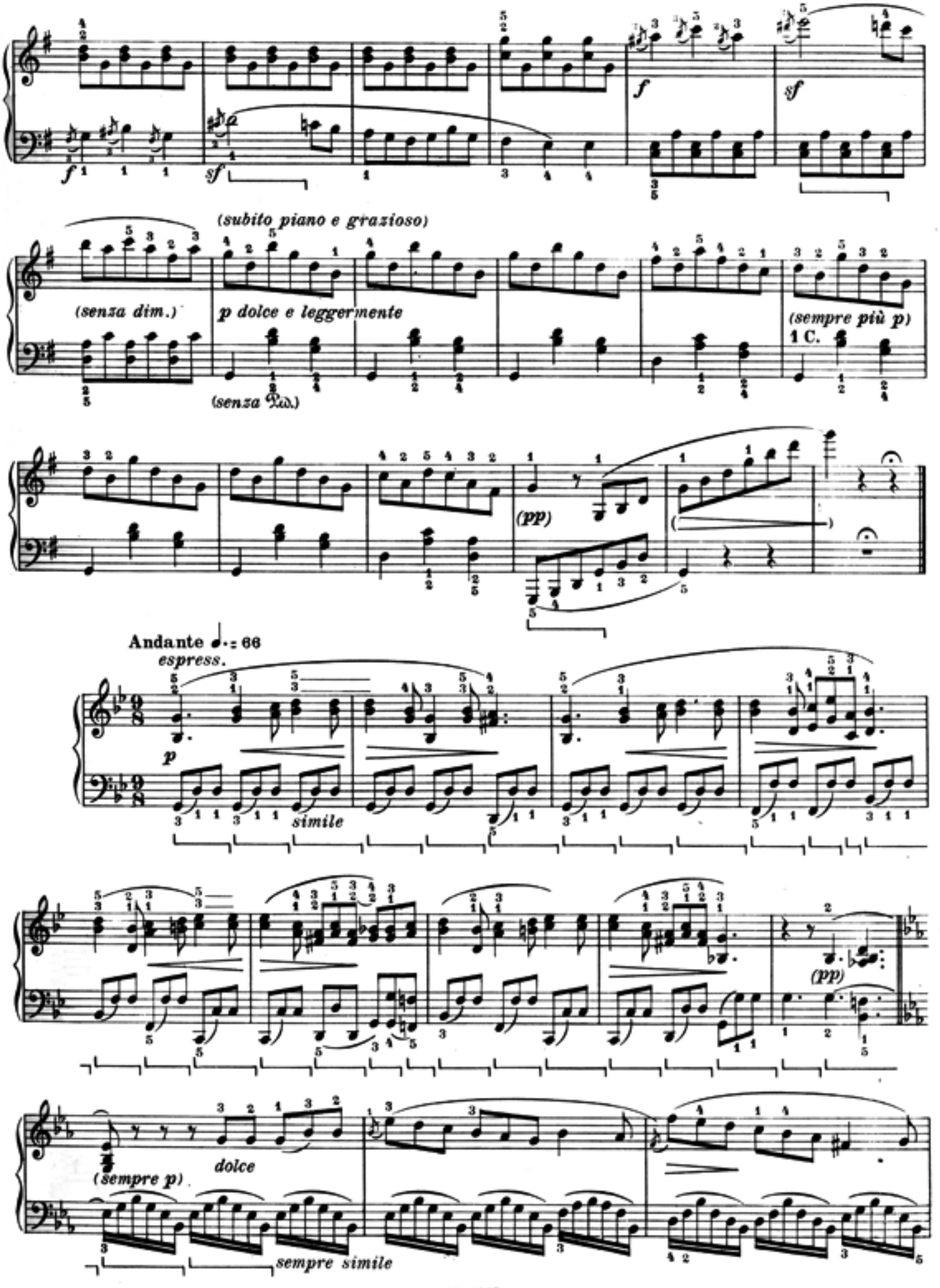


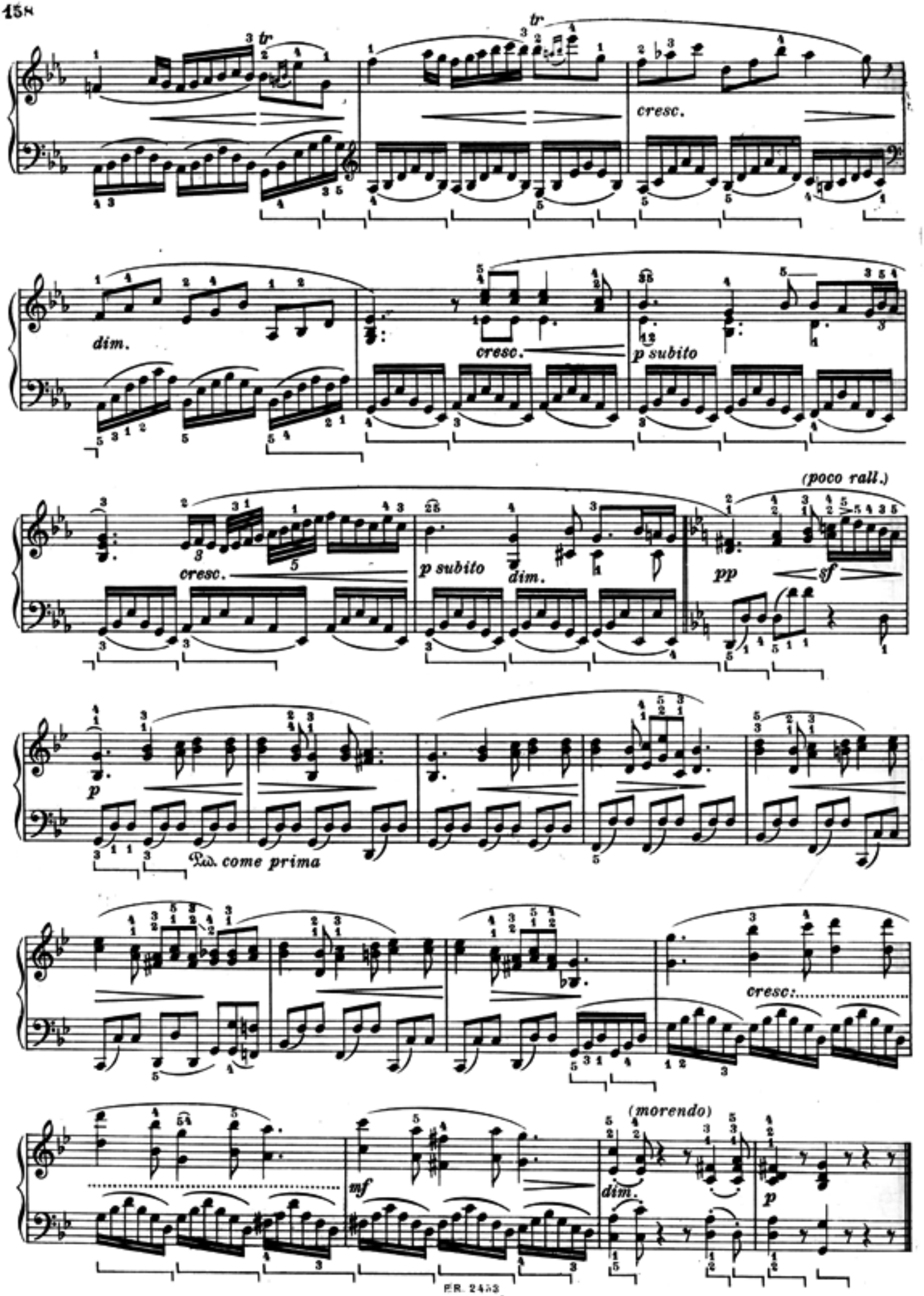

cresc.
sf
sf
dim.
cresc.
sf
sf
dim.
p
tr
f
p
1.
f
2.
f
f
sf
(f)
sf
(senza Ped.)
sf
sf
sf
sf
p subito
dolce
1 C.
sf
sf

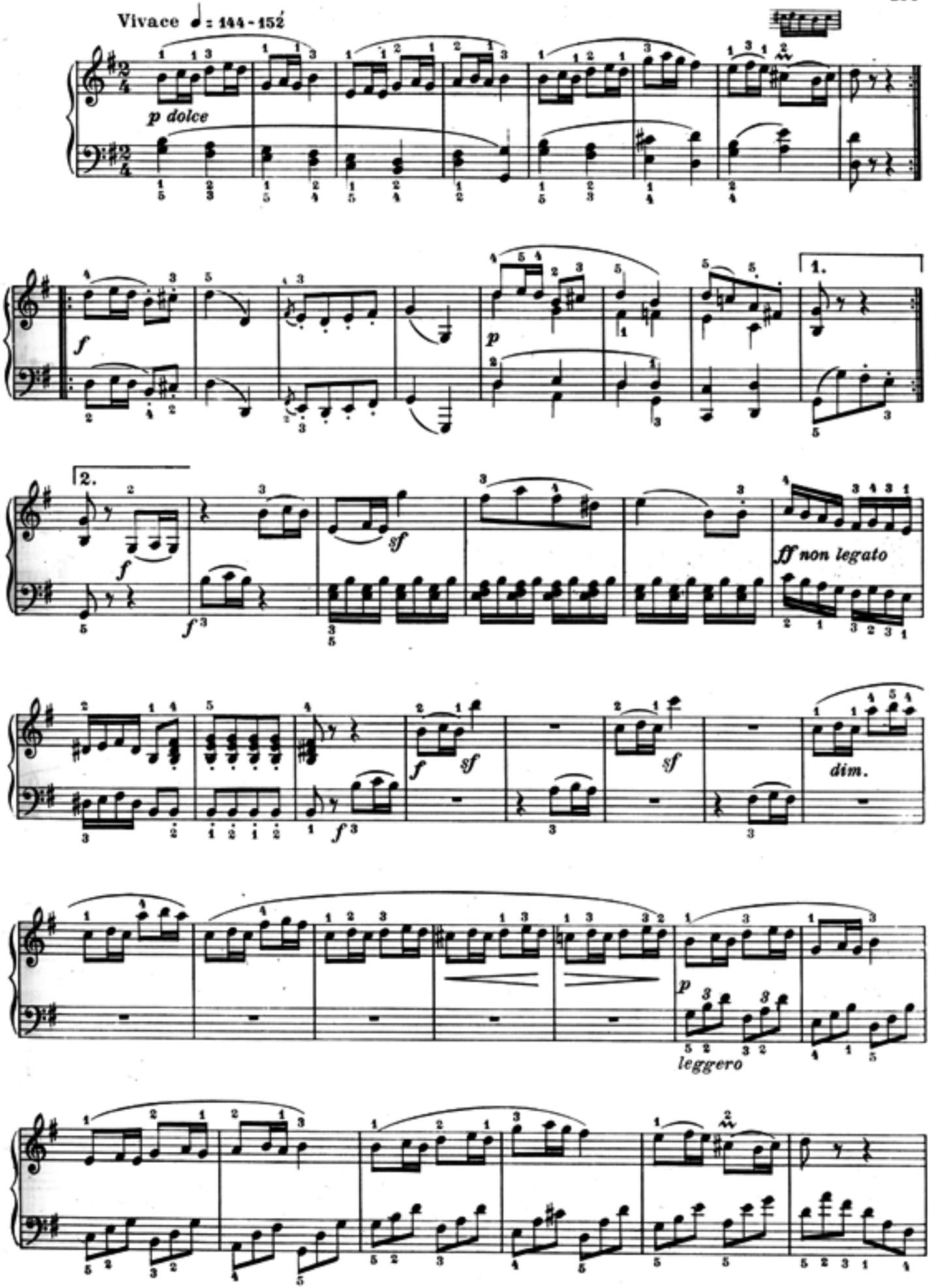

f subito
3 C.
p
cresc.
(p)(non legato)
(un poco pesante)
f
sf
(senza Ped.)
p subito
dolce
1 C.
3 C.
f subito
p
f
p

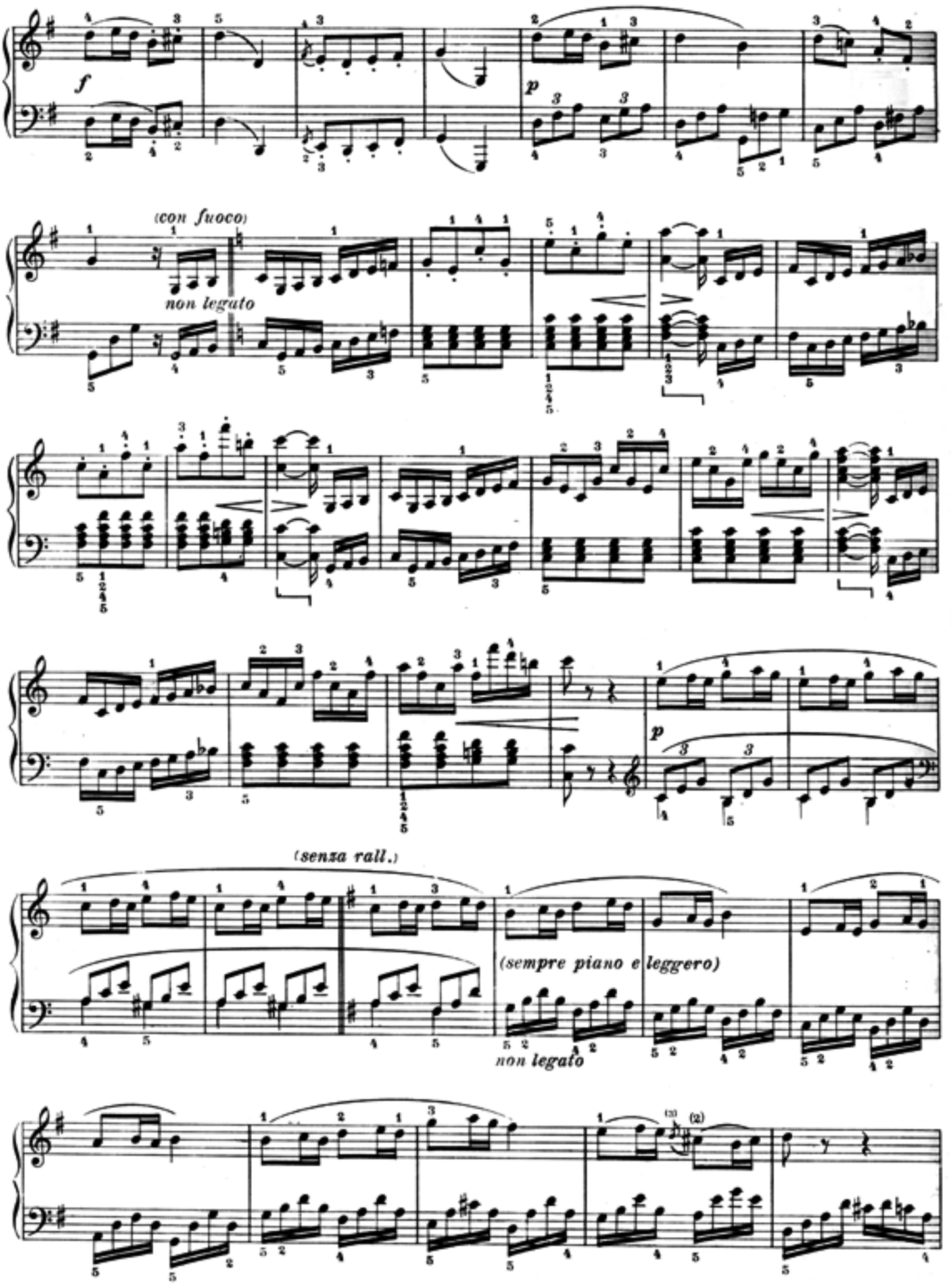

cresc.
p subito
dolce
cresc.
f
sf
f
p subito
leggermente

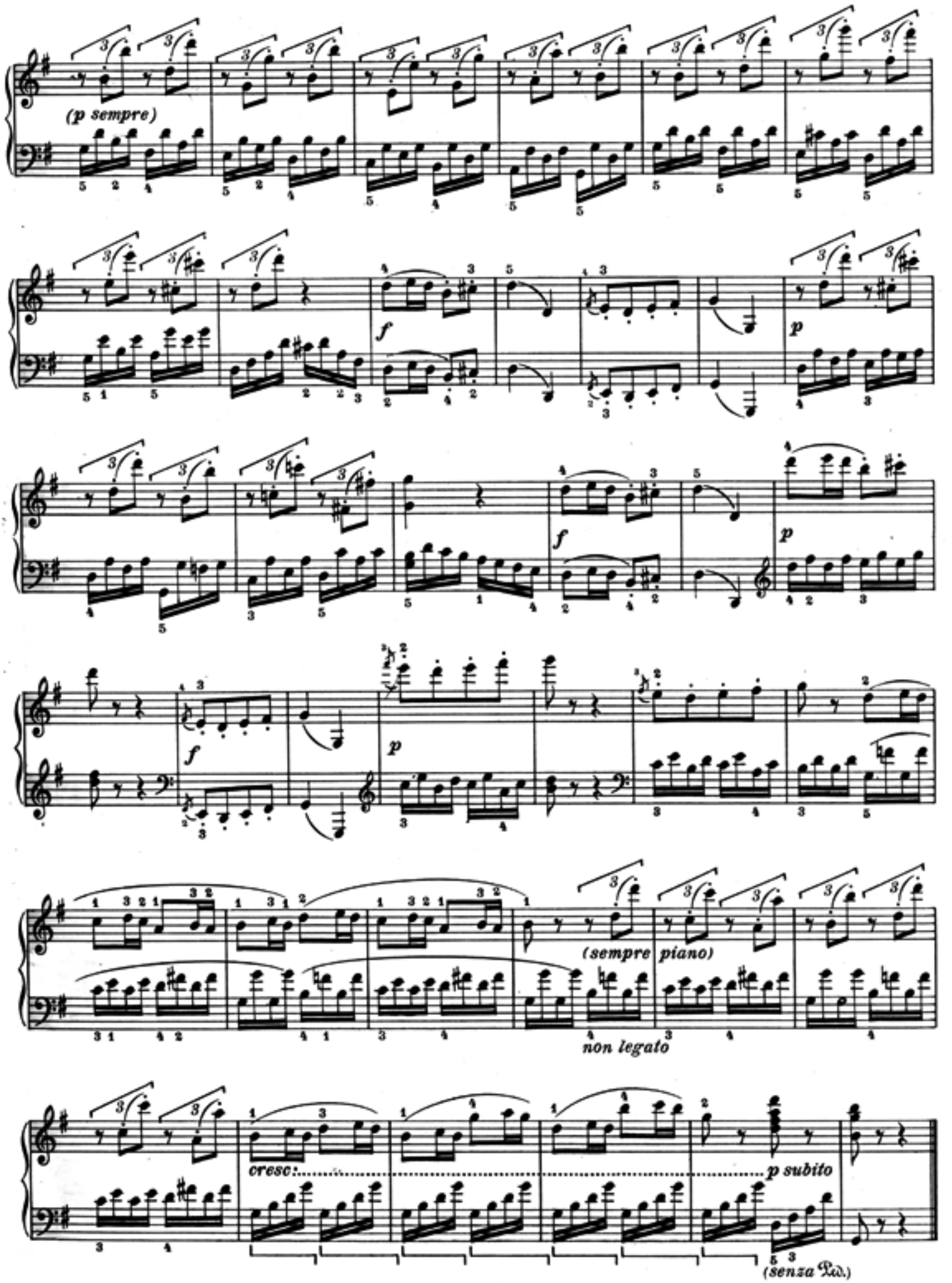

cresc.
sf
p
(stacc.)
cresc.
sf
p
cresc.
sf
sf
dim.
cresc.
sf
sf
dim.
p
f
1.
p
f
2.
p
f
p
f
sf
f
sf


f
sf
f
sf
(subito piano e grazioso)
(senza dim.)
p dolce e leggermente
(senza Ped.)
(sempre più p)
1 C.
(pp)
Andante ♩.= 66
espress.
p
simile
(pp)
(sempre p)
dolce
sempre simile


tr
tr
cresc.
dim.
cresc.
p subito
(poco rall.)
cresc.
p subito
dim.
pp
sf
p
Ped. come prima
cresc:
(morendo)
mf
dim.
p


Vivace ♩ = 144 - 152
p dolce
f
p
1.
2.
f
sf
ff non legato
dim.
leggero


f
p
(con fuoco)
non legato
p
(senza rall.)
(sempre piano e leggero)
non legato


(p sempre)
f
p
f
p
f
p
(sempre piano)
non legato
cresc:
p subito
(senza Ped.)

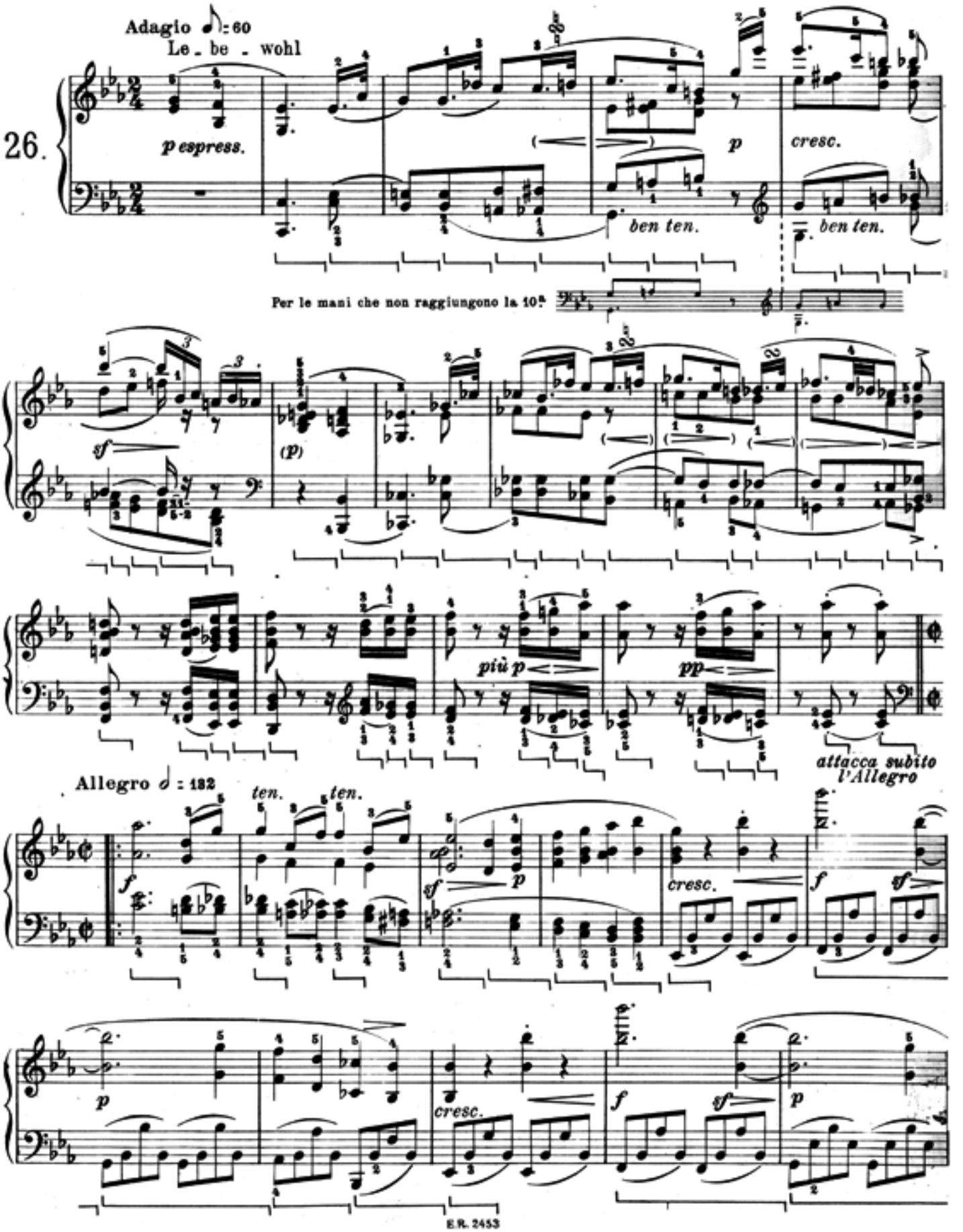
SONATA

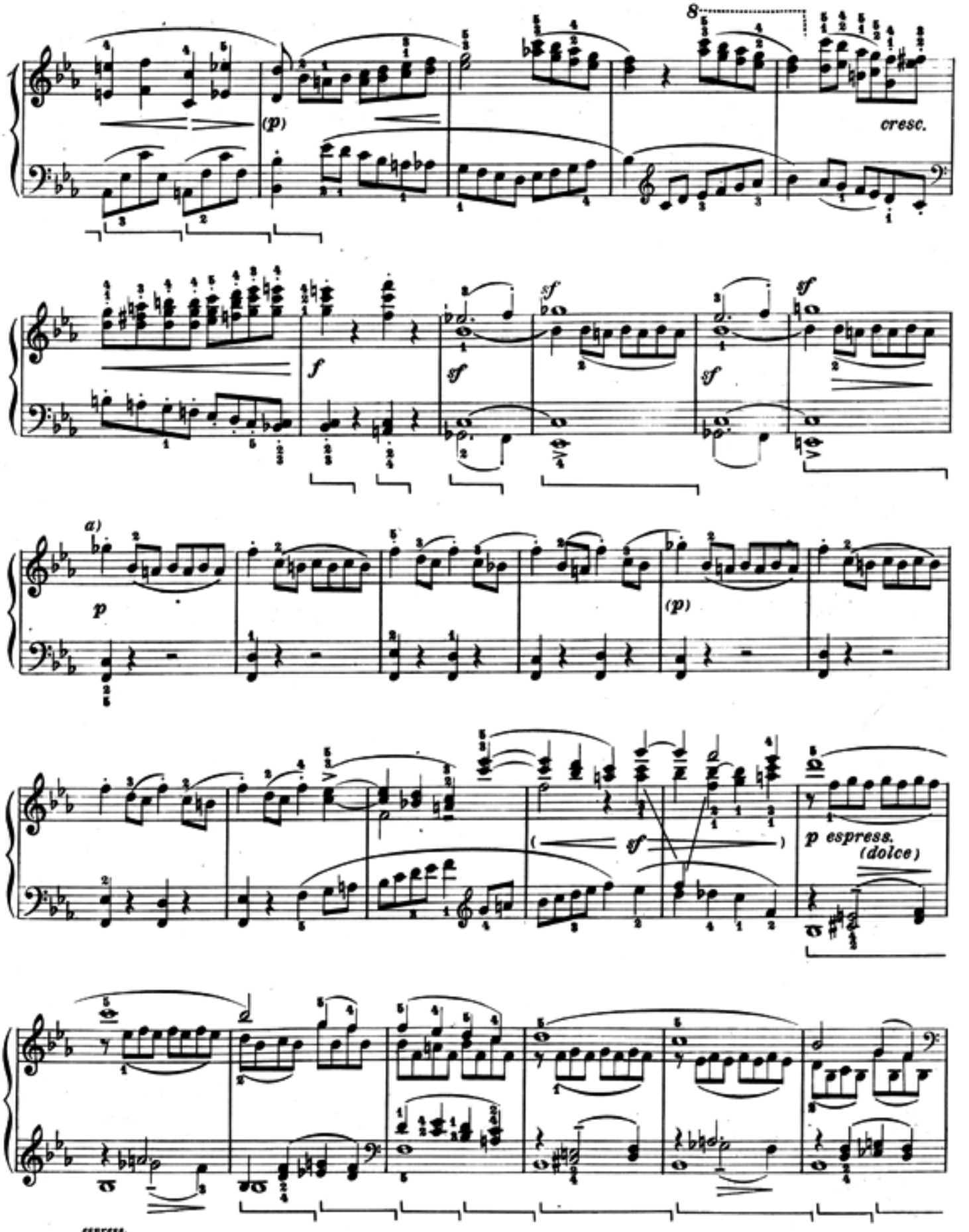
(SONATE CARACTÉRISTIQUE: *L'ADIEU, L'ABSENCE et LE RETOUR*)

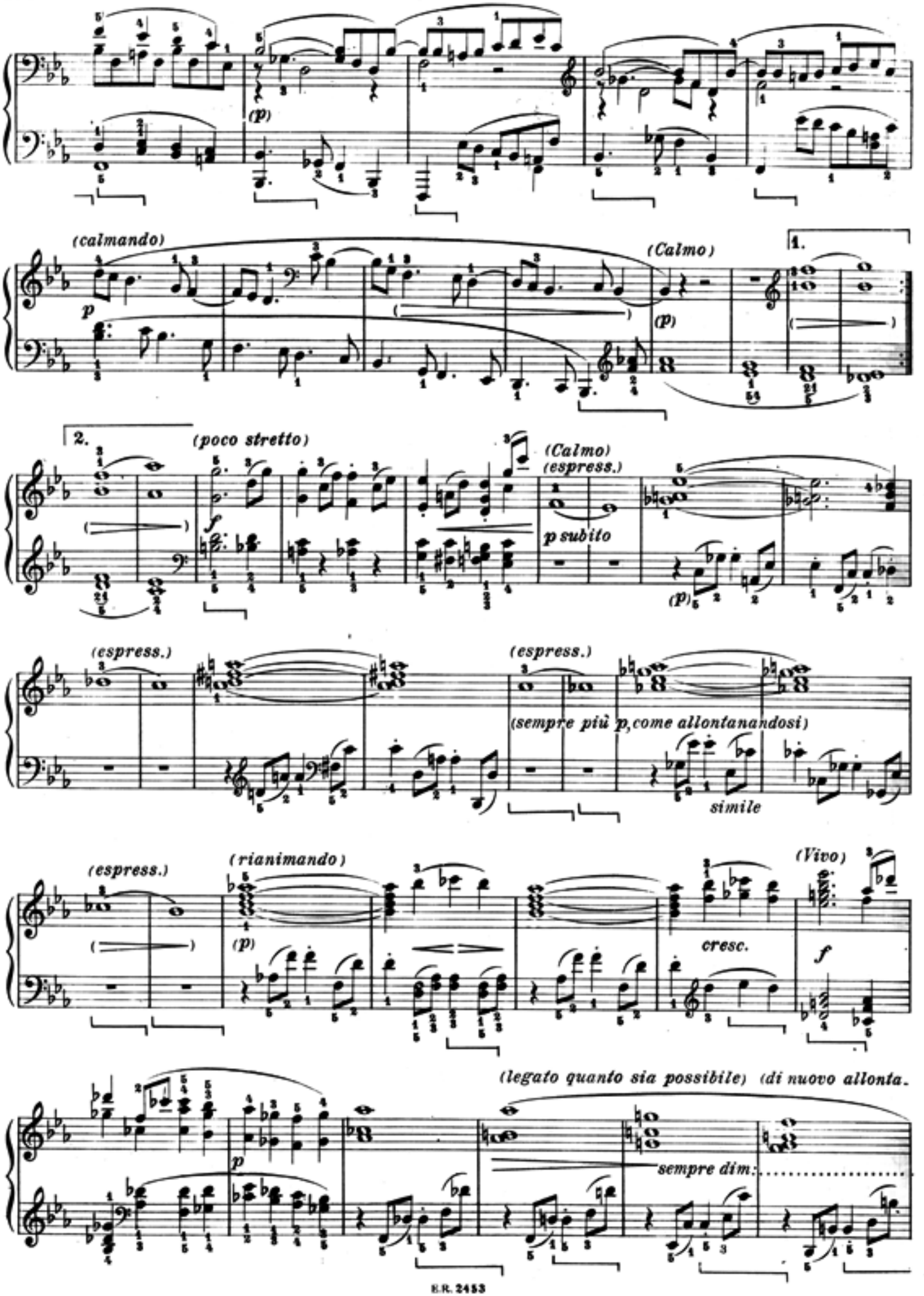
dedicata all Arciduca Rodolfo

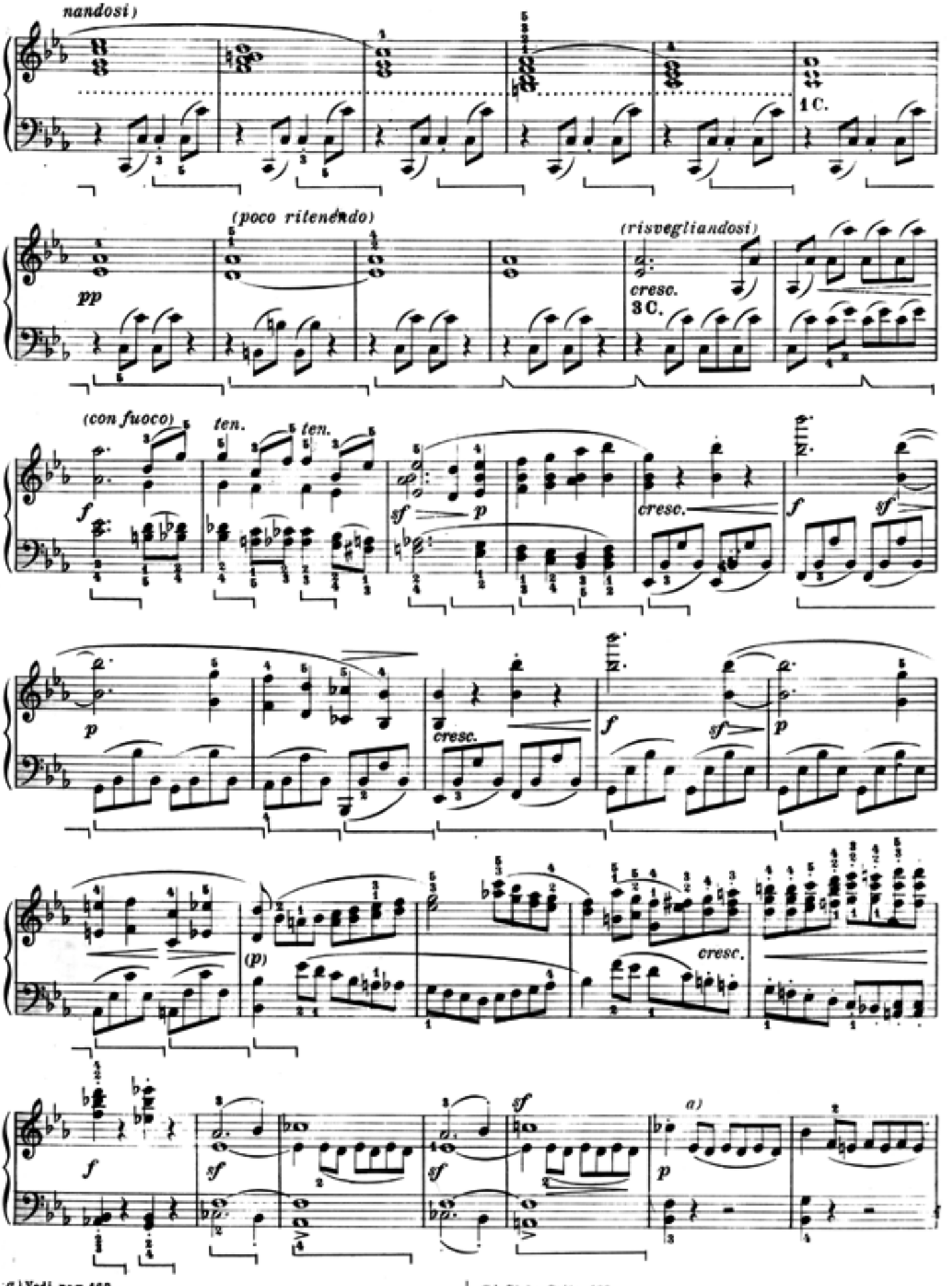
Op. 81.

DAS LEBEWOHL (L'adieu)



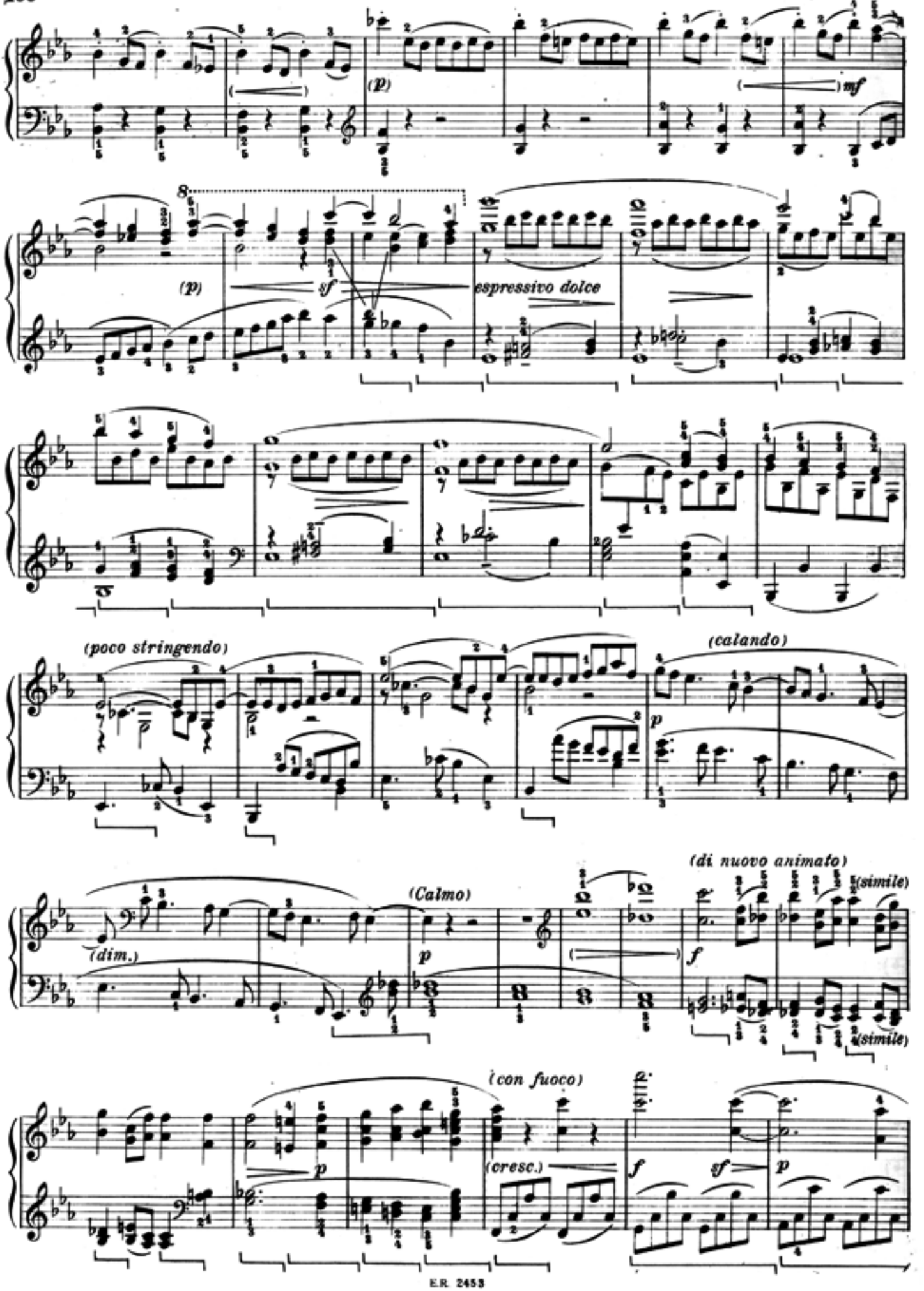

8
(p)
cresc.
f
sf
sf
sf
a)
p
(p)
(
sf
)
p espress.
(dolce)
espress.
a)
legg.

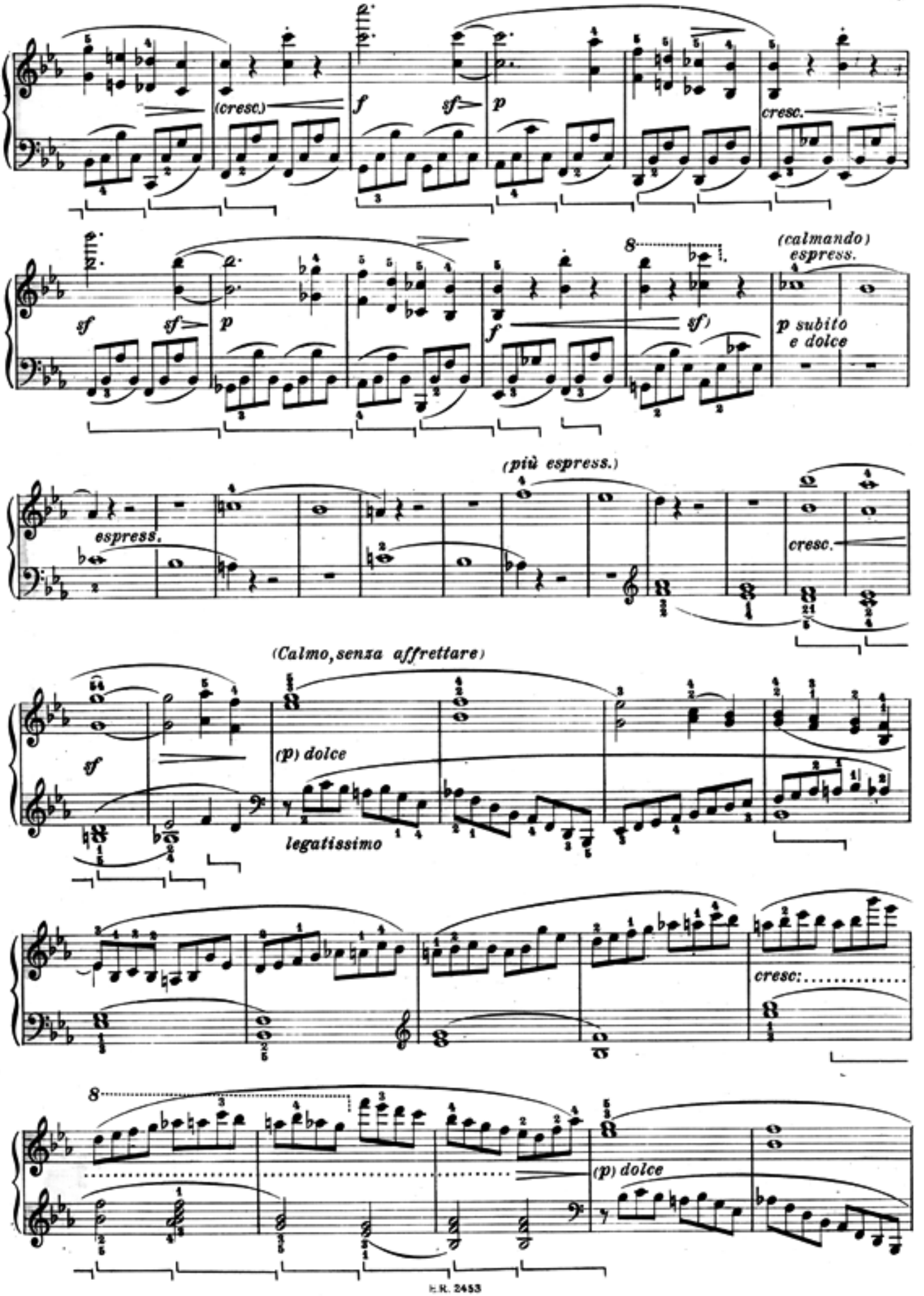

(p)
(calmando)
p
(Calmo)
(p)
1.
2.
(poco stretto)
f
(Calmo)
(espress.)
p subito
(p)
(espress.)
(espress.)
(sempre più p, come allontanandosi)
simile
(espress.)
(rianimando)
(p)
(Vivo)
cresc.
f
(legato quanto sia possibile)
(di nuovo allonta.
p
sempre dim.

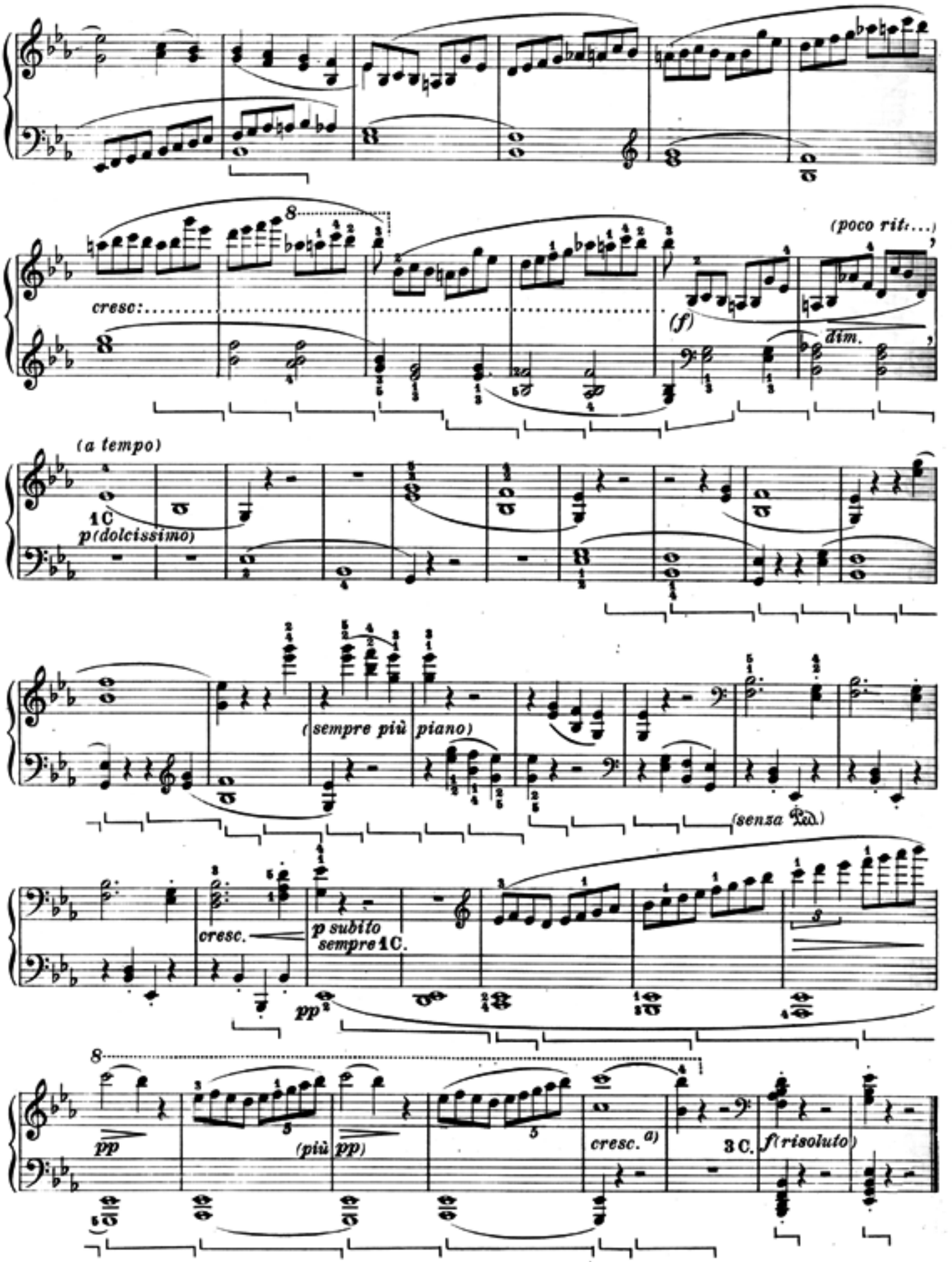


a) Vedi pag. 163.
a) Voir page 163.

a) Siehe Seite 163.
a) See page 163.


(p)
mf
(p)
sf
espressivo dolce
(poco stringendo)
(calando)
p
(di nuovo animato)
(simile)
(dim.)
(Calmo)
p
f
(simile)
(con fuoco)
(cresc.)
p
f
sf
p


(cresc.)
f
sf
p
cresc.
sf
sf
p
f
sf)
(calmando)
espress.
p subito
e dolce
(più espress.)
espress.
cresc.
(Calmo, senza affrettare)
sf
(p) dolce
legatissimo
cresc:
(p) dolce



a) "cresc." di Beethoven.
a) "cresc." de Beethoven.

a) "cresc." von Beethoven.
a) Beethoven's "cresc.".

DIE ABWESENHEIT (L'absence)

In gehender Bewegung, doch mit viel Ausdruck

Andante espressivo

(con espressione dolorosa)

♪ = 66

(sf > p) (ten.) (ten.) (sf > p) (p)

Consigliabile per mani piccole:

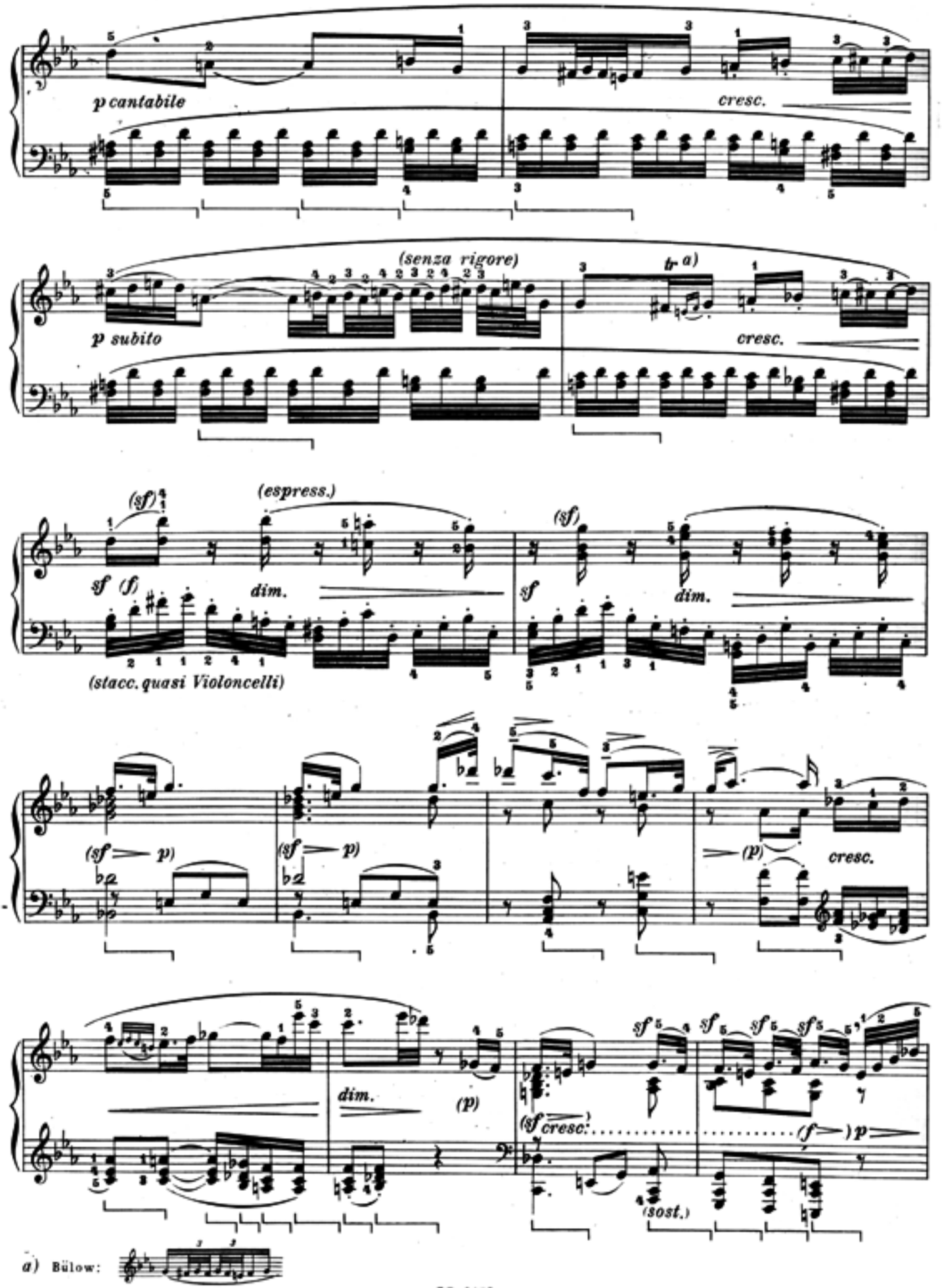
(sf > p) (sf > p) cresc. (p)

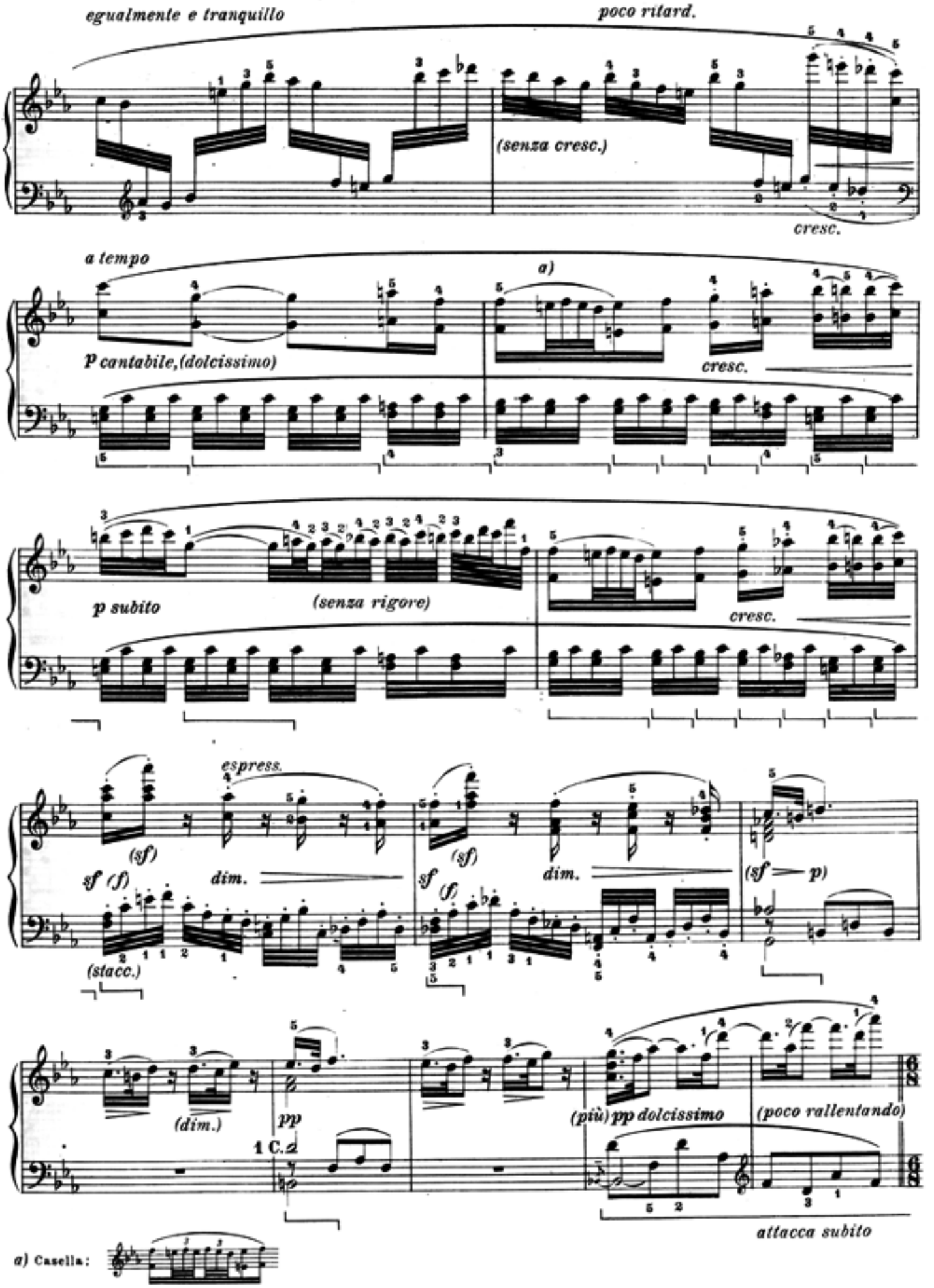
N.B. Vedi modificazione precedente per mani piccole.

dim. (p) cresc. (sf >) (f) p (sost.)

egualmente e tranquillo

senza cresc. *cresc.*

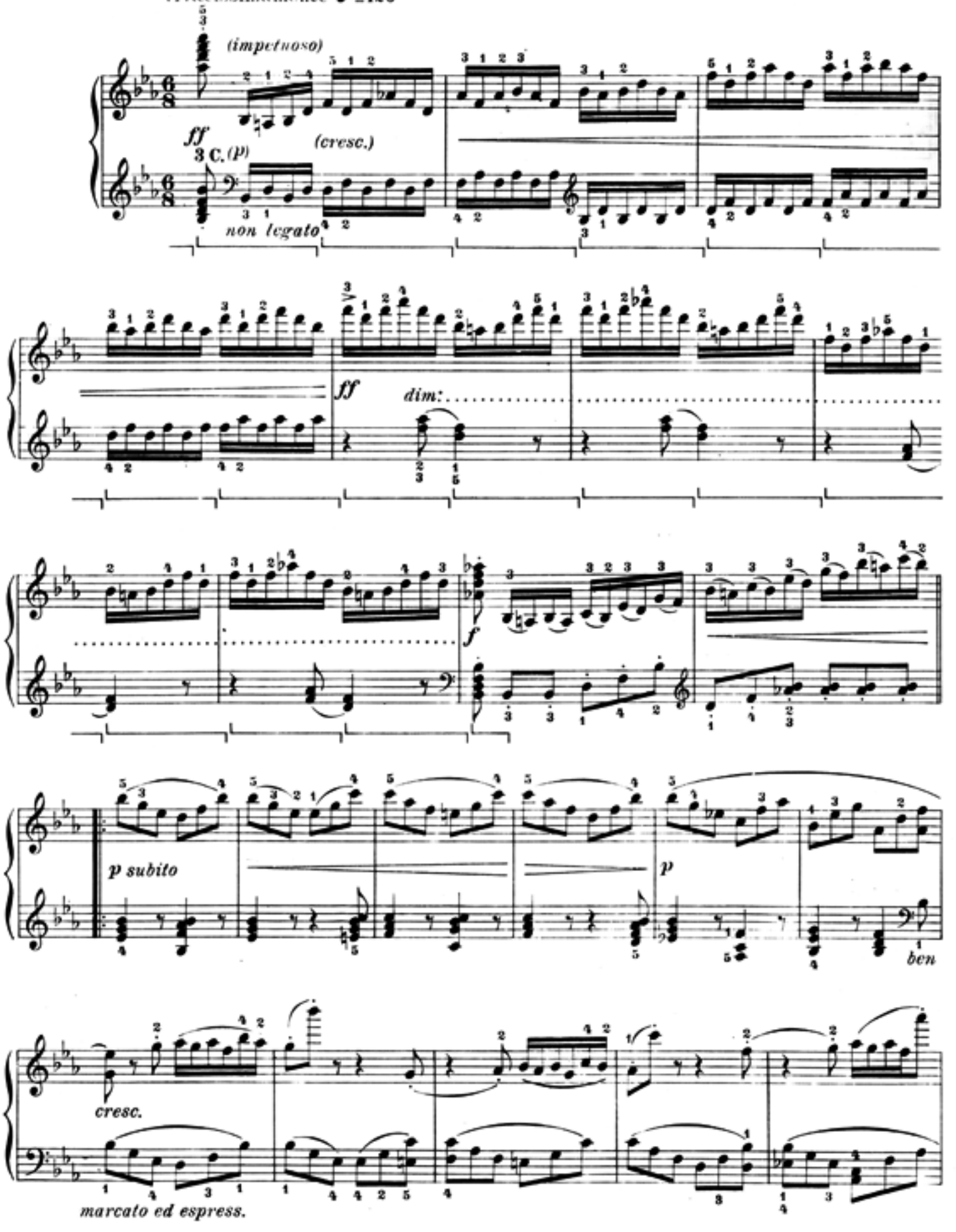

p cantabile
cresc.
(senza rigore)
tr a)
p subito
cresc.
(sf)
(espress.)
sf (f)
dim.
(stacc. quasi Violoncelli)
(sf)
sf
dim.
(sf p)
(sf p)
(p)
cresc.
dim.
(p)
sf
sf
sf
sf
(sf cresc.
(f) p
(sost.)
a) Bülow:

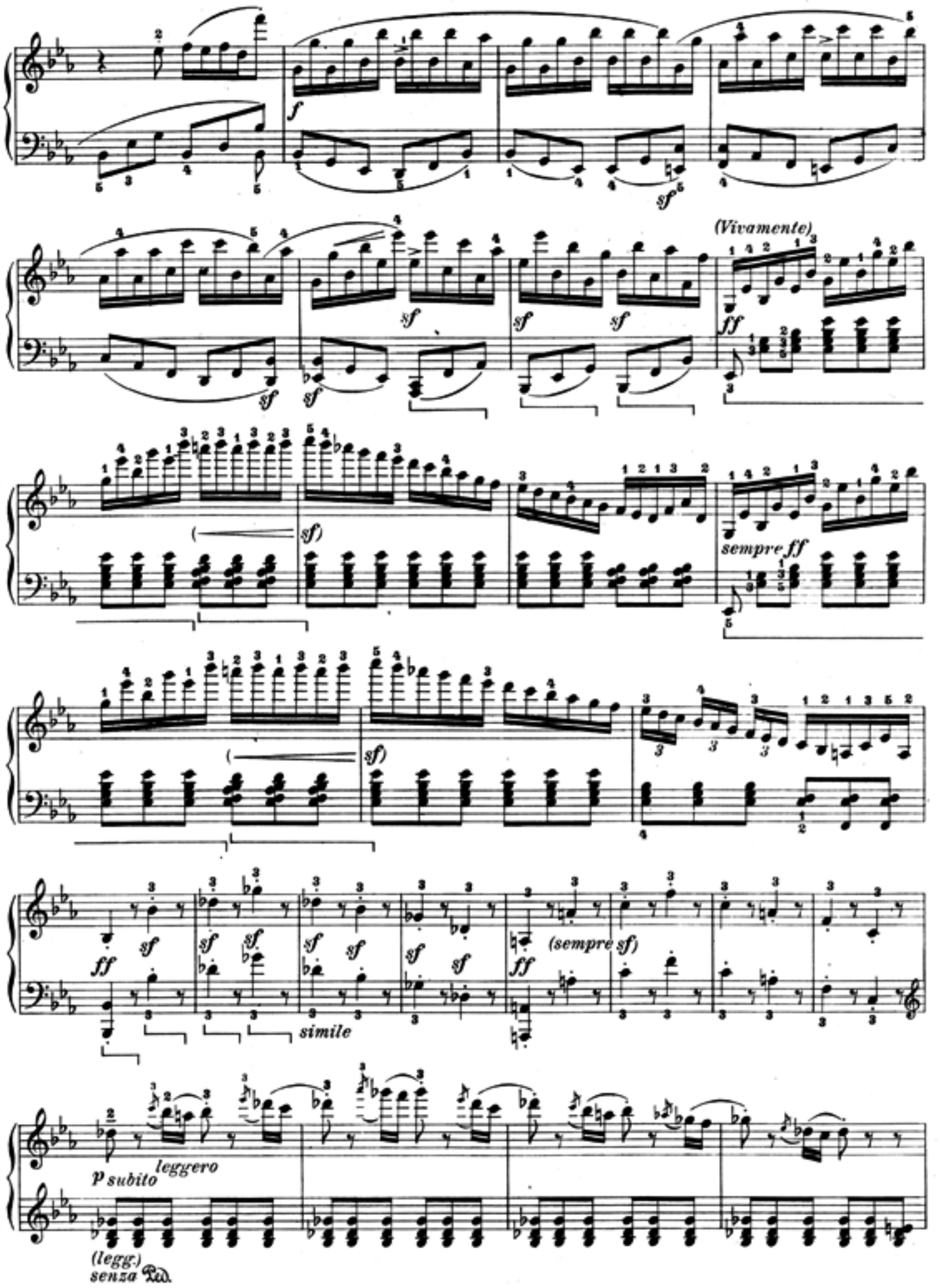

egualmente e tranquillo
poco ritard.
(senza cresc.)
cresc.
a tempo
a)
p cantabile,(dolcissimo)
cresc.
p subito
(senza rigore)
cresc.
espress.
(sf)
sf (f)
dim.
(sf)
sf (f)
dim.
(sf — p)
(stacc.)
(dim.)
pp
1 C.2
(più) pp dolcissimo
(poco rallentando)
attacca subito
a) Casella:

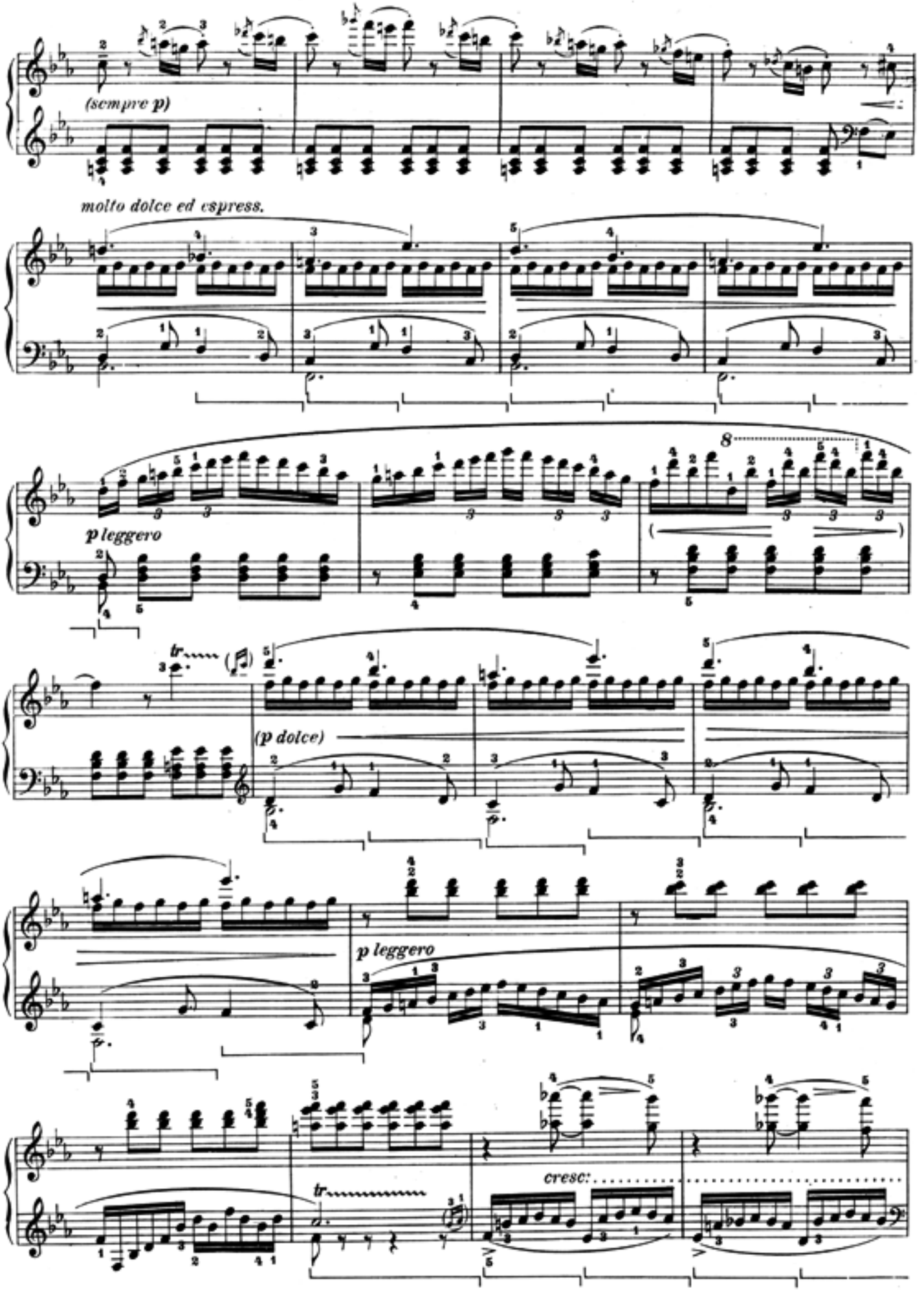
DAS WIEDERSEHN (Le retour)

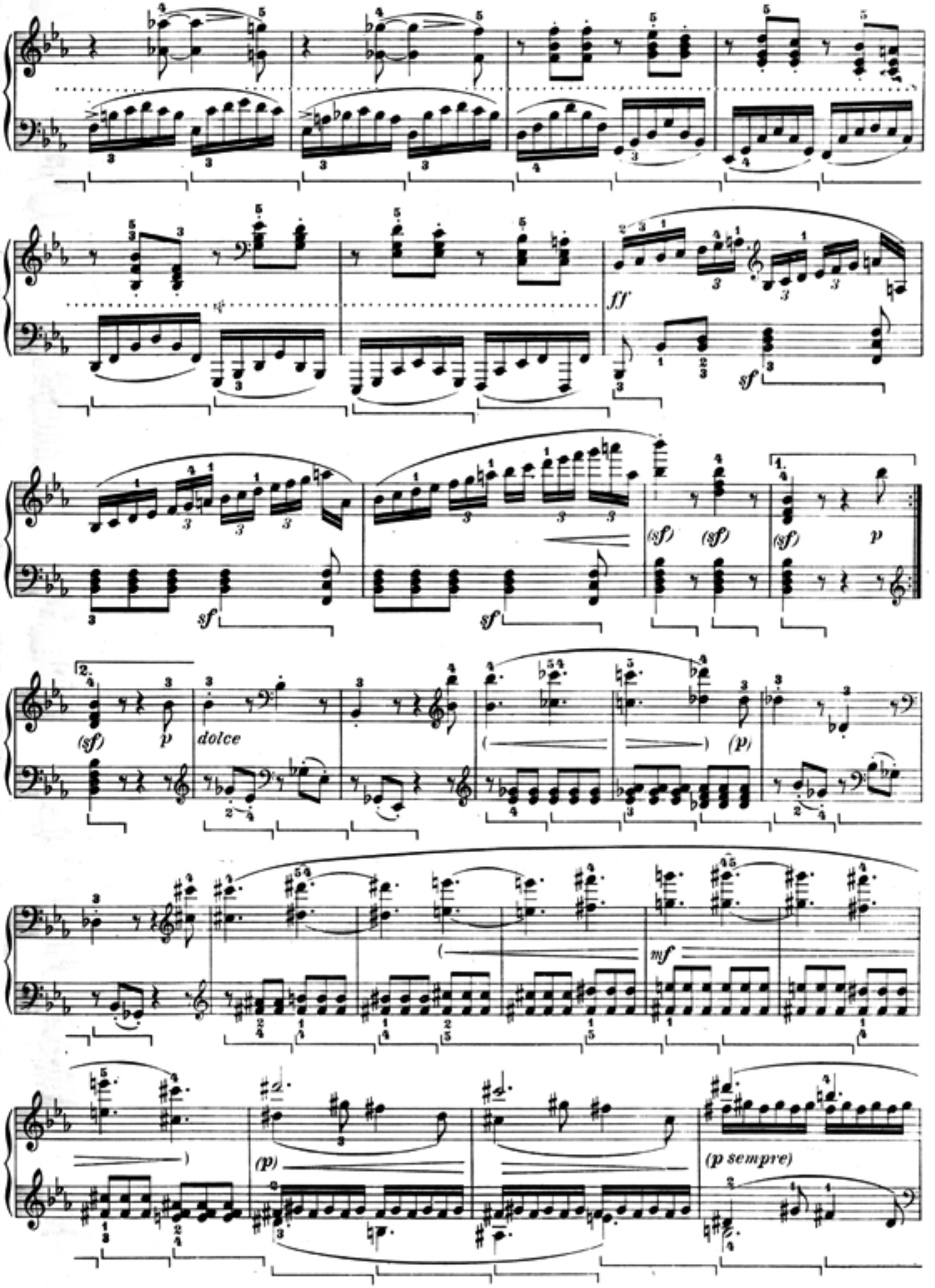
Im lebhaftesten Zeitmaasse

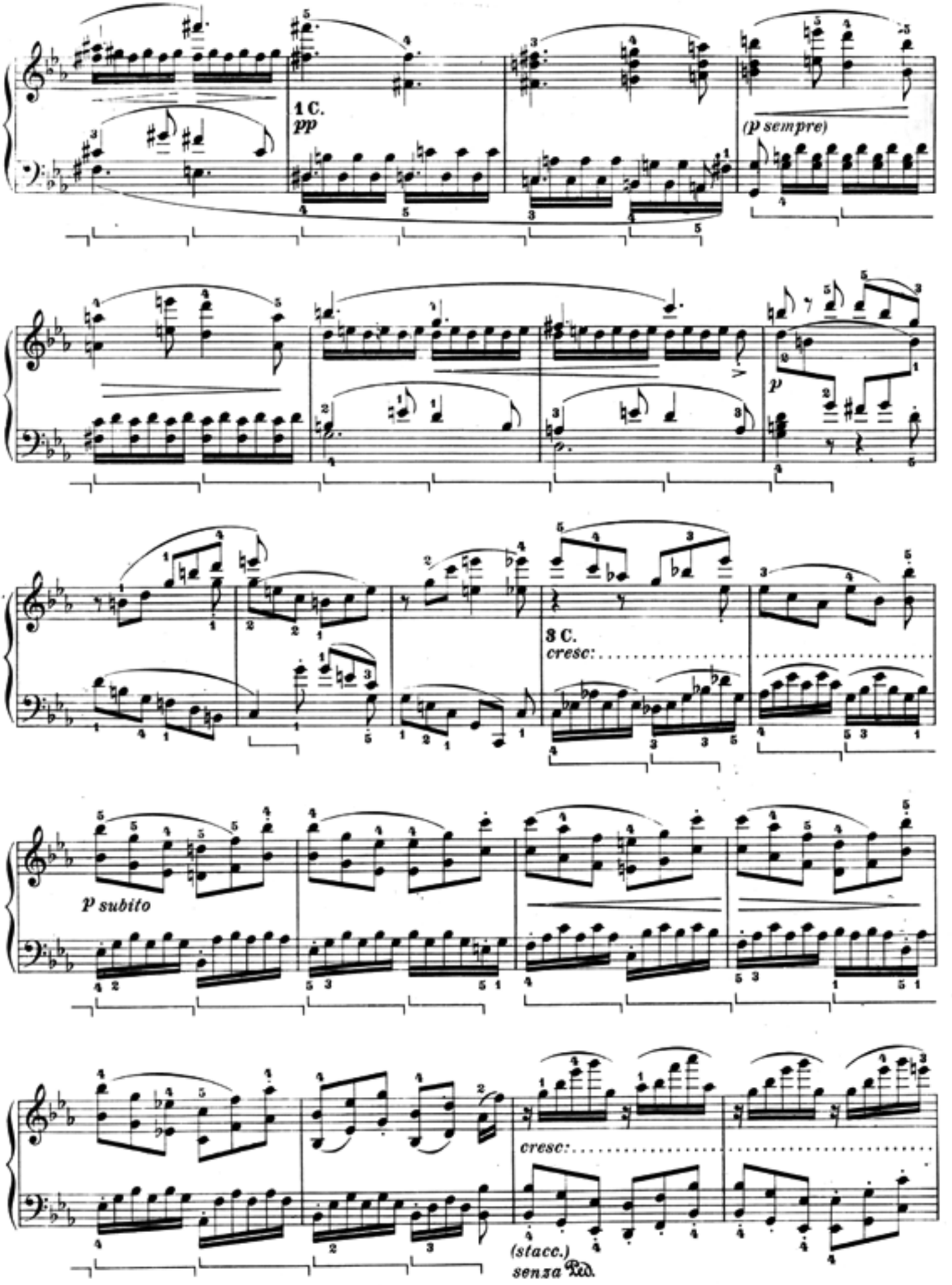
Vivacissimamente ♩.=120

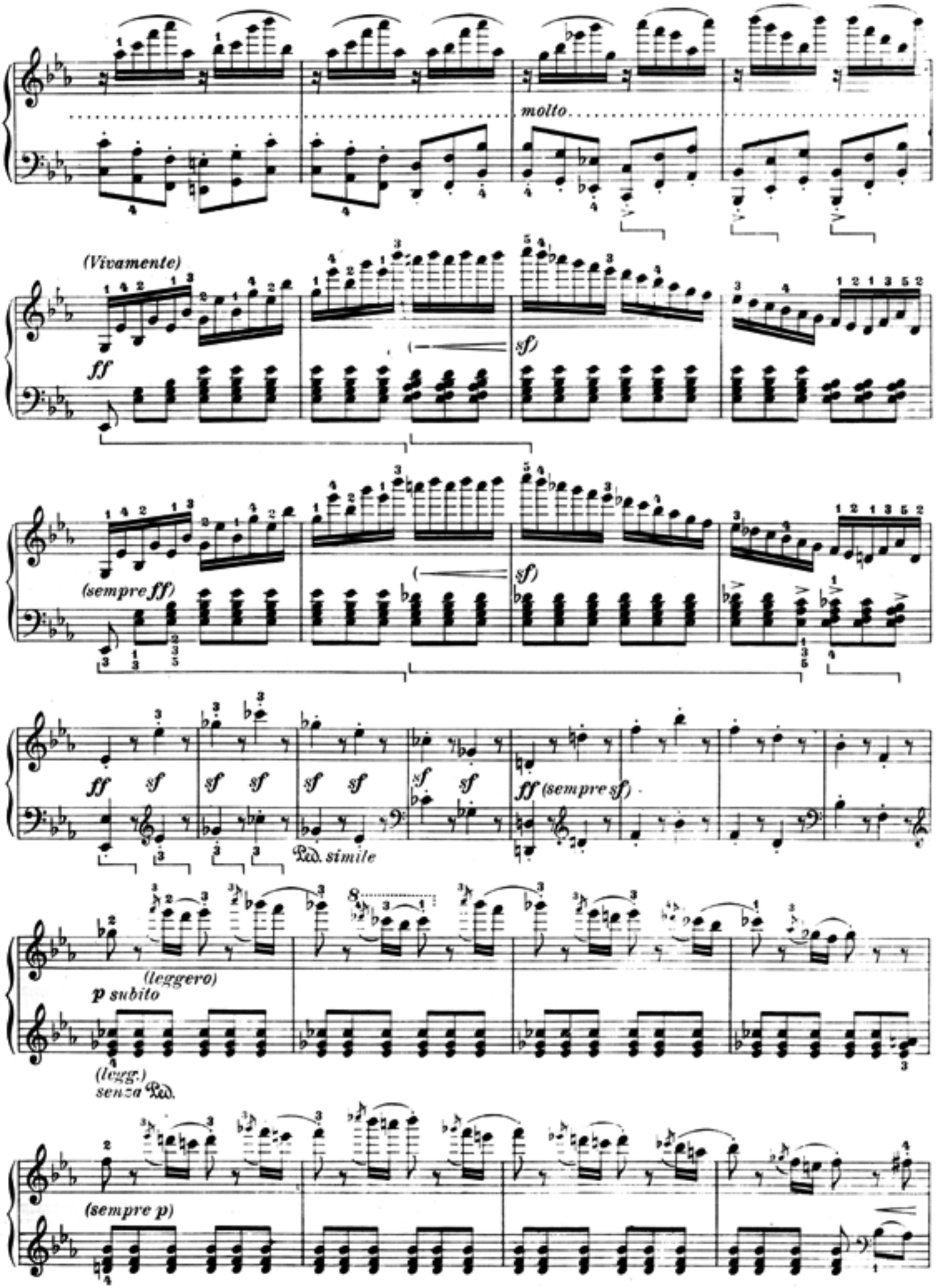


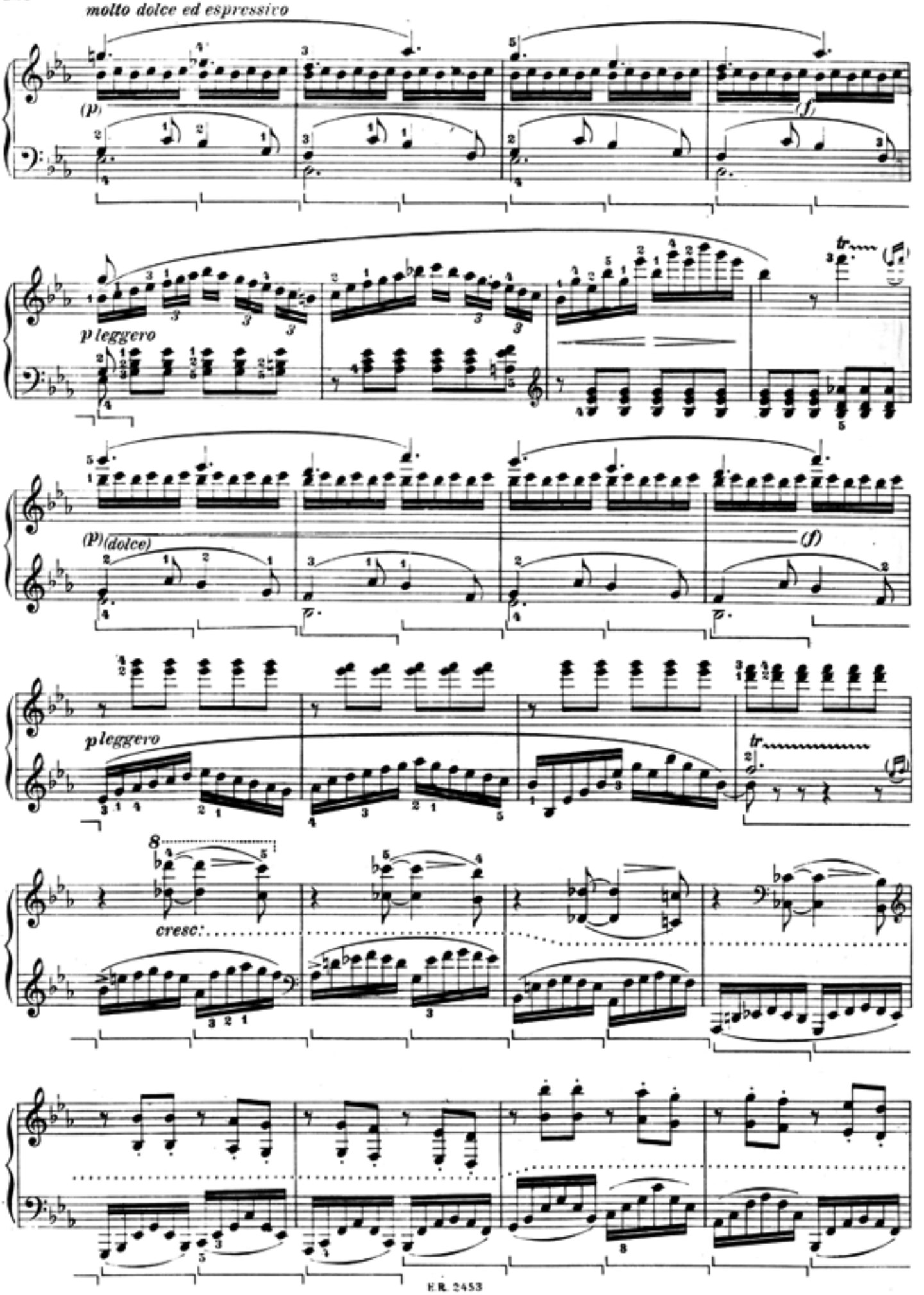

f
sf
(Vivamente)
ff
sempre ff
(sempre sf)
simile
p subito leggero
(legg.)
senza Ped.

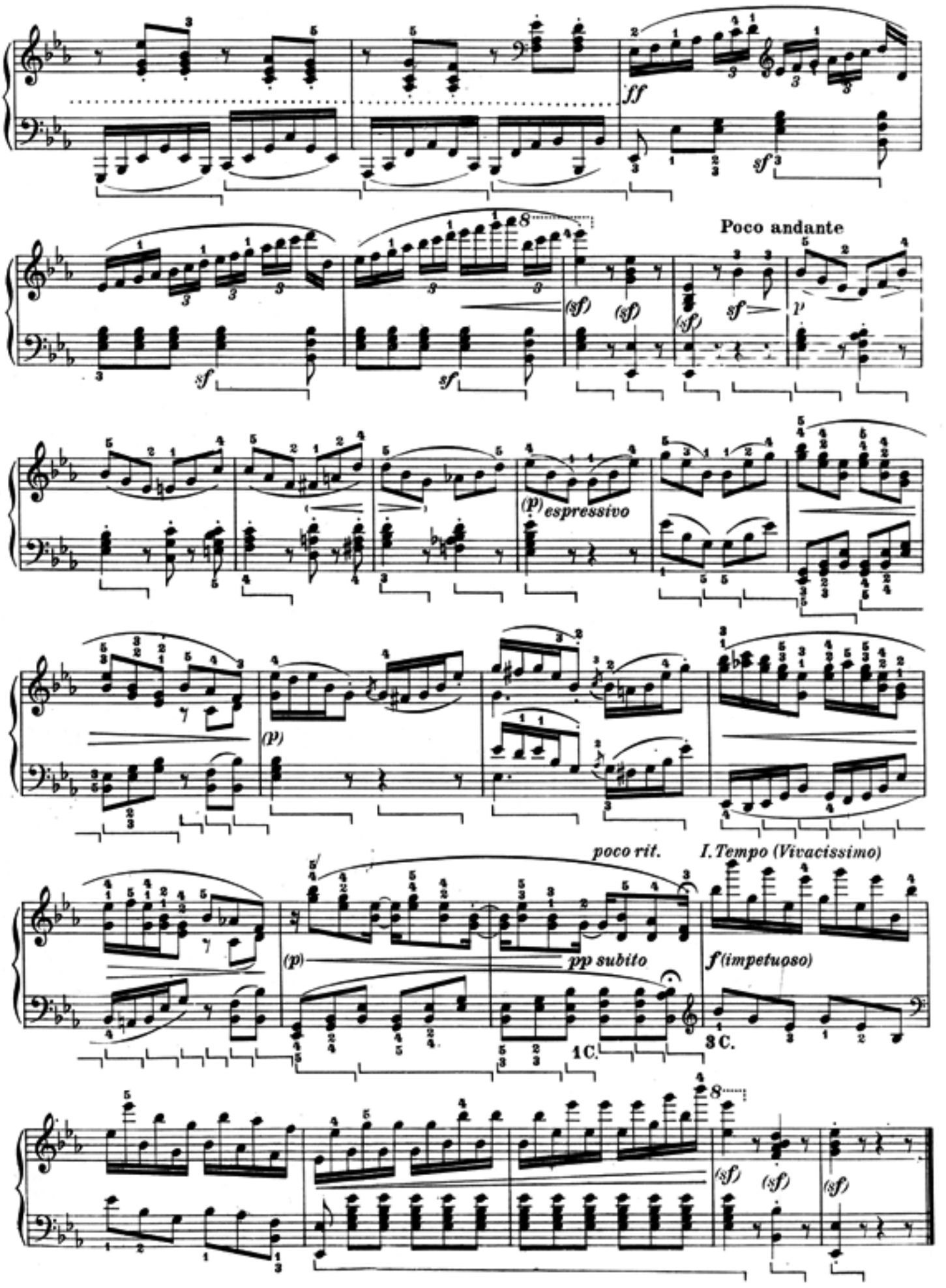

(sempre p)
molto dolce ed espress.
p leggero
8
(p dolce)
p leggero
cresc:


ff
sf
(sf)
(sf)
(sf)
p
1.
2.
(sf)
p
dolce
(p)
mf
(p)
(p sempre)


1 C.
pp
(p sempre)
p
3 C.
cresc:
p subito
cresc:
(stacc.)
senza Ped.


molto
(Vivamente)
ff
sf)
(sempre ff)
sf)
ff sf
sf sf
sf sf
sf sf
ff (sempre sf)
Ped. simile
(leggero)
p subito
(legg.)
senza Ped.
(sempre p)


molto dolce ed espressivo
(p)
(f)
p leggero
tr
(p) (dolce)
(f)
p leggero
tr
8
cresc:


ff
sf
Poco andante
(sf)
sf
p
(p) espressivo
(p)
poco rit.
I. Tempo (Vivacissimo)
(p)
pp subito
f (impetuoso)
1C.
3C.

SONATA

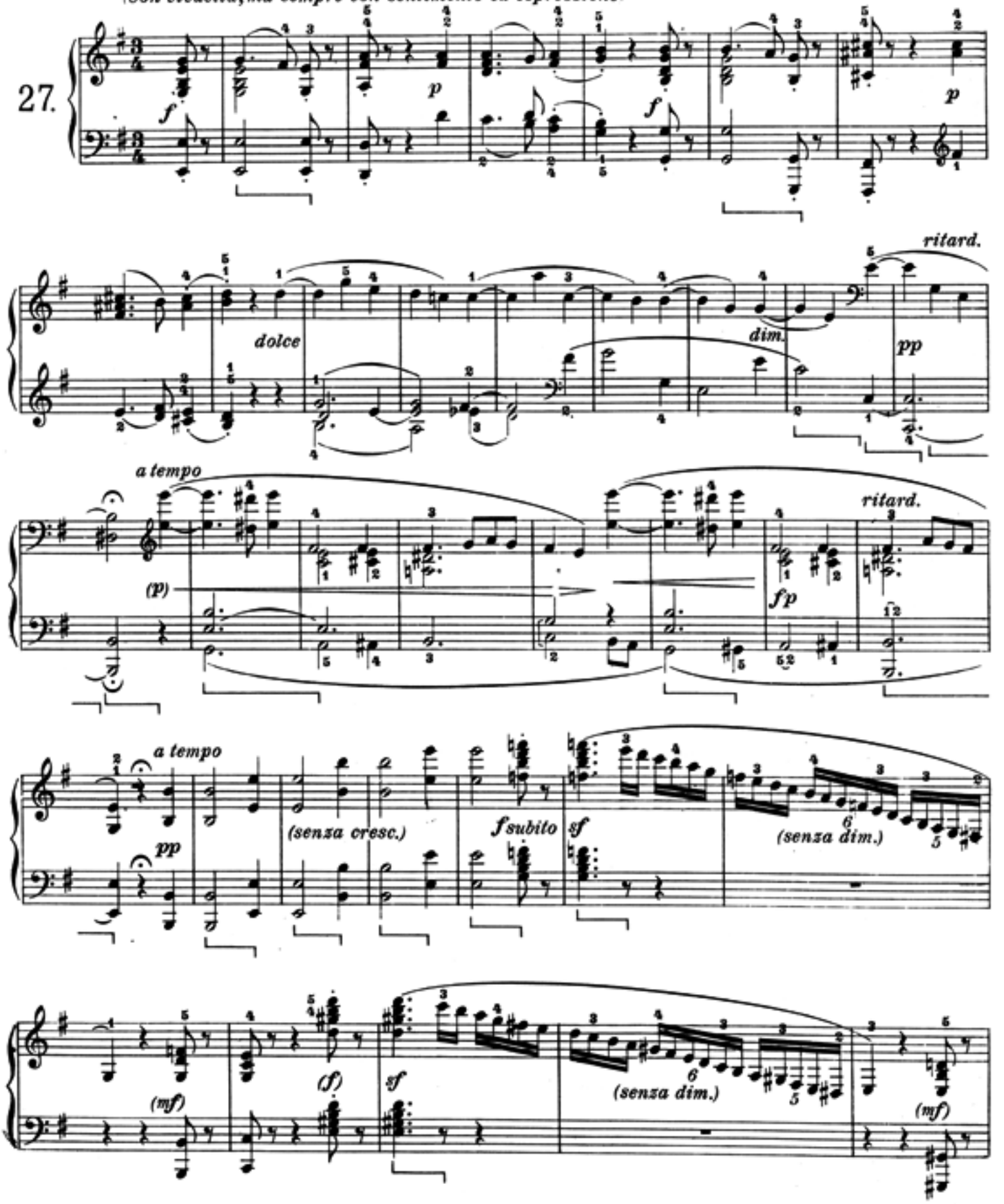
dedicata al Conte Maurizio Lichnowsky

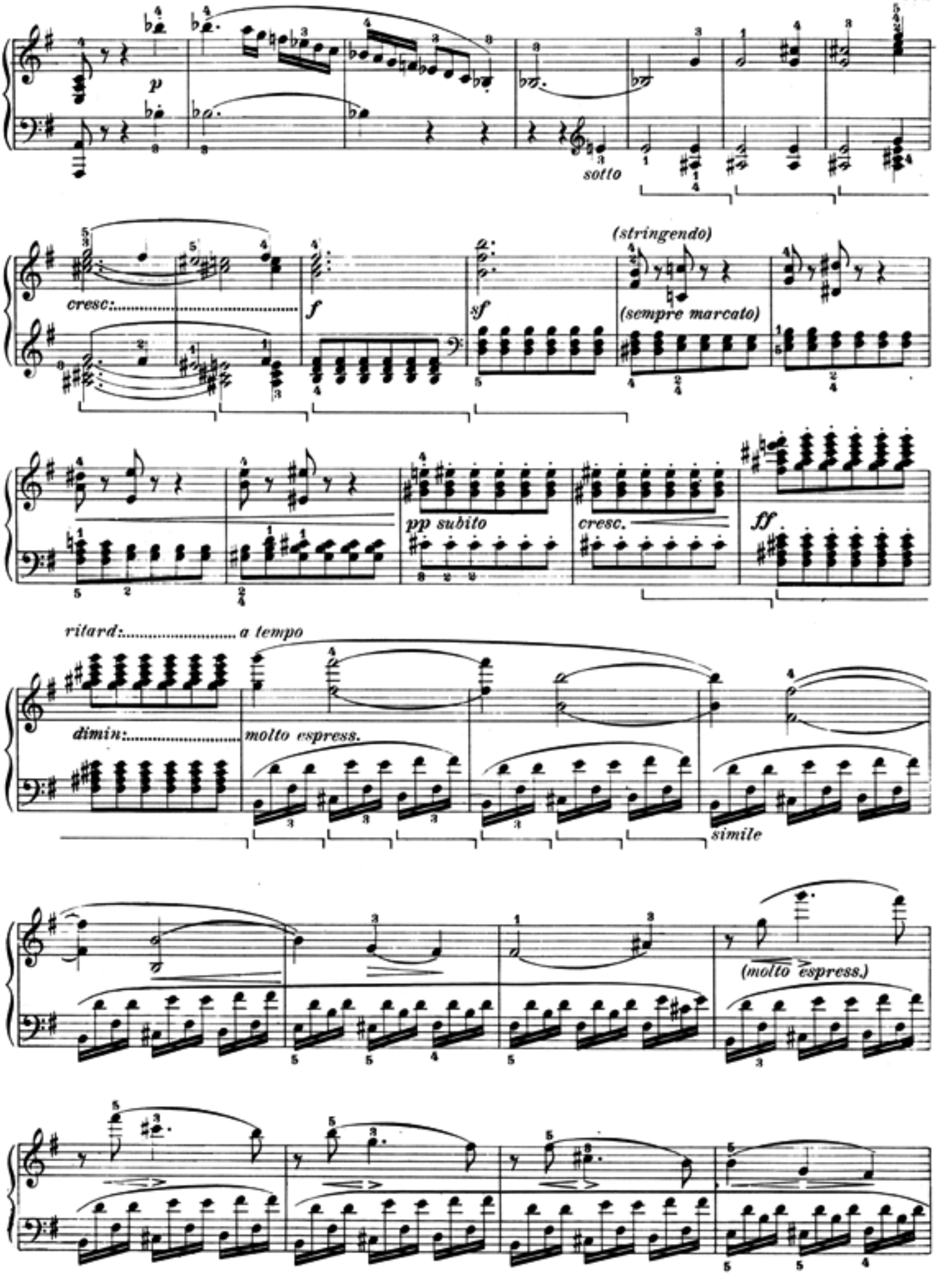
Op. 90.

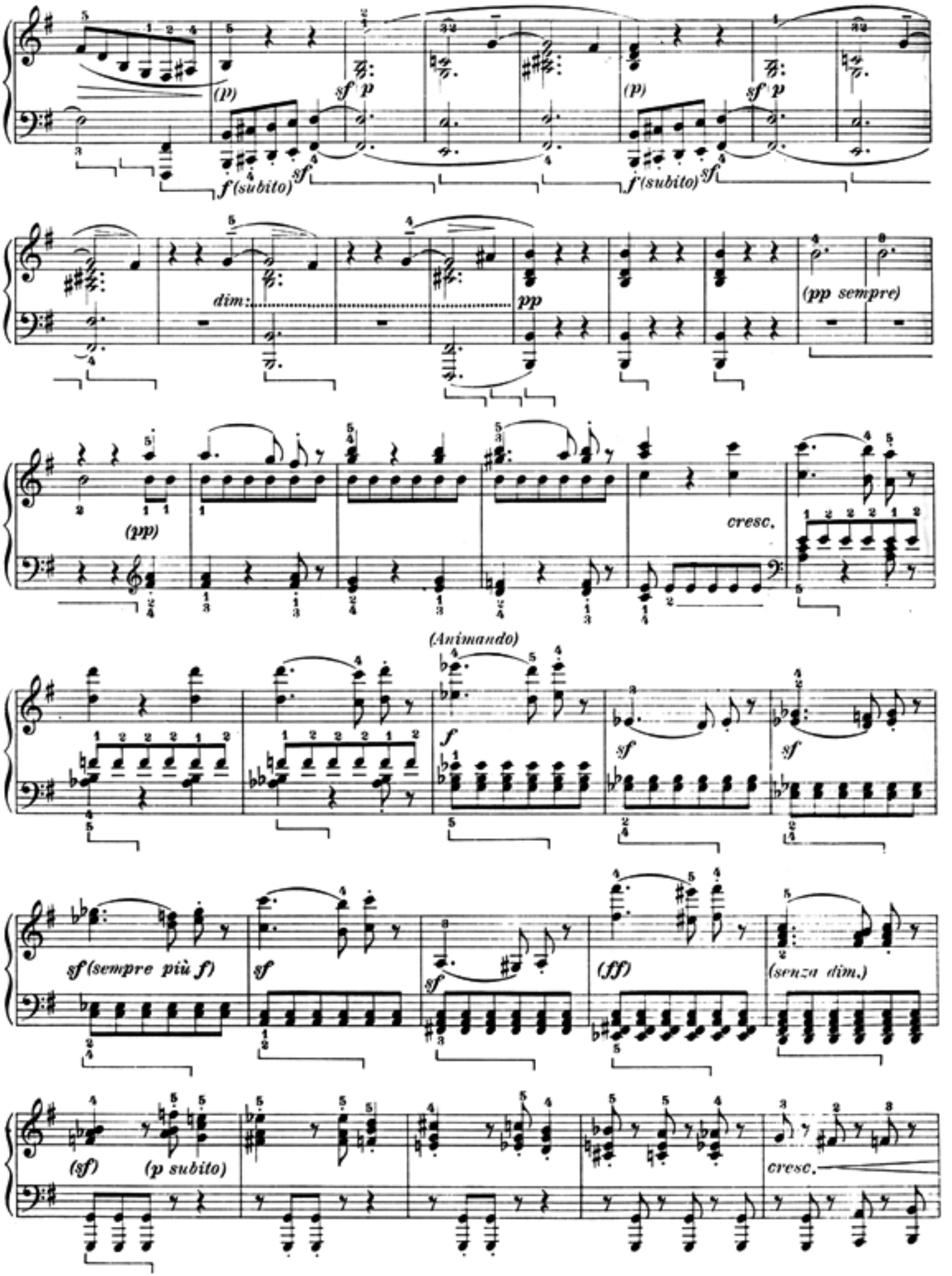
♩= 160–168

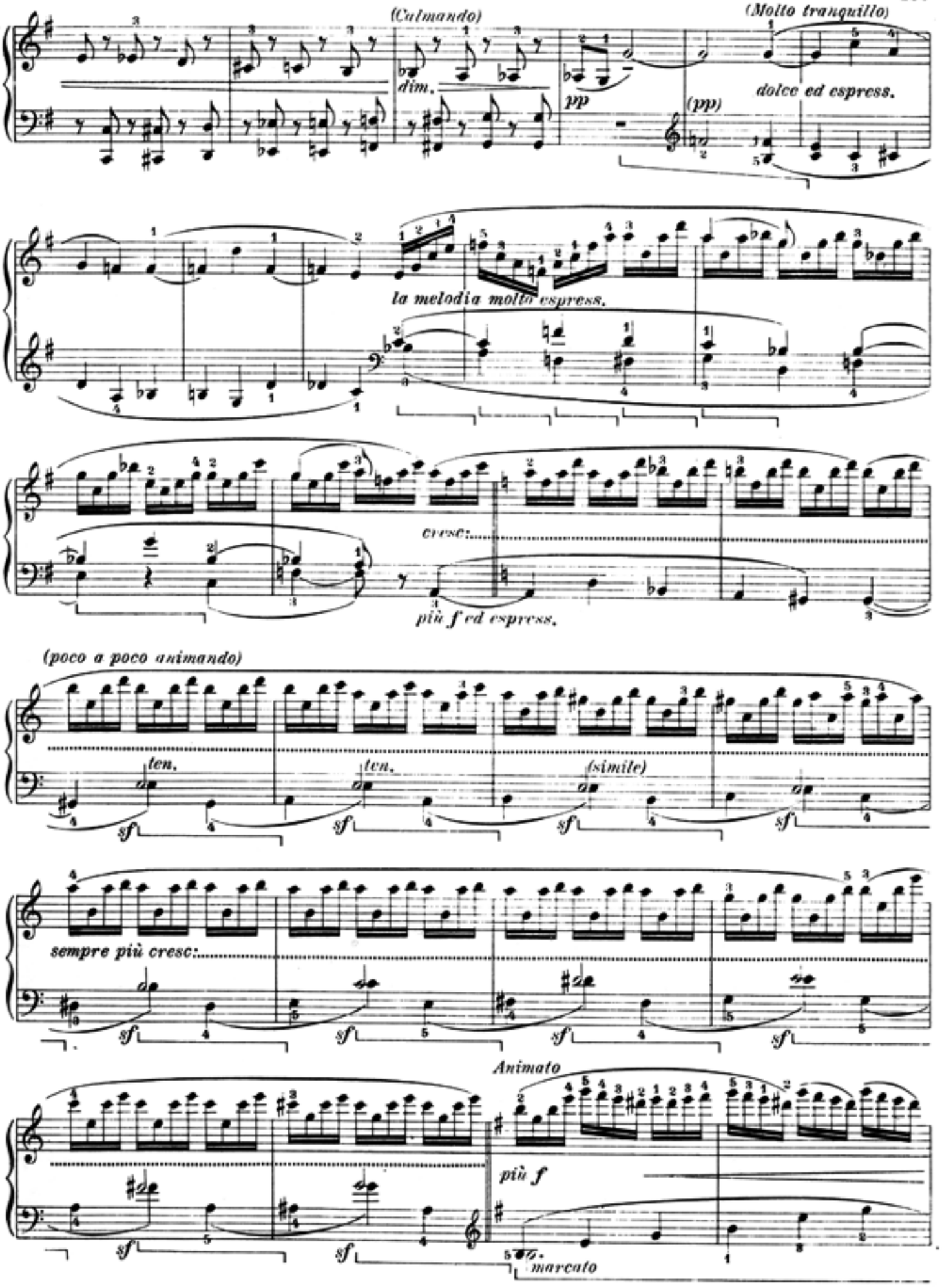
Mit Lebhaftigkeit und durchaus mit Empfindung und Ausdruck.

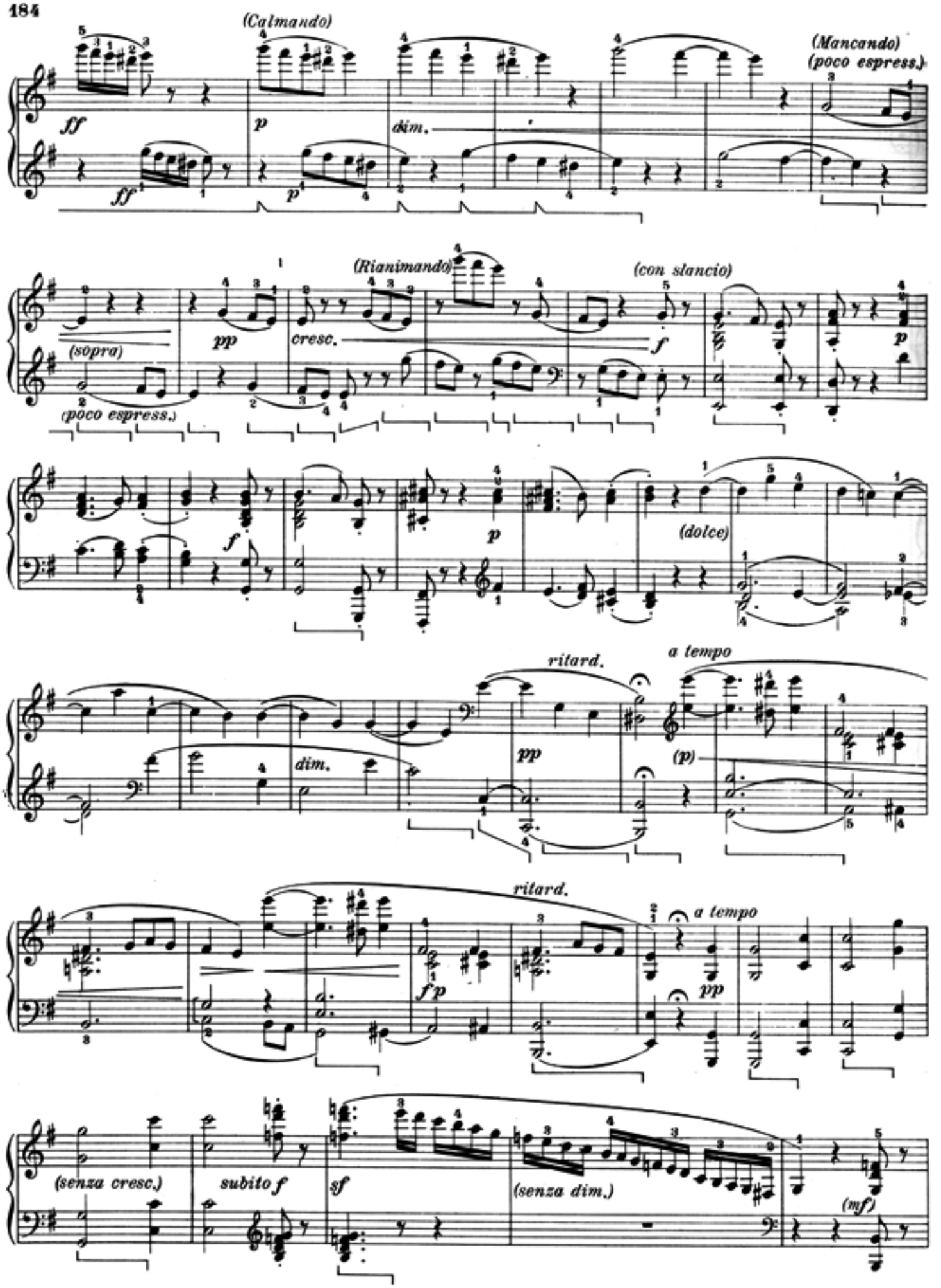
(Con vivacità, ma sempre con sentimento ed espressione)

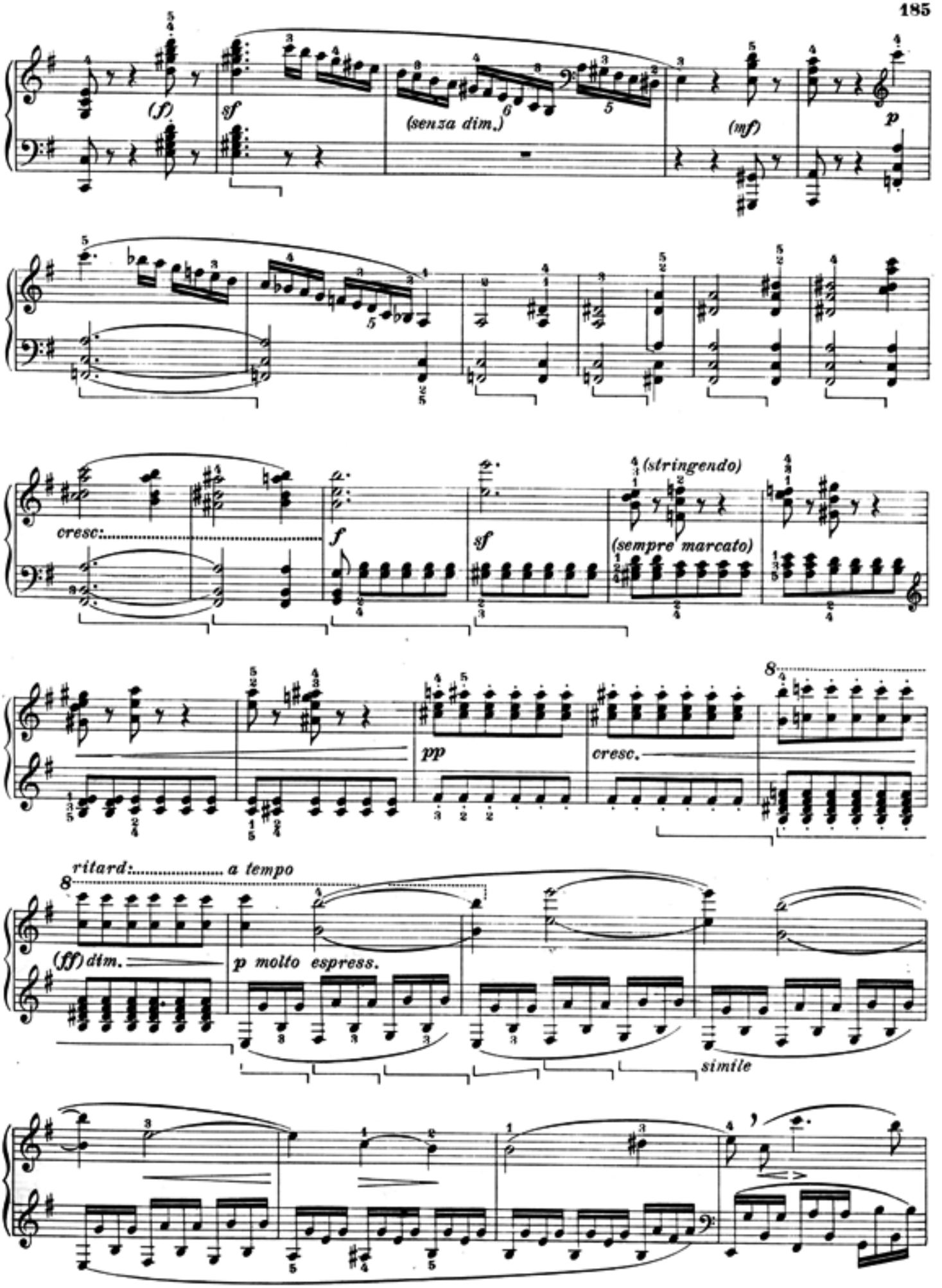


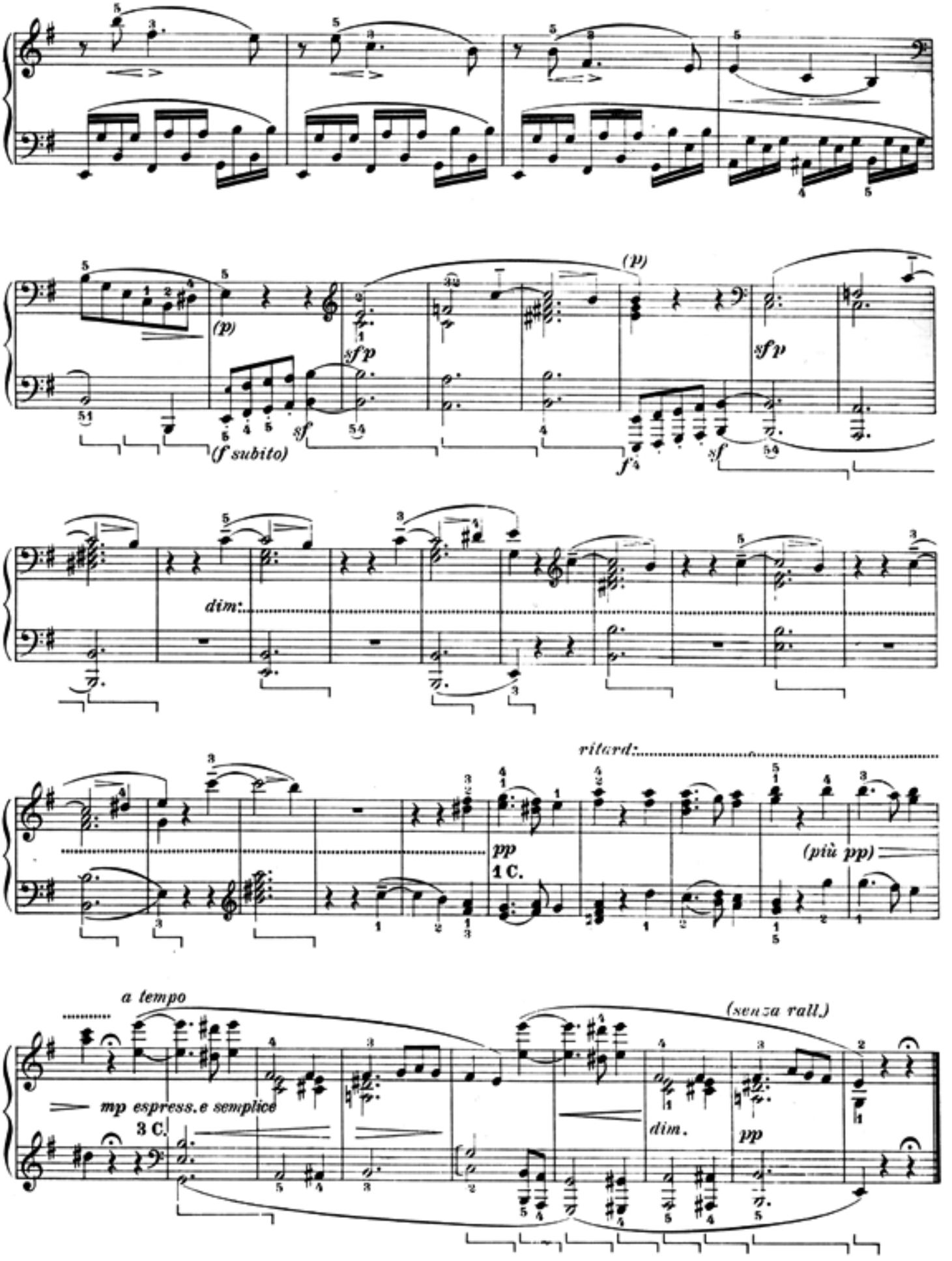

p
sotto
cresc:
f
sf
(stringendo)
(sempre marcato)
pp subito
cresc.
ff
ritard:
a tempo
dimin:
molto espress.
simile
(molto espress.)


(p)
sf p
f (subito)
sf
(p)
sf p
f (subito)
sf
dim.
pp
(pp sempre)
(pp)
cresc.
(Animando)
f
sf
sf
sf (sempre più f)
sf
sf
(ff)
(senza dim.)
(sf)
(p subito)
cresc.


(Calmando)
dim.
pp
(Molto tranquillo)
dolce ed espress.
(pp)
la melodia molto espress.
cresc:
più f ed espress.
(poco a poco animando)
ten.
ten.
(simile)
sf
sempre più cresc:
Animato
più f
marcato

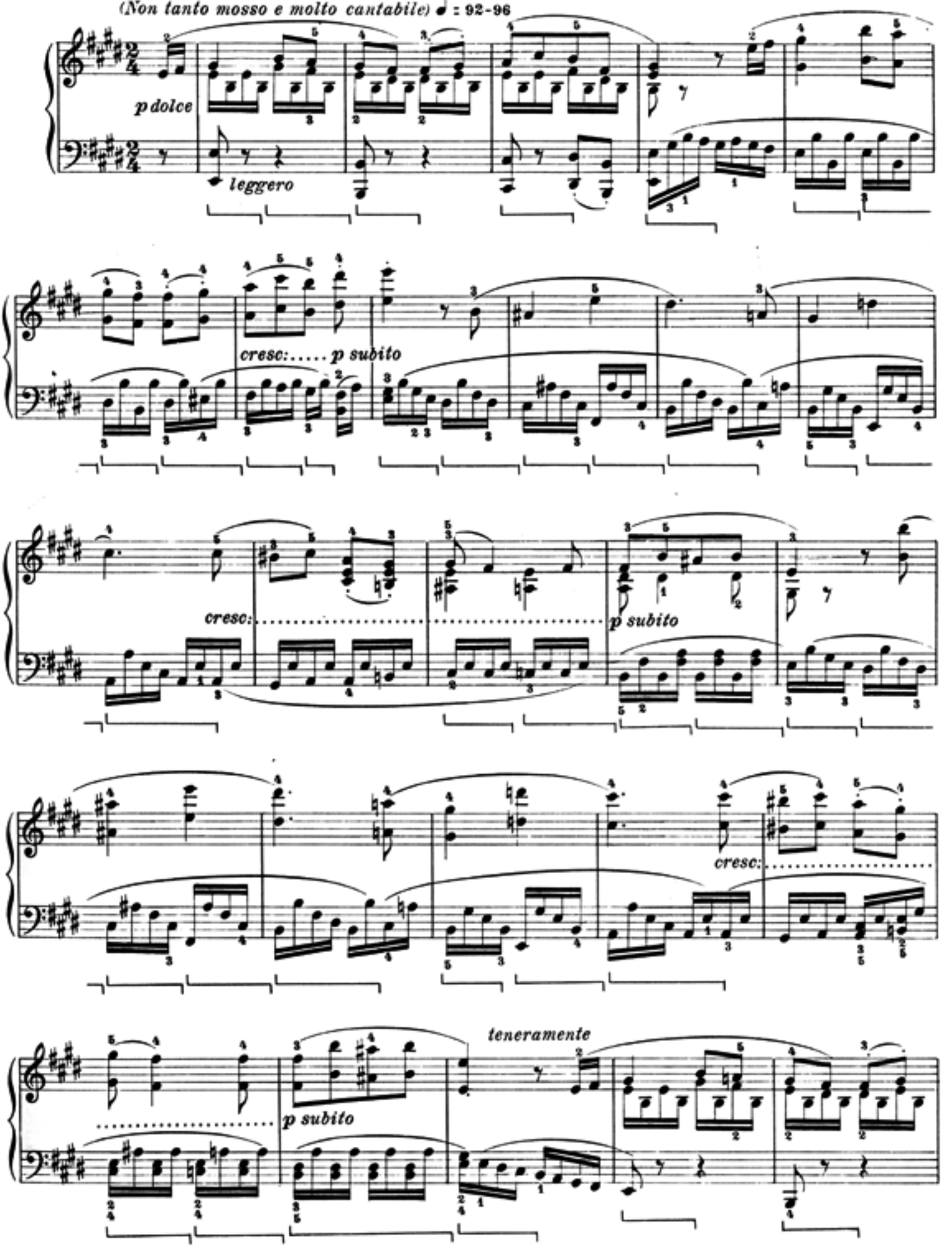

(Calmando)
(Mancando)
(poco espress.)
ff
p
dim.
(Rianimando)
(con slancio)
(sopra)
pp
cresc.
f
(dolce)
ritard.
a tempo
(senza cresc.)
subito f
sf
(senza dim.)
(mf)

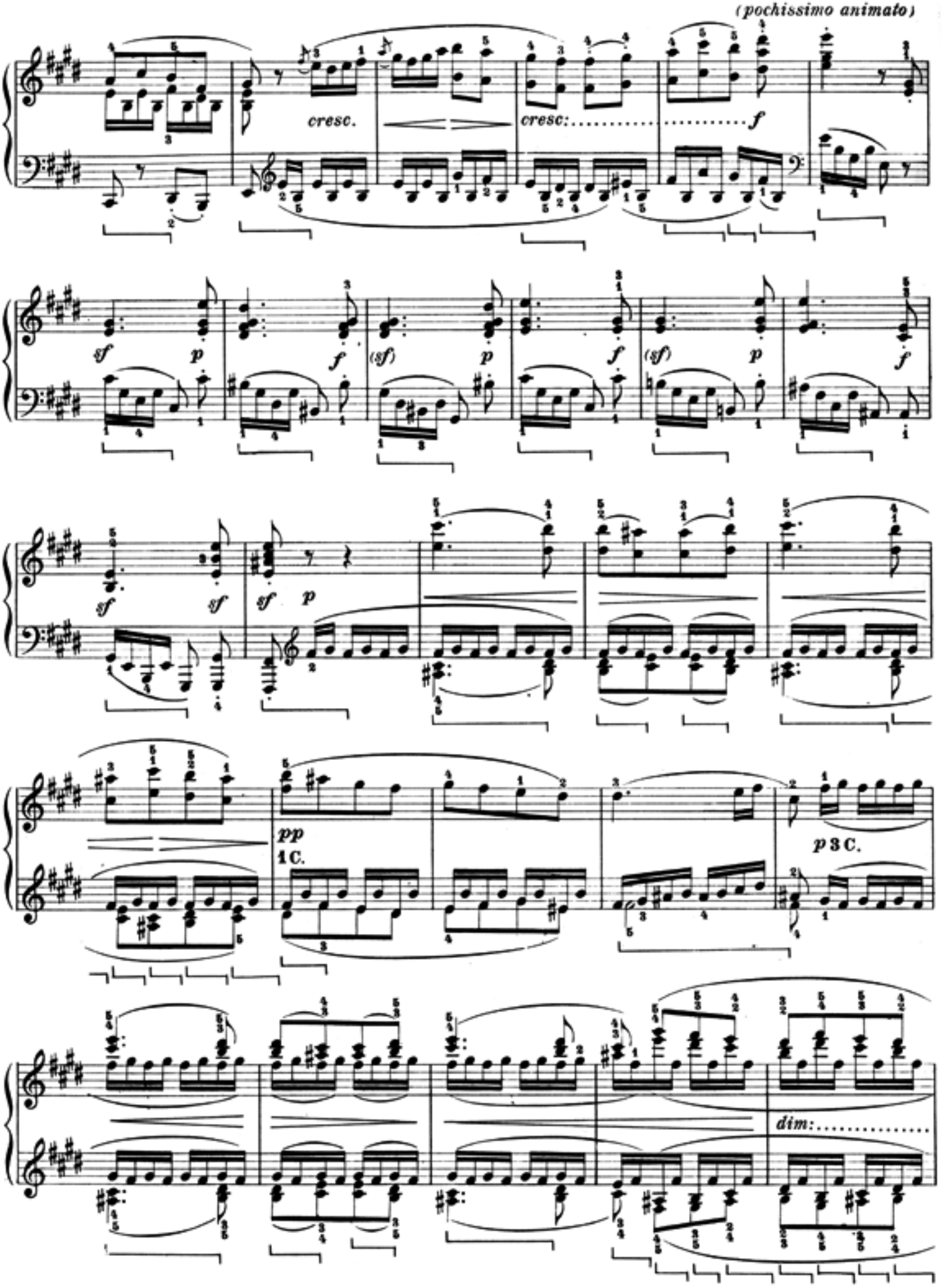

(f)
sf
(senza dim.)
(mf)
p
cresc.
f
sf
(stringendo)
(sempre marcato)
pp
cresc.
ritard:
a tempo
(ff) dim.
p molto espress.
simile

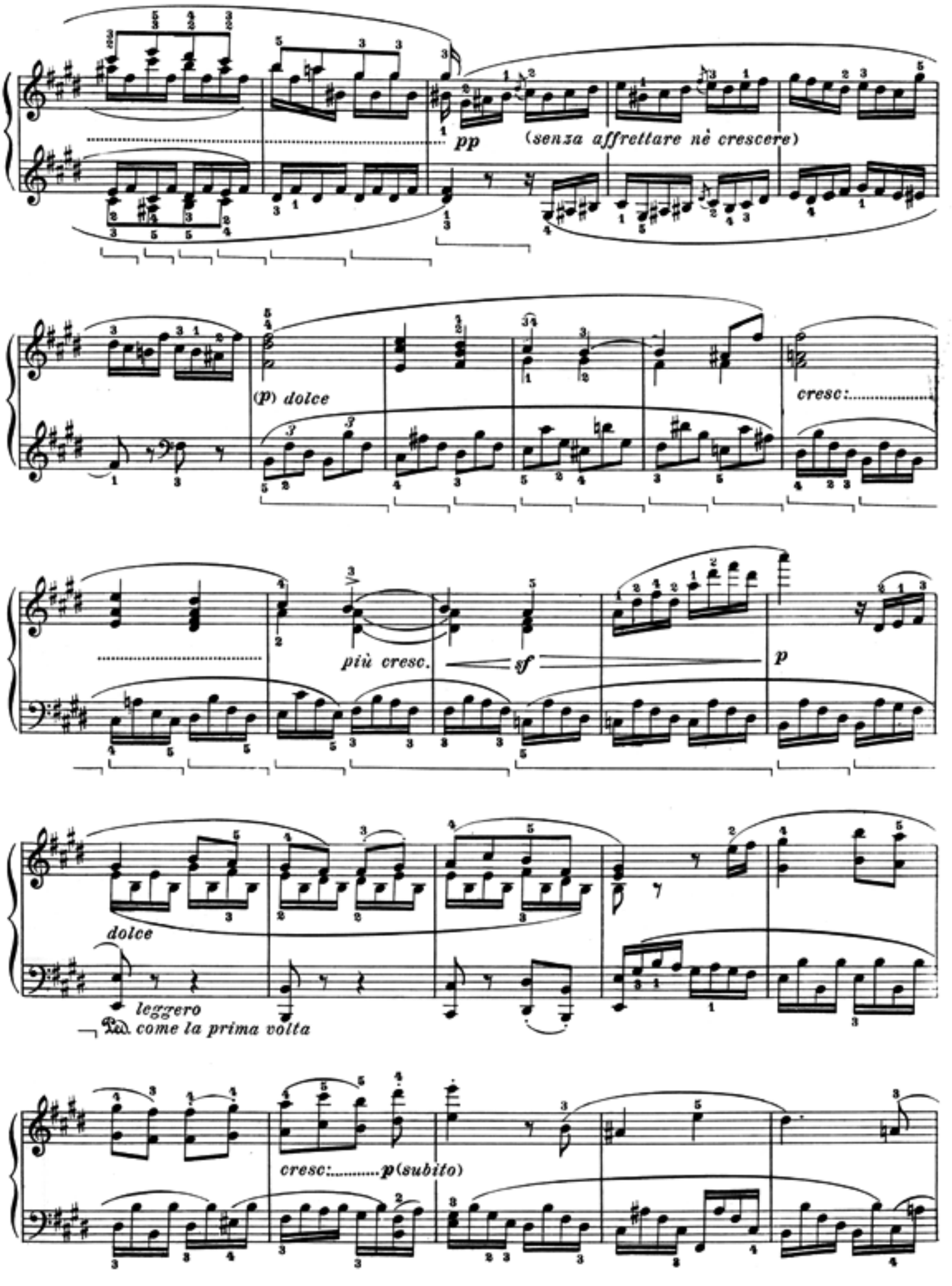

(p)
sfp
(f subito)
sf
f
dim.
ritard.
pp
1 C.
(più pp)
a tempo
(senza rall.)
mp espress. e semplice
3 C.
dim.
pp

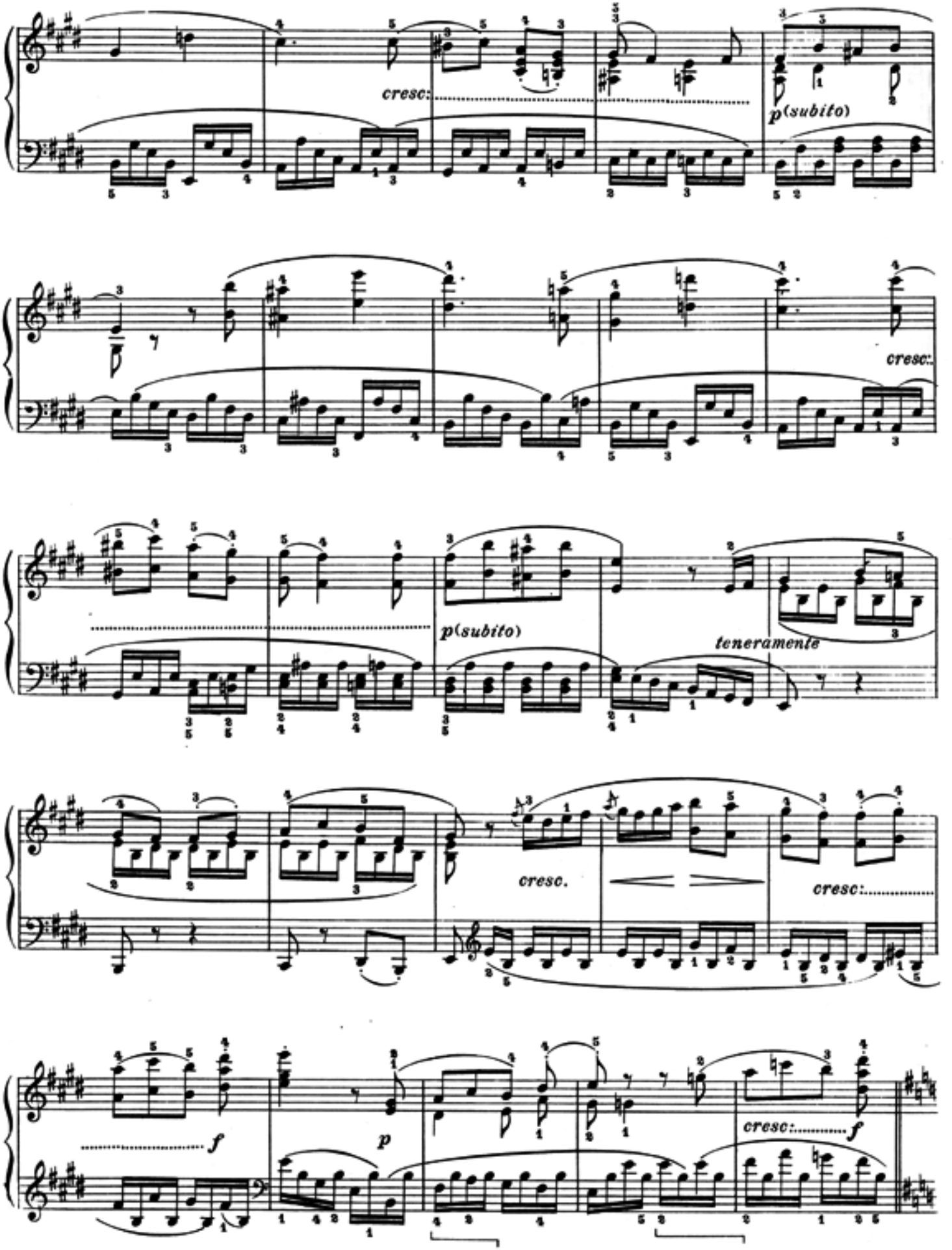
Nicht zu geschwind und sehr singbar vorzutragen

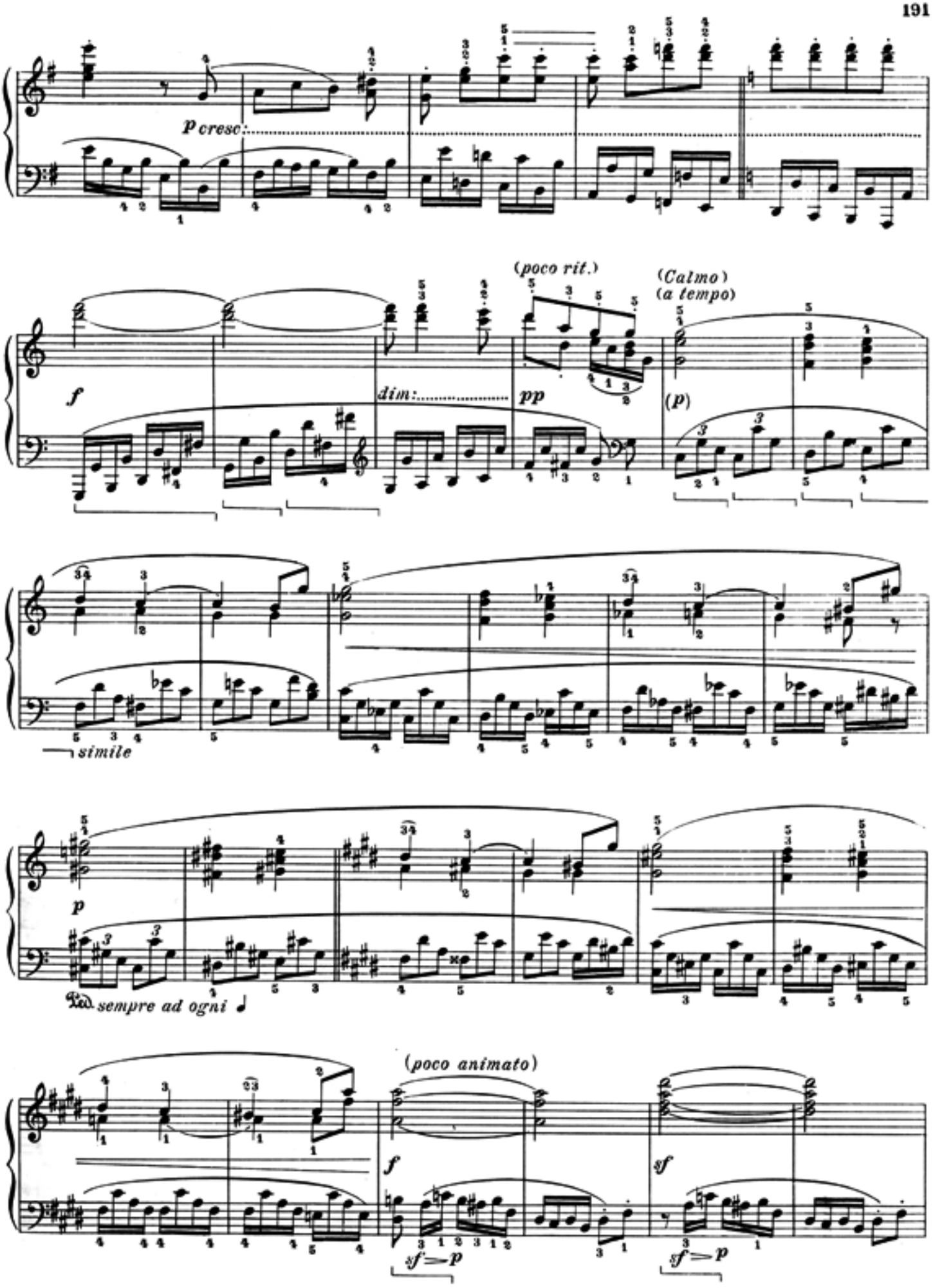
(Non tanto mosso e molto cantabile) ♩ : 92-96

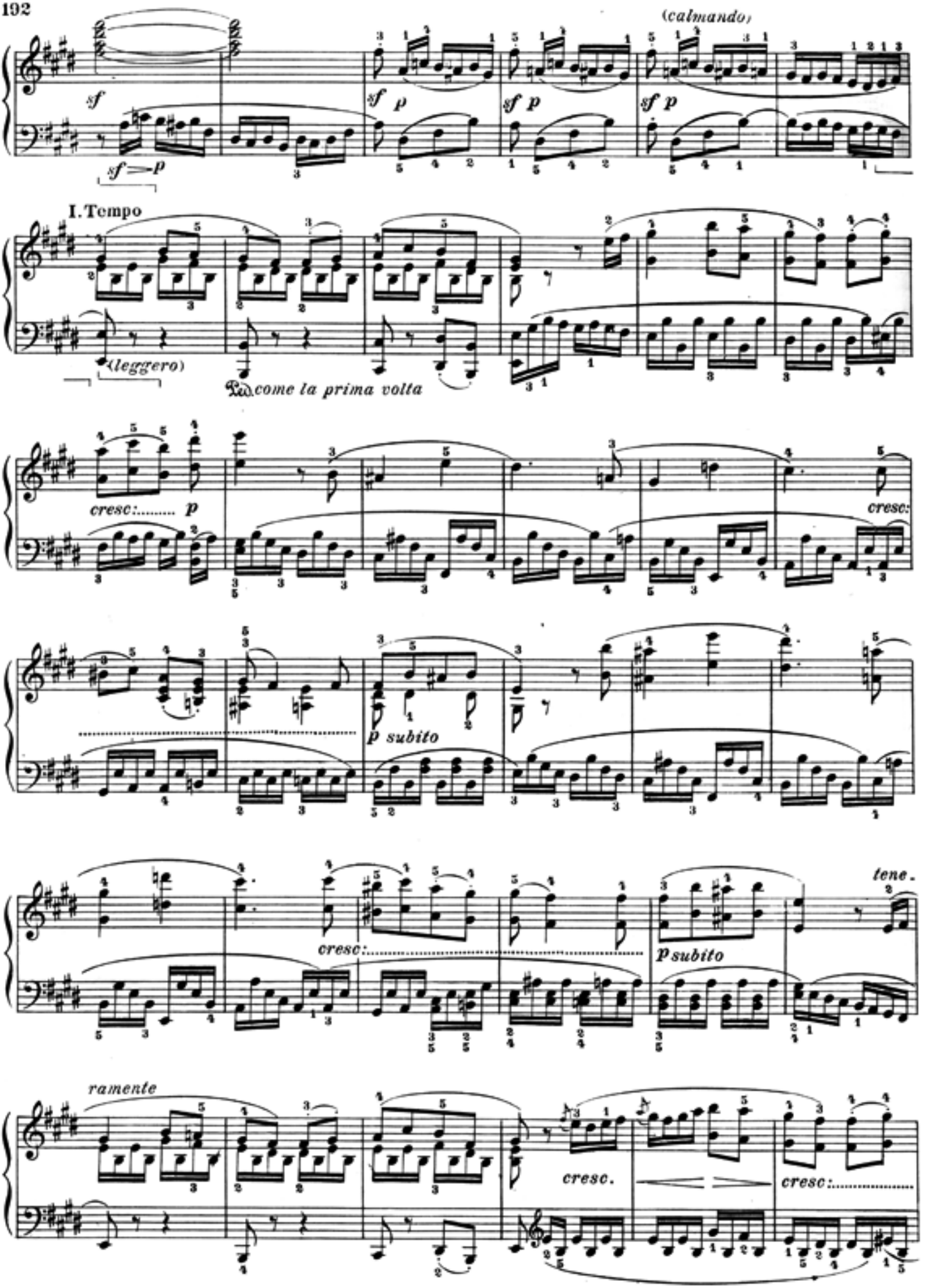


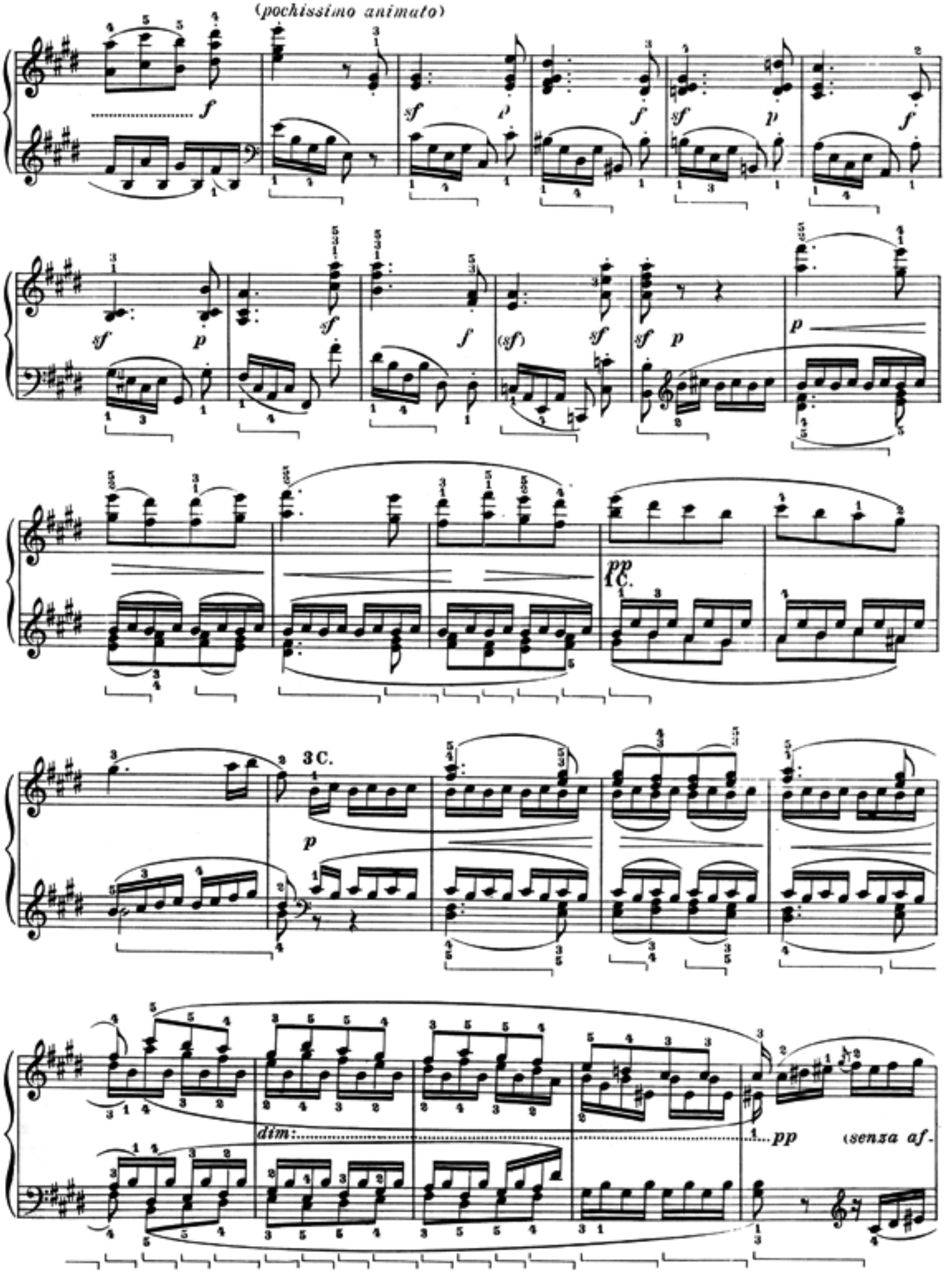

(pochissimo animato)
cresc.
cresc:
f
sf
p
f
(sf)
p
f
(sf)
p
f
sf
sf
sf
p
pp
1 C.
p 3 C.
dim:

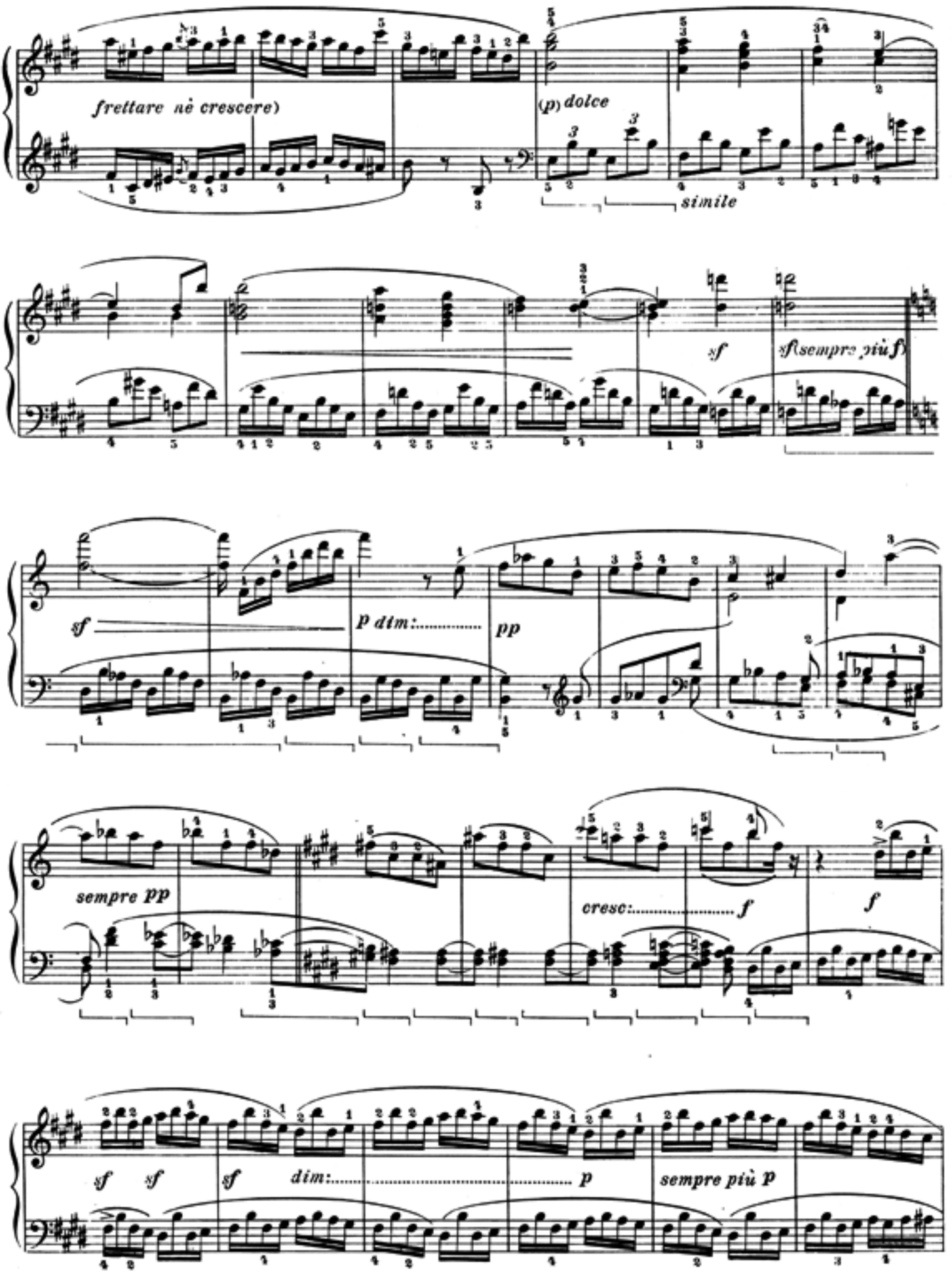

pp
(senza affrettare nè crescere)
(p) dolce
cresc:
più cresc.
sf
p
dolce
leggero
Ped. come la prima volta
cresc:
p (subito)

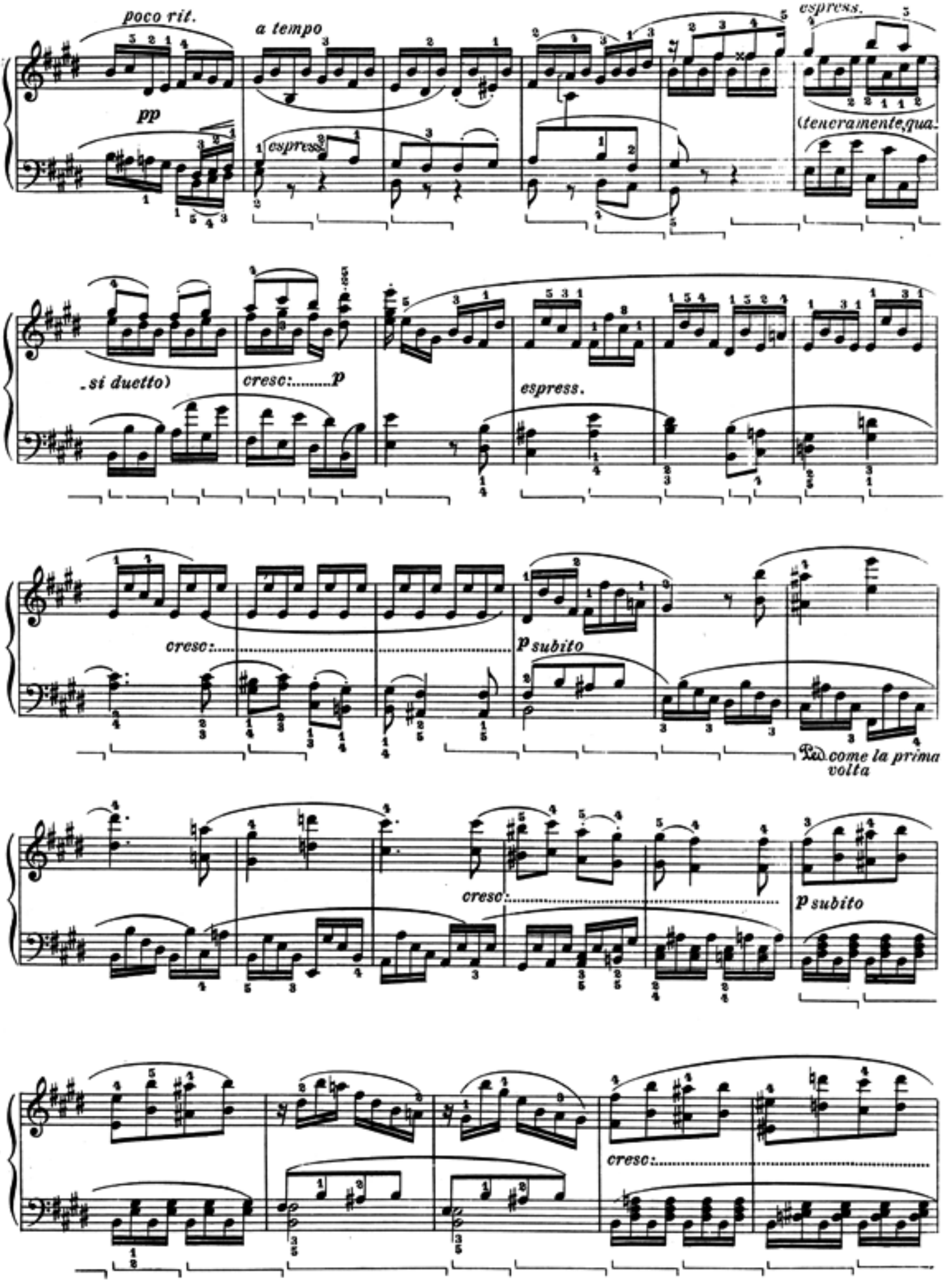

cresc:
p(subito)
cresc:
p(subito)
teneramente
cresc.
cresc:
f
p
cresc:
f

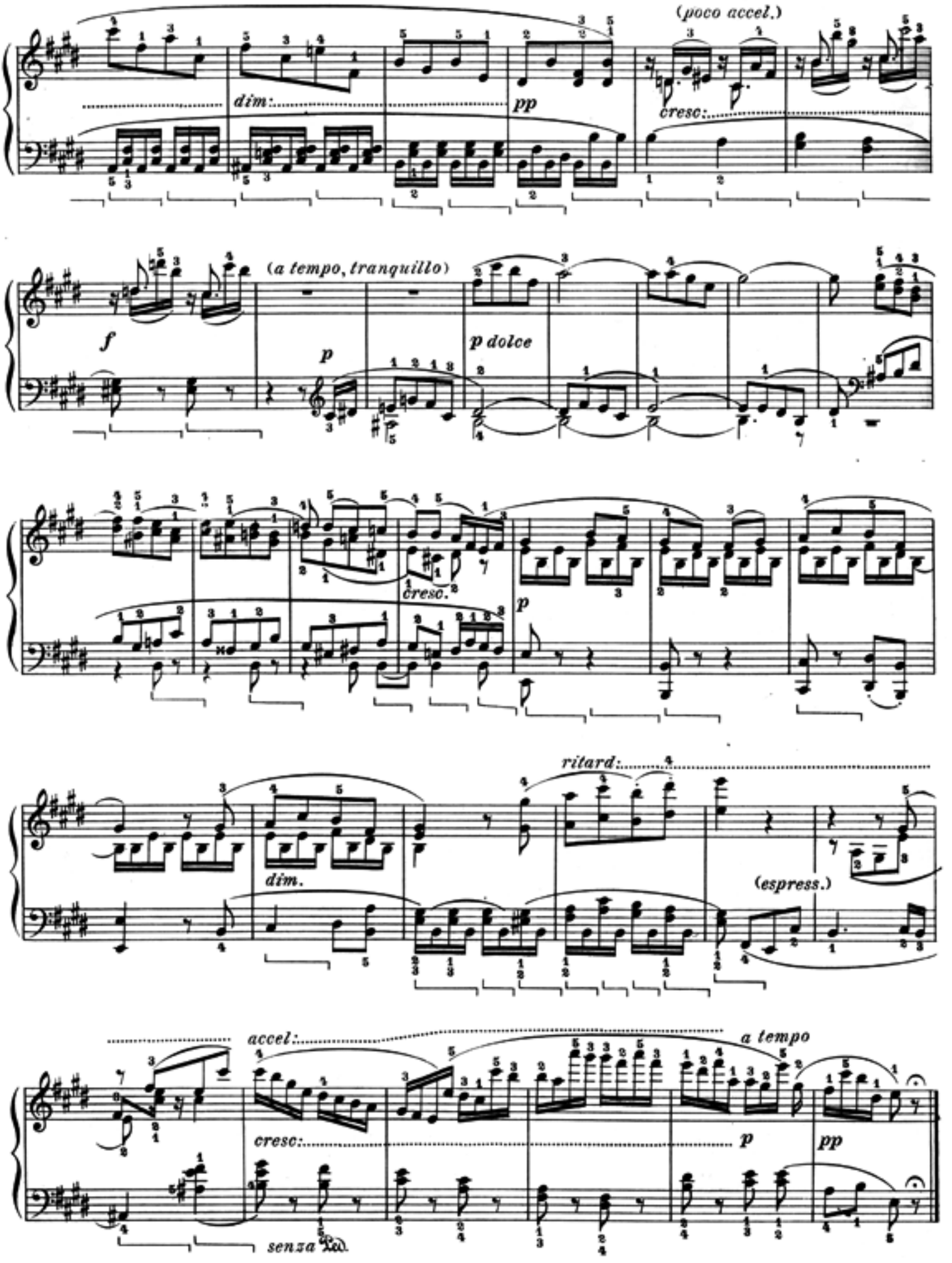

p cresc.
(poco rit.)
(Calmo)
(a tempo)
f
dim.
pp
(p)
simile
p
sempre ad ogni
(poco animato)
f
sf
sf=p
sf=p


(calmando)
sf
sf p
sf p
sf p
sf=p
I. Tempo
(leggero)
come la prima volta
cresc:..... p
cresc:
p subito
cresc:.....
p subito
tene.
ramente
cresc.
cresc:.....


(pochissimo animato)
f
sf
p
f
sf
p
f
sf
p
f
sf
f
(sf)
sf
sf
p
p
pp
1C.
3C.
p
dim:
pp
(senza af.


frettare nè crescere)
(p) dolce
simile
sf
sf sempre più f
sf
p dim:
pp
sempre pp
cresc:
f
f
sf sf
sf
dim:
p
sempre più p


poco rit.
a tempo
espress.
pp
espress.
(teneramente,qua.
.si duetto)
cresc:.....p
espress.
cresc:.....
p subito
Ped. come la prima volta
cresc:.....
p subito
cresc:.....


(poco accel.)
dim.
pp
cresc.
(a tempo, tranquillo)
f
p
p dolce
cresc.
p
ritard.
dim.
(espress.)
accel.
a tempo
cresc.
p
pp
senza

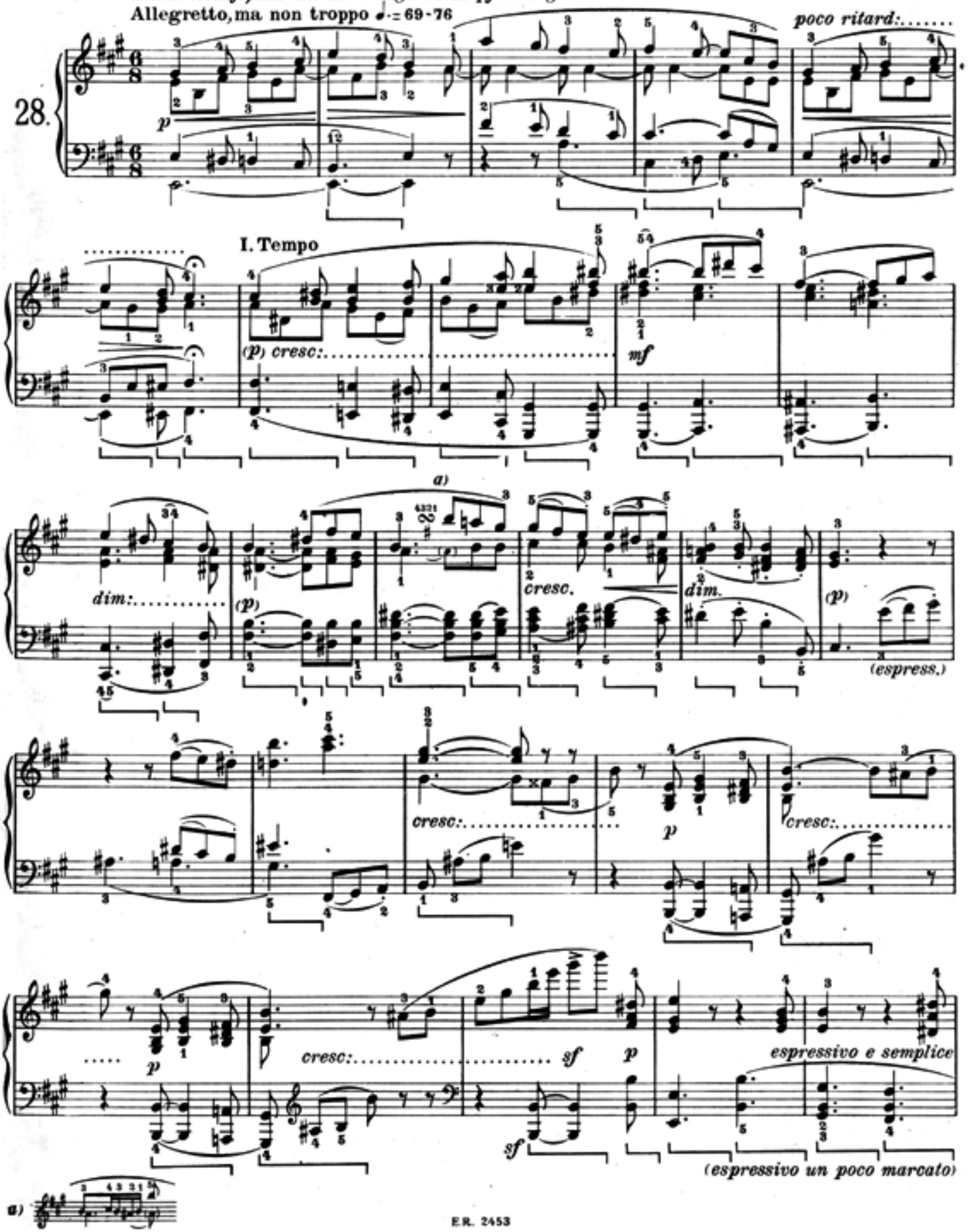
SONATA

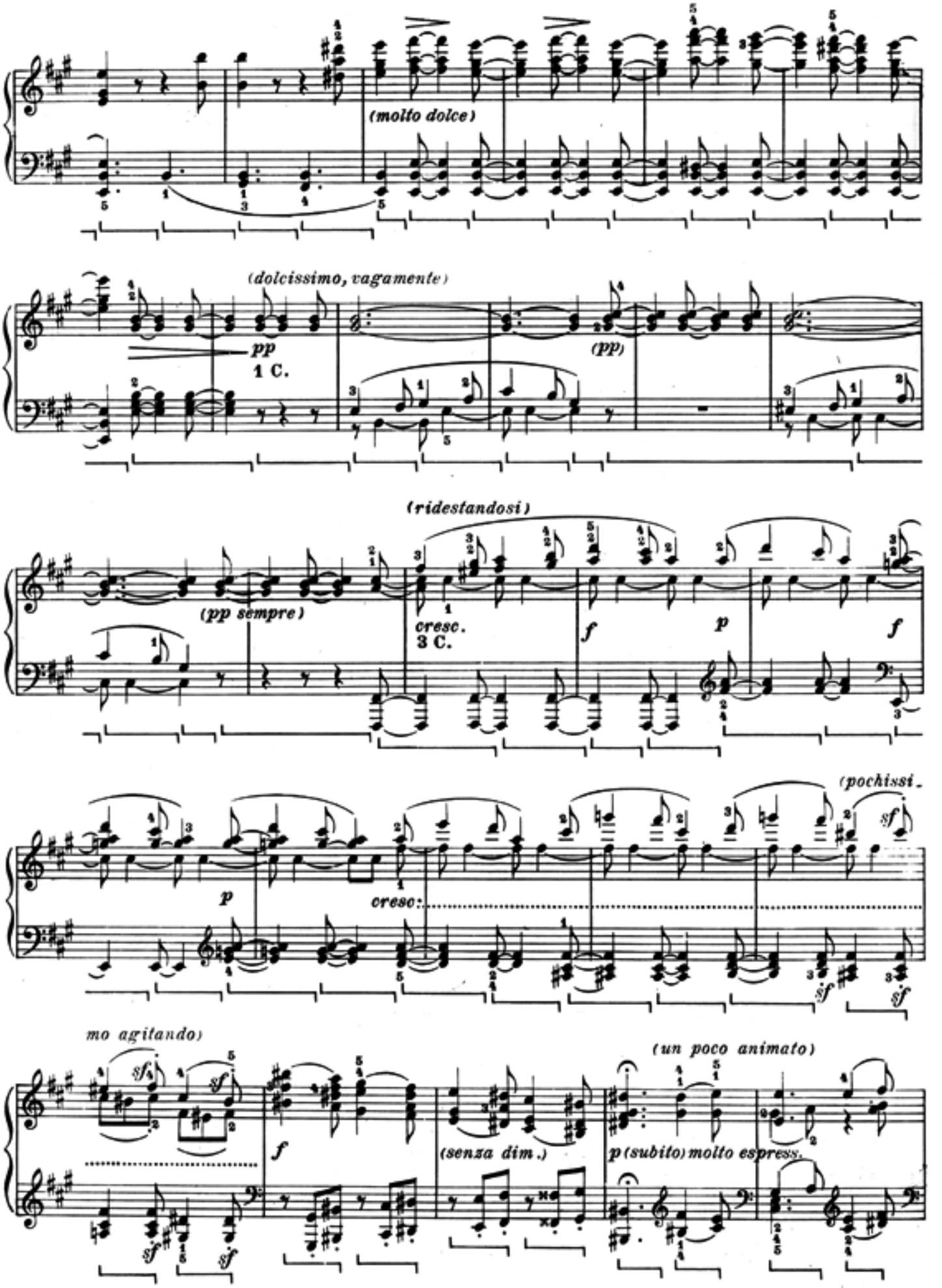
dedicata alla Baronessa Dorotea Ertmann

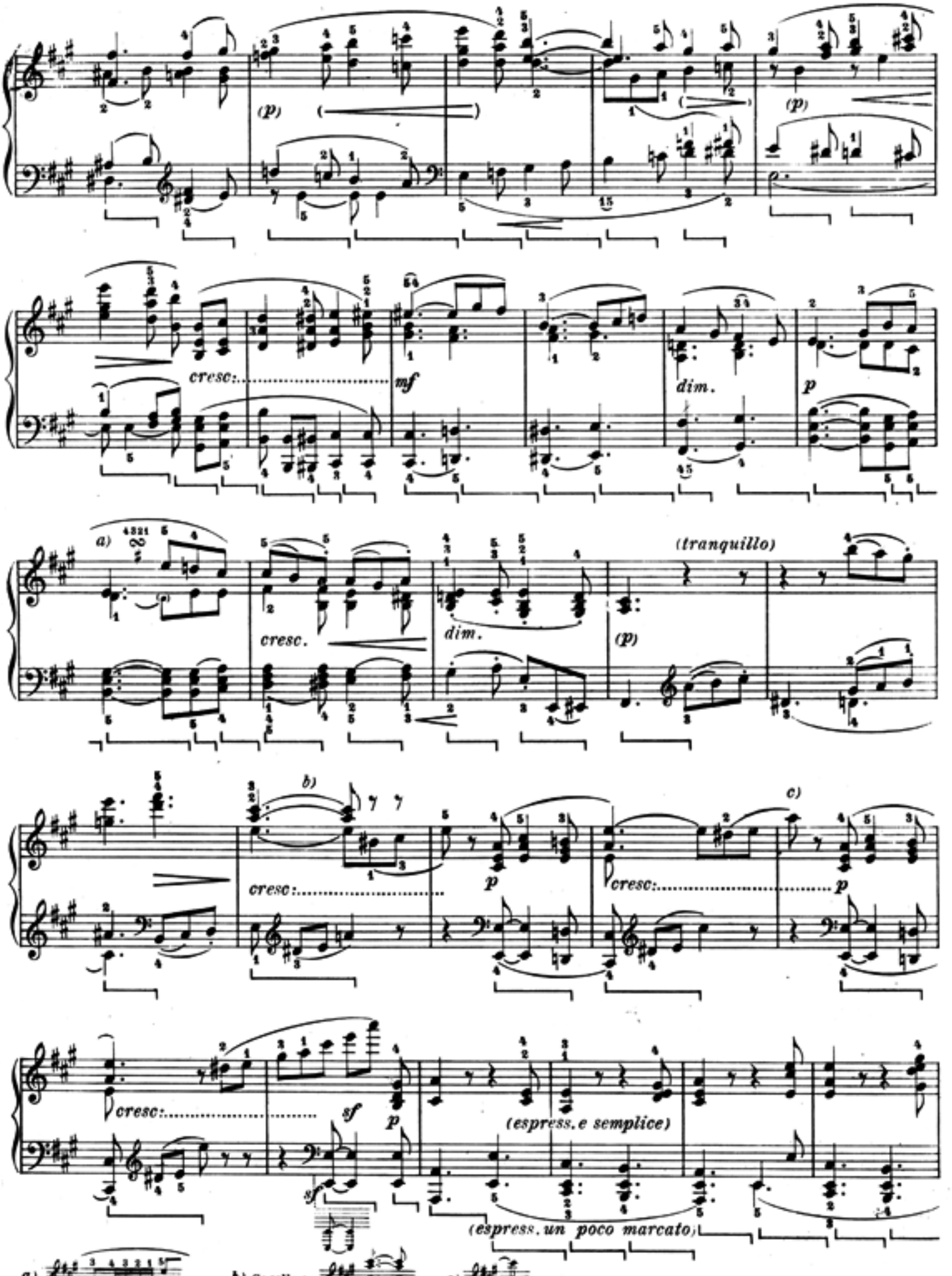
Op. 101.

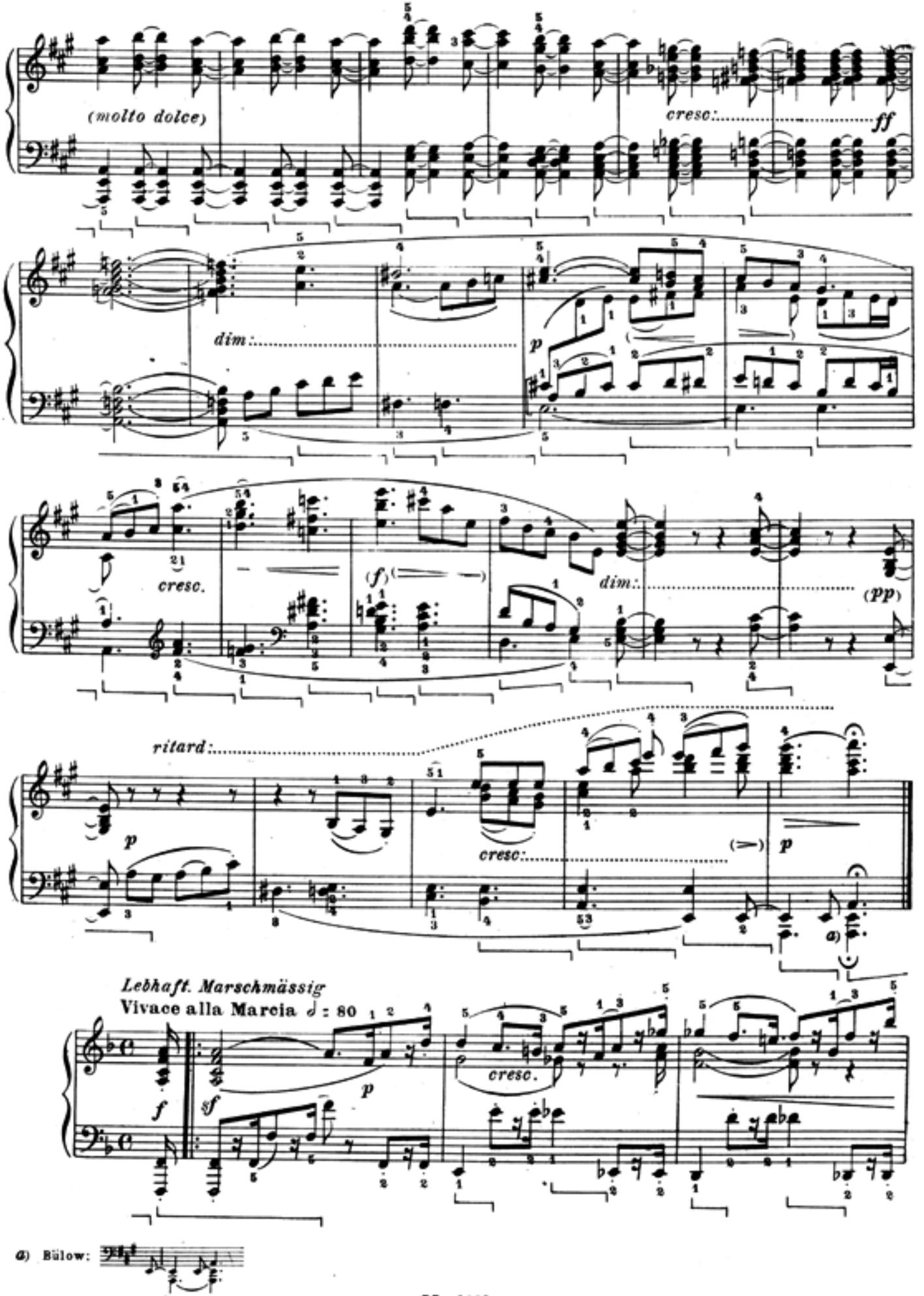
Etwas lebhaft, und mit der innigsten Empfindung

Allegretto, ma non troppo ♩. = 69-76

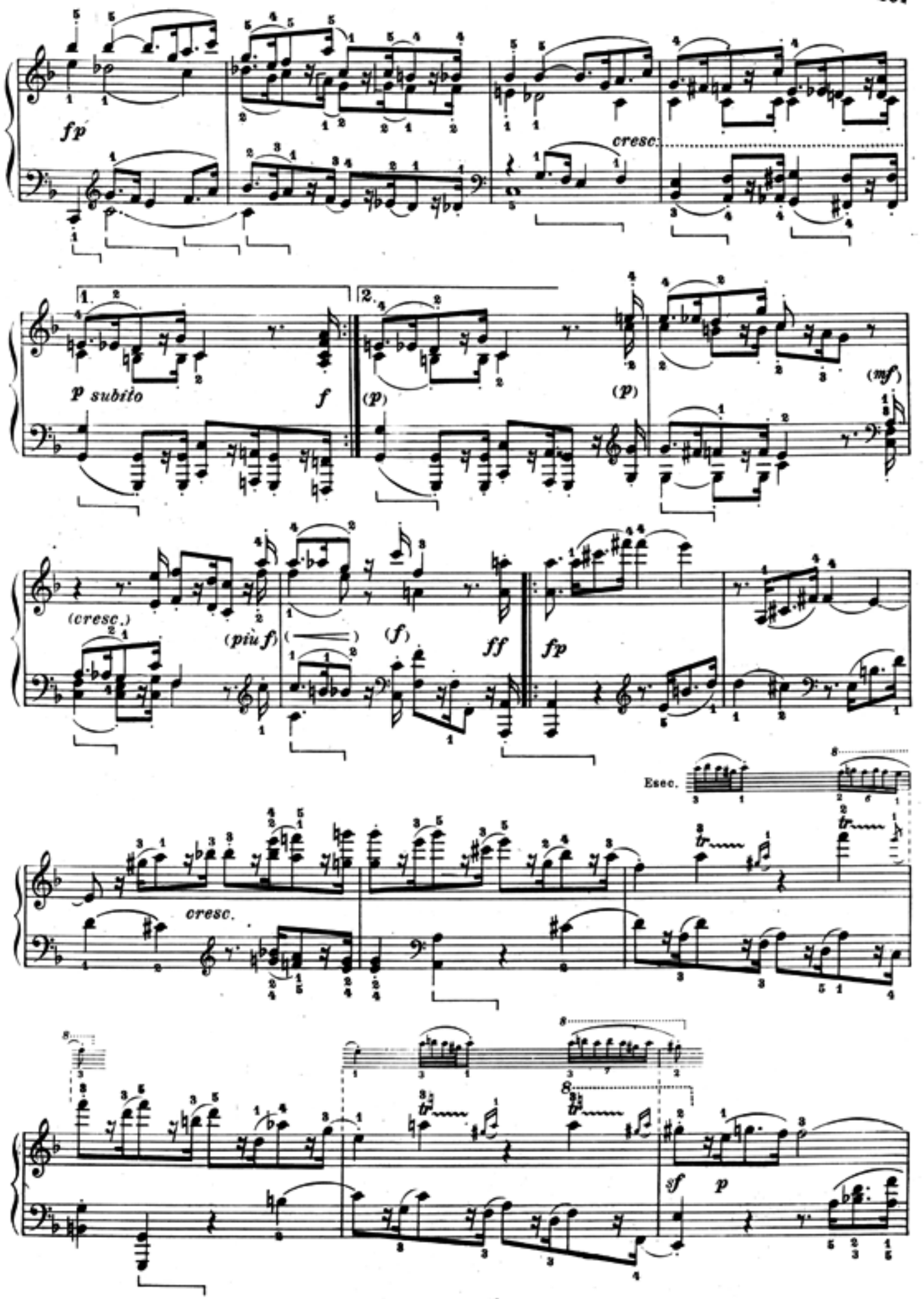


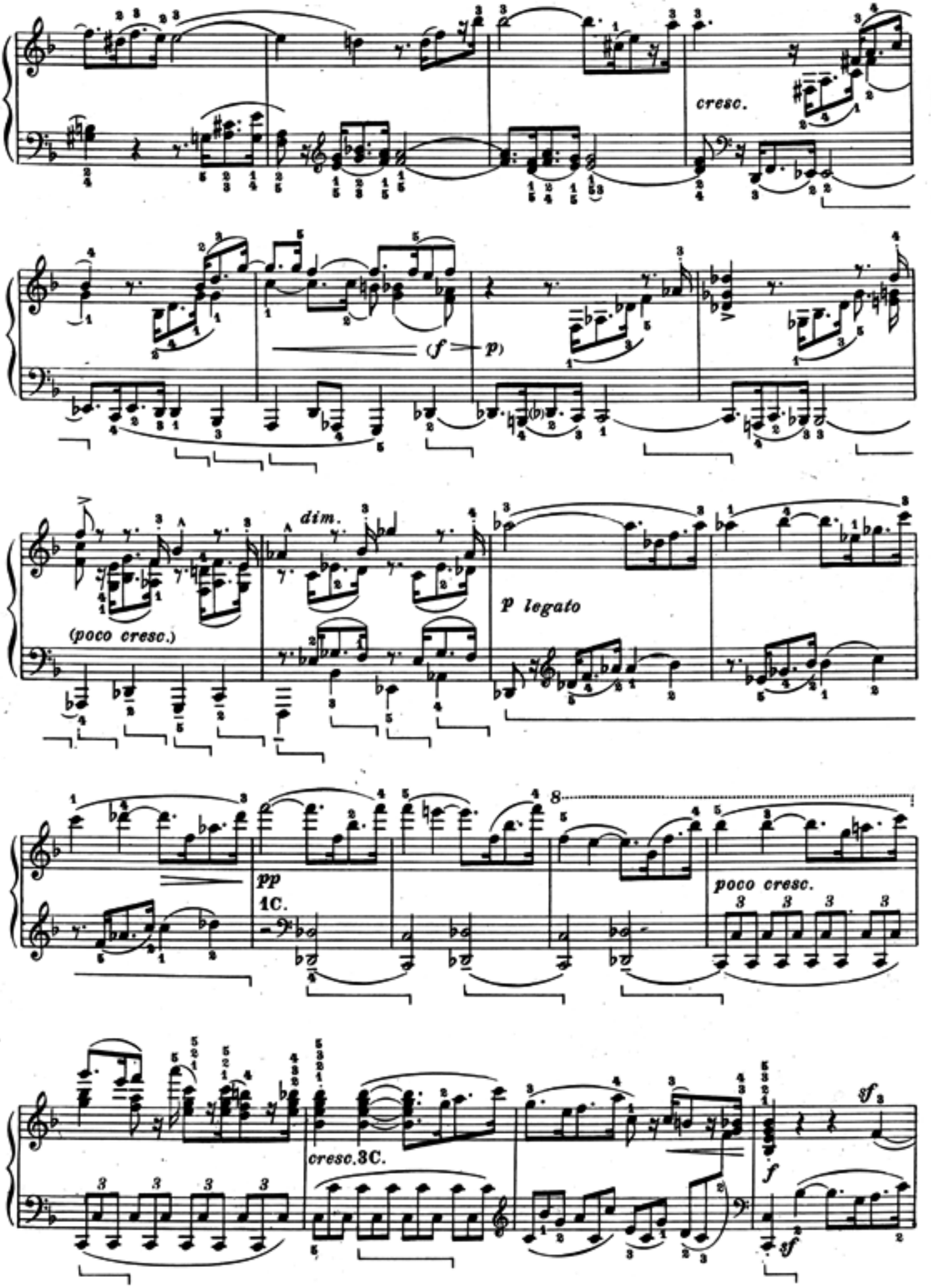

(molto dolce)
(dolcissimo, vagamente)
pp
1 C.
(pp)
(ridestandosi)
(pp sempre)
cresc.
3 C.
f
p
f
(pochissi-
sf
p
cresc:
sf
sf
mo agitando)
sf
sf
f
sf
sf
(senza dim.)
(un poco animato)
p (subito) molto espress.

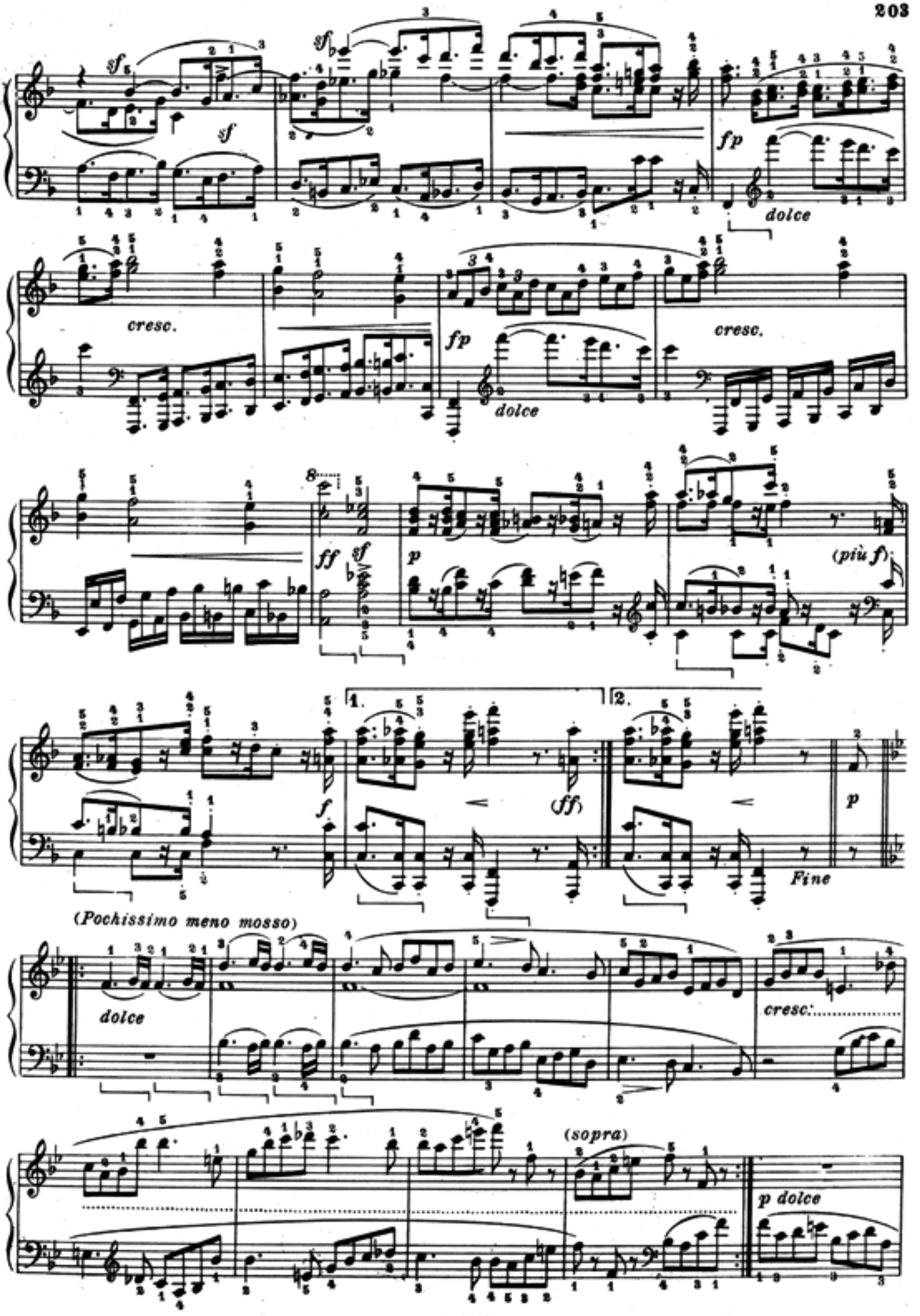

(p)
(p)
cresc:
mf
dim.
p
a)
cresc.
dim.
(tranquillo)
(p)
b)
cresc:
p
c)
cresc:
p
cresc:
sf
p
sf
(espress. e semplice)
(espress. un poco marcato)
a)
b) Casella :
c)

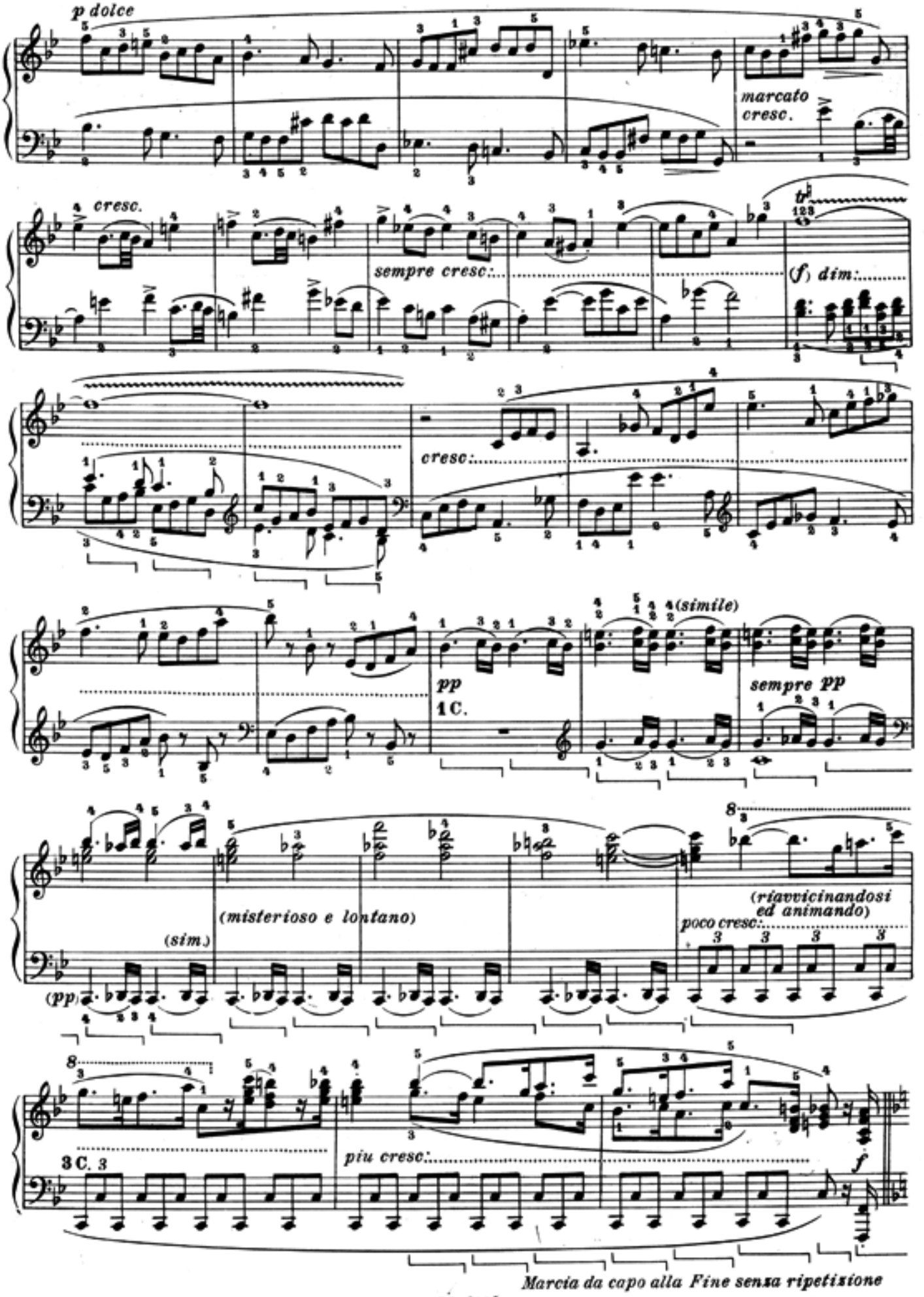

(molto dolce)
cresc.
ff
dim.
p
cresc.
(f)
dim.
(pp)
ritard.
p
cresc.
p
a)
Lebhaft. Marschmässig
Vivace alla Marcia ♩ = 80
f
sf
p
cresc.

a) Bülow:


fp
cresc.
1.
2.
p subito
f
(p)
(p)
(mf)
(cresc.)
(più f)
(f)
ff
fp
Esec.
cresc.
sf
p

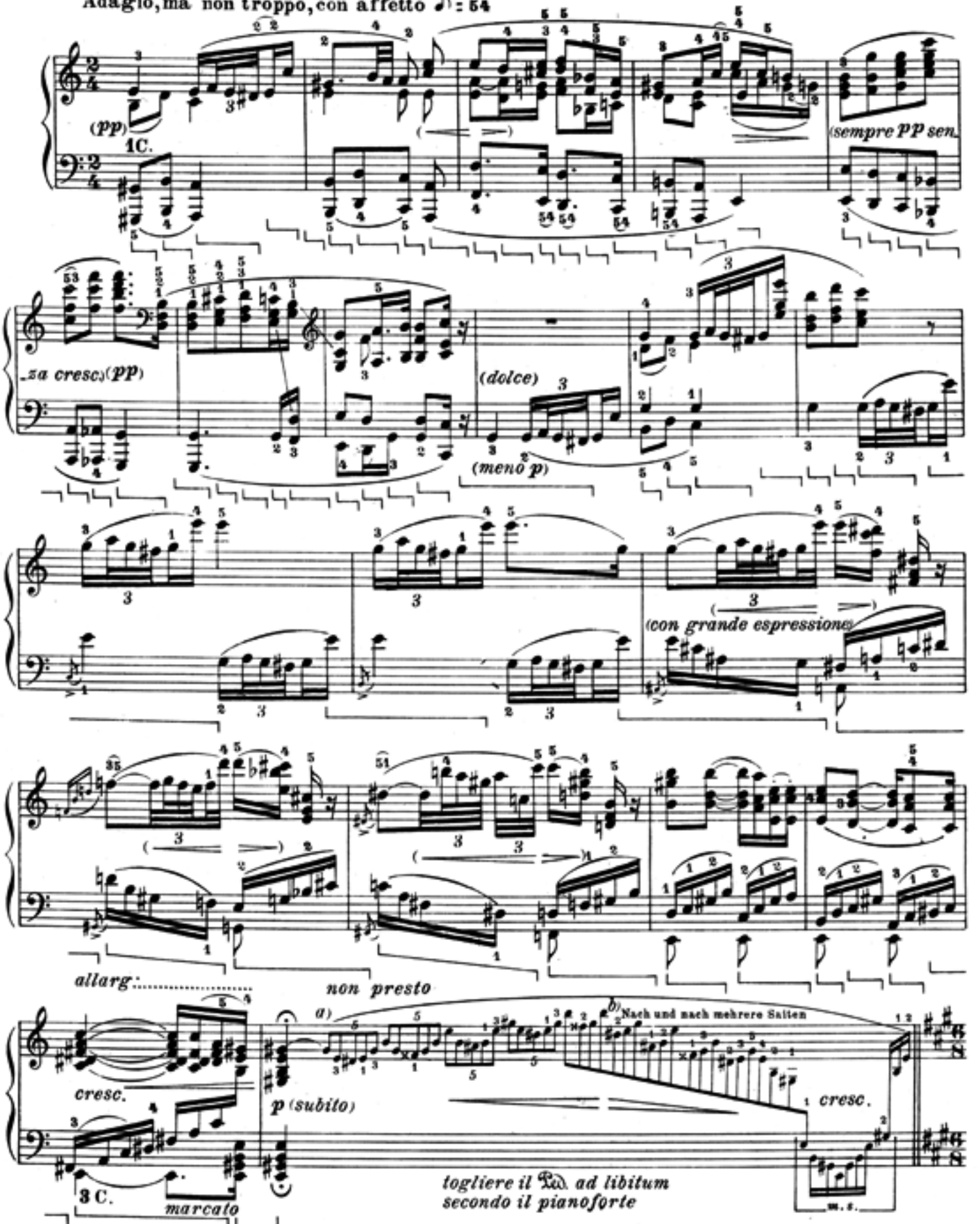

cresc.
(f — p)
dim.
(poco cresc.)
p legato
pp
1C.
poco cresc.
cresc.3C.
f
sf
sf


sf
sf
sf
fp
dolce
cresc.
fp
dolce
cresc.
ff
sf
p
(più f)
1.
2.
f
(ff)
p
Fine
(Pochissimo meno mosso)
dolce
cresc.
(sopra)
p dolce


p dolce
marcato
cresc.
cresc.
sempre cresc:
(f) dim:
cresc:
pp
1 C.
(simile)
sempre pp
(misterioso e lontano)
(sim.)
(pp)
(riavvicinandosi
ed animando)
poco cresc:
3 C. 3
più cresc:
f
Marcia da capo alla Fine senza ripetizione

Langsam und sehnsuchtsvoll

Adagio, ma non troppo, con affetto ♪ = 54



a) Bülow: rubato, come improvvisando

b) Sollevare gradatamente il pedale sinistro.

Zeitmaass des ersten Stückes

Tempo del primo pezzo ♩. = 69 - 76

Tutto il Cembalo, ma piano

3 C.

p dolce

(esitando)

(più p)

(deciso)

stringendo

cresc:

(allegro)

Klindworth:

presto

Geschwind, doch nicht zu sehr,

und mit Entschlossenheit.

Presto, ma non troppo e risolutamente

Allegro ♩ = 132

cresc:

(marcato)

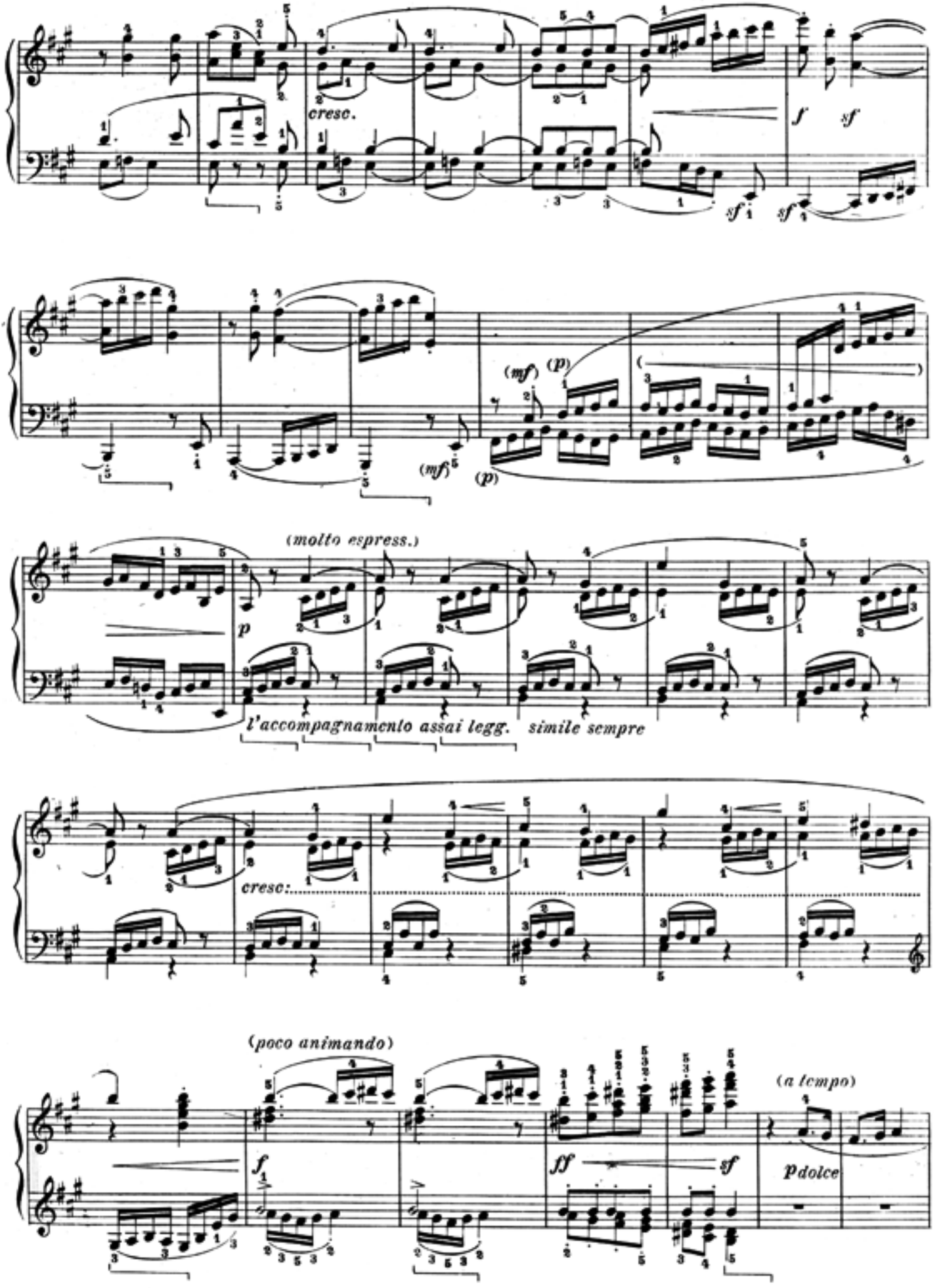
sf

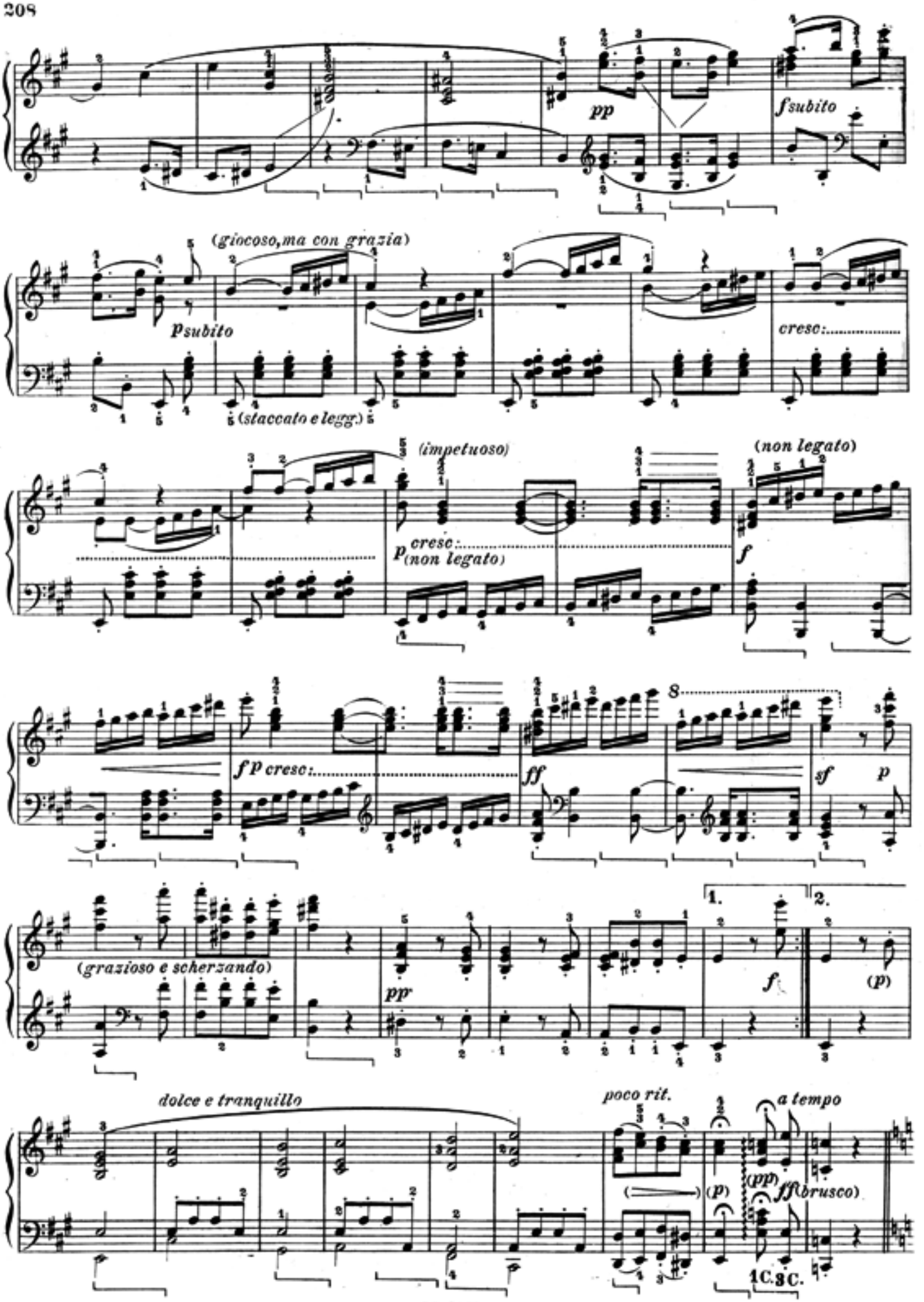
poco cresc.

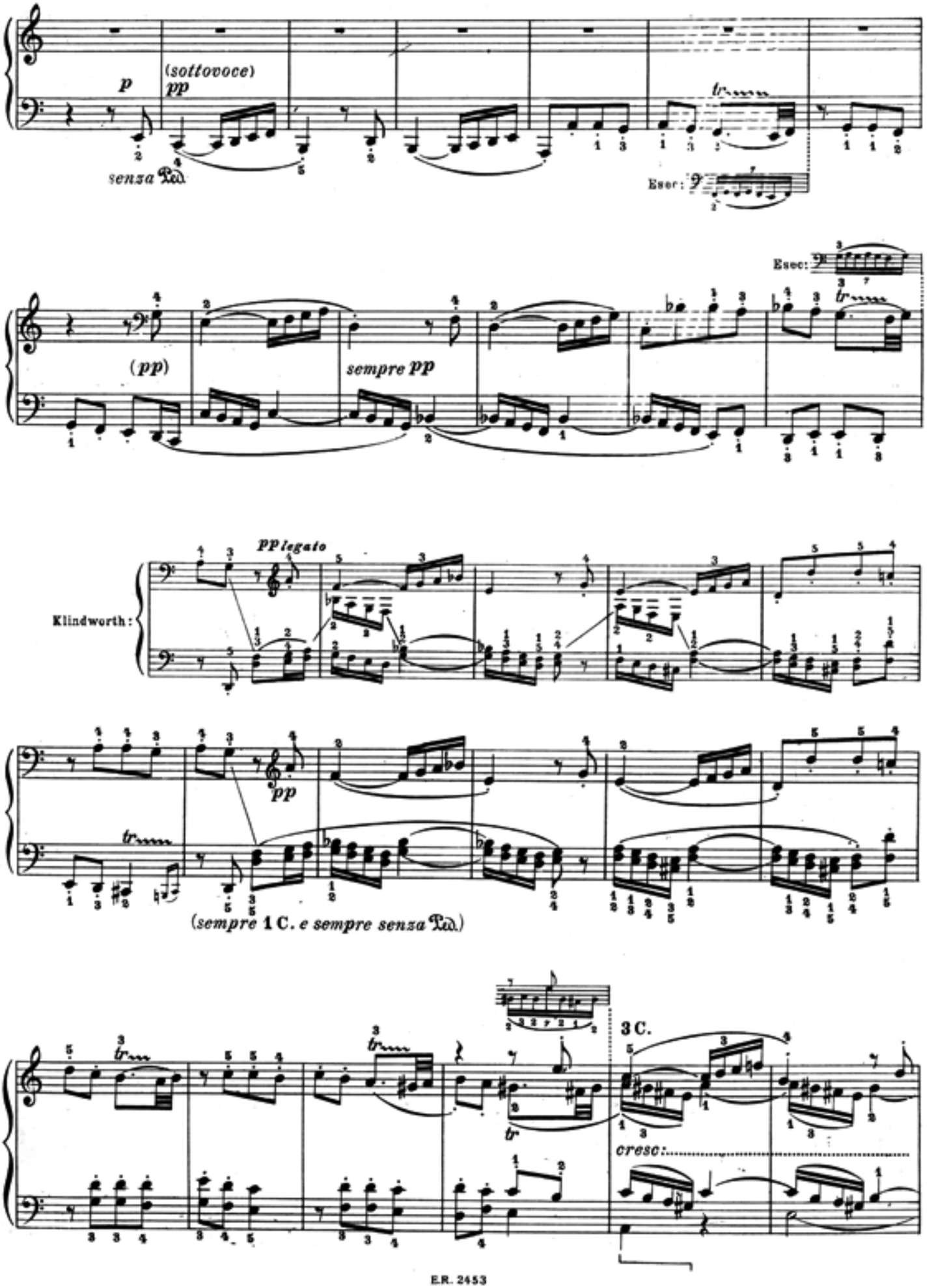
(poco rit.)

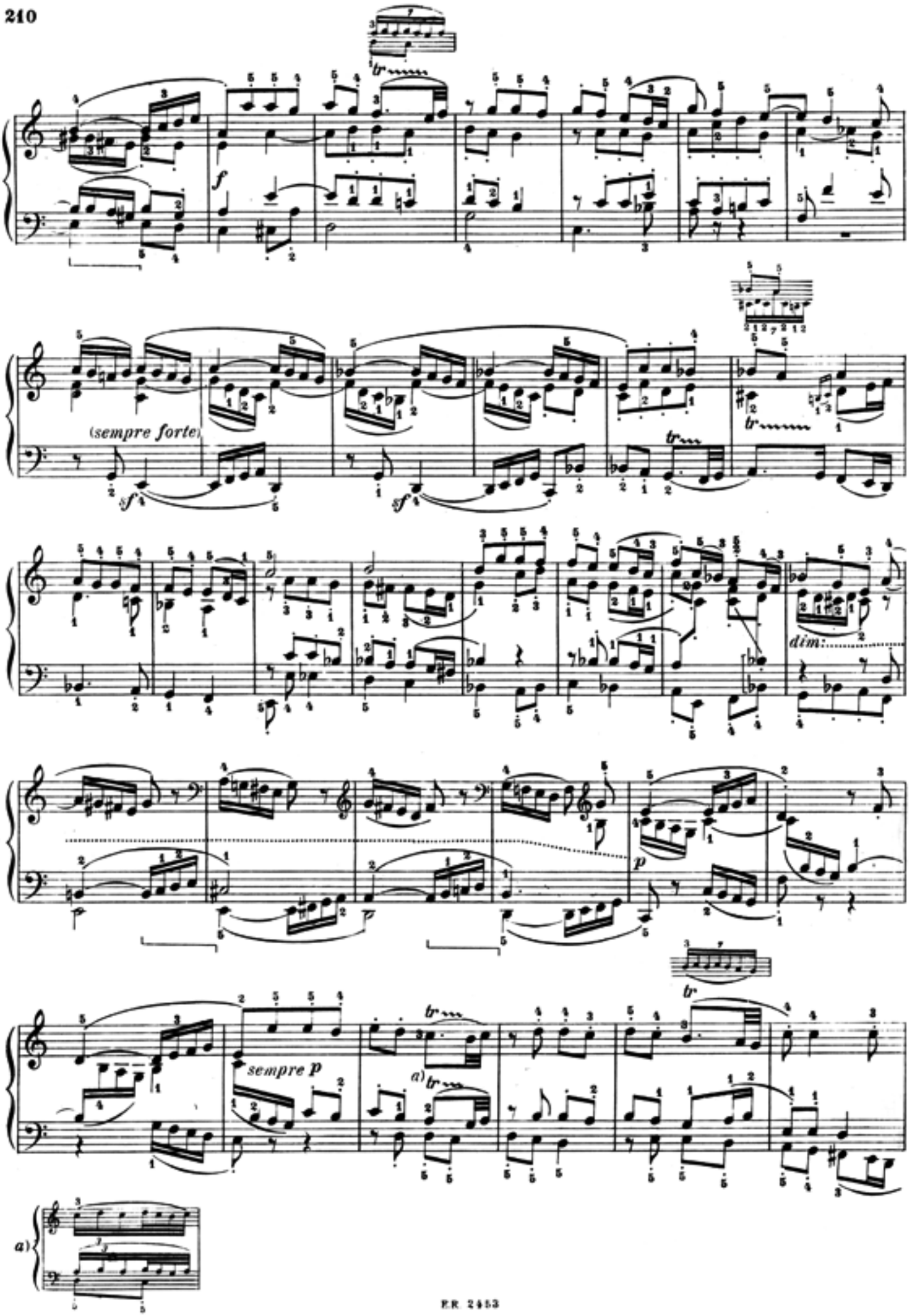
(a.t.)

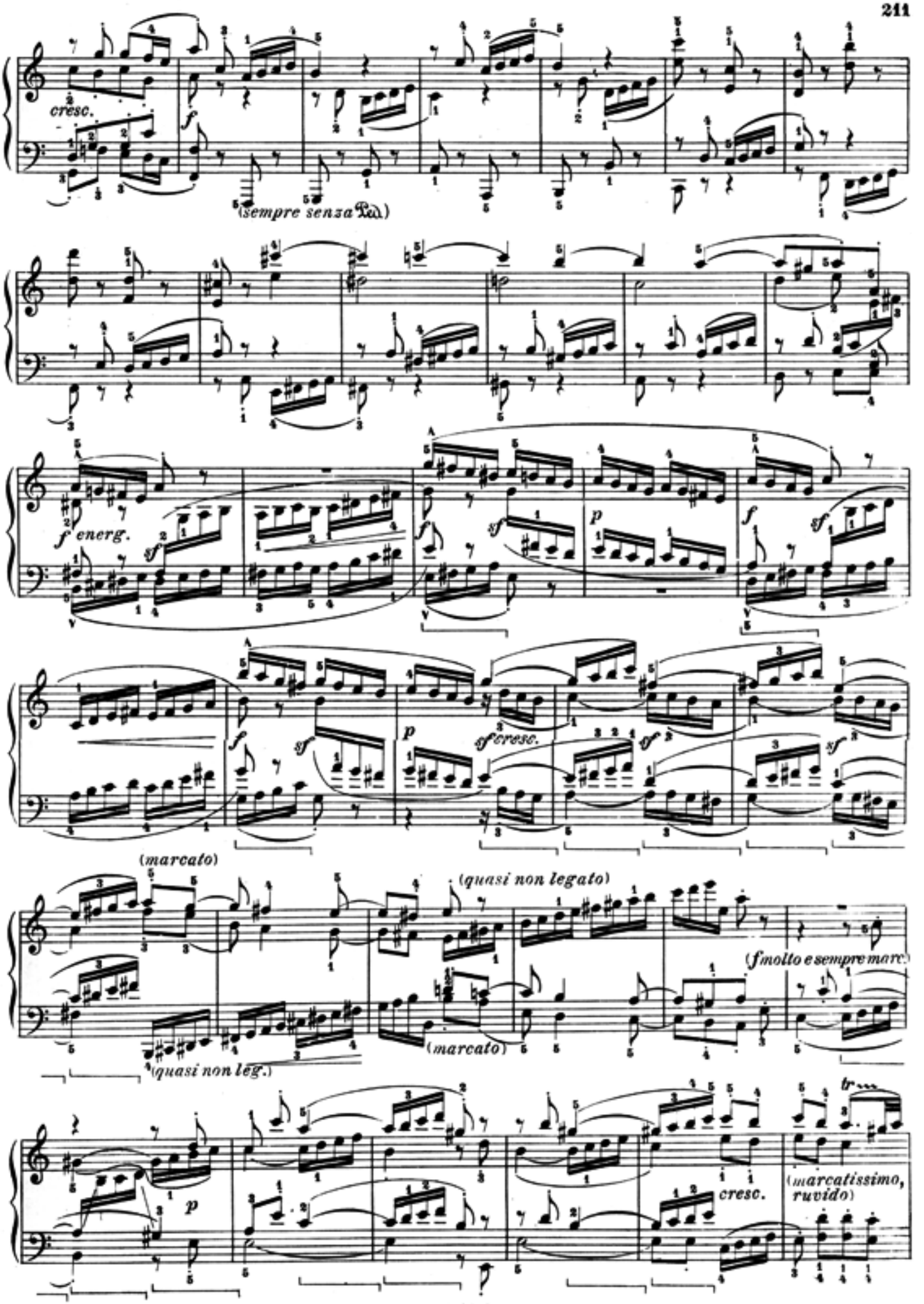
(dolce, ma marcato)

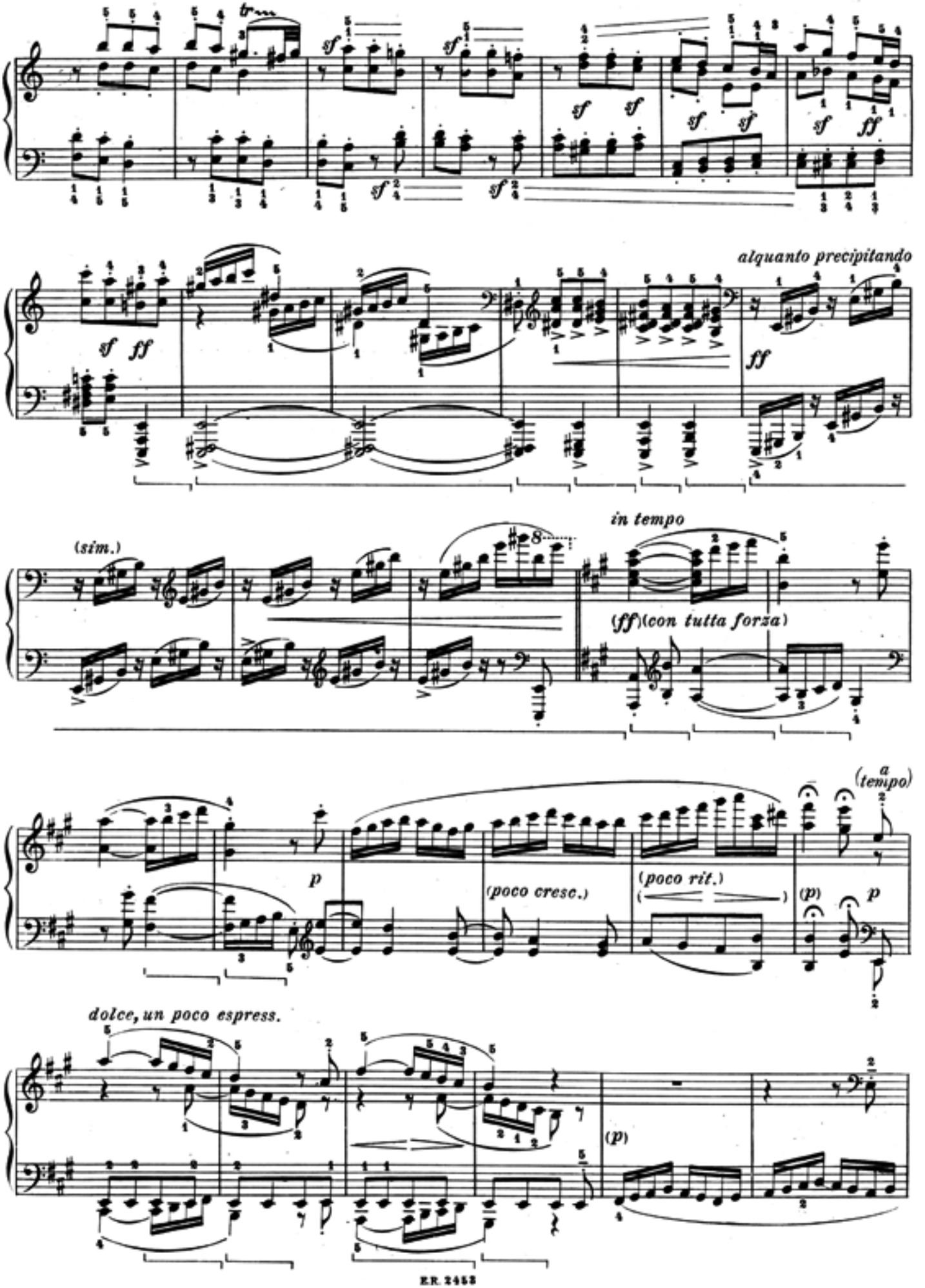

cresc.
f
sf
sf
sf
(mf)
(p)
(mf)
(p)
(molto espress.)
p
l'accompagnamento assai legg.
simile sempre
cresc:
(poco animando)
f
ff
sf
(a tempo)
p dolce

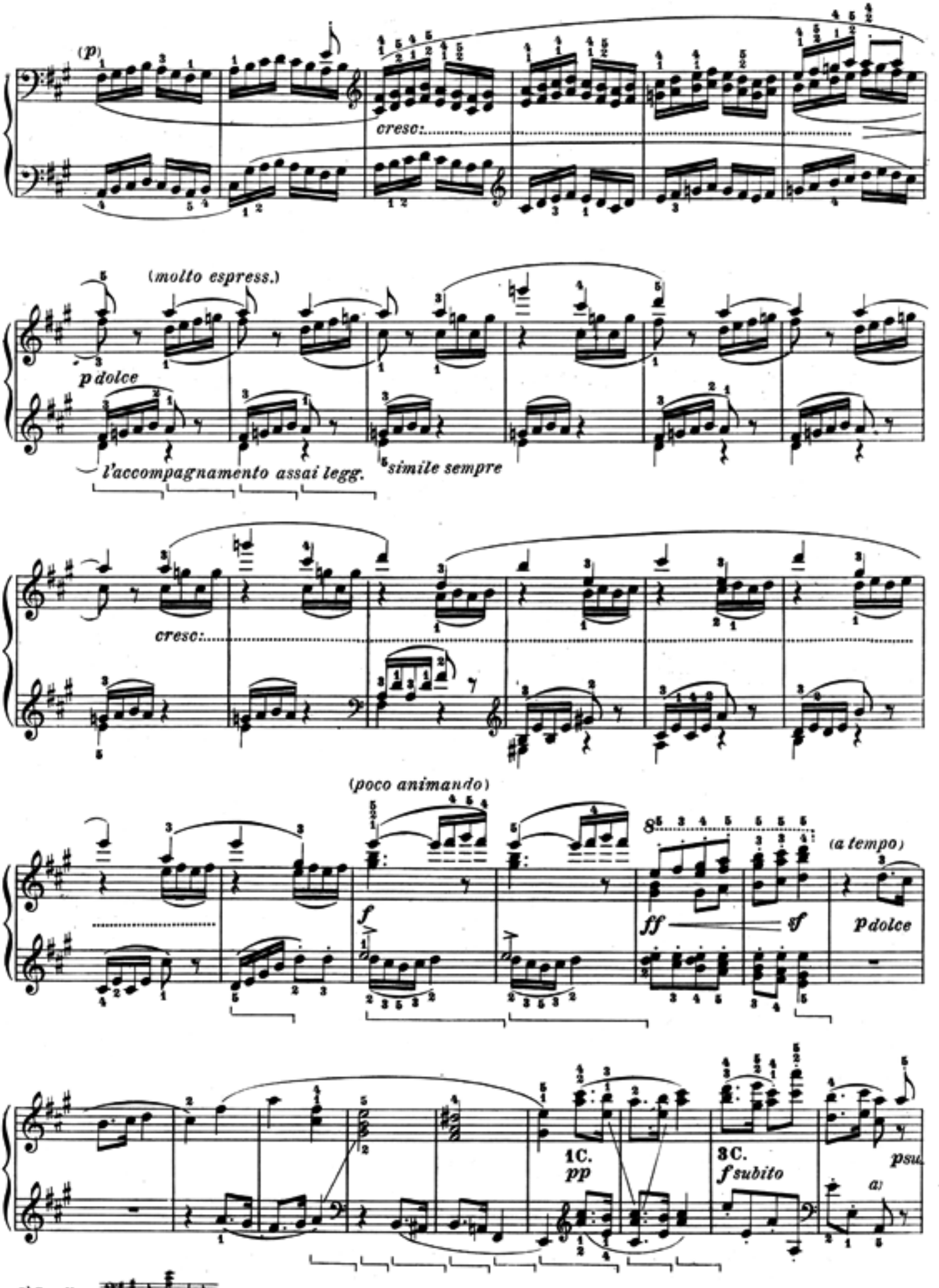

pp
fsubito
(giocoso,ma con grazia)
psubito
(staccato e legg.)
cresc:
(impetuoso)
p cresc:
(non legato)
(non legato)
f
f p cresc:
ff
8
sf
p
(grazioso e scherzando)
pp
1.
2.
f
(p)
dolce e tranquillo
poco rit.
a tempo
(p)
(pp)
ff (brusco)
1C. 3C.


p
(sottovoce)
pp
senza Ped.
Esec:
(pp)
sempre pp
Esec:
pp legato
Klindworth:
pp
(sempre 1 C. e sempre senza Ped.)
3 C.
cresc:

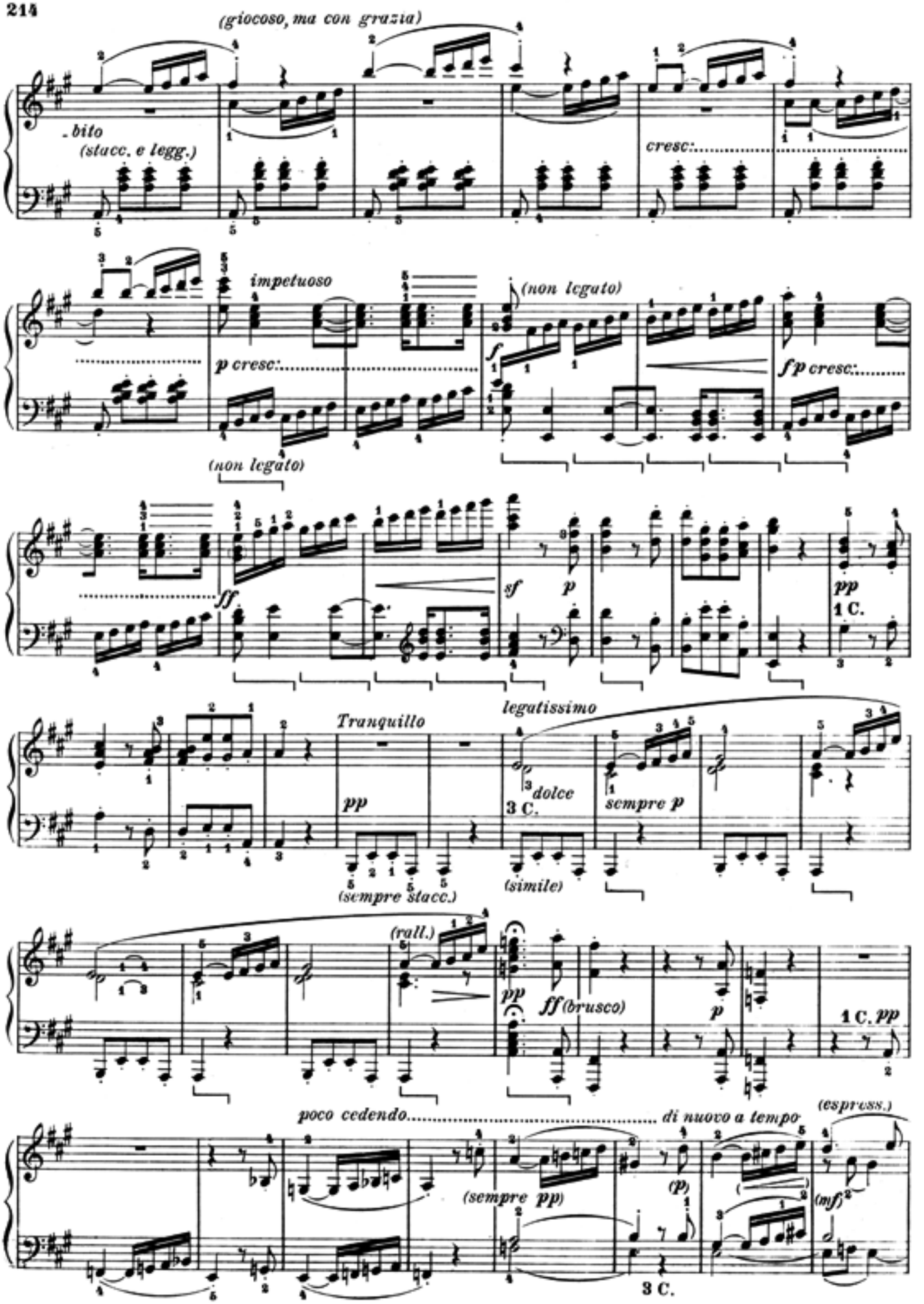

f
(sempre forte)
sf
sf
dim.
p
sempre p
a)
a)

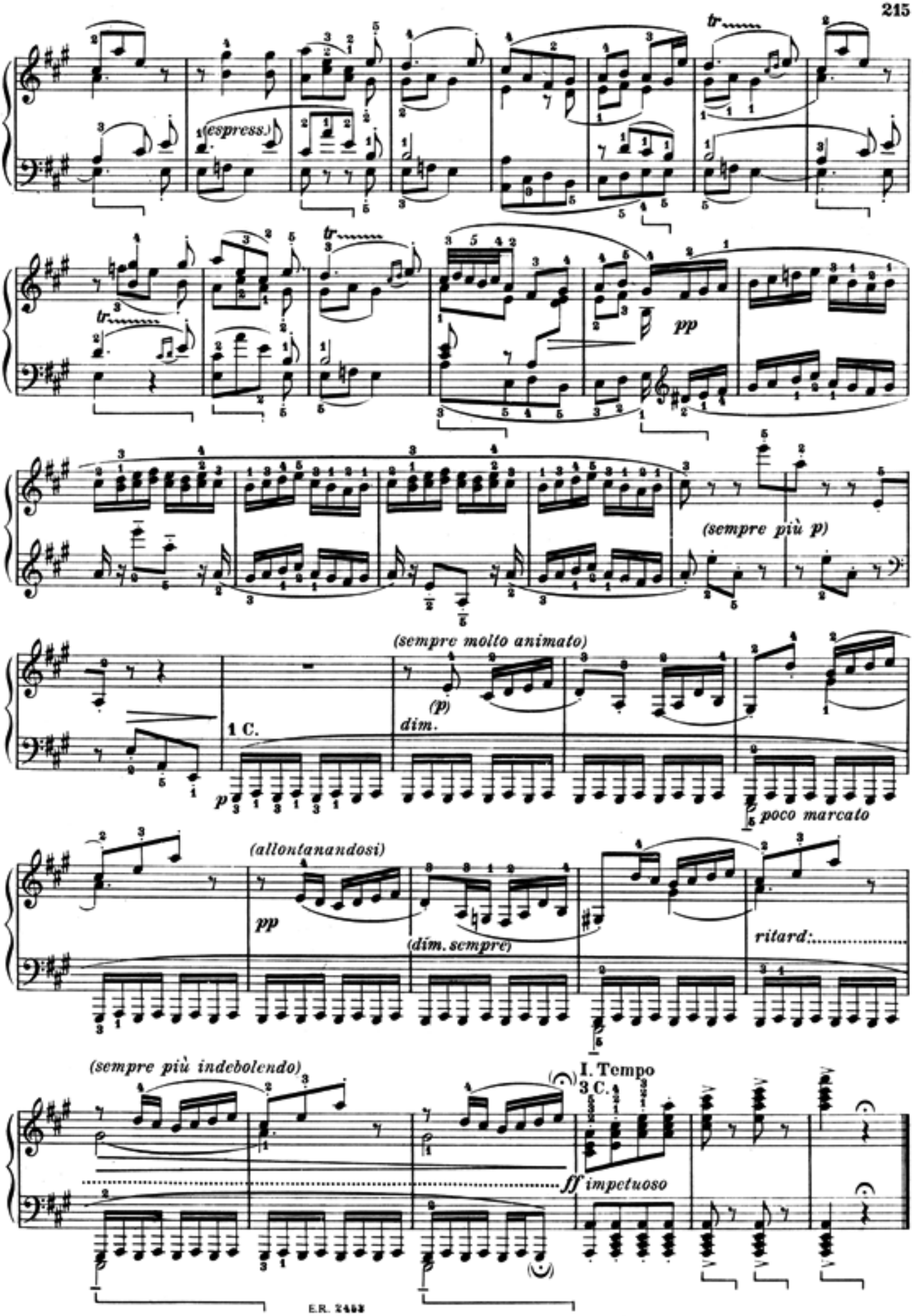

cresc.
(sempre senza Ped.)
f energ.
(marcato)
(quasi non legato)
(quasi non leg.)
(marcato)
(f molto e sempre marc.)
(marcatissimo, ruvido)


alquanto precipitando
(sim.)
in tempo
(ff)(con tutta forza)
(poco cresc.)
(poco rit.)
a tempo
dolce, un poco espress.


(p)
cresc:
(molto espress.)
p dolce
l'accompagnamento assai legg.
simile sempre
cresc:
(poco animando)
f
8
ff
sf
(a tempo)
p dolce
1C.
pp
3C.
f subito
psu
a)

a) Casella:

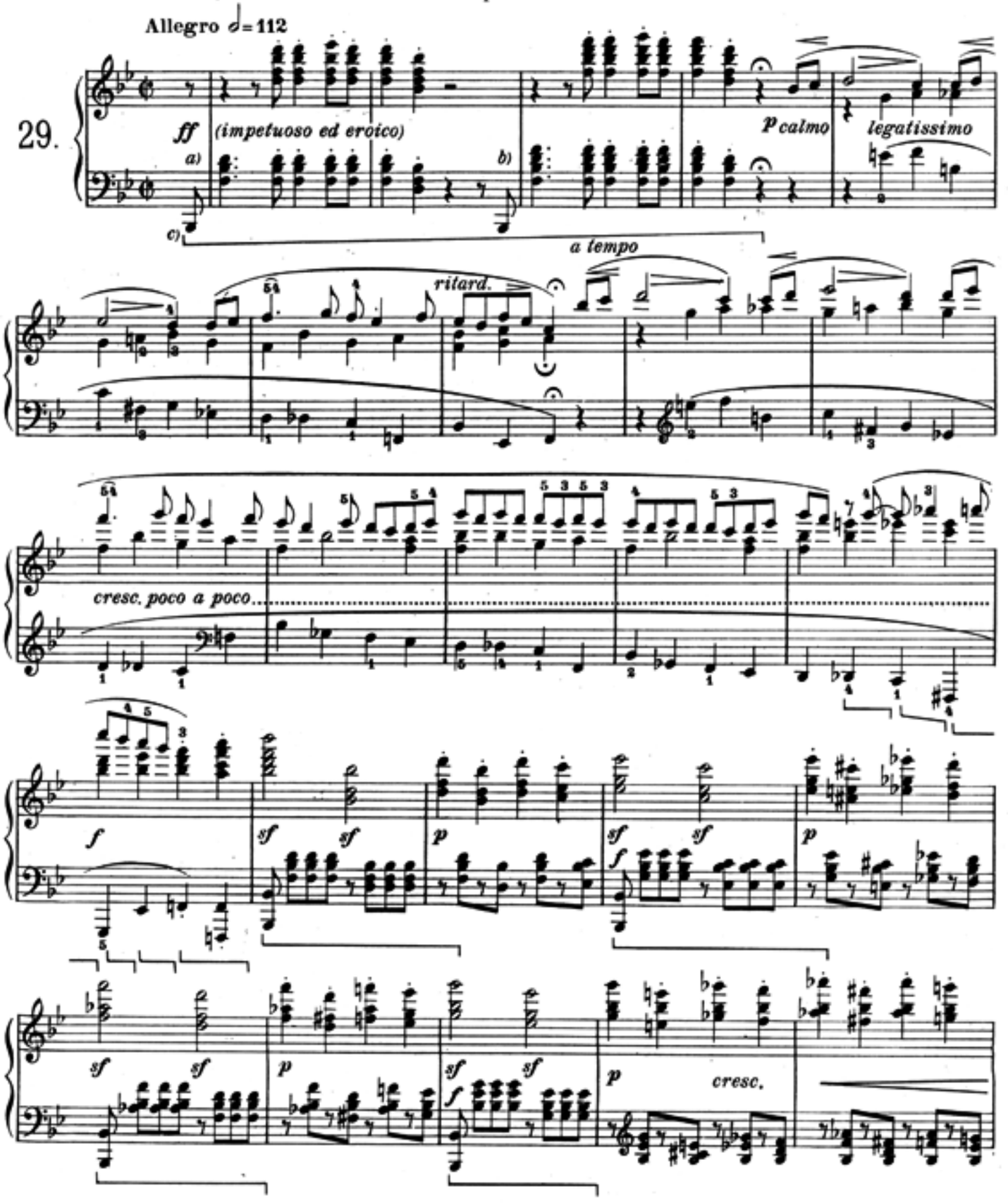

(giocoso, ma con grazia)
. bito
(stacc. e legg.)
cresc:
impetuoso
p cresc:
(non legato)
f
fp cresc:
(non legato)
ff
sf
p
pp
1 C.
Tranquillo
pp
(sempre stacc.)
legatissimo
3 C.
dolce
sempre p
(simile)
(rall.)
pp
ff (brusco)
p
1 C. pp
poco cedendo
di nuovo a tempo
(espress.)
(sempre pp)
(p)
(mf)
3 C.


espress.
pp
(sempre più p)
(sempre molto animato)
1 C.
(p)
dim.
poco marcato
(allontanandosi)
pp
(dim. sempre)
ritard:
(sempre più indebolendo)
I. Tempo
3 C.
ff impetuoso

SONATA

dedicata all'Arciduca Rodolfo

Op. 106.

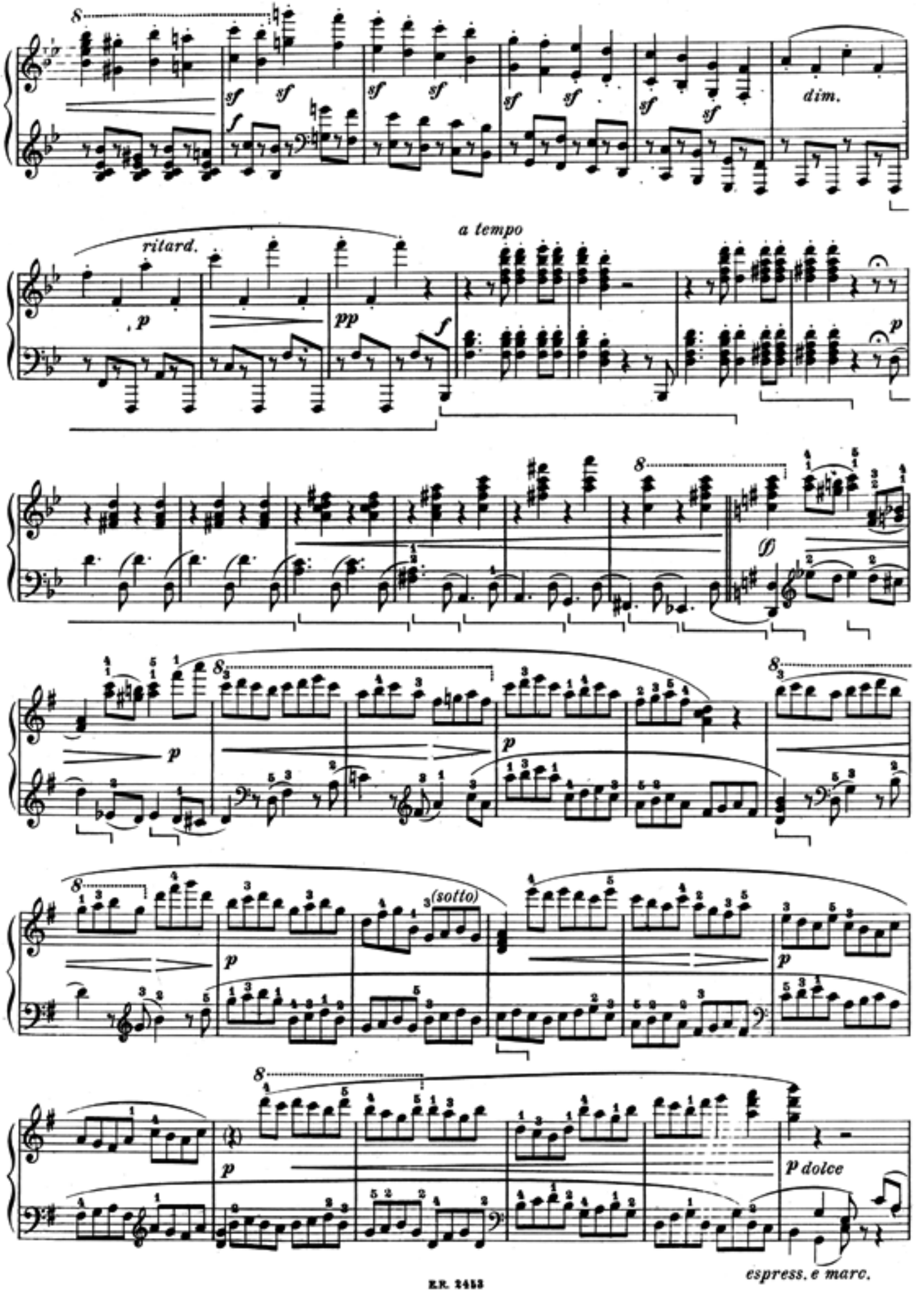


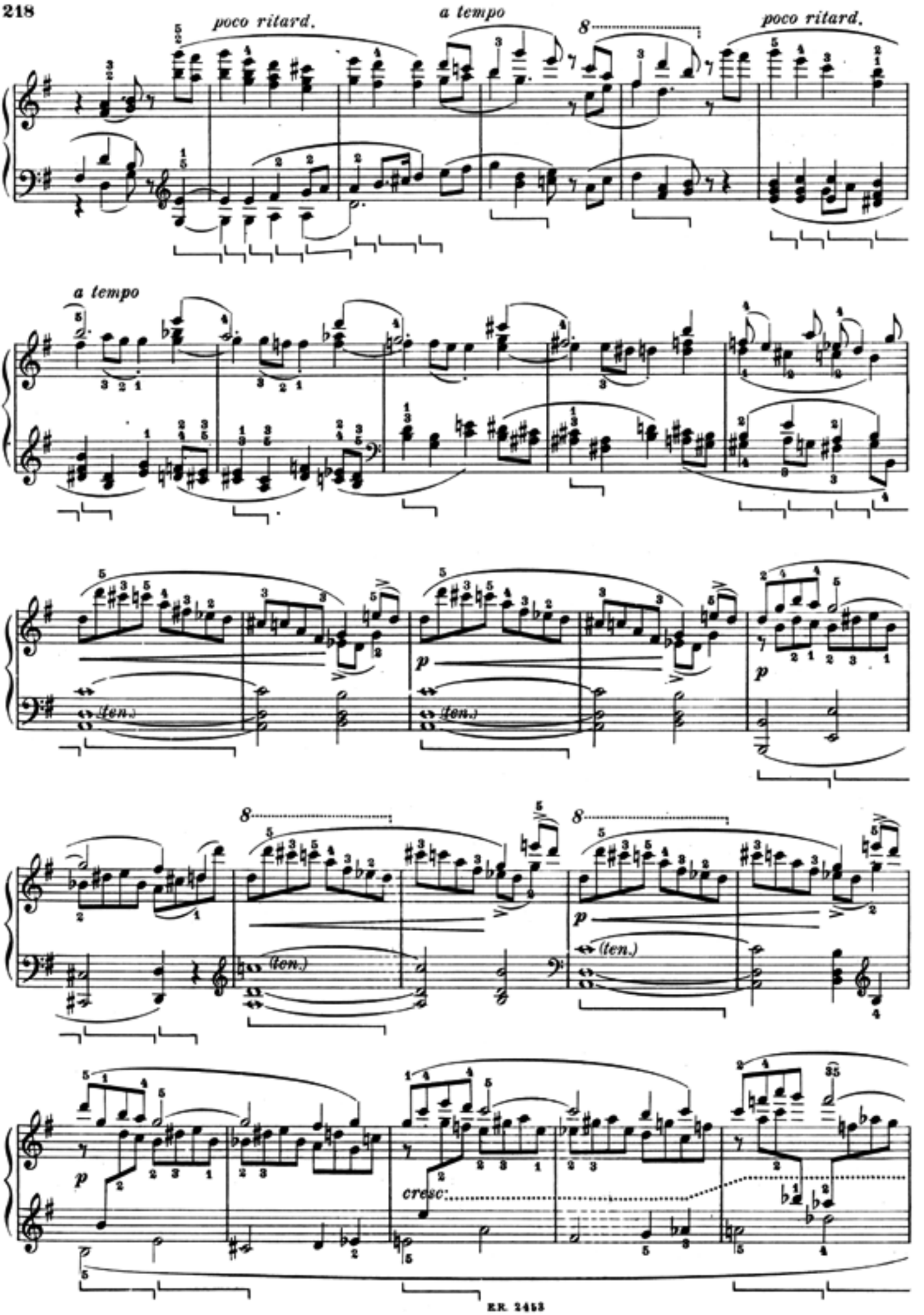
a) ecc.

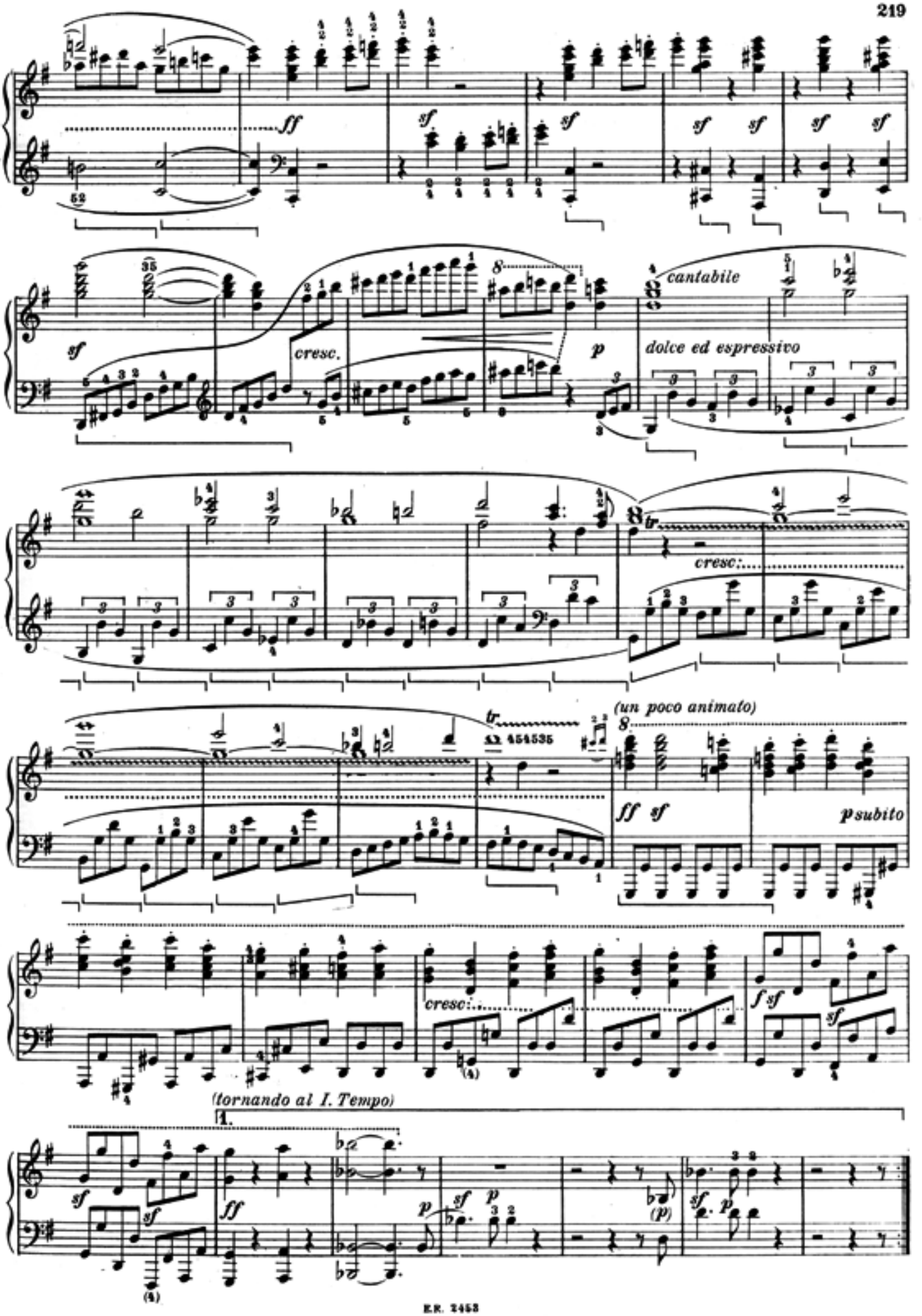
b) ecc.

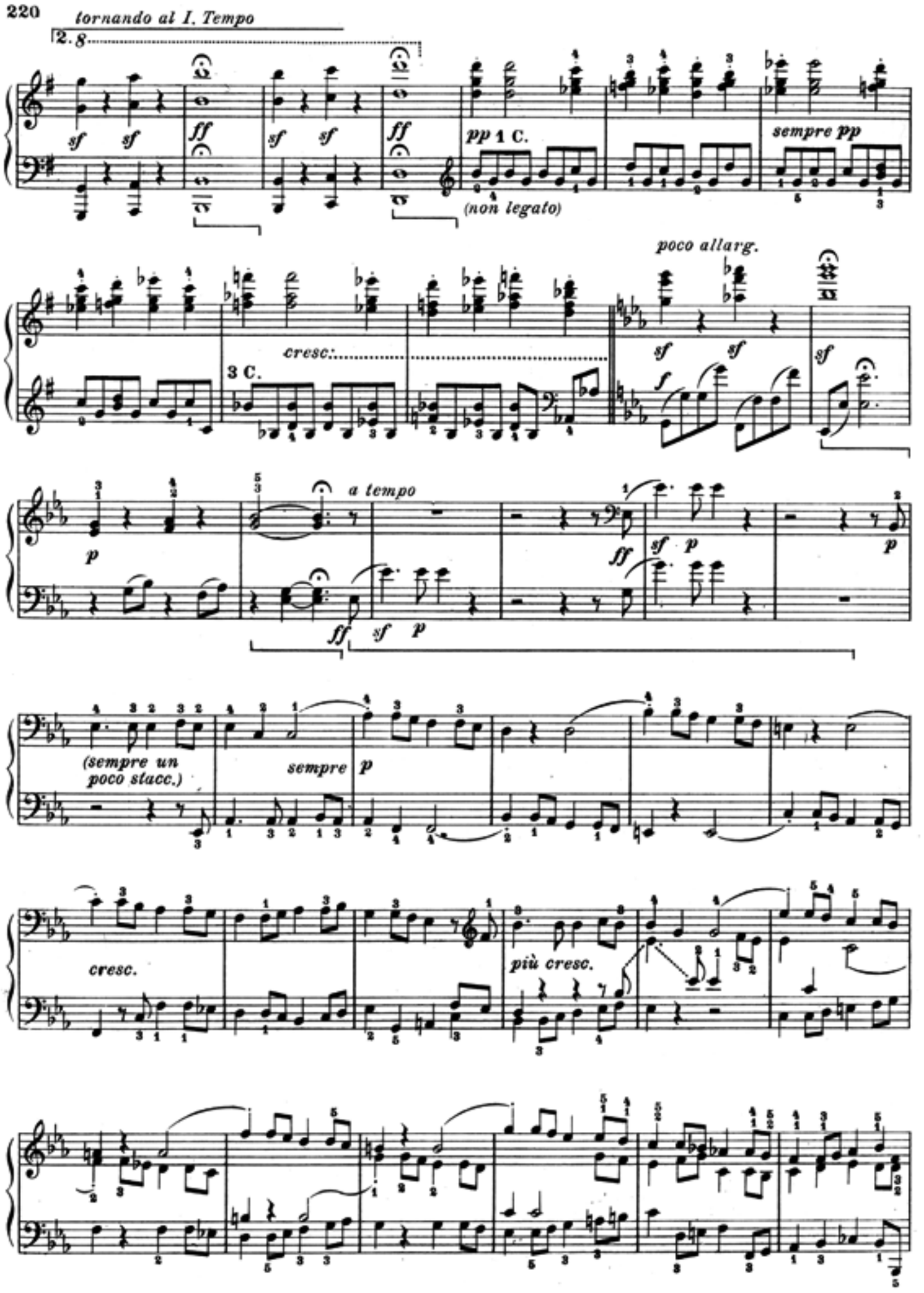
C) Pedale di Beethoven.
C) *Pédale de Beethoven.*

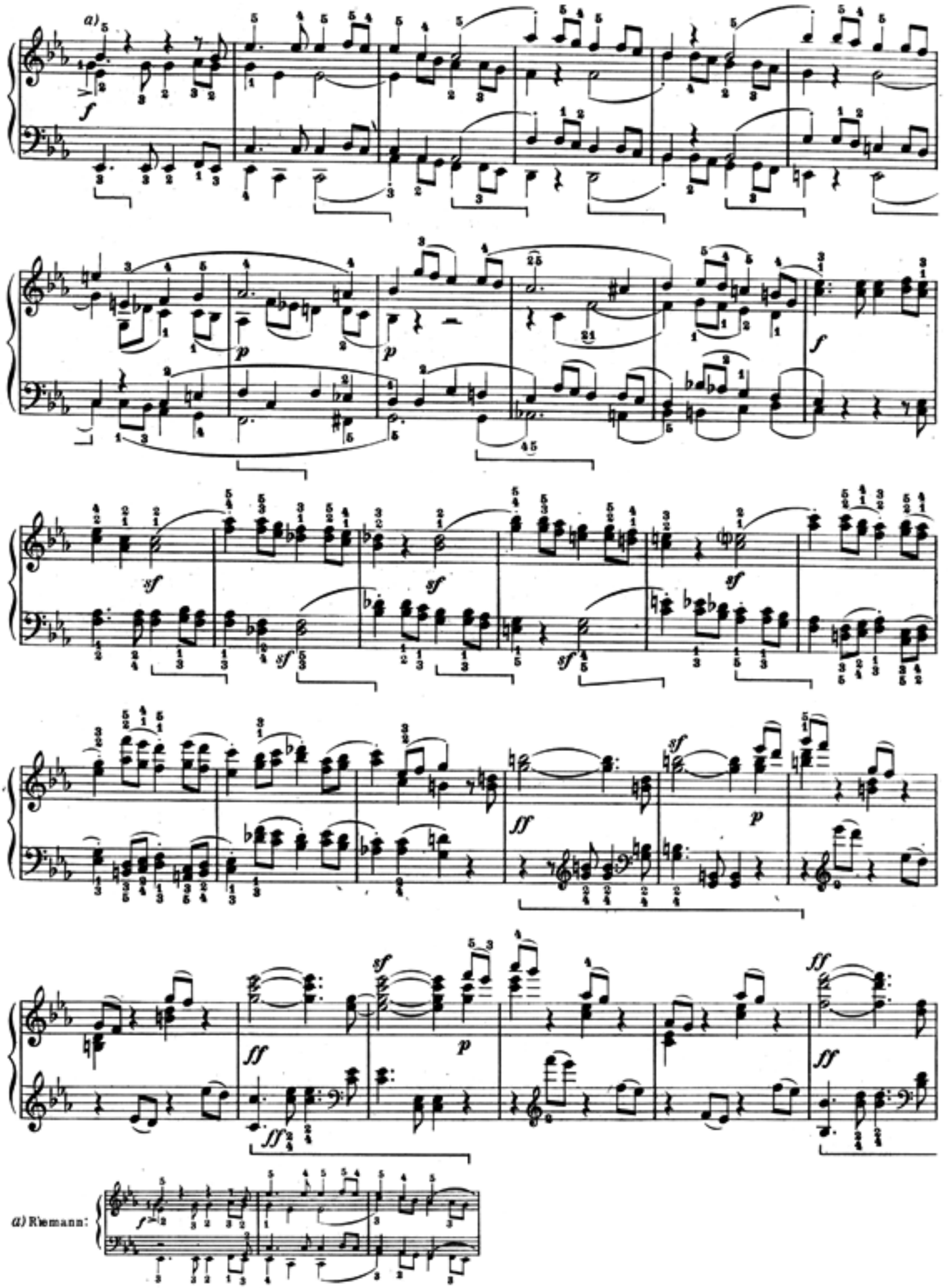
C) *Pedal von Beethoven.*
C) Beethoven's pedalling.

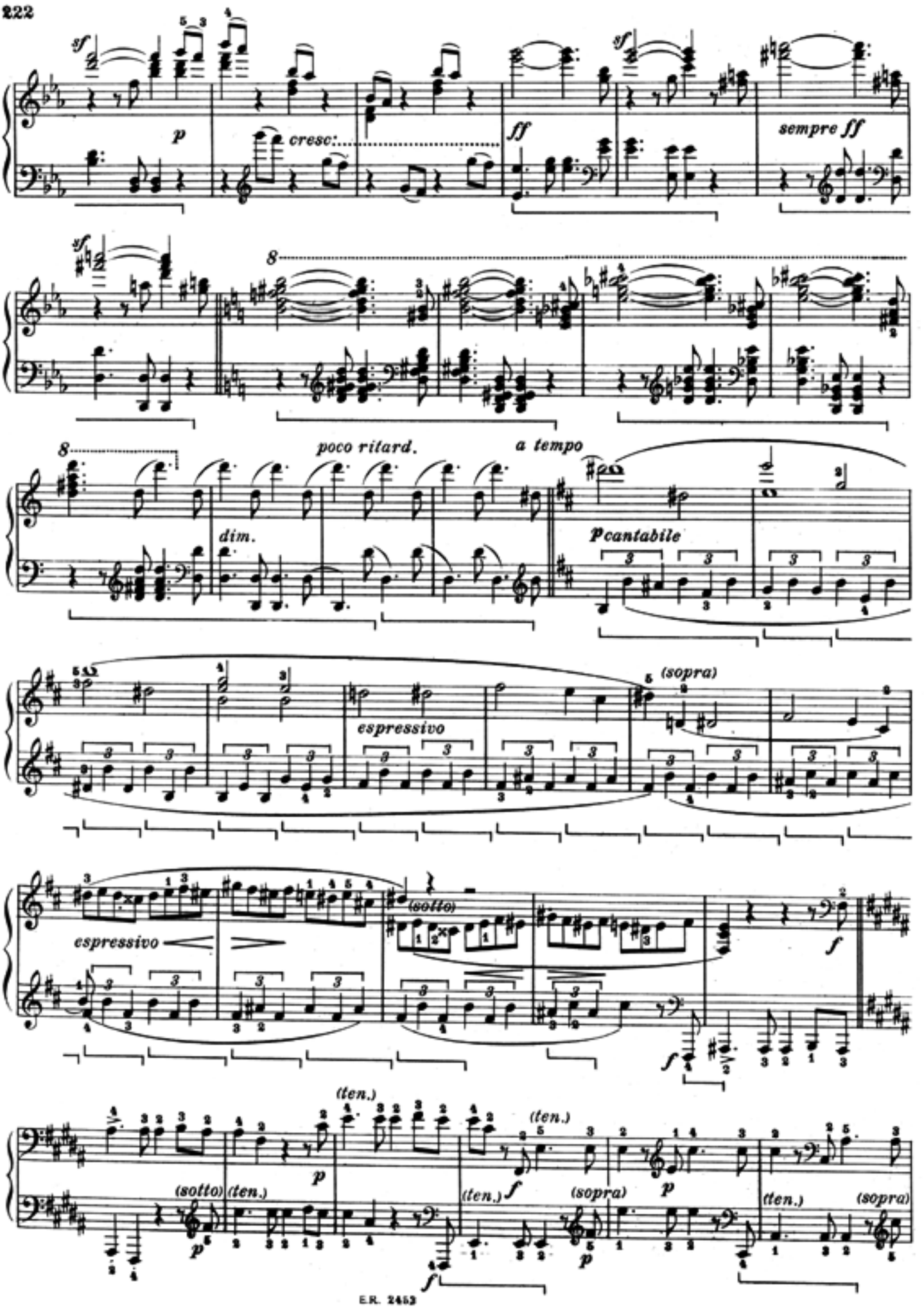

sf
dim.
ritard.
a tempo
p
pp
f
ff
(sotto)
p dolce
espress. e marc.

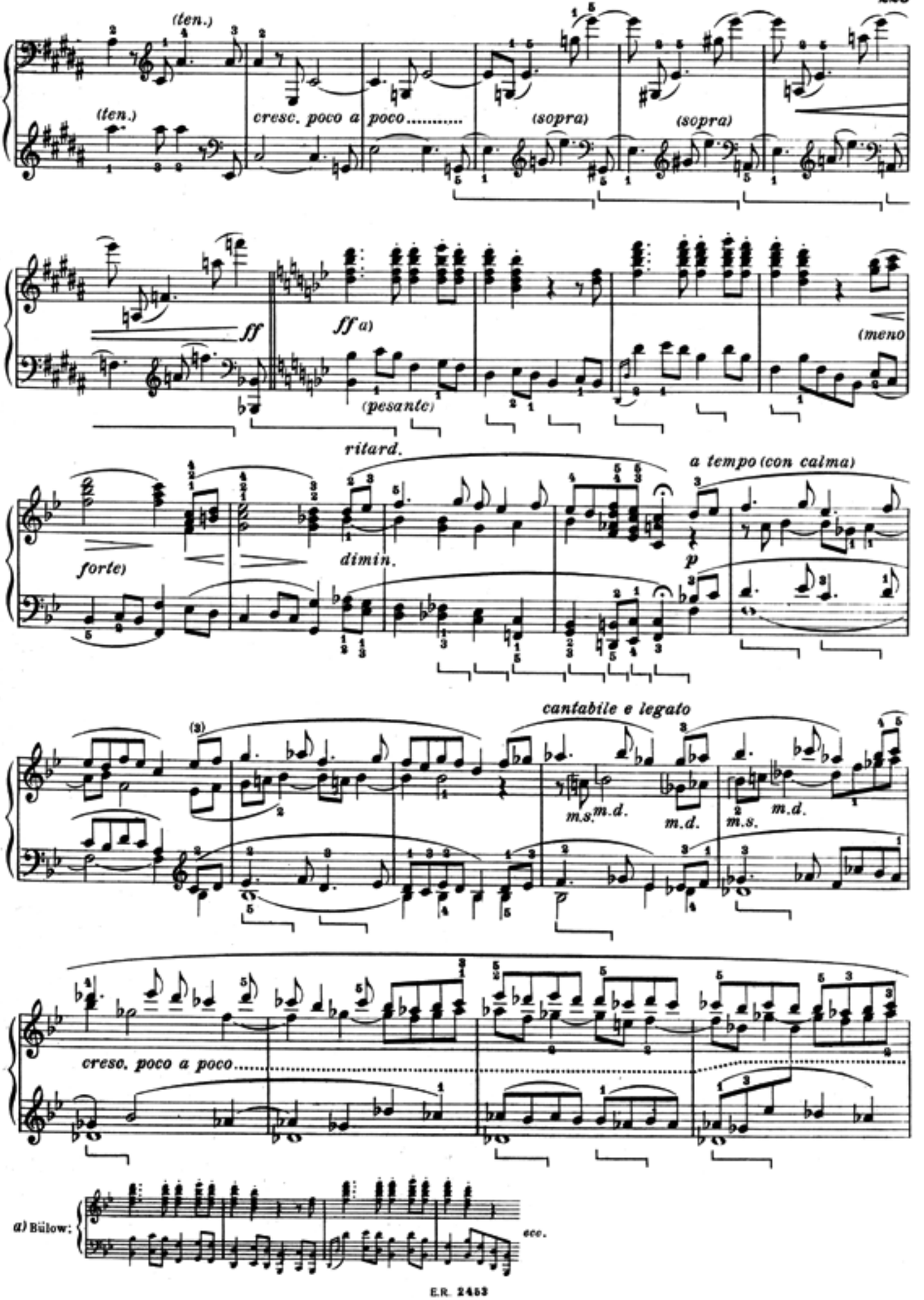

poco ritard.
a tempo
poco ritard.
a tempo
(len.)
(len.)
(len.)
(len.)
p
p
p
cresc:

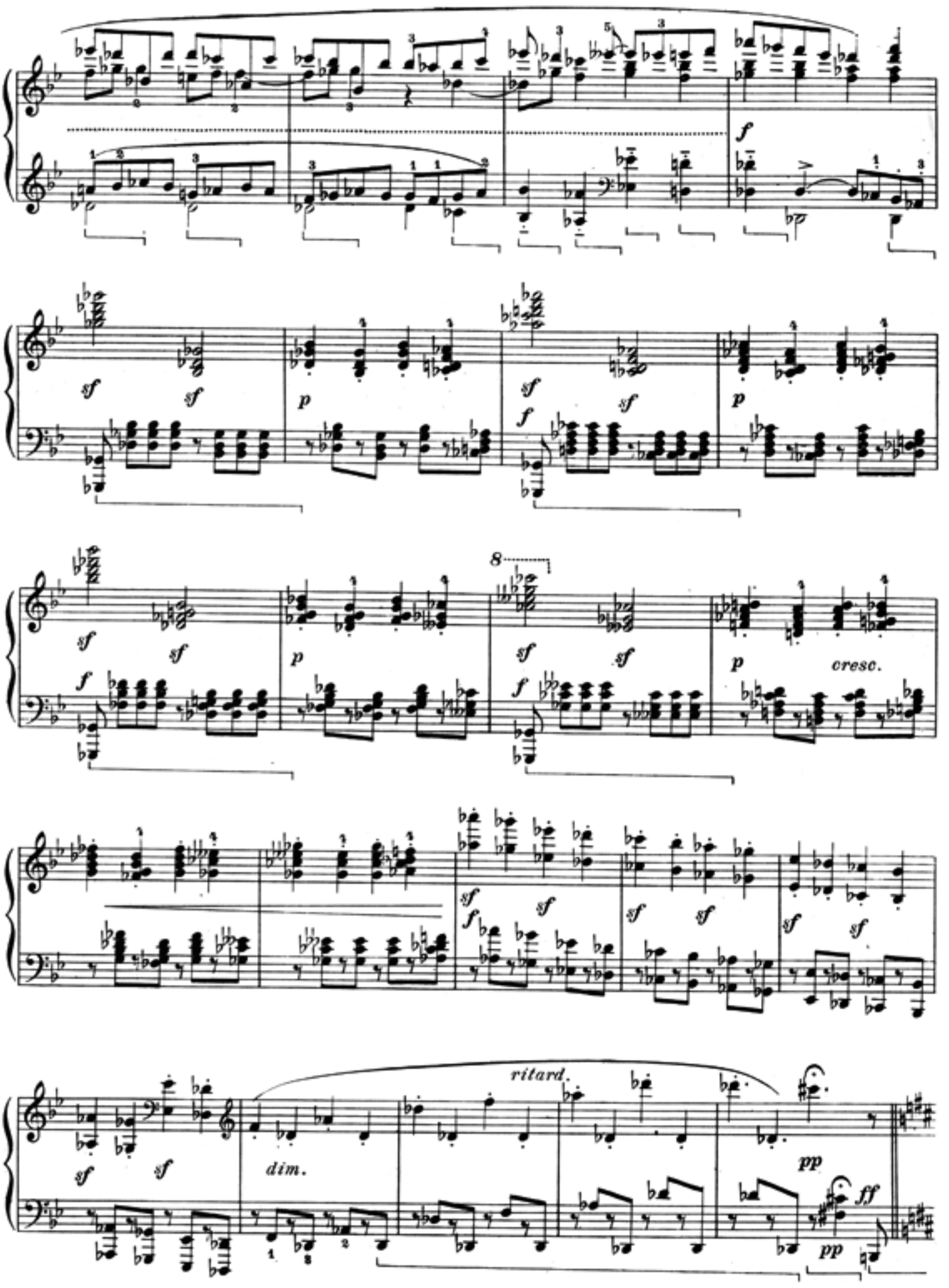

ff
sf
cresc.
cantabile
dolce ed espressivo
p
cresc.
(un poco animato)
ff sf
psubito
cresc.
f sf
(tornando al I. Tempo)
1.
ff
p
(p)

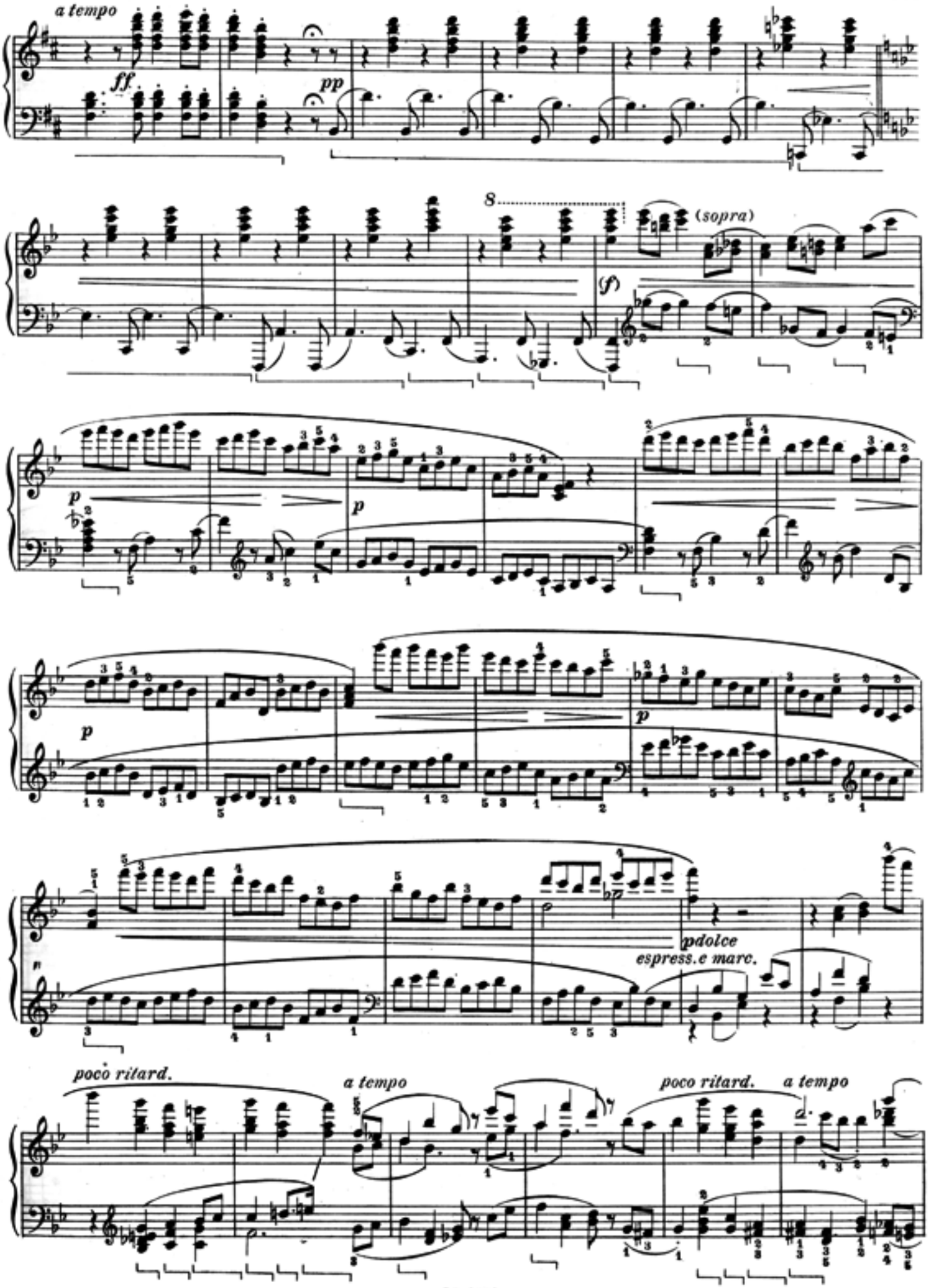

tornando al I. Tempo
2. 8
sf sf
ff
sf sf
ff
pp 1 C.
(non legato)
sempre pp
poco allarg.
cresc.
3 C.
sf sf
f
sf
p
a tempo
ff
sf p
ff
sf p
p
(sempre un poco stacc.)
sempre p
cresc.
più cresc.

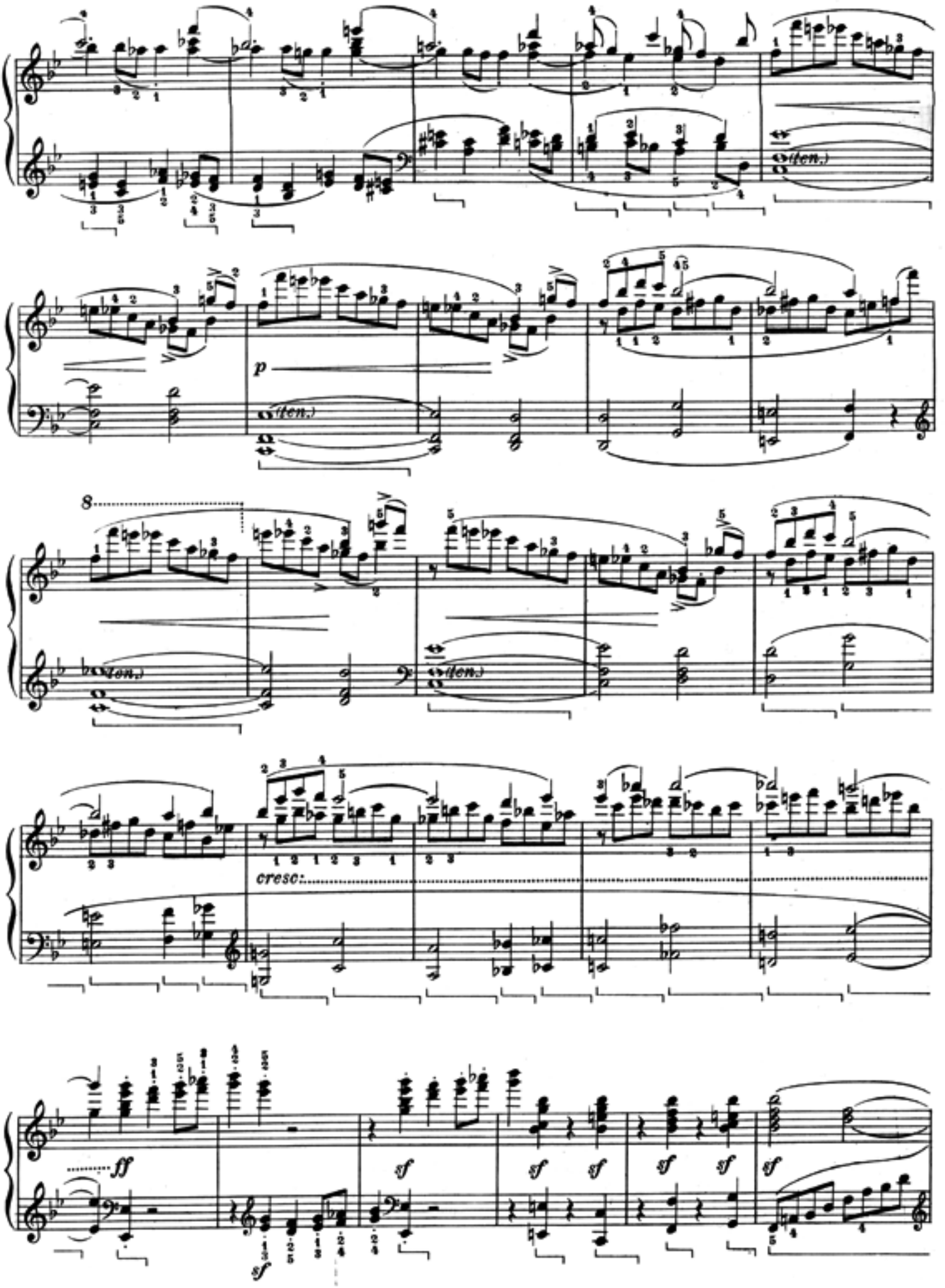

a)
f
p
p
f
sf
sf
sf
sf
sf
ff
p
sf
ff
p
ff
ff
ff
a) Riemann:

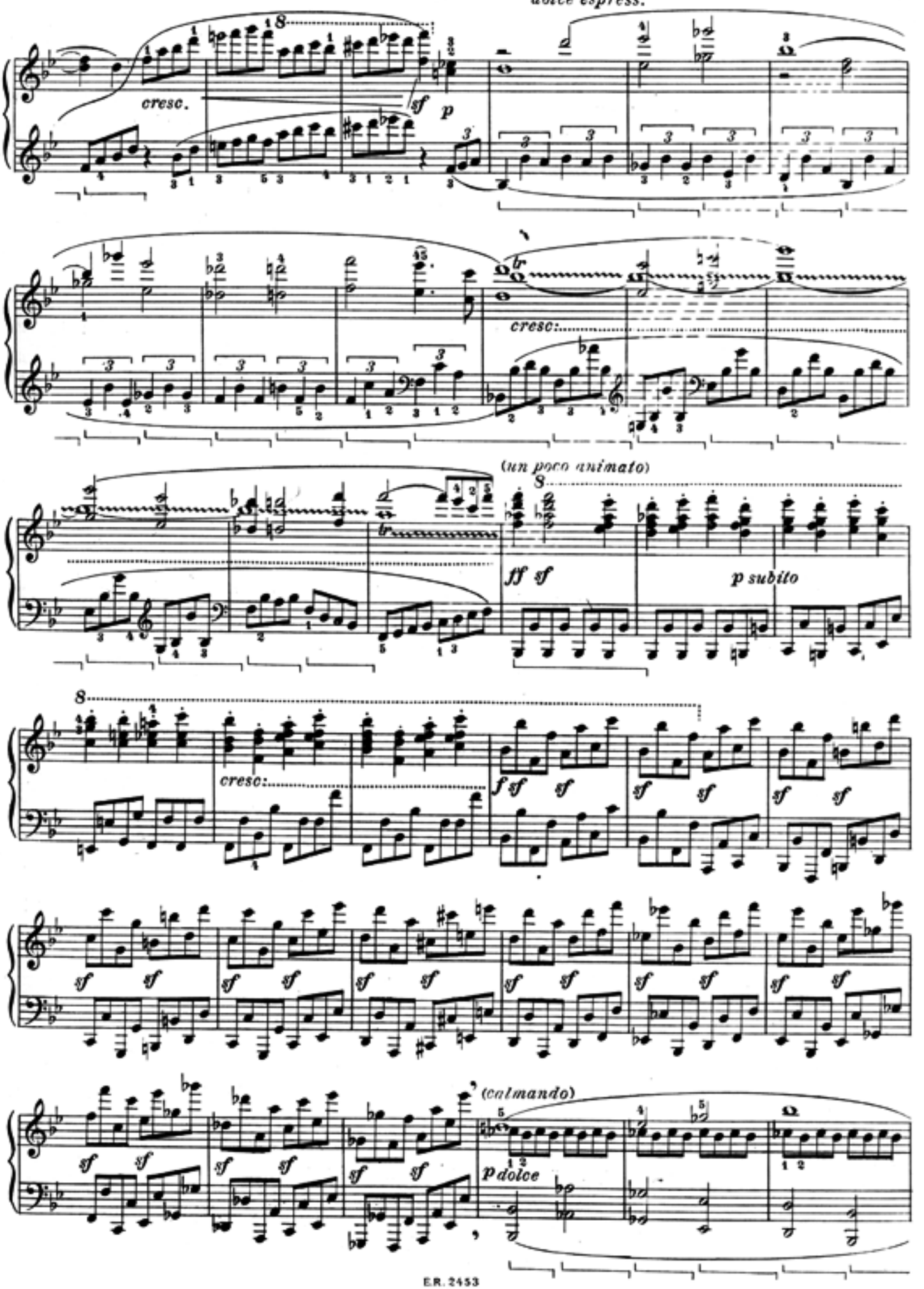

sf
p
cresc.
ff
sempre ff
8
poco ritard.
a tempo
dim.
p cantabile
espressivo
(sopra)
espressivo
(sotto)
f
(ten.)
(sotto)
(ten.)
p
(ten.)
f
(ten.)
(sopra)
p
(ten.)
(sopra)

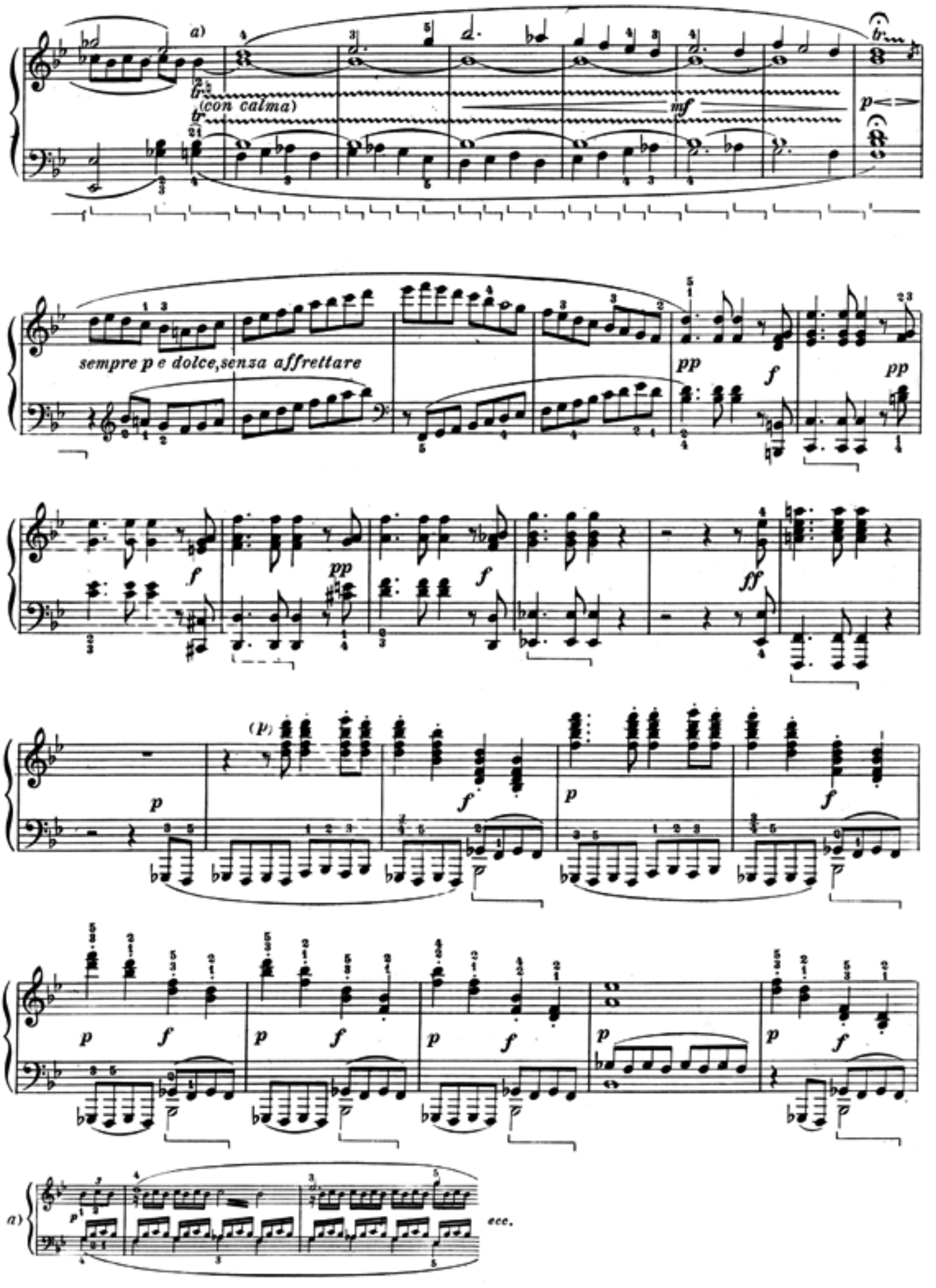

(ten.)
(ten.)
cresc. poco a poco.....
(sopra)
(sopra)
ff
ff a)
(pesante)
(meno
ritard.
a tempo (con calma)
forte)
dimin.
p
cantabile e legato
(3)
m.s.
m.d.
m.d.
m.s.
m.d.
cresc. poco a poco.....
a) Bülow:
ecc.

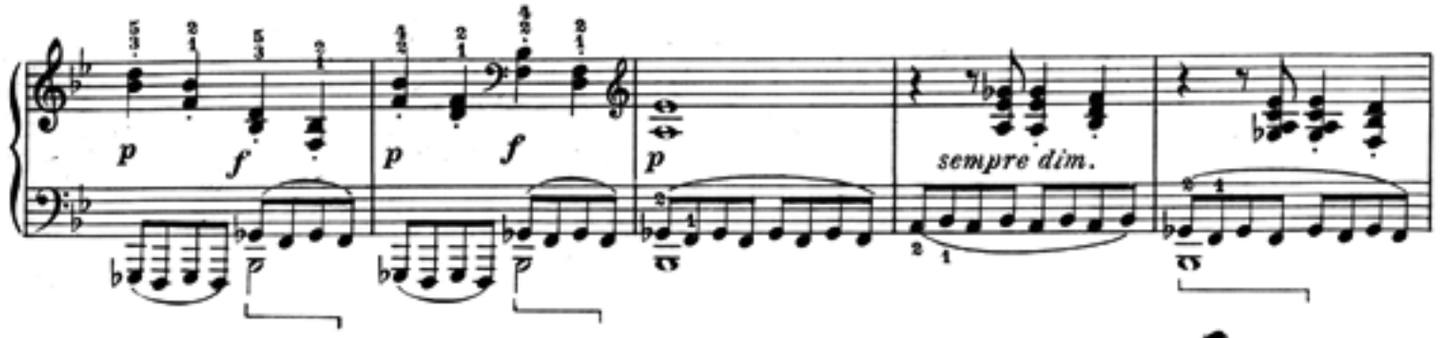

f
sf
sf
p
sf
f
sf
p
8
cresc.
ritard.
dim.
pp
ff
pp

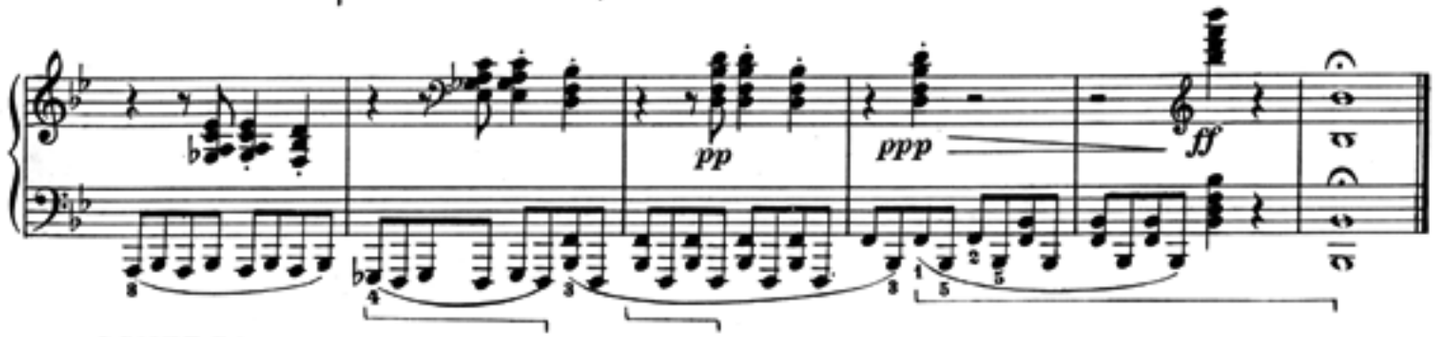

a tempo
ff
pp
8
(sopra)
sf
p
p
p
p
pdolce
espress.e marc.
poco ritard.
a tempo
poco ritard.
a tempo


(ten.)
p
(ten.)
8
(ten.)
(ten.)
cresc:
ff
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf


dolce espress.
cresc.
sf
p
cresc:
(un poco animato)
ff sf
p subito
cresc:
f sf sf
sf sf
(calmando)
p dolce

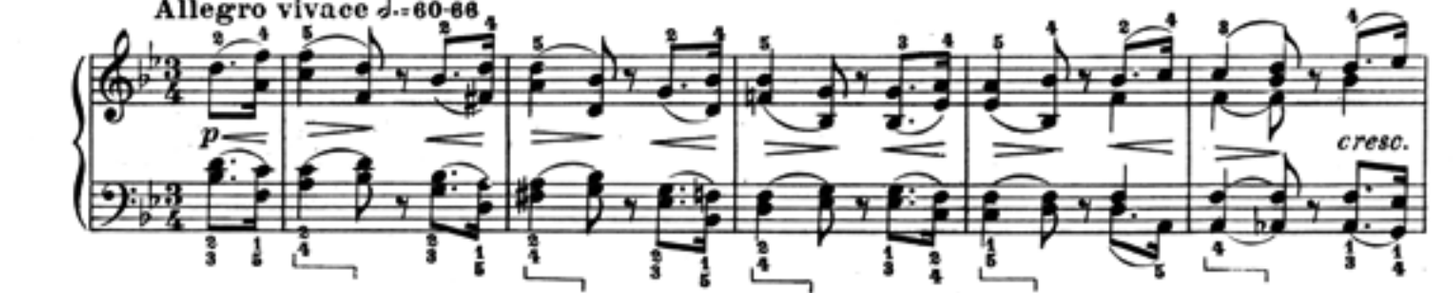

a)
(con calma)
mf
p
sempre p e dolce, senza affrettare
pp
f
pp
f
pp
f
ff
(p)
p
f
p
f
p
f
p
f
p
f
p
f
a)
ecc.

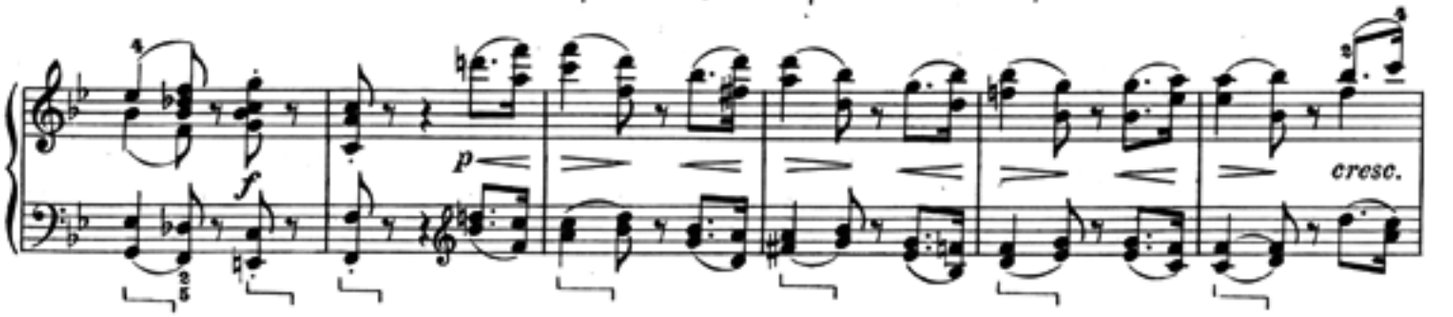


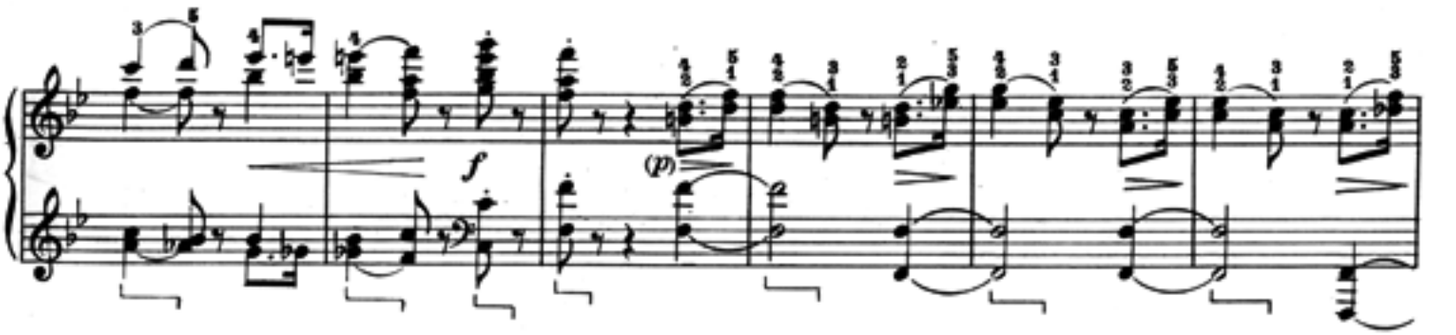


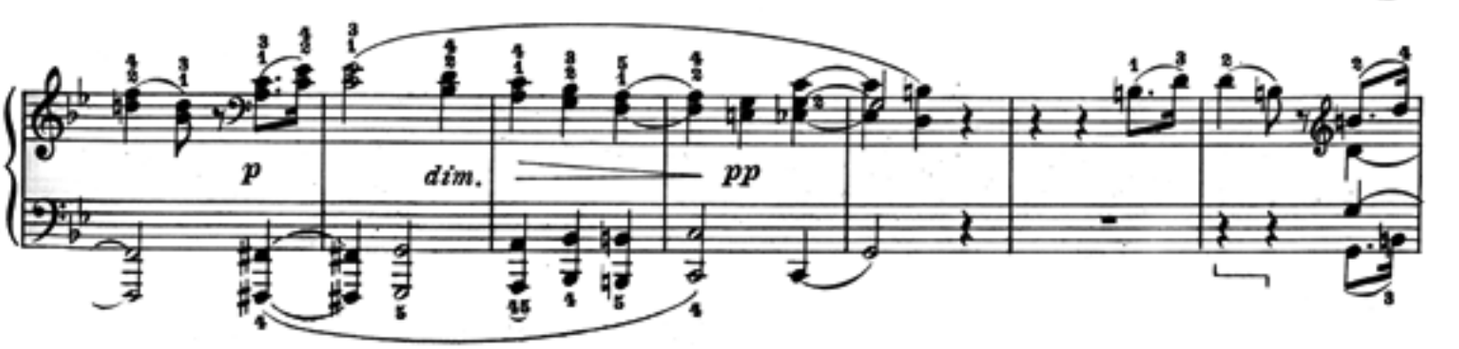
SCHERZO

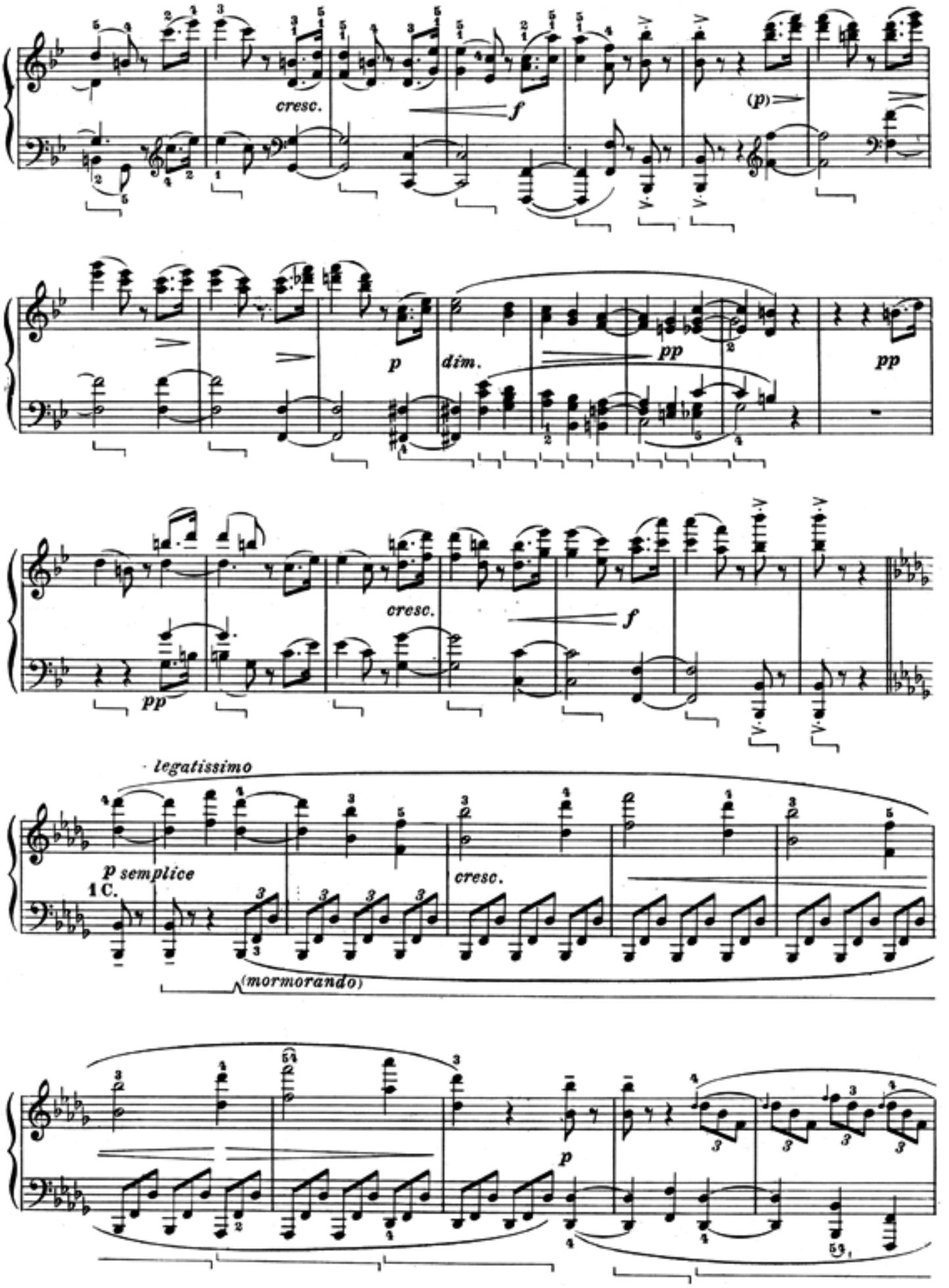
Allegro vivace ♩.=60-66

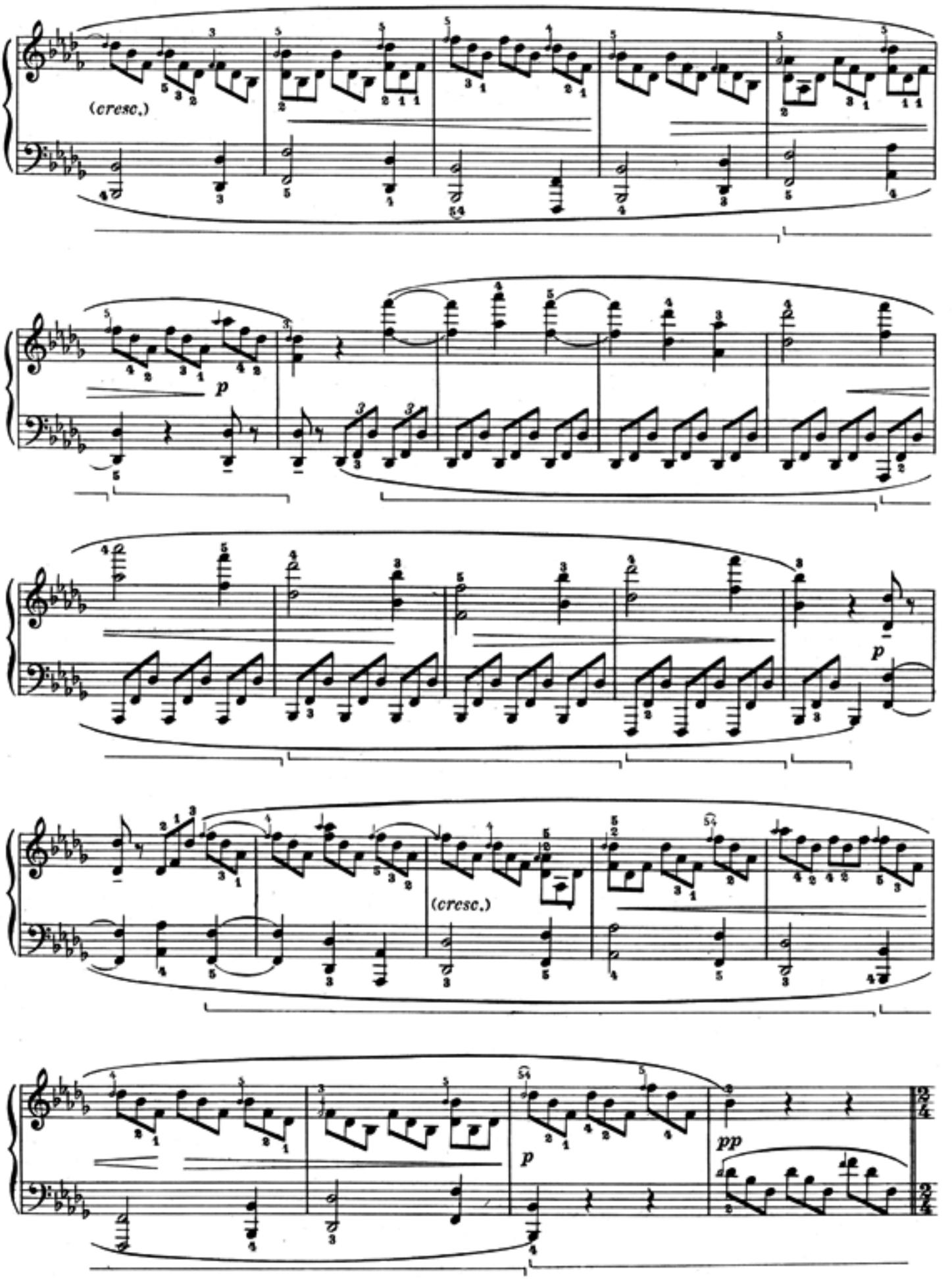


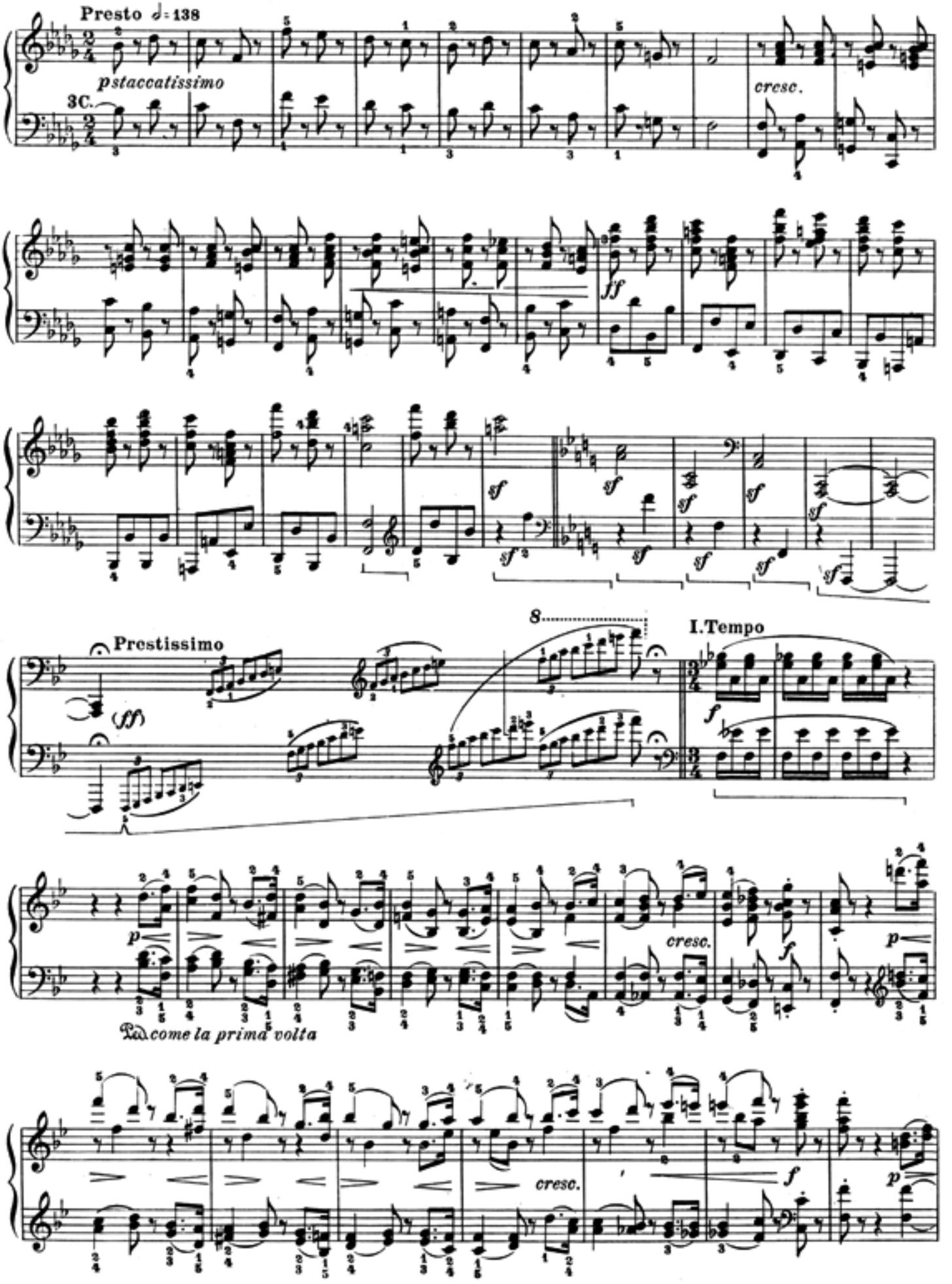


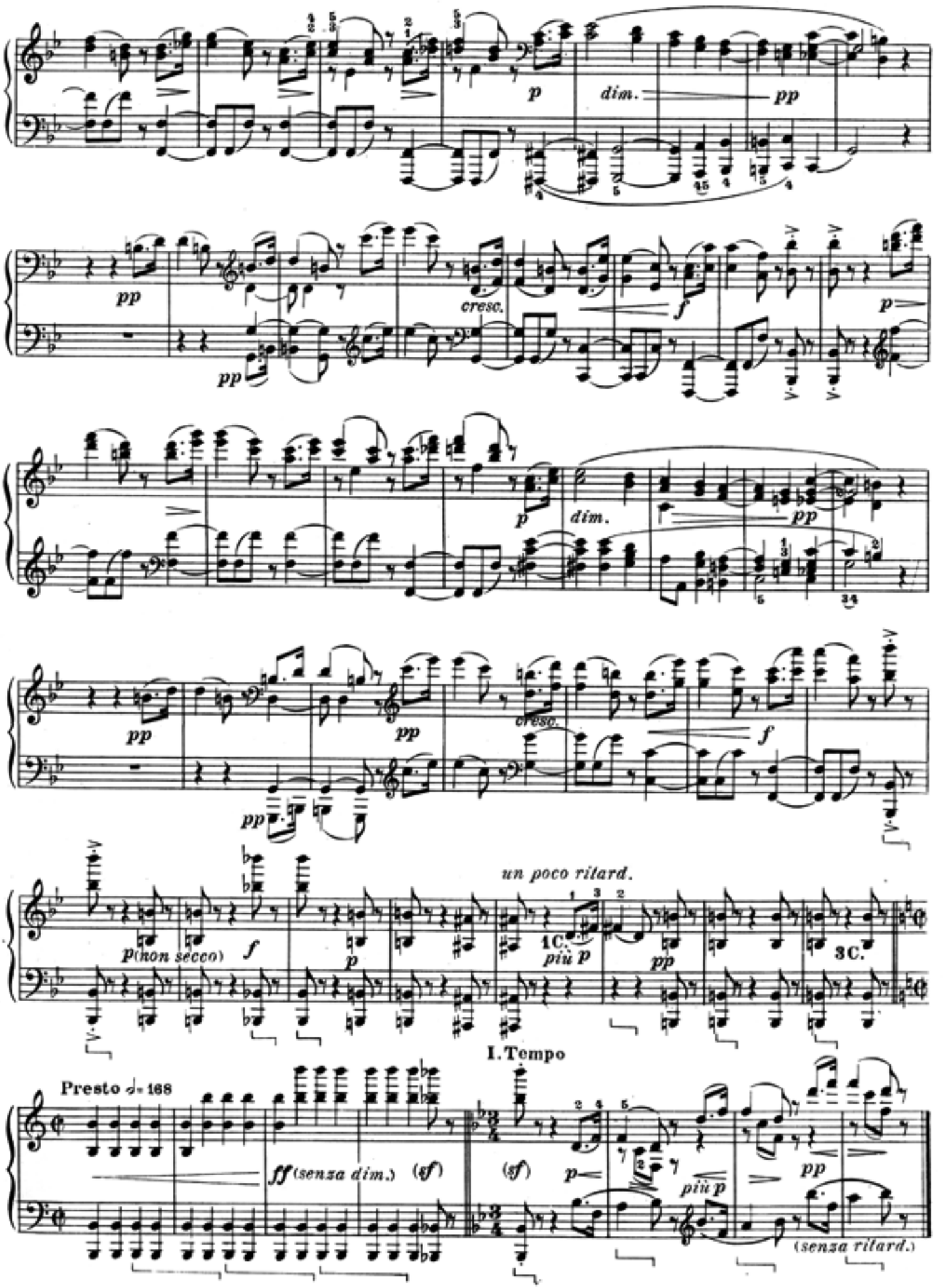


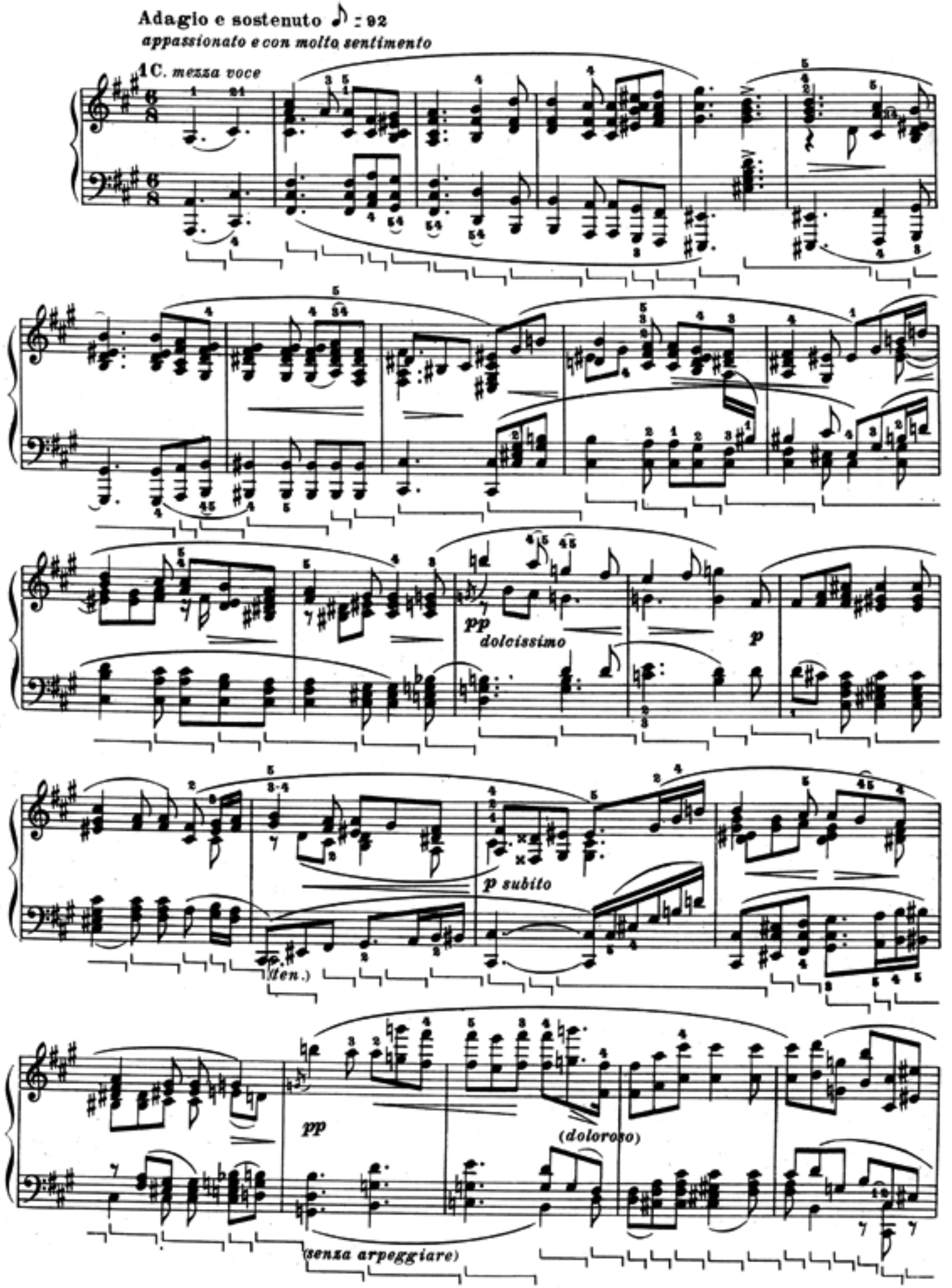


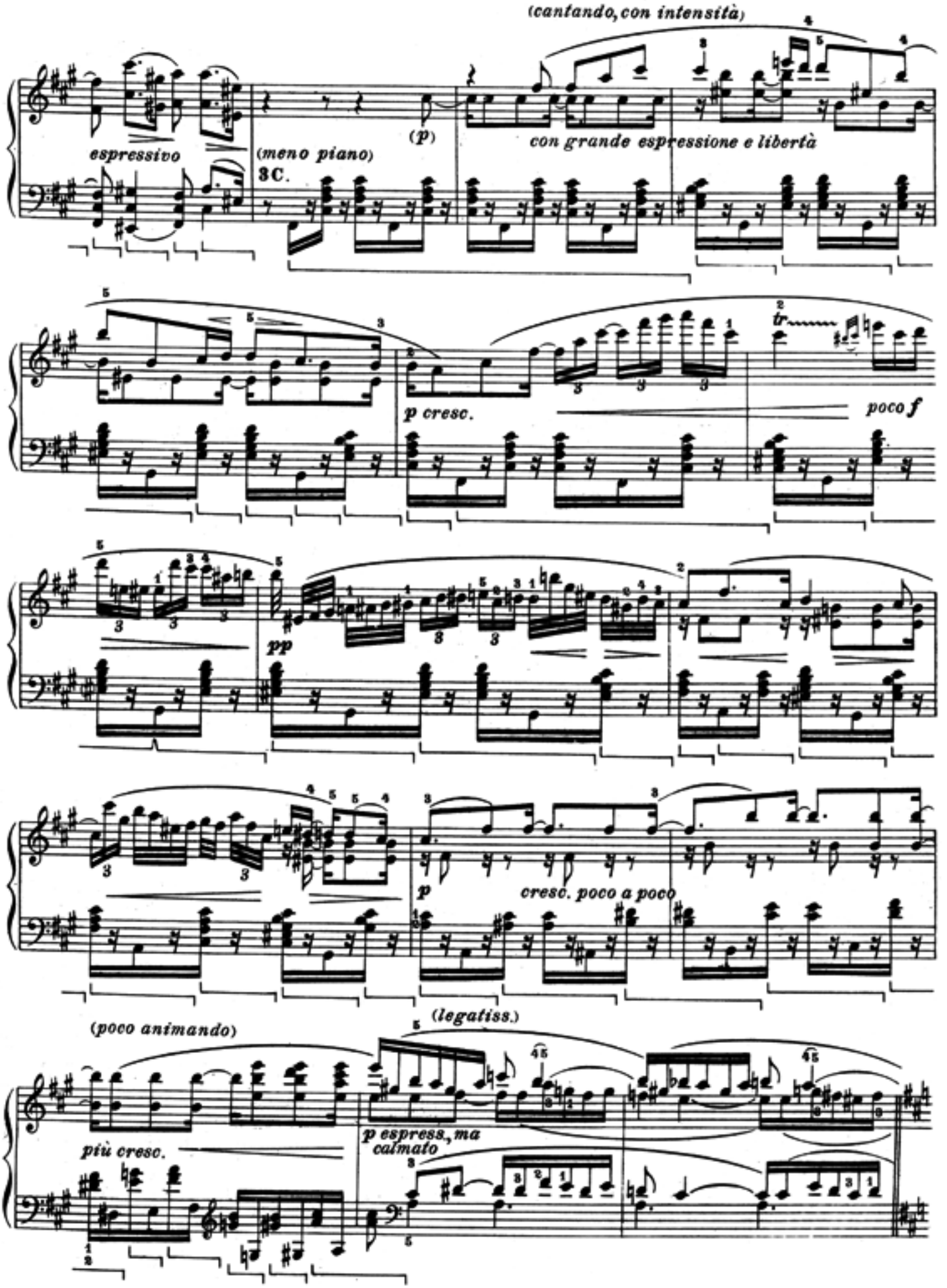

cresc.
f
(p)
p
dim.
pp
pp
pp
cresc.
f
legatissimo
p semplice
1 C.
cresc.
(mormorando)
p

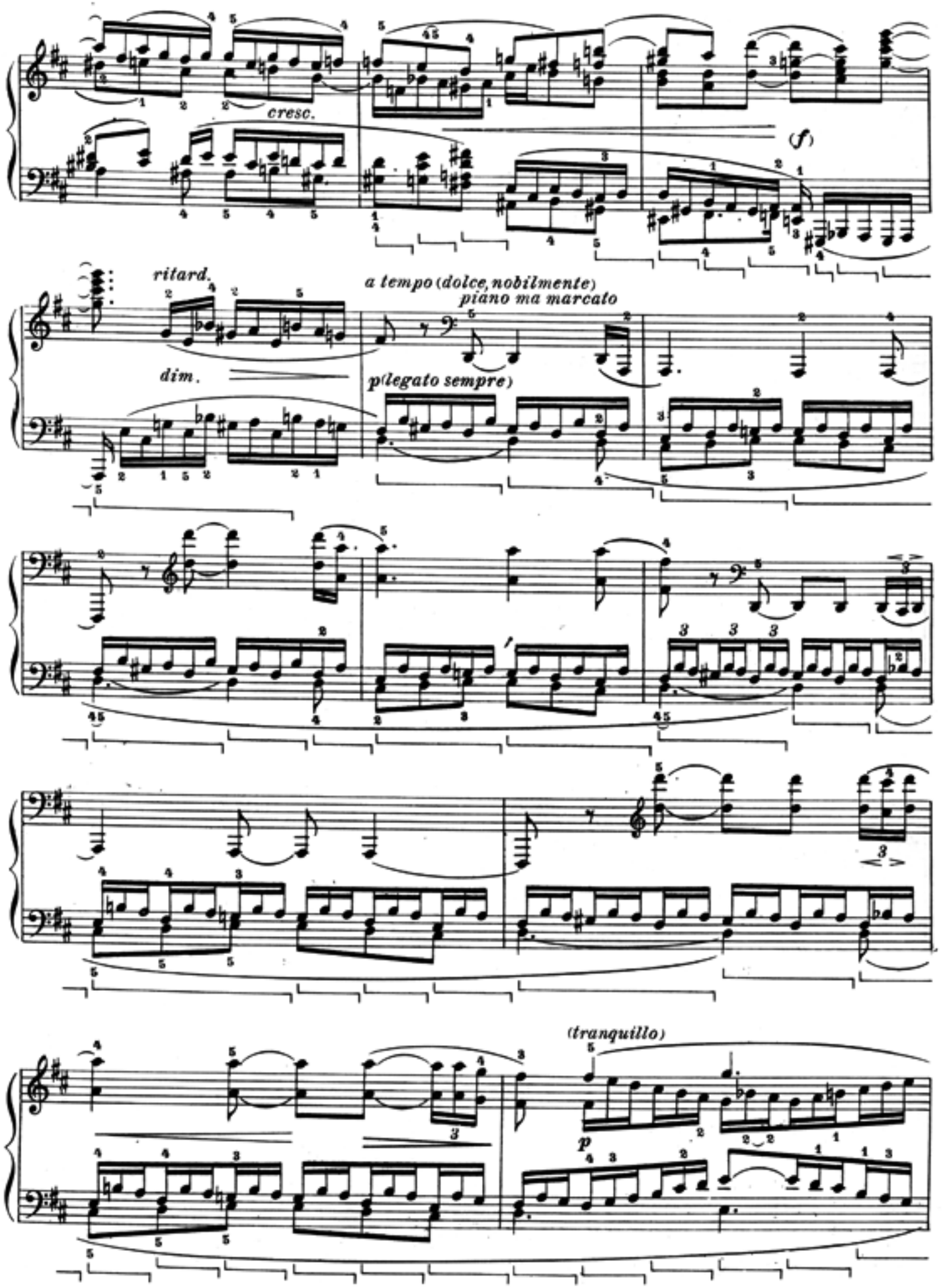

(cresc.)
p
p
(cresc.)
p
pp

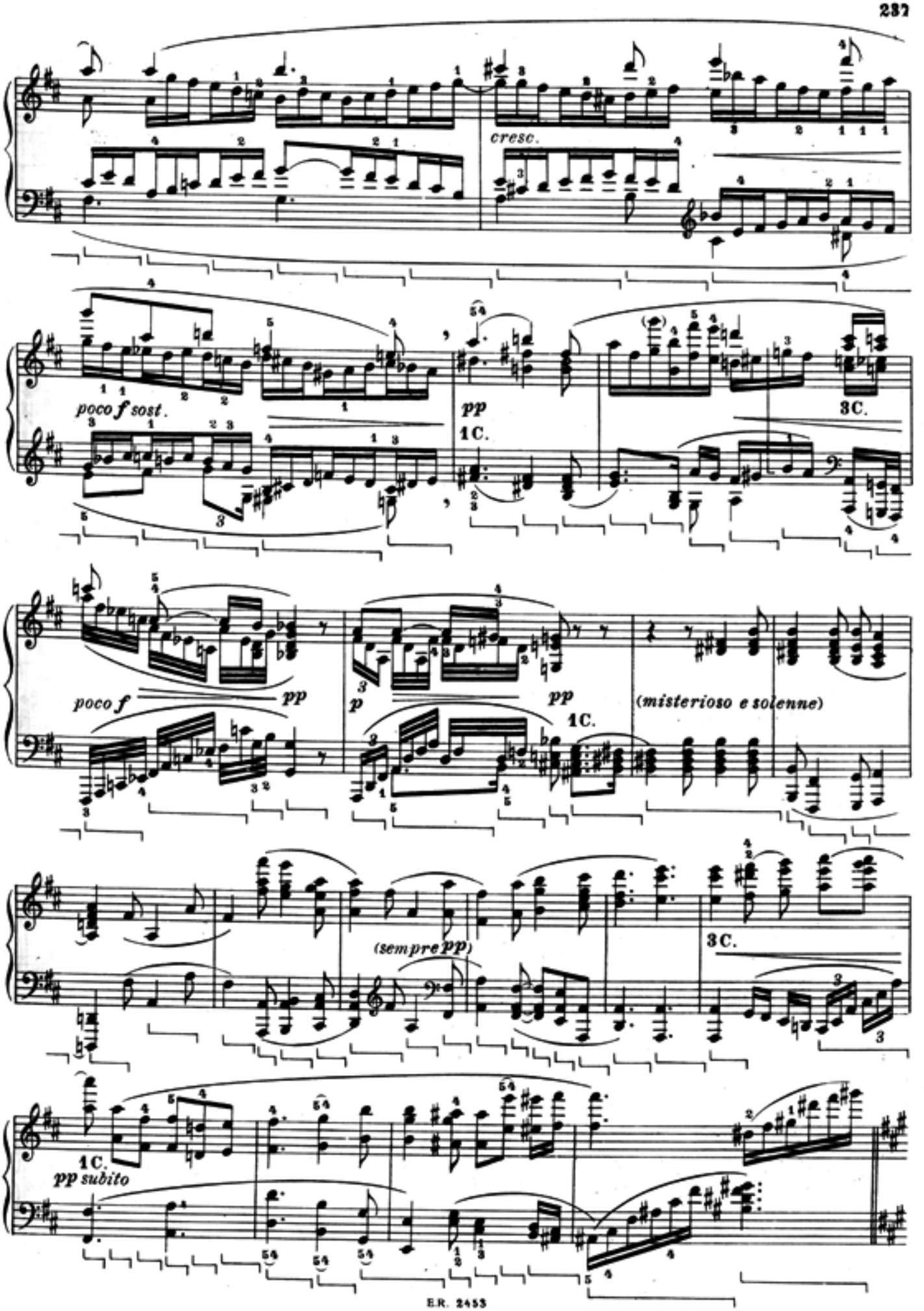

Presto ♩= 138
pstaccatissimo
3C.
cresc.
ff
sf
Prestissimo
(ff)
8
I.Tempo
f
p
cresc.
come la prima volta

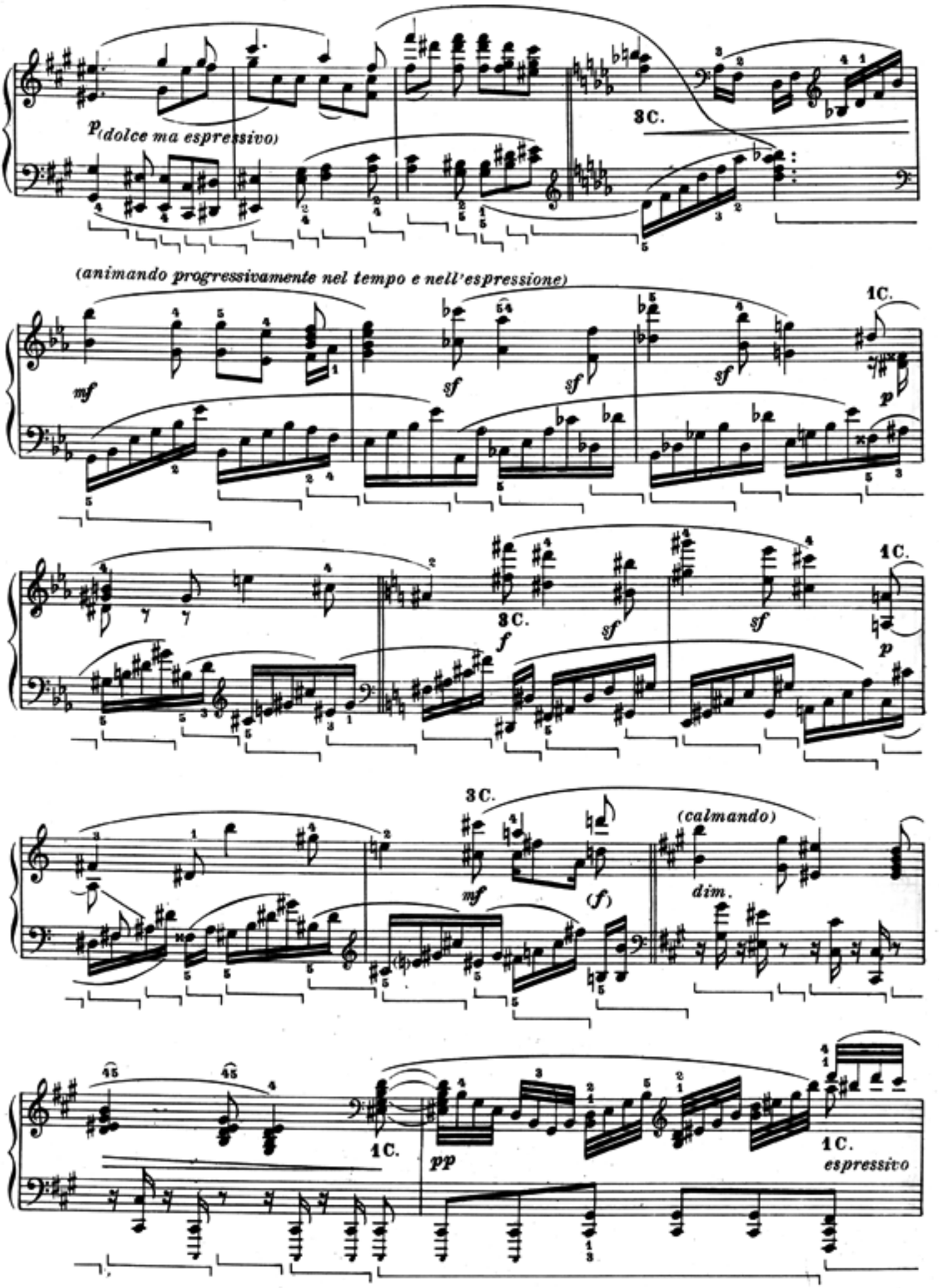

p
dim.
pp
pp
cresc.
f
p
p
dim.
pp
pp
pp
cresc.
f
un poco ritard.
p(non secco)
f
p
1C.
più p
pp
3C.
I. Tempo
Presto ♩= 168
ff (senza dim.)
(sf)
(sf)
p
più p
pp
(senza ritard.)

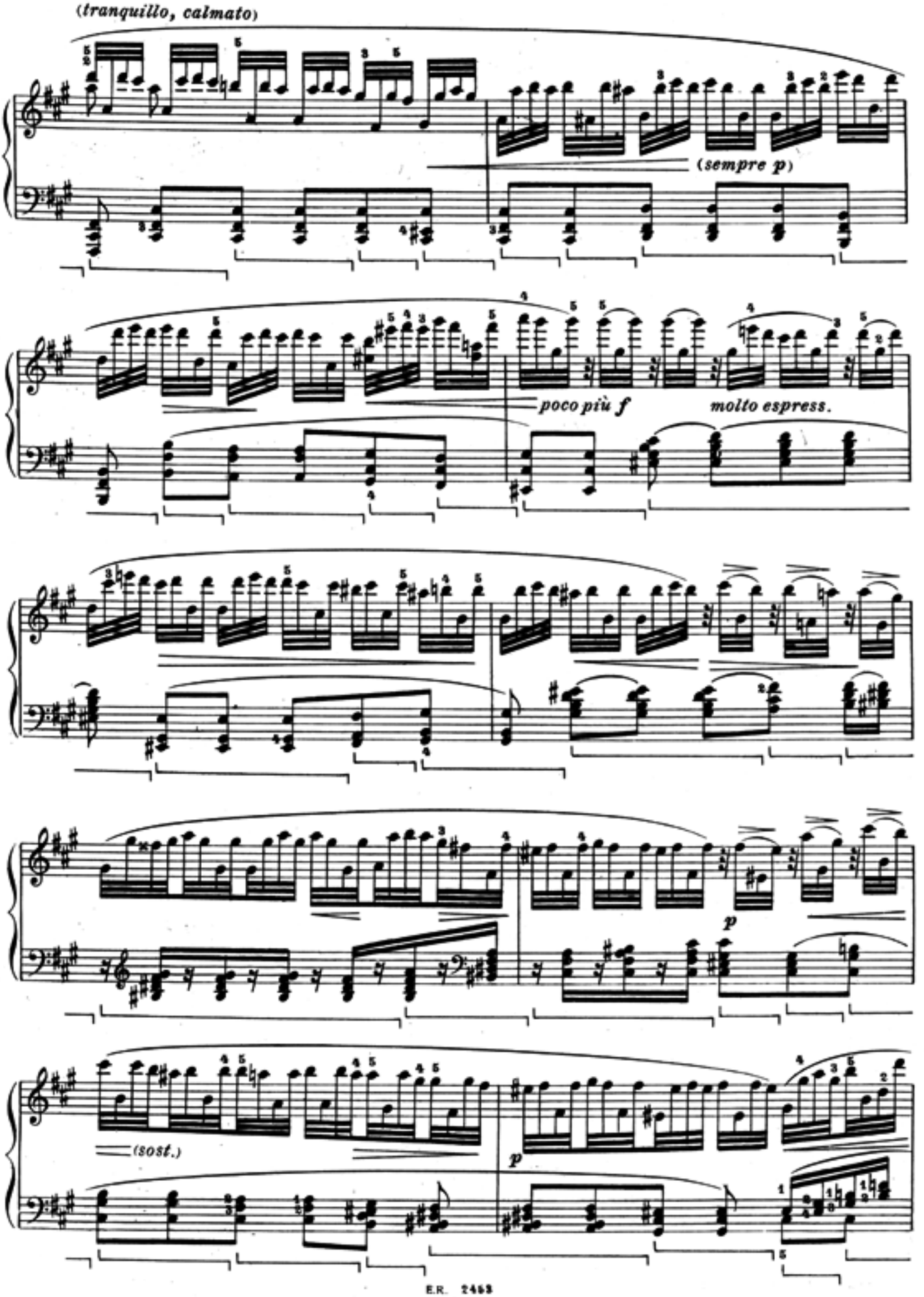

Adagio e sostenuto ♪ = 92
appassionato e con molto sentimento
1C. mezza voce
pp
dolcissimo
p
p subito
(ten.)
pp
(doloroso)
(senza arpeggiare)

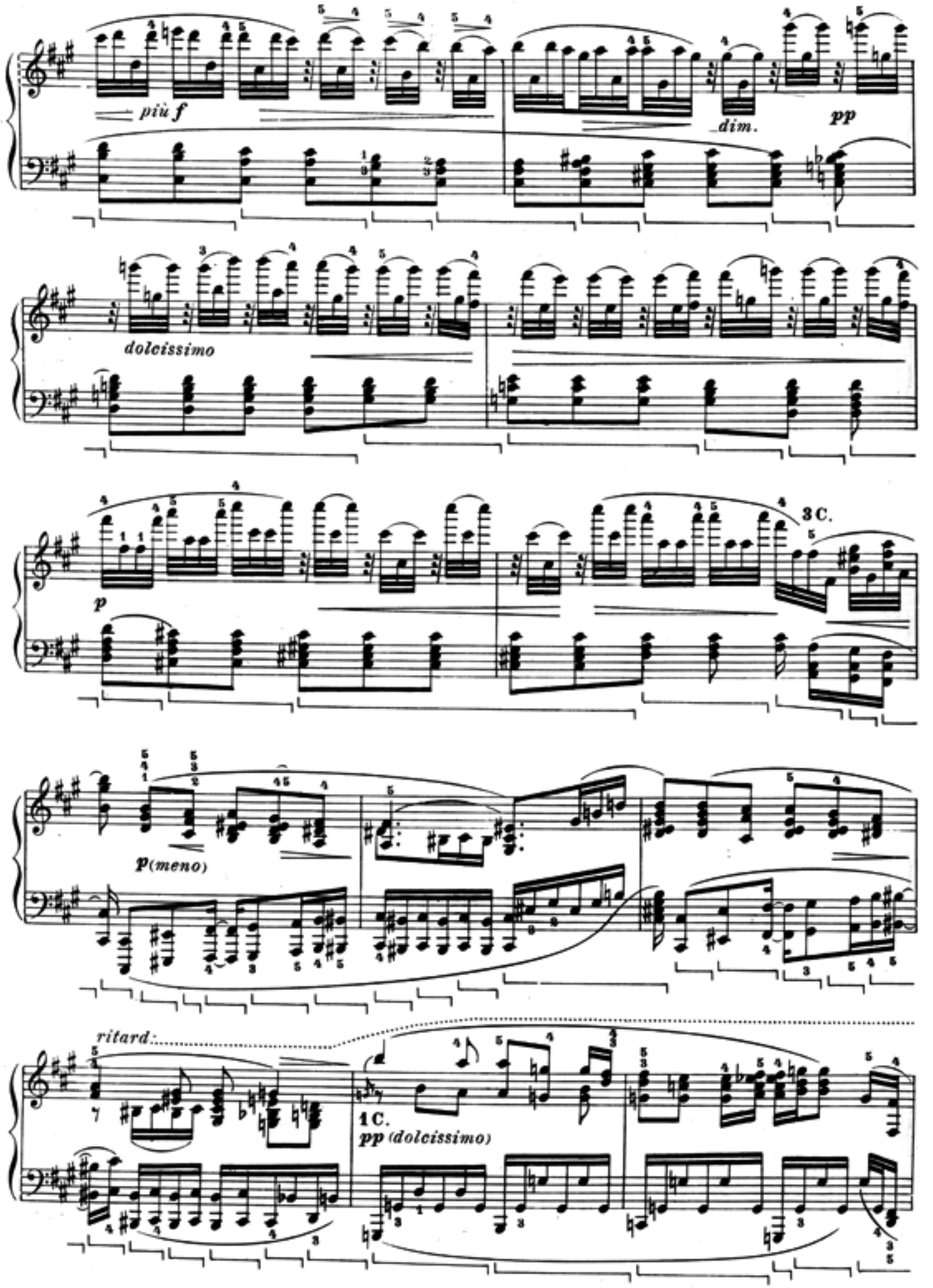

(cantando, con intensità)
espressivo
(meno piano)
(p)
con grande espressione e libertà
3C.
p cresc.
poco f
pp
p
cresc. poco a poco
(poco animando)
(legatiss.)
più cresc.
p espress., ma calmato

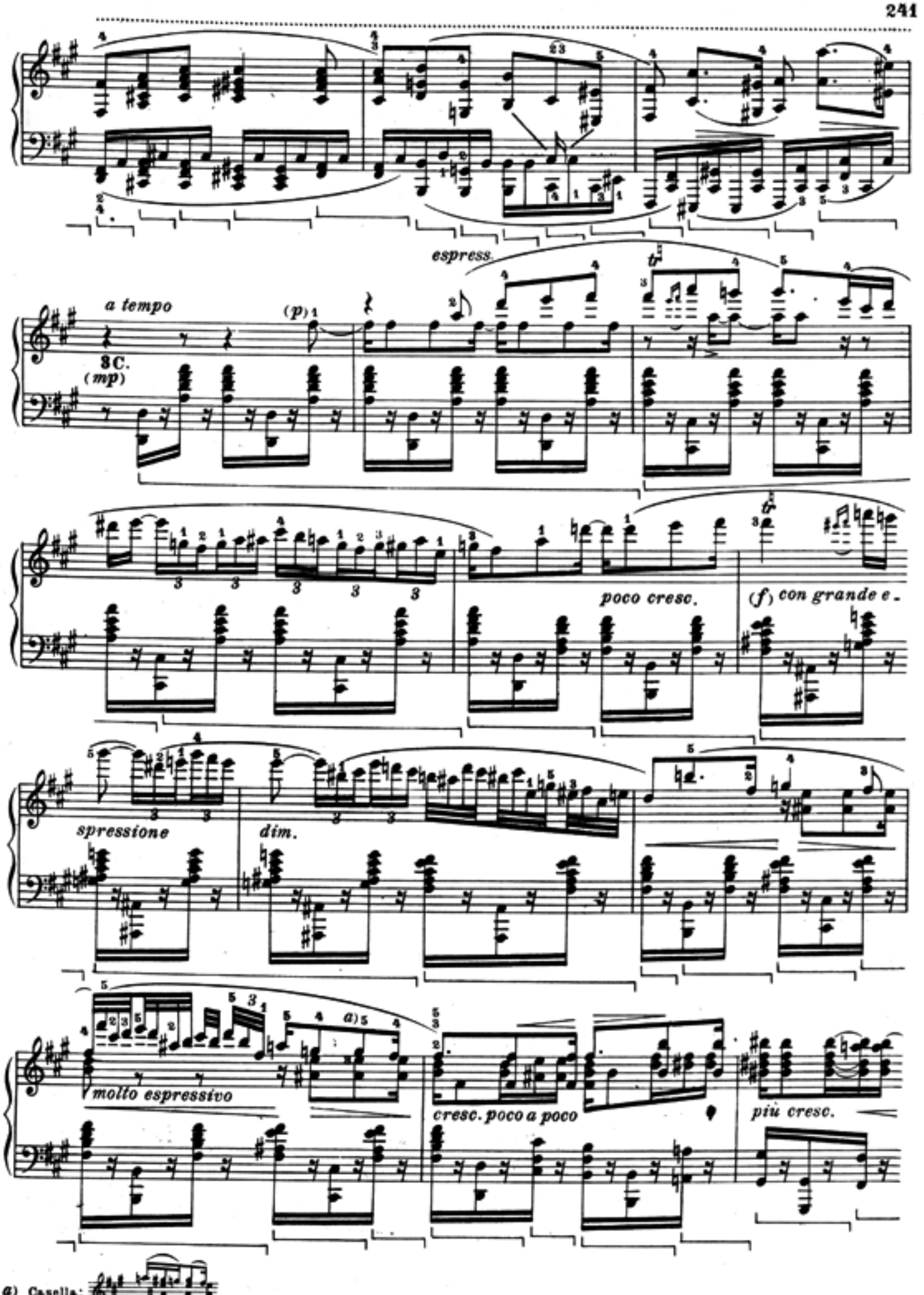

cresc.
(f)
ritard.
a tempo (dolce, nobilmente)
piano ma marcato
dim.
p (legato sempre)
(tranquillo)
p


cresc.
poco f sost.
pp
1C.
3C.
poco f
pp
p
pp
1C.
(misterioso e solenne)
(sempre pp)
3C.
1C.
pp subito

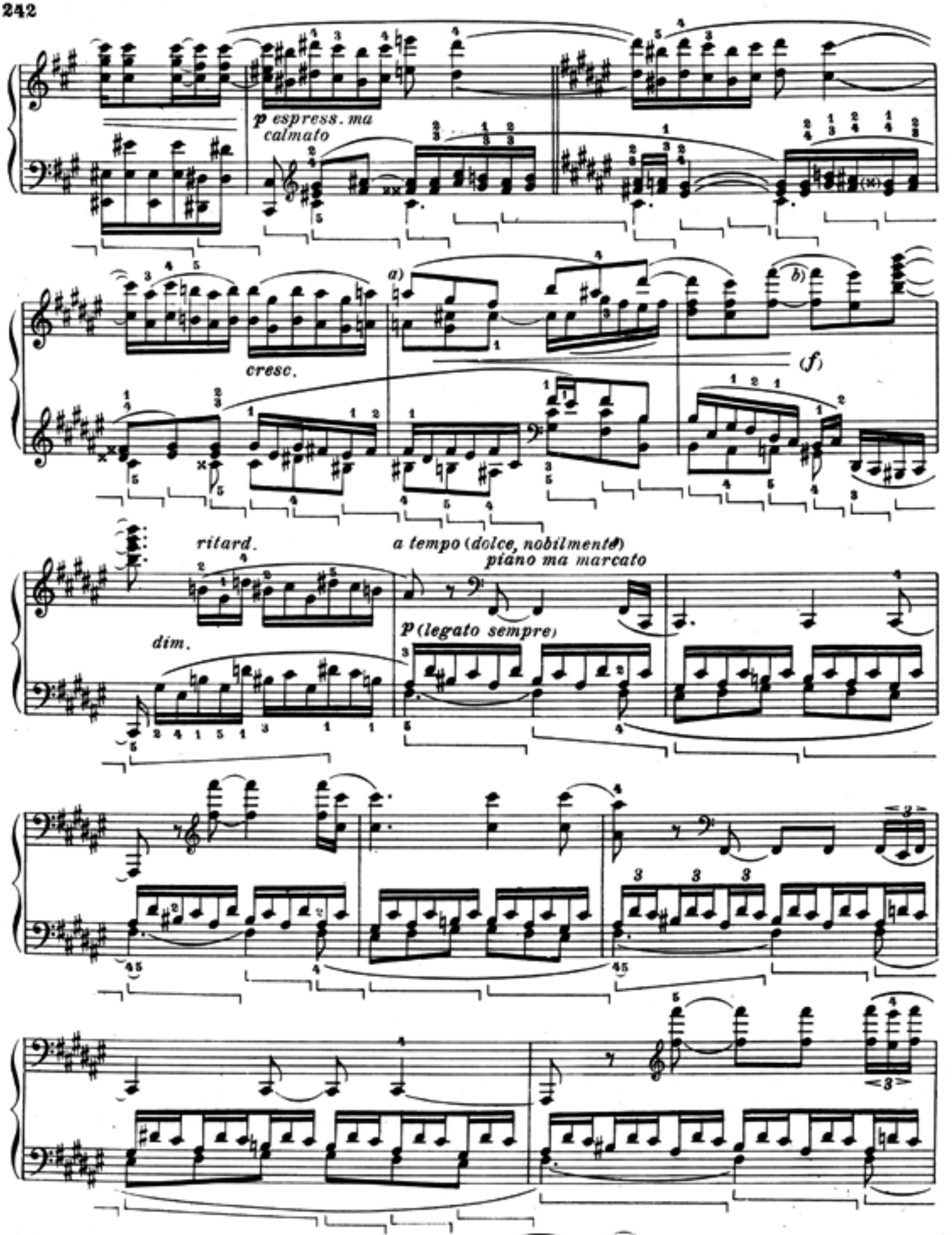

p (dolce ma espressivo)
3C.
(animando progressivamente nel tempo e nell'espressione)
mf
sf
sf
sf
1C.
p
3C.
f
sf
sf
1C.
p
3C.
mf
(f)
(calmando)
dim.
45
45
1C.
pp
1C.
espressivo


(tranquillo, calmato)
(sempre p)
poco più f
molto espress.
p
(sost.)
p

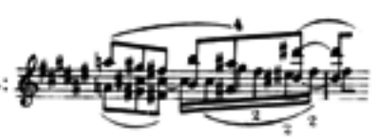

più f
dim.
pp
dolcissimo
p
3C.
p(meno)
ritard:
1C.
pp (dolcissimo)


espress.
a tempo
(p)
3C.
(mp)
poco cresc.
(f) con grande e -
spressione
dim.
molto espressivo
a)
cresc. poco a poco
più cresc.

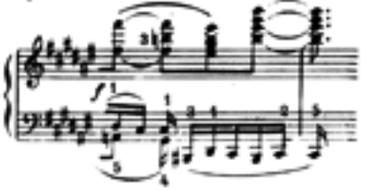
a) Casella:

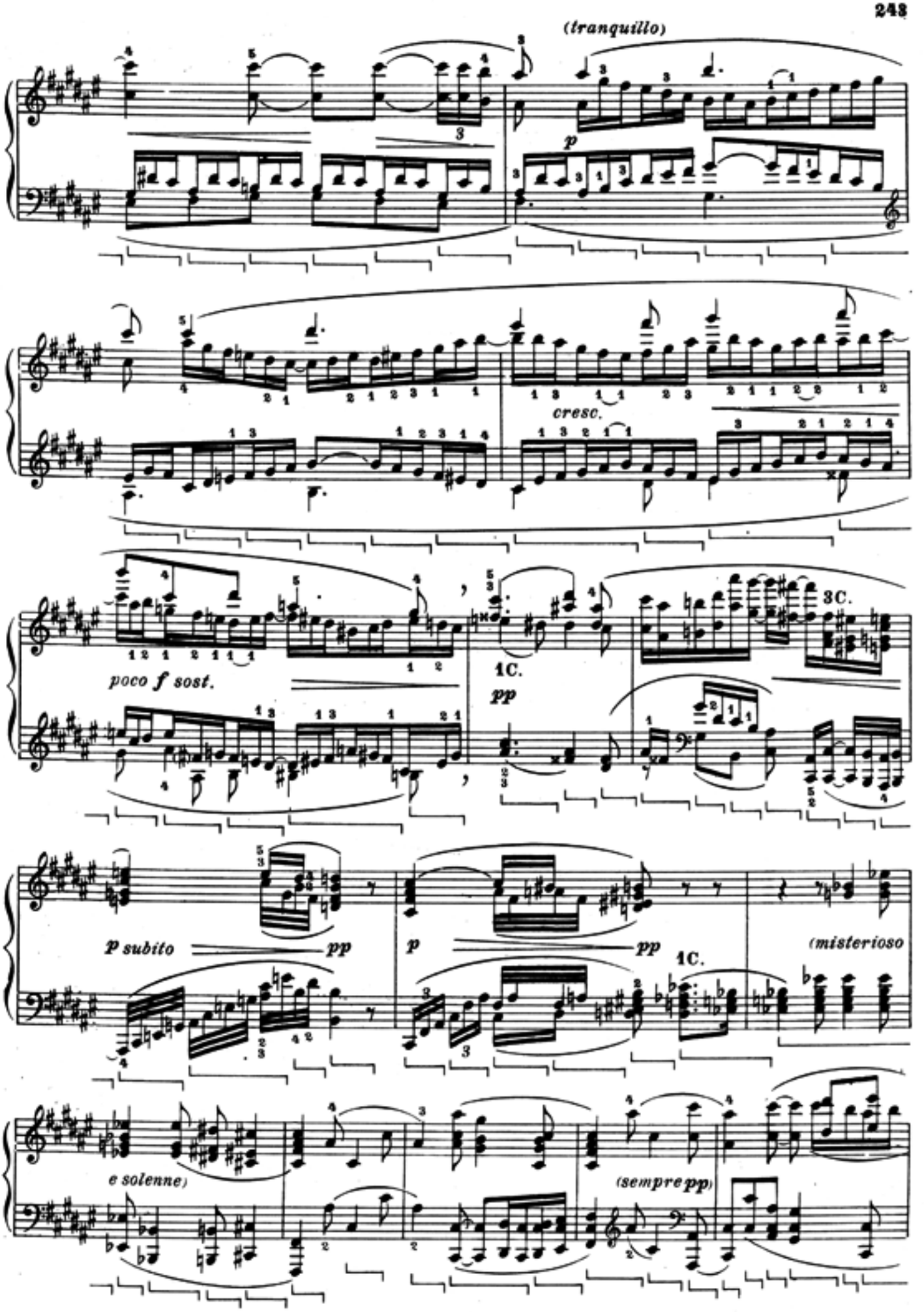


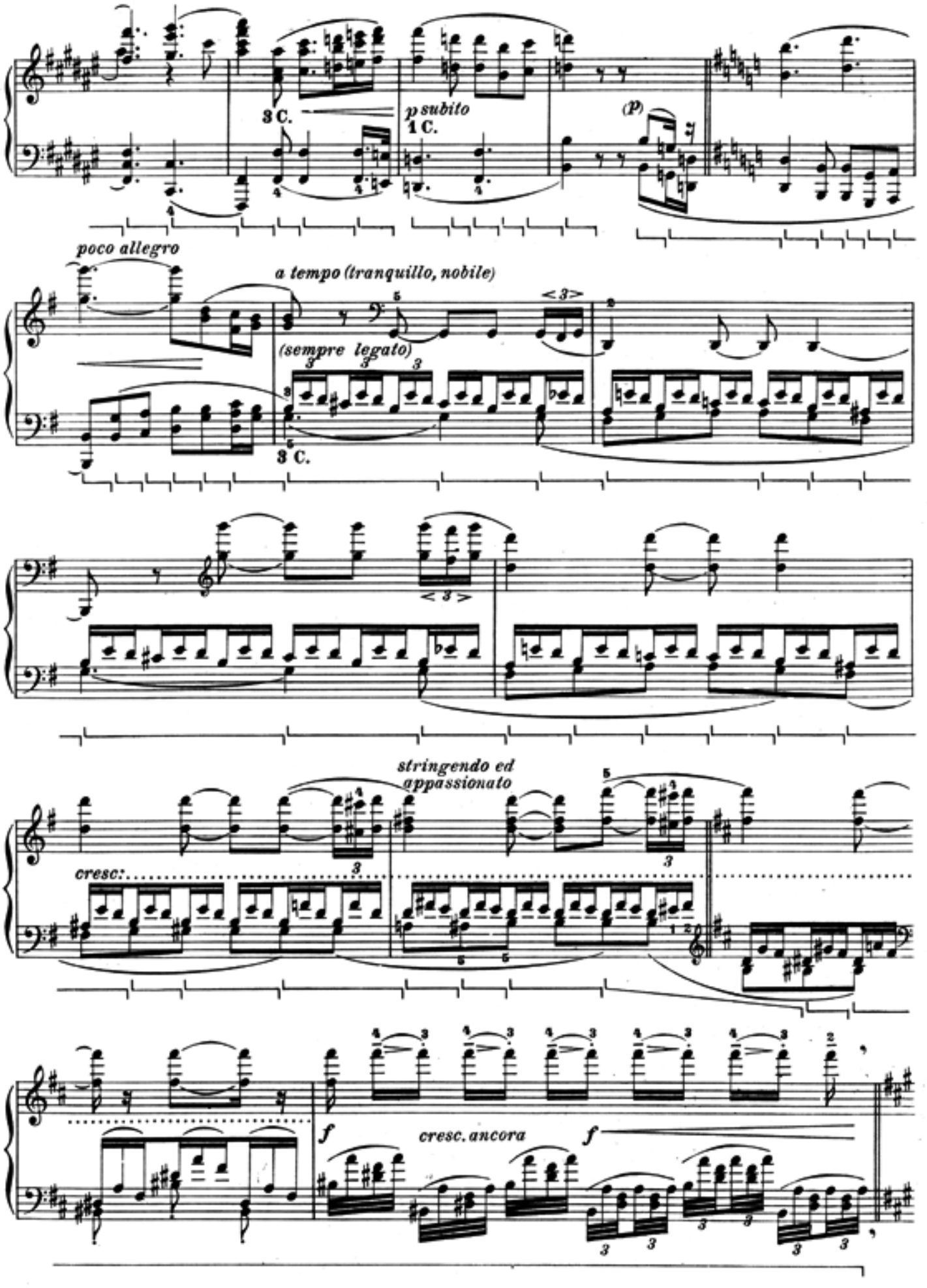
a) Casella:

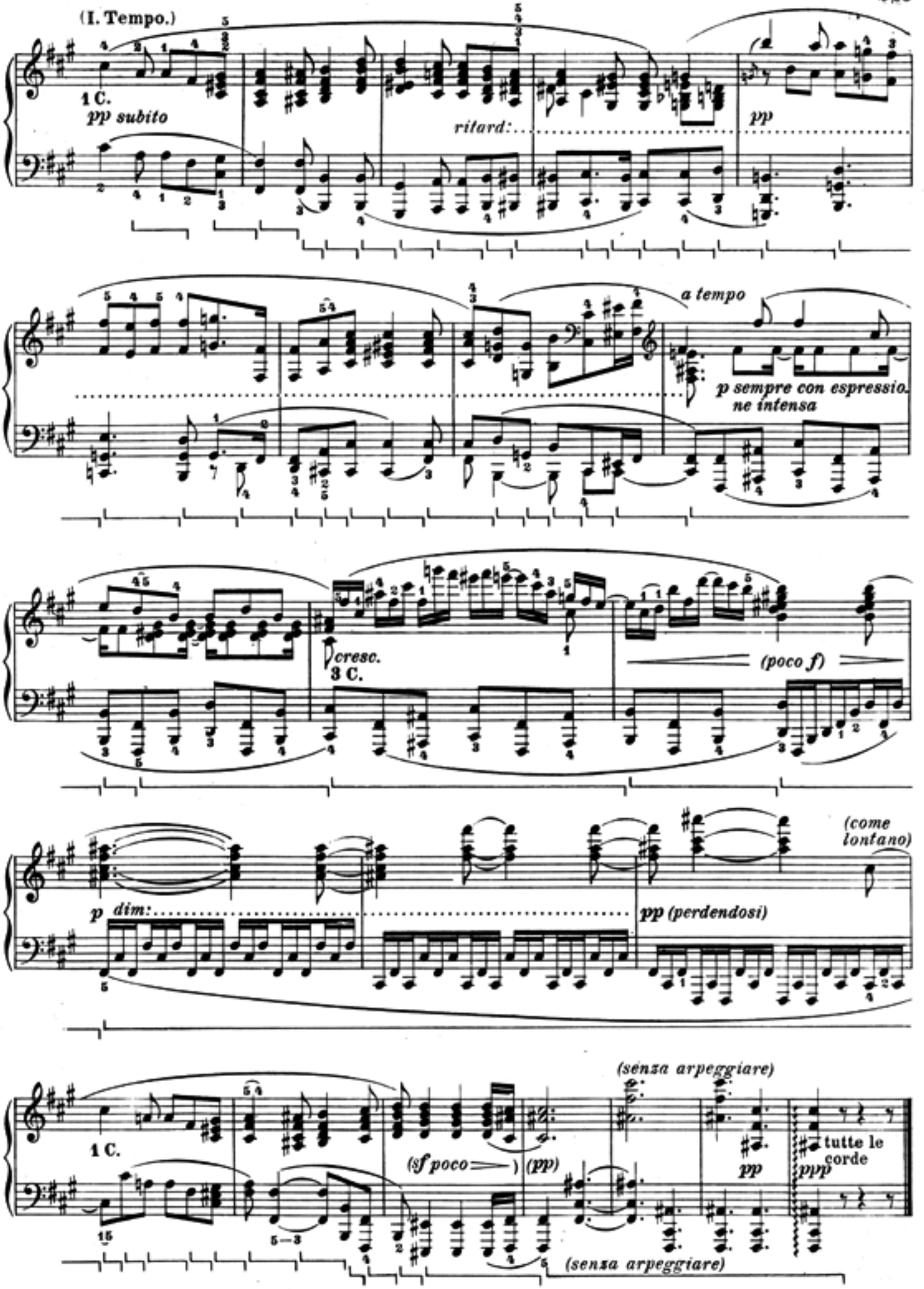


b) Casella:

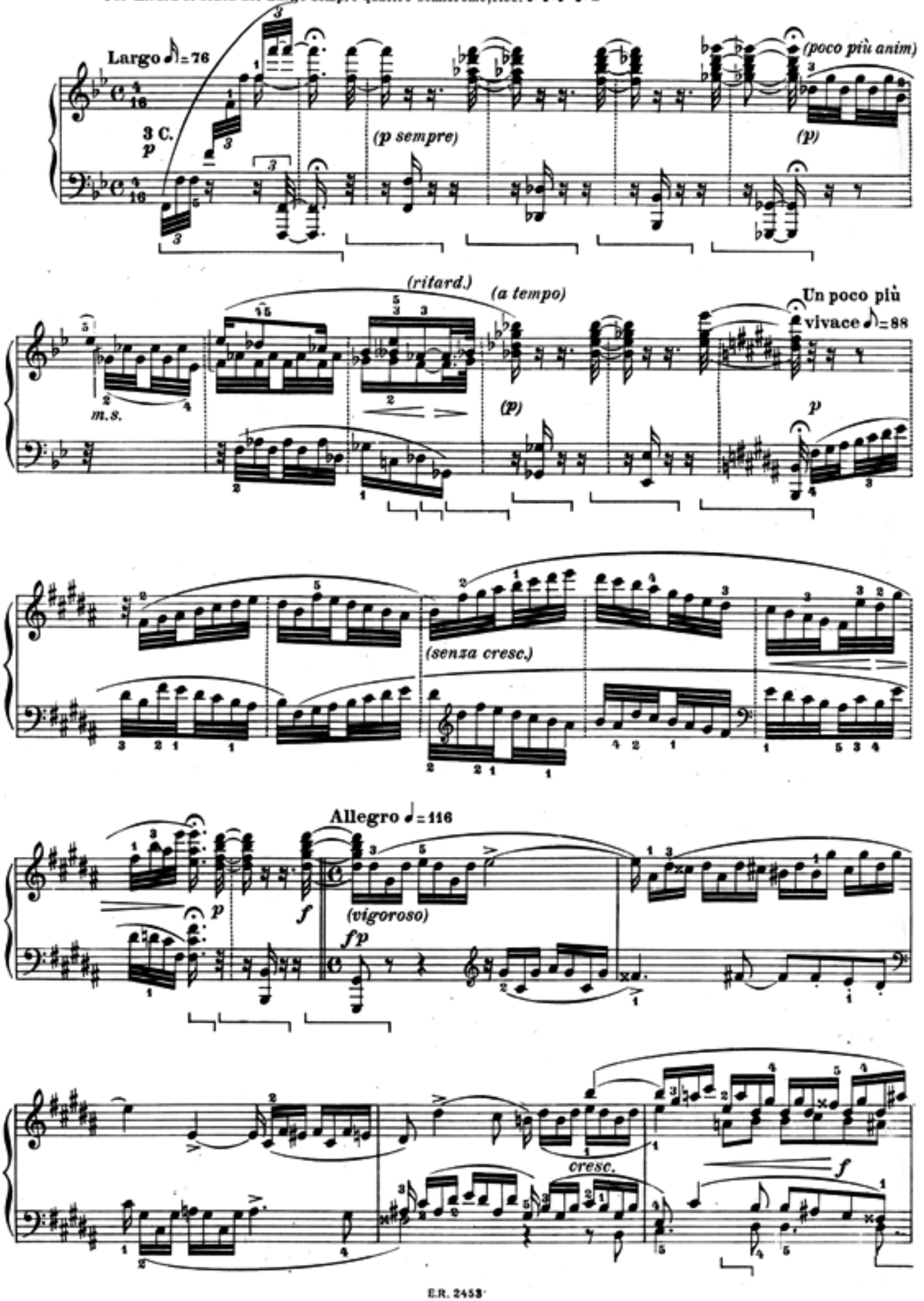


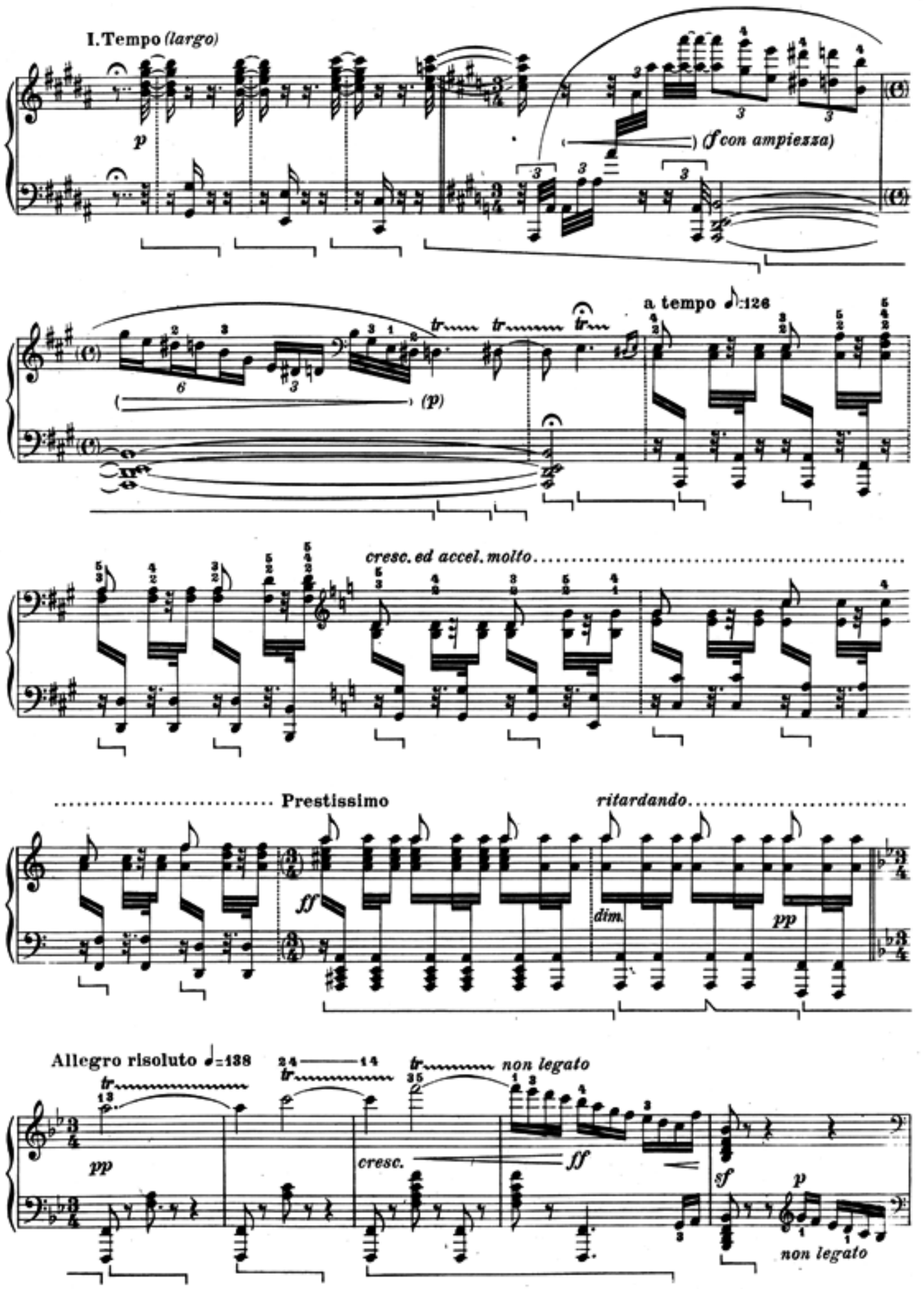

(tranquillo)
p
cresc.
poco f sost.
pp
3C.
1C.
p subito
pp
p
pp
1C.
(misterioso
e solenne)
(sempre pp)


3 C.
p subito
1 C.
(p)
poco allegro
a tempo (tranquillo, nobile)
(sempre legato)
3 C.
stringendo ed
appassionato
cresc:
f
cresc. ancora
f


(I. Tempo.)
1 C.
pp subito
ritard:
pp
a tempo
p sempre con espressio-
ne intensa
cresc.
3 C.
(poco f)
p dim:
pp (perdendosi)
(come
lontano)
1 C.
(sf poco)
(pp)
(senza arpeggiare)
pp
tutte le
corde
ppp
(senza arpeggiare)

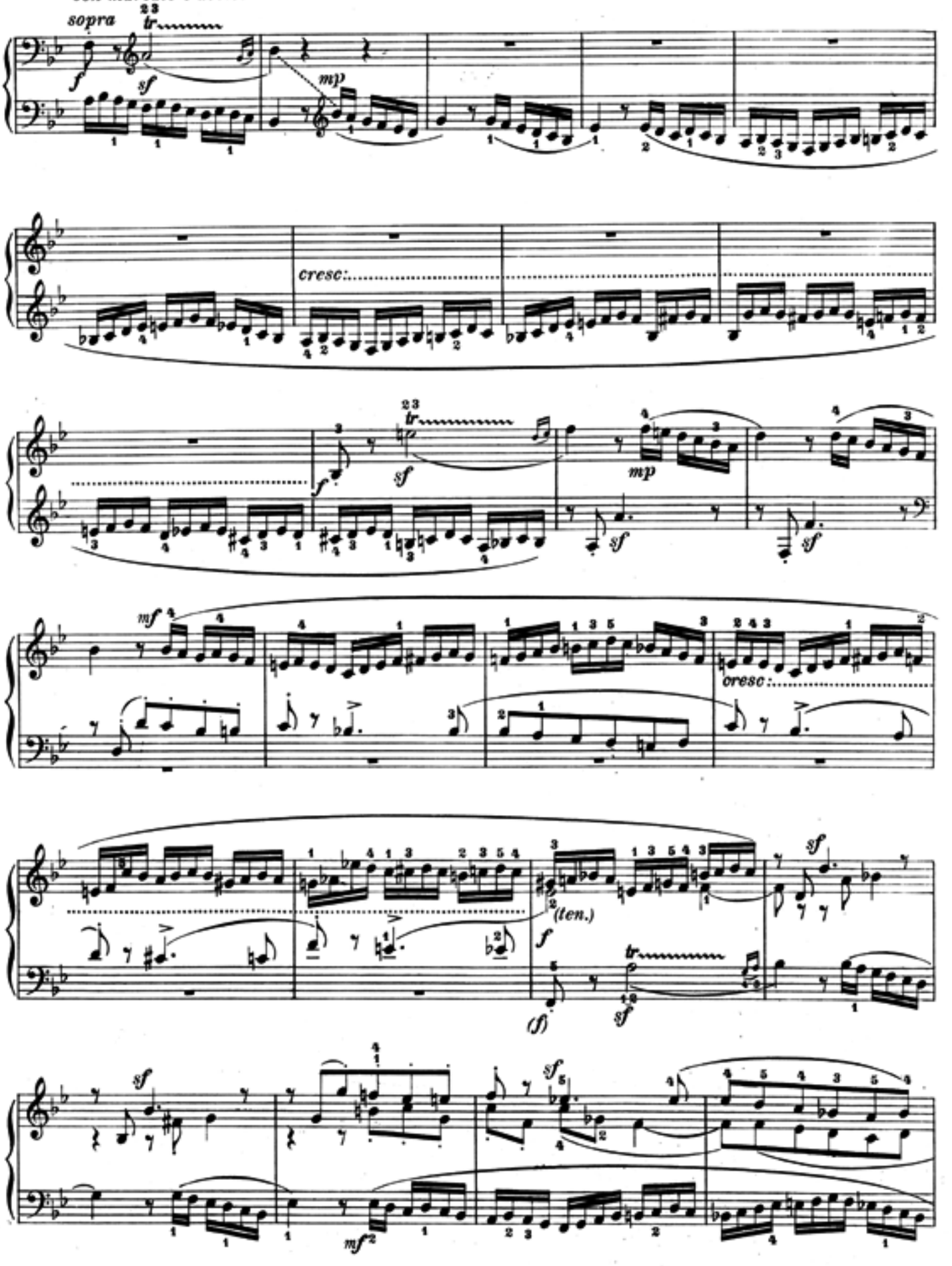
Per misura si conta nel Largo sempre quattro semicrome, cioè:

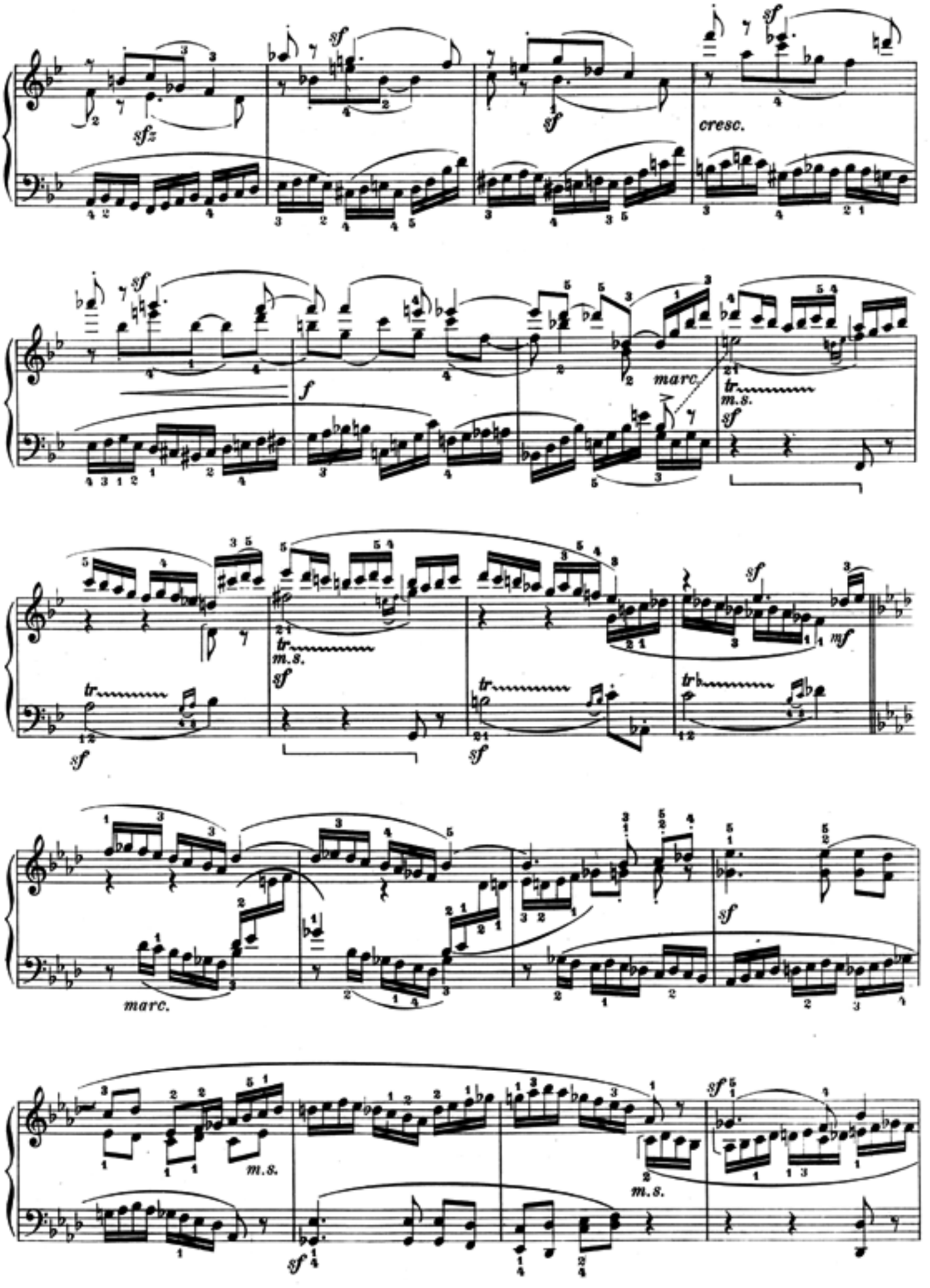


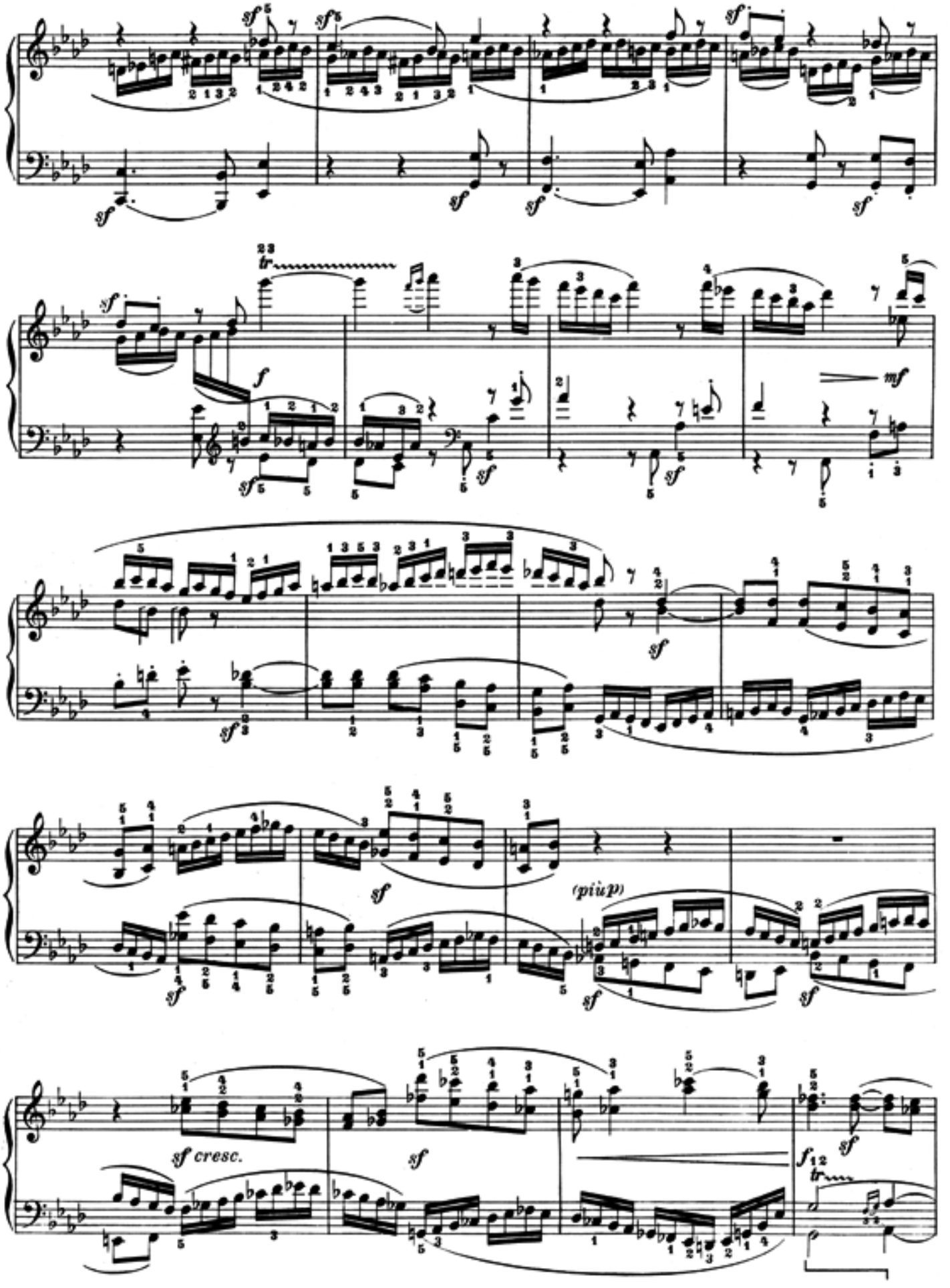

I. Tempo (largo)
p
(f con ampiezza)
a tempo ♪=126
tr
(p)
cresc. ed accel. molto
Prestissimo
ritardando
ff
dim.
pp
Allegro risoluto ♩=138
non legato
cresc.
sf
p

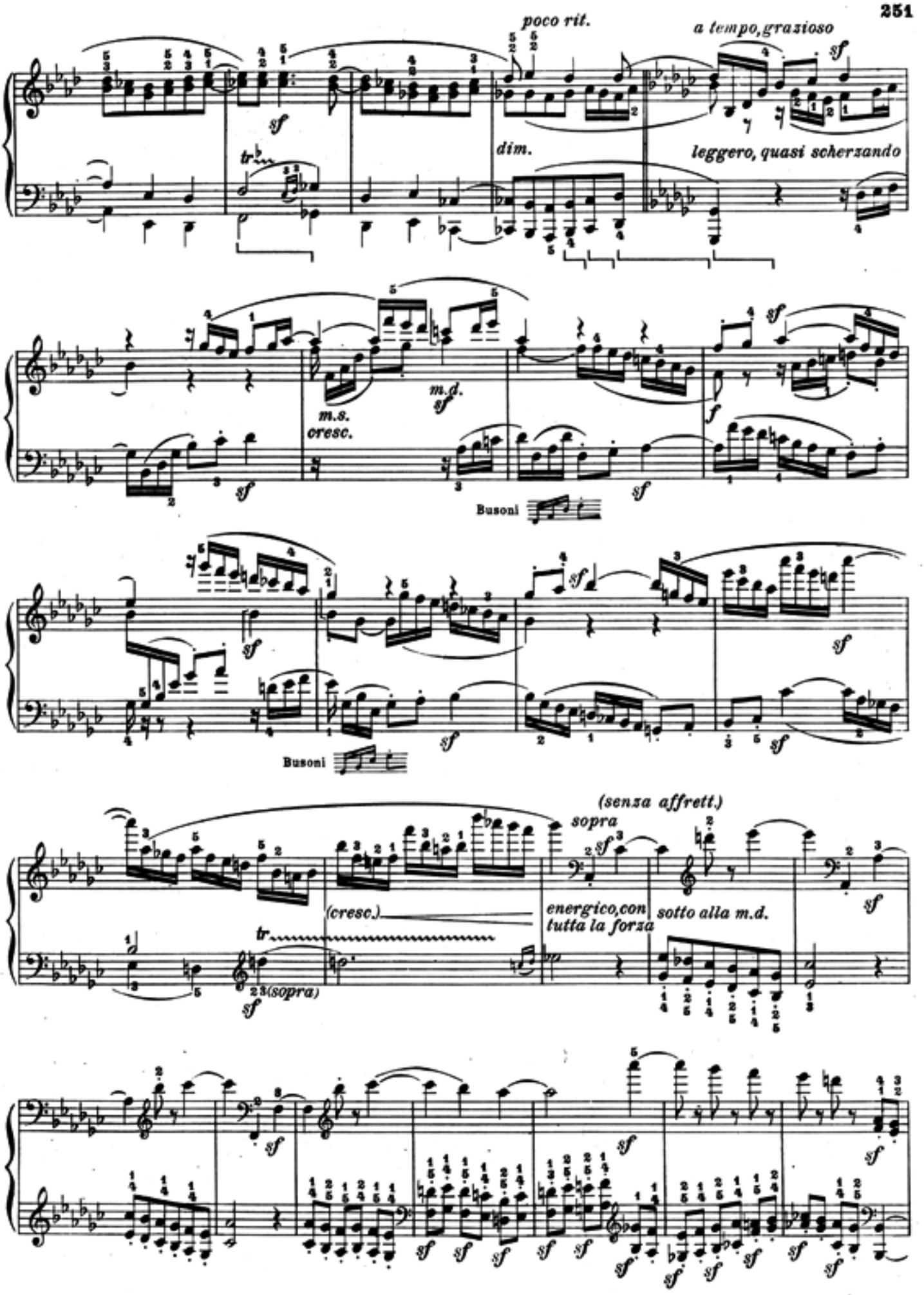
FUGA A TRE VOCI, CON ALCUNE LICENZE

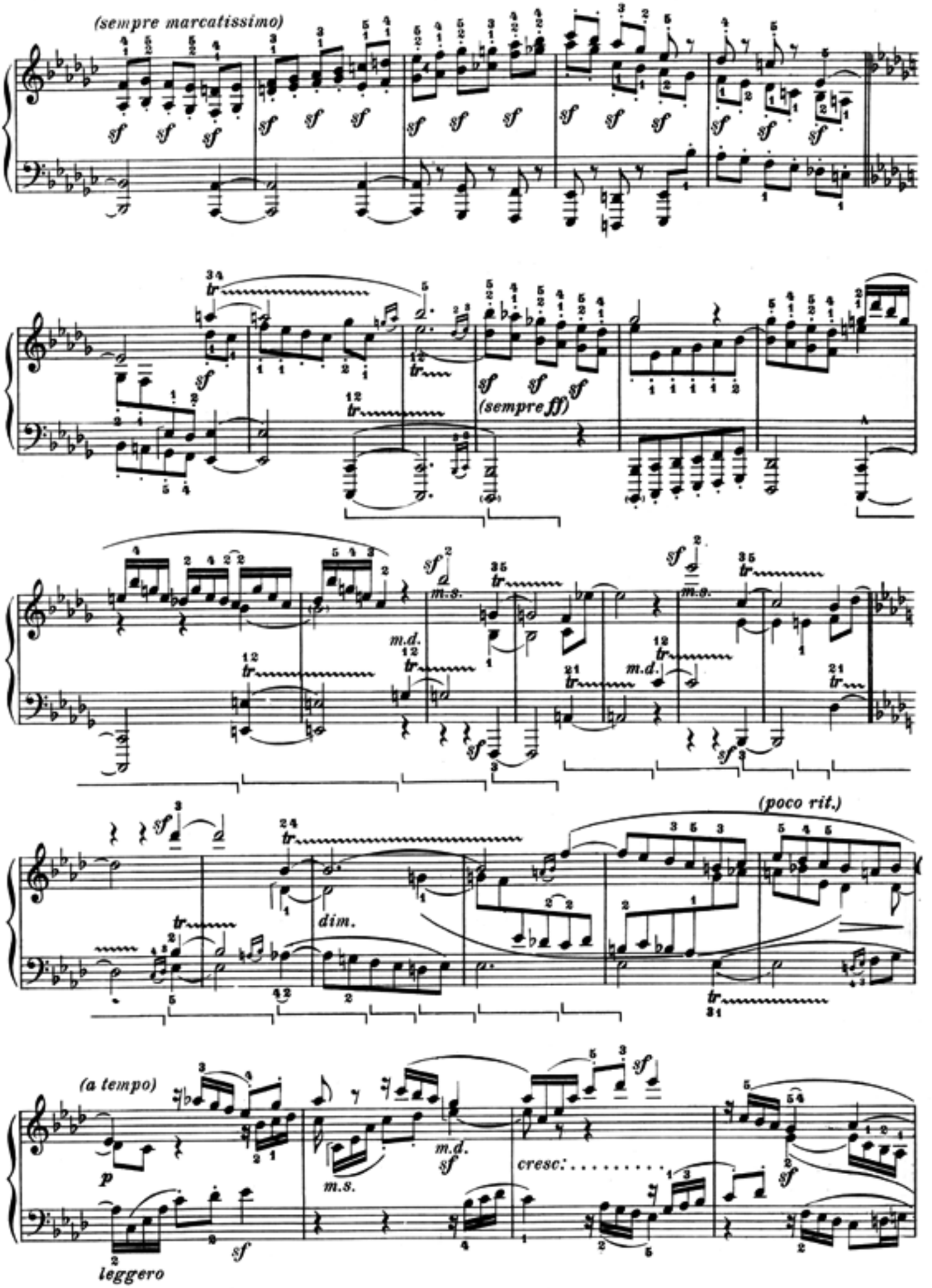
ben marcato e deciso

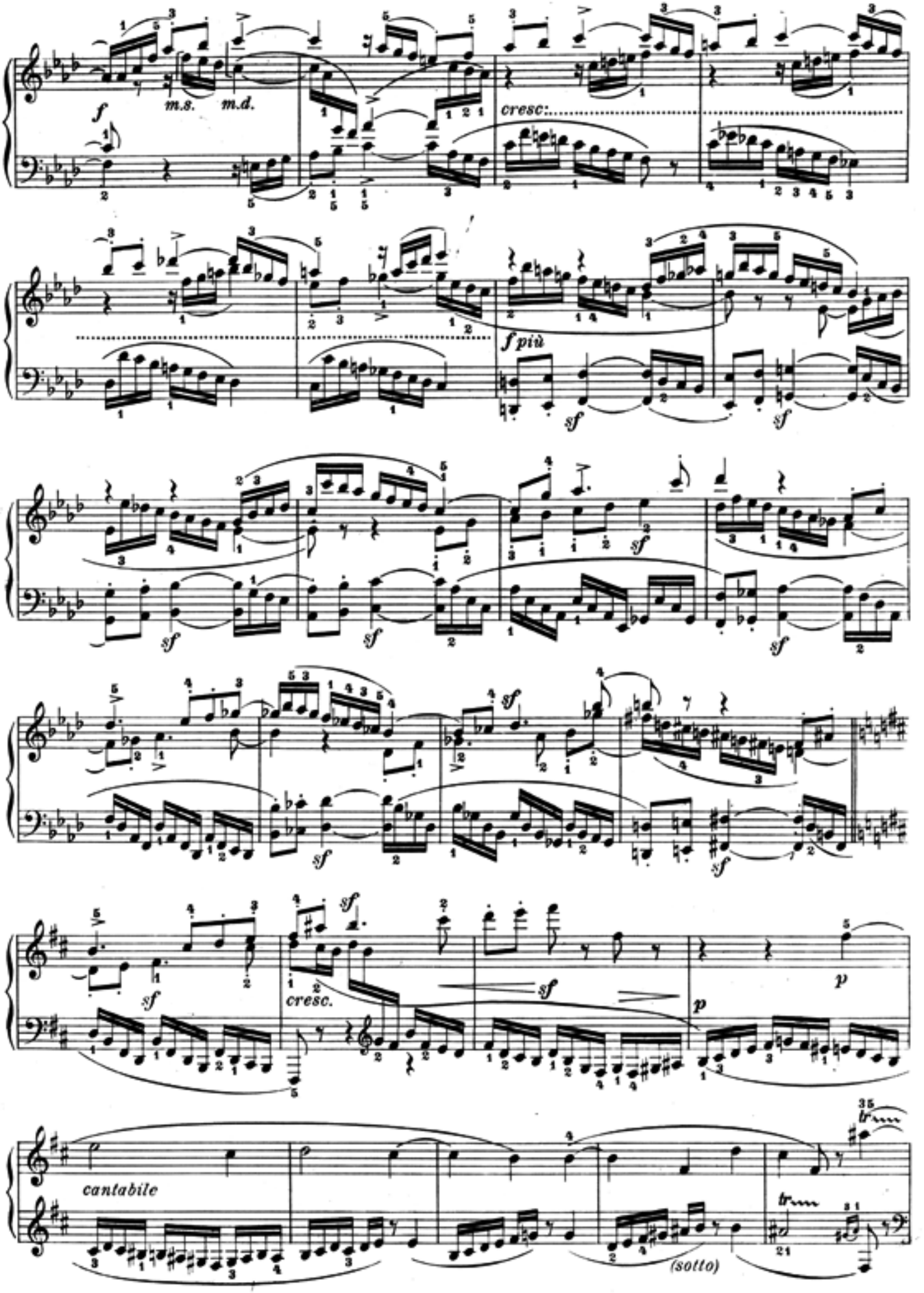


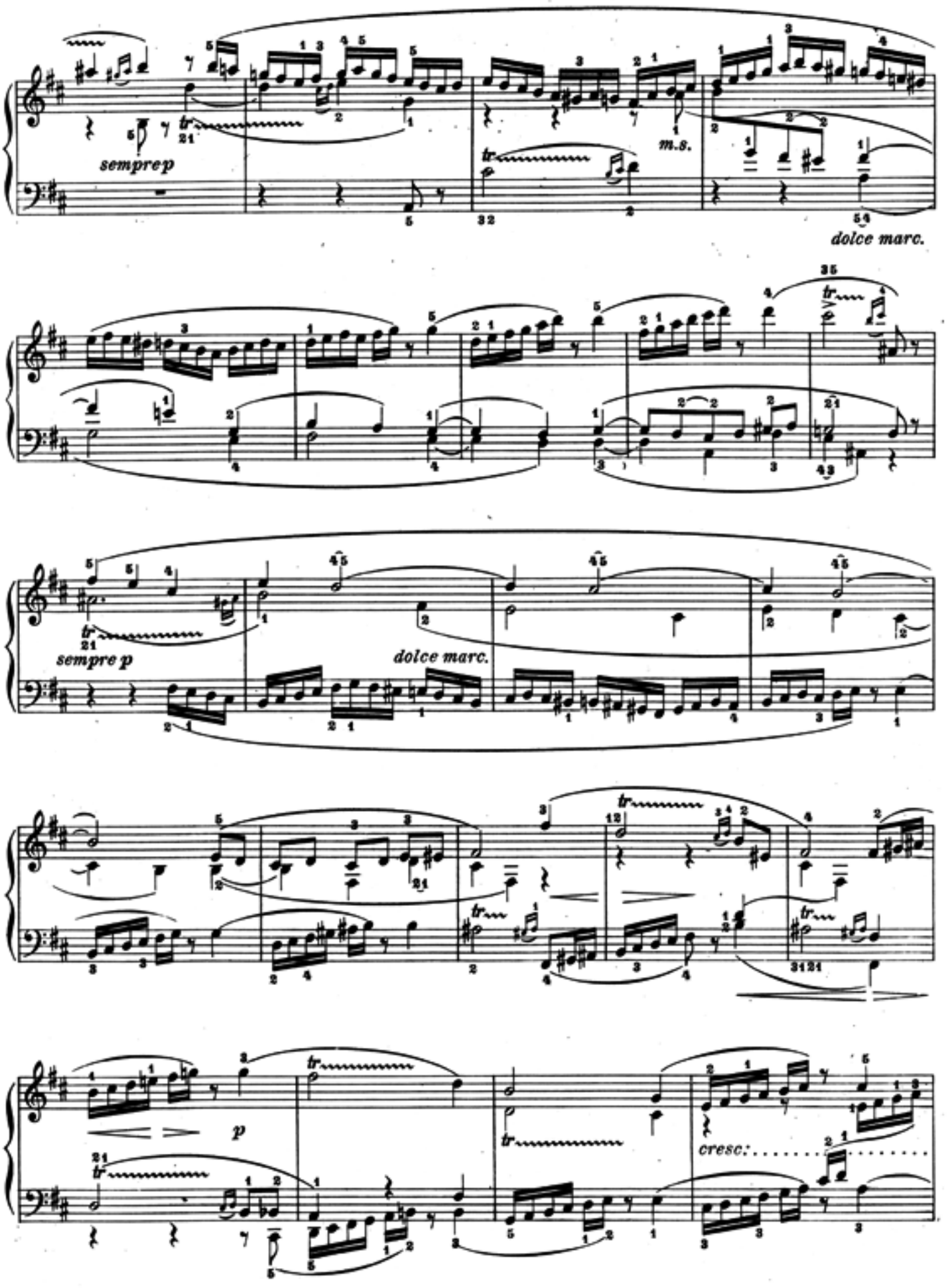

sfz
sf
cresc.
f
marc.
tr
m.s.
mf
marc.

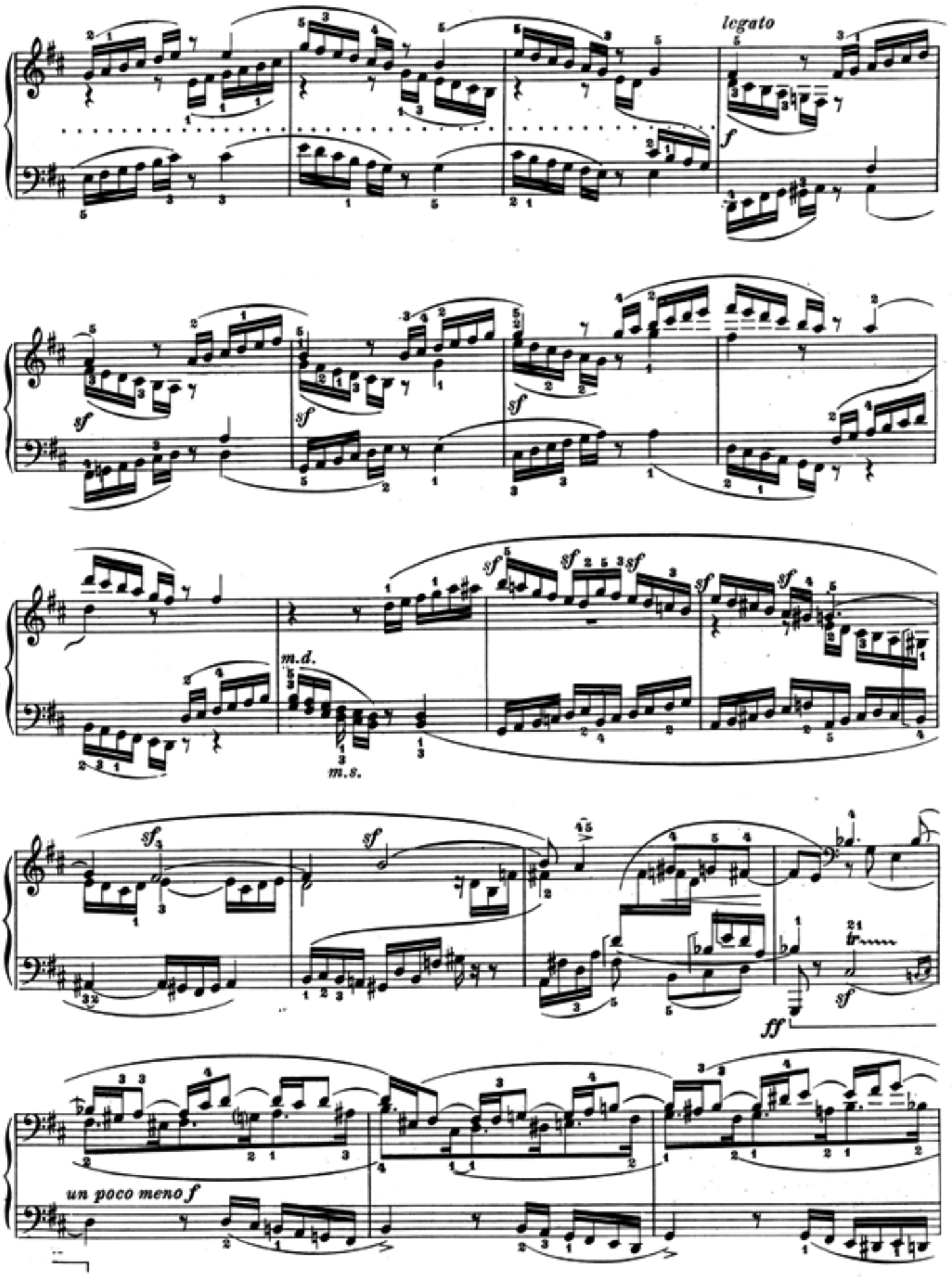

sf
tr
f
mf
(più p)
sf cresc.

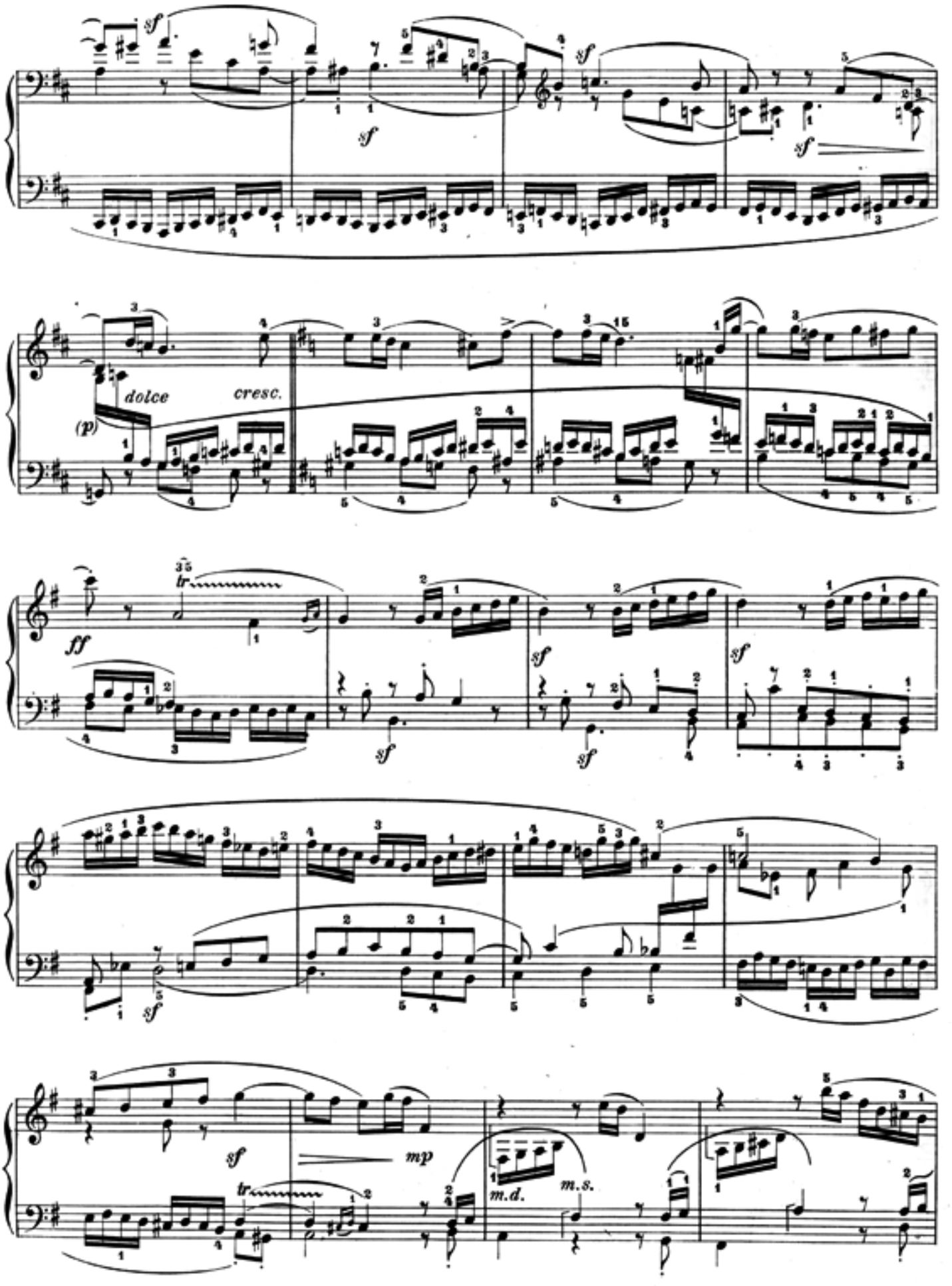

poco rit.
a tempo, grazioso
dim.
leggero, quasi scherzando
m.s.
cresc.
m.d.
Busoni
Busoni
(senza affrett.)
sopra
(cresc.)
energico, con tutta la forza
sotto alla m.d.
(sopra)

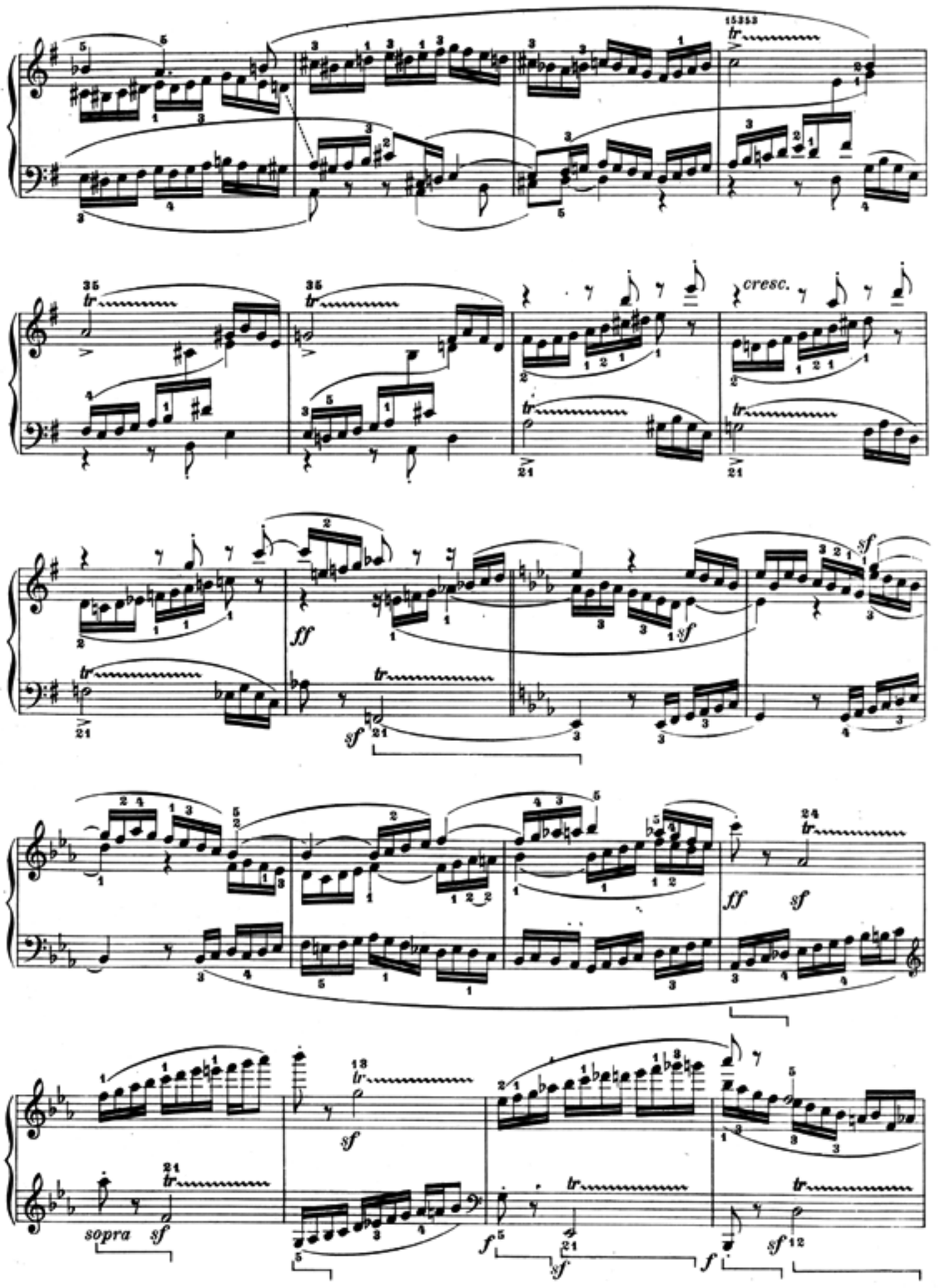

(sempre marcatissimo)
(sempre ff)
m.s.
m.d.
(poco rit.)
dim.
(a tempo)
cresc.
leggero

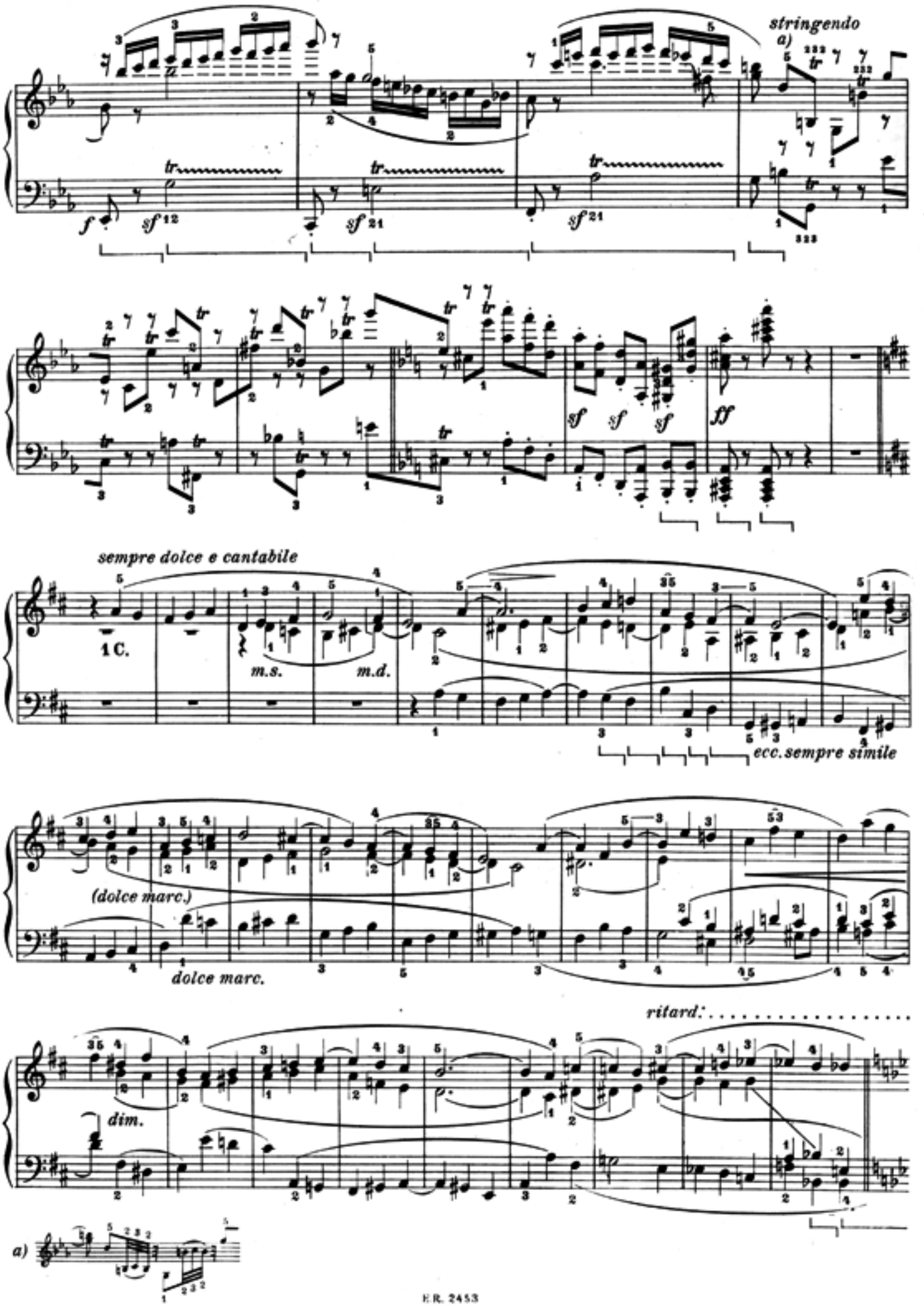

m.s.
m.d.
cresc.
f più
sf
cresc.
p
cantabile
(sotto)
tr

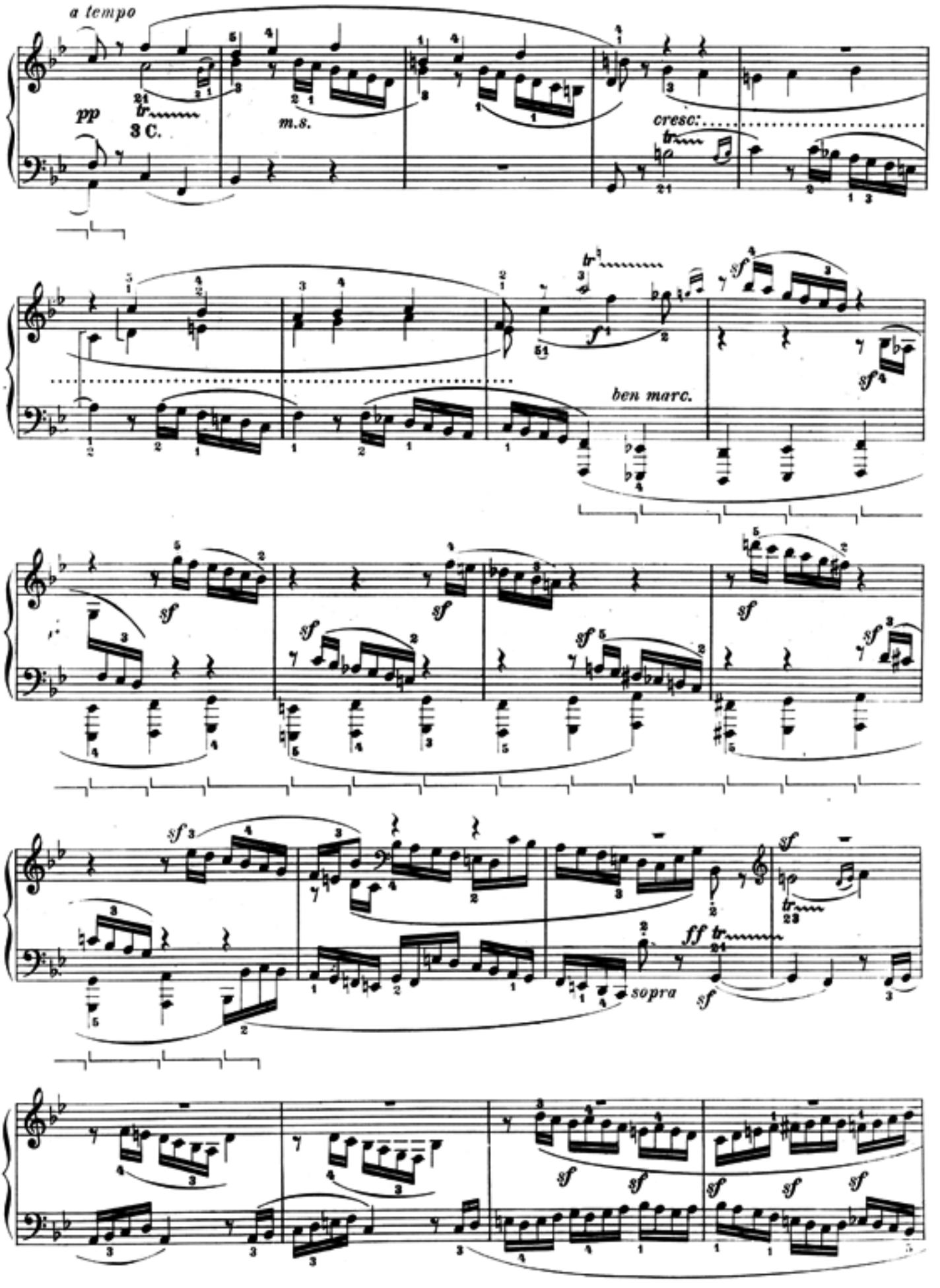

sempre p
m.s.
dolce marc.
sempre p
dolce marc.
p
cresc.

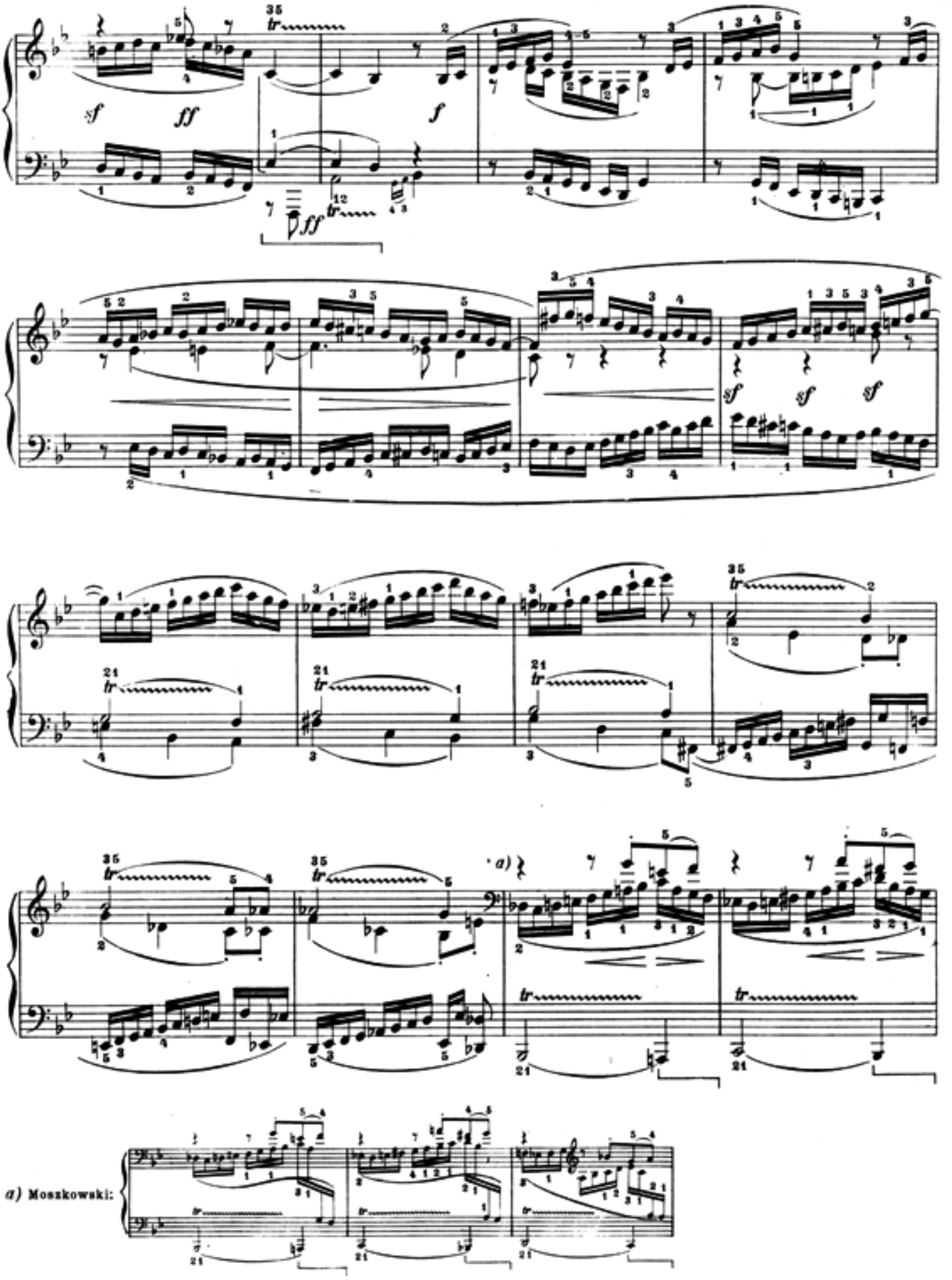

legato
f
sf
m.d.
m.s.
ff
tr
un poco meno f

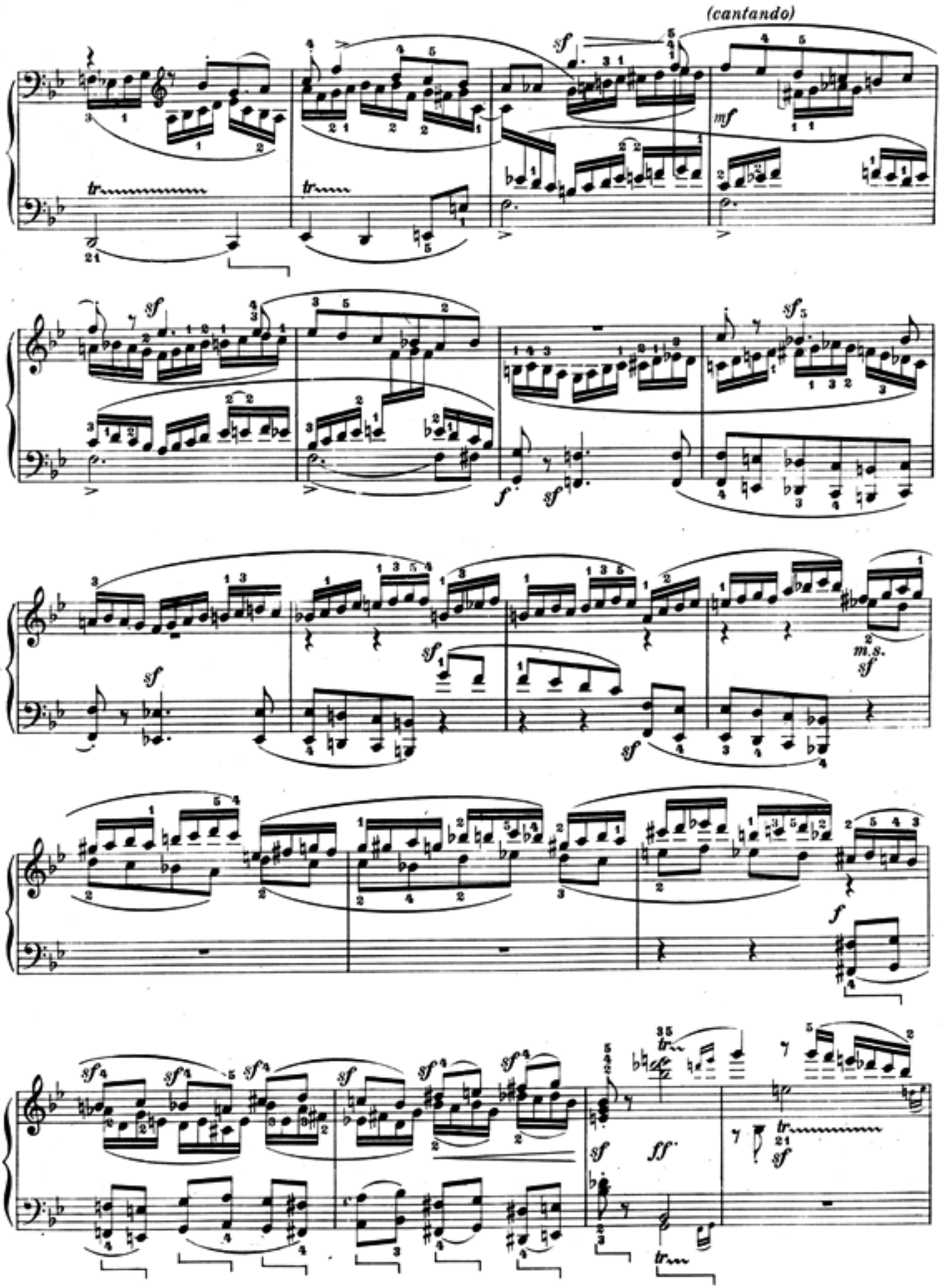

sf
sf
sf
dolce
cresc.
(p)
ff
tr
sf
sf
sf
sf
sf
mp
tr
m.d.
m.s.

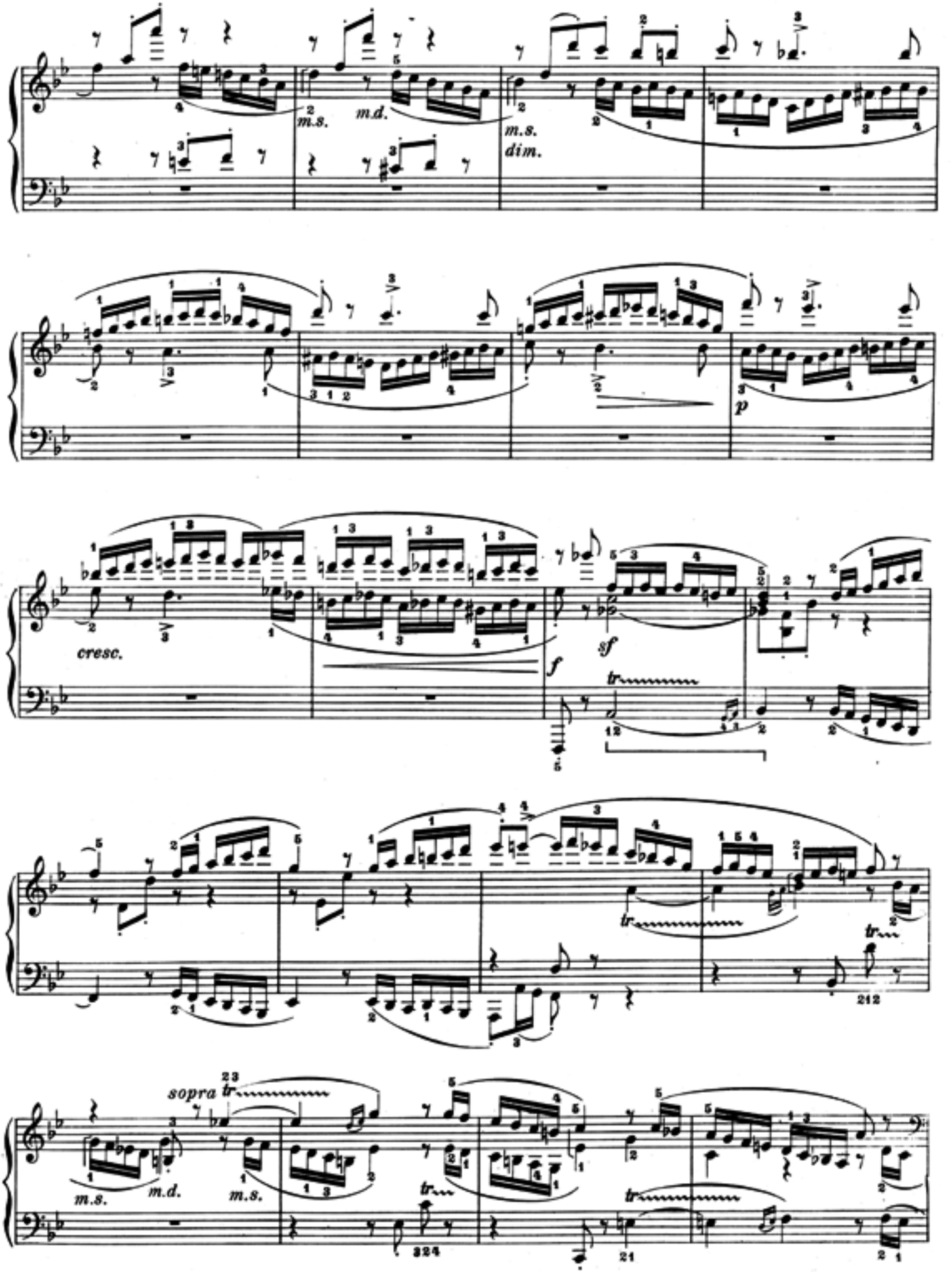

cresc.
ff
sf
sopra
f

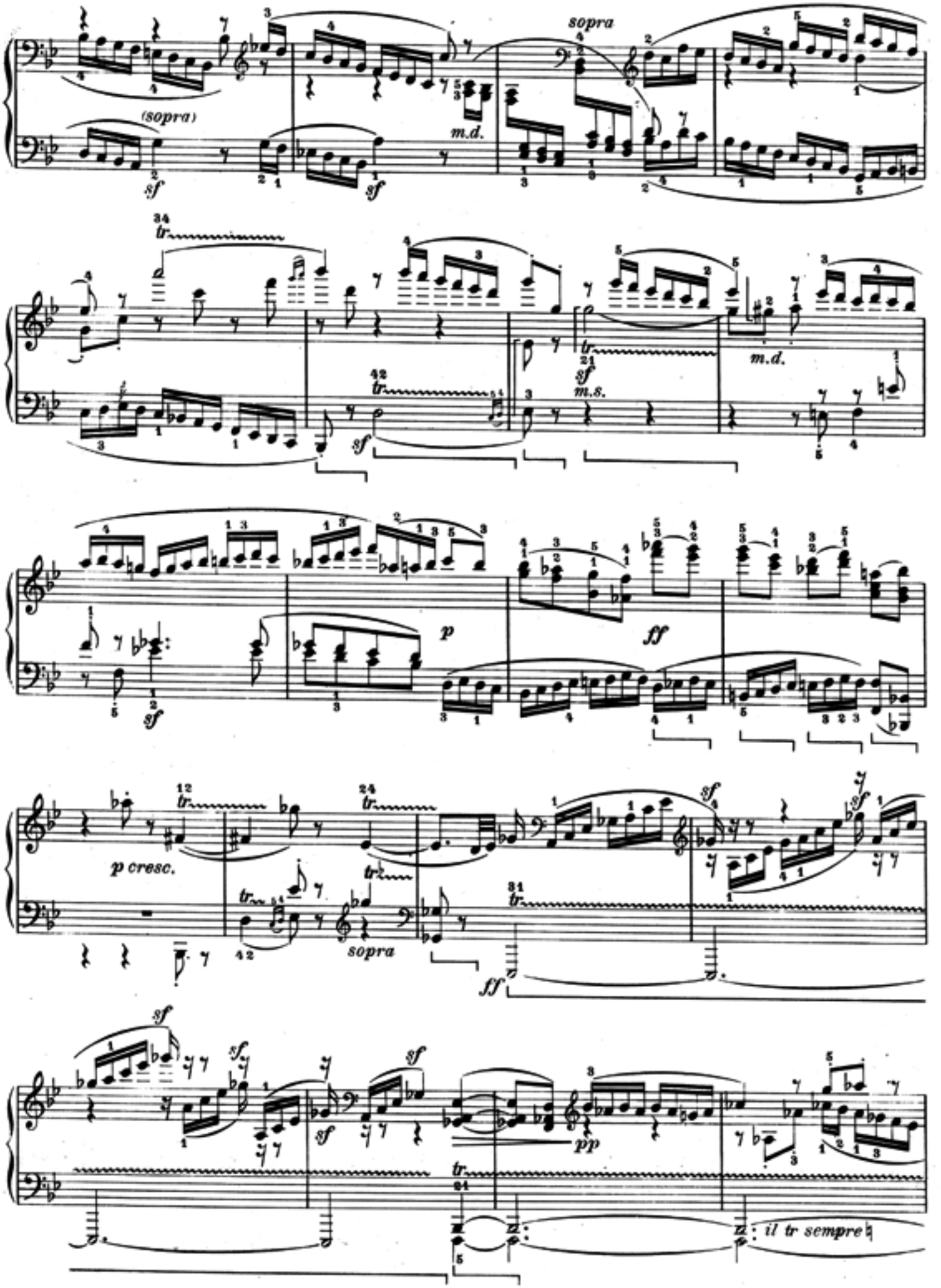

stringendo
a)
sempre dolce e cantabile
1 C.
m.s.
m.d.
ecc. sempre simile
(dolce marc.)
dolce marc.
ritard.
dim.
a)

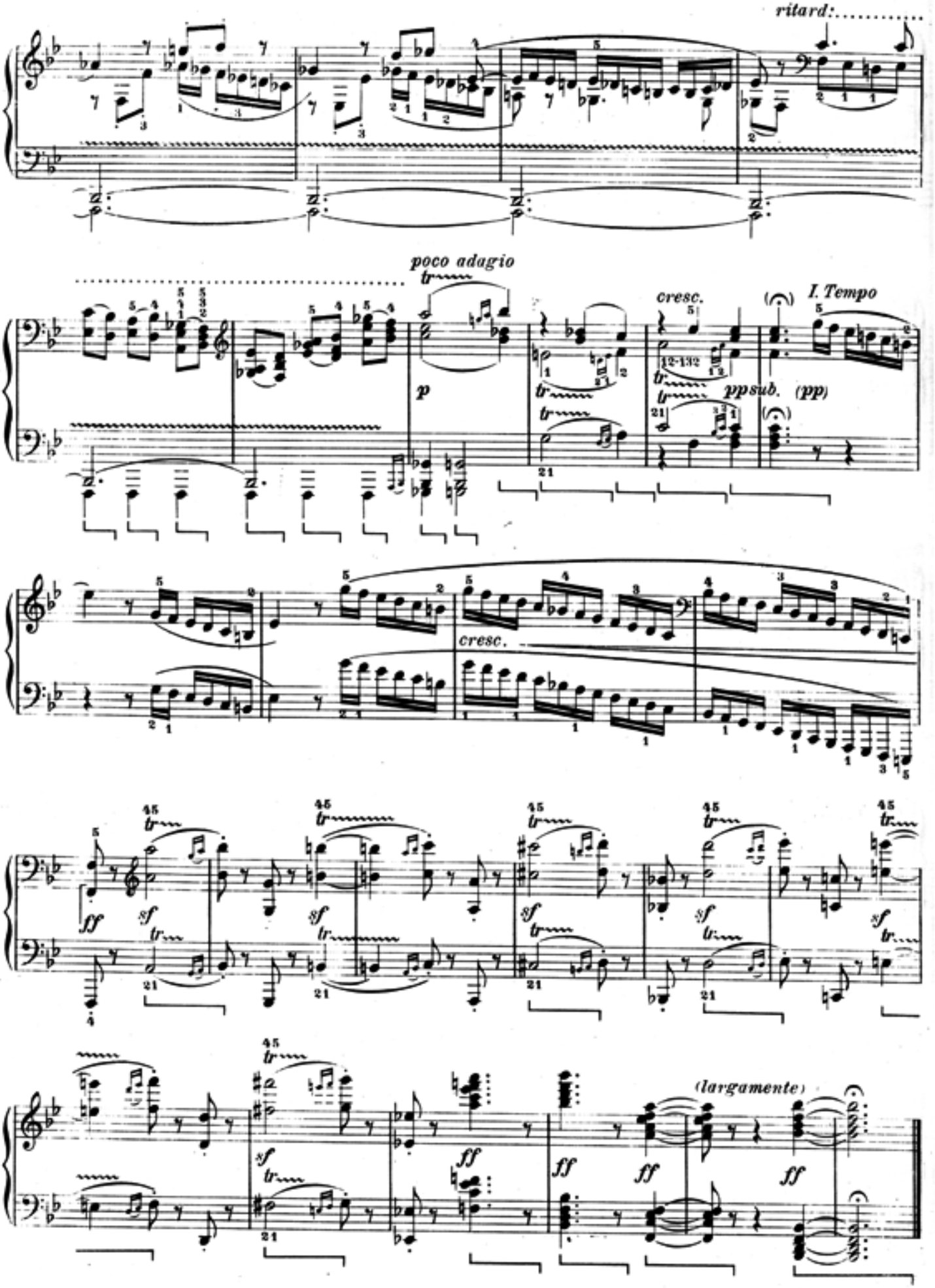

a tempo
pp
3 C.
m.s.
cresc:
ben marc.
sopra


a) Moszkowski:


(cantando)
sf
mf
tr
f
sf
m.s.
ff


m.s.
m.d.
m.s.
dim.
p
cresc.
f
sf
tr
sopra
m.s.
m.d.
m.s.

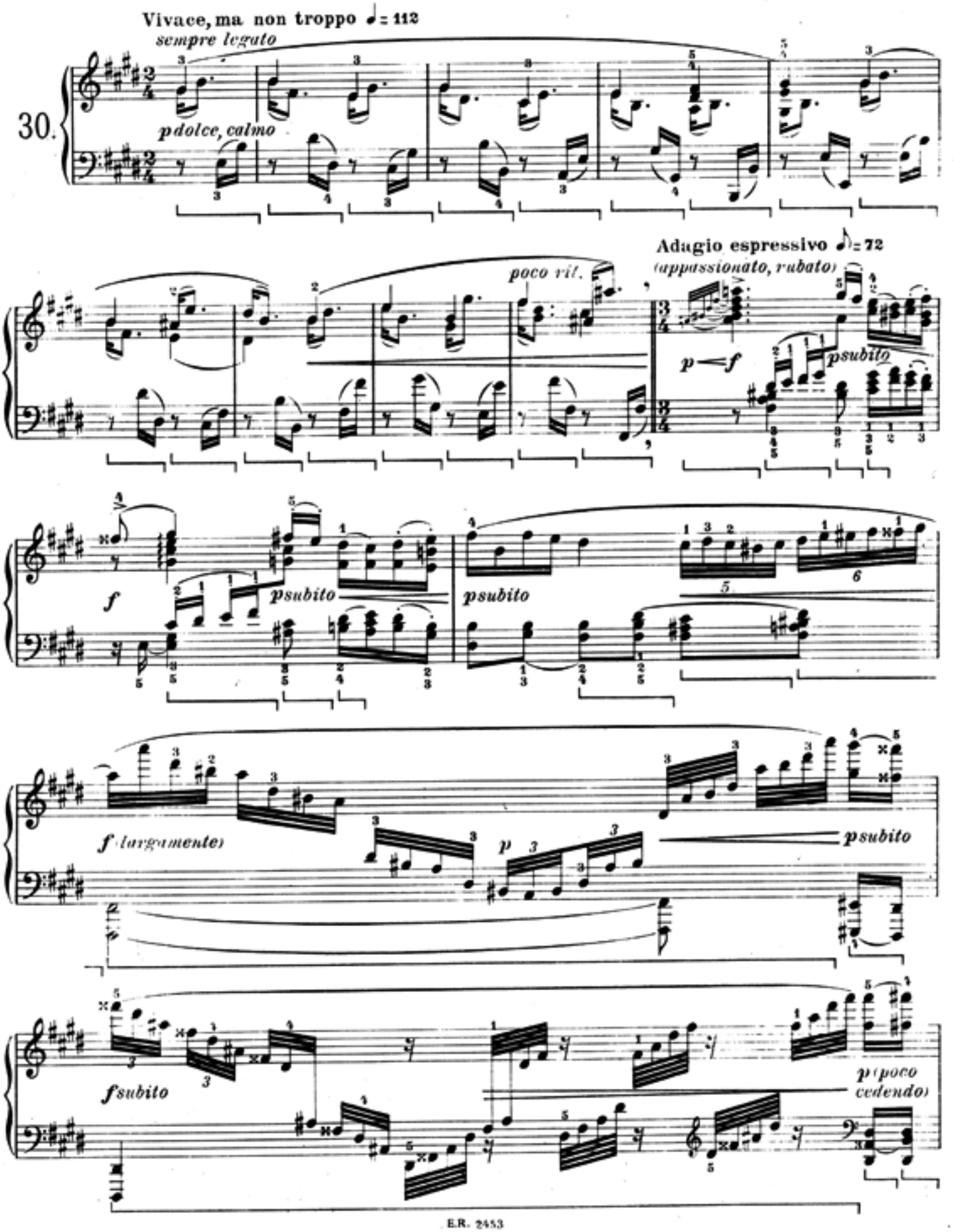

sopra
(sopra)
m.d.
sf
m.s.
p
ff
p cresc.
pp
il tr sempre

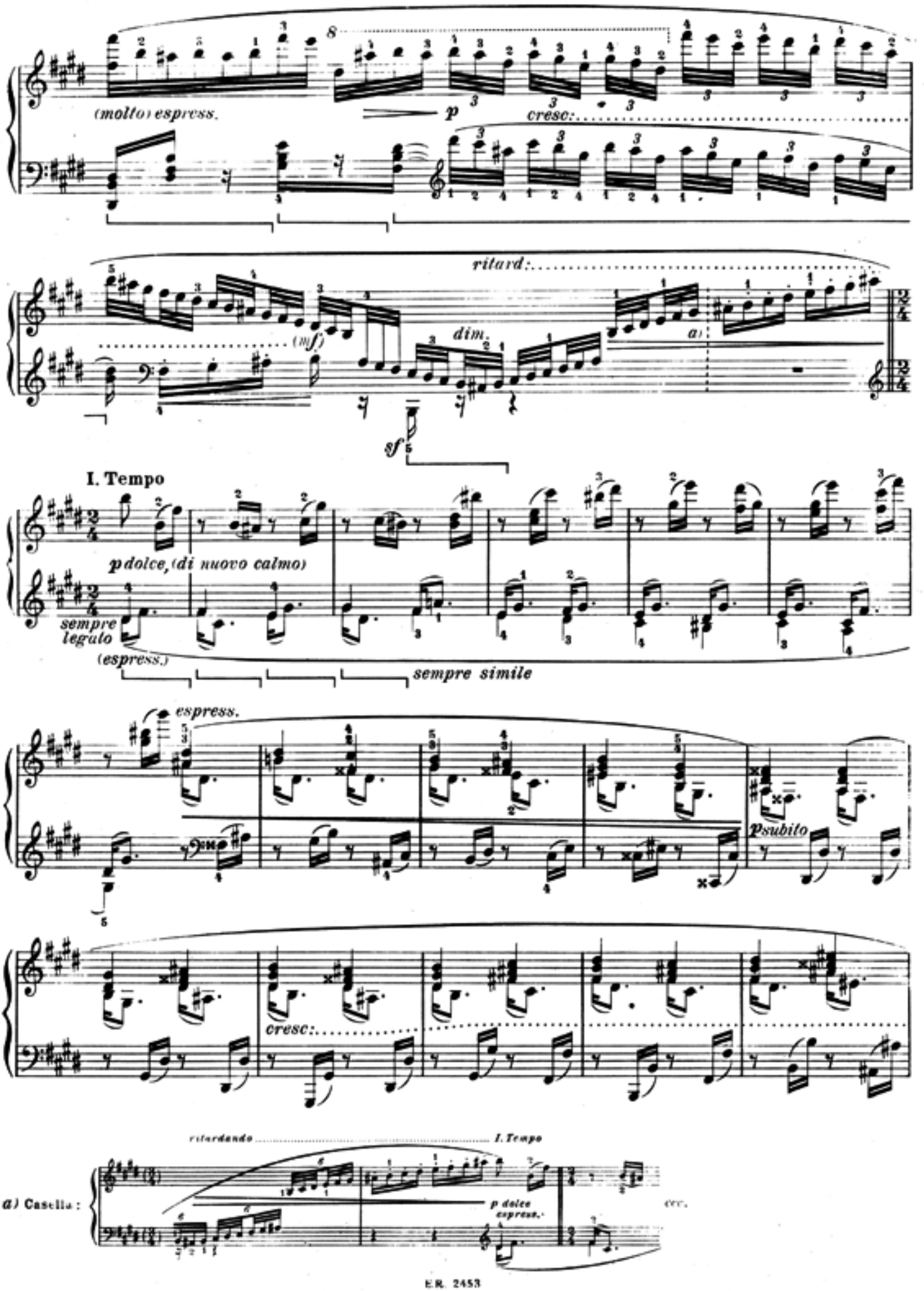

ritard:.....
poco adagio
tr
p
cresc.
I. Tempo
pp sub.
(pp)
cresc.
ff
sf
tr
(largamente)

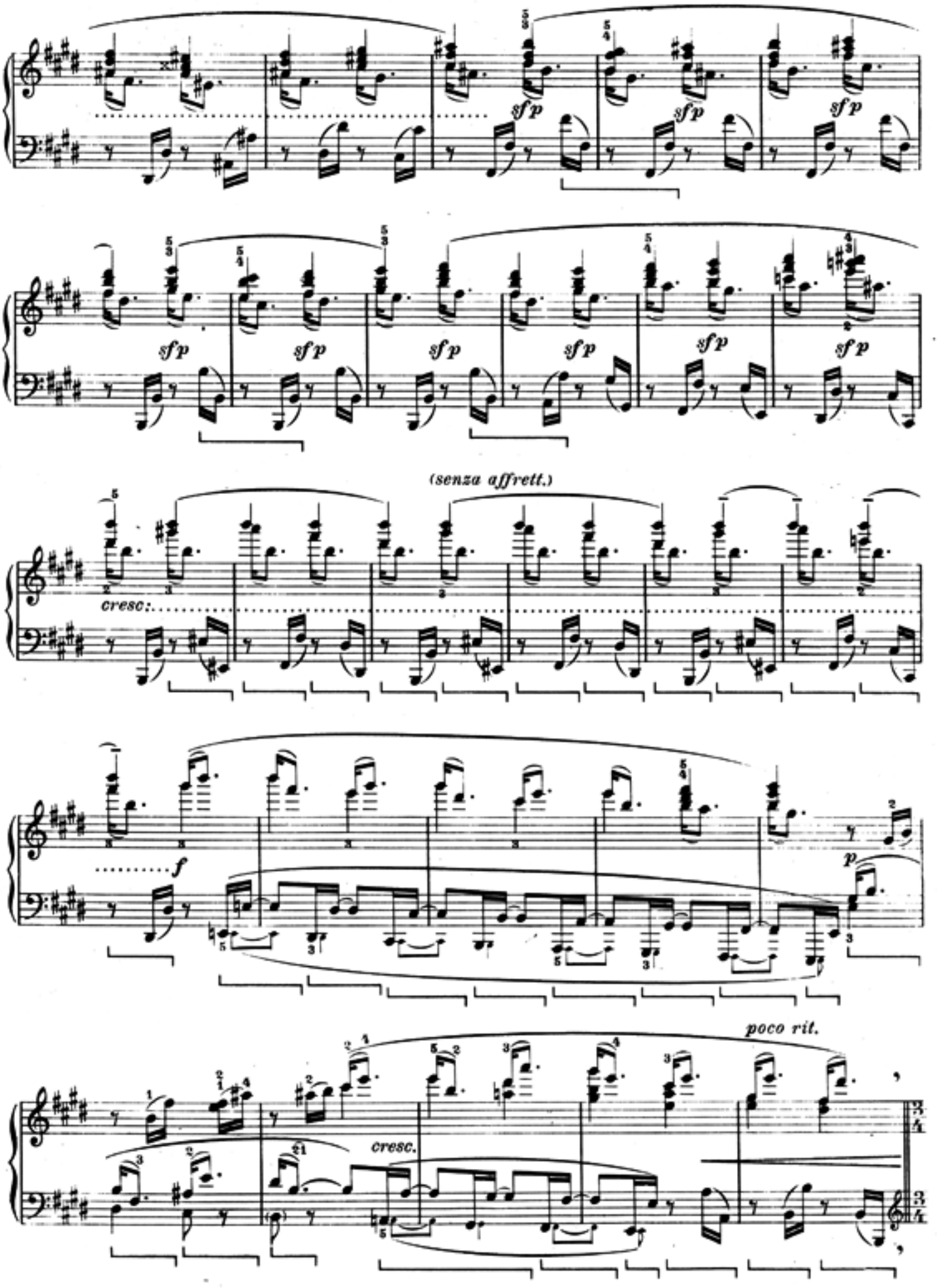
SONATA

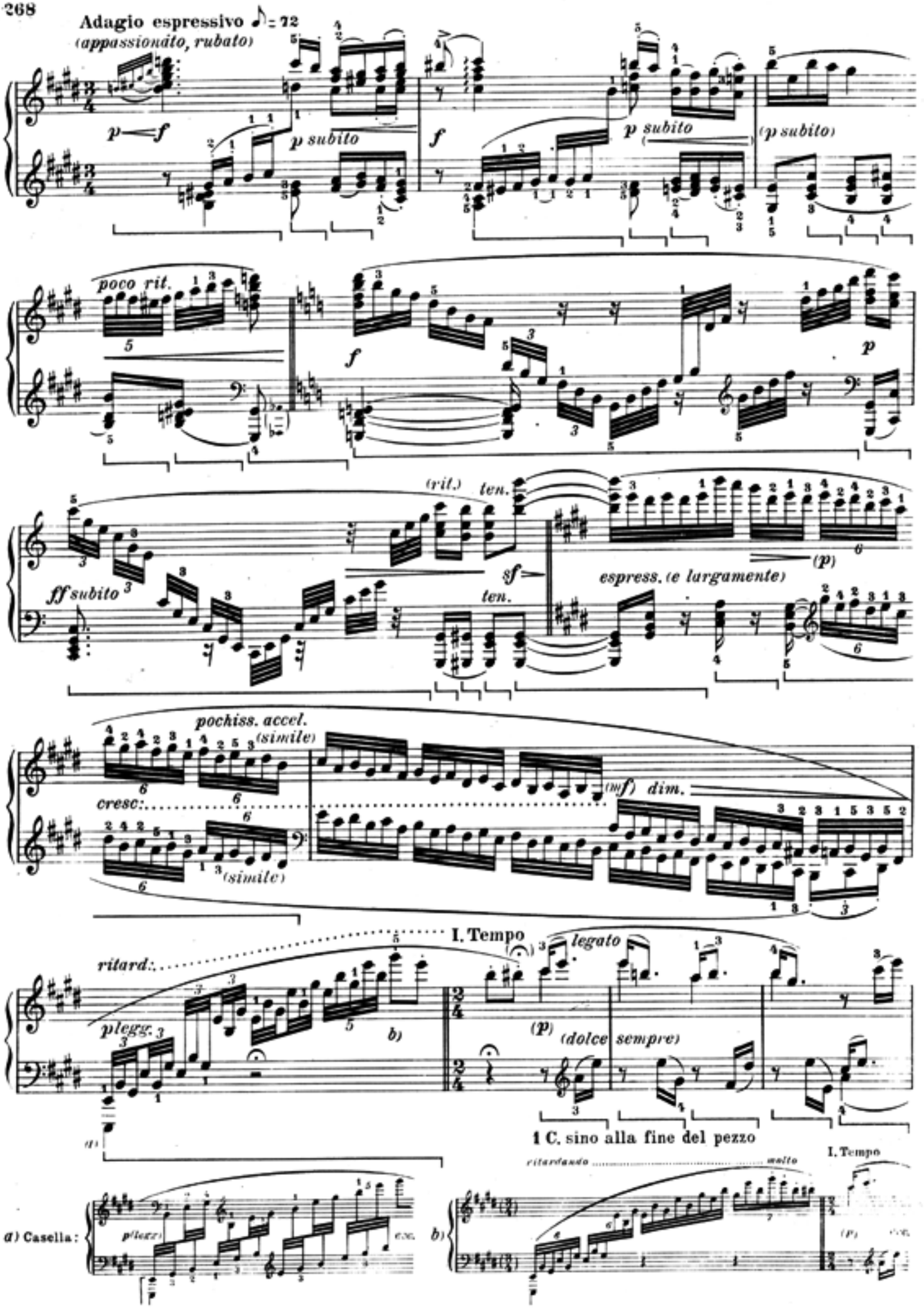
dedicata alla Signorina Massimiliana Brentano

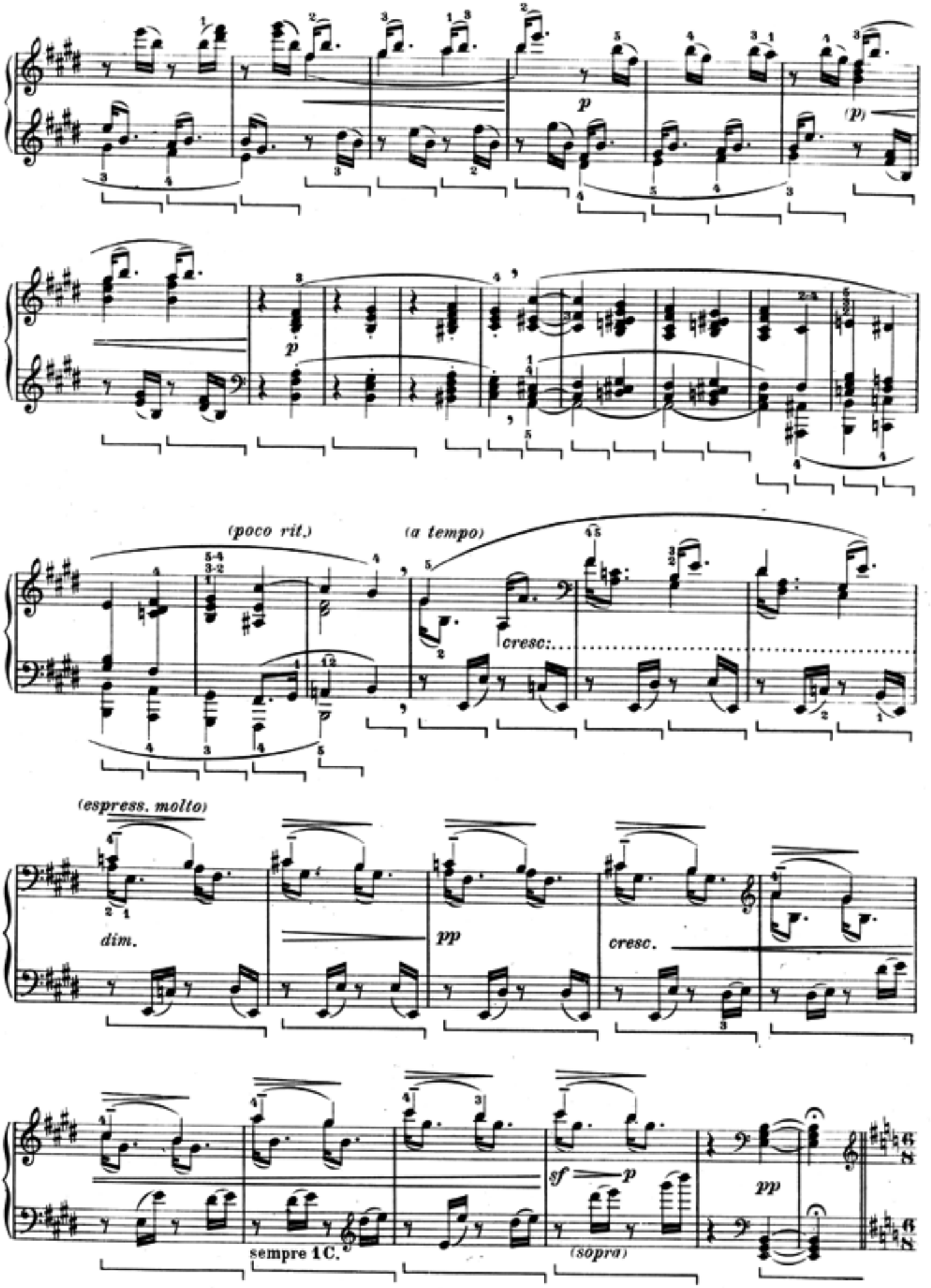
Op. 109

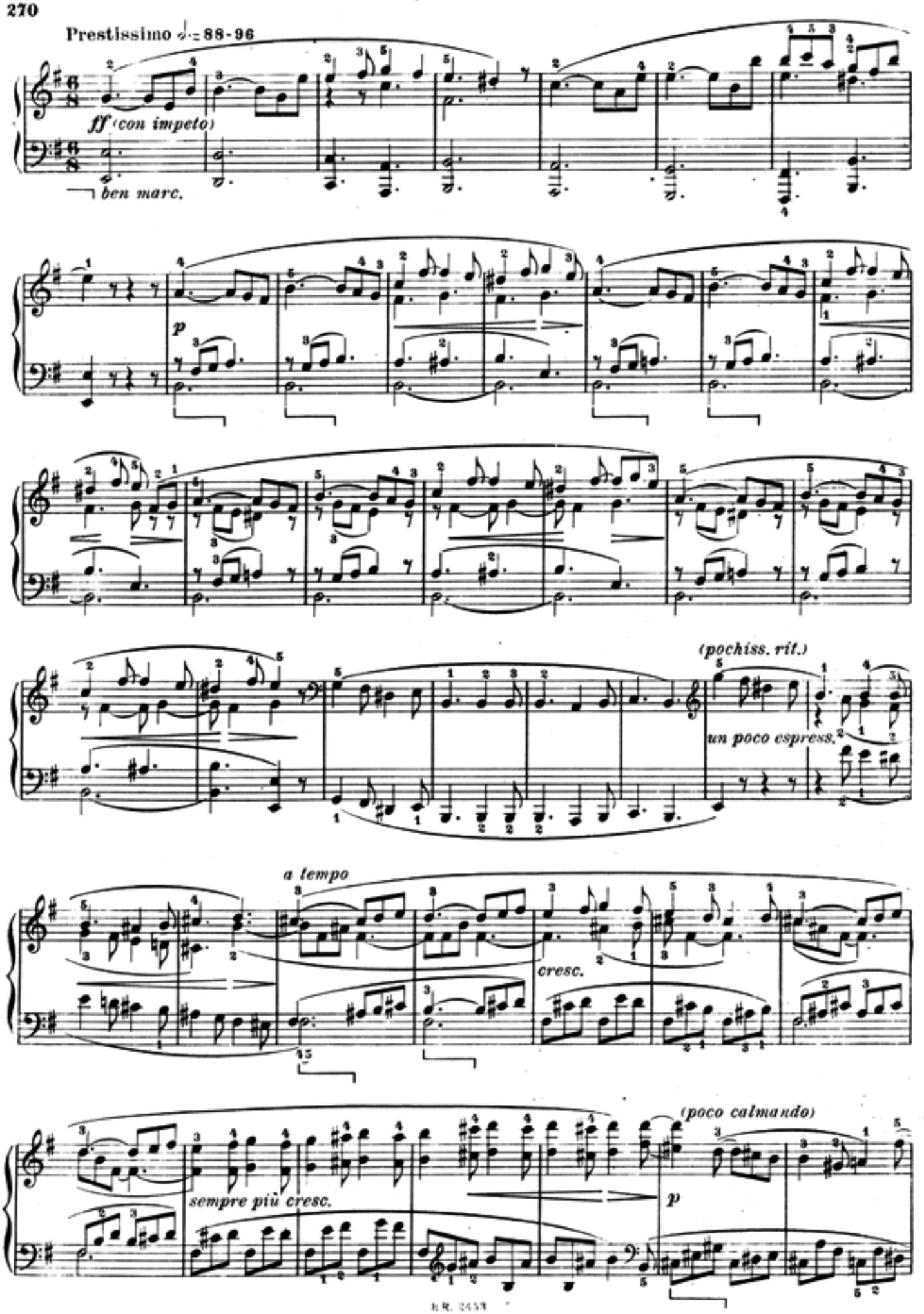


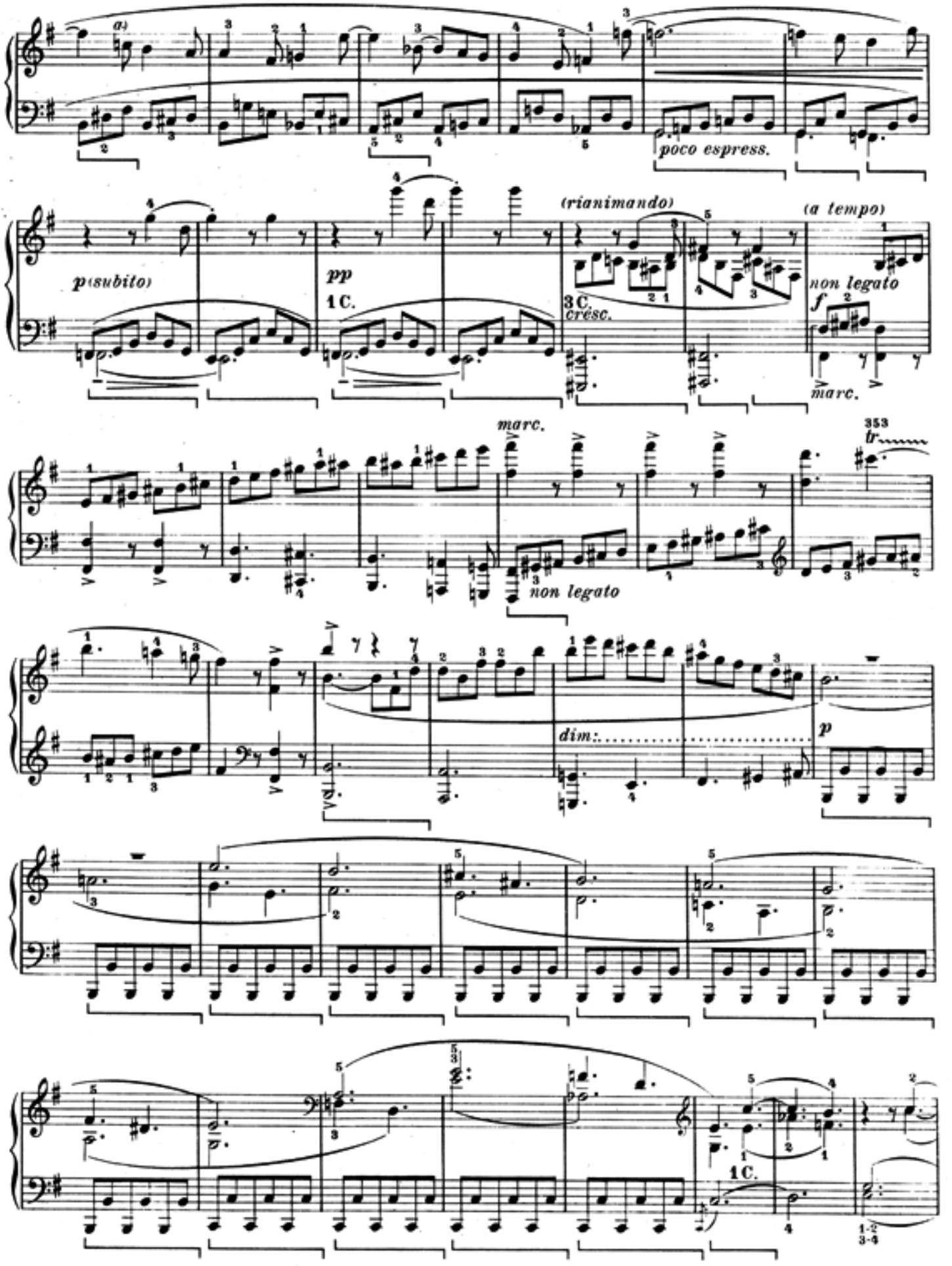

(molto) espress.
p
cresc:
ritard:
(mf)
dim.
a)
sf
I. Tempo
p dolce, (di nuovo calmo)
sempre legato
(espress.)
sempre simile
espress.
p subito
cresc:
ritardando
I. Tempo
a) Casella:
p dolce espress.

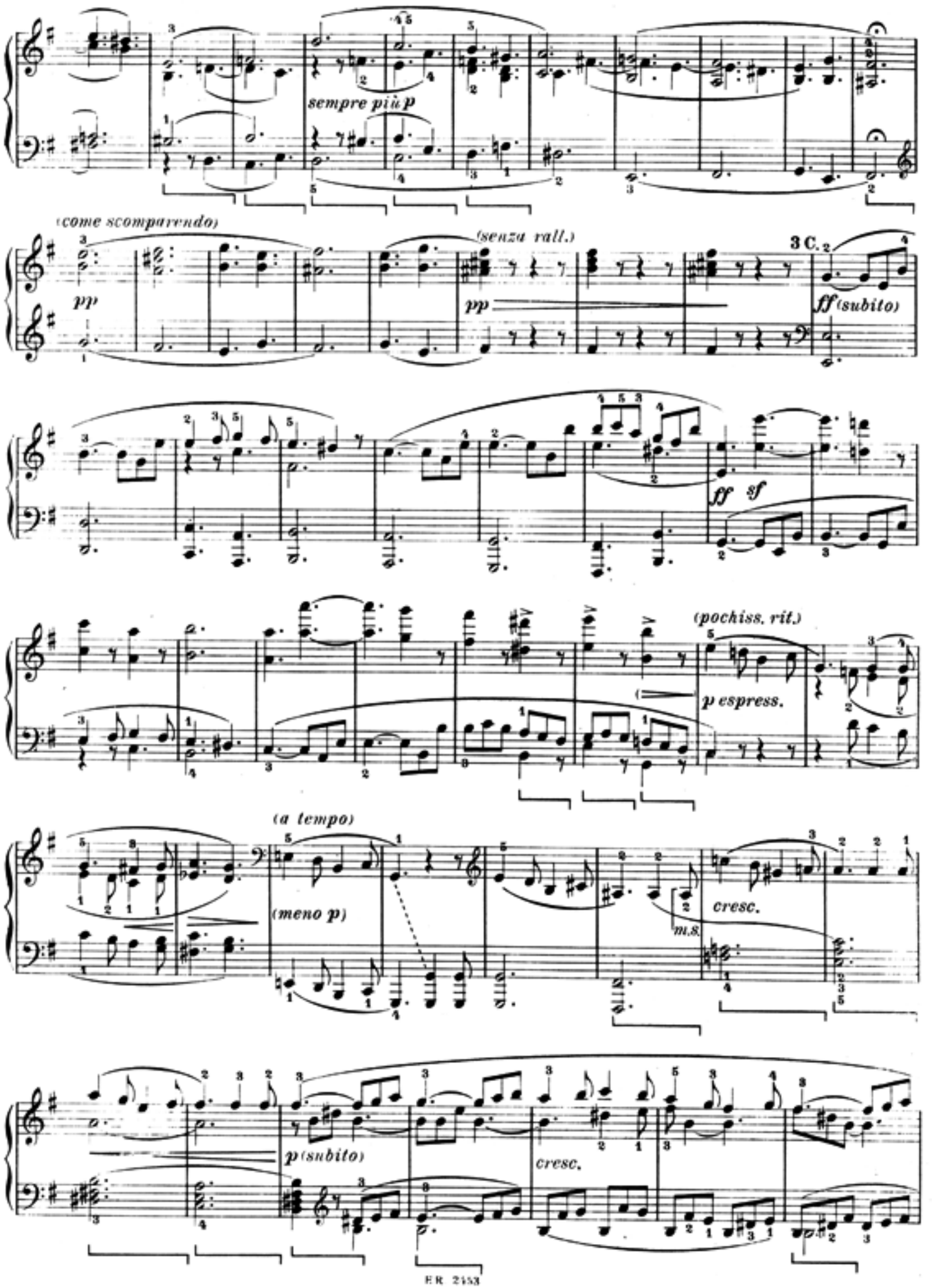

sfp
(senza affrett.)
cresc.
f
p
poco rit.
cresc.

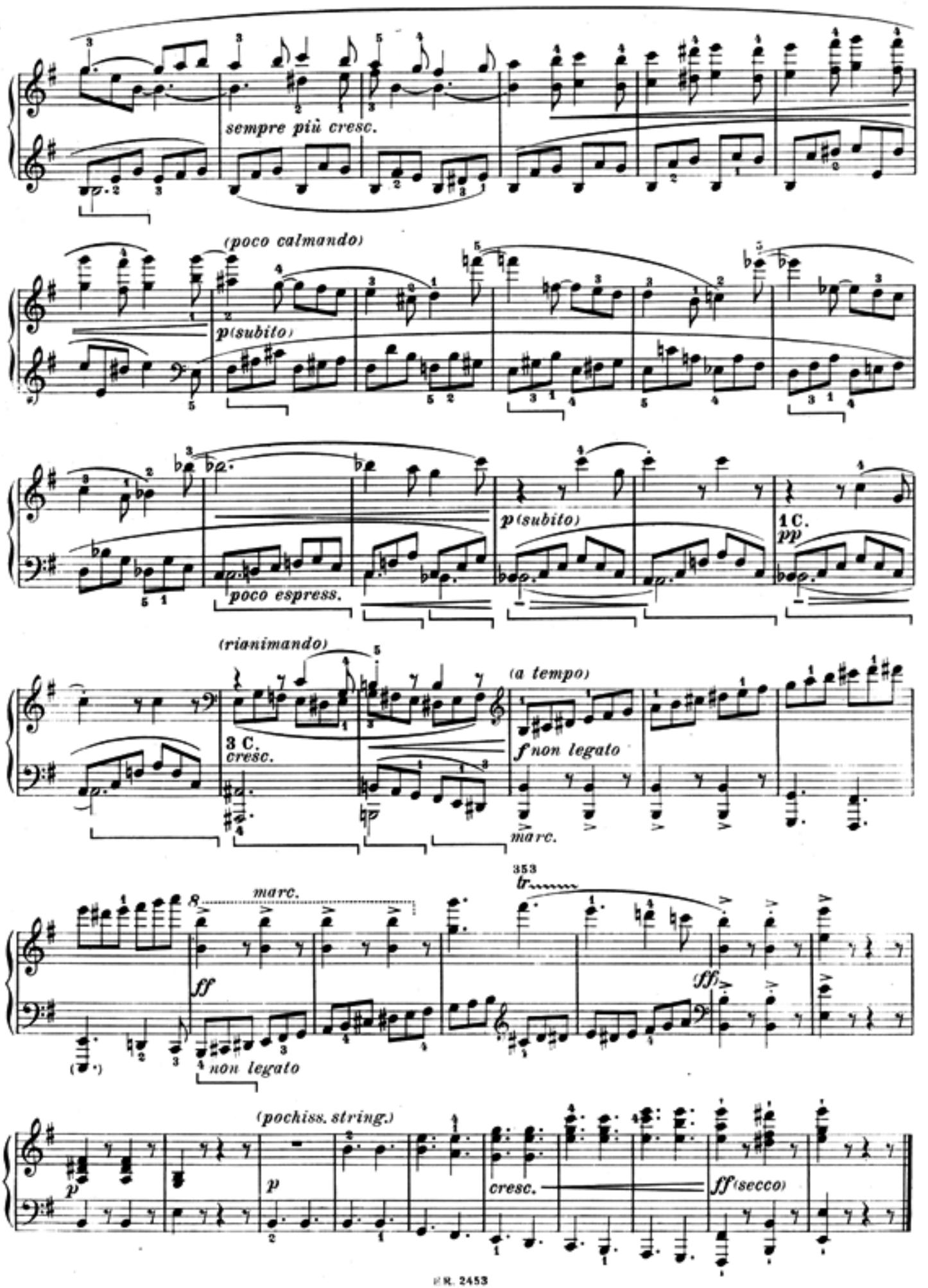

Adagio espressivo ♪ = 72
(appassionato, rubato)
p f
p subito
f
p subito
(p subito)
poco rit.
f
p
(rit.)
ten.
sf
(p)
espress. (e largamente)
ff subito
ten.
pochiss. accel.
(simile)
cresc.
(simile)
(mf) dim.
ritard.
I. Tempo
legato
plegg.
b)
(p)
(dolce sempre)
1 C. sino alla fine del pezzo
a) Casella:
plegg.
ritardando
molto
I. Tempo
b)
(p)


p
(p)
p
(poco rit.)
(a tempo)
cresc:
(espress. molto)
dim.
pp
cresc.
sf
p
pp
sempre 1 C.
(sopra)


Prestissimo ♩. = 88-96
ff (con impeto)
ben marc.
p
(pochiss. rit.)
un poco espress.
a tempo
cresc.
sempre più cresc.
(poco calmando)
p


a)
poco espress.
(rianimando)
(a tempo)
p (subito)
pp
1 C.
3 C.
cresc.
non legato
f
marc.
marc.
353
tr
non legato
dim.
p
1 C.
a)


sempre più p
(come scomparendo)
pp
(senza rall.)
pp
3 C.
ff (subito)
ff sf
(pochiss. rit.)
p espress.
(a tempo)
(meno p)
cresc.
m.s.
p (subito)
cresc.


sempre più cresc.
(poco calmando)
p (subito)
p (subito)
1 C.
pp
poco espress.
(rianimando)
3 C.
cresc.
(a tempo)
f non legato
marc.
353
tr
marc.
ff
non legato
(ff)
(pochiss. string.)
p
p
cresc.
ff (secco)

Gesangvoll, mit innigster Empfindung.

Andante molto cantabile ed espressivo ♩ = 66

mezza voce (legatissimo)

p subito

(sempre p)

sf

(p) mezza voce

VAR. I.

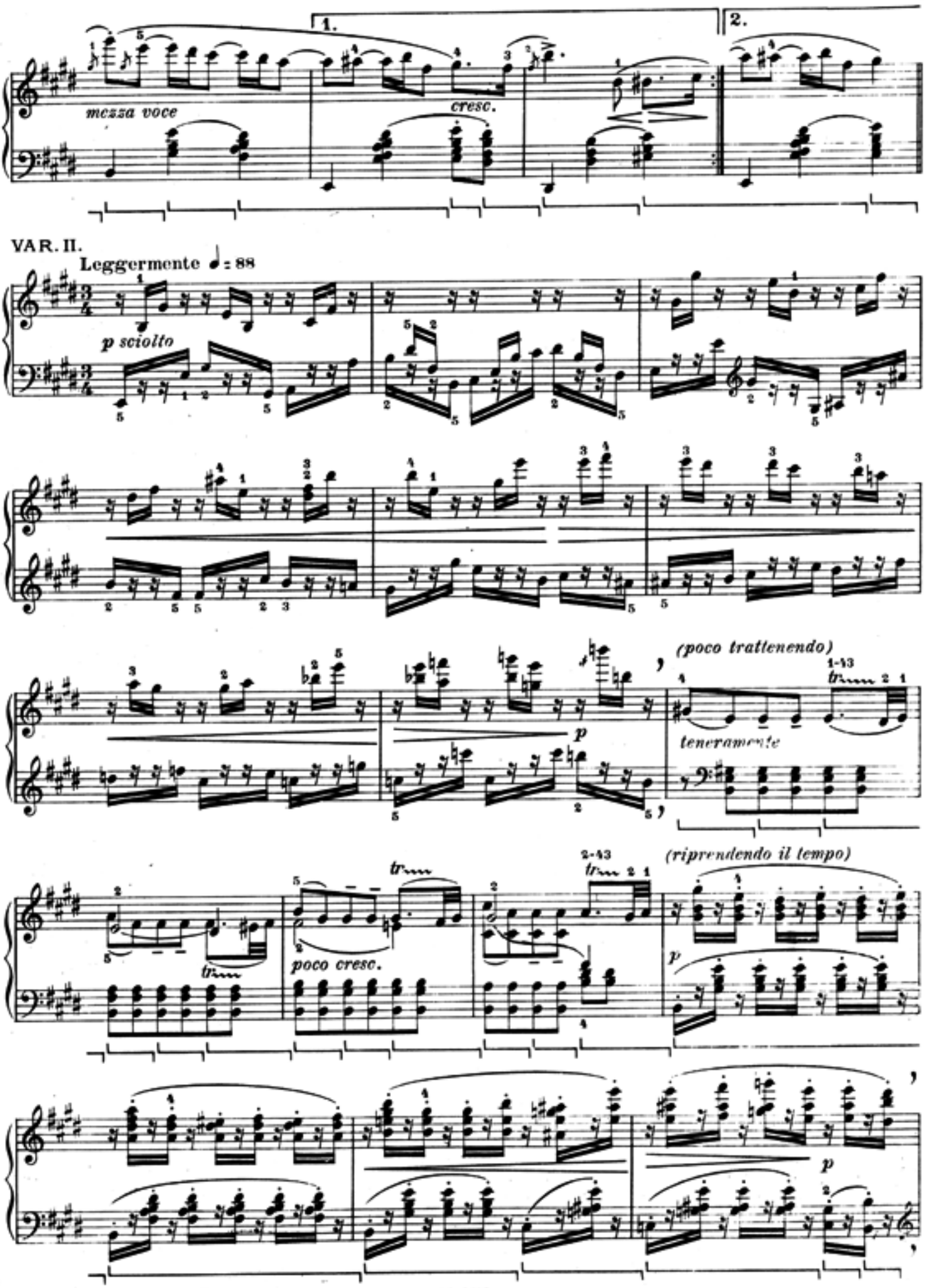
Molto espressivo *(l'istesso tempo)*

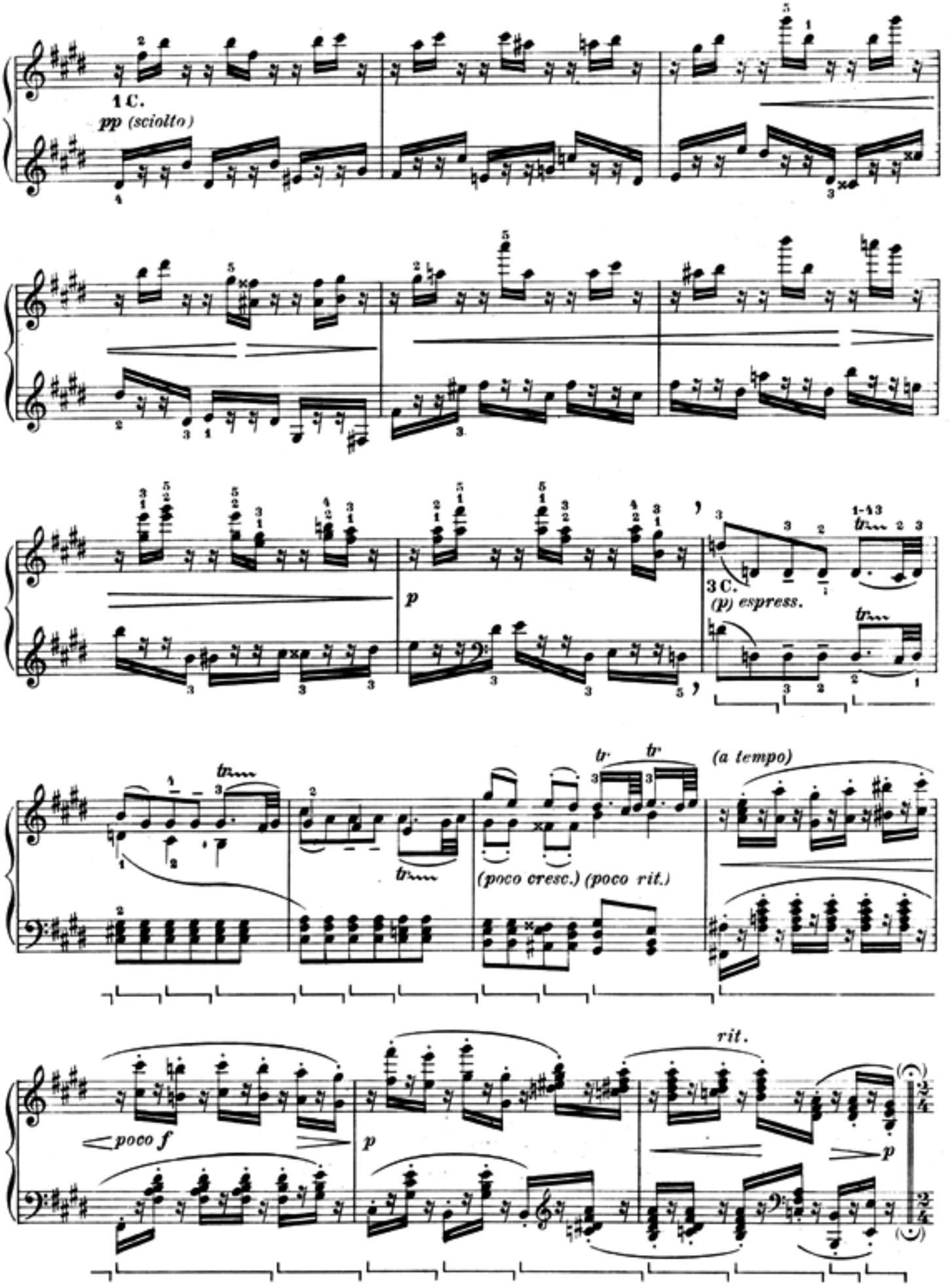
senza rigore

sf

(p)

a) *ecc.* *b)* *ecc.* *c)* *ecc.*


1.
2.
mezza voce
cresc.
VAR. II.
Leggermente ♩ = 88
p sciolto
(poco trattenendo)
teneramente
(riprendendo il tempo)
poco cresc.
p


1 C.
pp (sciolto)
p
3 C.
(p) espress.
(poco cresc.) (poco rit.)
(a tempo)
poco f
p
rit.
p

VAR. III.

Allegro vivace ♩. = 80

f marcato e assai energico

non legato

sf

f non legato

p cresc:

sf

f

p cresc:

f

p

f

p

a)

poco ritard.

a) oppure

VAR IV.

Etwas langsamer als das Thema.

Un poco meno andante, cioè un poco più adagio del tema ♩. = 50

p piacevole

m.d.

cresc. poco a poco

molto espress.

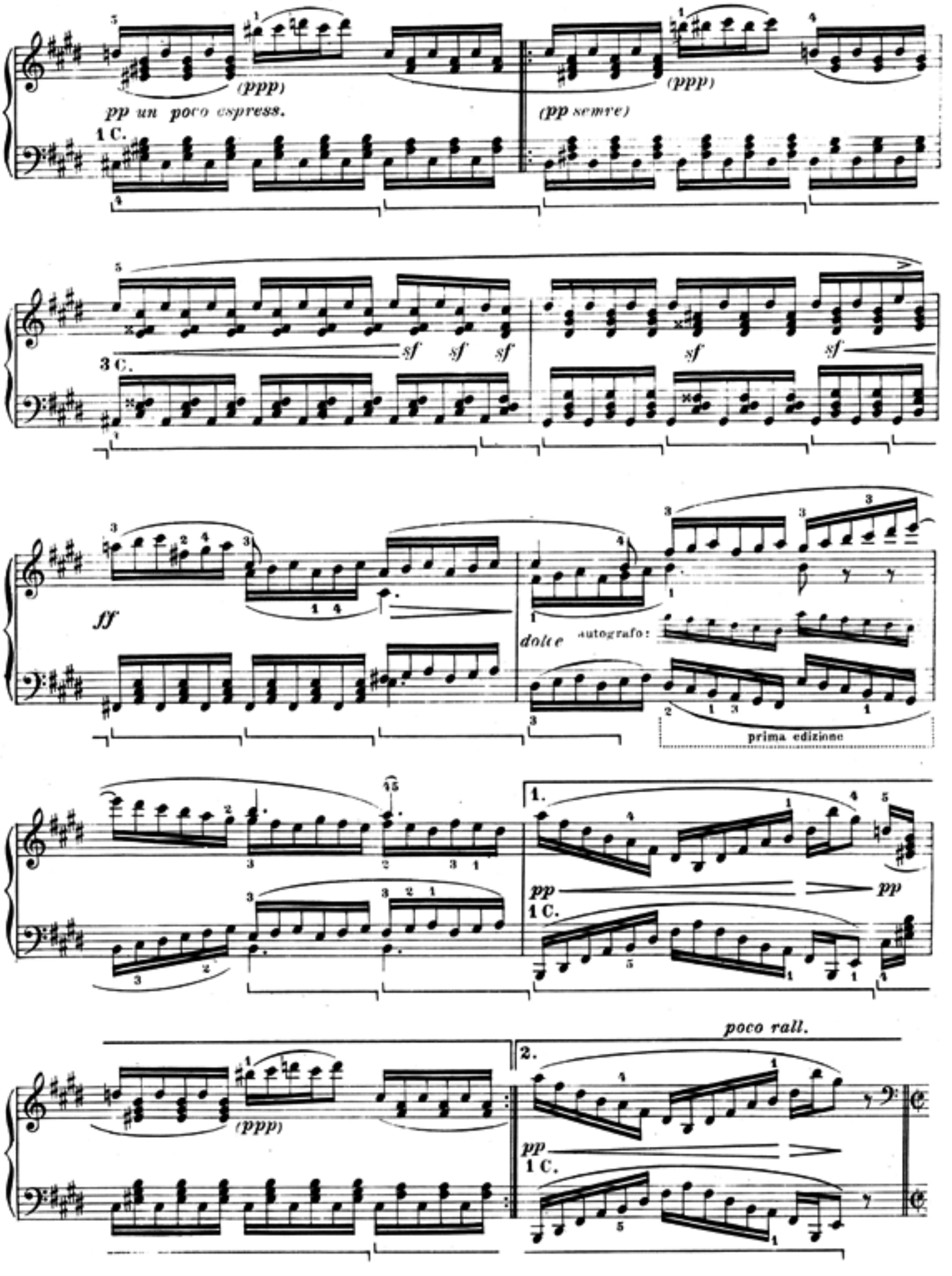
(a tempo)

dim.

(rit.)

1.

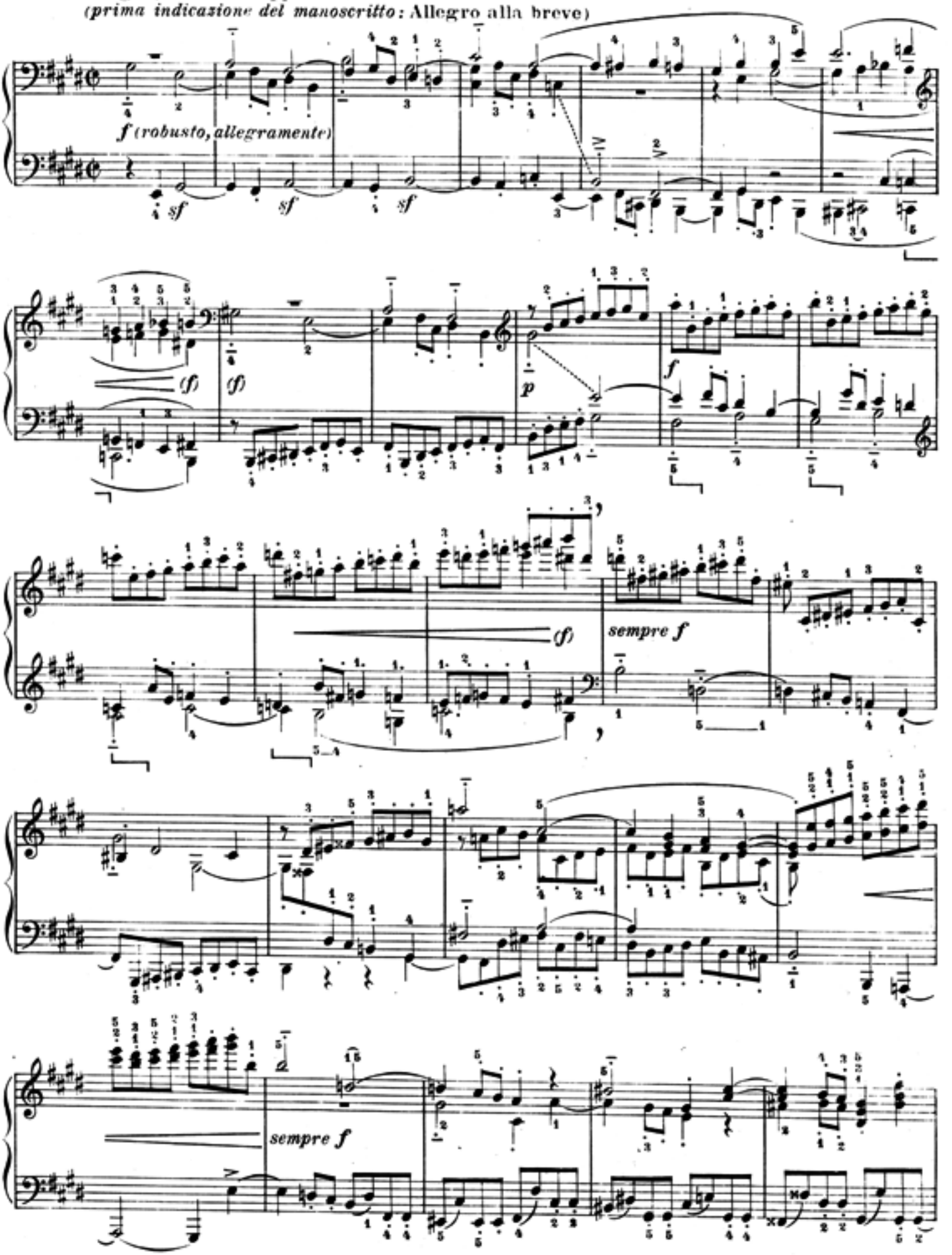
2.

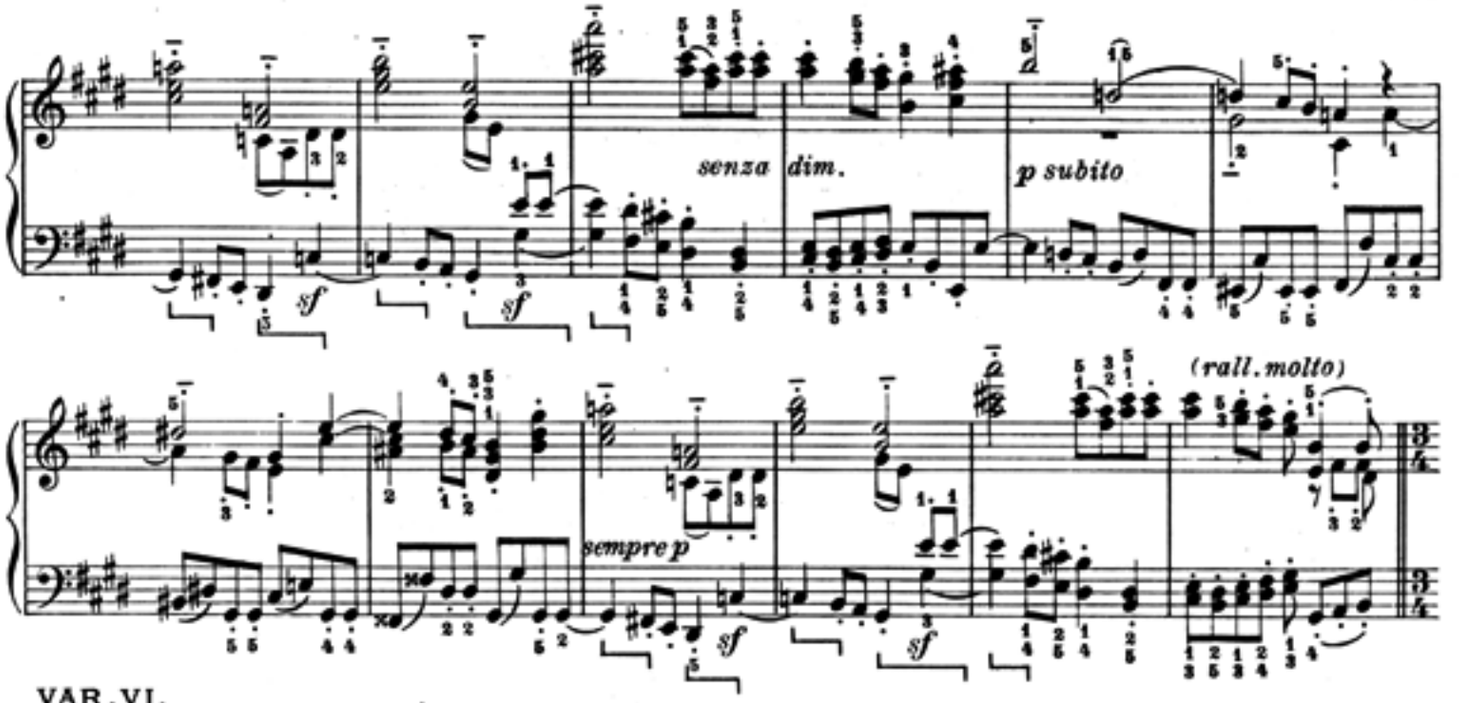

(ppp)
pp un poco espress.
1 C.
(ppp)
(pp sempre)
3 C.
sf sf sf
sf
sf
ff
dolce
autografo:
prima edizione
1.
pp
pp
1 C.
(ppp)
poco rall.
2.
pp
1 C.

VAR. V.

Allegro, ma non troppo ♩. = 92

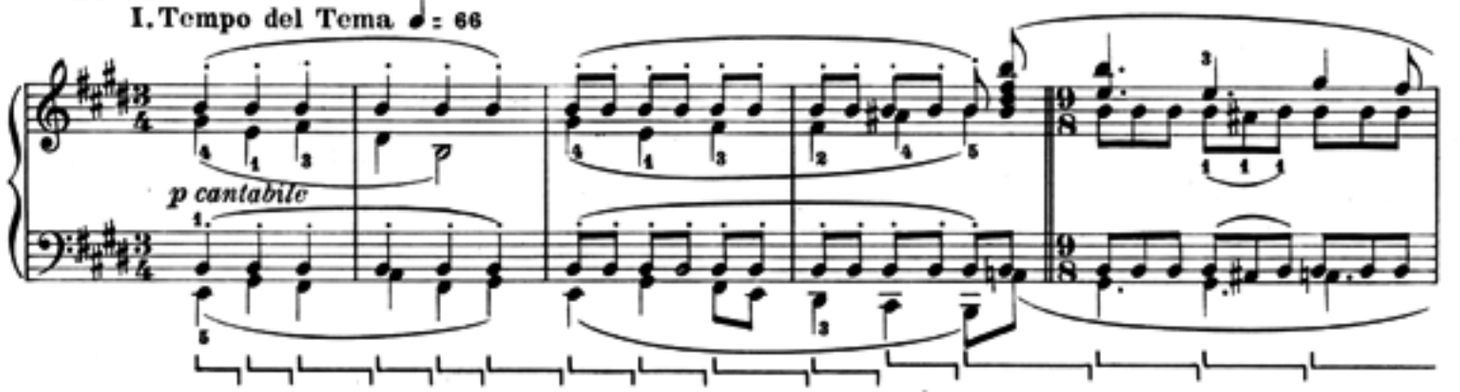
(prima indicazione del manoscritto: Allegro alla breve)

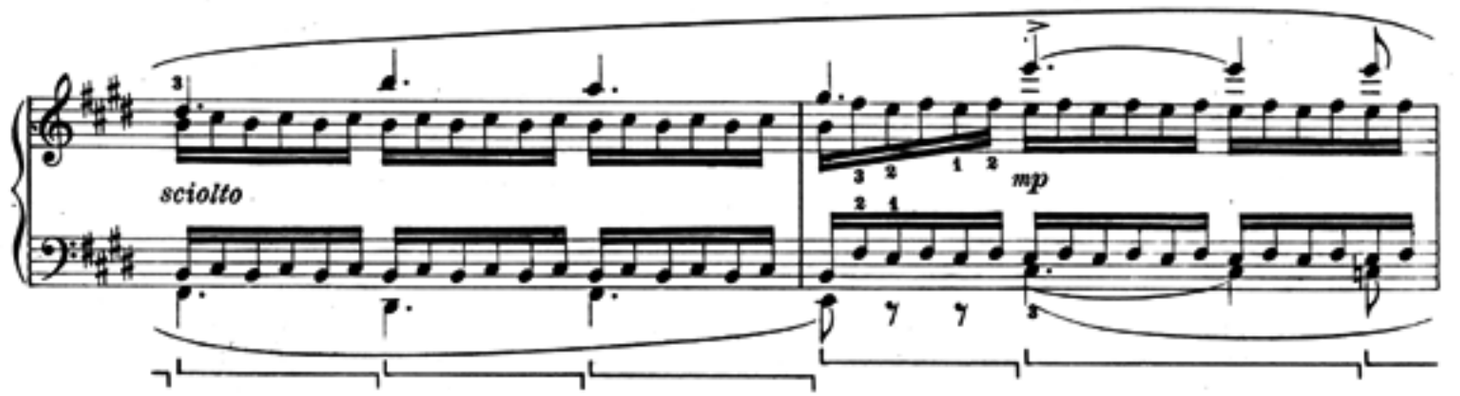


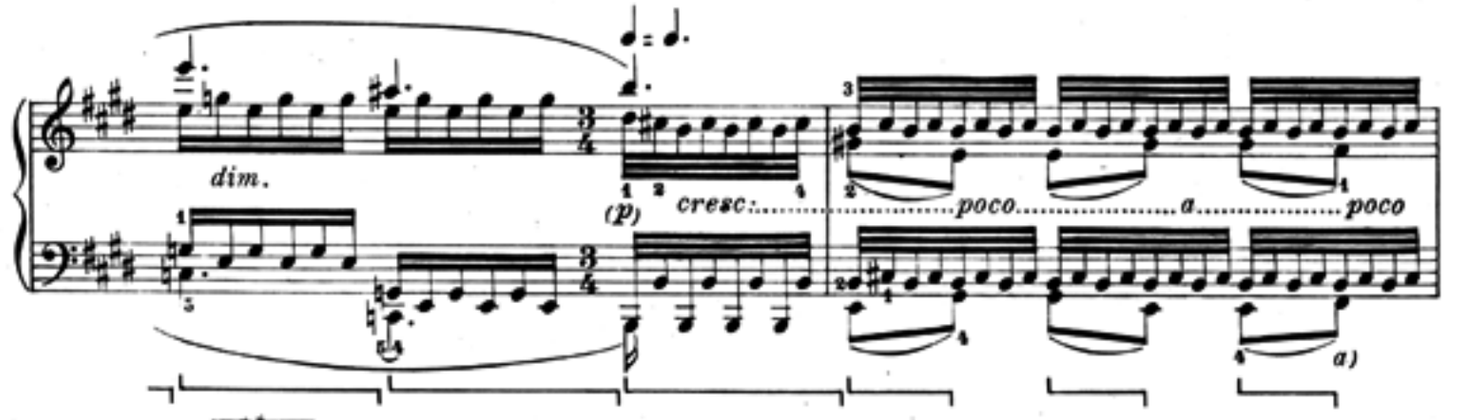


VAR. VI.

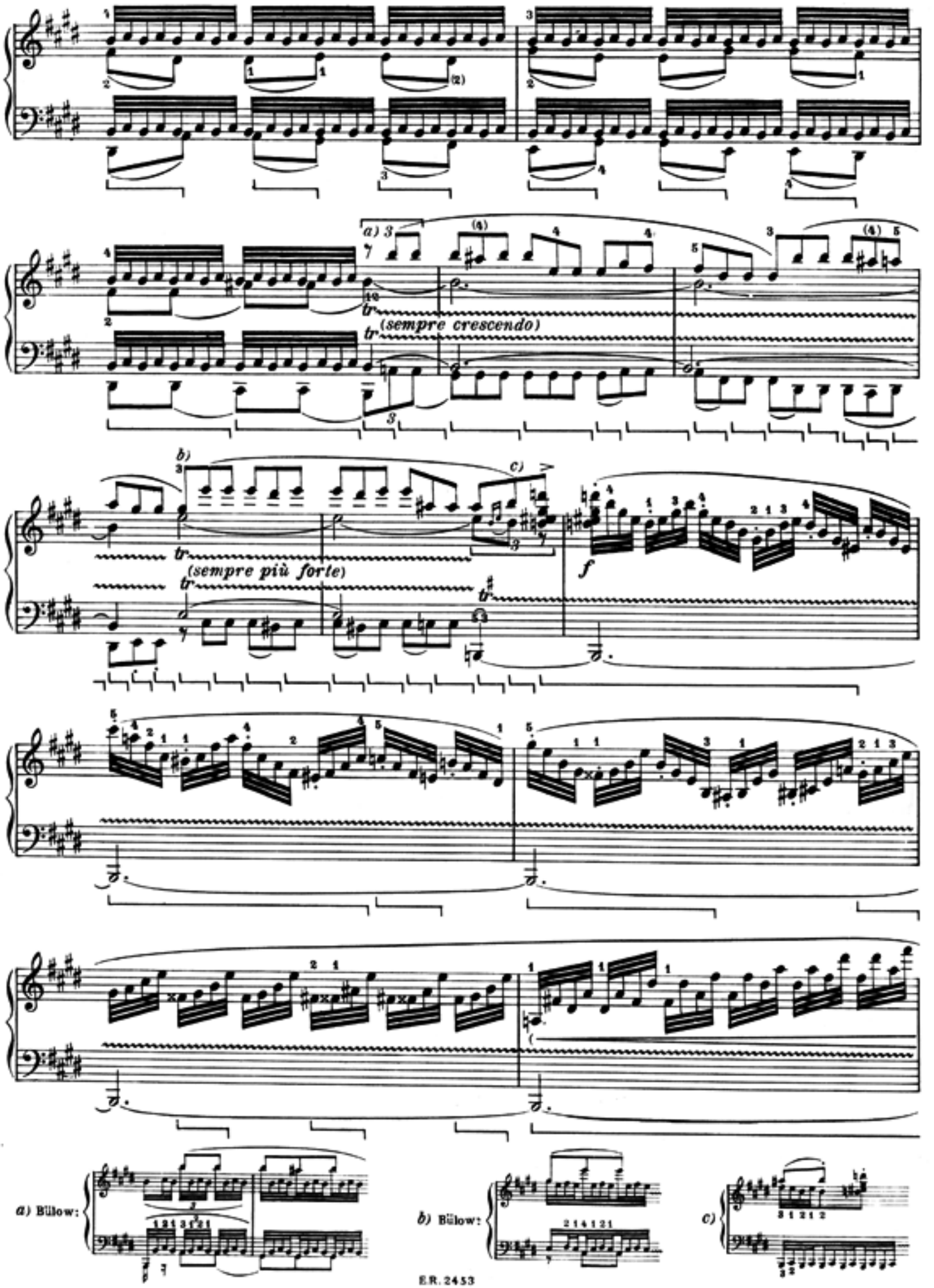
I. Tempo del Tema ♩ = 66

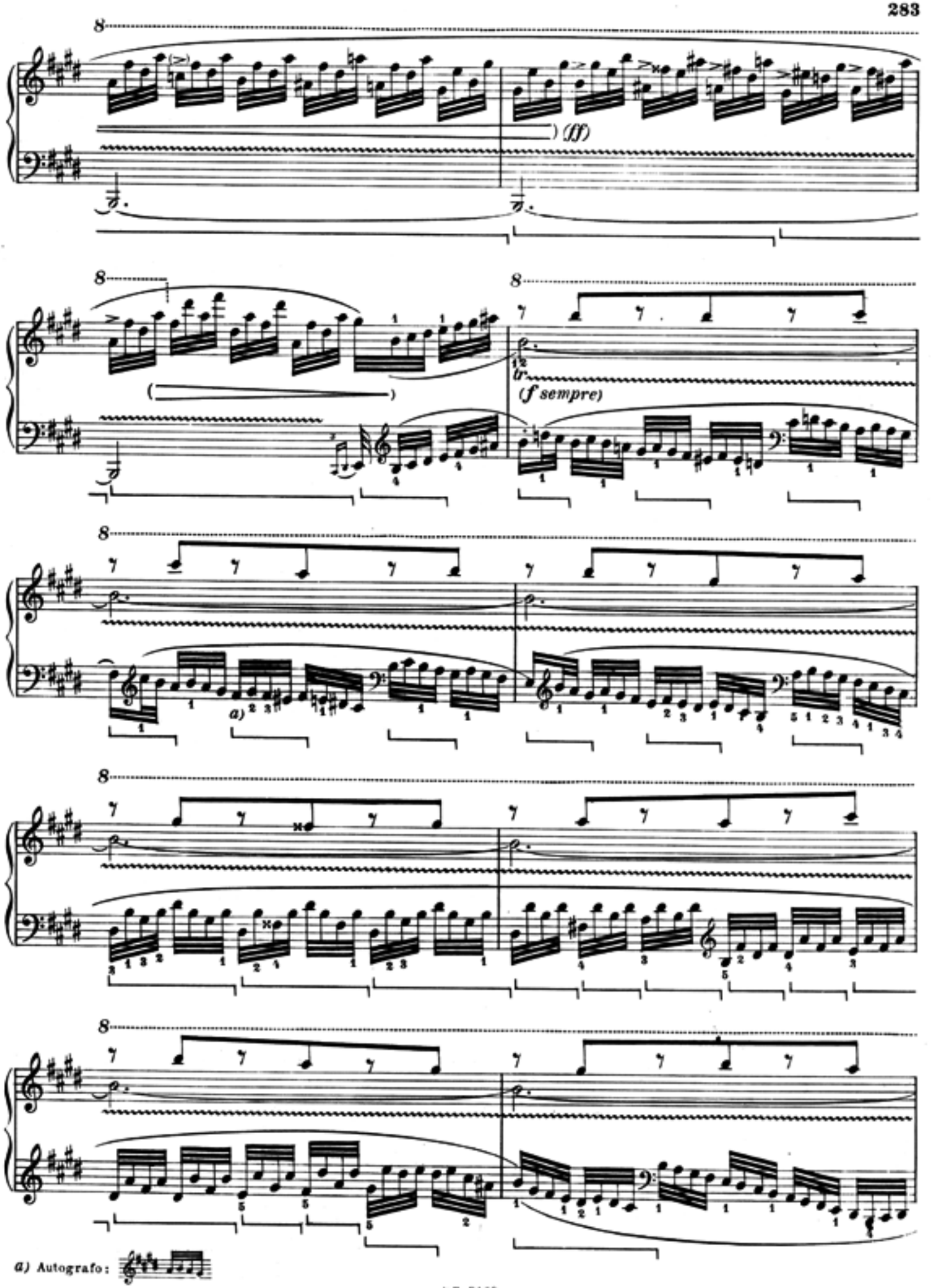




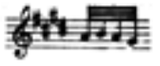


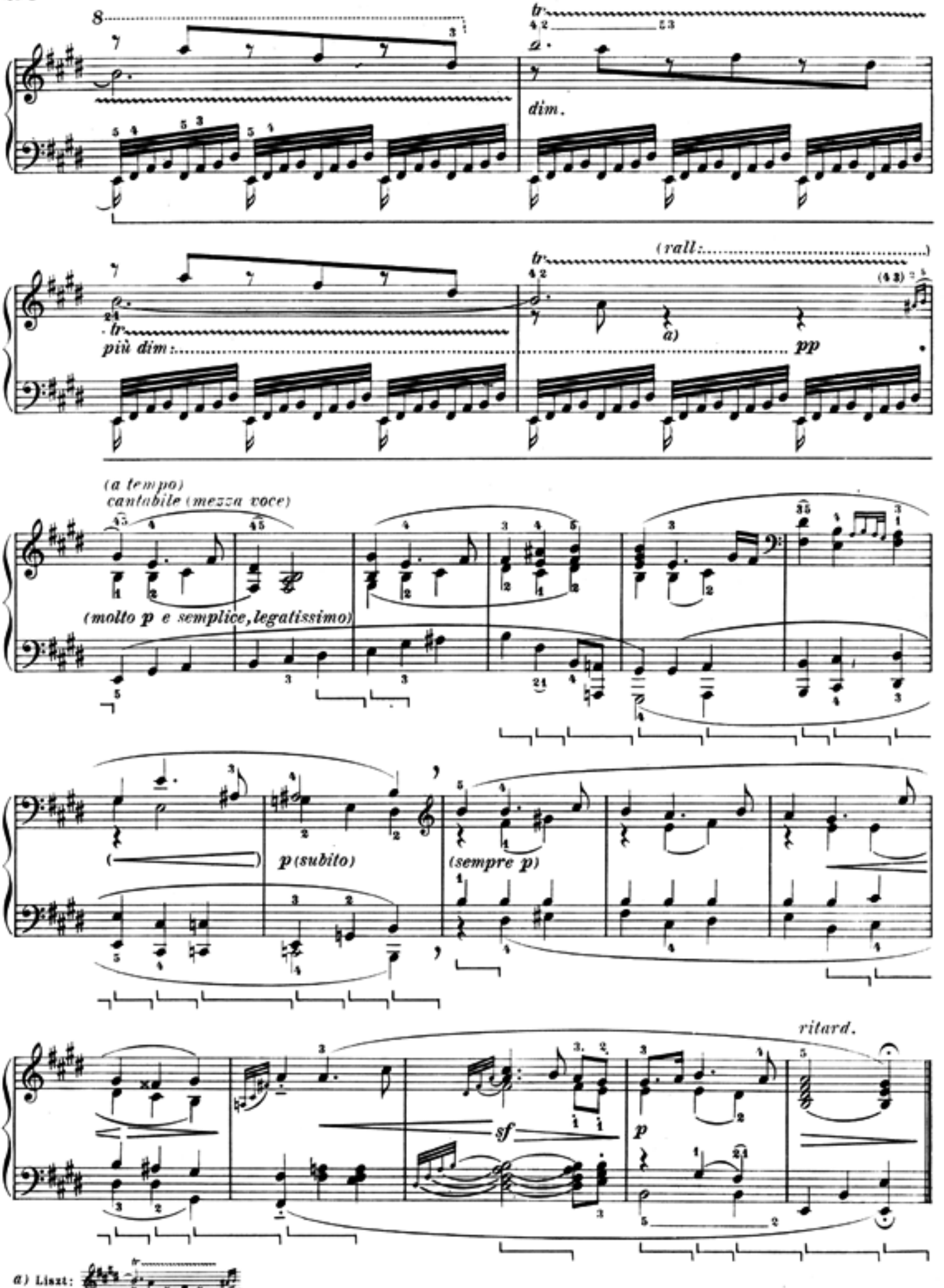
a) Steingraber:


a) 3
(sempre crescendo)
b)
c)
(sempre più forte)
f
a) Bülow:
b) Bülow:
c)



a) Autografo:




8
tr
dim.
tr
più dim:
(rall:.....)
a)
pp
(a tempo)
cantabile (mezza voce)
(molto p e semplice, legatissimo)
p (subito)
(sempre p)
ritard.
sf
p
a) Liszt:

SONATA

(senza dedica)

Op. 110.

♩= 69 - 72

Moderato cantabile, molto espressivo

31.

p con amabilità

p subito

(molto espress.)

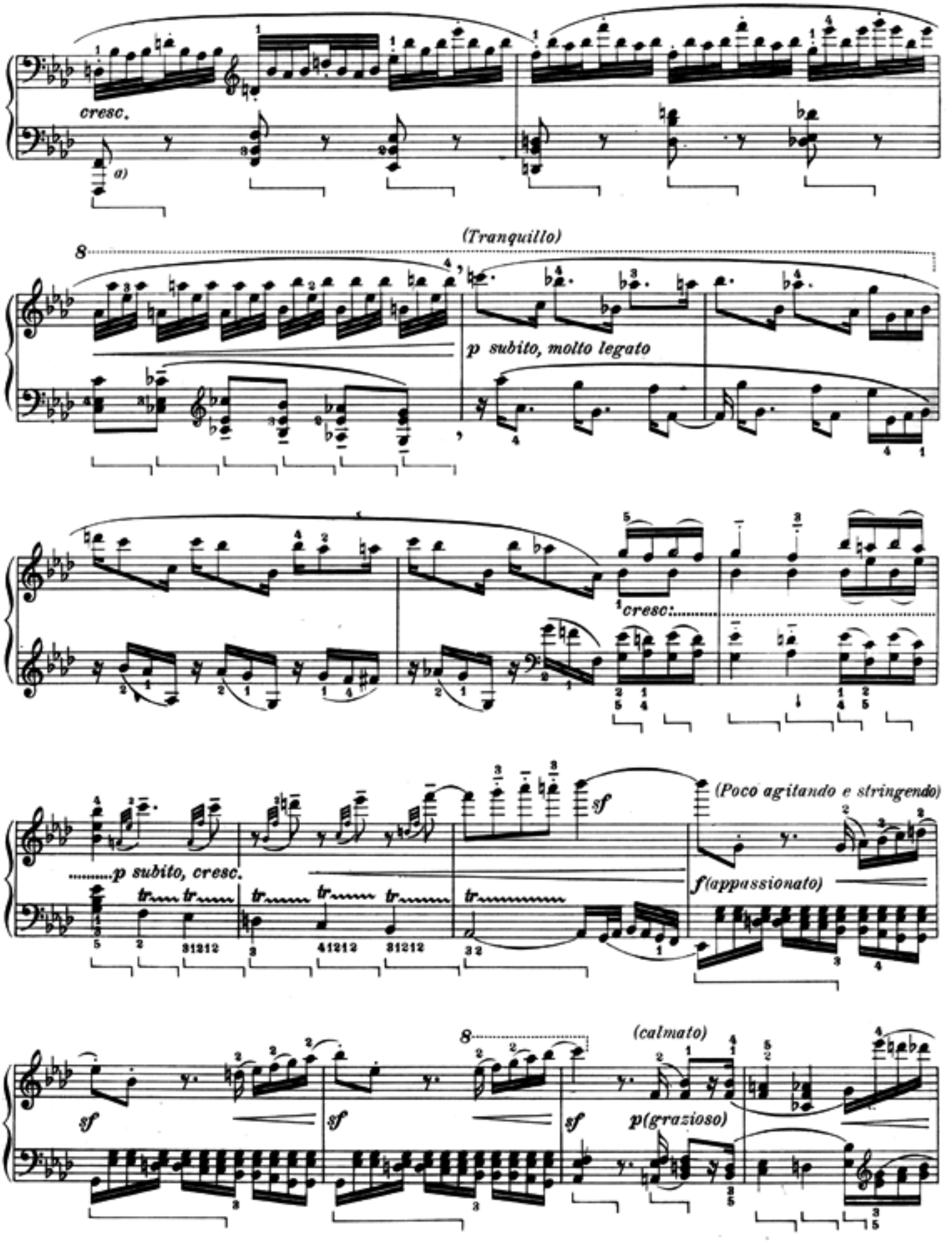
p (dolce)

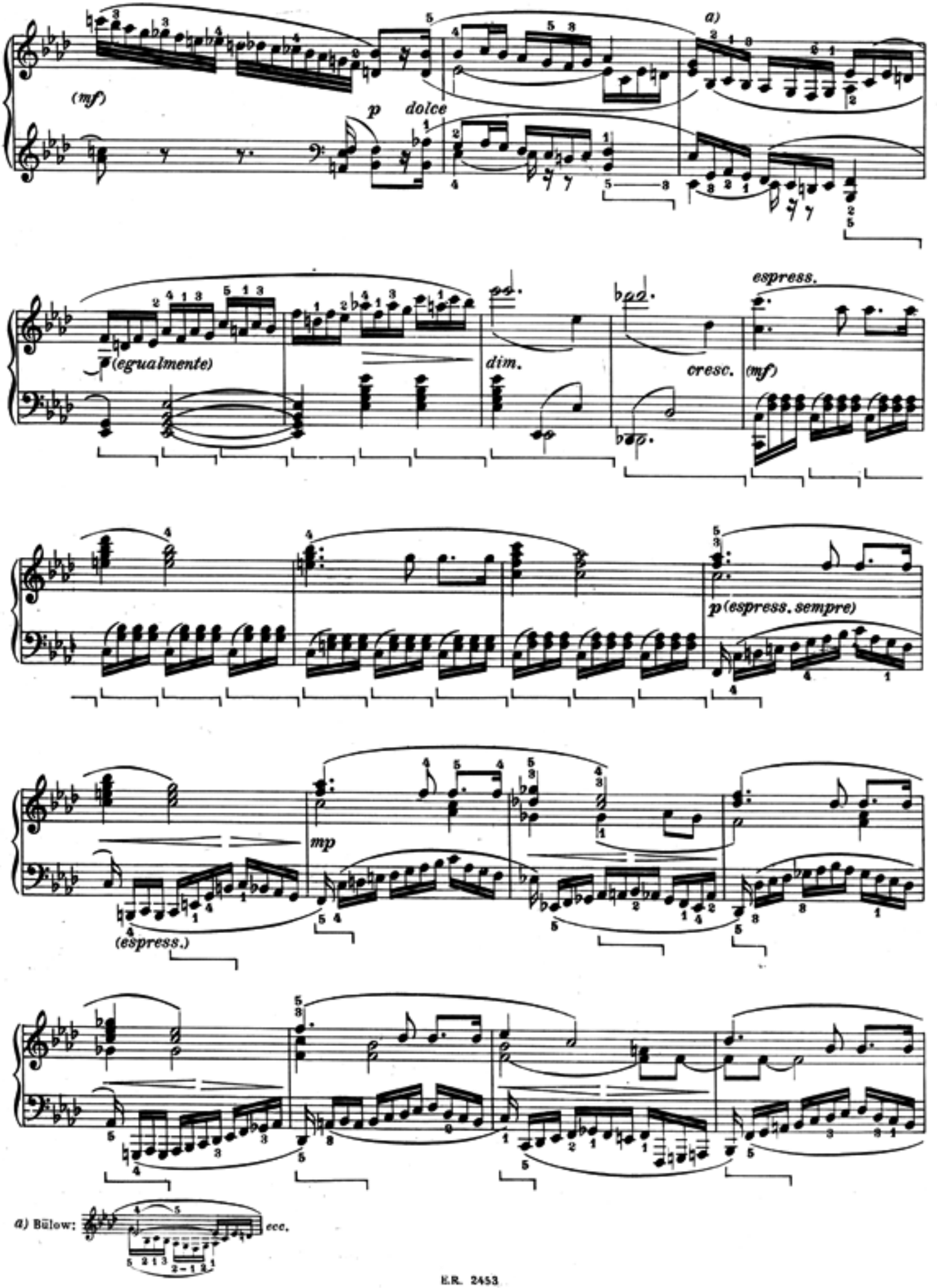
cresc.

sf

p leggermente

a) *p subito*


cresc.
a)
(Tranquillo)
p subito, molto legato
cresc.
p subito, cresc.
sf
(Poco agitando e stringendo)
f(appassionato)
(calmato)
sf
sf
sf
p(grazioso)
a)


a)
(mf)
p dolce
(egualmente)
dim.
cresc.
(mf)
espress.
p (espress. sempre)
mp
(espress.)
a) Bülow: ecc.

a)

tr

(poco ritard.)

(a tempo, con anima)

p (non troppo)

tr

(p)

(la m.d. sempre piano)

(mf)

marcato ed espress.

Tranquillo

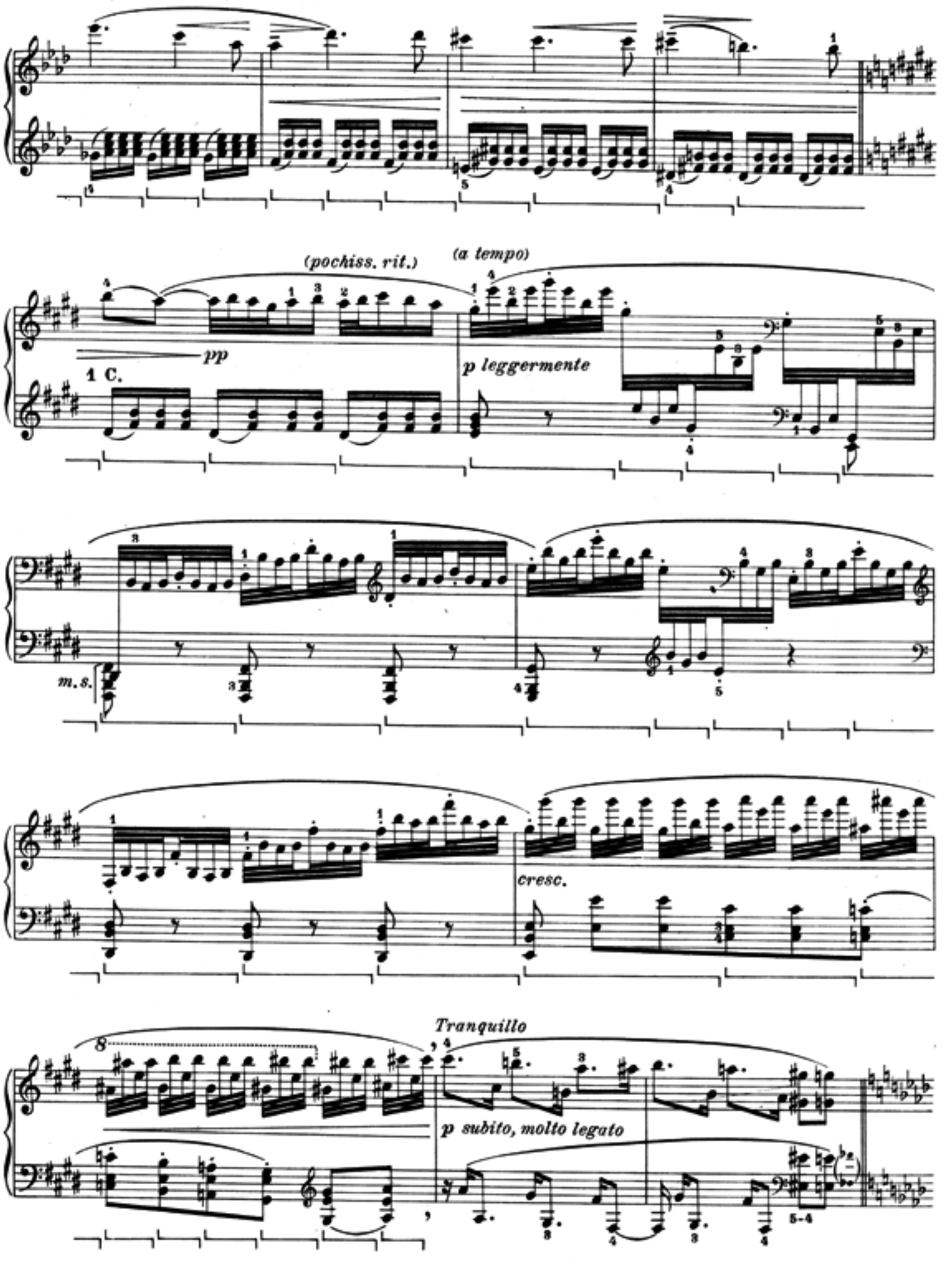
(espress.)

(f espress.)

(senza rigore di tempo)

p (dolce)

a) Autografo: / Autographe: / Autograph:


(pochiss. rit.)
(a tempo)
pp
1 C.
p leggermente
m.s.
cresc.
Tranquillo
p subito, molto legato

ritenente

a tempo

p subito, espressivo

cresc.

cresc.

p subito

sf

(Poco agitando e stringendo)

f (appassionato)

sf

sf

(calmato)

sf

p (grazioso)

(mf)

p

dolce

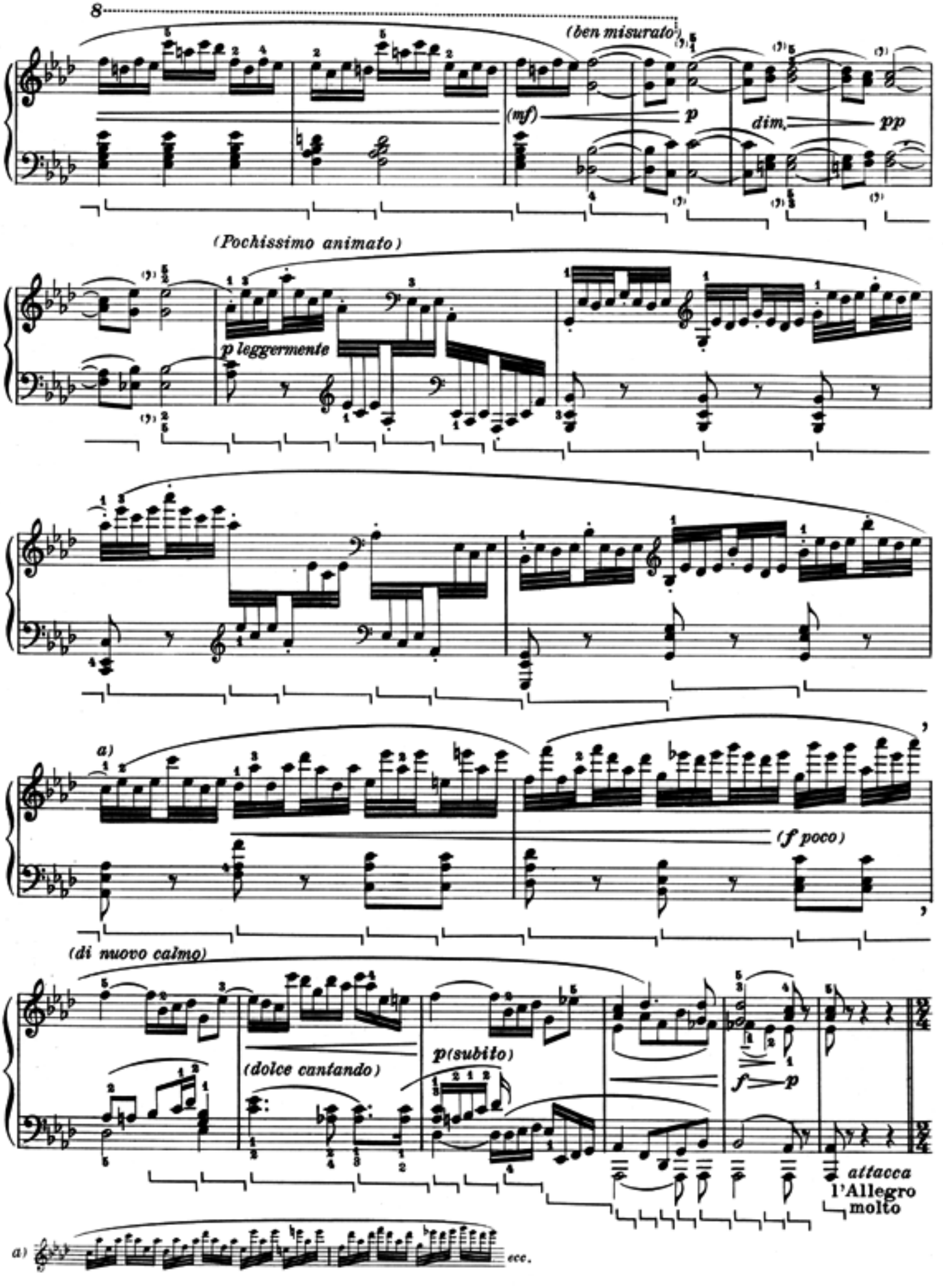
calmo e sereno

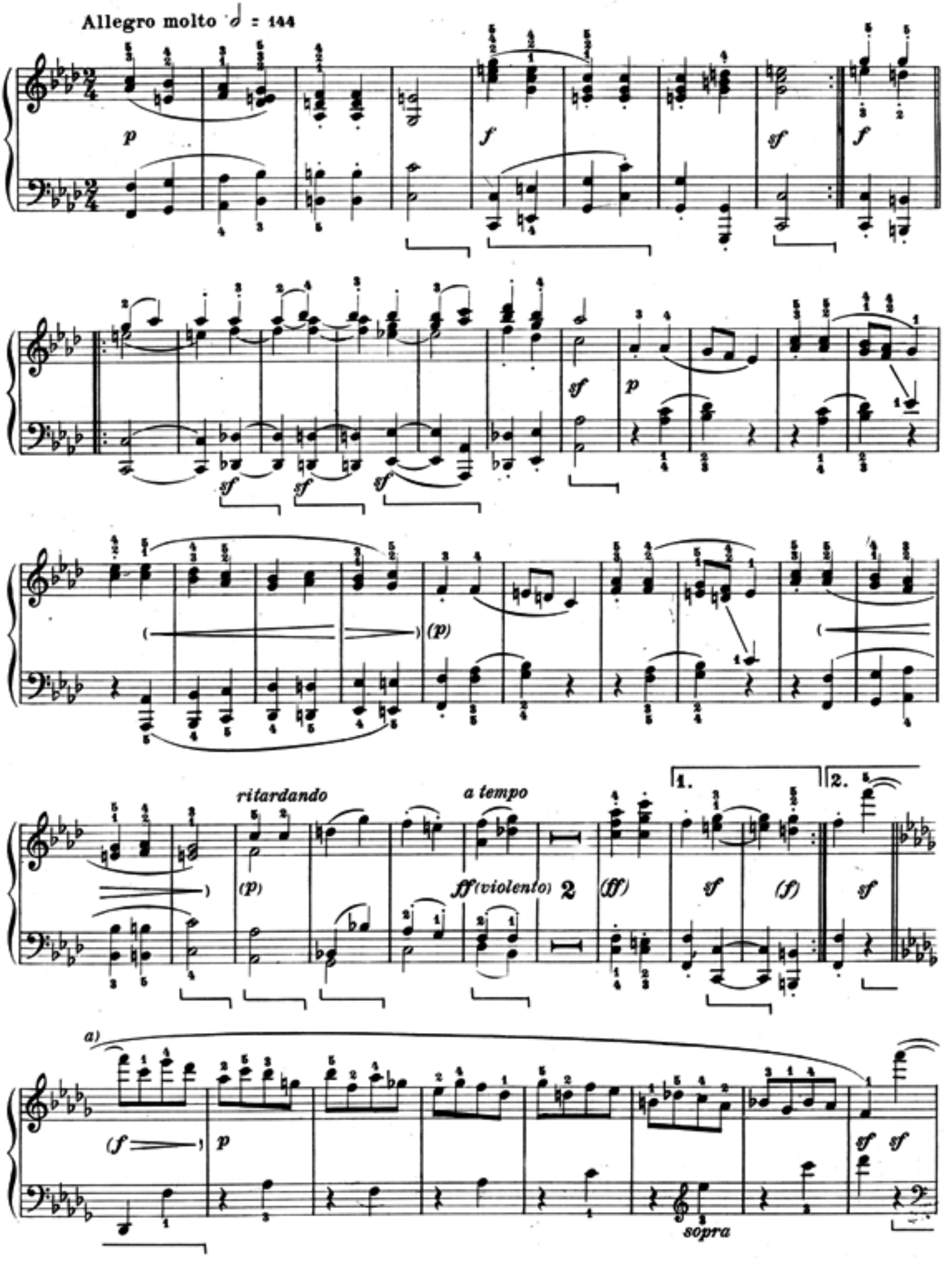
a)

(egualmente)

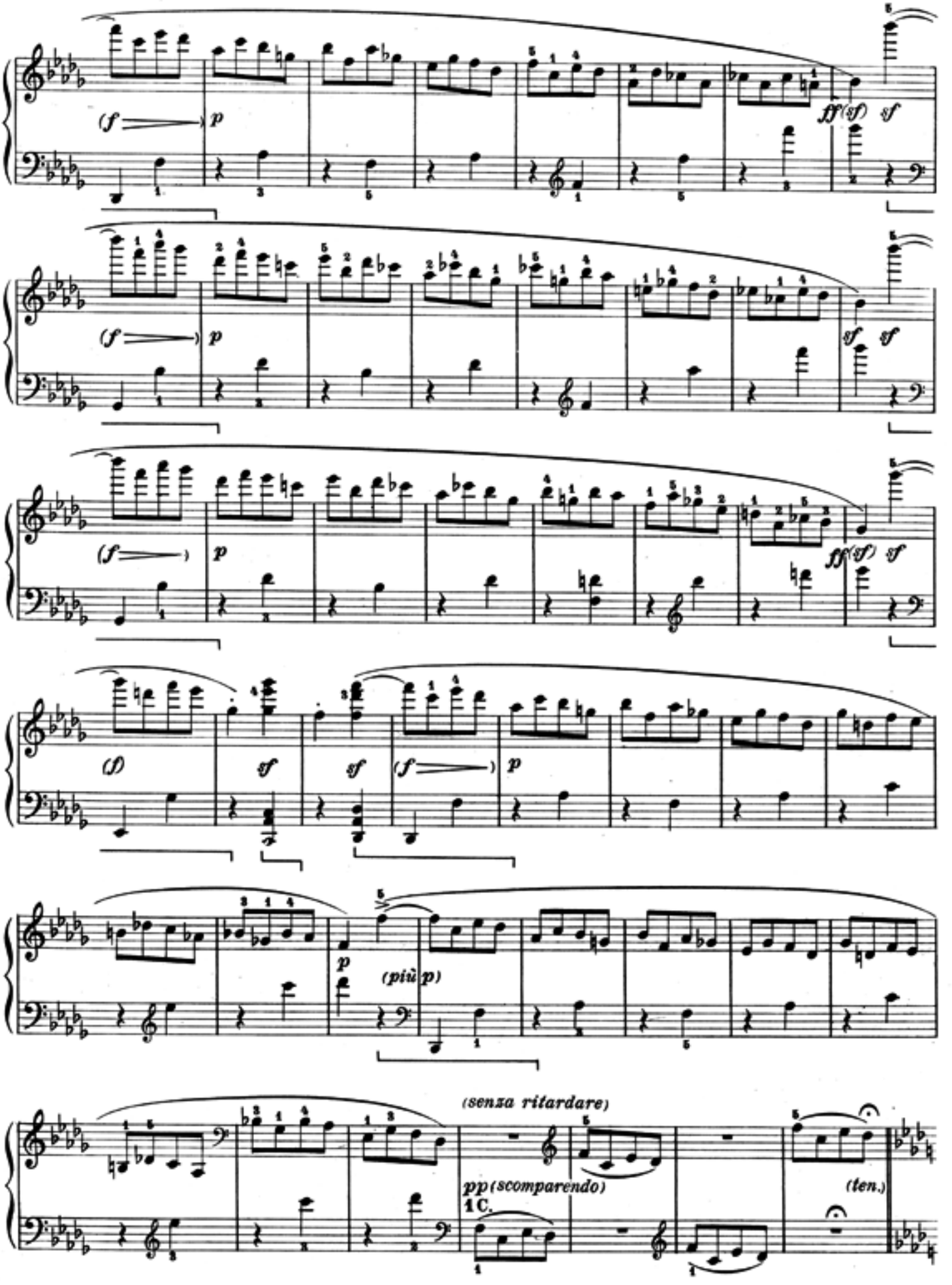
8

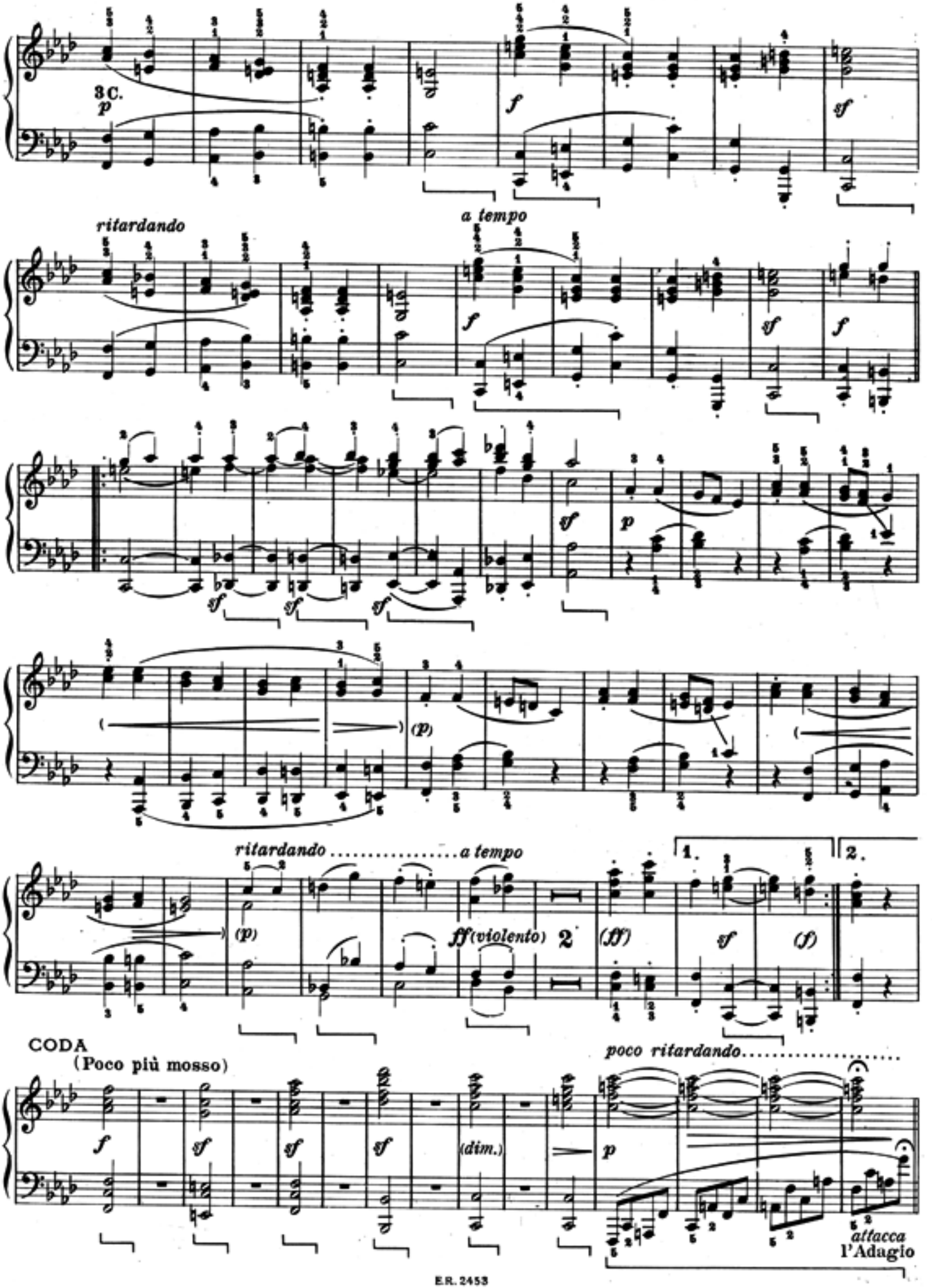
a) Bülow:

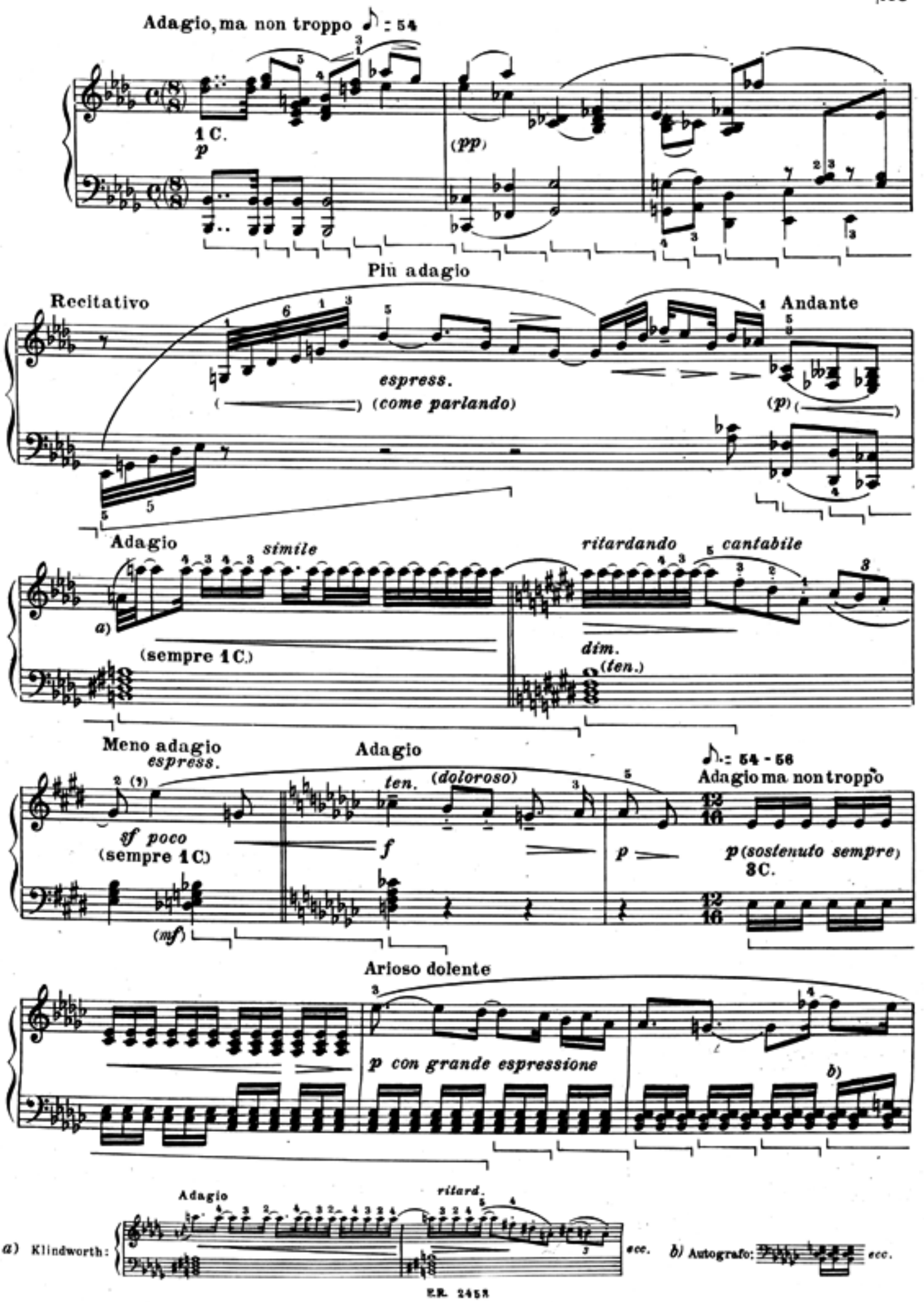

8
(ben misurato)
(mf)
p
dim.
pp
(Pochissimo animato)
p leggermente
a)
(f poco)
(di nuovo calmo)
(dolce cantando)
p(subito)
f
p
attacca
l'Allegro
molto
a)
ecc.

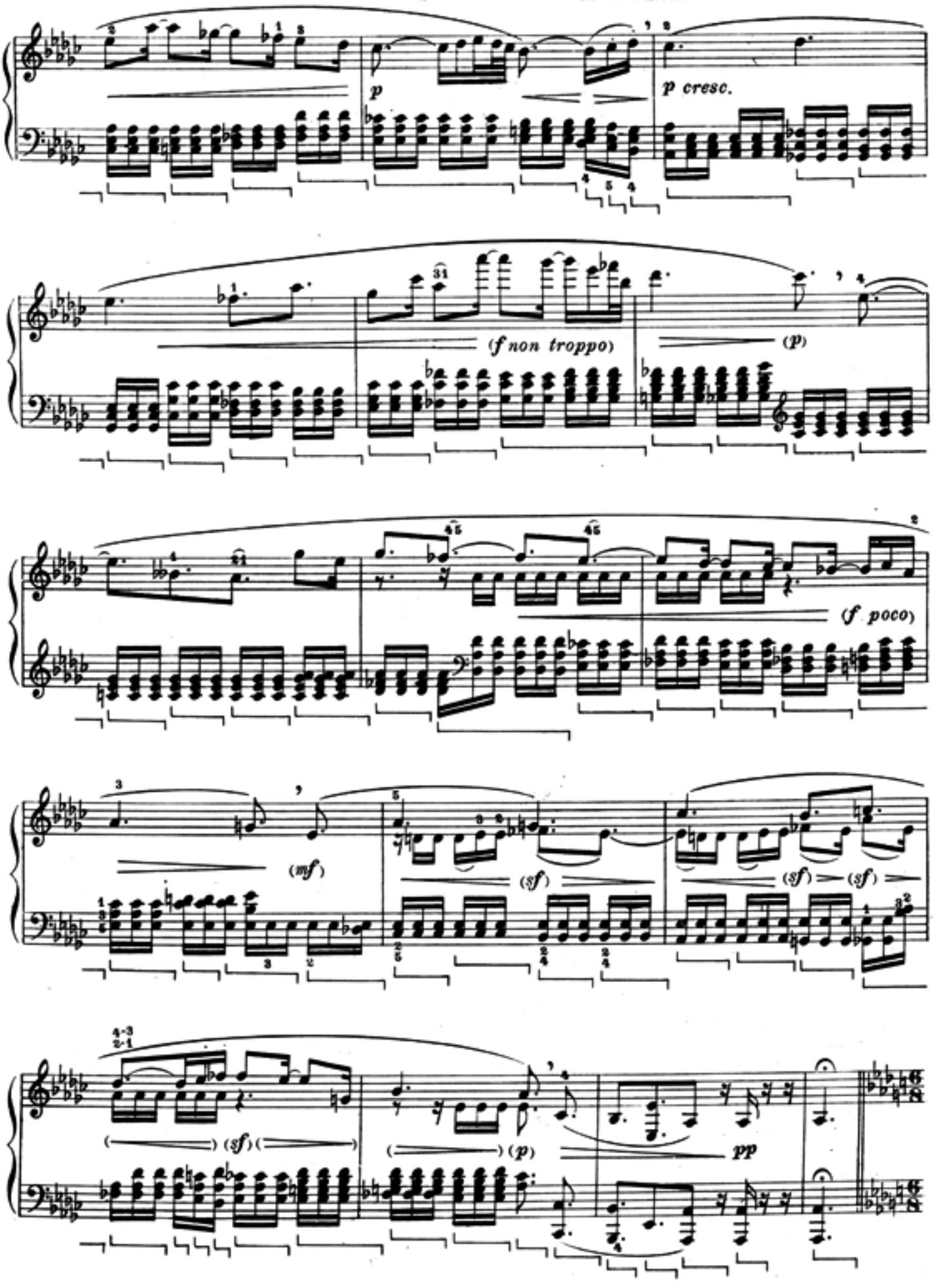

Allegro molto ♩ = 144
p
f
sf
f
sf
p
sf
sf
sf
(p)
ritardando
(p)
a tempo
ff (violento)
2
(ff)
1.
2.
sf
(f)
sf
a)
(f
p
sf
sf
sopra

a) ♩ = 152-160


(f
p
ff(sf)
sf
(f
p
sf
sf
(f
p
ff(sf)
sf
(f)
sf
sf
(f
p
p
(più p)
(senza ritardare)
pp(scomparendo)
1C.
(ten.)

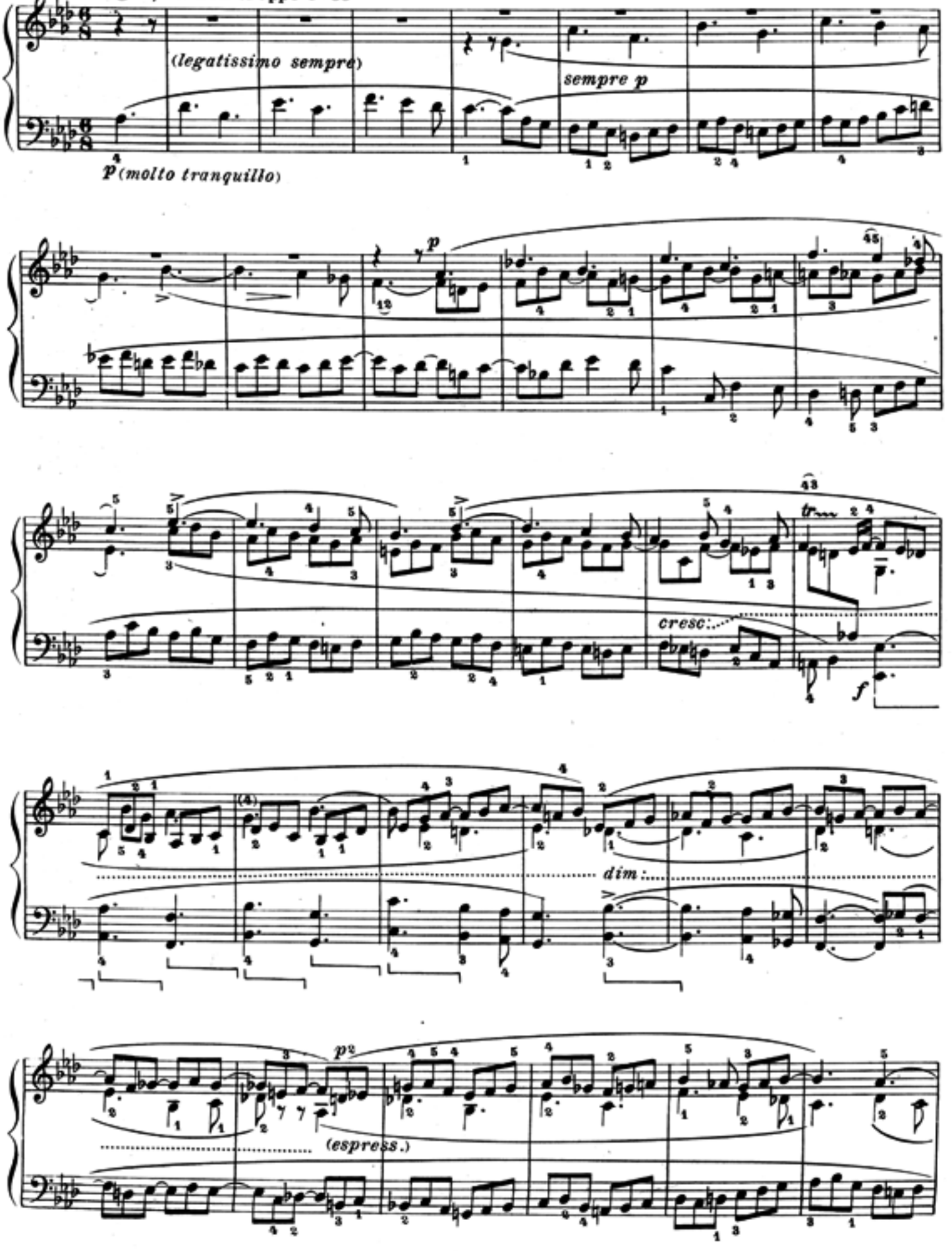

3 C.
p
f
sf
ritardando
a tempo
f
sf
f
sf
p
sf
sf
sf
(p)
ritardando ..... a tempo
(p)
ff (violento)
2
(ff)
sf
(f)
1.
2.
CODA
(Poco più mosso)
poco ritardando.....
f
sf
sf
sf
(dim.)
p
attacca
l'Adagio

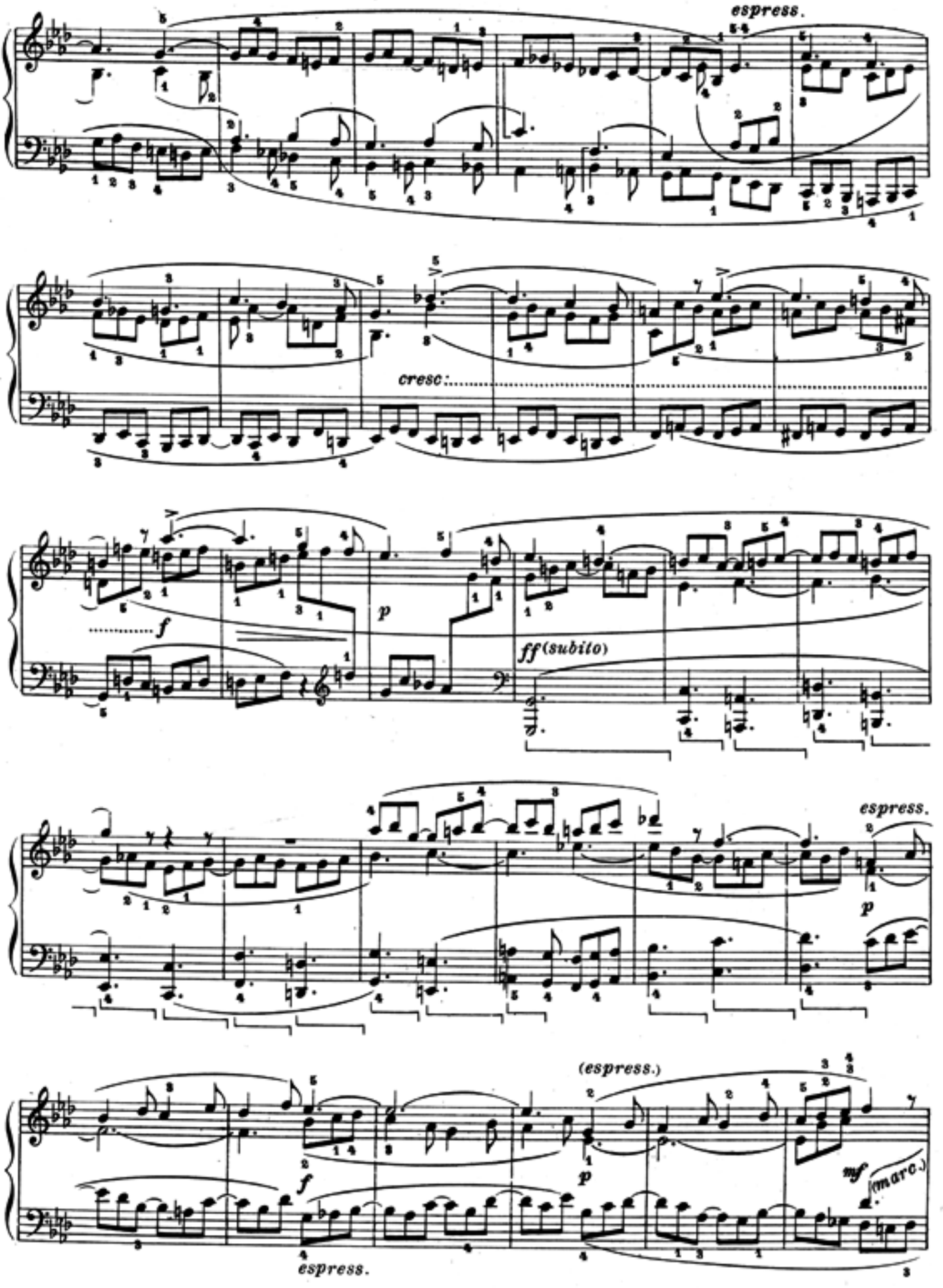

Adagio, ma non troppo ♪ = 54
1 C.
p
(pp)
Più adagio
Recitativo
espress.
(come parlando)
Andante
(p)
Adagio
simile
a)
(sempre 1 C.)
ritardando
cantabile
dim.
(ten.)
Meno adagio
espress.
sf poco
(sempre 1 C.)
(mf)
Adagio
ten.
(doloroso)
f
♪ = 54 - 56
Adagio ma non troppo
p
p (sostenuto sempre)
3 C.
Arioso dolente
p con grande espressione
b)
Adagio
ritard.
a) Klindworth:
ecc.
b) Autografo:
ecc.

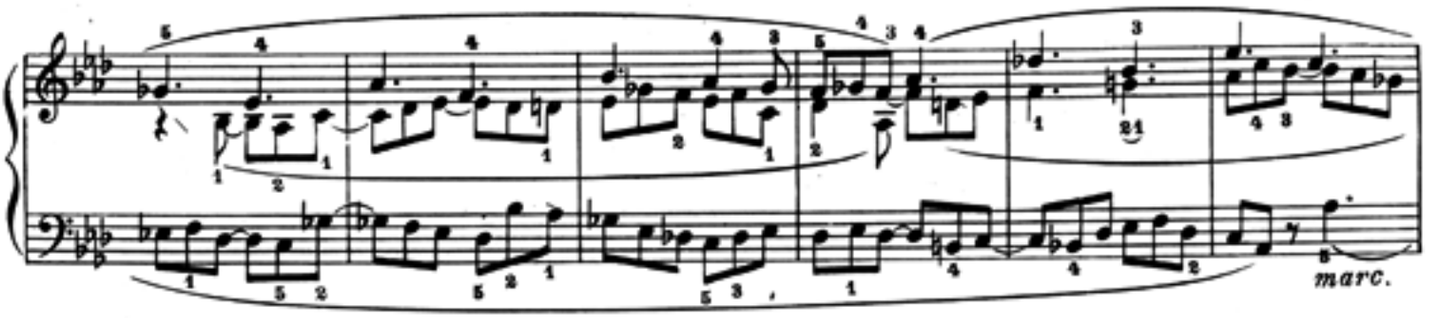

p
p cresc.
(f non troppo)
(p)
(f poco)
(mf)
(sf)
(sf) (sf)
(sf)
(p)
pp

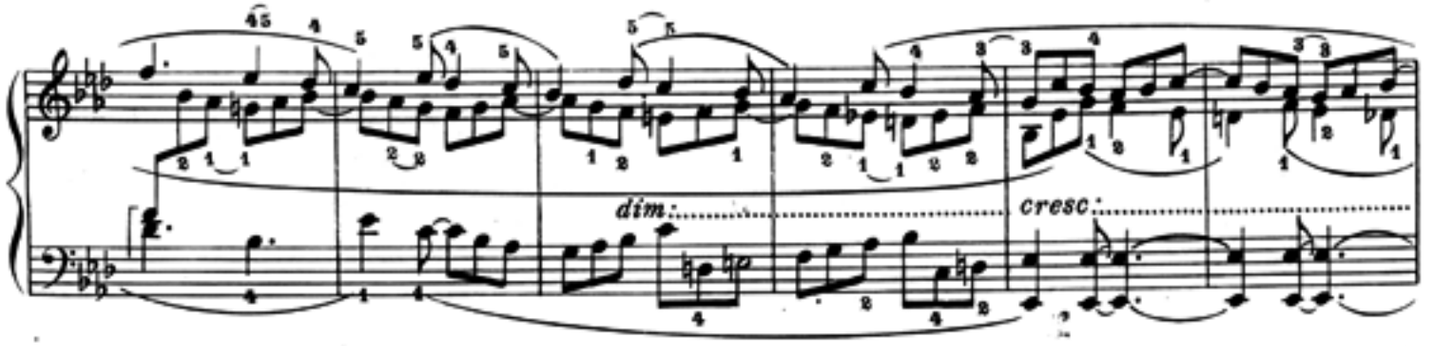
FUGA

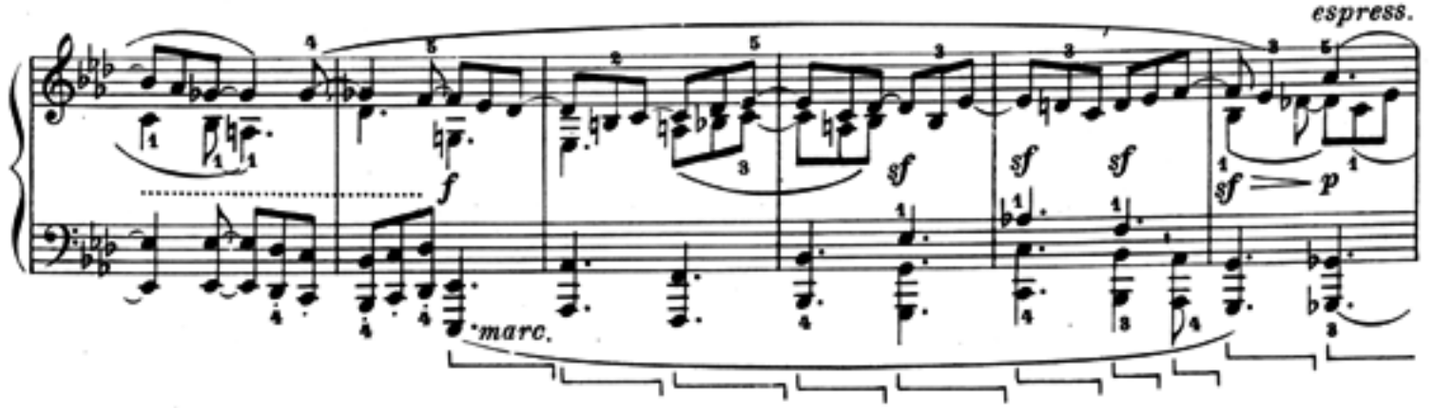
Allegro, ma non troppo ♩. 88

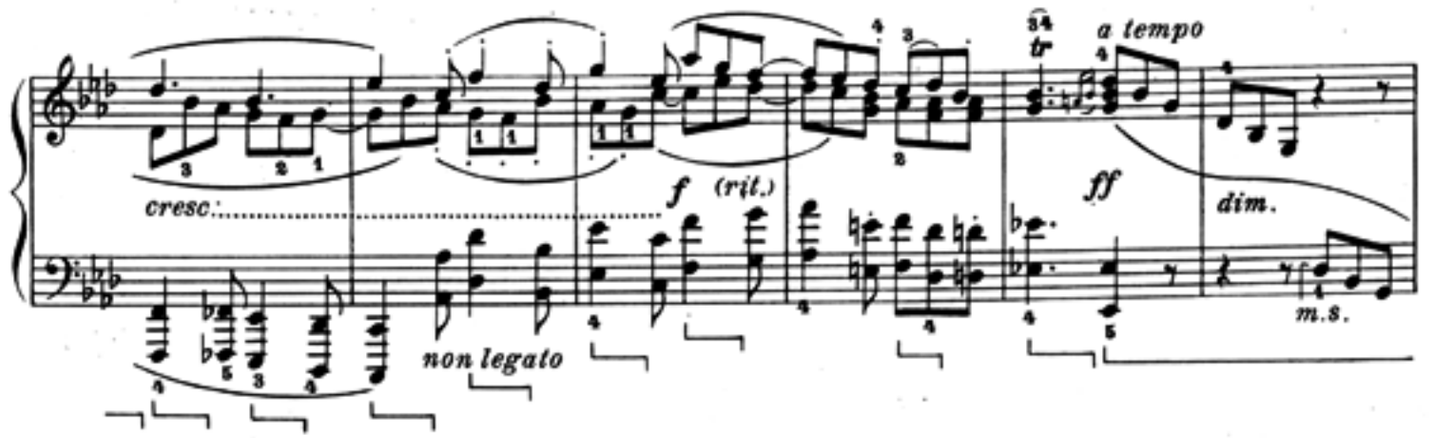



espress.
cresc:
f
p
ff (subito)
espress.
p
(espress.)
p
f
mf (marc.)
espress.

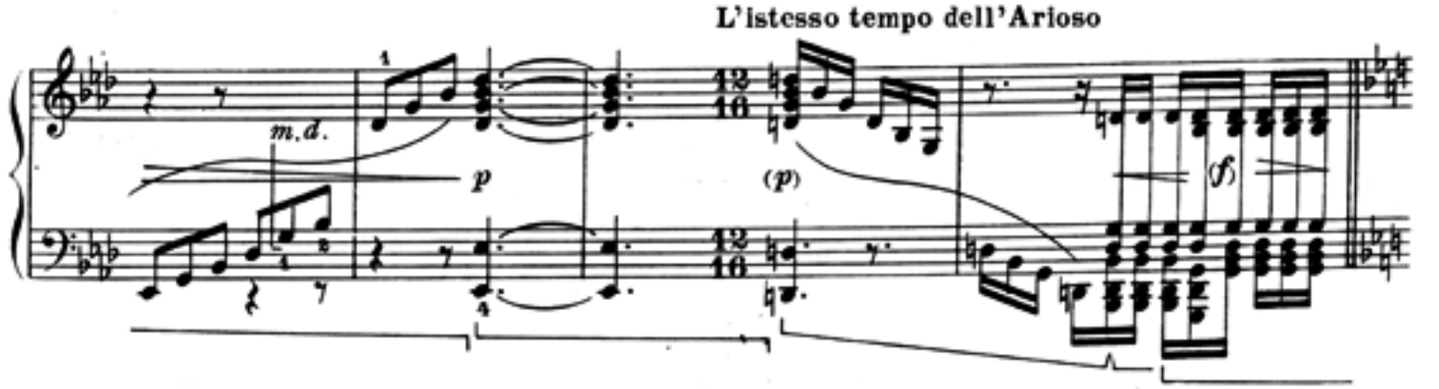


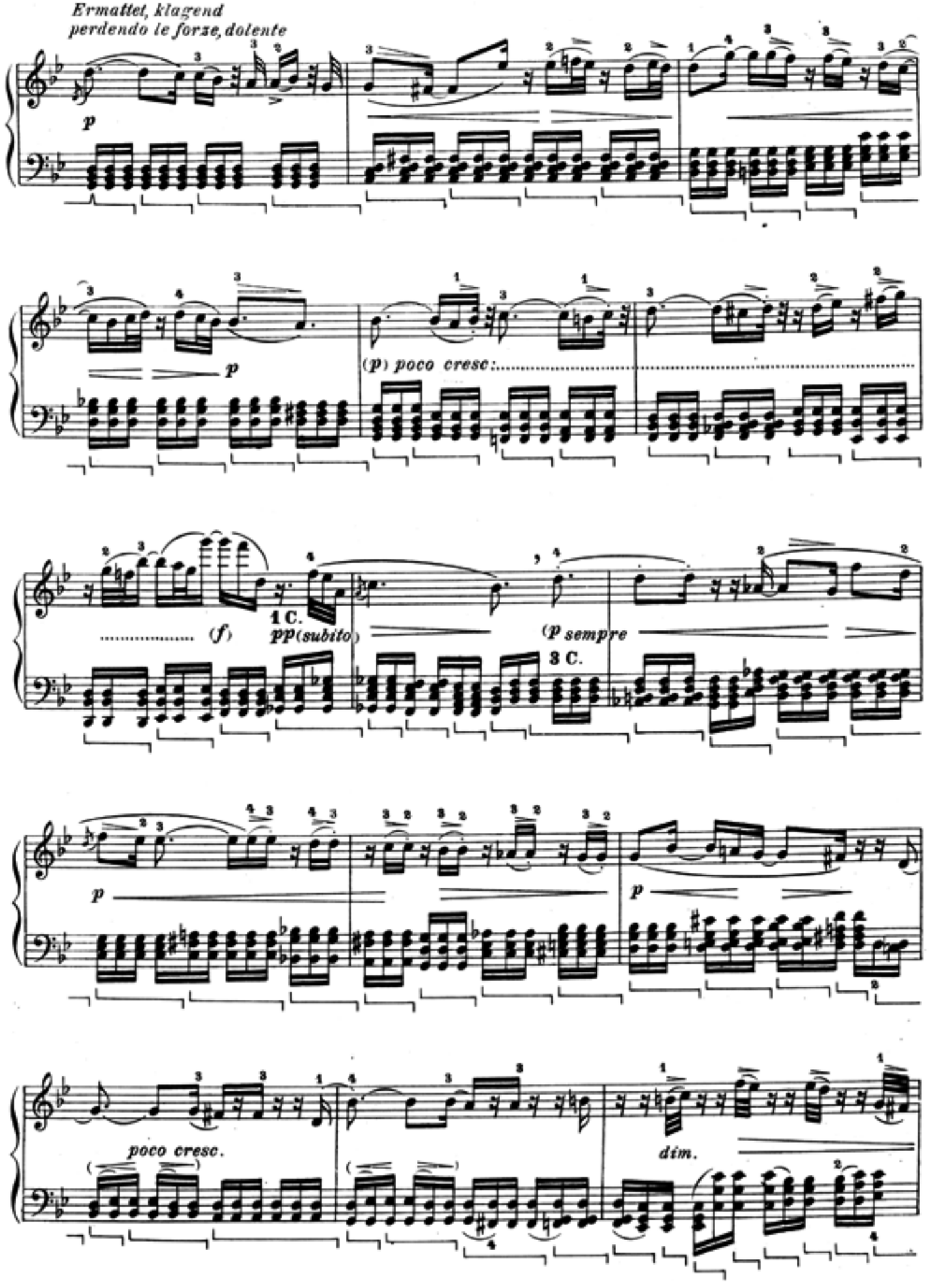


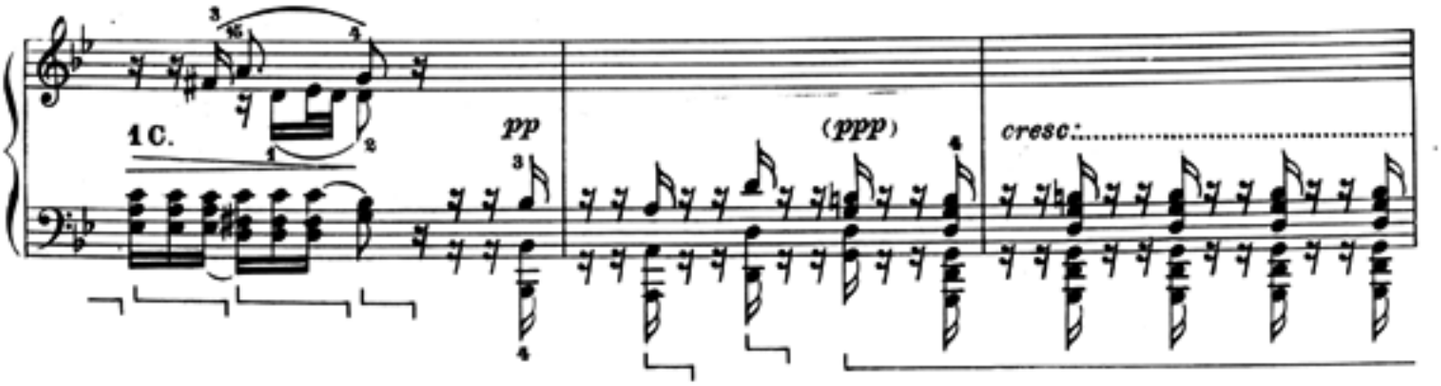


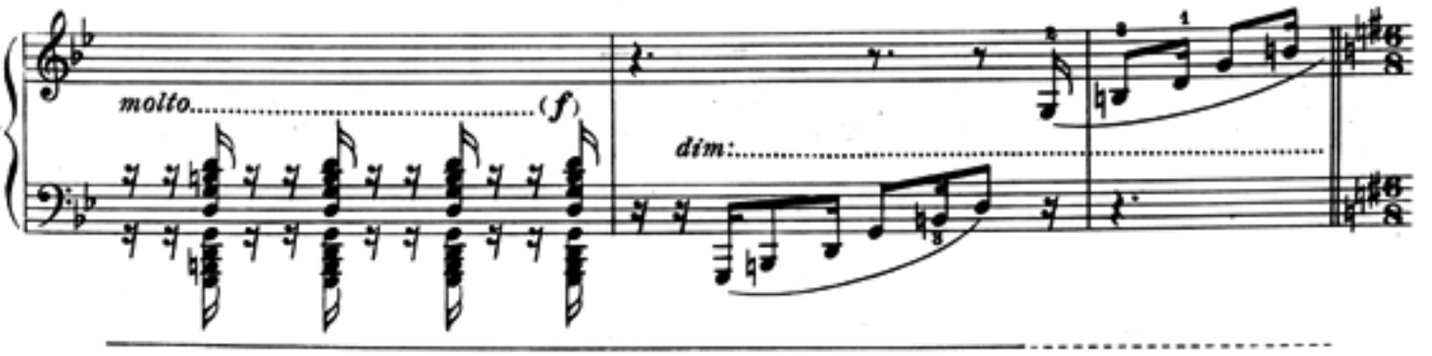


L'istesso tempo dell'Arioso



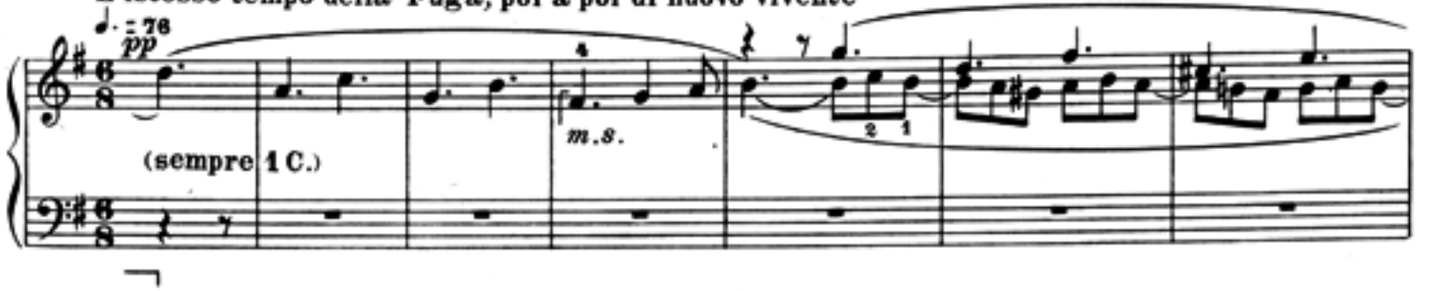

Ermattet, klagend
perdendo le forze, dolente
p
p
(p) poco cresc.
(f)
1 C.
pp (subito)
(p sempre
3 C.
p
p
poco cresc.
dim.

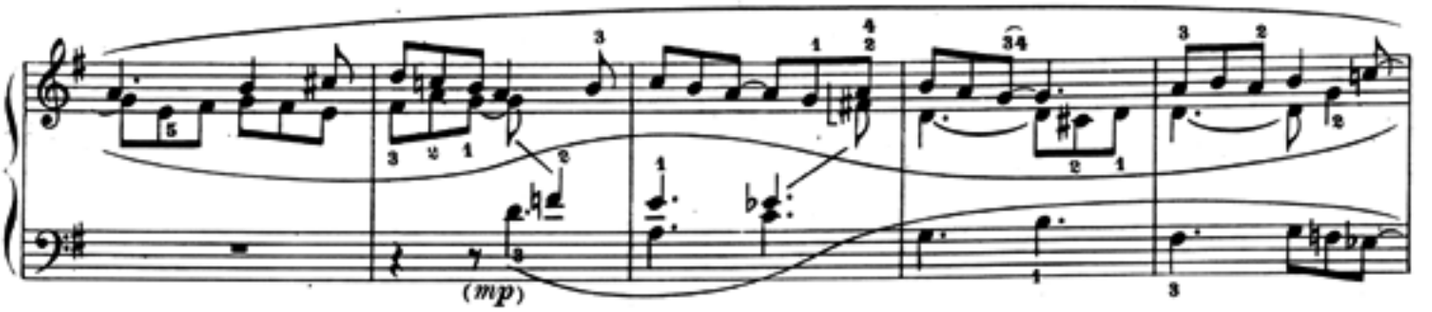


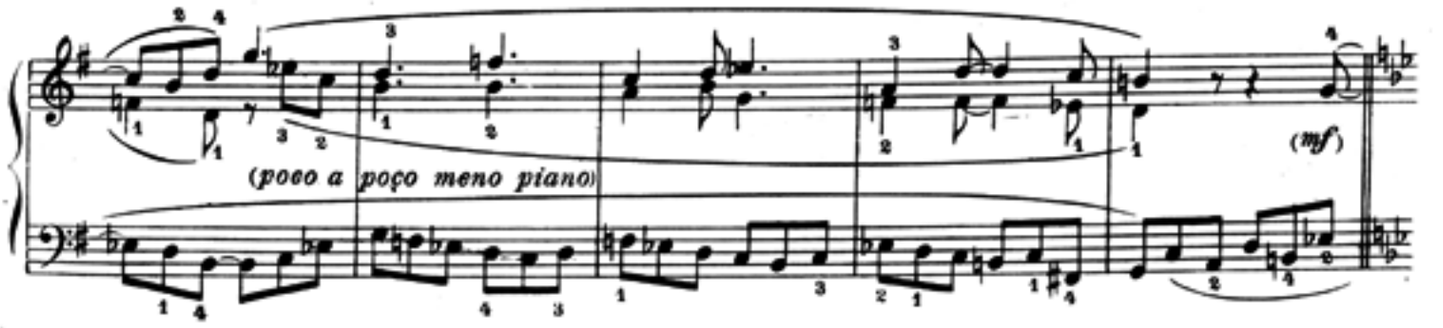


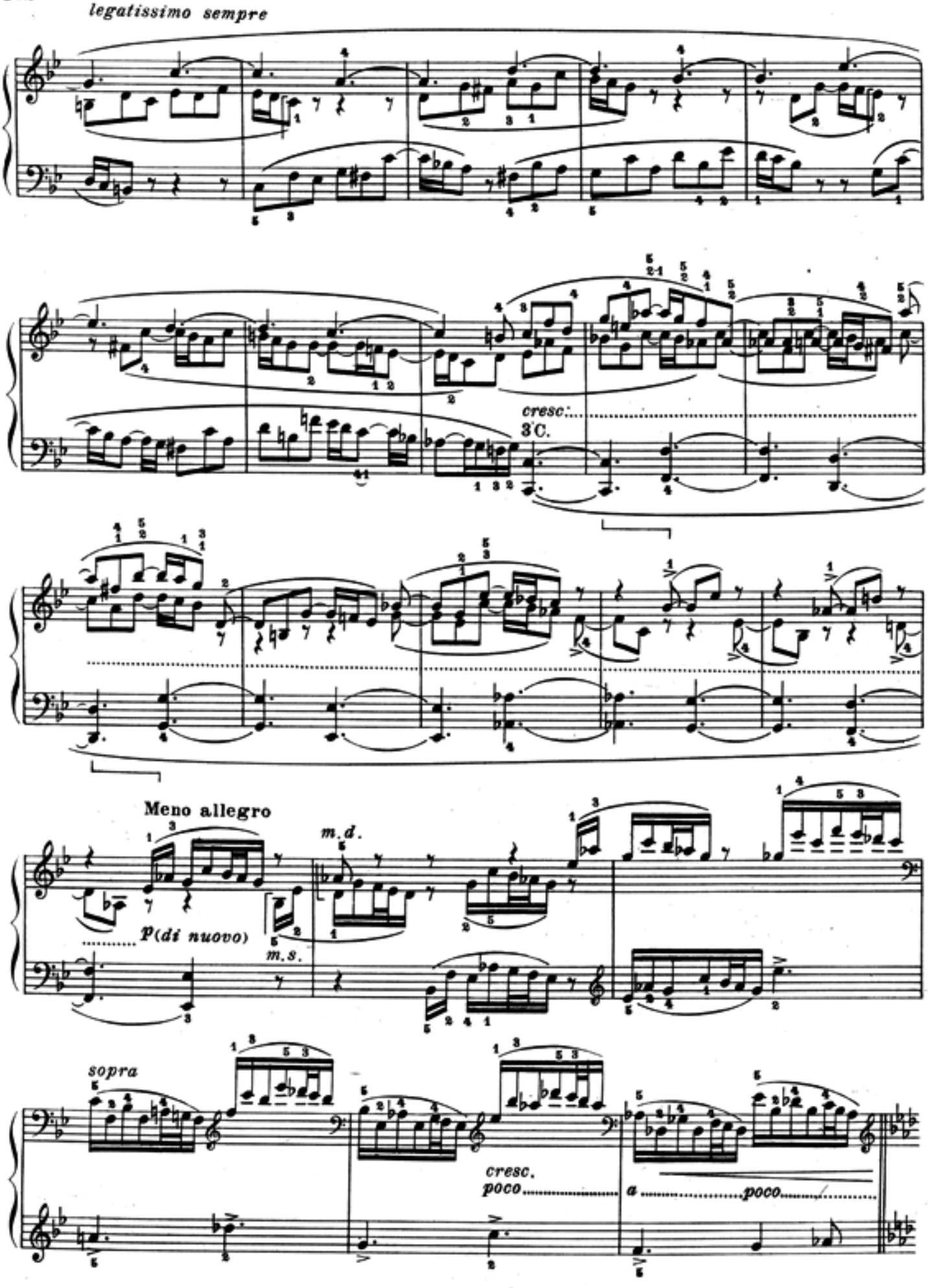
(Nach und nach wieder auflebend.)

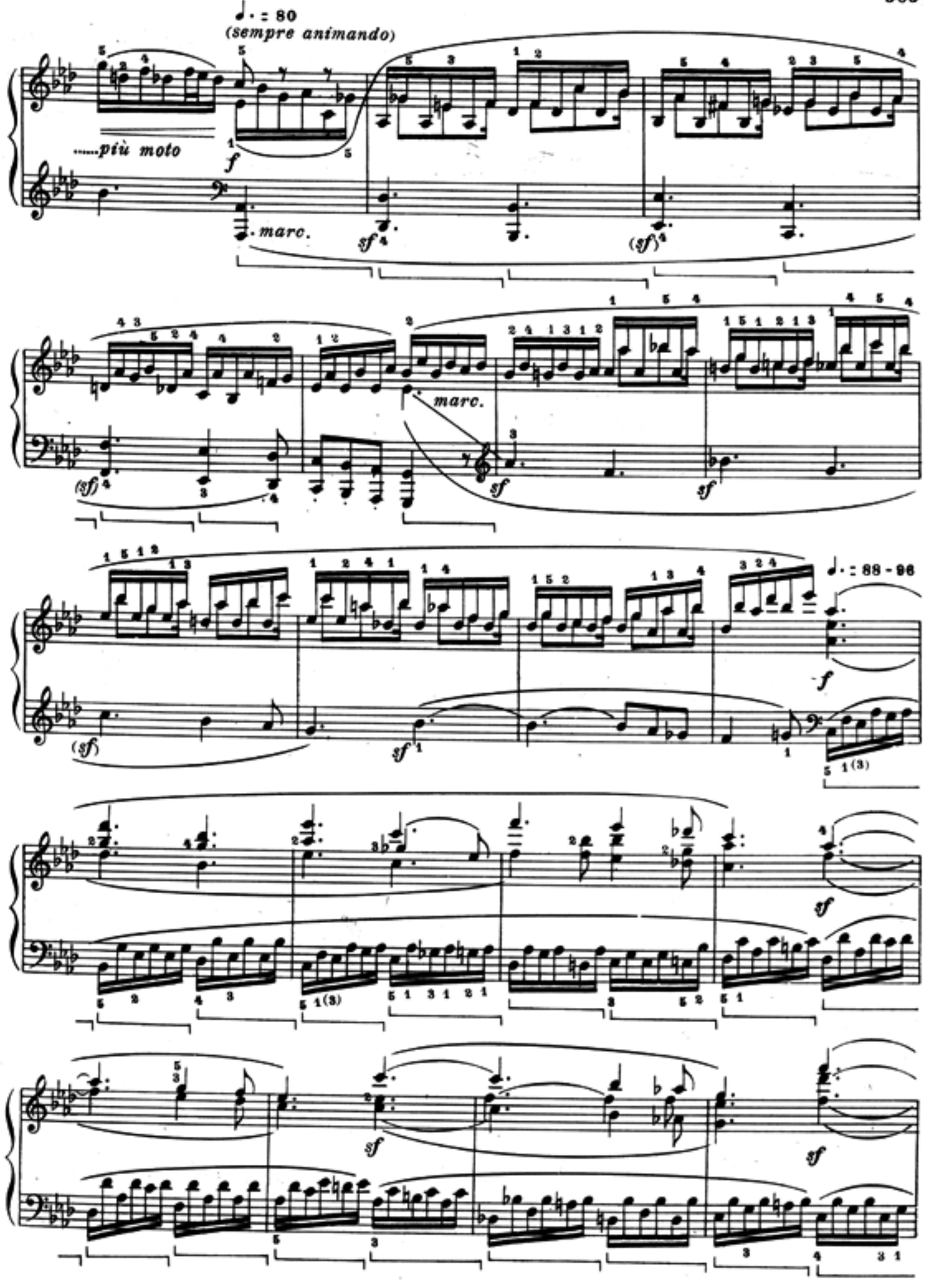
L'istesso tempo della Fuga, poi a poi di nuovo vivente

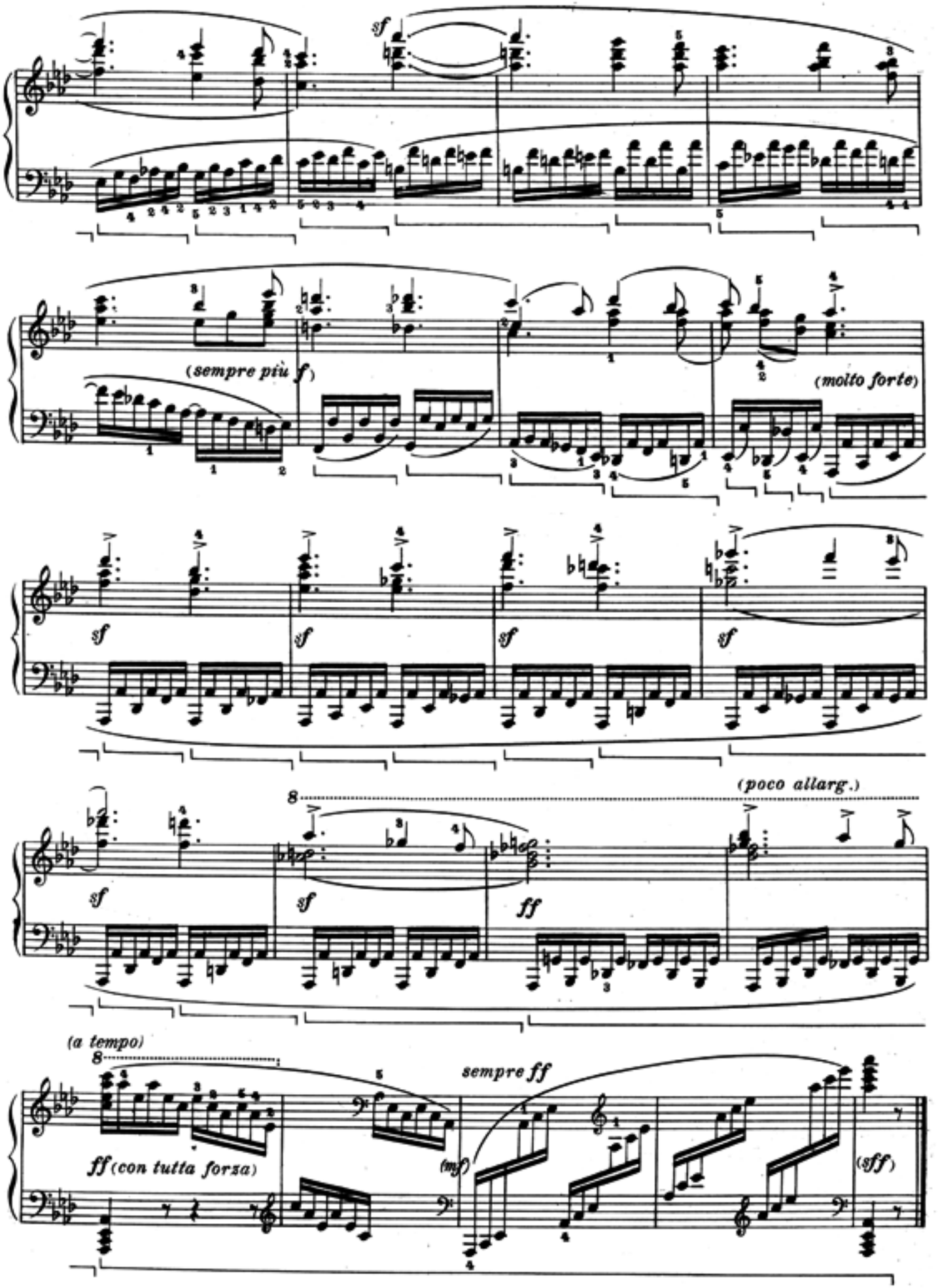







legatissimo sempre
cresc.
3'C.
Meno allegro
m.d.
p (di nuovo)
m.s.
sopra
cresc.
poco
a
poco

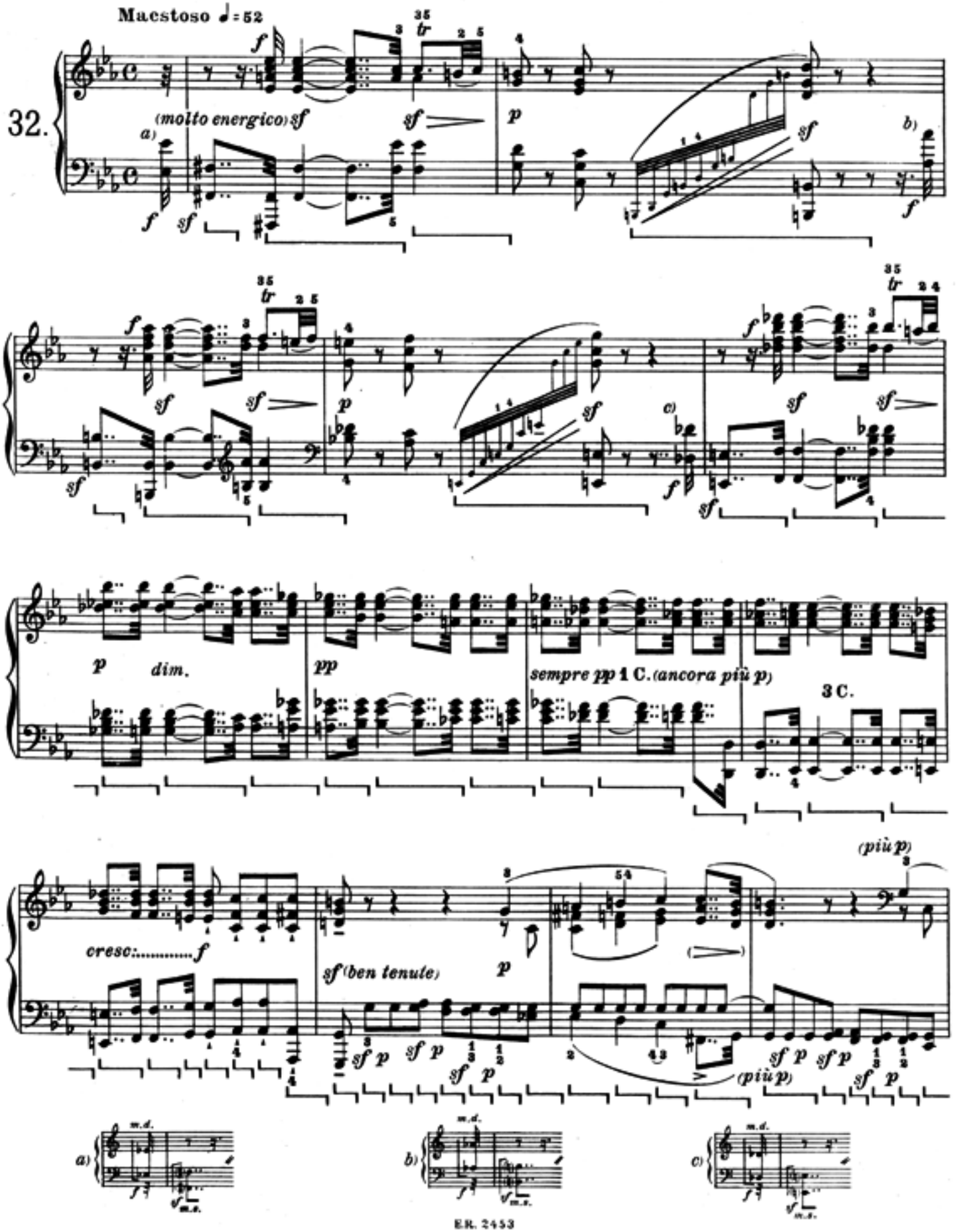

♩. : 80
(sempre animando)
.....più moto
marc.
marc.
♩. : 88 - 96

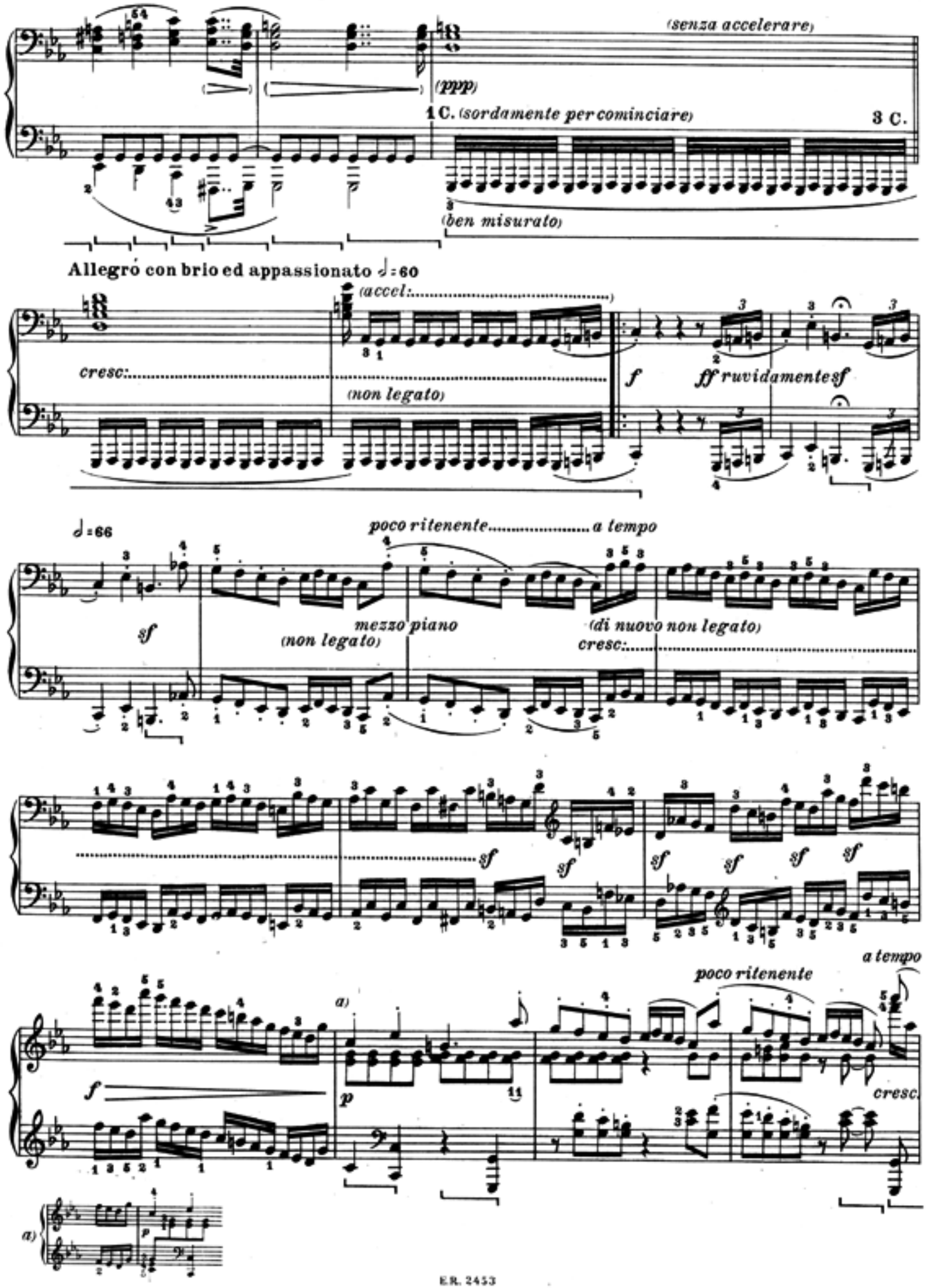

sf
(sempre più f)
(molto forte)
sf
sf
sf
sf
(poco allarg.)
sf
sf
ff
(a tempo)
ff (con tutta forza)
sempre ff
(mf)
(sff)

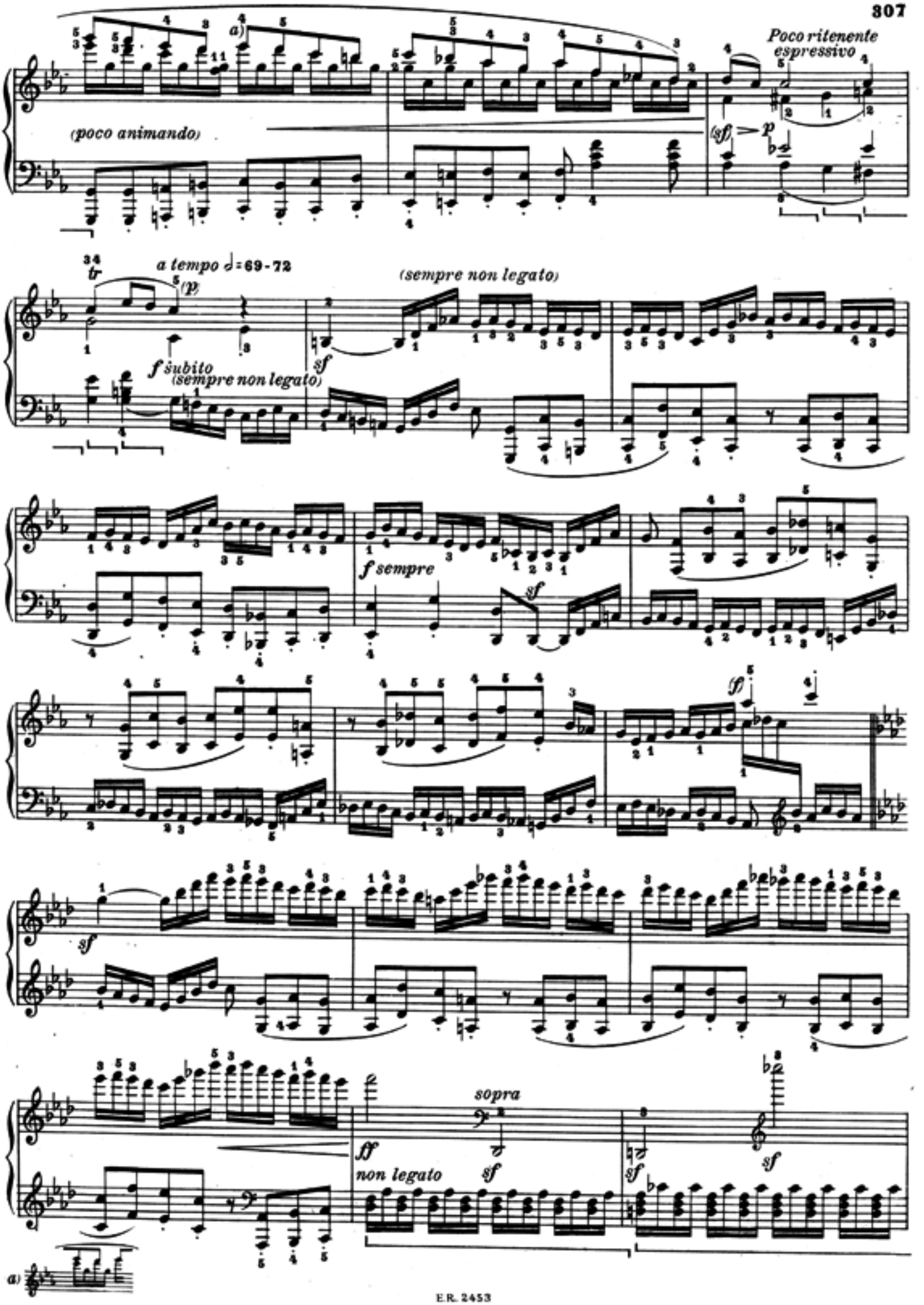
SONATA

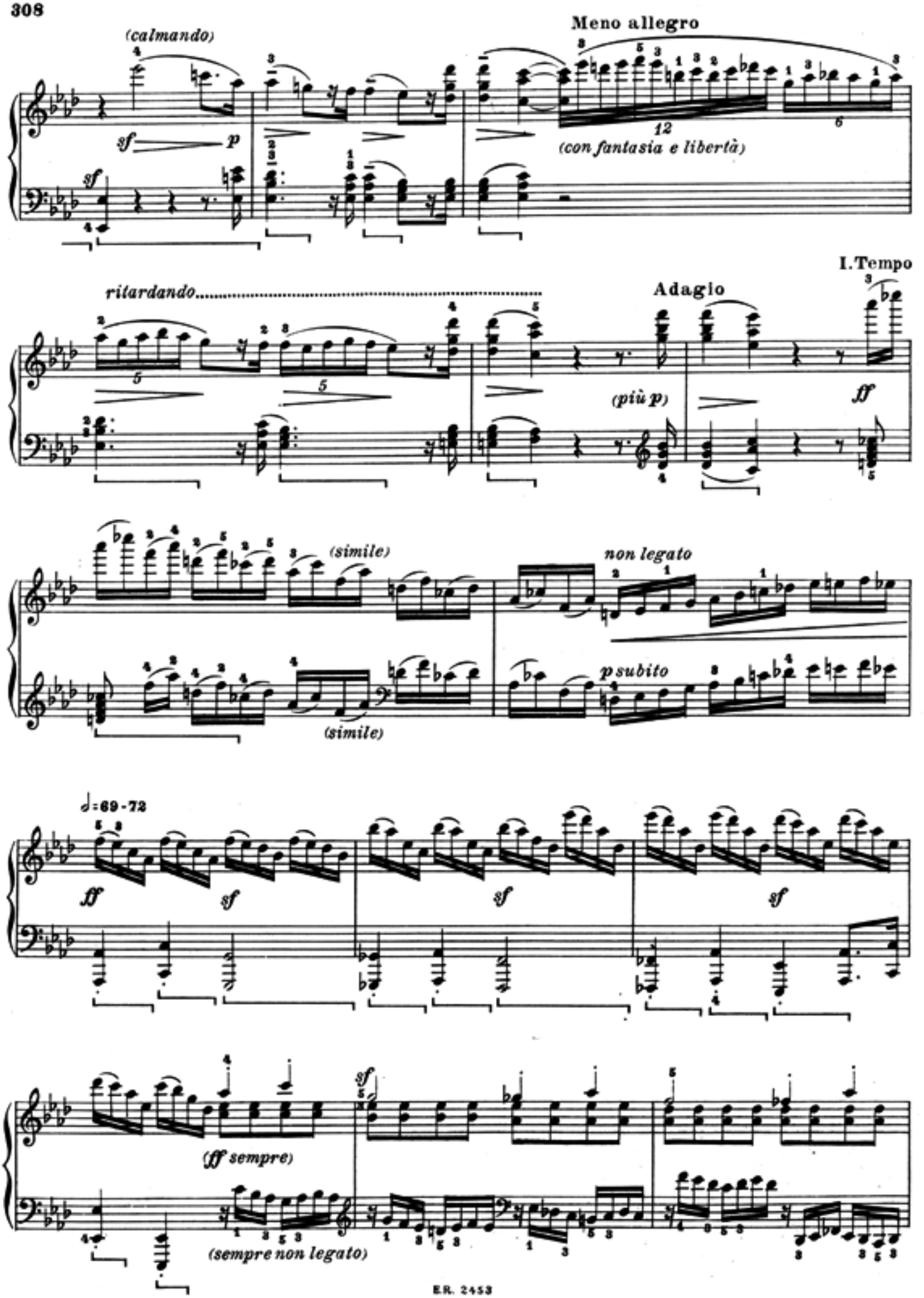
dedicata all'Arciduca Rodolfo

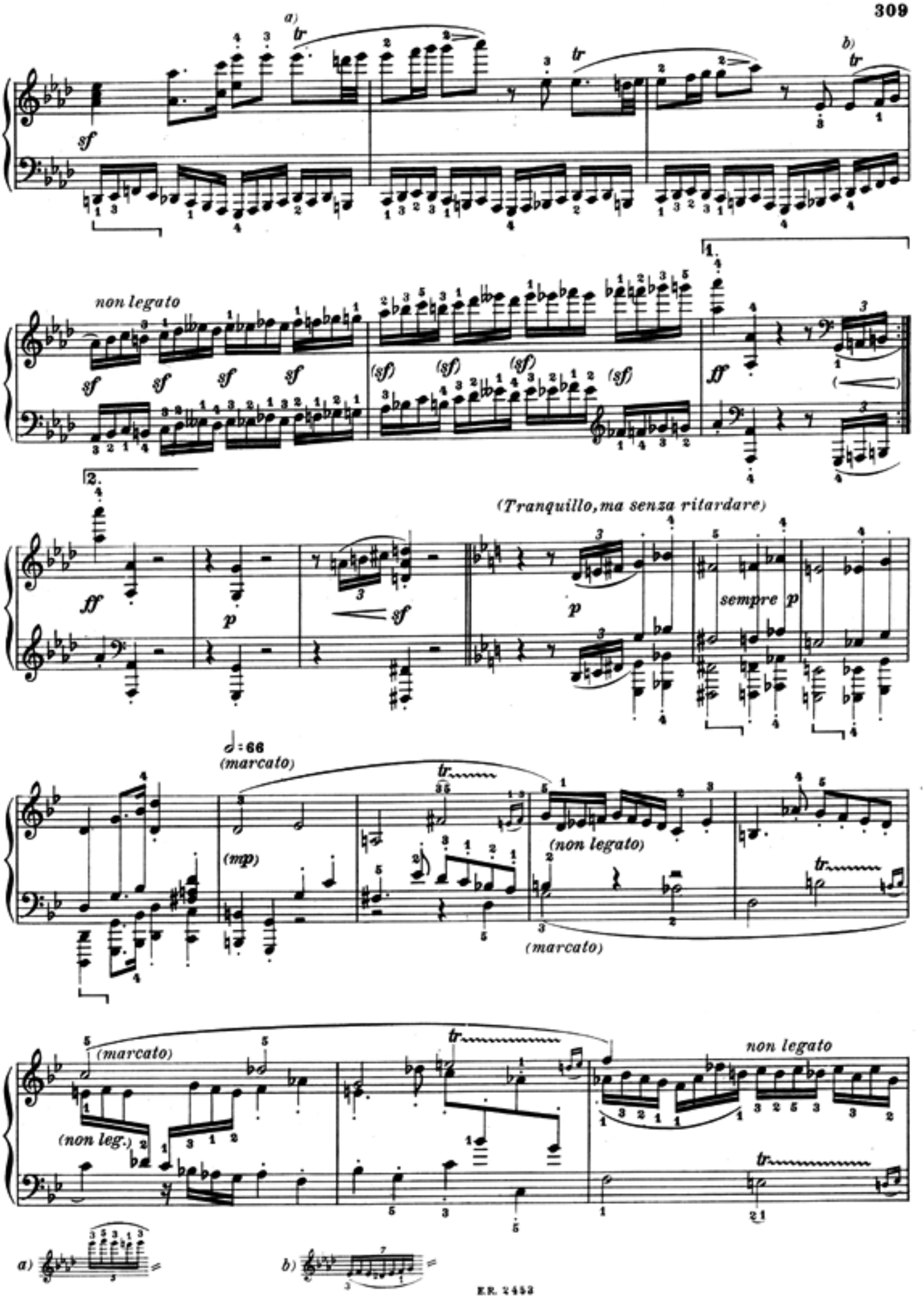
Op. 111.

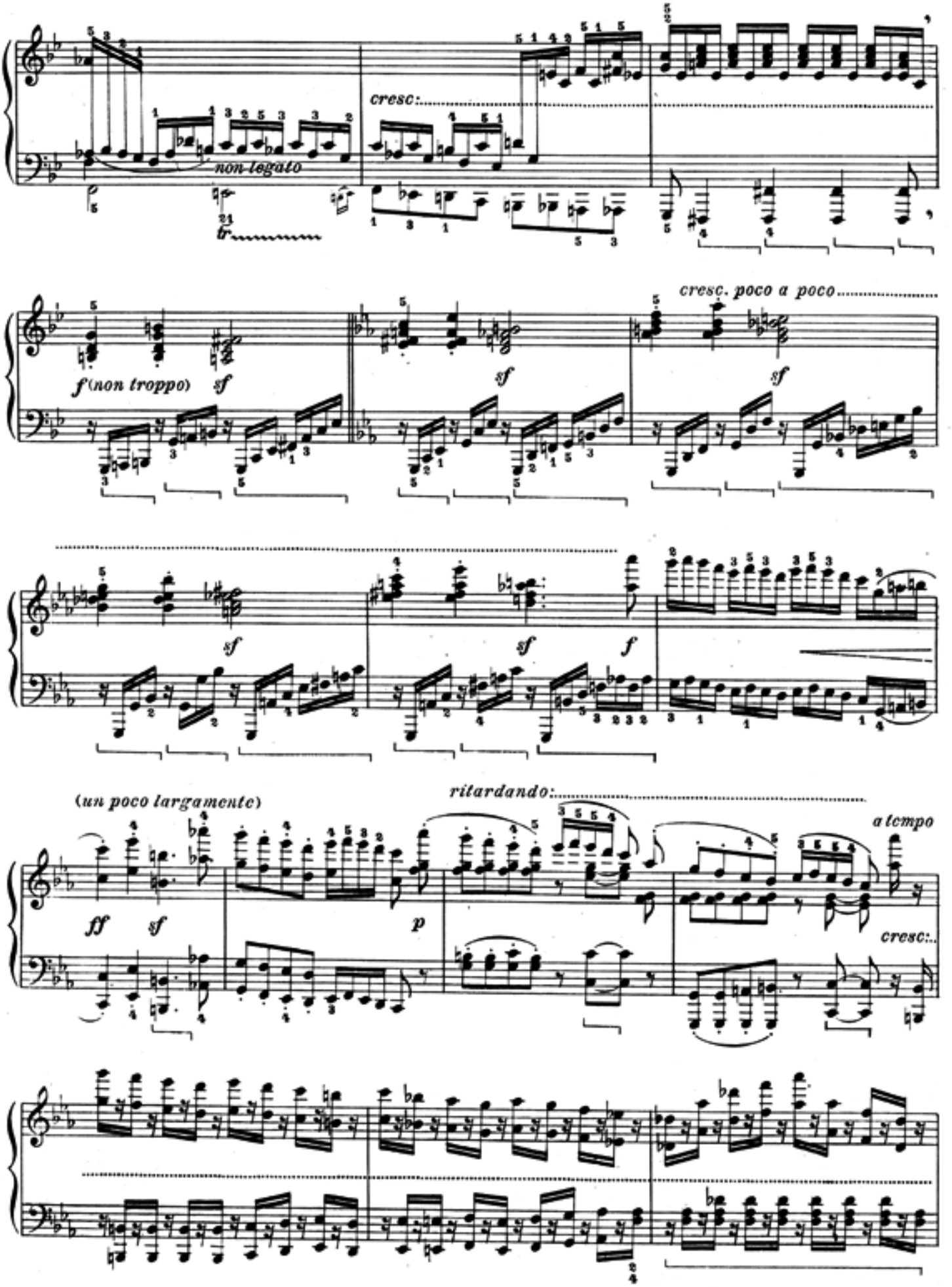


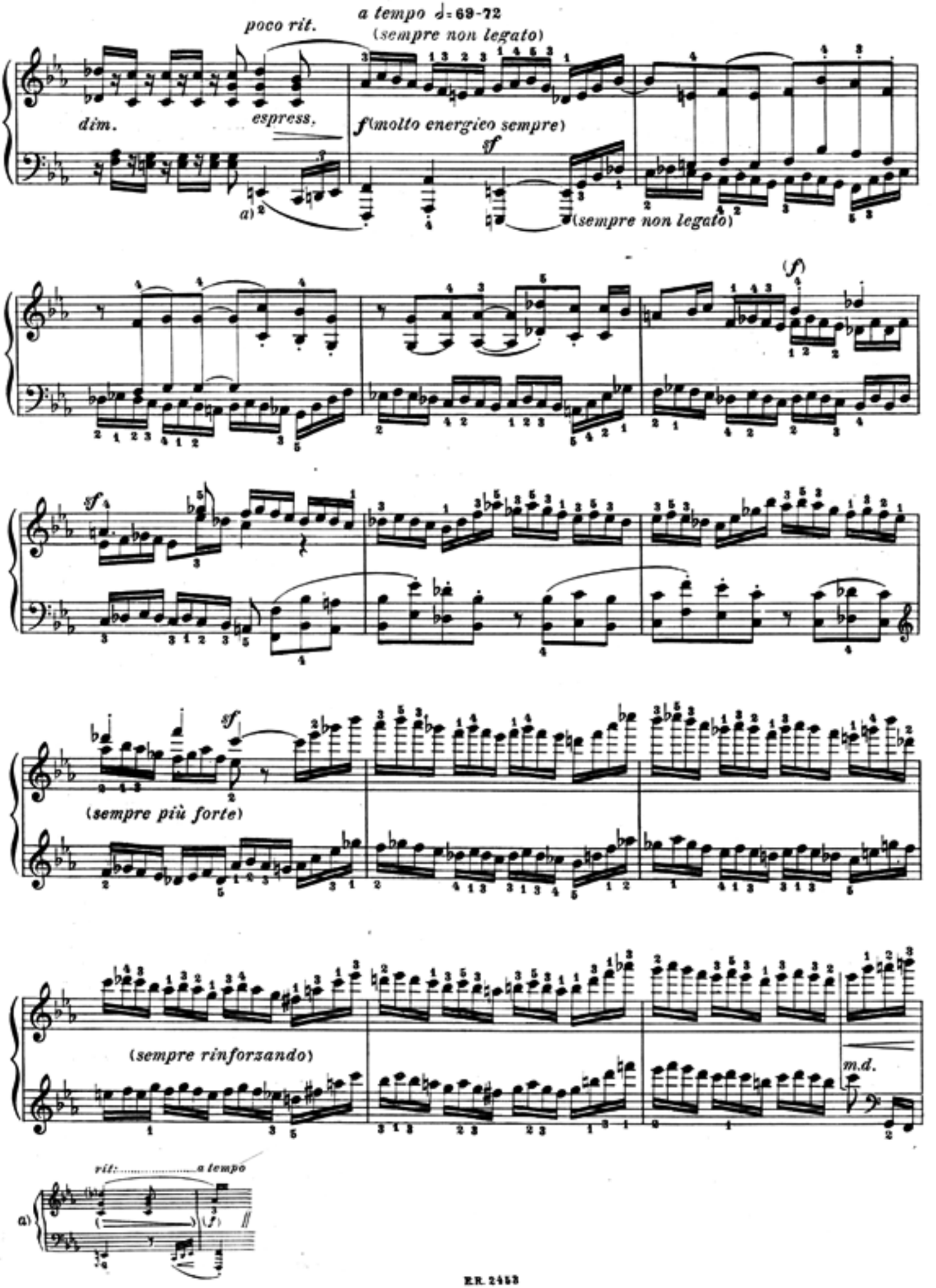

(senza accelerare)
(ppp)
1 C. (sordamente per cominciare)
3 C.
(ben misurato)
Allegró con brio ed appassionato ♩=60
(accel:.....)
cresc:.....
(non legato)
f
ff ruvidamente sf
♩=66
poco ritenente.....a tempo
sf
mezzo piano
(non legato)
(di nuovo non legato)
cresc:.....
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
a tempo
poco ritenente
a)
f
p
cresc.
a)
p

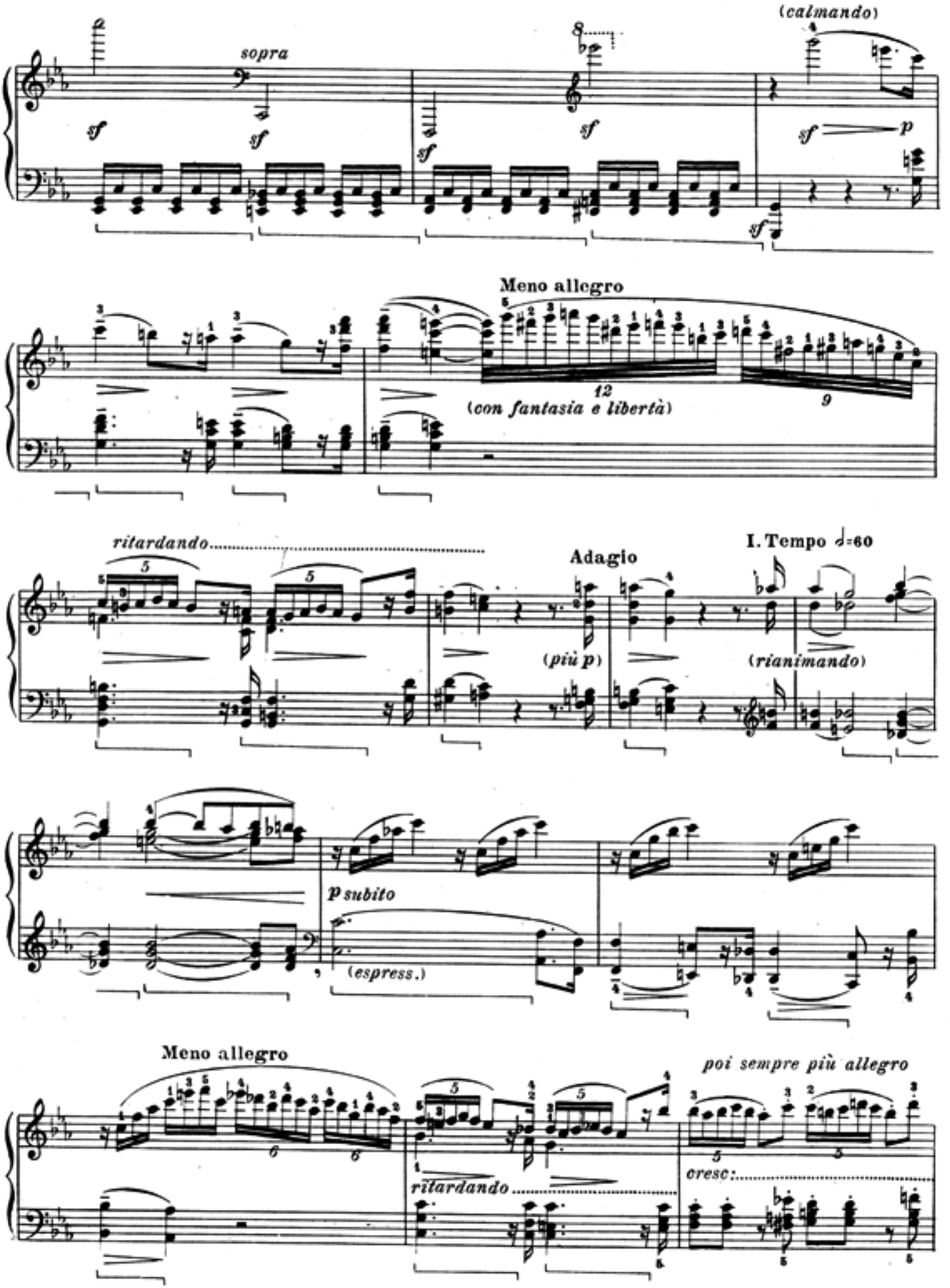

a)
(poco animando)
Poco ritenente espressivo
(sf) p
a tempo ♩= 69-72
(p)
(sempre non legato)
f subito
(sempre non legato)
sf
f sempre
sf
ff
sf
sf
sopra
ff
non legato
sf
sf
sf
a)

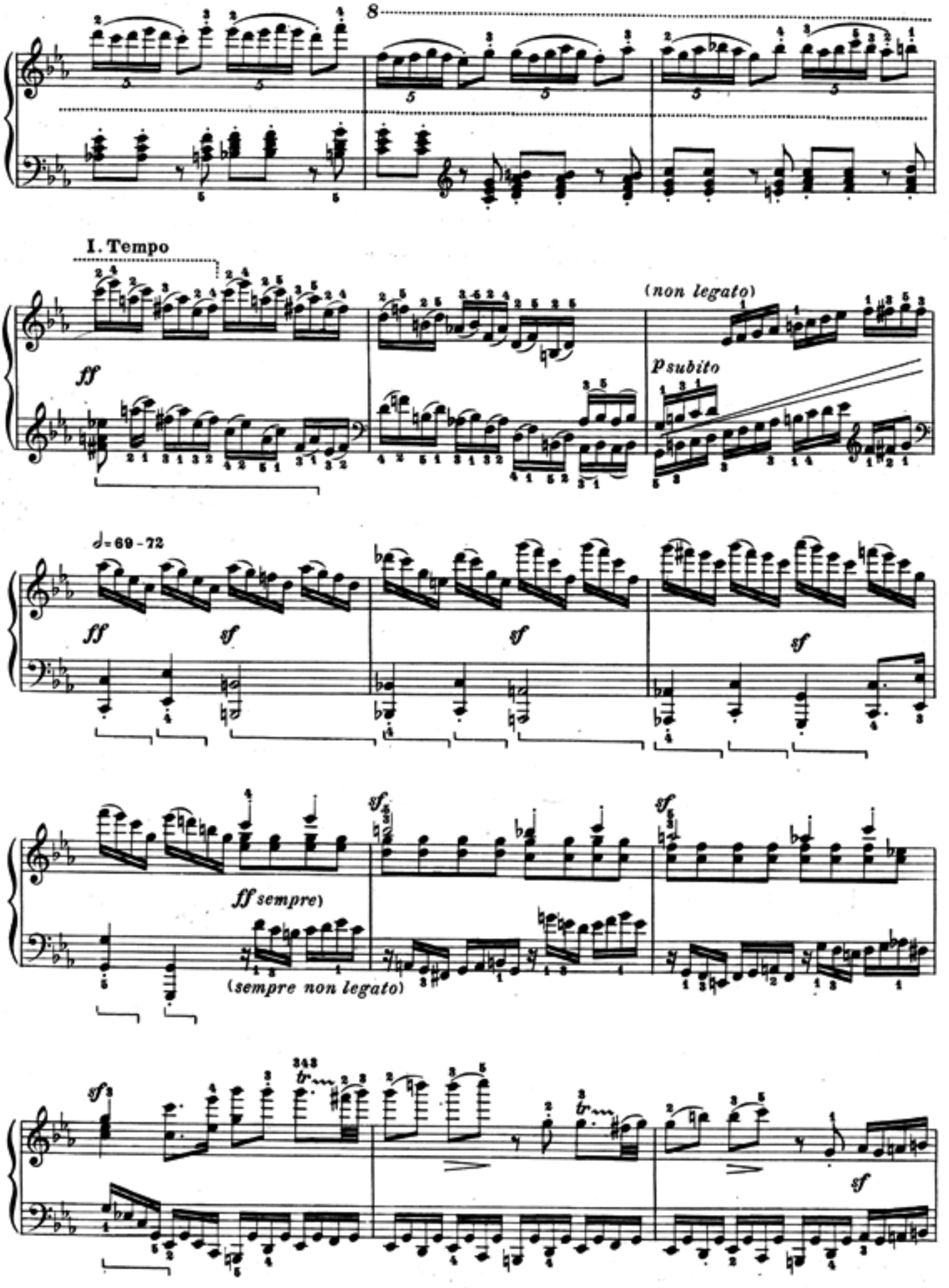

(calmando)
Meno allegro
(con fantasia e libertà)
ritardando
Adagio
I. Tempo
(più p)
(simile)
non legato
p subito
(simile)
♩=69-72
(ff sempre)
(sempre non legato)

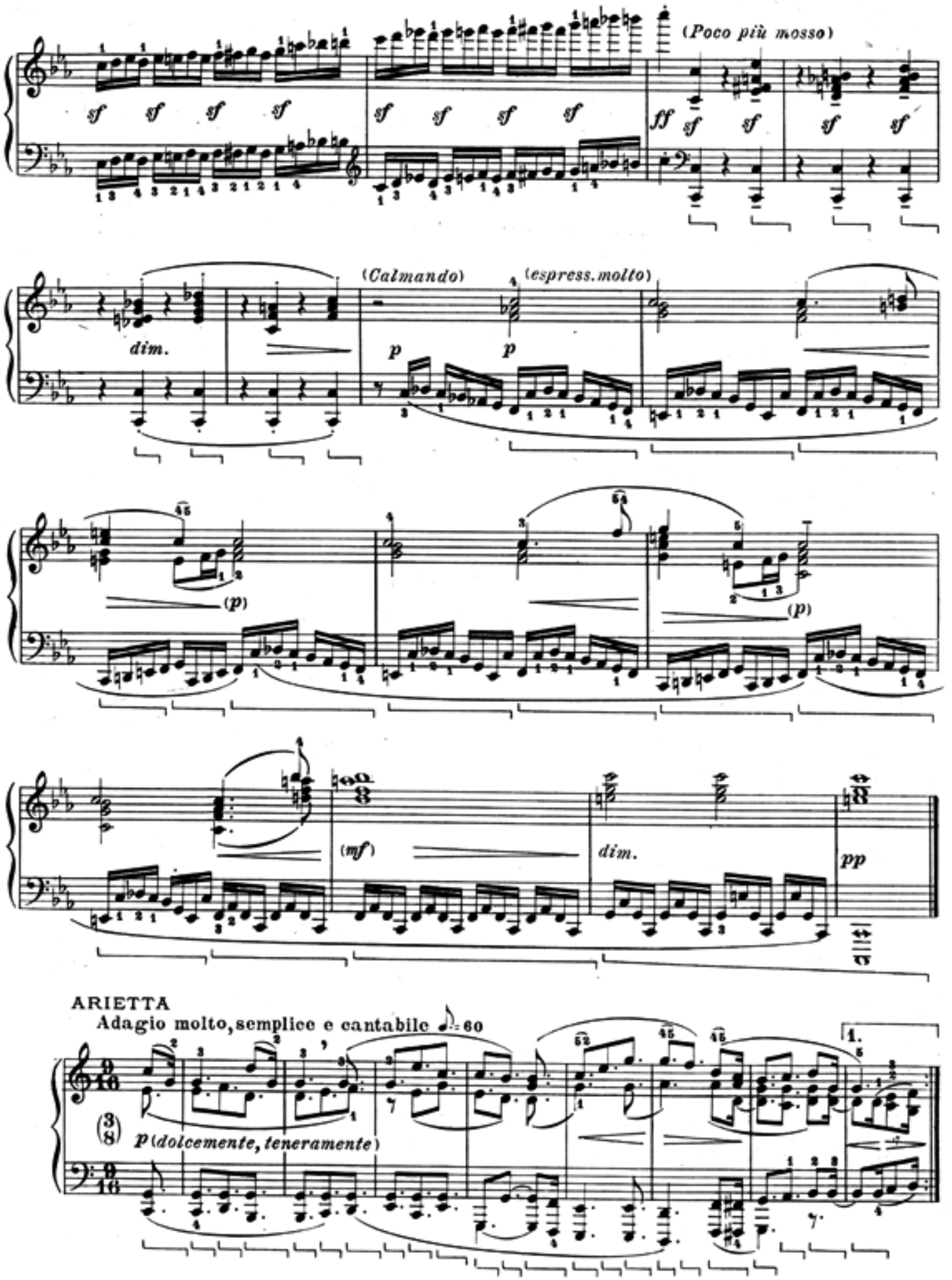

a)
b)
non legato
(Tranquillo, ma senza ritardare)
sempre p
♩ = 66
(marcato)
(mp)
(non legato)
(non leg.)
a)
b)

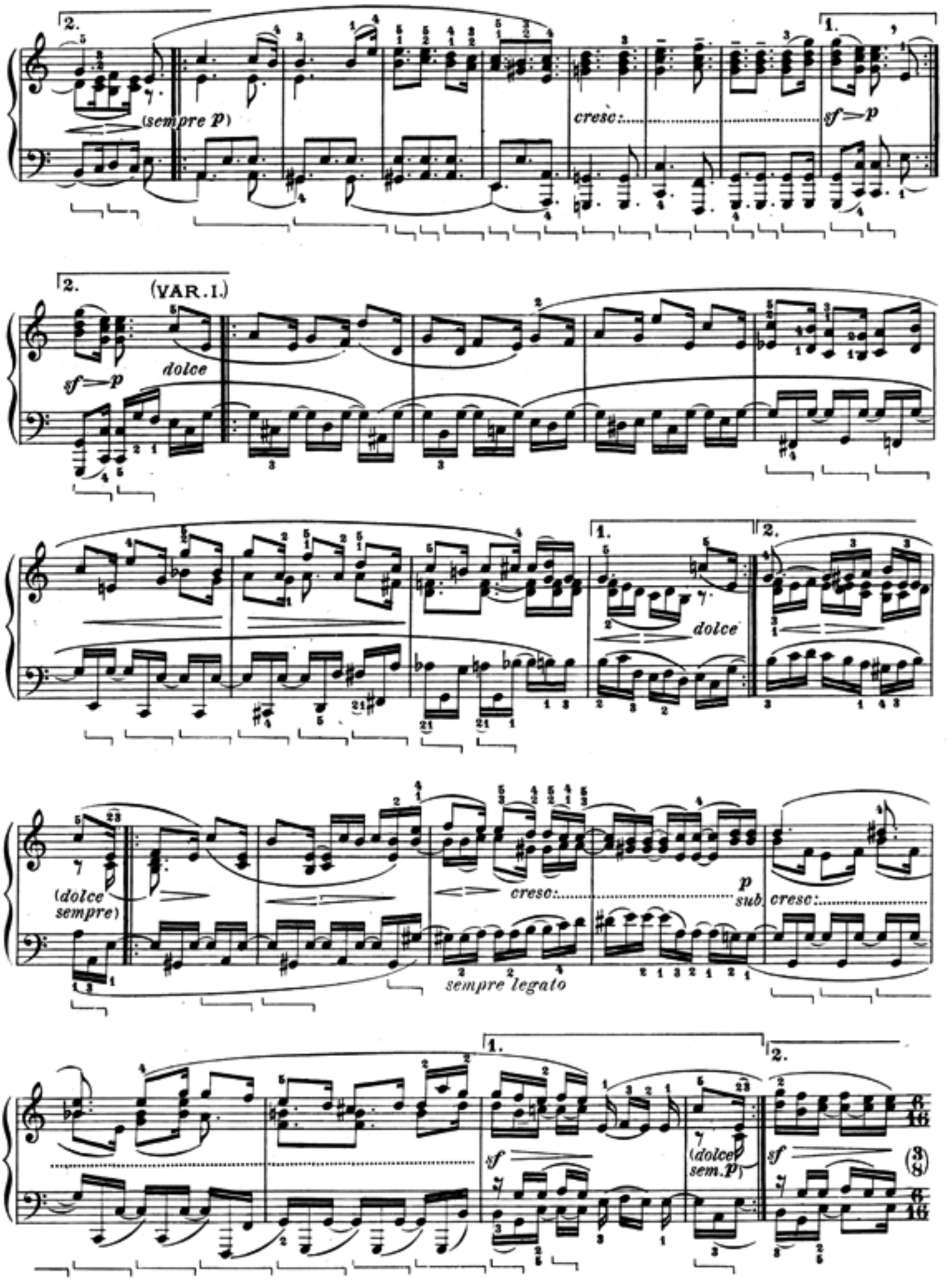

cresc:
non legato
tr
f (non troppo)
sf
sf
sf
cresc. poco a poco
sf
sf
f
(un poco largamente)
ritardando:
a tempo
ff
sf
p
cresc:


poco rit.
a tempo ♩= 69-72
(sempre non legato)
dim.
espress.
f (molto energico sempre)
sf
a)
(sempre non legato)
(sempre più forte)
(sempre rinforzando)
m.d.
rit: ..... a tempo
a)

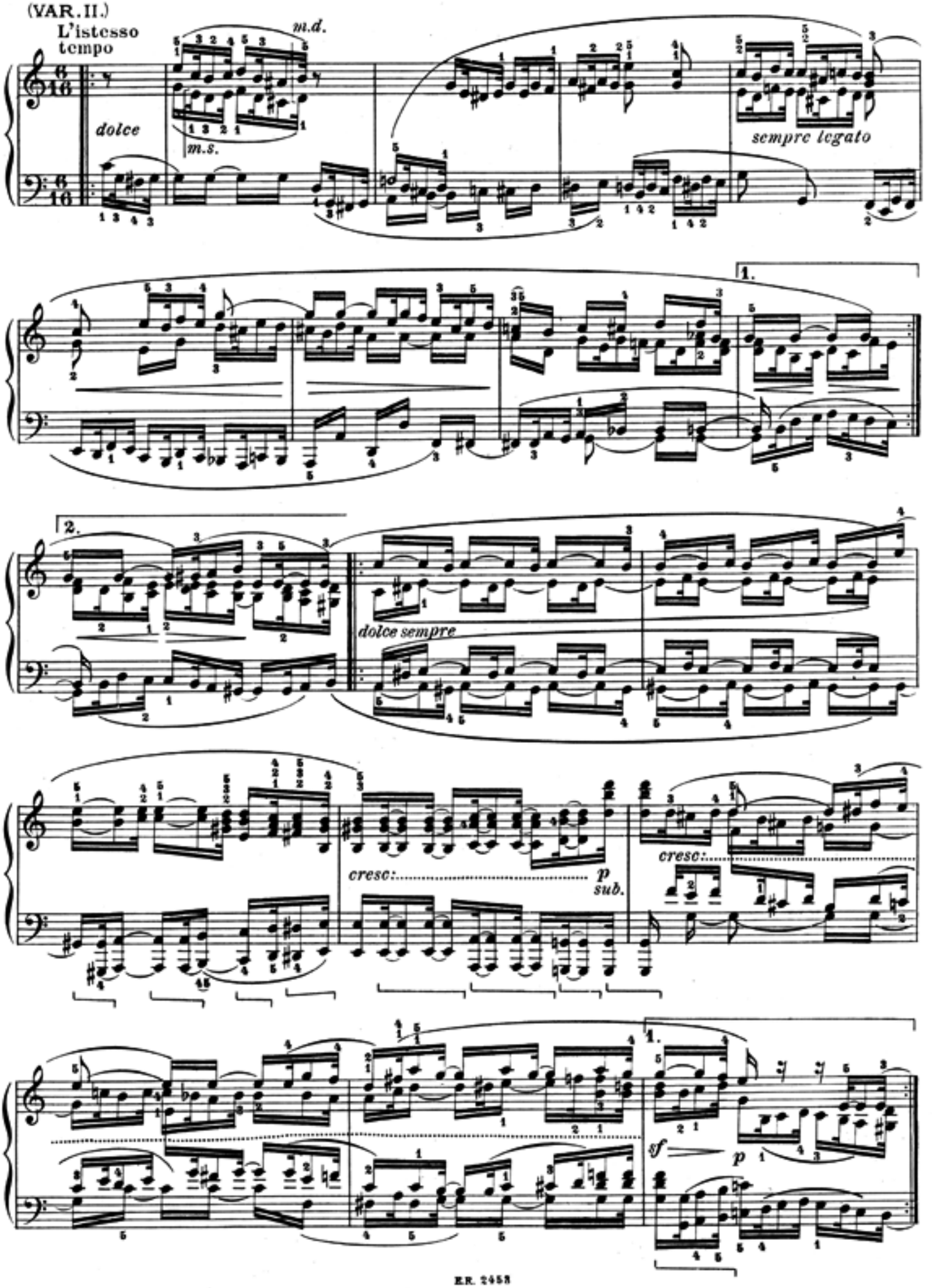

(calmando)
sopra
sf
sf
sf
sf
sf
sf
p
Meno allegro
12
(con fantasia e libertà)
9
ritardando
5
5
Adagio
I. Tempo ♩=60
(più p)
(rianimando)
p subito
(espress.)
Meno allegro
6
6
ritardando
poi sempre più allegro
5
5
cresc.


I. Tempo
(non legato)
ff
p subito
♩= 69 - 72
ff
sf
sf
sf
ff sempre)
(sempre non legato)
sf
sf
343
sf
sf


(Poco più mosso)
(Calmando)
(espress. molto)
dim.
(mf)
dim.
pp
ARIETTA
Adagio molto, semplice e cantabile ♩. = 60
p (dolcemente, teneramente)

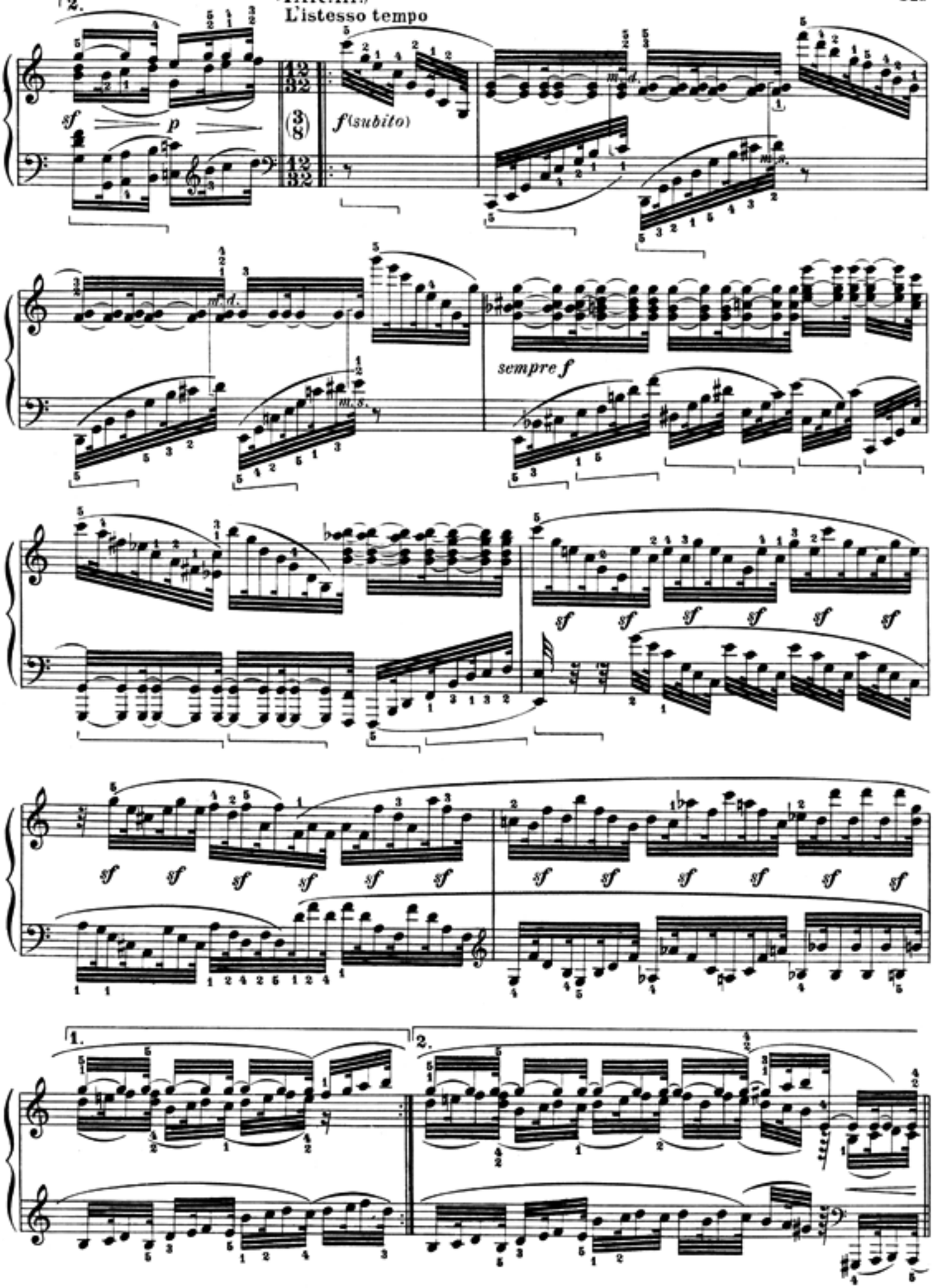

2.
1.
(sempre p)
cresc:
sf=p
2.
(VAR. I.)
sf=p
dolce
1.
2.
dolce
(dolce sempre)
cresc:
p
sub. cresc:
sempre legato
1.
2.
sf
(dolce sem. p)
sf
(3/8)

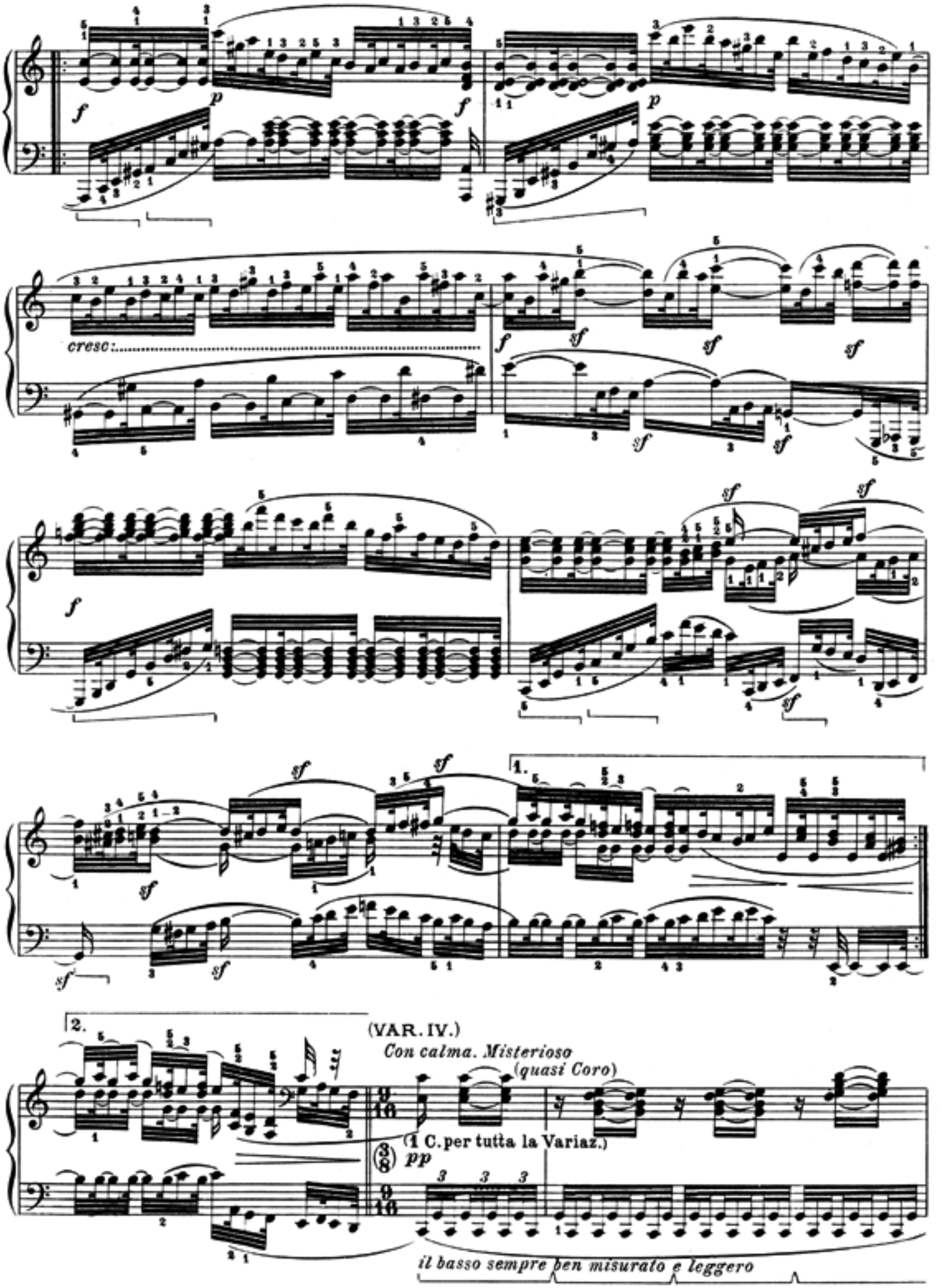
(VAR. II.)

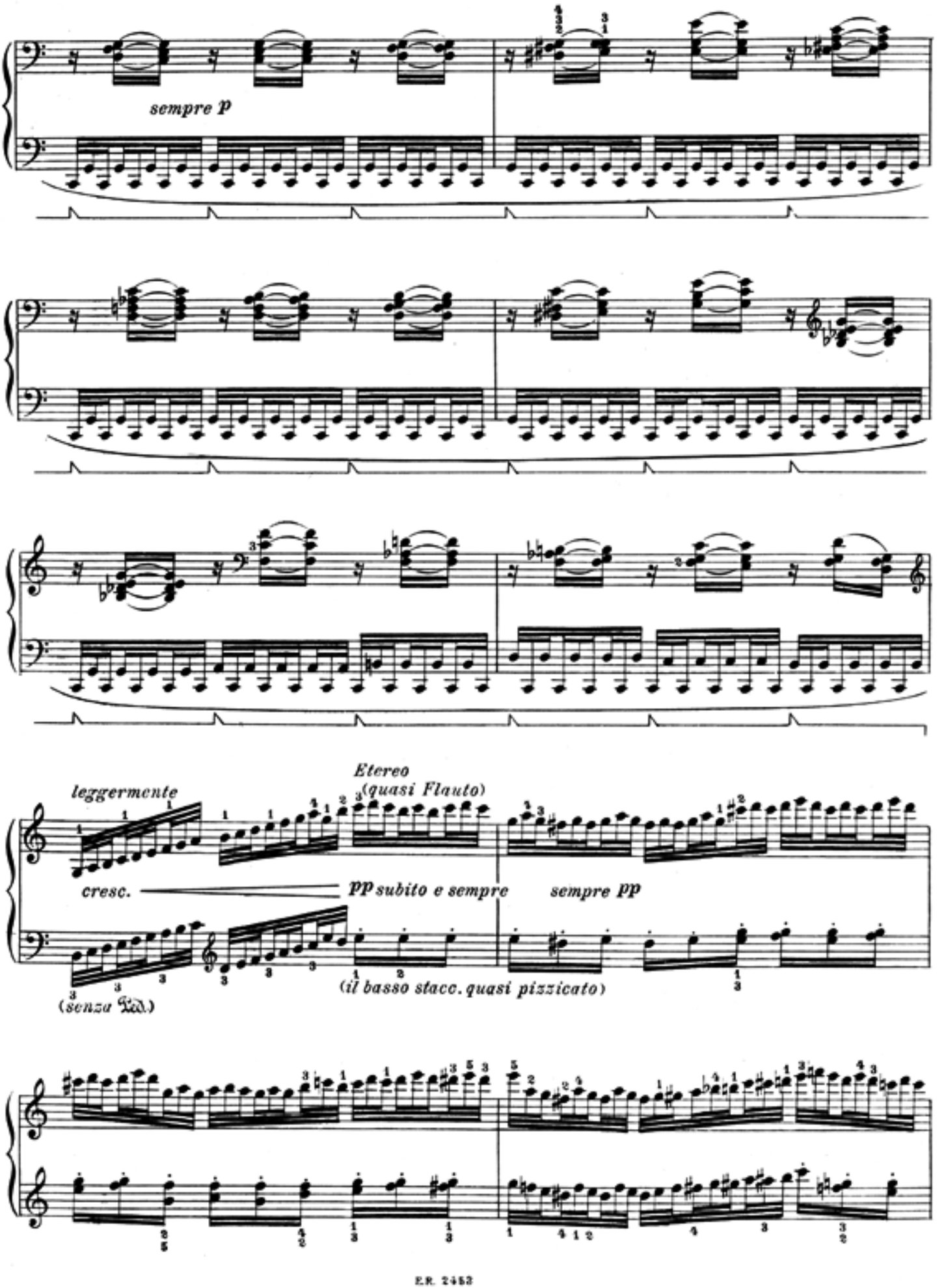

L'istesso tempo
m.d.
dolce
m.s.
sempre legato
1.
2.
dolce sempre
cresc:
p
sub.
cresc:
sf
p
1.

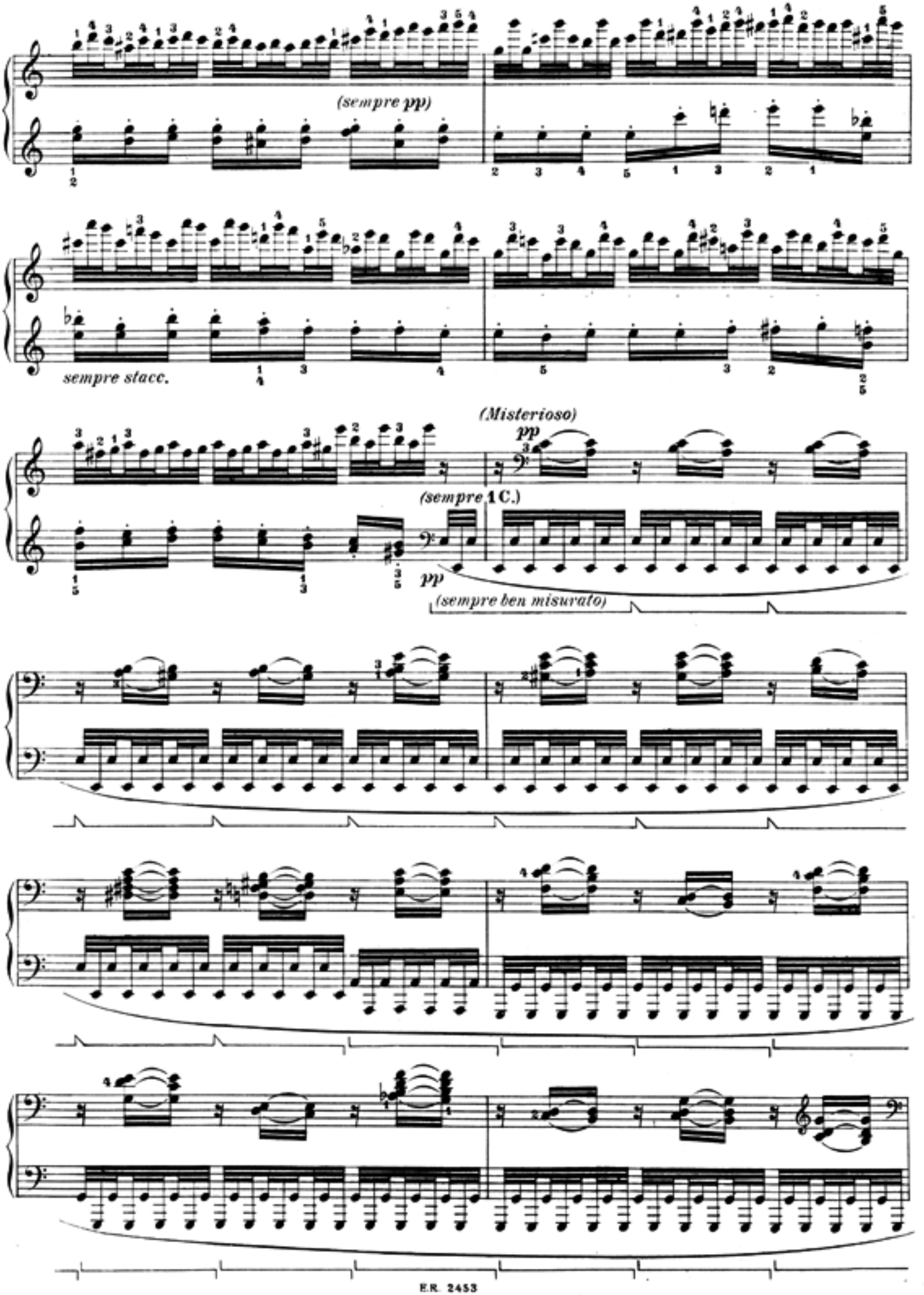
2. (VAR. III.)

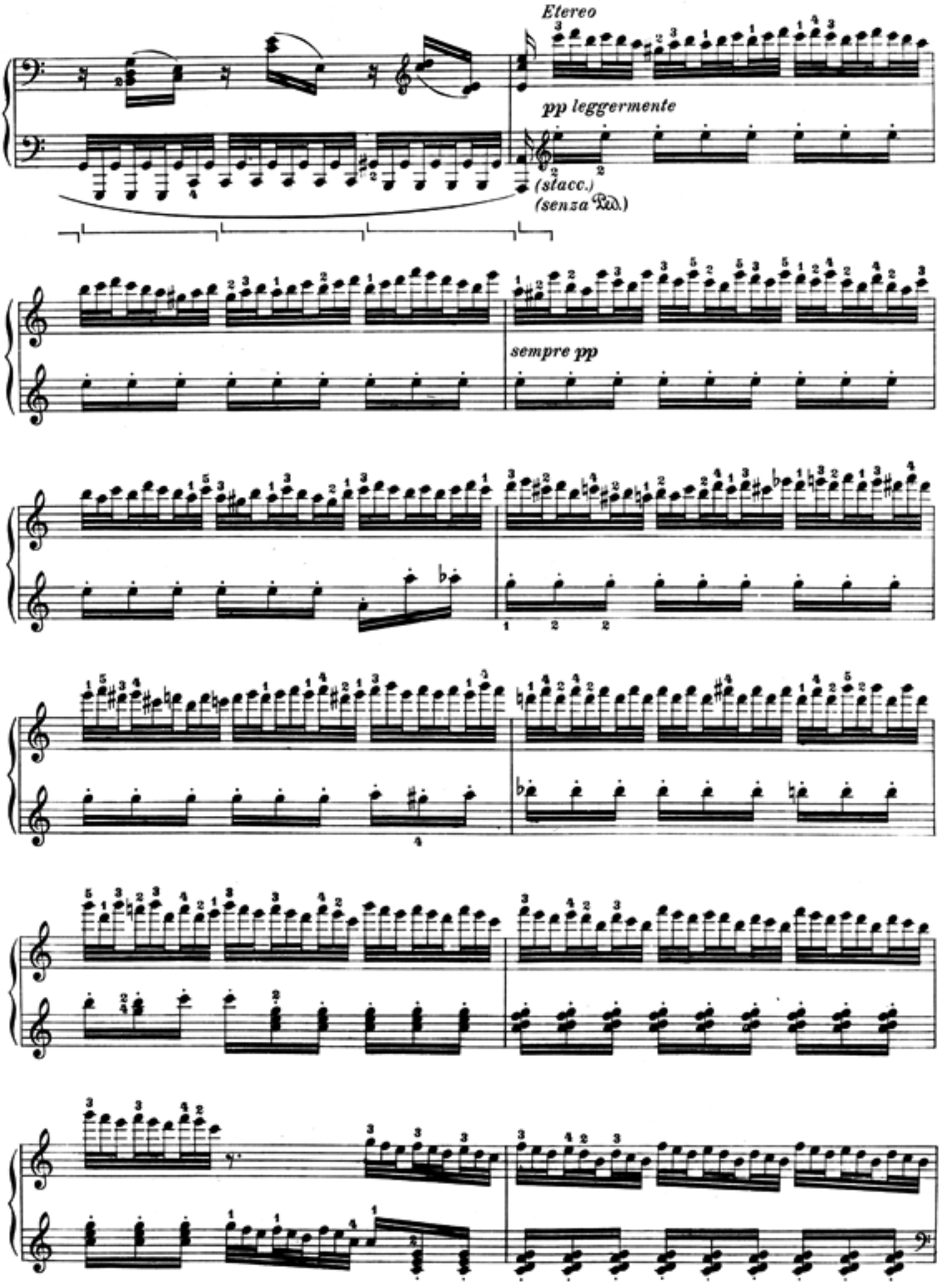
L'istesso tempo

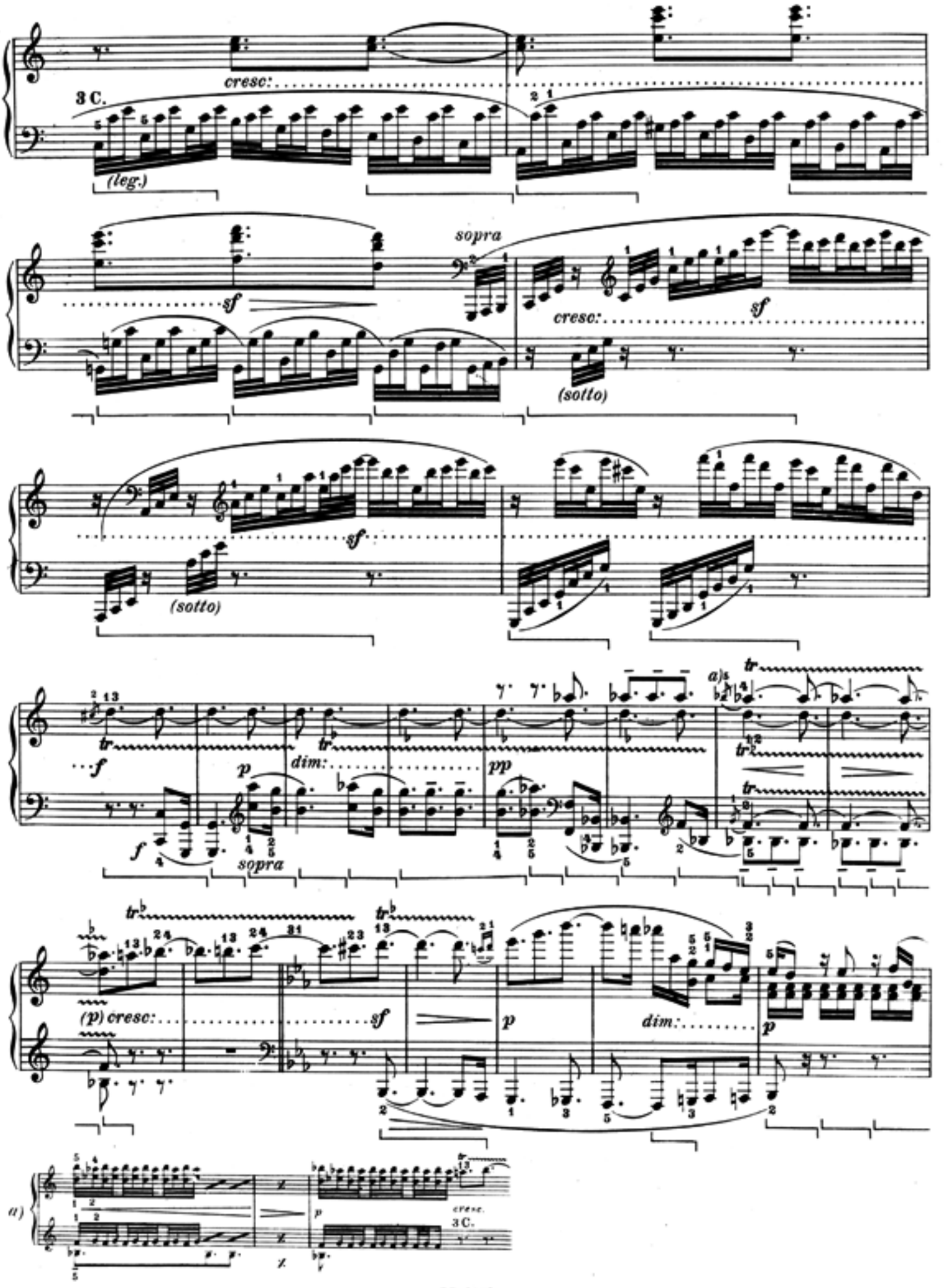


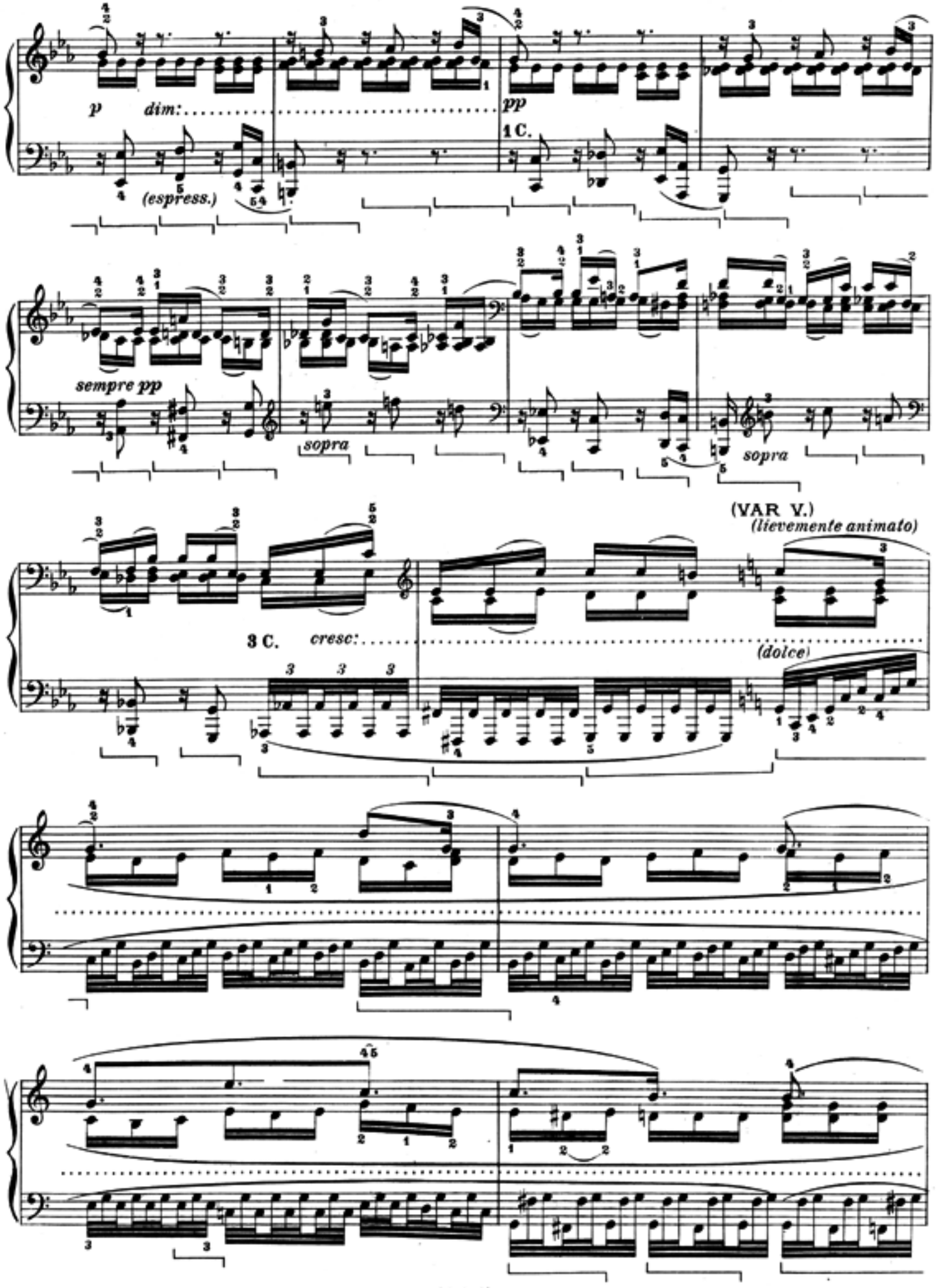

cresc:
1.
2.
(VAR. IV.)
Con calma. Misterioso
(quasi Coro)
(1 C. per tutta la Variaz.)
il basso sempre ben misurato e leggero

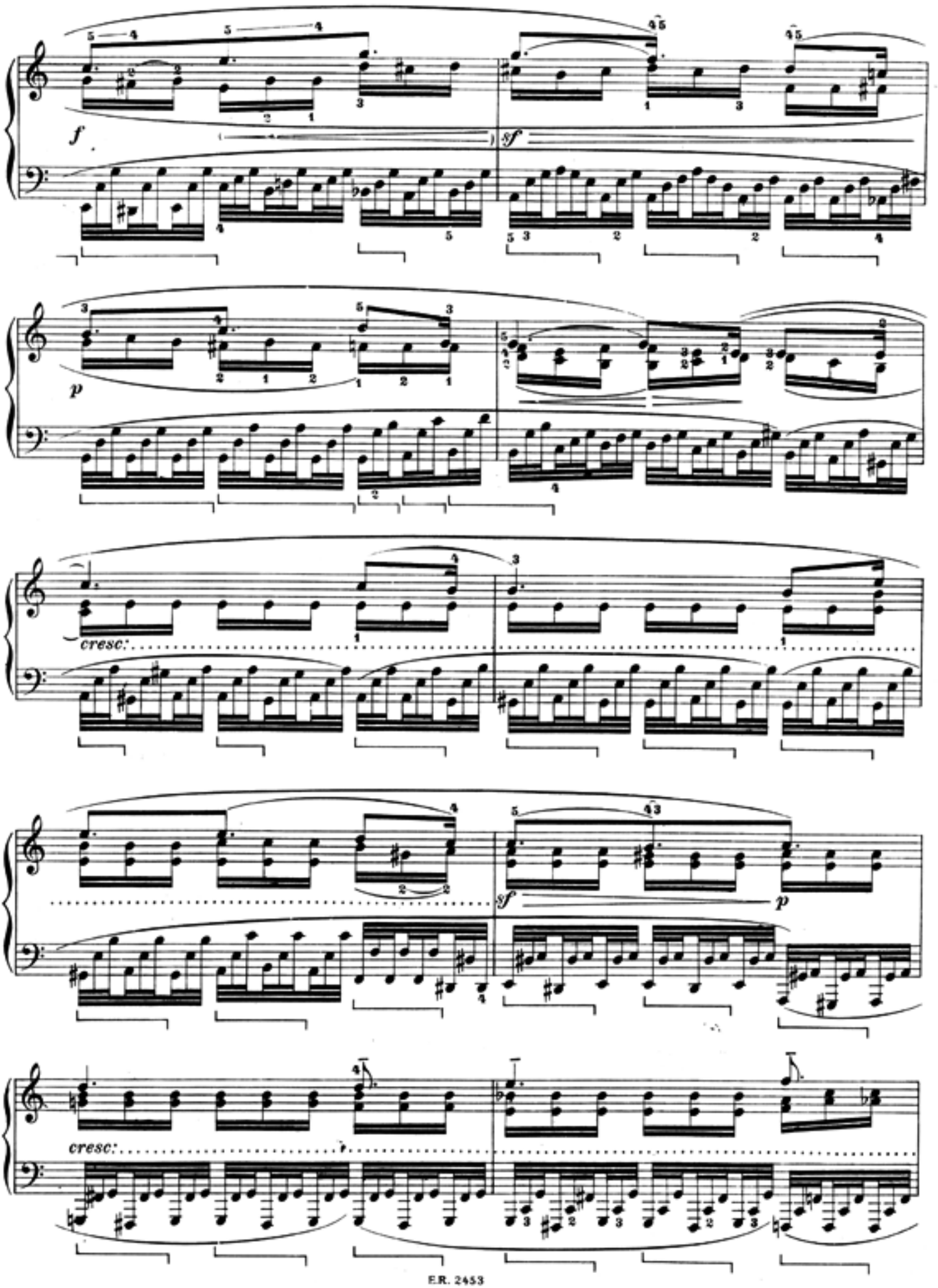

sempre p
leggermente
Etereo
(quasi Flauto)
cresc.
pp subito e sempre
sempre pp
(senza Ped.)
(il basso stacc. quasi pizzicato)

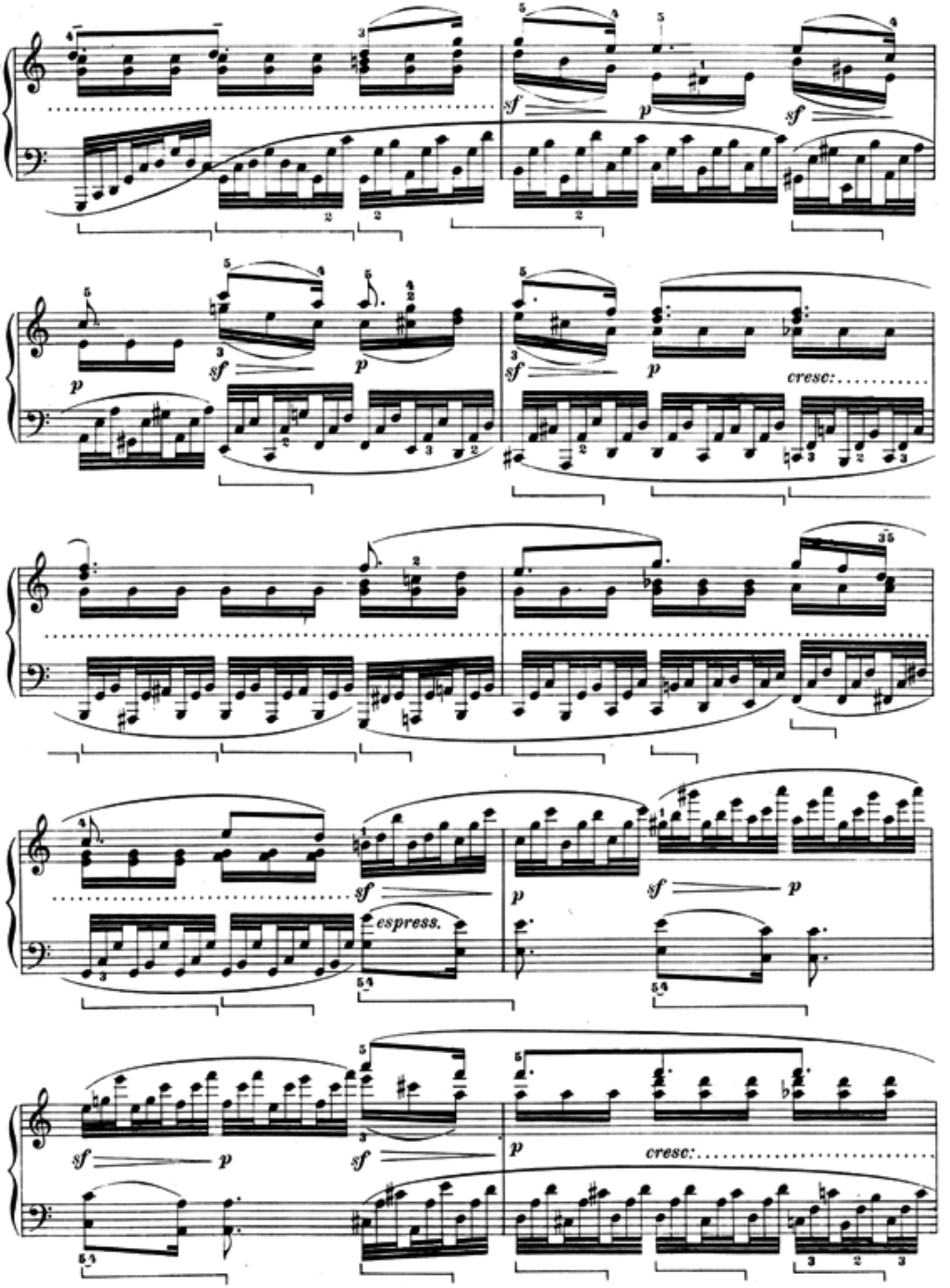

(sempre pp)
sempre stacc.
(Misterioso)
pp
(sempre 1 C.)
pp
(sempre ben misurato)

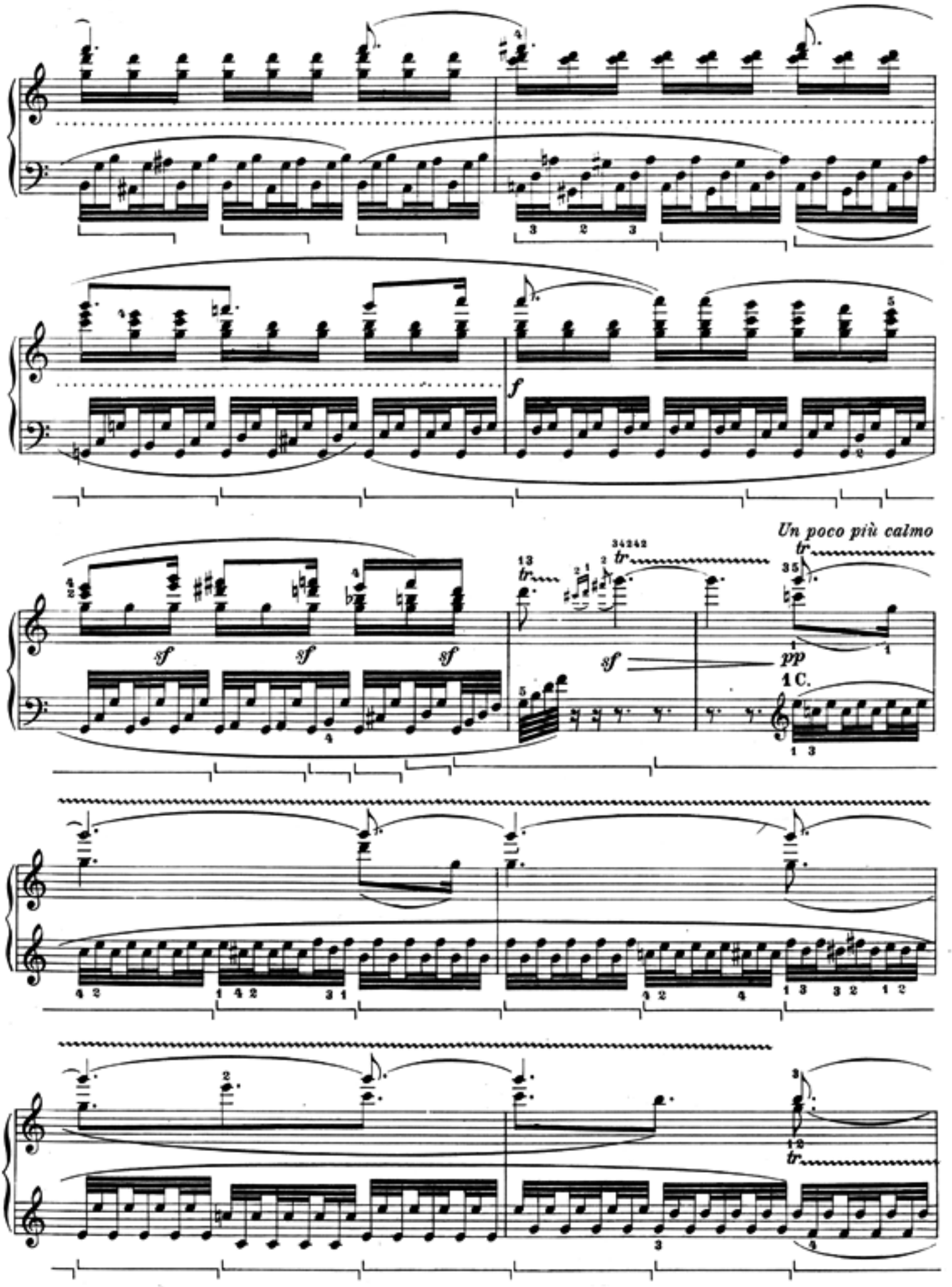

Etereo
pp leggermente
(stacc.)
(senza Ped.)
sempre pp

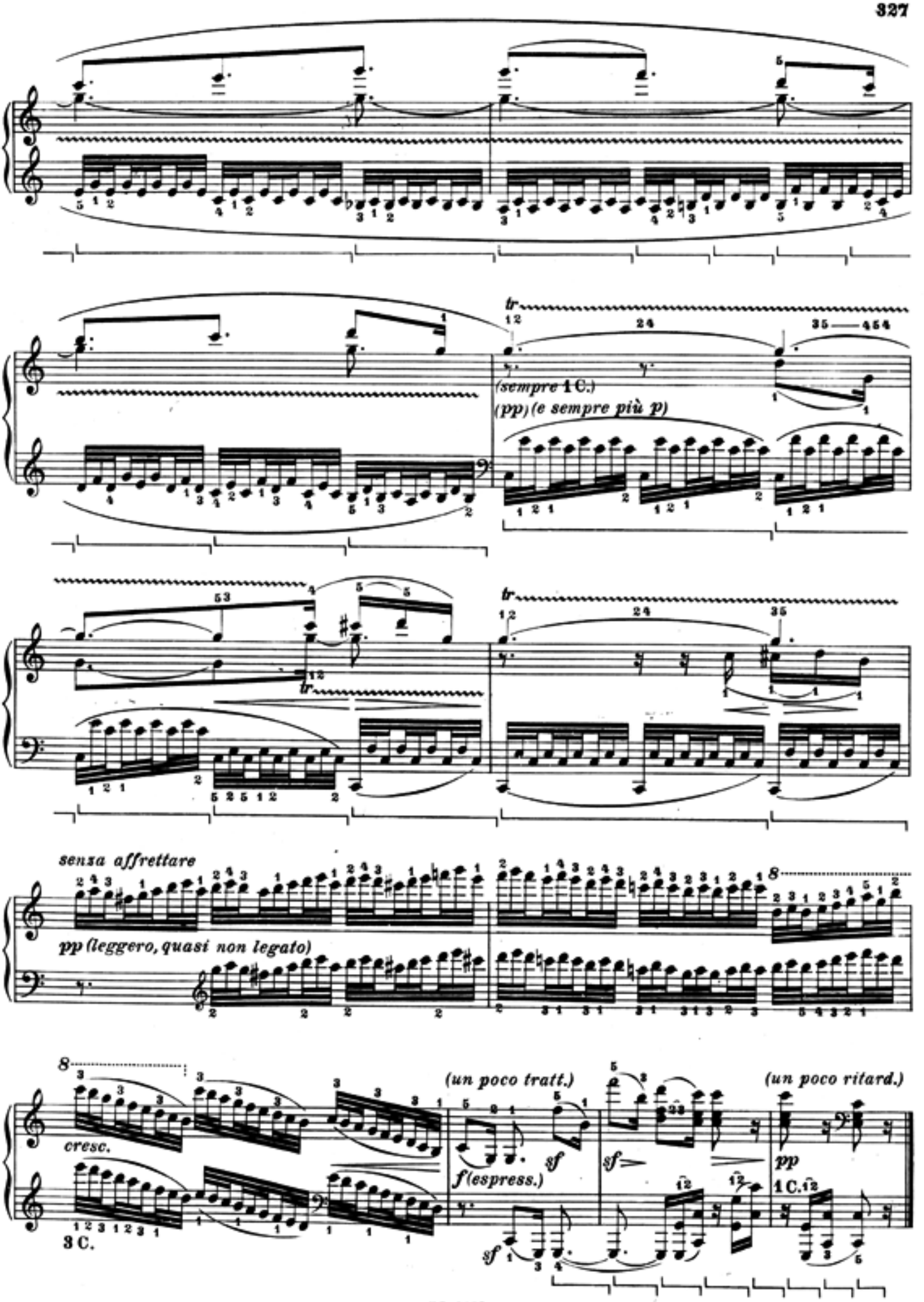

3 C.
cresc:
(leg.)
sf
sopra
cresc:
sf
(sotto)
sf
(sotto)
f
p
dim:
pp
a)
tr
f
sopra
(p) cresc:
sf
p
dim:
p
a)
p
cresc.
3 C.


p
dim:
(espress.)
pp
1 C.
sempre pp
sopra
sopra
(VAR V.)
(lievemente animato)
3 C.
cresc:
(dolce)


f
sf
p
cresc:
sf
p
cresc:


sf
p
sf
p
sf
p
cresc:
sf
p
espress.
sf
p
sf
p
sf
p
cresc:


Un poco più calmo
1 C.


(sempre 1 C.)
(pp) (e sempre più p)
senza affrettare
pp (leggero, quasi non legato)
cresc.
3 C.
(un poco tratt.)
f (espress.)
(un poco ritard.)
pp
1 C.